



EL ARCHIVO MEDIEVAL DEL LINAJE FERNÁNDEZ DE VELASCO EN BRIVIESCA. UN ESTUDIO DE CASO

**(THE MEDIEVAL ARCHIVE OF THE FERNÁNDEZ DE VELASCO LINAGE IN
BRIVIESCA. A CASE STUDY)**

BEATRIZ BENITO RODRÍGUEZ

TRABAJO DE FIN DE MÁSTER

**TUTOR/ES: MANUEL JOAQUÍN SALAMANCA LÓPEZ
CRISTINA JULAR PÉREZ-ALFARO**

**CURSO 2017-2018
CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE**

**MÁSTER UNIVERSITARIO EN PATRIMONIO HISTÓRICO ESCRITO
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**

1. ÍNDICE

1. ÍNDICE.....	- 2 -
2. OBJETO Y METODOLOGÍA.....	- 4 -
2.1. Introducción.....	- 4 -
2.2. Estado de la cuestión	- 6 -
2.2.1. <i>Estado de la cuestión desde un enfoque histórico. Los Fernández de Velasco y su archivo nobiliario</i>	-7-
a) Los Fernández de Velasco.....	-7-
b) Los archivos nobiliarios. El Fondo Frías.....	-8-
2.2.2. <i>Estado de la cuestión documental. Paleografía, Archivística, Diplomática</i>	-11-
a) Archivística.....	-11-
b) Paleografía.....	-11-
c) Diplomática.....	-13-
2.3. Metodología.....	- 15 -
2.4. Objetivos.....	- 17 -
3. DESARROLLO DE CONTENIDOS	- 19 -
3.1. Los Fernández de Velasco en la Edad Media.....	- 20 -
3.1.1. <i>Los inicios de la familia. Los primeros Velasco documentados: Sancho Sánchez de Velasco y Fernán Sánchez de Velasco</i>	-20-
3.1.2. <i>La próspera continuación del linaje: Pedro Fernández de Velasco y Juan Fernández de Velasco</i>	-21-
3.1.3. <i>La consolidación del linaje y su proyección en la historia. Pedro Fernández de Velasco II, el Buen Conde de Haro</i>	-24-
3.1.4. <i>El territorio de la Bureba</i>	-24-
3.2. Los archivos familiares y nobiliarios. El Archivo Histórico de la Nobleza y el Fondo Frías.....	- 27 -
3.2.1. <i>Los archivos nobiliarios</i>	-27-
3.2.2. <i>El Archivo Histórico de la Nobleza. Distribución de sus fondos.</i>	-29-
3.2.3. <i>El Fondo Frías. Organización y clasificación del fondo en la actualidad</i>	-30-
3.2.4. <i>La creación del Archivo de los Duques de Frías. Pinceladas de reconstrucción histórica</i>	-32-
3.3. El objeto de estudio. AHN,FRIAS,C.369.....	- 36 -
3.3.1. <i>Testigos de la historia archivística</i>	-41-
3.3.1.1. <i>Las portadillas de archivo</i>	-41-
3.3.1.2. <i>Los reversos del documento</i>	- 47 -
3.3.2. <i>Estudio paleográfico del conjunto</i>	- 52 -
3.3.2.1. <i>La letra precortesana. La escritura del documento</i>	-53-
3.3.2.2. <i>Otras tipologías escriturarias</i>	-57-
3.3.3. <i>Aproximación diplomática</i>	- 59 -
3.3.3.1. <i>Tipología documental. La documentación notarial</i>	-59-
3.3.3.2. <i>La estructura documental</i>	-60-
3.3.3.3. <i>" Et fiz aquí este mio signo en testimonio de verdat". Escribanos y notarios públicos</i>	-62-
3.4. La tecnología al servicio de las humanidades. Herramientas y propuestas.....	- 68 -
3.4.1. <i>La actualidad del archivo. Informatización y digitalización de los documentos</i>	-68-
3.4.2. <i>El tratamiento de la información. Las bases de datos</i>	-69-
3.4.3. <i>Las nuevas corrientes de estudio. Modelos gráficos de representación</i>	-69-
3.4.4. <i>La cartografía dinámica</i>	-72-

3.4.5. <i>Los análisis léxicos</i>	-72-
3.4.6. <i>La interoperabilidad. Páginas web de investigación</i>	-73-
4. CONCLUSIONES.....	- 74 -
4.1. Futuras vías de investigación.....	- 77 -
5. FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA	- 79 -
5.1. Fuentes.....	- 79 -
5.2. Bibliografía.....	- 79 -
5.3. Recursos en formato digital.....	- 85 -
6.	
ANEXOS.....	¡Error
! Marcador no definido.	
ANEXO I: EJEMPLO DE LA DOCUMENTACIÓN ESTUDIADA.....	-87-
ANEXO II: FRAGMENTOS EN SEFARDÍ CURSIVA (SOLITREO).....	-90-
ANEXO III: LA LETRA PRECORTESANA.....	-95-
ANEXO IV: APROXIMACIÓN PALEOGRÁFICA DE OTROS TIPOS ESCRITURARIOS LOCALIZADOS EN EL CONJUNTO.....	-97-
ANEXO V: TABLA DE RELACIÓN DE ESCRIBANOS.....	-99-
ANEXO VI: SIGNO DE ESCRIBANOS QUE PLANTEA CONTROVERSIAS.....	-101-
ANEXO VII: FICHA ISAD(G).....	-102-
ANEXO VIII: EDICIÓN DIPLOMÁTICA Y NORMAS DE TRANSCRIPCIÓN.....	-104-
ANEXO IX: COLECCIÓN DOCUMENTAL.....	-107-

2. OBJETO Y METODOLOGÍA

2.1. Introducción

En el presente estudio se ha trabajado de manera exhaustiva uno de los conjuntos documentales más antiguos que se conservó en el primitivo Archivo de los Duques de Frías. Se trata de uno de los fondos más importantes para el conocimiento de la sociedad medieval, con una gran magnitud de documentación de los siglos XIV y XV, en comparación con otras casas nobiliarias (e incluso regias) y, en gran medida, desconocida historiográficamente.

Se ha escogido una parte representativa del conjunto global como modelo de prueba para el estudio de los fondos nobiliarios, la cual se custodia hoy bajo la signatura AHN,FRIAS,C.369 en el Archivo Histórico de la Nobleza de Toledo.

Desde este conjunto se puede perfilar un intento de reconstrucción archivística puesto que es una de las cajas con escrituras medievales relativas a la familia protagonista de dicho archivo: Los Fernández de Velasco. Este estudio forma parte del proyecto estatal “*Scripta manent*: conservar para dominar. El archivo nobiliario de los Velasco” (Programa Estatal de I+D+i Orientada a los Retos de la Sociedad, Ref. HAR2016-77423-R), linaje que resulta ser pionero en la conservación de sus escritos como veremos en el desarrollo posterior.

La elección de dicho conjunto documental no es arbitraria. El linaje Velasco es bien conocido para los historiadores, sin embargo, no así el proceso de creación y desarrollo de sus archivos. Consciente del valor de esta circunstancia, se ha optado por trabajar el fondo desde ámbitos diversos –historia, paleografía, diplomática y archivística– intentando integrar directrices y utilidades para una investigación de carácter transversal.

Los escritos seleccionados permitirán realizar un estudio sistemático en un tiempo histórico, el transcurrido entre mediados del siglo XIV y primeros treinta años del siglo XV, precisamente de los más desconocidos tanto en sus aspectos históricos como en el archivístico. Las personalidades de Pedro Fernández de Velasco y Juan de Velasco protagonizan esta etapa, grandes olvidados entre los líderes que reciben atención, y que, sin embargo, como mostraremos, fueron piezas fundamentales en el engrandecimiento de la Casa.

Un factor más de importancia, en esta presentación preliminar, es que se ha trabajado con escritos de gestión, principalmente compraventas llevadas a cabo por este linaje en la Baja Edad Media. Esta documentación de gestión forma parte de la nueva historia, de nuevos puntos de vista desde los que se está estudiando el patrimonio escrito familiar. A diferencia de los grandes diplomas, privilegios, cartas de mayorazgo, habitualmente utilizados, hemos querido recuperar los escritos más cotidianos, aquellos que ayudan a comprender y estudiar la historia desde abajo. El hecho de que este conjunto documental contenga en su gran mayoría cartas de compraventas es un aspecto importante, por tratarse de escritos con gran valor para la Casa al representar la salvaguarda de su patrimonio. El volumen de la muestra seleccionada es también un aspecto a resaltar puesto que 124 es un número muy elevado en los estándares de documentación medieval conservada

Todo el patrimonio que se encuentra aquí documentado se centra en el territorio de la Bureba. El hecho de elegir este espacio es también premeditado: la merindad de la Bureba no fue documentada en el *Libro Becerro de las Behetrías*. Este registro de poblaciones, ordenado por la monarquía en 1352, permite conocer detalles sobre villas, aldeas, señores y rentas en unos 2.500 lugares del reino de Castilla. Sin embargo, por causas que se desconocen, esta merindad no se registró. Por lo tanto, nuestro conjunto documental servirá para identificar el señorío territorial en el que los Fernández de Velasco poseían propiedades e integrarlo a lo conocido históricamente.

Además, el documento no es solamente una fuente de estudio histórico a la hora de establecer hechos, fechas, lugares y participantes. Por sí mismo tiene un valor incalculable para la investigación ya que encontramos materiales, tipologías, estados de elaboración y preparación del mismo, diversas grafías, amanuenses, anotaciones varias, rúbricas y signos... detalles que, al estudiarlos pormenorizadamente, nos llevan a unas conclusiones con las que podemos conocer más acerca de la cultura escrita y la historia de la escritura.

No hay que olvidar que esta documentación permanece inédita en el archivo en el que se encuentra custodiada, de difícil acceso si no es por su consulta directa. La plataforma PARES solamente incluye imágenes digitalizadas de 4 de los 124 documentos que he trabajado, y son en blanco y negro y de baja calidad. En este estudio se revalorizará la imagen (obtenida en color) y se añade la transcripción de los documentos, favoreciendo su conocimiento, su conservación y su difusión.

En definitiva, se trata de volver al archivo, de conocerlo, de acercarse a él en la manera que lo hicieron sus poseedores; de aproximarnos a las prácticas y modos de organización y conservación de las escrituras más importantes para la Casa de Velasco en la Edad Media. Esta vuelta al archivo quiere destacar los archivos nobiliarios, frecuentemente olvidados y relegados a un segundo plano ante la importancia de los grandes archivos estatales, ayudando así a dar a conocer el gran patrimonio documental que custodian.

Todos los datos procedentes de la documentación estudiada son útiles para poder ser aplicados y trabajados con las nuevas herramientas que nos ofrece el siglo XXI. El campo de las humanidades digitales es un ámbito de reciente exploración, que ofrece una renovación en el panorama de los estudios relacionados con la historia. El material aquí reunido se puede utilizar para la elaboración de mapas y gráficas complejas que ayuden a entender las conclusiones obtenidas, así como el volcado en bases de datos y webs relativas al proyecto en el que se encuentra inmerso para su difusión y acceso universal.

No hay que olvidar que este trabajo, aunque se pretende completo, no es un estudio exhaustivo, ya que debido a la magnitud del trabajo posible han quedado ámbitos en los que profundizar además de lo aquí expuesto. Señalamos vías futuras al final de las conclusiones.

2.2. Estado de la cuestión

Antes de la elaboración y estructuración del trabajo, se debe conocer qué se ha escrito hasta el momento acerca del tema escogido y en qué situación se encuentran los estudios más actualizados. De igual manera, hay que conocer también aquellos especialistas del tema abordado y sus trabajos.

Tras leer y analizar estos parámetros comentados, he decidido separar en diferentes apartados mi visión sobre el estado de la cuestión. Por un lado, el ámbito histórico que contextualiza la documentación estudiada, y por otro los temas más específicos de la materia documental. He reducido estos apartados a los más importantes, pero es mucha más la bibliografía existente que he consultado, presente en el apartado de fuentes de este trabajo.

2.2.1. Estado de la cuestión desde un enfoque histórico. Los Fernández de Velasco y su archivo nobiliario.

Se ha señalado ya que el linaje de los Fernández de Velasco es un referente continuo en la historia del reino de Castilla, más conocido desde la obtención de sus grandes títulos que en el momento de estos primeros líderes señoriales que constituyen el objeto de nuestro trabajo.

a) Los Fernández de Velasco

Varios son los autores que han tratado esta familia en sus estudios nobiliarios, pues son uno de los ejemplos más interesantes. Salvador Moxó inició el debate entre la “nobleza vieja” y la “nobleza nueva”¹, encuadrando en esta última categoría a los Fernández de Velasco. Posteriormente, se avanzó en la historiografía a partir de la idea de la relación entre monarquía y nobleza, eliminando el concepto de nobleza nueva y centrándose, sobre todo, en el estudio de esta relación entre los dos estamentos, ocupándose de ello autores como Concepción Quintanilla Raso². Aparecen también otros autores como Carlos Estepa³ o Ignacio Álvarez Borge⁴, por mencionar algunos de mayor relevancia, que profundizarán en la idea de los Velasco como nobleza regional, es decir, estudiando ante todo los marcos de desenvolvimiento de su poder señorial.

Al entrar en el mundo de la bibliografía específica del linaje de los Velasco, comenzaremos por la obra que servirá de referencia para los estudios posteriores. Se trata de la tesis doctoral de Esther González Crespo⁵, presentada en 1981, la cual será el primer intento de estudio completo del linaje puesto que ofrece una gran cantidad de datos. A partir de aquí se centra el camino bibliográfico tocante a la familia con otra de

¹ MOXÓ, Salvador de, *De la nobleza vieja a la nobleza nueva: La transformación nobiliaria castellana en la Baja Edad Media*, Madrid, 1969.

² En su artículo “El engrandecimiento nobiliario en la Corona de Castilla. Las claves del proceso a finales de la Edad Media” en QUINTANILLA RASO, María Concepción (Dir.), *Títulos, grandes del reino y grandeza en la sociedad política*, Madrid, 2016, pp. 17-100, Quintanilla Raso aúna todas las ideas que ha ido recogiendo acerca de las relaciones entre nobleza y monarquía.

³ Entre otros artículos, trata este tema en su obra ESTEPA, Carlos, JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina (Coords.), *Los señoríos de Behetría*, C.S.I.C, Madrid, 2012.

⁴ Trata este ámbito en varios de sus artículos como en ÁLVAREZ BORGE, Ignacio, “La nobleza castellana en la Edad Media: Familia, patrimonio y poder” en *La familia en la Edad Media: XI Semana de Estudios Medievales*, Nájera, 2001, pp. 212-252 y ÁLVAREZ BORGE, Ignacio, “Patrimonio, rentas y poder de la nobleza bajomedieval peninsular” en *Discurso, memoria y representación. La nobleza peninsular en la Baja Edad Media: XLII Semana de Estudios Medievales en Estella-Lizarrá*, 2015, pp. 83-140.

⁵ GONZÁLEZ CRESPO, Esther, *Elevación de un linaje nobiliario castellano en la Baja Edad Media: Los Velasco*, Universidad Complutense de Madrid, 1981.

las obras más concretas, la de Antonio Moreno Ollero⁶, que actualiza e interpreta los datos de su predecesora, analizando el poder político y el patrimonio territorial de la familia.

Recientemente, se ha vuelto a recuperar el interés por el estudio de dicho linaje, no solamente desde la historia sino también desde el ámbito artístico y documental. Encontramos otras tesis doctorales relativas a la familia, centradas en ciertos territorios comarcales, como la de Alicia Inés Montero Málaga⁷, o la de Osvaldo Víctor Pereyra⁸, en relación al patrimonio familiar. Por otro lado, desde el ámbito histórico-artístico contamos con la tesis de Elena Paulino⁹, y, con una nueva visión acerca de la cultura escrita y la biblioteca familiar, la tesis de Marta Vírseda¹⁰ leída recientemente, la cual forma parte también del proyecto *Scripta manent*.

Resulta evidente que, aun habiéndose recuperado el interés por la familia desde varias perspectivas, la figura del Conde de Haro será siempre la protagonista en la mayoría de ellos. Desde este trabajo se intenta un acercamiento a los predecesores del mismo, Pedro Fernández de Velasco y Juan Fernández de Velasco, para conocer sus acciones mediante el estudio de sus escritos y su archivo familiar.

b) Los archivos nobiliarios. El Fondo Frías.

En primer lugar, se debe conocer la ciencia que alberga en sí misma este tipo de archivos: la archivística. Es bien conocido ya, en España, el nombre de aquellos que han estudiado esta disciplina como por ejemplo Antonia Heredia Herrera¹¹ y José Ramón

⁶ MORENO OLLERO, Antonio, *Los dominios señoriales de la Casa de Velasco en la Baja Edad Media*, Cádiz, 2014. Aunque la publicación salió en 2014, la tesis doctoral de la que procede esta obra fue leída en 1999.

⁷ Contamos con su tesis doctoral, defendida en 2017 y aún inédita, amablemente cedida por la autora, titulada *Los nobles en la ciudad: La Casa de Velasco y la ciudad de Burgos (1379-1520)* y una pequeña monografía que trata también del tema MONTERO MÁLAGA, Alicia, *El linaje de los Velasco y la Ciudad de Burgos (1379-1474). Identidad y poder político*, Madrid, 2012.

⁸ PEREYRA, Osvaldo Víctor, *El régimen señorial castellano. Estudio del proceso de acumulación patrimonial y político llevado adelante por la Casa de los Velasco en los territorios pertenecientes a la Merindad de Castilla Vieja, entre los siglos XIV y XVI*, (Tesis doctoral), Universidad de la Plata, 2004.

⁹ PAULINO MONTERO, Elena, *El patrocinio arquitectónico de los Velasco (1313-1512). Construcción y contexto de un linaje*, (Tesis doctoral inédita), Universidad Complutense de Madrid, 2015.

¹⁰ VÍRSEDA BRAVO, Marta, *Arte y cultura escrita en la definición de los linajes castellanos: los Fernández de Velasco*, (Tesis doctoral inédita) Universidad Complutense de Madrid, 2018.

¹¹ Por destacar algunas de las obras consultadas, HEREDIA HERRERA, Antonia, *¿Qué es un archivo?*, Gijón, 2007 o *Lenguaje y vocabulario archivísticos: algo más que un diccionario*, Sevilla, 2011. De esta autora encontramos también una larga lista de artículos publicados en el boletín del ANABAD y diversas revistas acerca de dicha disciplina.

Cruz Mundet¹². La mayor parte de las obras encontradas, en relación a estos autores, son bastante generales, aportando conceptos básicos y términos habituales de la disciplina, dedicando un espacio a la definición de archivos nobiliarios pero sin entrar en detalle exhaustivo de su estudio.

Existen, por el contrario, otros escritos más específicos centrados en este tipo de archivos, que serán los que nos interesen en el presente trabajo. En el siglo XX tiene lugar una nueva tendencia dedicada a la revalorización de los fondos nobiliarios. Desde un panorama general de estudio de los mismos, encontramos manuales como la obra de Olga Gallego¹³ en la que trabaja los fondos familiares y en el que, supongo que por descuido, han olvidado incluir el archivo de los Duques de Frías en la relación de archivos que incluye al final del libro.

Por otro lado, será el personal del actual Archivo Histórico de la Nobleza quién realice la mayoría de escritos relativos a los archivos nobiliarios y este concretamente. Encontramos infinidad de artículos y obras de Aranzazu Lafuente Urién¹⁴ acerca de los fondos custodiados en el archivo, así como otros artículos interesantes de Fernando Gómez Vozmediano¹⁵ y Efrén de la Peña Barroso¹⁶. Estos artículos ofrecen una visión muy interesante y novedosa de los conjuntos documentales custodiados por las familias más influyentes de la aristocracia bajomedieval y posteriores, así como del archivo que los custodia.

También podemos consultar algún estudio reciente de carácter internacional como los llevados a cabo por el proyecto “ARCHIFAM”¹⁷. Los archivos de familia en la Península Ibérica (finales del siglo XIII-principios del siglo XVII)”, en el que se busca

¹² Destaca su manual CRUZ MUNDET, José Ramón, *Manual de archivística*, Madrid, 2001, pero si bien es cierto que cuenta con otros artículos más especializados, últimamente, en el ámbito de la digitalización en los archivos.

¹³ GALLEGO, Olga, *Manual de archivos familiares*, ANABAD – Madrid, 1993.

¹⁴ Aranzazu Lafuente Urién es la actual directora del Archivo Histórico de la Nobleza. De ella, en el ámbito en el que nos encontramos, podemos destacar obras como *Archivos Nobiliarios: Cuadro de clasificación. Antigua Sección Nobleza del Archivo Histórico Nacional*, Madrid, 2000, o artículos como, por ejemplo, por mencionar alguno de los más actuales relativos a este tema, “Archivos Nobiliarios custodiados en centros públicos: Evolución histórica y fuentes de investigación” en *ANABAD*, Tomo 50, nº2, 2000, pp.39-54, o “Los archivos nobiliarios: Formación y conservación. La sección Nobleza del Archivo Histórico Nacional” en SARASA SÁNCHEZ, Esteban, SERRANO MARTÍN, Eliseo (coords.), *Estudios sobre señorío y feudalismo: Homenaje a Julio Valdeón*, Zaragoza, 2010, pp. 27-75.

¹⁵ GÓMEZ VOZMEDIANO, Fernando, “El Archivo Histórico de la Nobleza. Antecedentes, creación y perspectivas de futuro” en *ANABAD*, Tomo 67, nº1, 2017, pp.15-32.

¹⁶ DE LA PEÑA BARROSO, Efrén, “Los archivos señoriales castellanos a finales de la Edad Media” en *Anuario de Estudios Medievales*, 47/1, enero-junio de 2017, pp. 239-265.

¹⁷ El proyecto ARCHIFAM contó con un equipo internacional coordinado principalmente por Véronique Lamazou-Duplan y Maria de Lurdes Rosa, con obras en prensa.

reconstruir la historia de las familias a través de sus archivos y establecer lazos entre los propietarios y su documentación. De este proyecto se extrae la interesante y reciente obra colaborativa de la portuguesa Maria de Lurdes Rosa¹⁸, en la cual se trata el interés que despierta el estudio de los archivos familiares para construir la historia desde otras capas sociales que no sean la monarquía, enriqueciendo así la perspectiva histórico archivística. Será un proyecto muy interesante que enlaza bastante con la idea que se llevará a cabo en este trabajo.

Centrándonos ya en el Fondo Frías, debemos citar como primera obra de referencia el inventario realizado por María Teresa Peña Marazuela y Pilar León Tello en 1955¹⁹, cuando se reorganizaron los fondos del archivo en el castillo de Montemayor para trasladarlos al Archivo Histórico Nacional. Fue el primer inventario moderno de toda la documentación existente y, aunque sigue utilizándose a veces como referencia, ha quedado desactualizado en cuanto a firmas que coincidan con el archivo actual donde se encuentran.

Otros autores han seguido por el camino de la edición documental para dar a conocer este fondo, como por ejemplo José Antonio García Luján con la documentación relativa a los judíos de Castilla²⁰ o Elisa Álvarez, Emma Blanco y José Ángel García²¹, trabajando conjuntamente la documentación referente a Cantabria.

Actualmente es Cristina Jular Pérez-Alfaro quien le ha dado otro enfoque al estudio de dicho archivo, trabajándolo desde la propia documentación de la familia de una manera directa, reconstruyendo la memoria familiar a través de sus escritos²². Este trabajo es, precisamente, una parte del gran proyecto de investigación que actualmente está llevando a cabo para conocer el Fondo Frías del Archivo Histórico de la Nobleza.

¹⁸ DE LURDES ROSA, MARÍA, *Arquivos de família, séculos XIII-XX: Que presente, que futuro?*, Lisboa, 2012.

¹⁹ PEÑA MARAZUELA, M^a Teresa, LEÓN TELLO, Pilar, *Inventario del archivo de los duques de Frías, I, Casa de Velasco*, Madrid, 1955.

²⁰ GARCÍA LUJÁN, José Antonio, *Judíos de Castilla (siglos XIV-XV). Documentos del archivo de los duques de Frías*, Universidad de Córdoba, 1994.

²¹ ÁLVAREZ LLOPIS, Elisa, BLANCO CAMPOS, Emma, GARCÍA DE CORTAZAR, José Ángel, *Documentación Medieval de la Casa de Velasco referente a Cantabria en el Archivo Histórico Nacional, sección Nobleza*, Santander, 1999.

²² Por destacar algunos de los trabajos en este ámbito, cito dos de los artículos más interesantes: JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina, “Escritura y poder en las casas nobiliarias. Materiales de trabajo comentados (Taller)” en *Discurso, memoria y representación. La nobleza peninsular en la Baja Edad Media: XLII Semana de Estudios Medievales en Estella-Lizarrta*, 2015, pp. 403-448.

JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina, “Memoria caliente, memoria fría” en LÓPEZ OJEDA, Esther (coord.), *La memoria del poder, el poder de la memoria*, Logroño, 2017.

2.2.2. Estado de la cuestión documental. Paleografía, Archivística, Diplomática

El trabajo aquí presente tiene como objetivo la reflexión sobre la reconstrucción histórico-archivística del linaje en un marco territorial y en una fecha determinada – Briviesca, finales del siglo XIV y principios del siglo XV-, así como también el análisis de las prácticas escriturarias, sus grafías y otros elementos de la cultura escrita. Es por ello que necesitaremos reflexionar acerca de otras ciencias.

a) Archivística

En cuanto a esta disciplina, ya se han dado las nociones básicas en el apartado anterior. Cabe destacar que respecto al apartado archivístico que incluyo en este trabajo, el cual trata las huellas histórico-archivísticas de la casa, la bibliografía es escasa. Esta escasez es debida a que el estudio de los archivos nobiliarios desde su propia documentación es una corriente pionera, por lo que se encuentra poca bibliografía dedicada a la organización de los mismos. Nos encontramos ante una cuestión viva, actualmente en proceso de estudio, referente a las prácticas, usos y costumbres de custodia y conservación de los escritos en los grandes linajes, marco en el que se inserta este trabajo.

b) Paleografía

La documentación escogida tiene muchos valores en sí misma, y uno de ellos se encuentra en la letra con la que está escrita. Se trata de la conocida como letra precortesana, inmersa de lleno en el gran debate terminológico de las escrituras minúsculas góticas castellanas. Existe un debate en constante argumentación a la hora de establecer una nomenclatura y una cronología única para esta letra, por lo que he hecho un pequeño repaso a las obras que tratan sobre las góticas cursivas para poder esclarecer estas cuestiones.

En primer lugar, se debe mencionar que la opinión general está de acuerdo en el proceso de cursivización y transformación de las escrituras que tuvo lugar durante la primera mitad del siglo XIV. Es aquí donde se pasará de la anterior escritura conocida como de albalaes a las nuevas formas, buscando simplicidad y legibilidad, así como la rapidez en la escritura por la sociedad de los nuevos tiempos, hasta llegar a la conocida como letra cortesana. La letra que se utiliza en esta época transformación no quedará apartada, pues tiene un nombre propio, letra precortesana.

A pesar de haber consultado una bibliografía extensa acerca de este tema, incluida en la bibliografía final, he querido referenciar aquí los títulos con mayor peso a mi parecer. Comenzando desde el tratado de Millares, ya encontramos el término precortesana como una posible tipología de letra plausible, diferenciada de su predecesora²³. En el manual de Riesco Terrero se le considera una “continuación de la letra de albalaes sin que exista ninguna ruptura entre una y otra”, aunque sí se le concede la categoría de tipología escrituraria, y se sitúa desde el reinado de Pedro I hasta aproximadamente 1425. Se dice aquí que este término ha sido también puesto en entredicho, pero no aporta nuevas nomenclaturas²⁴. Diego Tamayo se refiere a esta escritura como precortesana o cortesana primitiva y la sitúa cronológicamente entre los reinados de Alfonso XI y los primeros Trastámara, hasta Enrique III (1406). Posteriormente para él ya existe una escritura cortesana pura, por lo que este acorta la vigencia de la misma en comparación con Riesco Terrero²⁵. Juan Carlos Galende y Manuel Salamanca López tratarán esta como un tipo escriturario de carácter transitorio, siendo así la predecesora de la letra cortesana²⁶. Será M^a Josefa Sanz quien ponga la nota discordante en la categorización propuesta, pues para ella esta escritura de transición se debería denominar gótica cursiva precortesana pero propone una división de tres tipologías de la misma: la denominada formada, para documentos solemnes; la usual, para documentación al uso; y la corriente, para libros administrativos y anotaciones²⁷.

Otros autores como Blas Casado Quintanilla tienen opiniones diversas y consideran que el proceso gráfico que lleva desde la escritura de albalaes hasta la cortesana no se ha estudiado con unas conclusiones fehacientes, por lo que tan siquiera califica la *precortesana* como un tipo de letra, denominando a esta época “paréntesis en la historia de la escritura”, título que le da a su artículo. Para él, no existen elementos

²³ MILLARES CARLO, Agustín, RUIZ ASENCIO, José Manuel, *Tratado de Paleografía española*, V.1, Madrid, 1983, pp. 224 y 225.

²⁴ SÁNCHEZ PRIETO, Ana Belén, DOMÍNGUEZ APARICIO, Jesús, “Las escrituras góticas” en RIESCO TERRERO, Ángel (Ed.), *Introducción a la Paleografía y a la Diplomática general*, Madrid, 1999, p.139

²⁵ TAMAYO, Alberto, *Historia de la escritura latina e hispánica*, Gijón, 2012, p. 394-398.

²⁶ GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, SALAMANCA LÓPEZ, Manuel Joaquín, *Una escritura para la modernidad. La letra cortesana*, Cagliari, Consiglio Nazionale delle Ricerche e Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea, 2012, p. 15.

²⁷ SANZ FUENTES, M^a Josefa, “La escritura gótica documental en la Corona de Castilla” en SANZ FUENTES, M^o Josefa, CALLEJA PUERTA, Miguel (coords.), *Las escrituras góticas desde 1250 hasta la imprenta. V Jornadas de la Sociedad Española de Ciencias y Técnicas Historiográficas*, Universidad de Oviedo, 2010, p. 119.

suficientes que puedan darle categoría a la continuación de la letra de albalaes y simplemente destaca la innovación gráfica que se desarrollará plenamente con la letra cortesana²⁸.

Con estas premisas, se puede afirmar que, aun siendo un problema bastante estudiado por teóricos y paleógrafos, no se ha llegado a una conclusión fehaciente para poder nombrar este tipo escriturario de una sola manera. Tampoco se han establecido unos años exactos en los que enmarcar a la letra precortesana, por lo que sigue existiendo un debate abierto muy interesante en torno a esta grafía característica del paso del siglo XIV al XV.

Al aplicar estas teorías a los documentos estudiados, me resulta más sugerente la teoría de Sanz por el simple hecho de que incluye diversos tipos en la precortesana haciendo de ella una tipología clara, no tratándola como un mero trámite de transición entre albalaes y cortesana. Estaríamos pues, ante una tipología escrituraria con diferentes estilos según el uso que le corresponda a la escritura, descritos anteriormente. Esta será la teoría con la que estaré de acuerdo debido a que su autora piensa desde las prácticas de uso de la escritura y no desde lo abstracto, valor que se le otorga a lo escrito en todo el trabajo.

c) Diplomática

No se han tratado todos los ámbitos de la Diplomática, por lo que no se especificarán aquí autores relativos a la misma para establecer un estado de la cuestión general²⁹.

Se ha querido estudiar la tipología documental, profundizando así en el análisis de la documentación notarial. Será uno de los sectores más estudiados de este campo, encontrando autores especializados en la misma como José Bono Huerta³⁰, que desde la

²⁸ CASADO QUINTANILLA, Blas, “De la escritura de albalaes a la humanística, un paréntesis en la historia de la escritura” en *II Jornadas Científicas sobre documentación de la Corona de Castilla (siglos XIII-XIV)*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2003, pp. 11-37.

²⁹ Encontramos un artículo muy interesante acerca de esta disciplina, su evolución y las nuevas vías de estudio en CABEZAS FONTANILLA, Susana, “La diplomática general y especial en el marco de los estudios actuales” en *VII Jornadas científicas sobre Documentación contemporánea*, Madrid, Dpto. Ciencias y Técnicas Historiográficas, UCM, 2008, consultado en línea en <https://webs.ucm.es/centros/cont/descargas/documento11904.pdf>

³⁰ Es el autor por antonomasia de la diplomática notarial, con artículos como *Diplomática notarial e Historia del Derecho Notarial*, *Conceptos fundamentales de la diplomática notarial* u obras como *Los Archivos Notariales* o *Historia del Derecho Notarial Español*. Todos ellos profundizan en este campo, con interpretaciones muy interesantes acerca de la historia del oficio y su documentación.

propia profesión, analiza en profundidad los conceptos básicos y su historia, integrando al igual que Riesco Terrero ésta en campos como el de la documentación privada³¹.

Por otro lado, se ha trabajado la estructura documental relativa a esta tipología documental, ya desde un punto más práctico, siguiendo las nociones de Nicolás Ávila Seoane en su obra *Estructura documental. Guía para alumnos de diplomática*³², así como la tesis doctoral de Clara Isabel Lorca González³³ como apoyo para trabajar y entender el ámbito de la estructura diplomática notarial.

En relación a esta tipología, se ha estudiado el conjunto de escribanos y notarios que dan fe de los hechos escriturados, como elemento indispensable para la factura de los documentos de esta naturaleza. En España contamos con algunos autores fundamentales, José Bono Huerta³⁴, que trata la historia del oficio desde sus orígenes, Vicente Simó Santonja³⁵ y M^a Pilar Rábade Obradó³⁶, que estudiarán ya los escribanos y notarios de la Baja Edad Media, junto con autores como Ángel Riesco Terrero³⁷ o Francisco de Paula Cañas Gálvez³⁸, entre otros. Este último se ocupará, en concreto, de realizar un catálogo de los escribanos y notarios del reinado de Juan II, sin aparecer la mayoría de los escribanos localizados en este trabajo, así como de la problemática que surgió en este contexto, relativamente cercano a la documentación escogida.

Pocos son los análisis que se encuentran en relación a las escribanías castellanas del norte por regiones, cosa que sí encontramos en otros puntos de la península como en

³¹ RIESCO TERRERO, Ángel, *Introducción a la paleografía...* Op. cit., p. 230.

³² ÁVILA SEOANE, Nicolás, *Estructura documental. Guía para alumnos de diplomática*, Gijón, 2014

³³ LORCA GONZÁLEZ, Clara Isabel, *Catálogo de los protocolos notariales de Colomera –Granada– (1538-1550). Edición y estudio*, Departamento de Historia Medieval y Ciencias y Técnicas Historiográficas, Universidad de Granada, 2003.

³⁴ Véase nota nº 30.

³⁵ SIMÓ SANTONJA, Vicente L., *El notariado español en los siglos XIII y XIV*, Consejo General del Notariado – Madrid, 2007.

³⁶ RÁBADE OBRADÓ, María del Pilar, *Orígenes del notariado madrileño: los escribanos públicos en el siglo XV*, Consejo General del Notariado – Madrid, 2001. Esta misma autora cuenta con un artículo anterior específico acerca de los escribanos de Juan II titulado “Los escribanos públicos en la Corona de Castilla durante el reinado de Juan II. Una aproximación al conjunto” en *La España Medieval*, nº19, Universidad Complutense, Madrid, (1996), pp. 125-166.

³⁷ RIESCO TERRERO, Ángel, “El notariado castellano bajomedieval (siglos XIV-XV): Historia de esta institución y de la producción documental de los notarios hasta el reinado de Isabel I de Castilla” en GALENDE DÍAZ, Juan Carlos (coord.), *III Jornadas Científicas sobre Documentación de la Corona de Castilla (siglos XIII-XV)*, Madrid, 2004, pp. 189-219.

³⁸ DE PAULA CAÑAS GÁLVEZ, Francisco, “La diplomacia castellana durante el reinado de Juan II: La participación de los letrados de la cancellería real en las embajadas regias” en *Anuario de Estudios Medievales*, 40/2, julio-diciembre 2010, pp. 691-722 y *Burocracia y chancillería en la corte de Juan II de Castilla (1406-1454)*, Salamanca, 2013.

Andalucía³⁹. Estos se limitan a estudiar el territorio de acción y sus signos, sin profundizar en los centros de emisión documentales y en el oficio. En el caso del norte de la Península, estas serán las referencias que se podrán utilizar para adecuarlas al trabajo, puesto que no he localizado ningún estudio de escribanías públicas en el territorio de la Bureba o próximos. Este trabajo intentará perfilar estos matices de escribanos y notarios públicos de las villas más próximas a Briviesca, sus ámbitos de actuación y los centros de producción de documentos más importantes, punto novedoso.

2.3. Metodología

El procedimiento llevado a cabo en un trabajo de investigación es importante para poder alcanzar diversas hipótesis que nos ayuden a interpretar el objeto de estudio. Se explicarán aquí, por tanto, las fases llevadas a cabo para la realización de este trabajo, que podríamos establecer como: selección del material, desarticulación de la información, análisis de la misma y conclusiones e hipótesis obtenidas de dicho estudio.

El presente trabajo forma parte de un proyecto de investigación concreto, por lo que la elección del tema debía coordinar los conocimientos del máster y la adecuación con el proyecto. En este momento, mis tutores me ayudaron a escoger dicho material inédito con el que trabajar para conseguir esta premisa, 124 documentos de gestión patrimonial de los Fernández de Velasco en los siglos XIV y XV en el territorio de la Bureba, conservados todos ellos en una misma unidad de instalación en el Archivo Histórico de la Nobleza de Toledo.

En primer lugar, tras leer cierta bibliografía adecuada al tema para conocer los datos más significativos y útiles para comenzar a trabajar, se comenzó el estudio directo del material. Se realizó la transcripción de toda la documentación, con su correspondiente edición digital para conformar la colección documental que añado en anexo. Al observar que existían más textos que solamente el documento, recogí todos estos pequeños fragmentos encontrados tanto en reverso como en portadilla de carpeta de archivo para analizarlos, utilizarlos en las conclusiones posteriores y también, a su vez, revalorizarlos.

³⁹ Encontramos obras como OSTOS SALCEDO, Pilar, PARDO RODRÍGUEZ, María Luisa, *Documentos y notarios de Sevilla en el siglo XIV (1301-1350)*, Universidad de Sevilla, 2003, PARDO RODRÍGUEZ, María Luisa, *Señores y Escribanos: El notariado andaluz entre los siglos XIV y XVI*, Universidad de Sevilla, 2016 o SÁNCHEZ BELTRÁN, Juan Francisco, “La implantación del notariado en Sevilla y los primeros documentos notariales: siglo XIII-XIV” en *Isagogé*, nº6, 2009, pp.44-47

Todos aquellos datos importantes y considerados útiles para mi trabajo de investigación hallados tras la transcripción total de la documentación los fui volcando a una base de datos de elaboración propia para tenerlos concentrados por ámbitos: cronología, escribanos, datos archivísticos... Después, mediante estos datos ya ordenados, obtuve unas conclusiones que son todas aquellas que, por un lado, plasmo en este trabajo.

En paralelo al estudio de las fuentes primarias, he llevado a cabo una importante labor de búsqueda y lectura bibliográfica relativa a los temas tratados en el trabajo, ya sean manuales generales acerca de la ciencia de la paleografía, la diplomática o la archivística, como, sobre todo, monográficos, obras colaborativas, tesis doctorales y artículos de temas específicos relativos a la familia Velasco, el notariado y los escribanos, las escrituras góticas y los archivos nobiliarios. La combinación de fuentes primarias y secundarias es crucial para el conocimiento total de la materia a trabajar.

El desarrollo del trabajo, por otra parte, se centrará fundamentalmente en la caja con signatura FRIAS,C.369 custodiada en el Archivo Histórico de la Nobleza, objeto de estudio que contará con diferentes conclusiones en varios ámbitos a tenor de los resultados obtenidos. En la estructura del trabajo, en primer lugar expondré un pequeño contexto que sitúe a los Fernández de Velasco y los archivos nobiliarios, en concreto el Fondo Frías, para conseguir situar nuestro objeto de estudio. El grueso del trabajo será, por tanto, una exposición general de dicho conjunto documental junto con las conclusiones específicas que se han obtenido tras su estudio minucioso. Todo ello se completará con gráficas y mapas que ayuden al lector a situarse en los diversos contenidos tratados en el tema.

Después de tratar los aspectos archivísticos, se incluyen otros análisis realizados desde otros ámbitos de las Ciencias y Técnicas Historiográficas como el paleográfico, mediante el estudio de las diferentes letras que contiene este conjunto documental, o el diplomático al hacer un acercamiento a los escribanos y notarios que participan en dicha documentación. Estos análisis se han llevado a cabo en profundidad, por lo que serían aproximaciones tratadas como oportunidades que nos ofrece el material para su estudio.

Tras el análisis del contenido, se incorporan las conclusiones del trabajo, acompañadas de propuestas acerca de nuevas vías de estudio e investigación que podrían abarcarse tras la realización de este trabajo, siempre desde el mismo material u otro similar, continuando con lo aquí mostrado.

En último lugar se han recogido las fuentes documentales y bibliográficas que han permitido la elaboración de este trabajo, divididas en fuentes manuscritas, bibliografía general, bibliografía específica y recursos digitales.

2.4. Objetivos

Con el presente trabajo se busca dar a conocer una parte del gran patrimonio histórico escrito que se conserva inédito en el Fondo Frías del Archivo Histórico de la Nobleza. Se conseguirá así profundizar en el conocimiento del mismo y darlo a conocer.

En concreto, se ha escogido una caja que contiene documentación del siglo XIV y principios del siglo XV relativa a la merindad de la Bureba. Uno de los objetivos será, además de estudiar en profundidad dicha documentación, establecer los lugares en los que los Velasco llevaron a cabo diversas acciones en materia de compraventa para hacerse con el control de la zona de Briviesca, zona que se va a estudiar mediante los escritos conservados.

Los documentos aquí conservados son documentos de gestión, escritos relativos al poder público y territorial de la casa de los Fernández de Velasco, por lo que uno de los objetivos de este estudio será trabajar la casa desde dentro, desde su proyección social, para observar su ascenso al poder y las acciones que llevaron a cabo para ello, transmitidas hasta el día de hoy mediante dichos documentos. Encontramos aquí, por tanto, una fuente inagotable de información para entender la historia de España desde un punto de vista menos conocido como es el de la nobleza a partir de su gestión documental, pero interesantísimo para construir la sociedad feudal de la Castilla Bajomedieval.

Al profundizar en estos escritos conservados, dejando a un lado el documento principal y estudiando su complejidad desde otros puntos, nos damos cuenta de que se abre ante nosotros un abanico de posibilidades. El objetivo principal de este trabajo es pensar un modelo de estudio de los fondos nobiliarios desde las escrituras de gestión para conocer más acerca de las prácticas llevadas a cabo por los nobles en materia de archivo y documentación. Este análisis se llevará a cabo de una manera exhaustiva, trabajando desde las diferentes posibilidades que nos ofrece el material.

Desde estas posibilidades podemos tratar de perfilar el archivo nobiliario de los Velasco desde sus inicios, utilizando esta caja de documentación medieval como ejemplo para su ejecución. Gracias a los datos que obtenemos en reversos y solapas de

archivo, podemos trazar la trayectoria vital del documento y las diferentes maneras de organización archivística que se llevaron a cabo en la casa de Velasco. En relación a esto, se pone de manifiesto el hecho de revalorizar la existencia de archivo ya desde la Baja Edad Media, puesto que se tiende a pensar que este no existió como archivo tipificado hasta el siglo XVI, siendo el Fondo Frías uno de los más completos debido a la actuación directa sobre el mismo de los familiares a lo largo de toda la historia.

Ante esta idea de perfilar el archivo nobiliario de los Velasco, se busca también conocer en qué momento comenzaron a tener conciencia de la preservación de sus escritos y la ordenación de los mismos, aunando este objetivo de conocimiento al estudio de los archivos nobiliarios y el acercamiento a ellos desde la documentación menos estudiada y tipificada. Con esta investigación llevada a cabo dentro de un archivo familiar se busca hacerlo más accesible, explicar su contenido y mostrar su importancia para reconstruir la memoria histórica a partir de la memoria escrita. El hecho de trabajar un caso en concreto como este lleva como objetivo el establecer un modelo que pueda utilizarse para el estudio de otros fondos nobiliarios y su organización.

Por otro lado, al haber transcrito completamente la documentación, he podido observar las diferentes prácticas escriturarias del momento. En consecuencia, será importante analizarlas y estudiarlas tanto desde el punto de vista paleográfico como diplomático, trabajando así las grafías y el modo de composición de la documentación en relación a su uso. Este trabajo tendrá como objetivo el estudio de dichas prácticas en su momento histórico, observando así la evolución natural de la escritura medieval y moderna hasta la época contemporánea.

Desde otro punto de vista como es el diplomático, se busca conocer la naturaleza de los textos que encontramos en el conjunto estudiado. En este caso se trata de documentación notarial, por lo que se buscará establecer una estructura que tipifique los mismos, así como también se estudiarán los diferentes notarios y sus signos, presentes en todos los escritos. El objetivo es intentar trazar un ámbito de actuación notarial en la zona de la Bureba, establecer centros de emisión documental y analizar el oficio en la Baja Edad Media en cuanto a organización y participantes del mismo, así como también corroborar que estos documentos estaban completamente regidos por unas pautas en cuanto a estructura y tipología documental.

Revalorizar el patrimonio histórico escrito es algo que se ha tenido en cuenta a lo largo del todo el proyecto y, además, se han querido aprovechar nuevas herramientas

digitales que respondan a las necesidades tecnológicas del siglo XXI. En este caso, se busca utilizar nuevos modelos de investigación en lo que se conoce como *humanidades digitales* para que se dé a conocer esta nueva ciencia a la par que se desarrollen ejemplos reales en las nuevas teorías y darles salida en los estudios e investigaciones que se lleven a cabo. La tecnología y la historia no están reñidas si sabemos cómo compaginarlas para su máximo aprovechamiento, por lo que se reinterpretarán los resultados obtenidos en la investigación mediante otras técnicas más novedosas.

Mejorar el acceso a dicha documentación es también un objetivo del trabajo, puesto que se darán las signaturas actualizadas de los mismos y se expondrán en un anexo documental íntegramente para su consulta. Existen ciertos documentos que corren riesgo de pérdida debido a su mal estado de conservación, por lo que su puesta en valor en este trabajo ayuda a que este patrimonio permanezca visible para el futuro.

Otros objetivos importantes corresponden a retos académicos cómo poner en práctica las disciplinas estudiadas en el Máster en Patrimonio Histórico Escrito, del cual forma parte el presente trabajo, y mejorar en dichas aptitudes como pueden ser la transcripción paleográfica, la edición documental de textos o la descripción archivística.

Mi trabajo, además, forma parte de un gran proyecto de investigación, por lo que uno de los objetivos primordiales del mismo –pese a ser el último incluido, pero no por ello menos importante- es complementar los estudios que se están llevado a cabo actualmente bajo el proyecto estatal “*Scripta manent*: conservar para dominar. El archivo nobiliario de los Velasco” (Programa Estatal de I+D+i Orientada a los Retos de la Sociedad, Ref. HAR2016-77423-R), integrándose totalmente en las directrices del mismo y aportando nuevas ideas y conocimientos.

3. DESARROLLO DE CONTENIDOS

En este capítulo se desarrollarán los diversos apartados en los que se divide mi trabajo, todos ellos relativos al tema principal: el conjunto documental con signatura AHN,FRIAS,C.369. En primer lugar se contextualizará el mismo mediante una pequeña presentación de la familia en torno a la que gira la documentación estudiada y el archivo nobiliario en el que nos encontramos, desarrollando así en primer lugar los términos generales para concluir con lo más específico. Lo específico hará referencia al objeto de

estudio y a todos los diferentes ámbitos en los que se ha trabajado desde el mismo, realizando así un estudio transversal de un importante conjunto documental.

3.1. Los Fernández de Velasco en la Edad Media

Para conocer mejor nuestro objeto de estudio, debemos observarlo dentro de un contexto histórico. En este caso, la documentación con la que he trabajado pertenece a una de las familias nobiliarias más importantes de la Castilla Bajomedieval, el linaje de los Fernández de Velasco.

3.1.1. Los inicios de la familia. Los primeros Velasco documentados: Sancho Sánchez de Velasco y Fernán Sánchez de Velasco.

Son pocos los datos que tenemos acerca del origen familiar. Uno de los más importantes descendientes de esta familia, el condestable de Castilla Pedro Fernández de Velasco, decidió recopilar en el siglo XVI la historia de sus antepasados en un manuscrito titulado *Origen de la Yllustrisima Casa de Velasco*⁴⁰. En él dicta:

“El solar y naturaleza del linage y casa de Velasco es en vna probinçia de la montaña que se llama Trasmiera, dos leguas de la Villa de Laredo, entre dos lugares o barrios que se llaman Angustina y Carasa; y es vna casa llana, de cal y canto, con su término, y siempre xamás la an llamado y llaman en aquella tierra, el solar y casa de Velasco.”

La interpretación de este texto ha llevado a los historiadores a aceptar que el linaje de los Velasco desciende del norte de la península. Lo importante de esta familia, a diferencia de otros nobles, es que ellos mismos llevaron a cabo una investigación propia sobre sus antepasados para reconstruir su memoria nobiliaria, quedando así patente la preocupación e interés por el linaje desde los inicios.

Los historiadores han querido ver en la figura de Sancho Sánchez de Velasco el personaje desde el cual se entronca fehacientemente la familia nobiliaria, siendo el primero que aparece en la documentación como cabeza de linaje. Será en este momento cuando los Velasco comiencen también a gozar de un prestigio político y social, al convertirse Sancho Sánchez de Velasco en Justicia Mayor del Rey y Adelantado Mayor de Castilla en época de Fernando IV. Sabemos que en estos años ya poseía dominios en el norte peninsular, concretamente en la provincia de Burgos, donde en 1313 funda,

⁴⁰ Biblioteca Nacional de España, MSS/3238. Transcrito en www.creloc.net (proyecto de I+D coordinado por la misma C. Jular, ya finalizado)

junto a su mujer doña Sancha, el convento de Santa Clara de Medina de Pomar⁴¹. La Casa de Velasco, por tanto, ya estaría establecida en el norte peninsular y será desde aquí desde donde comiencen a acumular un rico patrimonio que les situará como una de las familias más poderosas de la Castilla bajomedieval. El interés de los Velasco por estos territorios seguirá aumentando hasta tener su máxima expresión en los miembros posteriores del linaje, creando así un gran núcleo de poder territorial⁴².

A la muerte de este le sucederá su hijo Fernán Sánchez de Velasco, que casó con Mayor de Castañeda, mujer de condición elevada, cuyo matrimonio aportó más bienes patrimoniales a la familia y ayudó a la proyección de los Velasco en territorios dispersos de la zona norte. No me detengo más en este personaje porque su andadura se vio truncada por su muerte en 1347 en Algeciras, por lo que le sucedió su hijo mayor Pedro Fernández de Velasco⁴³.

3.1.2. La próspera continuación del linaje: Pedro Fernández de Velasco y Juan Fernández de Velasco

En este apartado dedicaré más atención a los personajes que lo conforman, puesto que serán quienes eleven a la familia a las primeras filas de la nobleza castellana. Además, son los protagonistas de la documentación estudiada, por lo que el interés por este momento de la familia es todavía superior. Es preciso, por tanto, darle mayor importancia, no solo a los personajes, sino también a las acciones llevadas a cabo por ellos mismos, encargados de conseguir el prestigio y la proyección nobiliaria de la casa Velasco, así como apuntar aquí también los hechos que están relacionados con la documentación escogida y que serán posteriormente explicados.

Pedro Fernández de Velasco será el encargado de comenzar esta nueva trayectoria familiar. Con él, los Velasco se irán consolidando poco a poco como uno de los linajes nobiliarios regionales más influyentes. En un primer momento, Pedro Fernández de

⁴¹ MONTERO MÁLAGA, Alicia, *El linaje de los Velasco y la Ciudad de Burgos (1379-1474). Identidad y poder político*, Madrid, 2012, p.58. Aporta el dato que Esther González Crespo daría en su tesis doctoral de la documentación que confirma la presencia de Sancho Sánchez de Velasco en 1214. Además, este personaje será este el encargado de fundar el convento de Santa Clara en Medina de Pomar, por lo que se puede constatar su existencia.

⁴² PEREYRA, Osvaldo Víctor, *El régimen señorial castellano. Estudio del proceso de acumulación patrimonial y político llevado adelante por la Casa de los Velasco en los territorios pertenecientes a la Merindad de Castilla Vieja, entre los siglos XIV y XVI*, (Tesis doctoral inédita), Universidad de la Plata, 2004, p.116.

⁴³ GONZÁLEZ CRESPO, Esther, *Elevación de un linaje nobiliario castellano en la Baja Edad Media: Los Velasco*, (Tesis doctoral inédita) Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 1981, pp.45-51.

Velasco participará junto al monarca Pedro I, pero pronto se pondrá en su contra debido a las desavenencias entre monarquía y nobleza, por lo que pasó a formar parte de las filas de Enrique de Trastámara.

Tras la victoria del Trastámara en la guerra civil de 1369, convertido ya en Enrique II de Castilla, enriquecerá, a modo de agradecimiento, a las familias nobles que lo han apoyado en la contienda. Pedro Fernández de Velasco, por tanto, se verá agraciado por estas “mercedes enriqueñas” que ayudarán a la elevación de su posición, ya incluso antes de la victoria. Entre las donaciones del monarca, encontramos la de la villa de Briviesca en 1366 y su portazgo en 1370, núcleo territorial en el que se centra la documentación de este estudio y que se convertirá en una de las capitales históricas del linaje.

Ya asentado en el norte de Burgos debido al patrimonio que heredó de sus progenitores, unido a las mercedes ya mencionadas y el fuerte matrimonio con María Sarmiento, Pedro Fernández de Velasco comenzó a reunir un gran poder, político y también patrimonial, que se verá reflejado en la documentación que hoy día conservamos. Como ya se ha comentado anteriormente, esta documentación es mínima puesto que Pedro I, al enterarse de la traición del noble, mandó prender algunas de sus *casas fuertes*, perdiendo así la documentación que custodiaba en dichas fortalezas, documentación relativa a sus antecesores y a él mismo⁴⁴.

En la documentación que conservamos relativa a este personaje, centrándonos en el conjunto estudiado, se han documentado compras en los lugares de Briviesca, La Ojeda, Miraveche, Vesga de Suso, Soto de Bureba, Quintanaélez, Quintanilla Cabe Soto, Marcillo, Navas de Bureba, La Parte de Bureba, Villasuso de Mena, Los Barrios de Bureba, Hacinas, Quintanilla de Nuño Pedro, Baños de Río Tobia, Huércanos, Bobadilla, Terrazos, Quintana-Urria, Tobes y Raedo, Arconada, Poza, Valdearnedo, Quintanalaranco, Zuñeda, Vileña, Vallejo de Mena y Calzada de Bureba⁴⁵. La gran cantidad de lugares que aparecen en esta escasa documentación nos ayuda a hacernos una idea del poder de la casa de Velasco en estos momentos. Serán estos territorios fragmentados y dispersos los que intentarán unificar poco a poco para controlar toda la merindad de la Bureba, donde se encuentran estos lugares mencionados. Las

⁴⁴ ASOCIACIÓN “AMIGOS DEL MONASTERIO DE SANTA CLARA”, *El Monasterio de Santa Clara de Medina de Pomar. “Fundación y Patronazgo de la Casa de Velasco”*, 2004

⁴⁵ Véase más adelante el Mapa II.

adquisiciones que llevó a cabo Pedro solo serán el inicio de esta acumulación patrimonial de la familia.

A este control territorial se le añade la cercanía al monarca, el cual le nombró Camarero Mayor del Rey a título hereditario, lo cual aumentó el prestigio familiar, llevando a la casa de Velasco a las primeras filas de la nobleza castellana más poderosa del siglo XIV⁴⁶.

Tras la muerte de este, lo sucederá su hijo, Juan Fernández de Velasco, que continuó la trayectoria de su padre. Juan de Velasco fue nombrado cabeza de linaje con apenas 16 años, ejerciendo un liderazgo en plena competencia con su madre y que originó no pocos momentos de conflictividad.

Nombrado Camarero Mayor del Rey, se le confirmó también el título de Merino Mayor de Castilla Vieja. Fue, además, el encargado de la custodia de Juan II en su minoría de edad, por lo que era un personaje muy cercano a la corte⁴⁷. Esta cercanía a la corte junto con la ingente política de compras que llevó a cabo Juan de Velasco fueron las causas del engrandecimiento y consolidación de la casa de Velasco entre las primeras filas de la nobleza castellana.

Hemos de advertir también que el título de Merino Mayor le otorgaba el poder de conocimiento del territorio en el que actuaba, por lo que las compras de Juan de Velasco se verán condicionadas por ese buen saber acerca de la merindad de la Bureba en este caso que nos ocupa. Se han documentado unas 600 compras llevadas a cabo por este personaje⁴⁸, de las cuales encontramos una gran parte en el conjunto estudiado -124-, viendo así como Juan quiso hacer del núcleo de Briviesca -y la Bureba en general- un territorio fuerte, completamente gobernado por los Velasco. Para ello, adquirió propiedades en diversos lugares como Buezo, Piernigas, Galvarros, Salinillas de Bureba, Calzada de Bureba, Berzosa de Bureba, Quintanillabón, Hermosilla, Revilla de Santullán, La Vid de Bureba, Movilla, pero, sobre todo centró su atención, en Santa Olalla de Bureba, en Miraveche y en Cameno, a tenor de lo encontrado en la documentación estudiada⁴⁹.

⁴⁶ GONZÁLEZ CRESPO, Esther, *Op. cit.*, p. 137.

⁴⁷ MORENO OLLERO, Antonio, *Los dominios señoriales de la casa de Velasco en la Baja Edad Media*, Cádiz, 2014, pp. 49-60.

⁴⁸ *Ibidem*, p. 369. El proyecto *Scripta Manent* ha localizado hasta 900 ventas, que se publicarán en el portal web.

⁴⁹ Véase Mapa II para conocer los puntos en los que se sitúan dichas localidades.

Es sin duda esta política de adquisición de bienes y territorios, sin parangón en la época, la que define el trayecto de Juan de Velasco y, paralelamente, la que marca el verdadero ascenso y elevación del linaje hasta su culmen, que se verá personificado en la figura de su hijo, Pedro Fernández de Velasco, más conocido como el buen Conde de Haro.

3.1.3. La consolidación del linaje y su proyección en la historia. Pedro Fernández de Velasco II, el Buen Conde de Haro

Pedro Fernández de Velasco será quien consiguió un gran dominio territorial, político y social, consolidando un patrimonio sin precedente en la Castilla del siglo XV, todo ello debido a la gran herencia de la que fue receptor. En la documentación estudiada aparecen únicamente dos documentos relacionados con él, los dos últimos, una compra en Movilla de Bureba y un pago al concejo de Briviesca, por lo que no me detendré mucho en este personaje.

Estuvo casado con Beatriz Manrique de Lara, hija del Adelantado don Pedro Manrique, consiguiendo así una unión fuerte entre dos linajes. Fue un extraordinario caballero de armas, pero también de letras, y su biblioteca particular es una de las más interesantes de la época⁵⁰.

Su hijo y sucesor, Pedro Fernández de Velasco, fue también Camarero Mayor de Enrique IV y el primer Velasco en conseguir el título de Condestable de Castilla, vinculado desde entonces al linaje⁵¹.

Como podemos observar, ya desde la Baja Edad Media, los Velasco fueron una familia muy influyente en el territorio de Castilla, ejerciendo un gran poder y consolidándose en las primeras filas de la nobleza castellana.

3.1.4. El territorio de la Bureba

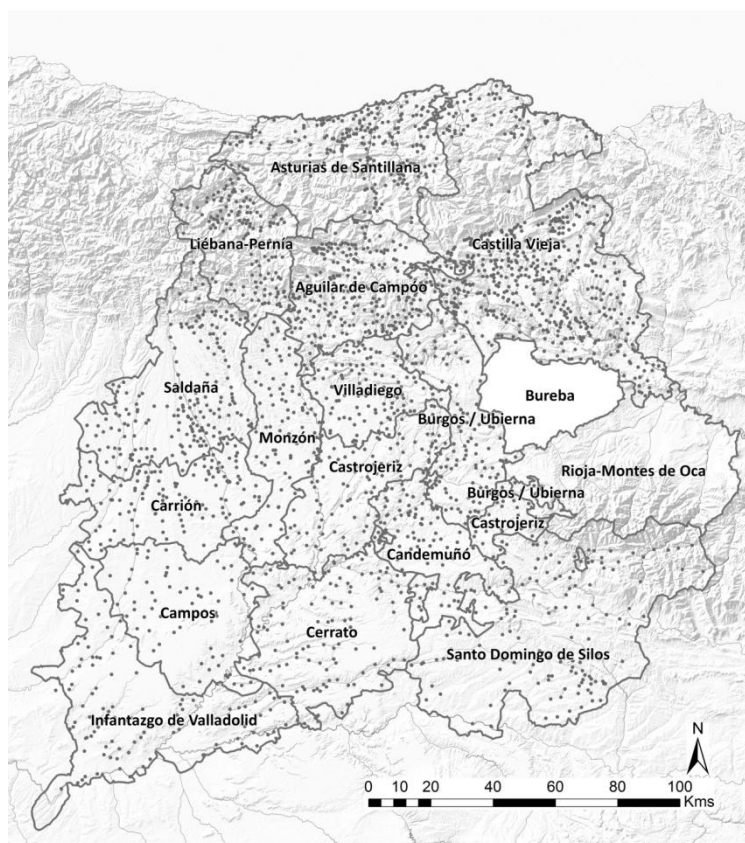
En este caso, se ha optado por estudiar a los Fernández de Velasco en el territorio de La Bureba. La Bureba es una comarca que se sitúa al norte de la provincia de Burgos, con capital en Briviesca. Históricamente, es un territorio bien definido ya desde la Edad Media, lo cual podemos constatar en la documentación estudiada.

La importancia de trabajar con la documentación de este territorio radica en la escasa información documental que poseemos de esta comarca. En el *Libro Becerro de*

⁵⁰ PEÑA MARAZUELA, M^a Teresa, LEON TELLO, Pilar, *Inventario... Op. cit.*, p. XV.

⁵¹ *Ibidem*, p. XV.

las Behetrías, realizado en 1352, se recogieron las propiedades que reyes, eclesiásticos y laicos poseían –entre otros datos- en todas las merindades, excepto en La Bureba y en La Rioja, sin saber exactamente por qué. El mapa a continuación (Mapa I) nos muestra una visión global de esta recogida de datos, organizada sobre casi 2.500 núcleos de población. Las merindades de Bureba y Rioja-Montes de Oca no se documentaron, por lo que se mantienen al margen, marcando la Bureba en un color más blanco para ver que se trata del territorio que estamos estudiando en el actual trabajo⁵².



Mapa I. Mapa que muestra los territorios recogidos en el Libro Becerro de las Behetrías de 1352⁵³

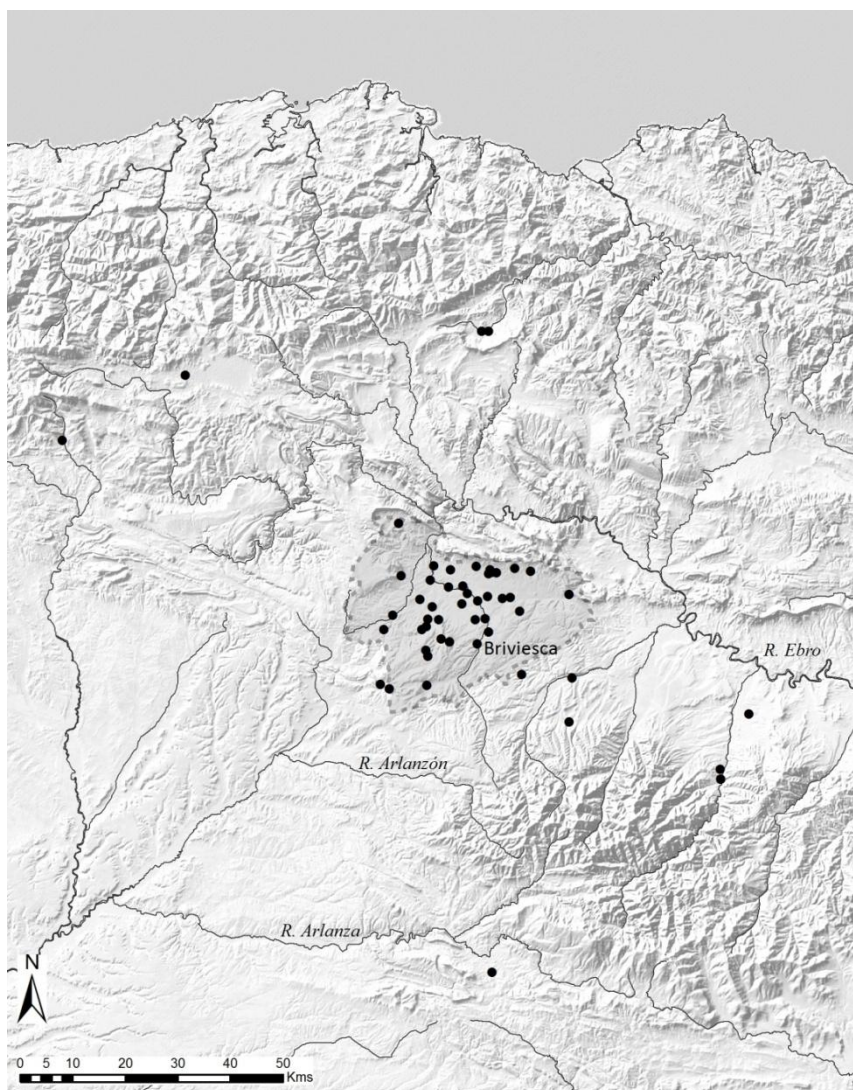
La importancia de trabajar este conjunto documental radica precisamente en la localización de los lugares en los que los Velasco están adquiriendo propiedades, debido a que la Bureba fue una completa desconocida en esta encuesta mencionada. Desde la información obtenida en la documentación estudiada se puede conformar un pequeño mapa de los territorios pertenecientes a la casa de Velasco en dicha merindad en época bajomedieval. Esto no es un estudio global de las posesiones, sino parcial en relación a

⁵² Todos estos datos se han obtenido de conversaciones con Cristina Jular Pérez-Alfaro acerca del *Libro Becerro de las Behetrías* y su registro.

⁵³ En este lugar tengo que agradecer la ayuda prestada a Julio Escalona Monge, investigador titular del IH - CSIC, el cual ha invertido su tiempo en la realización de este y todos los mapas que aparecen en el trabajo mediante herramientas diversas para un uso personal de los mismos.

la época que se está estudiando, puesto que solo se van a trazar los territorios adquiridos en los años finales del XIV y principios del XV.

El hecho de que los Velasco ostentasen el título de Merino Mayor de Castilla suponía que estos personajes conocieran el territorio, con lo que no es extraño que decidieran afianzar su posición en una zona tan fructífera, ya que La Bureba es una tierra fértil, con grandes campos de cultivo y pastos. Además, se conoce que la Castilla Bajomedieval del norte del Duero se componía de pequeños territorios fragmentados y dispersos en los cuales los Velasco buscarán adquirir propiedades poco a poco, en localidades cercanas entre sí, para afianzar su posición y crear un gran núcleo de poder. Esta idea se plasma definitivamente con el estudio de las localidades que aparecen en la documentación trabajada, ya que si ilustramos en un mapa las mismas, podemos afirmar dichas ideas.



Mapa II. Mapa que ilustra los territorios adquiridos en la documentación estudiada

Este sería el mapa resultante del estudio de la caja AHN,FRIAS,C.369. Los puntos señalados en negro hacen referencia a los territorios donde los Velasco están adquiriendo bienes entre los siglos XIV y XV. En un primer vistazo ya vemos cómo destaca el núcleo poblacional conformado en la merindad de la Bureba, diferenciada por un cerco en el territorio para que el resultado sea aún más visual. Las demás localidades, más dispersas entre sí, formarían parte de compras incluidas en este conjunto documental, llevadas a cabo en otros territorios en los que ya estaban completamente asentados.

Gracias al estudio de esta documentación relativa a la Bureba, en concreto a Briviesca, marcado como punto de referencia en el mapa anterior, podemos reconstruir el panorama territorial en el que los Velasco adquirieron propiedades, y así concluir con la importancia de esta documentación para conocer lo que hasta ahora restaba desconocido.

3.2. Los archivos familiares y nobiliarios. El Archivo Histórico de la Nobleza y el Fondo Frías.

En este apartado se van a trabajar aquellos archivos conformados por la documentación relativa a una familia o linaje, conocidos como archivos familiares. En ellos se conservan aquellos escritos relacionados con las más variadas facetas de una casa, desde las actividades más íntimas hasta la proyección más pública. Será dentro de estos donde encontremos los archivos nobiliarios.

3.2.1. Los archivos nobiliarios

Aunque todavía se llevasen a cabo muchas actuaciones orales, en la Edad Media se empezó a tener conciencia de la importancia de la escritura y de su permanencia para poder atestiguar los hechos con el paso de la historia, por lo que las gestiones llevadas a cabo se comenzaron a escriturar. Estos documentos, por tanto, se guardaban como garante de las propiedades, posesiones, beneficios y otros privilegios que las familias iban acumulando.

Los archivos nobiliarios, también conocidos como archivos familiares o archivos patrimoniales, son aún poco conocidos en nuestro país debido a su reciente estudio. Aránzazu Lafuente Urién, actual directora del Archivo Histórico de la Nobleza, define archivo nobiliario como “el resultado de la acumulación por escrito de las actividades de una familia a lo largo de diversas generaciones, resultado de las actividades personales y públicas de

sus miembros, de la administración de sus bienes y propiedades, del ejercicio de potestades jurisdiccionales, de patronato eclesiástico y de su política de alianzas y matrimonios con otras familias”⁵⁴.

Y es precisamente desde esta definición desde la cual voy a comenzar mi estudio. Estas actividades personales, ejercicios de administración de bienes y territorios, misivas y otro tipo de hechos recogidos en la documentación familiar serán el material desde el que podremos reconstruir la sociedad en la que se encontraban inmersos los grandes linajes. Esta “acumulación por escrito” es la construcción de la memoria escrita de una familia, la cual supone una fuente de investigación indispensable para entender las diferentes dimensiones en las que actuaron los nobles, los territorios que gobernaron y el poder que ostentaban, además de otros datos de carácter más personal o familiar.

Por esta condición de construcción de la memoria de una familia, se ha utilizado también el término “archivo familiar” ya mencionado, definido por Concepción Contel Barea como “el resultado de una actividad personal o colectiva en su unidad y universalidad, cuyo valor jurídico y cultural se halla en su unidad”. Esta unidad se puede traducir como la homogeneidad y coherencia en los fondos, que se va descubriendo poco a poco a medida estos van siendo estudiados en profundidad, como es mi caso⁵⁵. Los archivos familiares constituyen un campo relativamente poco conocido de un interés apasionante porque recogen testimonios e informaciones de facetas muy variadas, desde la intimidad de la casa hasta la proyección pública del personaje.

En el caso del archivo de los Duques de Frías, sería interesante la comparación entre estos dos términos, puesto que podría extenderse a cualquiera de los dos. Quizá el concepto de “archivo nobiliario” debería incluirse como una ramificación del “archivo familiar”, puesto que se entiende aquí familia en sentido amplio como “Conjunto de ascendientes, descendientes, colaterales y afines de un linaje que además incluye a los criados de la casa”⁵⁶. En general, son las familias más poderosas las que han conservado

⁵⁴ LAFUENTE URIÉN, Aranzázu, “Los archivos nobiliarios: formación y conservación. La Sección Nobleza del Archivo Histórico Nacional” en SARASA SÁNCHEZ, Esteban, SERRANO MARTÍN, Eliseo (eds.), *Estudios sobre señorío y feudalismo: homenaje a Julio Valdeón*, Zaragoza, 2010, pp. 27-75.

⁵⁵ CONTEL BAREA, Concepción, “Fondos nobiliarios en el Archivo Histórico Nacional” en *Cuadernos de Historia Moderna*, nº15, Madrid, 1994, pp. 397-413. Recoge esta como definición clásica pero aporta también la definición que da Joseph Fernández i Trebol en su artículo “Els arxius familiars i patrimonials. Problemàtica, caracterització i metodologia” en el que aúna los conceptos patrimonio y familia como términos inseparables.

⁵⁶ LAFUENTE URIÉN, Aranzázu, *Archivos Nobiliarios: Cuadro de clasificación. Sección Nobleza del Archivo Histórico Nacional*, MECD, 2000, p. 18.

documentación para garantizar sus derechos, pero esto no afirma que sean las únicas familias que guardasen sus documentos.

Siempre se ha tenido mayor estima a los archivos regios o episcopales, y estos, interesantísimos en su contenido, se han dejado, injustamente, en un segundo plano. El estudiar este lugar supone revalorizar y conocer un patrimonio documental importantísimo para poder reconstruir la historia de nuestro país en la época bajomedieval. Si se hace un recorrido por los archivos nobiliarios con los que contamos en España, la mayoría de ellos recogidos en el reciente archivo conocido como Archivo Histórico de la Nobleza⁵⁷, vemos cómo se conserva una gran cantidad de documentación relativa a estas familias, muy interesante porque permite reconstruir parte de la historia desde otros puntos de vista menos conocidos y tenidos en cuenta en los estudios tradicionales. Permite reconstruir la vida de la nobleza, permite conocer sus modos de actuación, establecer relaciones y, en suma, conocer la memoria histórica a partir de la revalorización y estudio de la memoria escrita de la nobleza.

3.2.2. El Archivo Histórico de la Nobleza. Distribución de sus fondos

En este momento actual, contamos con un ente de –relativa- reciente creación: El Archivo Histórico de la Nobleza. Este interesante lugar tiene su sede en el Hospital Tavera de Toledo, siendo un centro especializado y dedicado exclusivamente a la custodia de los fondos generados por la nobleza española.

En él se custodian 144 fondos y 3 colecciones, distribuidos en relación a las familias más importantes a las que su documentación hace mención, así como también otros documentos que por diversos motivos han acabado en manos de estas, utilizando así como criterio organizador la familia presente en los mismos. Dichos fondos, por tanto, se nombran con el título principal de la casa nobiliaria, por lo que tendremos ejemplos tales como el Archivo de los Duques de Híjar, el Archivo de los Marqueses de Mendigorría o el Archivo de los Condes de Encinas.

Estos fondos, a su vez, cuentan con una primera división establecida en condados, marquesados y ducados, por territorios gobernados por la familia y por tanto documentación relativa a dichos gobiernos, con incluso segundas divisiones en señoríos si el territorio tratado es muy vasto.

⁵⁷ Cada vez es más común que estos fondos pasen a pertenecer al Estado pero existen todavía archivos de titularidad privada, custodiados por los propios familiares descendientes de los linajes nobiliarios a los que pertenecen.

Dentro de estas divisiones, se establece una organización por secciones temáticas en relación al fin de la documentación conservada en ellas, como por ejemplo, la sección JURISDICCIÓN SEÑORIAL, en la que se custodian todos los documentos generados o relacionados con dichas prácticas jurisdiccionales, ya sean concesiones de derechos, pleitos o convenios, según recoge la propia definición del mismo.

Tras estas divisiones aparecen las series, en las que se recogen diversos temas relacionados con el título de la división. Siguiendo con el ejemplo encontraríamos, por ejemplo, series como Actas de reconocimiento de vasallaje, convenios sobre jurisdicción o nombramientos de oficios públicos, entre otras.

3.2.3. El Fondo Frías. Organización y clasificación del fondo en la actualidad

El conocido como Fondo Frías, llamado Archivo de los Duques de Frías –que no serán otros que nuestros Velasco- es el segundo más importante en cuanto a cantidad documental, por detrás de Osuna. Si lo comparamos con lo ocurrido con otras familias nobiliarias, en esta se ha conservado un gran volumen documental desde tiempos muy tempranos, gracias al interés que los propios personajes involucrados mostraron acerca de la conservación de sus escritos. Se custodia un importante volumen de documentación relativa, sobre todo, a la familia de los Fernández de Velasco, pero también documentos referentes a otras casas nobiliarias relacionadas con los mismos⁵⁸.

Este enorme volumen, de gran valor, se concentra en 1918 cajas y 36 carpetas. Todas ellas se custodian dentro de la organización establecida por el propio archivo, por lo que en un primer momento encontramos 22 divisiones primarias y secundarias que hablan de los diferentes condados (Condado de Haro, Condado de Oropesa...), marquesados (Marquesado de Malagón, Marquesado de Villena...), señoríos (Señorío de Arnedo), mayorazgos (Mayorazgo de Villanueva del Páramo) y ducados, entre los que se encuentra el que nos interesa para llegar hasta la documentación estudiada: **2.1 Ducado de Frías.**

Centrándonos en esta división encontramos aquí 27 divisiones secundarias tituladas: ADMINISTRACIÓN DE BIENES Y ARCHIVO; COLECCIONES; GENEALOGÍA, TÍTULOS Y MAYORAZGOS; INDETERMINADA, JURISDICCIÓN SEÑORIAL, PATRIMONIO, PATRONATO DE OBRAS PÍAS,

⁵⁸ Datos relativos al fondo consultados en línea en PARES, el 19/06/18 en: http://pares.mcu.es/ParesBusquedas/servlets/ControlServlet?accion=3&txt_id_desc_ud=3946089&froma_genda=I&txt_primerContiene=1

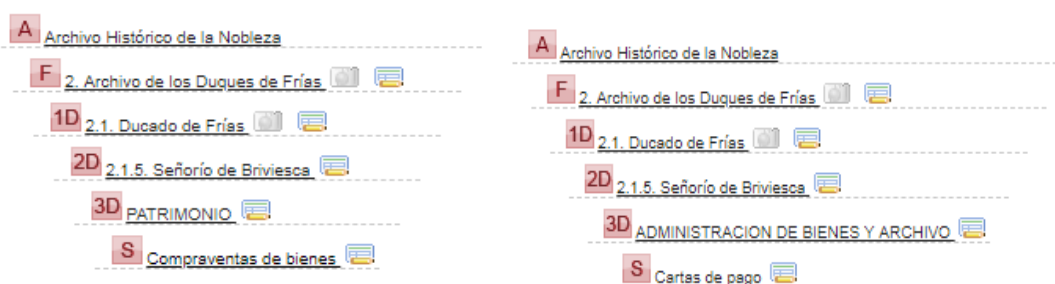
PERSONAL, PERSONAL: FUNCIONES DESEMPEÑADAS; Señorío de Cerezo; Señorío de Herrera de Pisuegra; Señorío de Osma; Señorío de Pedraza de la Sierra; Señorío de Salas de los Infantes; Condado de Salazar; Señorío de Santo Domingo de Silos; Señorío de Villadiego; Señorío de Villalpando; Señorío de Villerías; Condado de Castilnovo; Señorío de Valles y Montañas; Señorío de Belorado; Señorío de Briviesca; Marquesado de Cilleruelo; Marquesado del Fresno; Señorío de Gandul y Marchenilla y Señorío de Medina de Pomar.

Nos interesa aquí, para alcanzar la documentación estudiada, el **2.1.5. Señorío de Briviesca**, cuya unidad descriptiva contiene 7 unidades más: ADMINISTRACIÓN DE BIENES Y ARCHIVO; GENEALOGÍA, TÍTULOS Y MAYORAZGOS; INDETERMINADA; JURISDICCIÓN SEÑORIAL; PATRIMONIO; PATRONATO DE OBRAS PÍAS y PERSONAL.

De aquí me interesará, sobre todo, la unidad de **PATRIMONIO**, en la cual se incluye toda la documentación referente al patrimonio familiar y la gestión del mismo, por lo tanto, documentos que suponen la justificación de la propiedad sobre determinados bienes. Es una de las series más abundantes en los archivos nobiliarios puesto que conservar esta documentación era muy importante. Dentro de esta unidad, encontramos 12 series relacionadas con las posesiones, de las cuales nos interesa la serie llamada **Compraventas de bienes** porque es aquí donde se encuentra toda la documentación estudiada.

Existe un único documento, inserto en el conjunto documental 369 que se encuentra organizado mediante otra división. El documento con signatura FRIAS,C.369,D.124, *Carta de pago del concejo de Briviesca a favor de Pedro Fernández de Velasco*, se encuentra en la división **ADMINISTRACIÓN DE BIENES Y ARCHIVO**, donde se custodian los documentos generados o recibidos para la administración de bienes, en **Cartas de pago**, serie en la que únicamente se encuentran este documento y el primer documento del conjunto siguiente (FRIAS,C.370,D.1).

En este recorrido de unidades descriptivas hemos logrado encuadrar nuestra documentación, que quedarían así en el cuadro de clasificación del archivo:



Clasificaciones de PARES⁵⁹

Se ha escogido este objeto de estudio por sus características especiales frente a otras, considerado importante porque:

1. Al ser uno de los conjuntos complejos del fondo Frías, se puede realizar un estudio sistemático en el tiempo a partir de la documentación que alberga.
2. Porque son muchos documentos para la muestra del estudio -124-, de los que se pueden sacar variadas conclusiones, obteniendo un modelo con el que poder estudiar otros fondos nobiliarios debido a la manera en la que se ha llevado a cabo.
3. Porque no están digitalizados en PARES para su libre acceso, lo que relega su consulta al propio archivo, y además se muestran en unidades documentales compuestas en dicha plataforma, lo cual dificulta aún más su entendimiento.
4. Porque son documentos de gestión, importantes para conocer la casa desde dentro y el patrimonio de la misma.
5. Porque todos tratan de Briviesca y sus alrededores, zona del señorío menos conocida documentalmente en la historia, ya que el *Libro Becerro de las Behetrías* (1352) no se incluyó esta merindad, por lo tanto mi estudio contribuye al conocimiento de dicho territorio.

3.2.4. La creación del Archivo de los Duques de Frías. Pinceladas de reconstrucción histórica

Para observar el archivo tal y como lo encontramos actualmente, la documentación ha pasado por unos estadios de organización completamente diferentes

⁵⁹ PARES son las siglas que designan el Portal de Archivos Españoles, plataforma digital que permite el libre acceso a bases descriptivas de los documentos custodiados en los archivos españoles para su estudio e investigación. Esta plataforma incorpora constantemente información procedente de los archivos para su difusión, pero aún queda mucho trabajo de actualización e incorporación de datos. Su link es: <http://pares.mcu.es/> , pero también es accesible online la versión beta, con mejoras, en el link: <http://pares.mcu.es/Paresbusquedas20>

desde sus inicios. Como ya se ha dicho anteriormente, la nobleza de la Castilla bajomedieval era consciente de la importancia de la conservación de los escritos para su uso y funciones, sobre todo las de tipo privilegio o jurisdiccional, y ya desde el siglo XIV se encargaron de custodiar y organizar su propio patrimonio escrito en sus fortalezas, al servicio de los *alcaldes*, aunque se tienda a pensar que los archivos no nacieron hasta el siglo XVI⁶⁰. Desde los principios se ha tenido muy en cuenta la importancia de guardar y conservar los escritos. El hecho de tener estos documentos de importancia bien custodiados y, sobre todo, bien organizados para poder utilizarlos cuando se necesitase, es algo bien conocido ya desde la Baja Edad Media. Para ello cada casa noble buscaba la manera más eficiente de ordenar y conservar sus escritos, sin existir un método común que nos ayude a unificar y estudiar los archivos nobiliarios medievales como conjunto. Si bien, este trabajo pretende ser un ejemplo de estudio para otros casos, puesto que los Velasco son un gran ejemplo de conservación de sus propios documentos desde tiempos muy tempranos.

Por tanto, aunque no podamos hablar aquí de gran archivo familiar convencional, a la manera que lo conocemos actualmente, sí podemos hablar de diversos polos archivísticos que podemos denominar “microarchivos”. El caso estudiado aquí, Briviesca, podría clasificarse como tal ya que, en la fortaleza que los Velasco poseían en dicha villa es donde se guardaba la documentación relativa al territorio para poder atender cualquier gestión de una manera más eficaz y efectiva.

Conocemos, gracias a las fuentes conservadas, que Pedro Fernández de Velasco ya en el siglo XIV custodiaba sus escritos y los de sus antecesores en diversas fortalezas. Sin embargo, ha llegado hasta nosotros poquísima documentación de esta época porque, debido a las desavenencias con Pedro I, el monarca mandó prender sus casas, lo que supuso la quema también de la documentación, ya mencionado anteriormente.

Posteriormente, se continuó con esta forma de organización de fondos, ya con Juan de Velasco como cabeza de linaje, quien conservó los escritos familiares de la misma manera que su padre: en diversos polos archivísticos, conformando “microarchivos territoriales” como fue el caso de Briviesca. Sabemos de Juan de Velasco que fue un gran conocedor de la importancia de la preservación y conservación

⁶⁰ DE LA PEÑA BARROSO, Efrén, “Los archivos señoriales castellanos a finales de la Edad Media” en *Anuario de Estudios Medievales*, 47/1, enero-junio de 2017, pp.239-265.

de los escritos, así como de su organización para su fácil localización. En su testamento dejó bien claras las instrucciones para que este legado continuase en buenas manos mediante buenas prácticas:

*“Otrosi, mando que los preuillejos y cartas y escripturas y recabdos que esten en poder de los dichos alcaides de Virbiesca y de Medina, y en los logares y forma y manera que los yo agora tengo, e que non sean mudados nin tirados de la forma y manera que estan, saluo ende quando alguno delos dichos priuillejos o escripturas fuere necesario de sacar, que saquen el traslado, por que si el traslado abastare non saquen el oreginal y si el original fuere de necesidat menester sacar, que quede en su logar vn traslado del signado de escriuano publico sacado con autoridat de juez, fasta que sea tornado el dicho original a su logar. E el que asi tobie las dichas escripturas, que sea tenido de tomar y tome carta de conoscimiento del que asi ouier de lleuar y lleuare la tal escriptura, para que gelo torne, y esto porque las dichas escripturas esten a buen recabdo.”*⁶¹

El hecho de que no existiera una estancia específica que cumpliera la función de archivo no significa que estos no existieran, pues se conoce que los nobles castellanos de la Baja Edad Media, con conciencia de organización y conservación, custodiaban sus escritos en arcas de madera⁶².

El buen Conde de Haro siguió la estela de su predecesor, ordenando también por escrito la organización de los documentos. Será en época de este cuando comiencen a proliferar los inventarios medievales, instrumentos importantes para conocer las escrituras que custodiaban en sus diversos fondos. La conservación de estos instrumentos convierte a los Fernández de Velasco en un caso especial ya que gracias a ellos se puede reconstruir el panorama escriturario de la casa, organizado por el propio noble cabeza de linaje. Se han localizado inventarios de los años 1432 y 1461-65⁶³. Son importantes en su contexto porque estamos hablando de inventarios al uso, con prácticamente 1.500 entradas de información en el segundo caso, y muy tempranos.

El siguiente Juan de Velasco de la familia, ya en el siglo XVI, también se preocupó por sus escritos, dándole instrucciones a su hermana de la custodia de las escrituras que poseían en Frías, así como de su organización y uso de las mismas en

⁶¹ Cristina JULAR PÉREZ-ALFARO valora esta escritura en “Escritura y poder en las casas nobiliarias. Materiales de trabajo comentados (Taller)” en *Discurso, memoria y representación. La nobleza peninsular en la Baja Edad Media: XLII Semana de Estudios Medievales en Estella-Lizarrza*, 2015, pp. 403-448. El documento estaba transcrito por Esther GONZÁLEZ CRESPO, en el anexo documental.

⁶² DE LA PEÑA BARROSO, Efrén, “Los archivos señoriales castellanos a finales de la Edad Media” en *Anuario de Estudios Medievales*, 47/1, enero-junio de 2017, p. 261. El autor hace un recorrido muy interesante sobre las prácticas de conservación y organización de la documentación por parte de sus señores.

⁶³ Inventarios históricos también valorados por *Scripta Manent* y C. Jular. Por ejemplo: AHN, FRÍAS, C.253/2.

caso de necesidad⁶⁴. Las siguientes noticias localizadas de la organización del archivo familiar nos sitúan en el siglo XVII, más concretamente en 1641, en las *Instrucciones del condestable Bernardino a su hermano Luis de Velasco y Tovar, encargándole del gobierno de su casa cuando él tuviere que salir como General de Castilla la Vieja*⁶⁵ en las cuales encarga, entre otras cosas, el cuidado minucioso del archivo, considerado por él mismo como *la cosa de mayor consideración de mi casa*. Se sabe que aquí ya se contaba con un archivo convencional, completamente formado, con sus archiveros trabajando para él conforme a lo establecido en las dichas instrucciones. Además, particularizando en el territorio de Briviesca, el condestable poseía un archivo en esta villa, mentado también en este mismo documento.

En los siglos posteriores se conocen también inventarios de escrituras que hablan de las claves para la organización del archivo, como *Clave general del Archivo de Frías*⁶⁶, realizado en 1807 o *Clave del Archivo del Ducado de Frías*⁶⁷, realizado posteriormente en el mismo siglo, en los que se establece el orden que se ha seguido para la custodia de los documentos.

Las siguientes noticias conocidas son otorgadas por Alfonso Franco, quien afirma que el medievalista José María Lacarra salvó el fondo en la Guerra Civil de las llamas, cuando se encontraban en un convento de monjas en la ciudad de Madrid. Tras esta acción, el último Duque de Frías los trasladó en sacos al Castillo de Montemayor en Córdoba⁶⁸. Los fondos continuaron aumentando bajo su custodia hasta que, entre 1988 y 1997, la viuda de José María Fernández de Velasco y Sforza, XVIII Duque de Frías, donó la mayor parte de los fondos al Estado Español. Una pequeña parte, correspondiente a los últimos siglos, se sigue custodiando en el Castillo de Montemayor, mientras que la documentación adquirida por el Archivo Histórico Nacional pasó, en 1994, a la Sección Nobleza situada en Toledo. Desde 2017, esta sección ya se conformó como archivo a título propio, pasándose a llamar Archivo Histórico de la Nobleza, situado en el Hospital Tavera de la dicha ciudad castellano-manchega. Es allí donde se puede consultar actualmente la gran riqueza de los fondos

⁶⁴ Datos obtenidos de la tesis doctoral de MONTERO MÁLAGA, Alicia Inés, *Los nobles en la ciudad: la Casa de Velasco y la ciudad de Burgos (1379-1520)*, Universidad Complutense de Madrid, 2017, p.192. Esta fue leída pero aún permanece inédita. Ha sido prestada amablemente por su autora para su consulta.

⁶⁵ AHN,FRIAS,C.402,D.16. Inédito trabajado por Cristina JULAR PÉREZ-ALFARO.

⁶⁶ AHN,FRIAS,C.182,D.2

⁶⁷ AHN,FRIAS,C.216,D.3

⁶⁸ FRANCO SILVA, Alfonso, “La nobleza en sus archivos” en *La nobleza peninsular en la Edad Media*, VI Congreso de Estudios Medievales, León, 1999, pp. 123-134.

documentales de esta familia, en el Fondo del *Archivo de los Duques de Frías*⁶⁹. Como excepción, en el Archivo Histórico Nacional, en la sección CÓDICES, encontramos dos pequeños ejemplares de la casa que albergan los mayorazgos y privilegios más importantes recogidos bajo las mismas tapas⁷⁰.

3.3. El objeto de estudio. AHN,FRIAS,C.369

Como sabemos, el fondo contiene un volumen inabarcable, por lo que se ha escogido una caja que posee unas características diferentes a las demás como objeto de estudio: AHN,FRIAS,C.369.

Esta signatura denomina al conjunto de 124 documentos que la conforman, todos ellos custodiados en una misma unidad de instalación en el propio archivo. Dentro de este contenedor, encontramos 5 bifolios que actúan como separadores de la documentación, dividiendo así las escrituras en legajos. Es destacable que estos bifolios pertenezcan a la ordenación que se le dio a esta documentación en el Castillo de Montemayor y la cual pasó al Archivo Histórico Nacional, puesto que así lo dice en portadilla: “Archivo Histórico Nacional. Diversos. Leg. N°. Anotaciones. ”. Cuando nos ponemos frente al objeto de estudio, vemos físicamente las siguientes divisiones:

Bifolios del AHN / Signatura actual	Documentos que contiene	Nº de documentos (Total: 124)
Leg. 75 nº1 Frias 369/1-24	1-24	24
Leg.75, nº2 Frias 369/25	25	1
Leg.75, nº3 Frias 369/26-121	26-121	96
Leg.75, nº 4 a y b Frias 369/122-123	122-123	2
Leg.75, nº5 Frias 369/124	124	1

- Leg. 75, N°1: Frías 369/1-24: Esta documentación está, principalmente, relacionada con Pedro Fernández de Velasco, excepto el nº 23 que tiene que ver con la familia Solas y el nº 24 que habla de un Velasco posterior del siglo XVIII.

⁶⁹ Censo-Guía de Archivos de España e Hispanoamérica. 2. Archivo de los Duques de Frías. Consultado en línea el 10/06/18 en <http://censoarchivos.mcu.es/CensoGuia/fondoDetailSession.htm?id=1111004>.

⁷⁰ AHN,CODICES,L.1127 y AHN,CODICES,L.1128. Se reunieron en el año 1697, tal y como se escribió en la tapa de dicho código. Dentro de ellos se recogen los privilegios y mayorazgos tocantes a la casa de Velasco en los siglos XIV, XV y XVI. Uno de ellos, el 1127 está accesible en el portal www.creloc.es

Existen aquí, por tanto, documentos que hablan de otras familias nobiliarias además de los Duques de Frías.

- Leg. 75, N°2: Frías 369/25: En este bifolio encontramos únicamente el documento nº 25, relativo a la venta judicial en almoneda pública de los bienes que poseía María Carrillo en La Bureba.
- Leg.75, N°3 (63 expedientes): Frías 369/26-121: En este bifolio se contienen los documentos relacionados con Juan de Velasco y las transacciones que llevó a cabo. Aunque en el bifolio de archivo menciona que aparecen 63 expedientes, solamente aparecen 6 documentos asociados entre sí, de los que se conserva un pequeño trozo de papel con sello de lacre en los que dicta: “*2 escrituras que contienen los títulos de pertenencia de las propiedades en el lugar de Galvarros*” (docs. 54 y 55); “*2 escrituras que contienen los títulos de pertenencia de las propiedades en el lugar de Cornudilla*” (docs. 77 y 78) y “*Original y copia de venta*” (docs. 110 y 111). Quizá se refiera con los 63 expedientes a los pergaminos contenidos en este legajo, en los cuales aparece un texto de compra y en su dorso otro pequeño documento de declaración de compra fechado tres años después, pero no lo sabemos. Esto es lo único que nos encontramos frente al material directo en el archivo.
- Leg. 75, N° 4 a y b: Frías 369/122-123: Aquí aparece documentación relativa al Conde de Haro, en concreto dos ventas.
- Leg. 75, N° 5: Frías 369/124: Únicamente encontramos el documento nº 124 en este bifolio, también relativo al Conde de Haro pero con otra temática, pues ya no estaríamos ante una carta de venta sino ante un pago realizado por él mismo para el concejo de Briviesca.

Para poder estudiar este conjunto en su totalidad, se ha de acudir al archivo ya que en PARES encontramos una mínima parte del mismo digitalizado para su estudio y acceso universal. En esta plataforma, también se han agrupado los conjuntos documentales de una manera casi idéntica a como se conservaban en el Archivo Histórico Nacional: FRIAS,C.369,D.1-24; D.25; D.26-121; D.122; D.123 y D.124.

Aquellos que aparecen como unidades simples serían los que podemos consultar en la web, con imágenes en blanco y negro de peor calidad que las que podemos encontrar más actualizadas de otros fondos, ya que el fondo Frías fue uno de primeros en digitalizarse. Actualmente el Archivo Histórico de la Nobleza debe hacer frente a un

trabajo enorme de digitalización de nuevos fondos, por lo que este ha quedado obsoleto en cuanto a las técnicas de digitalización, de momento. Por otro lado, los dos grandes conjuntos de documentos se han conservado en PARES, generalizando en su título, sin digitalizar y por tanto sin tener el tratamiento individual que se merecen, valor que sí se tendrá en cuenta en este trabajo.

El conjunto documental estudiado, en su gran parte, se conserva en muy buen estado, lo que nos lleva a suponer la importancia de dichos escritos a través de la historia. Existen algunos documentos con riesgo de desaparición, ya sea por pérdida de tinta o por manchas de humedad, así como otros que están deteriorados por la acción de roedores u otros pequeños animales, pero estos son una excepción dentro de este grupo.

En general, es un conjunto bastante homogéneo a la vista, formado por cartas de compraventa en su mayoría, las cuales siguen un mismo esquema de realización en su mayoría. Aunque los pergaminos son irregulares en sus cortes, lo cual nos da una idea del uso local de los mismos, la mayor parte de la documentación se conserva bastante cuidada y limpia en su ejecución, en formato apaisado y con una media de 25 líneas por documento. Encontramos algún ejemplo que destaca, como una venta judicial que aparece escrita en tres documentos cosidos en la época de un gran tamaño, dos documentos relevantes que se conservan en cuadernillos de pergamino, un documento en papel del siglo XV y otro del siglo XVIII y una copia simple de uno de los documentos aquí custodiados.

Dejando de lado las excepciones, es cierto que, aunque todos los documentos sean parecidos –teniendo incluso casos idénticos de realización-, existen diferencias palpables en el tipo de mano que está ejecutando sus escrituras. Contamos con escribanos más cuidados, con una letra más limpia y legible, y otros que, por el contrario, pertenecerían a talleres más rústicos, menos refinados con letras e incluso palabras propias y diferentes de sus otros compañeros de oficio.

Respecto a la materialidad del conjunto, la mayoría de documentos están realizados sobre pergamino, con mayor o menor pulido dependiendo de la relevancia del escrito y los personajes que participan en él. Encontramos papel en un documento del año 1425, muy tosco y de color oscuro y otro en el documento del siglo XVIII, con un papel más fino. Sin duda alguna, el grueso del papel encontrado en este conjunto se compone por las camisas de conservación que posee cada documento, papeles de

diversa procedencia a juzgar por las filigranas encontradas en ellos que se estudiarán después.

Si se observan los documentos con detalle se ve cómo aparecen otros datos también relevantes para la sociedad de la época, por lo que bien merecen ser tratados individualmente. El valor de la puesta en conocimiento de este conjunto por separado reside, por un lado, en sus participantes y en las transacciones que se llevan a cabo, pues no es lo mismo una venta de una viña de un campesino para Pedro Fernández de Velasco, que la compra de todas las heredades de un gran noble para Juan Fernández de Velasco en nombre de su almorjario, por poner algún ejemplo. Así mismo, en estos conjuntos existen diferenciaciones tipológicas, o precios y lugares diversos que nos hacen reconstruir el poder territorial y la red clientelar de los Fernández de Velasco. El estudio sistemático de la documentación por separado, como 124 unidades simples, me ha permitido ver la riqueza de cada uno de ellos individualmente, así como constatar las diferencias que existen entre escritos que, en un solo vistazo, parecen todos iguales.

La primera puesta en valor por individual trataría de su composición, pues cada una de estas unidades documentales está conformada por diversos elementos que tienen valor por sí mismos (véase Anexo I). Aparecen, en orden, una camisa de conservación de archivo en papel, el propio documento, y su reverso, casi tan importante como el propio escrito, o incluso más si nos atenemos a otras cuestiones que no sean la histórica como en mi caso. Además de la materialidad, importante para trazar una historia de la escritura, las anotaciones que ofrecen tanto la portadilla como el reverso del documento son decisivas para poder repensar el archivo nobiliario medieval y su proyección en la historia, además de poder entender las maneras de organización de los escritos de una casa nobiliaria y conocer quienes participaban en ello. Estas anotaciones le dan un valor atractivo a la documentación más al uso, la que menos llama la atención en un primer momento por resultar corriente o genérica, ya que en ellas encontramos verdaderos tesoros que han permanecido intactos al paso del tiempo.

En segundo lugar, no podemos pasar desapercibido el tipo escriturario. Es uno de los más complejos en cuanto a su estudio de cronología y categorización. Con sus diversas variantes, nos muestra todo un mundo de evolución en el panorama escriturario de finales del siglo XIV y principios del siglo XV. Con estos documentos nos ponemos frente a frente con el cambio que tuvo lugar en la Baja Edad Media respecto a la escritura, su importancia y su trascendencia en la sociedad, reflejado también en las

nuevas grafías, más cursivizadas y plagadas de signos abreviativos y, por tanto, más rápidas en su ejecución.

Otro dato importante que se puede poner en valor a la hora de estudiar estos documentos son los escribanos y notarios que en ellos participan, grandes olvidados en la historia de la cultura escrita española pero que sin embargo gozaban de gran importancia y reconocimiento en su época. En este conjunto estudiado encontramos escribanos y notarios diferentes, todos ellos con su mención, título y signo notarial identificativos.

Al poder observar los documentos directamente y haberlos transcrito por completo, se puede advertir la cantidad de personajes implicados en dichas transacciones, en su mayoría llevadas a cabo por personas cercanas a los nobles como sus almojarifes o recaudadores, relegando la presencia de los Velasco en estas tareas a una simple mención en el documento por ser el dicho señor. Esto nos ayuda a poner en importancia las relaciones entre los mismos, reconstruyendo el panorama social de la casa nobiliaria, cosa que es difícil advertir en la información aportada por PARES. Al igual que este dato, los diversos vendedores, los terrenos, los bienes, las cantidades pagadas, los testigos y/o fiadores de las ventas y los propios notarios y escribanos cobran mucha importancia en el documento, todos ellos con sus diferentes menciones, locativos o filiaciones que nos ayudan a conocer la sociedad de la época y sus variaciones. Al no ser este un trabajo centrado en lo histórico, no se desarrollarán estos datos en profundidad, pero es una opción totalmente plausible la de trabajar la historia feudal desde los datos que nos ofrece la documentación más cotidiana.

El hecho de entresacar desde el propio texto las heredades, solares, viñas y otros bienes patrimoniales que pasan a manos de los Velasco y los lugares que los contienen nos ayuda también a reconstruir el territorio en el que esta familia tenía poder, puesto que se puede estudiar la presencia en cantidades de estos nobles en distintos lugares. Esto es muy útil, sobre todo en este conjunto documental que habla de Briviesca y sus alrededores, ya que esta información va a complementar el importantísimo *Libro Becerro de las Behetrías* de 1352, en el cual se anotaron los señores junto con los territorios que dominaban cada uno de ellos, entre otros datos recogidos. Esto se realizó mediante un trabajo de investigación llevado a cabo por cinco parejas de pesquisadores que, por algún motivo, no recorrieron la merindad de la Bureba -ni tampoco La Rioja- para completar en su totalidad dicho registro fiscal. Por tanto, con el estudio exhaustivo

de estos documentos podemos afirmar la presencia de los Fernández de Velasco en la merindad de Bureba en el siglo XIV debido a la cantidad ingente de compras de territorios en la zona, y completar así el mapa de esos territorios tan fragmentados y dispersos que conforman el panorama territorial de la Castilla Bajomedieval.

Este conjunto documental no es el único que contiene documentación relativa a Briviesca, puesto que en otras cajas, desde la 363 hasta la 368 y desde la 370 hasta la 384, se custodian escrituras de dicha villa. Sin embargo, en ninguna de ellas encontramos el mismo tipo documental que en la 369, por lo que estaríamos ante el ejemplo de estudio desde la documentación de gestión de compraventas, el que nos interesa en este caso.

Así pues, con estas ideas generales del contenido de dicho conjunto documental, iré desgranando poco a poco en mi trabajo las partes mencionadas anteriormente. Cada parte tratada desde su ámbito nos ayudará a tener un conocimiento global pero a la vez específico de esta caja 369.

3.3.1. Testigos de la historia archivística.

El estudio de los propios materiales nos puede ayudar a reconstruir el recorrido archivístico de los mismos. Al observar en profundidad dichos documentos, tanto en reverso como en anverso –añadiendo además el hecho de que se conserven actualmente protegidos por una portadilla que nos ofrece más datos de este recorrido histórico-archivístico- existen infinidad de anotaciones de diferentes épocas y con diversas formas de hacer que esbozan un claro recorrido de organización archivística, cada una con unos criterios diferentes tanto territoriales como físicos, que desarrollaré a continuación.

3.3.1.1. Las portadillas de archivo

Comenzaré por las camisas que protegen los documentos, más en concreto por sus portadillas que, aunque no sean las primeras anotaciones cronológicamente hablando, sí son las que primero aparecerán al trabajar con el material directamente, puesto que están cosidas al propio documento. He realizado, pues, una diferenciación de las mismas que aporto a continuación.

a) *Tipo 1: Portadilla de carácter descriptivo de principios del XIX*

Es la principal notación archivística que encontramos en la portadilla de papel que protege el documento a modo de carpeta. Ésta anota un lugar y una fecha en la parte superior, subrayados, y añade un pequeño regesto en el centro de dicha solapa, por lo que estaríamos ante una ordenación territorial de primer nivel con su correspondiente identificación cronológica y su *regesta*.

Al ser la primera organización que aparece en portada, pese a ser bastante exhaustiva, encontramos algunos errores en ella relativos a precios, fechas y participantes. Es una notación común a todos los documentos contenidos en este conjunto 369, con el lugar de *Briviesca* como el locativo de procedencia. Utilizan *Briviesca* porque

es el núcleo principal de la zona de la Bureba, pero realmente estos documentos no se centran en *Briviesca* como tal, sino que tratan también otros lugares cercanos a dicha villa.

Esto estaría completamente relacionado con la idea que se tenía de *Briviesca* como cabeza de la merindad, la cual ha llegado hasta día de hoy, y se trataría por tanto de una pequeña aproximación a una normalización del principio de procedencia de los mismos, tratando de establecer grandes núcleos de población en torno a los cuales están estableciéndose los Velasco. Será en estos grandes núcleos en los que establezcan sus “microarchivos”, contando así con diversos polos archivísticos que más tarde se unificarán y necesitarán de distinción por procedencia de los mismos. Por poner algún otro ejemplo que identifique esto, encontramos otras cajas en las que aparecen *Herrera* o *Frías*, otros dos núcleos importantes de sus dominios, con documentación relativa a lugares cercanos a los mismos, siguiendo el mismo *ítem archivístico* que en la caja 369.

La importancia de este tipo de notación archivística, además de en la localización tópica, reside también en que, desde los inventarios simples de escrituras que se realizaron en la propia casa, se duplicaban estas *regestas* para inventariar el gran archivo familiar.

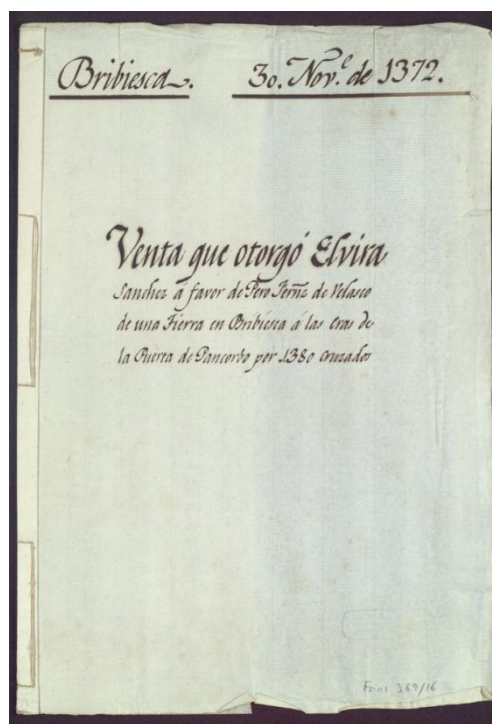


Imagen 1. Tipo 1 de notación archivística
AHN,FRÍAS,C.369,D.16

Mediante el estudio y observación de estas he comprobado que la mayoría de las portadillas encontradas en esta caja contienen filigrana en el centro de la misma. Merece la pena detenernos un momento en esta importante cuestión. En concreto he localizado tres tipos diversos, y gracias a ellas podríamos conocer la fecha del papel utilizado.

La primera, y más común, pues la he constatado en 32 portadillas, es una filigrana compuesta por un orbe con decoraciones de tres bolas, colocadas dos y una, en todos sus lados, siendo cinco las bolas que se sitúan en la parte superior, colocadas tres, dos y una, sobre las cuales aparece una cruz trilobulada. Dentro de dicho orbe aparece la leyenda BAS. Esta filigrana se data a principios del siglo XIX⁷¹.

El segundo tipo, encontrado en 24 ocasiones, responde a una esfera con borde doble, dentro de la cual aparece una mano junto a tres estrellas de seis puntas y una leyenda que dicta MAIOR. Debajo de este símbolo aparece la leyenda ALCOY. Esta filigrana siempre se localiza en bifolios, apareciendo la leyenda Y COMP^A en el lado contrario. No he podido localizar dicha filigrana, pero sí otra muy parecida: un ejemplo que describe la figura idéntica, con las dos leyendas invertidas. Esta aparece fechada en 1800 y no ofrece imagen para poder compararlas, pero todo indica a que sea una muy similar⁷².

El tercer tipo, localizado únicamente en un documento se trata de una filigrana tradicional de líneas en las cuales aparece el texto: o I o N. Esta también ha sido localizada a principios del XIX, en 1821, y es diferente al igual que la letra que aparece sobre este papel, por lo que estaríamos ante otro momento diferente de ordenación⁷³.

Con todos estos datos, podemos suponer que esta gran ordenación del archivo se llevó a cabo en los años iniciales del siglo XIX, posiblemente en 1807, fecha en la que encontramos un manuscrito titulado *Clave general del Archivo de Frías*⁷⁴, en cuyo preámbulo escrito por el propio archivero, dice:

⁷¹ Recuperada de la base de datos Bernstein. *The memory of paper*, en línea en: http://www.memoryofpaper.eu/BernsteinPortal/appl_start DISP La filigrana que menciono aquí es la nº 001318 (<http://memoryofpaper.oeaw.ac.at/pfes/pfes.php?ClaveFiligrana=001318>)

⁷² Recuperada de la base de datos del *Corpus de Filigranas Hispánicas del IPCE*, en línea en <https://www.mecd.es/filigranas/> . La filigrana localizada corresponde al nº 0017586A (https://www.mecd.es/filigranas/buscador_detalle?idFiligrana=0017586A)

⁷³ Recuperada de la base de datos del *Corpus de Filigranas Hispánicas*. La filigrana encontrada es la nº 0000704A (https://www.mecd.es/filigranas/buscador_detalle?idFiligrana=0000704A)

⁷⁴ AHN,FRIAS,C.182,D.2.

“[...] cada negocio y cada persona tiene su historia que debe seguirse, por que reposando cada uno de sus hechos en su localidad propia se conocen perfectamente, y se buscan con facilidad; [...]”

Con esta afirmación queda presente el acierto de conservar las escrituras por el principio de procedencia territorial. Dentro de este manuscrito se organizan los documentos por territorios y por cronología, los dos elementos que aparecen en la parte superior de la portadilla, por lo que serían la referencia principal del siglo XIX para la búsqueda de documentación.

b) Tipo 2: Etiquetas de ordenación de los documentos

Tras la aparición de la portadilla de archivo, es difícil establecer una cronología exacta de las diversas notaciones posteriores que encontramos, puesto que estas parecen ser muy cercanas entre sí, pero podemos aludir a diversos tipos de organización. He optado por seguir un orden casual de los tres tipos de notación posteriores, comenzando por el etiquetado.

Esta notación archivística se compone de una pequeña etiqueta pegada a la portadilla en la que se numera el documento (Ver Imagen 2). Las etiquetas de los números corresponden a un orden interno llevado a cabo en el momento de la organización del fondo, pero no se correlacionan con dicho orden en el archivo actual, exceptuando algún ejemplo casual. Podemos aproximarla a la manera de ordenación que agrupaba la documentación en cajones distinguidos por letras del alfabeto, dentro de los cuales se colocaban los documentos numerados correlativamente, ya que esta fue una manera de ordenación muy común⁷⁵, pero no podemos afirmarlo fehacientemente. Tampoco he localizado, de momento, algún índice o inventario que pueda ayudar a esclarecer este tipo de notación, por lo que simplemente puedo anotar que se trata de una ordenación física de la documentación mediante su numeración.

c) Tipo 3: Ubicación en el archivo.

En este caso, he localizado en algunas portadillas una anotación a pluma que dicta: *Cax...66 Legº...18*, correspondiente a un tipo de ordenación física llevada a cabo en el archivo, en concreto el cajón y el legajo, por lo que podríamos tratarla de signatura (ver Imagen 2). Esta notación data del siglo XIX, puesto que encontramos exactamente la ordenación en *Clave del Archivo del Ducado de Frías y mayorazgos reunidos cuyo*

⁷⁵ GARCÍA RUIPÉREZ, Mariano, FERNÁNDEZ HIDALGO, Mª del Carmen, *Los Archivos Municipales en España durante el Antiguo Régimen*, Cuenca, 1999, p.198.

apellido es Fernández de Velasco⁷⁶, uno de los índices manuscritos que se conservan del archivo familiar. Este tipo de ordenación sería puramente física, ya que *Cax..66 Legº..18* está hablando del cajón físico en el que se encontraba la documentación, recogida en legajos, los cuales se ordenan territorialmente.

d) Tipo 4: Microterritorialidad en la documentación

En este caso, estamos ante una segunda ordenación de la documentación según el territorio. Lo destacable es que aquí se ha puesto de manifiesto la importancia de la microterritorialidad a la hora de organizar los documentos, puesto que se han escrito aquellos lugares más pequeños, pertenecientes al núcleo de Briviesca, en los que se lleva a cabo la transacción descrita en el documento.

En esta notación simplemente se ha anotado el territorio, no se han corregido los errores que existen en las portadillas de archivo, por lo que podríamos estar ante un archivero que ha revisado someramente el documento, centrándose en el elemento identificativo: la localidad. No se ha podido establecer tampoco una fecha exacta del momento de la organización del fondo en relación a este tipo de ordenación territorial.

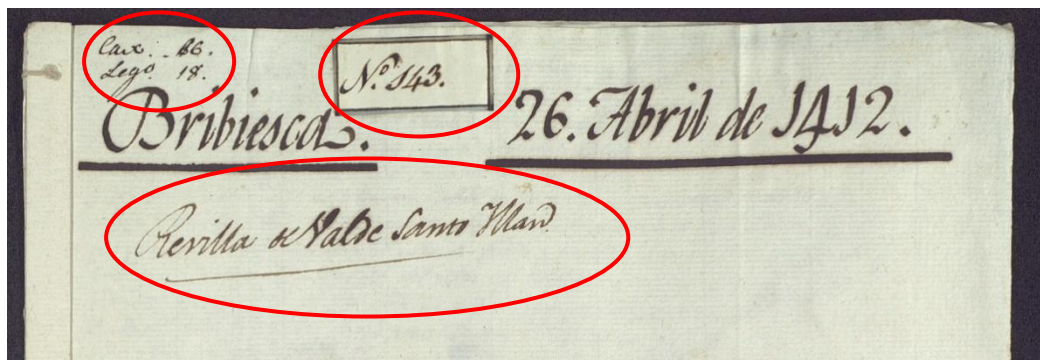


Imagen 2. Detalle de notación del tipo 2, 3 y 4 recogidas en una misma portadilla.

AHN,FRIAS,C.369,D.113

e) Tipo 5. Actualización de las signatures. Archivo Histórico Nacional.

A lápiz y al pie de la solapilla, aparece anotada una signature parecida a la actual, Frias 369/52, por ejemplo. Además, en ocasiones incluye otros datos como “Ant(Leg75/3z)” y “judíos”, que nos están indicando un propio orden anterior que se llevó a cabo en el archivo y añadiendo una anotación de contenido que resultaba llamativo (como puede ser el caso “judíos”). Los documentos insertos en esta ordenación de Ant(Leg75/3) aparecen todos comprendidos en esta carpeta, puesto que

⁷⁶ AHN,FRIAS,C.216,D.3

aparecen desde (Leg75/3a) hasta (Leg75/3z) pero no se mantienen con dicho orden en el conjunto estudiado, sino que se ha variado su colocación, quizá por el cambio del principio de procedencia según el que estaban archivados.

Estamos ante otro tipo de organización física, actualizada tras el traslado de la documentación al Archivo Histórico Nacional.

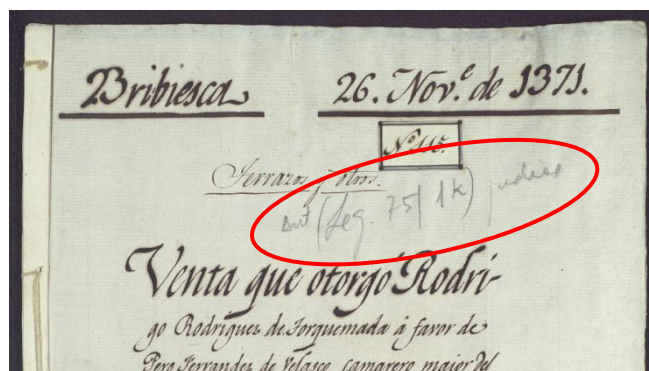


Imagen 3. Detalle de notación del tipo 5. AHN, FRIAS, C.369, D.12

f) Otras notaciones archivísticas del siglo XX.

En escasas ocasiones aparece una notación diferente, un número escrito en color azul, que parece ser bastante actual. En el caso de mi estudio solamente he encontrado cuatro ejemplos de este, y en una de ellas parece tener alguna relación con el tipo anterior, ya que en los propios bifolios conservados del Archivo Histórico Nacional, dentro de los que se encuentran los documentos, se remiten estos números con la misma cera de color azul.

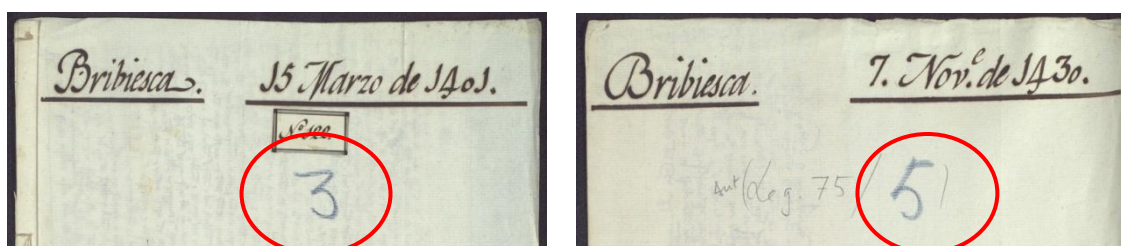


Imagen 4. Detalles de notación tipo 6.
AHN, FRIAS, C.369, D.27 y AHN, FRIAS, C.369, D.124

En definitiva, estas portadillas ofrecen una información compleja, muy valiosa para conocer las diferentes organizaciones del fondo realizadas por archiveros de diversos siglos. Estos cambios de organización de la documentación se deben a causas externas como el cambio en el cabeza de linaje, la ruptura en la sucesión o incluso

cambios en la gestión patrimonial por pleitos. Sería interesante continuar el estudio para saber cuáles fueron las causas exactas de cada momento de organización.

Sin embargo, aunque aporten mucha información, hay que repasarlas en profundidad y con mucho detalle, puesto que he encontrado muchos fallos, sobre todo en el tipo 1. Es cierto que existen algunas correcciones posteriores mediante etiquetas o tachaduras, pero no están corregidas en su totalidad, por lo que se advierte una revisión somera llevada a cabo por algún archivero posterior que no los estudió exhaustivamente. Las correcciones llevadas a cabo tienen que ver, sobre todo, con los personajes participantes en las transacciones, los precios, el tipo de moneda y, en alguna ocasión, el año de emisión del documento, uno de los valores de este presente trabajo.

3.3.1.2. Los reversos del documento

El documento por sí mismo es importantísimo a la hora de desentrañar el hecho histórico al que hace referencia pero, sin embargo, sus dorsos, frecuentemente olvidados, nos ofrecen también detalles valiosísimos acerca de la vida de dicho escrito, con lo que podemos obtener un conocimiento global. Prueba de ello es la cantidad de anotaciones que se encuentran en los mismos, las cuales servirían para su correcta localización desde tiempos muy tempranos del documento, siendo así el germen del método archivístico más actual que conocemos. En alguna ocasión, inclusive, se encuentra otro documento inserto en el reverso, lo que le otorga el doble de importancia al mismo pergamino.

Para explicar estas anotaciones quiero hacer una diferenciación de las mismas ya que no todas aparecen como un continuo en toda la documentación y, por supuesto, son totalmente diferentes entre sí.

a) Regestos contemporáneos del documento original

Encontramos una pequeña anotación realizada en la época del documento. Como en este periodo hablaríamos de dispersión documental, de varios polos en los que el noble guardaría su documentación, -normalmente en sus fortalezas-, es de suponer que guardaría la documentación relativa de dichos lugares en la *casa fuerte* más cercana a los mismos. Por ello, simplemente necesitaría saber qué, quién, dónde y cuánto dinero estuvieron presentes en dicha transacción, y estos son los datos que aquí aparecen. Es curioso ver que este escrito normalmente coincide con los pliegues del pergamino,

coincidiendo así con el lado externo que quedaba a la vista del lector, por lo que podría estar pensado también para aquel que recibiera la carta y no como modelo organizativo.

En el caso de la documentación relativa a Pedro Fernández de Velasco, estos datos serían únicamente el destinatario y una suma de maravedís que no corresponden a los que aparecen en texto, por ejemplo: *Para Pero Ferrandez de Velasco absente, para don Çag de Monçon presente. VIII maravedis*. Quizá estos maravedís hagan referencia al precio de la escritura, pero no se puede concluir nada.

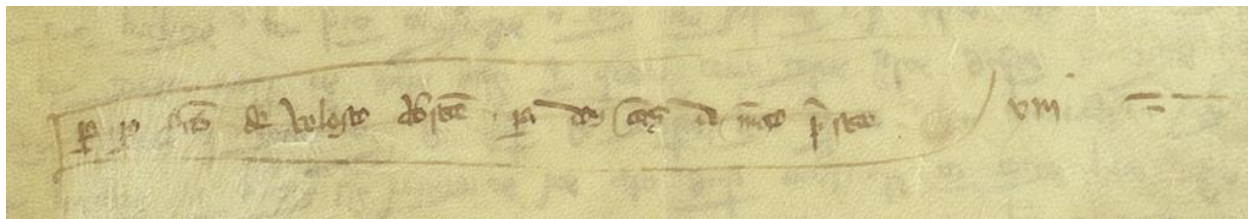


Imagen 5. FRIAS,C.369,D.2, reverso

En el caso de la documentación referente a su hijo Juan, en un primer momento establece la tipología de documento y el destinatario, *Carta de venta para Juan de Velasco, escriptura III maravedis* y ya en momentos más posteriores aparecen más datos como: *Ruy Perez de Santaolalla*, lo que nos pone frente la conciencia de custodiar y conservar correctamente ordenados los escritos familiares para su uso, datos en los que se advierte la mínima diferencia escrituraria por la evolución natural de la letra en esas fechas. En cuanto a los maravedís, podríamos estar ante una anotación que hablase del coste de la escritura del pergamino, pero por el momento no se puede concluir nada al no haber profundizado en ese ámbito.

En otras cartas posteriores encontramos también la cantidad de maravedís que ha costado la transacción llevada a cabo, por lo que estaríamos ante otra persona encargada de organizar dichos escritos, que pondría como un detalle relevante la cantidad de maravedís gastados. Quizá esto fuese anotado por el recaudador de la casa, para poder hacer recuentos o inventarios de gastos más fácilmente.

b) Número y lugar

En reverso, también aparece otro tipo de anotación en la que se numera el documento seguido de un lugar, concretamente el lugar en el que se encuentra el bien que se está vendiendo, en este caso. No se puede asegurar totalmente la época a la que

pertenecen pero la existencia de un documento del siglo XVII⁷⁷ en el que el condestable Íñigo hace referencia al robo de algunos de los documentos de su archivo y los reclama con la signatura *Verlanga N°168*, por ejemplo, me hace pensar que sea la notación que está utilizando el noble Velasco en esta época para conservar sus escritos ya que hace referencia a ellos por estos datos y no por otros que, como hemos visto, ya se encontraban escritos en el pergamino.

Esta sería su manera de ordenar las escrituras y por tanto los reclama de esta forma y no de otra. Podríamos aproximar esta notación a principios del siglo XVII pero no puedo afirmarlo fehacientemente ya que este tipo de organización de escrituras es muy común en la historia archivística y quizá sea posterior. No podemos afirmar nada como absoluto al no disponer de una justificación totalmente formada como sí ocurre en el caso siguiente.

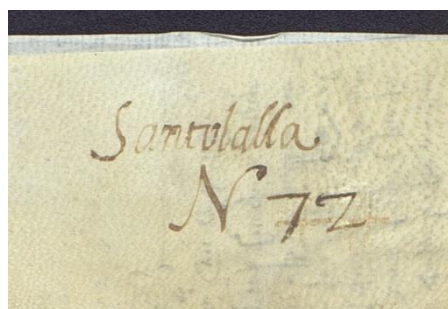


Imagen 6. FRIAS,C.369,D.38

En este caso, estaríamos ante una notación idéntica pero con otro tipo de letra. Nos encontramos con una letra humanística del siglo XVIII, escritura que se utilizó en la reorganización de los fondos de 1798, puesto que he podido localizar en el *Índice del archivo del Ducado de Frías (Vol. I)*⁷⁸ tres de los documentos estudiados. Esta localización la he podido llevar a cabo mediante las signaturas anotadas al dorso, puesto que coincide el locativo (Briviesca, Merindades) con el número (N°77, N°336).

⁷⁷ FRIAS,C.338,D.1-89, inédito trabajado por Cristina JULAR PÉREZ-ALFARO y mencionado en NAVARRO BONILLA, Diego, *La imagen del archivo, representación y funciones en España (siglos XVI y XVII)*, Gijón, 2003, pp. 165-166.

⁷⁸ AHN,FRIAS,C.231,D.1



Imagen 7. FRIAS, C.369,D.17, reverso

c) Sello de la Sección Nobleza del AHN.

El sello del archivo es también una notación archivística que ayuda a conocer el recorrido del documento, puesto que nos encontramos con la designación *A.H.N. / NOBLEZA*, que hace referencia a la Sección Nobleza del Archivo Histórico Nacional en Madrid, no al actual Archivo de la Nobleza en Toledo. Normalmente lo encontramos en el propio documento, pero existen ejemplos que lo conservan en otros lugares como la portadilla o el reverso.

d) Regestos en hebreo del siglo XIV-XV

En algunos documentos he encontrado unos fragmentos que merecen especial atención. Se trataría de un conjunto de anotaciones en hebreo encontradas en los reversos de algunos documentos (Véase Anexo II)⁷⁹.

En estos escritos encontramos una grafía totalmente novedosa que, tras su traducción, nos muestra exactamente los mismos datos que en otras ocasiones: se menciona a los personajes que están vendiendo el bien, para quién se compra, dónde se sitúa el bien adquirido... Adquieren especial relevancia al tratarse de anotaciones en lengua castellana pero con grafía hebrea. La letra que aparece es una tipología de letra sefardí cursiva, conocida como *solitreo*, la cual se utilizaba en negocios, correspondencia diaria, apuntes familiares y otras notas informales⁸⁰.

Estas anotaciones se encuentran principalmente en la documentación de la época de Pedro Fernández de Velasco. La mayoría de documentos en los que aparecen grafías

⁷⁹ La realización de este epígrafe no hubiera sido posible sin la ayuda de Esperanza Alfonso, investigadora titular en el ILC-CSIC, especialista en este ámbito, la cual me ha facilitado la transcripción de los reversos en hebreo, la escritura de los mismos en sus grafías originales, así como la época de la escritura y su clasificación. Es por ello que quiero agradecerle especialmente la ayuda prestada para este trabajo.

⁸⁰ CZÖNDÖR, Klára, “La escritura de la lengua judeo-española” en *Verbum Analecta Neolatina*, X/1, 2008, pp. 79-97.

hebreas están relacionados con su almojarife Zag de Monzón. Otra anotación aparece en un documento ya de Juan de Velasco, en el cual no aparece ningún personaje judío a diferencia del caso anterior. Zag de Monzón es un personaje judío que trabajó para Pedro Fernández de Velasco como almojarife, intitulación que aparece en los documentos estudiados. La figura del *almoxerife* se ha relacionado con el tesorero o con el recaudador del noble⁸¹. En la Baja Edad Media, este título solía estar frecuentado por hebreos, los cuales adquirieron gran importancia social y política debido a su habilidad con las finanzas. Como atestigua la documentación conservada, también llevaba a cabo las compras de heredades para el noble *en su boz e en su nonbre*, por lo que se deduce que era un personaje allegado al cabeza de linaje y en el cual había depositado su confianza.

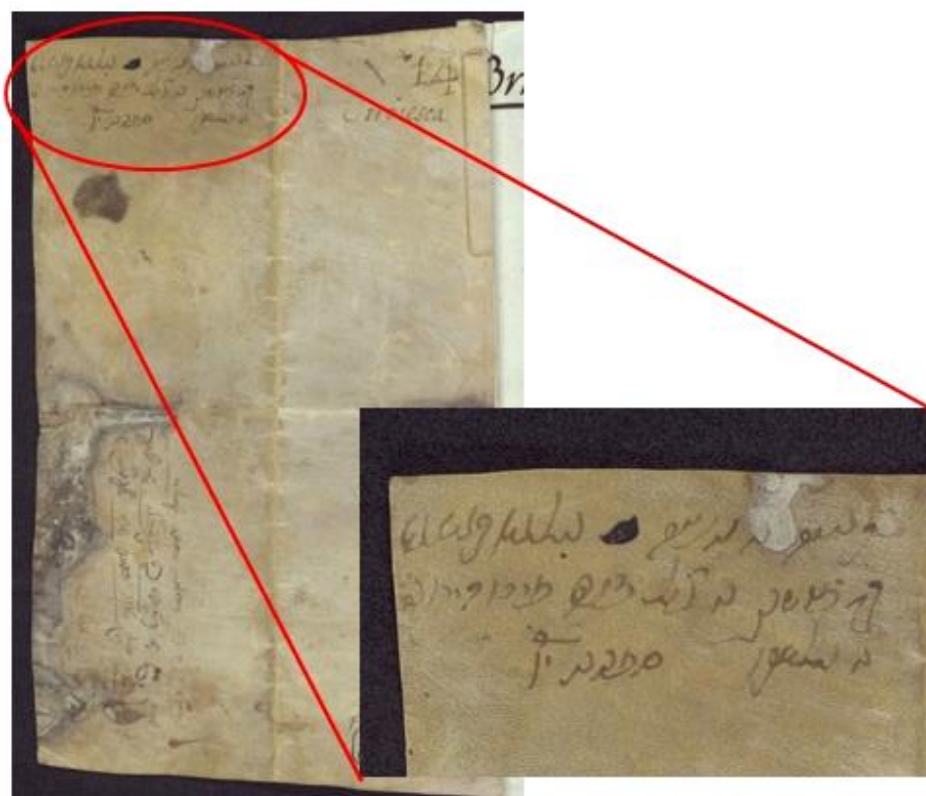


Imagen 8. FRIAS, C.369,D.11, Reverse

En el caso de la documentación relativa a Pedro de Velasco, podríamos estar también ante el encargado de custodiar y organizar la documentación de la casa pues, al no existir la figura del archivero, quizá esta tarea estaba asignada a aquellos personajes

⁸¹ GARCÍA LUJÁN, José Antonio, *Judíos de Castilla (Siglos XIV-XV). Documentos del Archivo de los Duques de Frías*, Universidad de Córdoba, 1994, p.53.

más cercanos al propio noble, en quienes tenía confianza para que se ocupasen de los asuntos más privados del hogar como era la custodia de la documentación.

También es posible que, al aparecer solamente estos escritos en algún negocio llevado a cabo por judíos, se escribiera en el momento de la realización del mismo para no olvidar quien había participado de la transacción.

En el caso de Juan de Velasco, es más difícil conjeturar quién pudo ser el que realizó este apunte en el reverso del documento, puesto que no se menciona ningún personaje judío en el propio documento. Sí que sabemos que el recaudador de Juan de Velasco fue Seneor Corcos, que aparece en muchas de las transacciones escrituradas en el conjunto estudiado, pero no en este documento precisamente, por lo que no podemos afirmar que fuese él el encargado de organizar la documentación.

Es un tema interesante de estudio, sobre todo en la época en la que nos encontramos, puesto que los judíos ya eran un grupo social bastante castigado a finales del siglo XIV y sin embargo ocupaban cargos relevantes en las casas nobiliarias más importantes⁸².

e) Otras anotaciones. Excepcionalidades en el conjunto.

Realmente no conforman un tipo, puesto que son excepcionalidades encontradas en diversos documentos de la caja estudiada, que a veces tienen relación entre sí, pero que por norma general no tienen nada que ver puesto que pertenecen a épocas y ámbitos diversos. En ocasiones, aparece un pequeño texto que afirma que dicho documento fue presentado en pleito, otras veces tenemos un documento relacionado con el texto principal, como en el caso de las declaraciones de compras de Seneor Corcos para Juan de Velasco, otras encontramos otros tipos de firmas tachadas o rayadas... Existe todavía un mundo por desentrañar en el archivo.

3.3.2. Estudio paleográfico del conjunto

En este apartado voy a tratar de establecer los diferentes tipos escriturarios encontrados en toda la documentación conservada en la AHN,FRIAS,C.369 en relación con la trayectoria vital del escrito. Se han localizado varios tipos de escritura

⁸² Enmarcado dentro del proyecto *Scripta Manent* y relativo a este tema, para conocer más a fondo las redes clientelares y sobre todo los agentes señoriales, encontramos el Trabajo de Fin de Máster en Estudios Medievales de mi compañera Celia Castro Paredes titulado *Un modelo de agente señorial en la Castilla del siglo XIV: Don Sonto Hayn, recaudador del linaje Velasco* en el que se trabaja este tema más en profundidad.

englobados en dos grandes grupos, la letra precortesana y la letra humanística, cada una de ellas con sus diferentes variaciones que se presentarán a continuación.

3.3.2.1. La letra precortesana. La escritura del documento.

En primer lugar, toda la atención está puesta en las escrituras góticas del siglo XV, ya que, por ámbito cronológico de la documentación, deben ser estas y no otras las que convivan en los pergaminos.

Así pues, en la época en la que oscila el grueso de la documentación estudiada (1369-1430) encontramos, claramente, una letra a caballo entre la escritura de albalaes del siglo XIV y la ya formada letra cortesana de mitad del siglo XV: la letra precortesana. Tras el debate terminológico existente y ya mencionado en el estado de la cuestión, tras estudiar las diferentes posibilidades, me decanto por la teoría de M^a Josefa Sanz, que la trata como un tipo escriturario firme sin ninguna duda, con variantes en su ejecución, porque habla desde la práctica escrituraria y no únicamente desde la teoría.

Esta letra precortesana aparece en la documentación estudiada, con mayor o menor calidad en función del tipo documental, del participante de los hechos y del escribano que trabaje con ella, encontrando así muchas variantes de ejecución de la escritura pero con las grafías y abreviaturas comunes.

Las características generales con las que cuenta la escritura precortesana son bastante reconocibles. Al ser una escritura a caballo entre dos tipos escriturarios muy marcados en la Castilla bajomedieval, presenta características del periodo anterior y del siguiente, con predominio de unas u otras en relación a las fechas en las que se realiza y con algún carácter propio distintivo.

Será una escritura cursiva, con aspecto peculiar de continuas curvas que se harán más llamativas cuanto más rápido esté realizado el *ductus* de las mismas, debido a la necesidad de una escritura más ágil por la época en la que se están realizando.

Esta escritura tiene una vigencia realmente corta, ya que siempre está fluctuando, durante la segunda mitad del siglo XIV, coincidente con los reinados de los primeros Trastámaras, arco cronológico en el que se mueven los documentos estudiados del Fondo de Frías, para pasar en el primer tercio del siglo XV a una letra perfectamente cortesana.

Si se analizan los documentos trabajados (Véase Anexo III), los de un primer momento, datados en 1369 y 1370 tendrán astiles y caídos más acusados, más peso en los trazados, trazados dobles en alguna letra -tanto ascendentes como descendentes, que se mantendrán en el tiempo sobre todo en las letras F, S y R-, aunque, en este caso, estos detalles no destacan mucho porque es una precortesana bastante fija. Ya encontramos algún tímido caído envolvente en la letra Q o la I, típico de la letra cortesana, pero no serán característicos de estos escritos, sobre todo en comparación con los documentos que tenemos de años cercanos a 1400 en el cual sí que vemos un predominio de dichas letras envueltas ya en otras grafías como la Y, la N, la H que envolverán sílabas o palabras concretas.

En 1416 nos encontramos ya con una letra que se envuelve en sus propios astiles y caídos, muy próxima a la cortesana pura pero a la que aún le queda un pequeño desarrollo hasta alcanzar el máximo esplendor de la letra cortesana, la cual ya tendremos en la documentación de 1430 aquí presente.

La letra D será otra tipografía que experimente cambios, pues aunque prevalezca la forma uncial con astil inclinado a la izquierda, también podremos verla con el astil curvo que se cierra hasta formar un bucle con su propio cuerpo de letra. Este astil en bucle también se consolida en las letras B y L.

La letra R tendrá diferentes tipos: encontramos la R de martillete, típica en la escritura precortesana; la R simple cuando se encuentra en posición final de una palabra y la R volada en un periodo posterior, puesto que será característica ya de la escritura cortesana.

La letra S podemos encontrarla de diversas maneras: la S recta, la de S de doble curva o la conocida como S de sigma. Esta última provoca algunos problemas puesto que la letra Z también se desarrolla paralelamente hasta acabar conformando este mismo símbolo, lo que a veces se traduce en una transcripción errónea del castellano, transformando las Z en S⁸³.

⁸³ SANZ FUENTES, M^a Josefa, “La escritura gótica documental en la Corona de Castilla” en SANZ FUENTES, M^o Josefa, CALLEJA PUERTA, Miguel (coords.), *Las escrituras góticas desde 1250 hasta la imprenta. V Jornadas de la Sociedad Española de Ciencias y Técnicas Historiográficas*, Universidad de Oviedo, 2010, p. 118.

Para ser coherente a la teoría aceptada, voy a establecer aquí las tres variantes de letra precortesana encontradas en los documentos estudiados, aquello que me ha hecho inclinarme por la opinión de M^a Josefa Sanz:

a) Precortesana formada o escritura de privilegios:

Este tipo escriturario, separado en todos los demás manuales al uso de paleografía, es sin embargo el que más me ha convencido para adoptar dicha teoría como la más válida. Encontramos escritos de la época en la que esta letra está funcionando pero más cuidados, menos cursivizada, con las mismas características en las grafías pero con una ejecución más limpia.

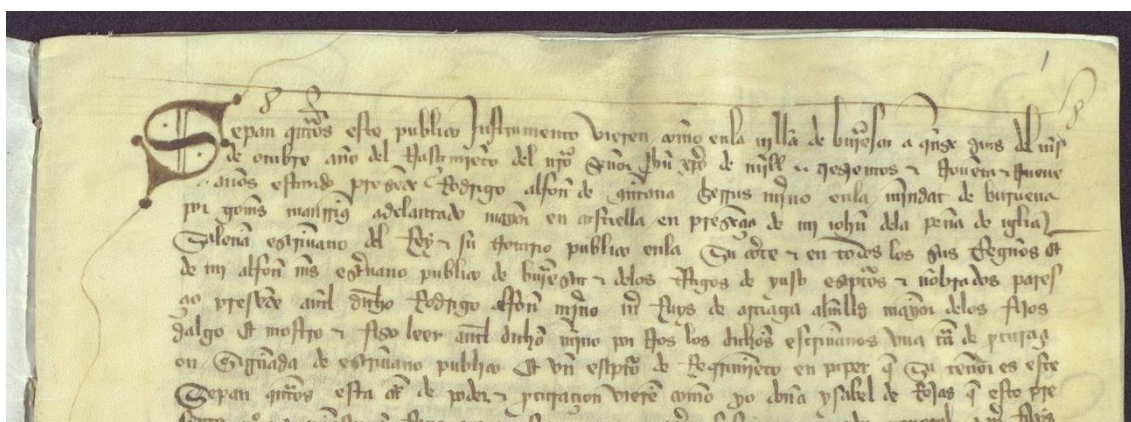


Imagen 9. FRIAS, C.369,D.25, fol.1r

b) Precortesana usual:

Este sería el tipo que lidera en la documentación estudiada, las características ya explicadas. El tipo escriturario utilizado para los documentos al uso, aquellos que componen este conjunto documental, la escritura usual de la época.

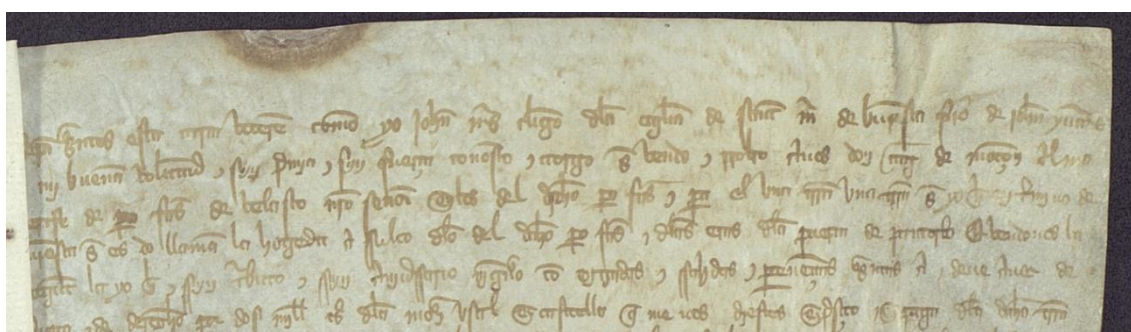


Imagen 10. FRIAS, C.369, D.6

c) Precortesana corriente:

Esta última diferenciación haría referencia a aquellas anotaciones llevadas a cabo en los documentos, aún más cursivizadas que la precortesana usual y ejecutadas con

mayor rapidez. En el conjunto estudiado, sin duda, encontramos este tipo en los reversos de la documentación, en el pequeño registro de época que habla de los participantes de la transacción.

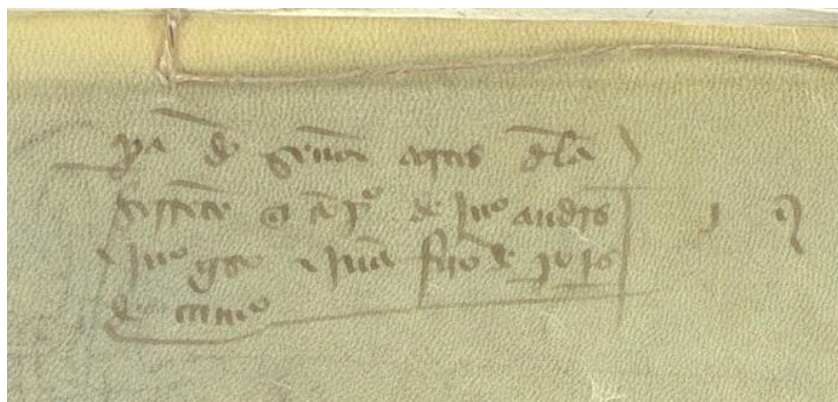


Imagen 11. FRIAS, C.369,D.93, reverso

La escritura precortesana evoluciona sobre sí misma a lo largo del siglo XIV mostrándose más cuidada durante el resto de siglo, con un abandono casi total de las formas anteriores y con unos esquemas propios ya más redondeados, con pocos nexos y peso en el trazado. Además, llama la atención la configuración del buen trazado de líneas y el uso de márgenes en los documentos más preparados, aunque tampoco se descuidan los márgenes en documentación más al uso⁸⁴. La letra precortesana irá simplificándose hasta llegar a configurar la escritura cortesana del siglo XV que ya empieza a manifestarse tímidamente en algunos documentos de 1425, pudiendo calificar a este tipo de letra como cortesana primitiva⁸⁵.

Otro aspecto a comentar de este tipo de escritura es la gran presencia de abreviaturas que en ella encontramos. Hoy en día, aunque existen diccionarios que nos ayudan a descifrar el significado de las mismas, nos es difícil establecer una nomenclatura única para muchas de las palabras existentes en los documentos de esta época, llegando incluso a existir algunas sin desarrollar.

Estas abreviaturas nacen de la simplificación existente en estos años escogidos, puesto que al necesitarse cada vez más el uso de la escritura, se desarrolló la cursivización de la misma y el empleo de abreviaturas y signos que facilitasen el trabajo del escribano. En la documentación estudiada, esta simplificación es un continuo. Al ser

⁸⁴ TAMAYO, Alberto, *Historia de la escritura latina e hispánica*, Gijón, 2012, p. 402.

⁸⁵ GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, SALAMANCA LÓPEZ, Manuel Joaquín, *Una escritura para la modernidad. La letra cortesana*, Consiglio Nazionale delle Ricerche. Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea, Cagliari, 2012.

mayoritariamente documentos de gestión, estos están realizados de manera rápida, con un trazado cursivo y llenos de abreviaturas que facilitan la escritura y lectura medieval, pero que dificultan la transcripción para el investigador de hoy en día. Esta labor se está facilitando con la creación de diccionarios de abreviaturas que ayudan al avance de este problema, pero todavía son algunas las incógnitas por descifrar en los textos medievales.

La dificultad viene de los problemas que plantea el sustituir dichos signos por grafías para desentrañar el valor del símbolo, puesto que muchas de estas sustituciones se realizaban debido a los usos locales⁸⁶.

Para realizar estas abreviaturas, se utilizaban dos tipos: de suspensión y de contracción. La suspensión se limita a la eliminación de alguna letra de la palabra, normalmente las últimas. Este tipo de abreviatura suele ir acompañada del signo general, la pequeña línea sobre la palabra que se ha abreviado, el cual también es objeto de controversia puesto que a veces se ha visto más como signo expletivo, carente de valor, dado por la cursivización de la letra, que como signo propio de abreviación.

La contracción, que aparece más comúnmente, se desarrolla mediante la aparición de un pequeño grupo de letras de una palabra, apareciendo siempre la primera y la última, marcada también por el signo general de abreviación.

Todas las dificultades que surgen de la práctica escrituraria gótica cursiva se acentúan en este apartado de abreviaturas. Por el momento se sigue tratando la problemática desde el punto de vista paleográfico, donde cada autor desarrolla los términos en relación a sus normas de edición estipuladas⁸⁷.

3.3.2.2. Otras tipologías escriturarias

Al integrar tanto camisas de conservación como reversos del documento en este trabajo, debemos hacer aquí mención a las escrituras que aparecen sobre ellos. Ya he comentado la escritura utilizada para el propio documento y para sus reversos en el siglo

⁸⁶ SÁNCHEZ PRIETO, Ana Belén, “Las abreviaturas como indicadores de hábitos de lecto-escritura” en *Norba. Revista de Historia*, nº15, Cáceres, 2001, pp. 159-168.

⁸⁷ La doctora Paloma Cuenca Muñoz trata una problemática específica con la palabra *hombre* en los documentos del siglo XV en uno de sus artículos, en el cual podemos profundizar más acerca de este campo. CUENCA MUÑOZ, Paloma, “Problemas braquigráficos en la documentación castellana del siglo XV” en *I Congreso Universitario de Ciencias de la Documentación. Teoría, historia y metodología de la documentación en España*, Madrid, 2000.

XV, pero posteriormente se llevaron a cabo otras anotaciones en épocas en las que la letra también había evolucionado (véase Anexo IV).

Encontramos en reverso varias tipografías de letra humanística, las cuales parecen responder todas a sucesivas ordenaciones llevadas a cabo en el siglo XVI y posteriores, debido al tipo escriturario que en ellas se encuentra. Por ello, aunque no haga un análisis tan exhaustivo de las mismas, sí merece la pena mencionar los diferentes tipos escriturarios que he localizado en el mismo grupo de documentos.

En primer lugar, aparecen escrituras típicas del siglo XVI de los dorsos de los documentos. Estos ejemplos aparecen en escasas ocasiones en este conjunto, completando siempre la información de los *regesta* originales del propio escrito.

La letra que predomina en casi todos los reversos de los documentos parece ser de finales del siglo XVII o principios del XVIII, conocida como letra *bastarda española* en este caso, ya que estas se denominaron con gentilicios nacionales para su diferenciación, la cual podemos observar con todas sus características como la inclinación a derecha, las ligaduras internas y entre palabras, los engrosamientos de los astiles y los trazos curvos y ondulados de las mayúsculas⁸⁸. Con esta letra se llevó a cabo una organización bastante exhaustiva puesto que se anota un lugar o varios –dependiendo de dónde se sitúe el bien del que se está hablando- y un número (Nº) que localiza el documento, por lo que encontramos muchísimos ejemplos de esta tipografía. Por otro lado, aunque aparece en escasas ocasiones, se ha localizado otro tipo escriturario que sigue la misma forma: Nº y lugar. En este caso, al cotejar con el inventario simple de escrituras del siglo XVIII he podido constatar que el tipo escriturario pertenece a la misma fecha, ya que está documentando este tipo de signaturas, por lo que estaríamos ante una letra del 1798.

En el caso de las portadillas, esta letra humanística podría ser calificada de *letra bastardilla española*, a imitación de la inglesa. Se han localizado en el siglo XIX en España, época de estas portadillas de archivo, realizaciones de escritura inglesa, la cual con un trazado sencillo y su *ductus* hacia la derecha, viene a veces acompañada de

⁸⁸ RUIZ ALBI, Irene, “La escritura hispano-humanística moderna” en GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, CABEZAS FONTANILLA, Susana, ÁVILA SEOANE, Nicolás (coords.), *Paleografía y escritura hispánica*, Madrid, 2016, p.235.

ciertos remates curvos que le aportan elegancia⁸⁹. La fechamos a principios del siglo XIX porque es el momento en el que se realizan dichas portadillas, pero es una letra bastante común también en el siglo anterior. Se observan pocas diferencias entre unas escrituras y otras puesto que a partir del siglo XVIII se popularizó la caligrafía y todo el mundo escribía de igual manera, por lo que las diferencias son mínimas.

Lo que podemos concluir de ello es que la escritura se siguió utilizando con un fin práctico, en este caso el de la conservación y organización de los fondos nobiliarios a lo largo de toda la historia de la escritura. Encontramos, por tanto, entre estos documentos un interesante estudio de evolución de las grafías, cambios de tipologías, materiales y usos que nos ayuda a comprender mejor la historia de la cultura escrita desde un ejemplo mínimo como es este conjunto estudiado.

3.3.3. Aproximación diplomática

La Diplomática es considerada la ciencia que estudia el documento en todo su conjunto, tanto sus caracteres externos como internos. Al ya haber tratado ciertos aspectos de los documentos trabajados en relación a sus materiales y la información que nos ofrece, se ha decidido hacer una aproximación diplomática al conjunto en términos tipológicos. Centraré por tanto este capítulo en la tipología de la documentación analizada.

3.3.3.1. Tipología documental. La documentación notarial.

Los documentos se diferencian en distintos grupos en relación a su naturaleza y a su función. Pueden existir, por tanto, diversas clasificaciones. En este sentido, a tenor de la documentación estudiada, hemos clasificado estos dentro de la tipología de ámbito notarial.

La necesidad de la esfera privada de la presencia de notarios que den fe de las transacciones llevadas a cabo por escrito a partir del siglo XIV llevará a convertir los escritos privados en escritos públicos debido a la actuación notarial sobre los mismos⁹⁰. Dentro de esta documentación notarial, podemos clasificar en otros tipos más específicos los documentos trabajados. En este caso se tratarían, siguiendo la teoría de Riesco Terrero, de “documentos típicamente notariales”, entre los cuales se encuentran

⁸⁹ MARCHANT RIVERA, Alicia, “Escritura hispano-humanística contemporánea” en GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, CABEZAS FONTANILLA, Susana, ÁVILA SEOANE, Nicolás (Coords.), *Paleografía y escritura hispánica*, Madrid, 2016, p.240.

⁹⁰ RIESCO TERRERO, Ángel, *Introducción a la paleografía.... Op. cit.*, p. 217.

las cartas de compraventa al tratarse los documentos insertos en esta categoría de aquellos relacionados con bienes y demás actos de transferencia referentes a la propiedad⁹¹.

Será este el caso de este conjunto documental, ya que encontramos cartas de compraventa que escrituran las acciones llevadas a cabo entre un comprador y un vendedor para transferir un bien o una propiedad⁹². Estas acciones, además de contar con testigos que dieran fe de lo allí escriturado, debían ir siempre signadas por un escribano que de fe pública del acto jurídico-administrativo mediante la validación con su signo. Hay que recordar aquí que el escribano público era el encargado de plasmar dichas transacciones por escrito, puesto que también asumía competencias en materia de justicia⁹³. Es por ello que la mayoría de personajes que validan la documentación trabajada simplemente se intitulan como *escriuano publico*, siendo muy pocos los casos en los que aparece la palabra *notario*.

Al observar la documentación trabajada, podemos observar la presencia de todos estos elementos, por lo que no cabe duda de que estamos ante un tipo de documentación muy consolidado ya desde la época medieval, además de muy frecuente en el ámbito notarial.

3.3.3.2. *La estructura documental*

Al hablar de esta tipificación consolidada desde tiempos tempranos, no solamente debemos tener en cuenta los elementos externos ya comentados en el apartado anterior, sino que también debemos observar cómo este modelo de documento responde a unas pautas escriturarias bien fijadas ya desde la Edad Media.

En los documentos estudiados encontramos perfectamente definidos los elementos que la componen, a tenor de lo observado en cuanto a estructura documental, la cual se encarga de estudiar analizar los caracteres internos del documento. Si trabajamos de modo general la documentación estudiada, podemos ver cómo todas ellas siguen un

⁹¹ RIESCO TERRERO, Ángel, “Notariado y documentación notarial castellano-leonesa de los siglos X-XIII” en *I Jornadas sobre Documentación jurídico-administrativa, económico-financiera y judicial del reino castellano-leonés (siglos X-XIII)*, Madrid (2002), pp.129-164, p. 148.

⁹² A día de hoy, las compraventas siguen siendo un tipo documental notarial, por lo que no cabe lugar a dudas de que nos encontramos ante una documentación claramente inserta dentro de esta tipología, ya fijada desde la Baja Edad Media. Esta información la podemos constatar en la página web del Consejo General del Notariado: <http://www.notariado.org/liferay/web/notariado/el-notario/que-hace/tipos-de-documentos-notariales>

⁹³ ROJAS GARCÍA, Reyes, “La memoria de lo privado en lo público: los escribanos públicos sevillanos” en *HID 31*, Universidad de Sevilla, 2004, pp. 573-584.

patrón. En primer lugar, aparece la notificación universal *Sepan quantos esta carta vieren*, para continuar con la intitulación *como yo Ruy Pérez* y posteriormente comienza el dispositivo mediante los verbos *vendo e robro*, junto a los cuales se identifica el destinatario *a vos Pero Ferrandez de Velasco*. Tras la identificación de las partes, continúa el dispositivo, en el cual se estipulan todos los detalles del bien vendido, sus límites y su precio, así como la transmisión total del dominio. Inmediatamente encontramos las cláusulas específicas para garantizar la transacción de manera correcta, siendo relevantes las cláusulas derogativas y las obligativas, que eliminan leyes anteriores que afectan al vendedor y obligan a este mismo a cumplir con lo estipulado en el documento⁹⁴.

Utilizando uno de los documentos trabajados como modelo significativo de compraventa simple (AHN,FRIAS,C.369,D.14) se puede consolidar este grupo documental como un ejemplo fuerte de documentación administrativa y de transacción medieval, puesto que las partes que lo conforman así lo confirman. Esto es debido a que todos ellos siguen la misma estructura, con las mismas partes internas, fijando así una tipología documental verdaderamente importante para la época que estamos trabajando, la cual analizamos a continuación:

PROTOCOLO:

Notificación:

Sepan quantos esta carta vieren...

Intitulación:

...comme yo Sancho Velasquez, yerno de Yague Díaz, bezino de Beruiesca,...

CUERPO DEL TEXTO:

Dispositivo:

... vendo...

Dirección:

... a Pero Ferrández de Velasco, camarero mayor del / rey, absente comme si fuese presente,

Dispositivo:

... vn solar que yo he en Terrazos con su corral e con la mi parte de la era, en sulco de la vna parte / Martín Alfonso mi hermano. Et de la otra parte casas que fueron de Guter Pérez mi hermano. Et esto sobre dicho le bendo con entradas e sa-/lidas e con todas sus pertenencias quantas ha e deue auer de fecho e de derecho syn tributo e syn otro embargo ninguno, por /^s quatro mill e quinientos cruzados de la moneda que se agora vsa en Castiella que yo del resçebi e preçio e en paga desta venta de que me otorgo / por bien pagado a toda mi voluntad.

⁹⁴ LORCA GONZÁLEZ, Clara Isabel, *Catálogo... Op. Cit.*, pp.97-106.

Cláusula renunciativa de pago⁹⁵:

Et sobre esto renunçio las leyes, la vna en que dize que los / testigos deuen ber fazer la paga de dineros o de otra cosa quelo vala. Et la otra ley en que dize que fasta dos años es onbre tenido de mostrar la paga. Et todas / las otras leyes, razones e defensiones que yo u otro por mi pudiese dezir o razónar que contra fuese a esta paga o contra esta carta, / que me non valan nin sea oydo sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero.

Cláusula de libre disposición:

Et por esta presente carta le pon-/¹⁰go en tenençia e en posesión del dicho solar e corral e era para que lo aya daqui adelante por suyo, libre e quito por / jur de hereditat para vender e enpennar e dar e cambiar et fazer dello e en ello e de todo asi commo de lo suyo pro-/pio.

Cláusula de obligación general de bienes:

Et obligo todos mios bienes, muebles e rrayzes, ganados e por ganar para gelo fazer sano, anno e día e todo tienpo del / mundo de qualquier que gelo contrallase o enbargase por qualquier manera o por qual quier razón.

ESCATOCOLO:**Data tópica:**

Esta carta fue fecha en / Beruiesca...

Data cronológica:

...primero día de otubre, era de mill e quatroçientos e ocho annos.

Elementos de validación:

Testigos: García Pérez fijo de García Pérez e Johan Pérez de Legicamo /¹⁵ e Alfonso Martínez de Eglesia Saleña, vezinos de Beruiesca.

Et yo Johan Martínez, escriuano público de Beruiesca escriuí esta carta pública et / fiz en ella este mio sig(signo)no en testimonio de verdat.

(Firma: Johan Martínez)

3.3.3.3. “Et fiz aqui este mio signo en testimonio de verdat”. Escribanos y notarios públicos

Al trabajar la documentación notarial es inevitable pasar por desapercibidos los signos de validación aparentes en todos los escritos. A pesar de ello, la figura de escribanos y notarios en la Edad Media ha sido muy poco estudiada en nuestro país, a pesar de ser, como escribió Petrucci, “grandes protagonistas de la civilización escrita en la sociedad ciudadana medieval”⁹⁶.

Durante los siglos XIV y XV se consolidará el oficio de escribano, el cual ya se venía perfilando desde el siglo XIII. Quedará aquí la institución conformada, con una documentación jurídica perfectamente formulada y redactada mediante tecnicismos y

⁹⁵ Todas las clausulas aquí clasificadas se encuentran en PUÑAL FERNÁNDEZ, Tomás, “Modelos de cartas de venta según algunos ejemplos extremeños del siglo XIV”, *BROCAR*, 26 (2002), pp. 7-52.

⁹⁶ PETRUCCI, Armando, *Libros, escrituras y bibliotecas*, Universidad de Salamanca, 2011, p. 105.

terminología jurídica profesional, así como con una cuidada presentación. Esto lo advertimos en la documentación estudiada, que físicamente habla por sí sola a la hora de presentarse limpia y cuidadosamente. Además, aparecen diversas leyes y términos conocidos en la época y utilizados a modo de formulación típica para conformar dicha documentación jurídica⁹⁷.

Todo ello se une a la nueva necesidad imperante de la época de poner todo por escrito y con fe pública, de lo cual serán protagonistas absolutos los escribanos y notarios de las villas y ciudades, encargados de redactar los documentos y hacerlos válidos mediante su signo y rúbrica. Además, estos personajes actuarán como *escriuano publico*, lo que les dará aun mayor capacidad de fedatarios de la ley jurídica, ya que los concejos gozaban desde el siglo XIII de un notariado estable y oficial, bastante organizado⁹⁸.

Lo que he intentado hacer aquí es un acercamiento a los mismos mediante el estudio de sus firmas y signos en los diversos documentos en los que aparecen, así como un conocimiento más personal de estos en cuanto a su oficio y su titulación en relación al territorio en el que trabajan.

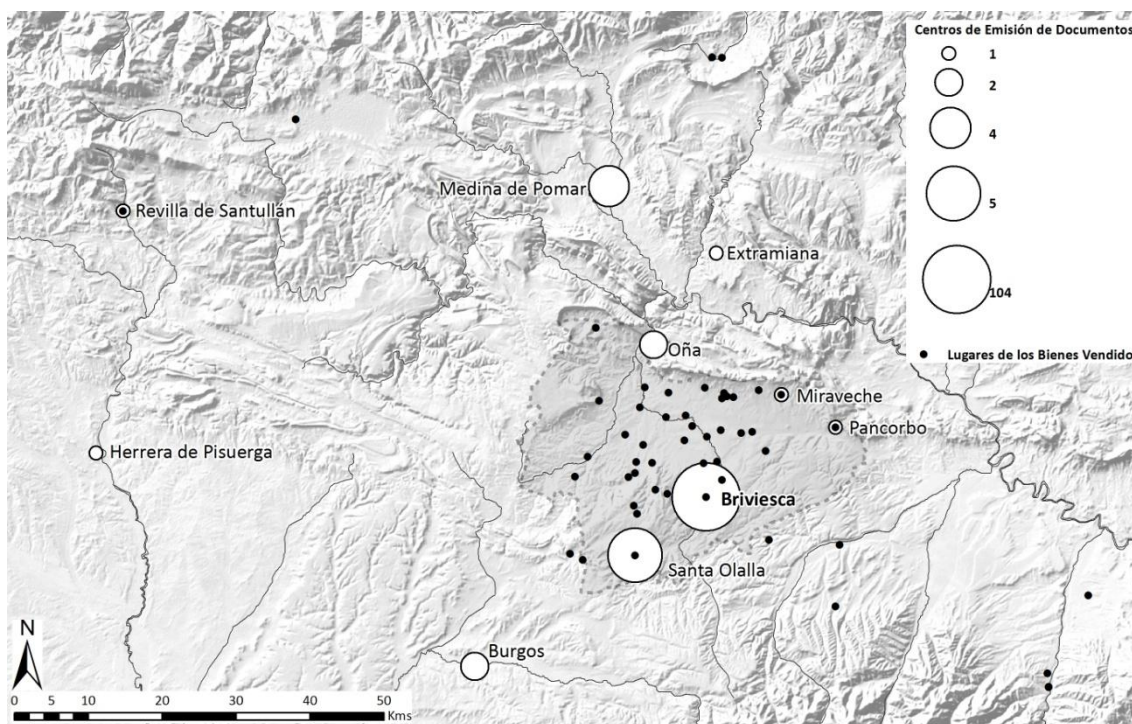
a) Los escribanos y notarios presentes en el objeto de estudio.

En el conjunto estudiado contamos con un total de 24 escribanos diferentes, cada uno de ellos con nombre, designación y signo propios. La mayoría de ellos aparecen una o dos veces, pero sobresale la actuación de dos nombres en particular, Juan García y Ruy Sanchez, que aparecen 53 y 66 veces sucesivamente en los documentos, es decir, en más de la mitad del grupo documental estudiado. Si se hacen cuentas lógicas, sería normal pensar que $53+66 = 119$, por lo que solamente quedarían 5 documentos libres de las firmas de estos señores, algo que no concuerda con los 22 escribanos restantes. Por ello, al hacer estos números, hay que saber también que no existe un único escribano por documento y que, en la mayoría de escritos que se conservan custodiados en la 369, aparecen varias firmas y signos notariales (véase Anexo V). Aclarando esta idea, continúo el estudio.

⁹⁷ RÁBADE OBRADÓ, M^a del Pilar, *Orígenes del notariado madrileño: los escribanos públicos en el siglo XV*, Consejo General del Notariado – Madrid, 2001, pp. 56-57.

⁹⁸ RIESCO TERRERO, Ángel, “El notariado castellano bajomedieval (siglos XIV-XV): Historia de esta institución y de la producción documental de los notarios hasta el reinado de Isabel I de Castilla” en GALENDE DÍAZ, Juan Carlos (coord.), *III Jornadas Científicas sobre Documentación de la Corona de Castilla (siglos XIII-XV)*, Madrid, 2004, pp. 189-219.

La pluralidad de locativos de estos escribanos es significativa si la estudiamos junto con el documento al que se corresponden, ya que el lugar del que proviene el escribano está directamente relacionado con el lugar donde se ha emitido la carta, así como con el lugar del que se está hablando en el documento. Es raro que un escribano de Briviesca aparezca signando un documento del territorio de Villalpando, por ejemplo. Lo común es que estos realicen en Briviesca sus documentos, relativos a la propia villa o a núcleos cercanos, indicativo de que han establecido un pequeño negocio u oficina en su ciudad al cual acuden vecinos de otras villas a realizar sus escritos, siendo este un centro productor de documentos⁹⁹. Estos centros de producción solían situarse en los lugares donde existía más actividad comercial y económica, como fue Briviesca, núcleo central y polo archivístico de la merindad de La Bureba. Además, dichos escribanos solían ser vecinos de las villas en las que trabajaban, puesto que esto ofrecía seguridad a los ciudadanos y garantizaba a los alcaldes, a la vez, la defensa del territorio en cuestiones jurídicas y administrativas¹⁰⁰.



Mapa III. Mapa en el que se muestran los centros de emisión de documentos y los lugares en los que se encuentran los bienes vendidos.

⁹⁹ Véase Mapa III.

¹⁰⁰ SIMÓ SANTONJA, Vicente L., *El notariado español en los siglos XIII y XIV*, Consejo General del Notariado – Madrid, 2007, p. 149.

En este mapa (Mapa III) se ha trabajado con los centros de emisión documental y los lugares de los bienes vendidos que aparecen en la documentación. Los grandes centros de emisión en el caso de este conjunto serían 10, los cuales aparecen todos nombrados: Revilla de Santullán, Medina de Pomar, Extramiana, Herrera de Pisuerga, Oña, Miraveche, Pancorbo, Briviesca, Santa Olalla de Bureba y Burgos. En el mapa se han diferenciado a su vez los distintos centros de producción de documentos en relación al volumen documental producido, con círculos blancos de diversos tamaños. Los números, que aparecen en la leyenda, muestran como destaca por una gran diferencia la villa de Briviesca, en la que se han emitido 104 de los 124 documentos estudiados. Centrándonos pues, en este centro de emisión documental, los lugares en los que se sitúan los bienes adquiridos por los Velasco, marcados en el mapa con un punto negro, son aledaños al gran núcleo poblacional de Briviesca, y es por las ideas ya desarrolladas anteriormente que afirman la mayoría de escribanos de ese conjunto documental se intitula como “*escriuano publico dela villa de Beruiesca*”, existiendo así una jerarquía territorial a la hora de la producción de documentos en sus escribanías.

Briviesca será el centro documental más fructífero de la merindad en este caso, ya que vemos como los demás centros existentes tienen un volumen de documentos muchísimo menor que el de esta villa. Además, trabajando la documentación, se puede advertir que son ventas llevadas a cabo en los propios lugares como ocurre en Revilla de Santullán, Miraveche, Pancorbo o Santa Olalla; ventas judiciales que necesitan de la presencia de notarios específicos como en el caso de Burgos; y otras excepciones encontradas en el conjunto como las ventas emitidas en Extramiana, Medina de Pomar, Oña y Herrera de Pisuerga, referentes a territorios cercanos.

El notario o escribano público que redacte la carta, dará valor a lo escrito mediante su rúbrica y su signo identificativo, mediante el cual validará y asegurará la autenticidad del documento, siendo este signo de validación el elemento de valor jurídico primordial. Normalmente, estos signos tenían una estructura similar basada en una cruz de cuatro brazos que después decoraban con motivos simétricos de todo tipo para conformar su sello identificativo. Se suele afirmar que cada notario o escribano tenía su propio signo, único y personal, revelador de su identidad. La mayoría de los escribanos encontrados cumplen con esta norma pero, sin embargo, he encontrado cuatro de ellos que parecen ser una excepción muy llamativa y que desarrollaré a continuación.

b) Cuatro escribanos, un signo similar

Existen cuatro escribanos públicos de Briviesca que, ejerciendo el oficio en fechas muy cercanas entre sí, utilizarían el mismo signo identificativo. Estos serían Pero García, Ruy Sanchez, Juan Garcia y Iohan Gomez. Observando bien todos sus signos emitidos en los documentos, encontramos solo en alguna ocasión pequeños matices de diferenciación en los puntos que colocan en la parte superior izquierda del signo, así como en la rúbrica que aparece bajo el documento. Aun con estas pequeñas discordancias, sigue siendo extraño que compartan el signo exactamente igual, sin alguna modificación sustancial en el mismo, siendo incluso notarios coetáneos (Véase Anexo VI).

Pero García, primer escribano que utiliza dicho signo, anotaría cinco puntos en la esquina superior izquierda. Iohan Gómez simplemente dejaría el signo notarial, con la estructura lógica y simétrica de un punto por cada lateral del sello. Ruy Sánchez y Juan García, escribanos coetáneos y coexistentes en su oficio, utilizarán tres puntos, aunque Juan García añade en ocasiones un punto más. Estos dos últimos son los que presentan mayor discordancia, pero el debate entre estos escribanos y su signo está servido.

Podemos sacar de este hecho varias reflexiones. En primer lugar, el hecho de que sea un oficio hereditario y el signo pase de padres a hijos, estando así ante un signo notarial familiar. Es extraño, puesto que se conocen casos de padres e hijos escribanos cuyos signos eran diferentes ya que es algo identificativo y personal. Esta hipótesis se puede emplear también para el hecho de que puedan tratarse de aprendices del oficio que están redactando documentación en un taller a petición del escribano mayor, pero entonces estarían incurriendo en un delito de falsificación al utilizar el signo de su superior, algo muy castigado en la Edad Media.

También se puede recurrir a la idea de que sean falsos de época, documentación falsificada para conseguir territorios mediante los malos usos de la misma. Existe documentación con vacíos de nombres que firman alguno de estos dos escribanos públicos de Briviesca, pero también documentos en los que firman los dos con intituciones bastante serias como para cometer dicho delito de falsificación. Sería extraño, puesto que además son dos escribanos que aparecen en abundancia en la documentación estudiada, pero es otra idea que no se puede descartar.

El hecho de que compartan signo lleva a plantear la opción de que este sea el signo oficial de los escribanos públicos de Briviesca, hipótesis que en seguida cae por su propio peso al observar que existen muchos más “*escriuanos publicos de Beruiesca*” que no utilizan este signo, sino que tienen otro personal que nada tiene que ver con el aquí mostrado. Por otro lado, podríamos pensar que estamos ante una misma escribanía con renombre y conocimiento en la villa de Briviesca, cuyos escribanos utilizaban un mismo signo para el reconocimiento más fácil de los ciudadanos del valor judicial de dicho escrito, pero es difícil mantener esta idea cuando no tenemos ningún dato acerca del oficio en este territorio y en esta época. Sí se sabe que coexistieron diversas escribanías en un mismo lugar pero no podemos afirmar que este sea el caso de Briviesca, ni que se organizaran todos bajo un mismo mandatario, puesto que se sabe que hubo una relativa vinculación entre escribanos pero no se ha llegado a constatar que se organizaran como agrupación profesional¹⁰¹, por lo que esta idea queda en debate abierto.

Esta idea de relativa vinculación entre escribanos puede plantearse como la existencia de una agrupación de escribanos por algún motivo que los hiciera diferentes o especiales en relación a los demás oficiales de la misma villa, con un signo distintivo de todos los demás. Recordemos aquí que la situación del oficio en el siglo XV era de tensión absoluta ya que los nombramientos de escribanos no estaban totalmente regulados y hubo problemas en el oficio, pese a la cantidad de leyes estipuladas que venían dándose ya desde las Partidas de Alfonso X. Existían nombramientos por el rey, acrecentando el número de escribanos a su gusto para premiar a sus colaboradores, así como concesiones a petición del concejo para hacer escribano público de la villa a quien se quisiera, incluso conocemos que los propios Velasco podían nombrar a sus escribanos¹⁰². Podríamos establecer, por tanto, una dicotomía de escribanos nombrados por el rey, los cuales utilizasen todos el mismo signo para distinguir su cualidad de nombramiento; y los escribanos nombrados por el concejo, oficiales con identidad propia.

¹⁰¹ SÁNCHEZ BELTRÁN, Juan Francisco, “La implantación del notariado en Sevilla y los primeros documentos notariales: siglo XIII-XIV” en *Isagoge*, nº6, 2009, pp.44-47.

¹⁰² AHN,FRIAS,C.410,D.1. “Yo, donna Maria de Solier, muger de mi sennor Juan de Velasco, que santo parayso aya, otorgo e conosco que do todo mi poder conplido a Juan Gonçalez de Villa Fafila mi criado, [...] para que por mi e en mi nonbre e en mi lugar pueda poder e ponga en los mis lugares de Gandul e Marchenilla, [...] escriuano o escriuanos e otros qualesquier ofiçiales que quesiene e a el bien visto fuere” Inédito trabajado por Cristina JULAR PÉREZ-ALFARO.

El hecho de que estos pertenezcan al grupo de los escribanos nombrados por el rey en Briviesca podría darse, ya que el mismo Juan García que se intitulaba como *escriuano publico de Beruiesca* pasará, en un momento futuro, a intitularse como *escriuano e notario publico de nuestro sennor el rey enla su corte e en todos los sus regnos*, sin dejar de utilizar su signo anterior. Además, algunos autores han señalado que el monarca, al otorgar el oficio de escribano público, concedía también el signo notarial al mismo, por lo que podría ser este el signo elegido para ello¹⁰³. No es la hipótesis tampoco más plausible porque tendría que seguir indagando en ella, viendo si los demás escribanos, por ejemplo Ruy Sanchez, llegaron a intitularse alguna vez como *escriuano de nuestro sennor el rey*.

Si seguimos la teoría hasta ahora trabajada, sabemos que todas estas hipótesis no serían válidas, pero el material estudiado ofrece dichas posibilidades aquí planteadas.

3.4. La tecnología al servicio de las humanidades. Herramientas y propuestas

En el último siglo, hemos asistido a una gran revolución debido a la introducción de la tecnología y la informática en nuestra vida cotidiana. Es bien conocido el avance que esto ha supuesto para todos los ámbitos por lo que en este capítulo intentaré acercar algunos de los usos de las tecnologías útiles para este objeto de estudio, siempre como modelo aplicable a otros ejemplos, mostrando las diversas posibilidades sin entrar en detalles exhaustivos.

3.4.1. La actualidad del archivo. Informatización y digitalización de los documentos

El archivo histórico, contenedor de patrimonio escrito por excelencia, está siendo el primer partícipe de esta renovación. En primer lugar, el hecho de contar con maquinaria específica que nos ayude a digitalizar las imágenes en color, con calidad suficiente para poder trabajar con ellas y sin deteriorar el original ha supuesto un avance completo en el estudio y también la difusión del patrimonio.

Además, actualmente se está utilizando una norma internacional que regule las descripciones archivísticas para el alcance y difusión global de la documentación de los diversos países que la custodian. Esta norma es conocida como ISAD (G), utilizada en los portales digitales en los que se pueden consultar los documentos, como por ejemplo

¹⁰³ RÁBADE OBRADÓ, María del Pilar, “Los escribanos públicos en la Corona de Castilla durante el reinado de Juan II. Una aproximación al conjunto” en *La España Medieval*, nº19, Universidad Complutense, Madrid, 1996, pp. 125-166.

la web PARES con la que contamos en nuestro país. El conjunto estudiado no aparece completo en esta web, que nos ofrece dos unidades compuestas de una gran cantidad de documentos sin digitalizar. Lo que provoca esto es la desvalorización y menosprecio de la documentación, puesto que se agrupan todas en un mismo paquete y existen ciertamente dentro de estos muchos documentos interesantes por sí mismos. He decidido, por tanto, crear una ficha ISAD (G) a modo de ejemplo para lo que podrían ser todos estos documentos estudiados individualmente, para su puesta en valor y conocimiento de aquellos que deseen obtenerlo y saber más acerca de este tema (Véase Anexo VII).

3.4.2. El tratamiento de la información. Las bases de datos

Actualmente, las bases de datos son una herramienta muy útil para poder organizar toda la información con la que se quiere trabajar. En mi caso he utilizado programación de bases de datos para poder trabajar más fácilmente los datos obtenidos en el trabajo de investigación llevado a cabo como son las fechas, los nombres, los tipos de notaciones archivísticas, los diversos escribanos, o las coordenadas de cada territorio para poder ejecutar los mapas como el fragmento que añado a continuación.

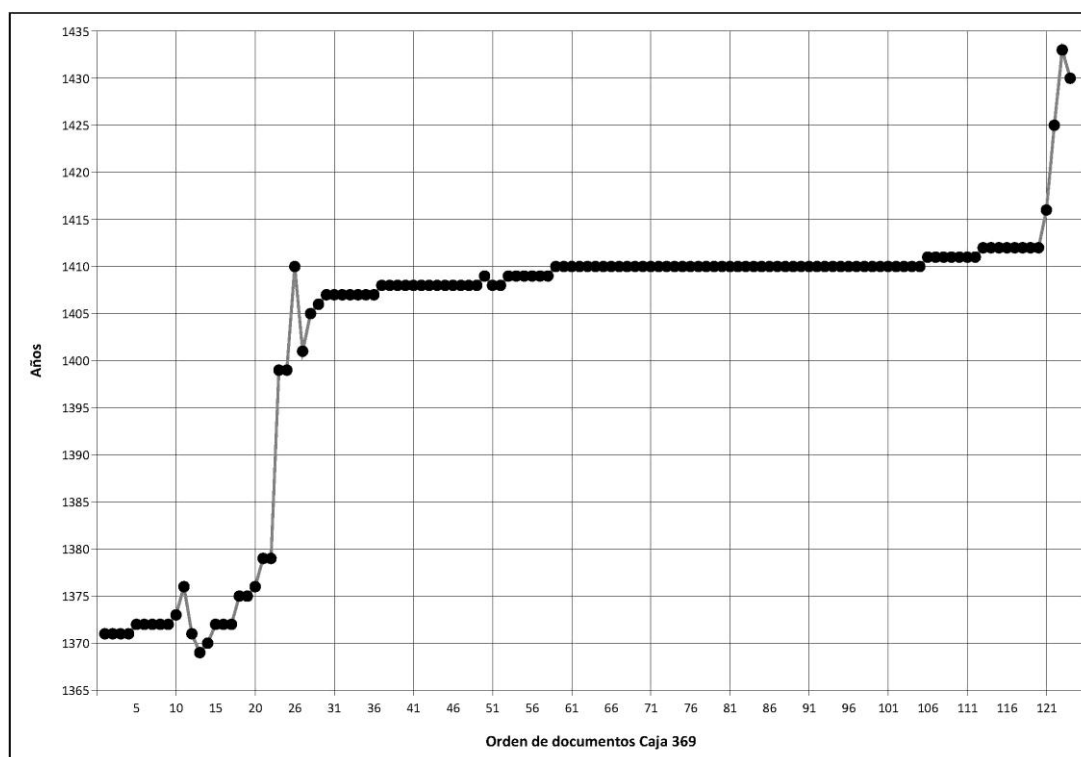
1057 FRIAS,C.369,D.1-24	21	0	1379	15/09/1379	V	Ventas a PFV entre 1369 y 1379.
1058 FRIAS,C.369,D.1-24	22	0	1379	12/09/1379	V	Ventas a PFV entre 1369 y 1379.
1059 FRIAS,C.369,D.1-24	23	0	1399	04/12/1399	V	Ventas a PFV entre 1369 y 1379. Salas
1060 FRIAS,C.369,D.1-24	24	0	1744	11/09/1744	V	Ventas a PFV entre 1369 y 1379.
1061 FRIAS,C.369,D.25	25	1-12	1399	15/10/1399	Rojas, Carrill Vj	IMPORTANTE: Venta por deudas de los bienes de María
1062 FRIAS,C.369,D.26-121	26	0	1410	27/02/1410	V	Venta a favor de Juan Fernández de Velasco, camarero
1063 FRIAS,C.369,D.26-121	27	0	1401	15/03/1401	V	Ventas a JV entre 1401 y 1416.
1064 FRIAS,C.369,D.26-121	28	0	1405	25/09/1405	V	Ventas a JV entre 1401 y 1416
1065 FRIAS,C.369,D.26-121	29	0	1406	26/09/1406	Sonto y Porre V	Lope García de Porres vende a Sonto Hain, recaudador
1066 FRIAS,C.369,D.26-121	30	0	1407	22/06/1407	V	Ventas a JV entre 1401 y 1416. Alfonso Martinez escriba
1067 FRIAS,C.369,D.26-121	31	0	1407	07/10/1407	V	Ventas a JV entre 1401 y 1416

3.4.3. Las nuevas corrientes de estudio. Modelos gráficos de representación.

Son las nuevas corrientes de estudio de investigación las que están trabajando con la correlación entre el dato histórico y su uso en la tecnología. En este caso, el modelo gráfico aquí propuesto es el Orden / Data, el cual consiste en representar gráficamente sobre un sistema de ejes de coordenadas la posición de cada documento respecto a sus variables, en este caso sus fechas¹⁰⁴. Este modelo, creado en sus orígenes para el estudio de los cartularios medievales, permite una vista total del conjunto que estamos

¹⁰⁴ ESCALONA, Julio, PÉREZ-ALFARO, C.J., BELLETINI, A., (2017), Two graphical models for the analysis and comparison of cartularies. *Digital Medievalist*. 10. DOI: <http://doi.org/10.16995/dm.55>

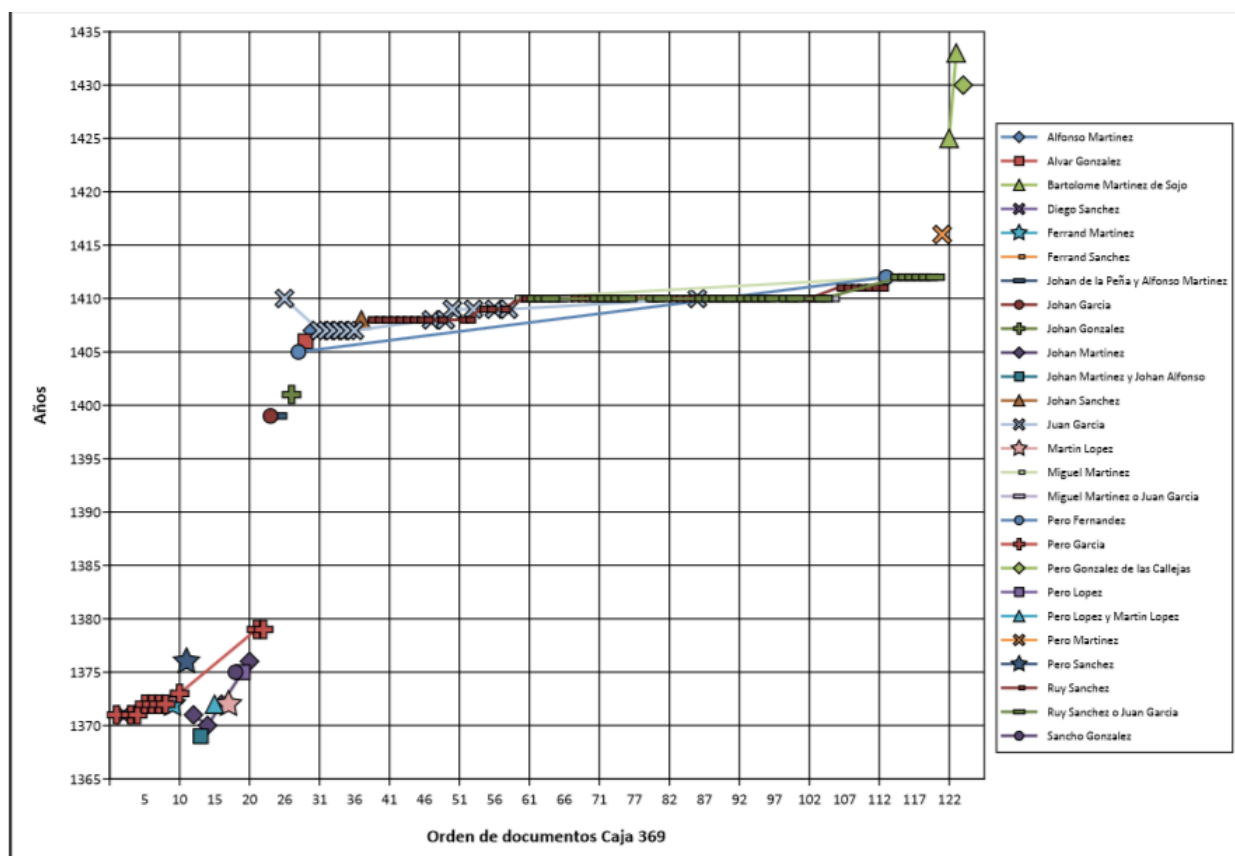
estudiando, ya que mediante la gráfica que nace de estas dos variables podemos sacar conclusiones a las cuales no habríamos llegado de no ser por esta vista general.



Esta sería la gráfica orden/data resultante del conjunto de documentación estudiado. En el eje vertical se han situado los años de realización del documento, mientras que en el eje horizontal aparece el documento en cuestión. Esta gráfica se ha realizado eliminando el documento de 1744 que encontramos dentro de la caja para no generar una distorsión que no afecta al contenido de lo que tratamos ahora (es el único doc. del siglo XVIII). Gracias a este estudio podemos observar globalmente el panorama documental y sacar conclusiones. En un primer momento, correspondiente a la documentación relativa a Pedro Fernández de Velasco, observamos un patrón desordenado, con oscilaciones de cronología a la hora de organizar los escritos. La situación cambia completamente después de estos primeros 23 documentos, ya que observamos un gran corte. Desde el año 1379 hasta el año 1399 no encontramos ninguna venta emitida en esta zona para los Fernández de Velasco, si no que la documentación habla de otras grandes familias nobiliarias relacionadas con ellos. Es ya en el 1410 cuando vuelve a aparecer Juan de Velasco, en el documento 26. Este vacío está relacionado con la época de minoría de edad de Juan de Velasco y el conflicto que tuvo años después con su madre María Sarmiento por la heredad que dejó Pedro Fernández de Velasco. Tras estas desavenencias, como bien se observa en la gráfica,

encontramos un orden claro y coherente de organización de las escrituras relativas a Juan de Velasco, clasificado por cronología en el cual despunta algún ejemplo pero que, en general es bastante ordenado. Esta parte de la gráfica se corresponde a las compras llevadas a cabo por el cabeza de linaje, el cual siguió una ingente política de compras que queda reflejada en la organización de la documentación. Los últimos ejemplos corresponden ya a documentación aislada.

Como vemos, esta gráfica ayuda a ordenar la información desde distintos estadios para conseguir una visión global de la misma, permitiéndonos así obtener ciertas conclusiones que no serían posibles sin este modelo de estudio. A este se le puede dar más dificultad añadiendo otras variables como por ejemplo, la de escribanos que actúan en el conjunto documental, creando así una gráfica Orden / Data compleja como la que tenemos a continuación:



En esta gráfica compleja a la que hemos añadido la variante de los escribanos presentes en el objeto de estudio, podemos observar el arco cronológico en el que trabajaba cada uno de ellos. Con su representación en la gráfica, observamos como el periodo de gobierno de Pedro Fernández de Velasco está claramente dominado por la actividad de Pero García como escribano público de la zona, puesto que es el que mayor

continuidad ofrece en la trayectoria obtenida. Junto a él aparecen otros escribanos, con menor actividad en este conjunto documental. Tras el espacio de ruptura que aparece entre los dos grandes bloques de documentos, ya explicados en la gráfica anterior, nos encontramos con una continuidad casi general en los escribanos del momento, sobre todo cronológica, puesto que el orden es visible. Destaca aquí la gran producción que se llevó a cabo en el 1410, donde se superponen varios escribanos, siendo los preponderantes aquellos con más firmas: Ruy Pérez, Juan García y Miguel Martínez, llegando incluso a firmar en los mismos documentos. Todos ellos fueron los principales escribanos públicos durante el mandato de Juan Fernández de Velasco en este territorio de la Bureba, curiosamente aquellos que tienen el signo controvertido ya mencionado en este trabajo. Al final del conjunto vemos cómo ya no tienen nada que ver los escribanos anteriores, se desligan, apareciendo nuevos personajes, en consonancia con el nuevo cabeza de linaje: Pedro Fernández de Velasco.

Gracias a este modelo de estudio podemos observar la frecuencia de aparición de estos escribanos y su importancia en el conjunto, ya que nos permite observar de un simple vistazo todas aquellas veces que están presentes en la documentación trabajada para así obtener conclusiones de quiénes fueron los escribanos preponderantes del territorio de la Bureba en estos años y poder continuar desde aquí una posible investigación acerca del oficio y sus protagonistas.

3.4.4. La cartografía dinámica

Los mapas son grandes compañeros del estudio histórico para poder situar al lector geográficamente y ayudar a interpretar el contenido. Con este conjunto documental podemos, como ya hemos visto a lo largo del trabajo, utilizar ciertos datos que nos ayuden a situar diferentes actuaciones en el territorio. Podemos utilizar tanto mapas territoriales simples, como el utilizado para situar las localidades en la Bureba, como otros más complejos que muestren diversas variables como el que se ha realizado para los centros de emisión documental, diferenciando los diversos volúmenes.

3.4.5. Los análisis léxicos

Las palabras en el estudio de investigación histórico son un elemento indispensable y por ello resulta interesante trabajar con el léxico que se puede encontrar en la documentación. En este caso el léxico trabajado es bajomedieval puesto que los documentos datan de esa fecha.

En este caso, se ha utilizado una confluencia de palabras que se encuentran en todas las cláusulas legislativas de la documentación estudiada. Utilizando veinte documentos a modo de muestra, se han sacado estas conclusiones por frecuencia de aparición de las palabras, al igual que en el ámbito de escribanos. Las palabras que destacan son las más utilizadas, por ello vemos *carta*, *paga*, *Beruiasca* o *escriuano* en un tamaño mayor.



3.4.6. La interoperabilidad. Páginas web de investigación.

[Inicio](#)
[El Proyecto](#)
[La documentación compartida](#)
[La comunicación](#)
[Agradecimientos](#)



4. CONCLUSIONES

Llegando al final del trabajo, es necesario recoger algunas de las principales conclusiones a las que he llegado mediante este estudio realizado.

En primer lugar, destacar el lugar privilegiado que deberían de ocupar los archivos nobiliarios, ya que son realmente una fuente inagotable de información que ayuda a comprender la historia. Esto queda plasmado en la elección del conjunto documental estudiado, pero se puede extrapolar a otros grupos documentales que compartan características similares en otros fondos nobiliarios diferentes. A su vez, destacar la importancia de la documentación de gestión patrimonial como elemento garante de los derechos y propiedades de las familias nobiliarias, siendo así un aporte magnífico al estudio de las mismas.

Mediante este conjunto se ha conseguido perfilar las diversas organizaciones de documentación llevadas a cabo a lo largo de la historia de los Fernández de Velasco, lo que se traduciría en una reconstrucción a mínima escala del archivo familiar nobiliario. Se puede observar cómo, con el paso de los años y el cambio de personajes, la documentación ha ido adaptándose a diversas maneras de organización, las cuales se anotaban en inventarios creados a petición de los propios nobles para tener bien organizadas sus escrituras. De esto se puede deducir, ya que encontramos inventarios desde el siglo XV, así como signaturas que datan de la misma época, que los archivos existen desde antes de que se tenga conciencia de los mismos. Quizá, en una época tan temprana, no existieron como lugar físico, pero sí en la forma de gestión de la casa y en la manera de organizar las escrituras, tan importantes para sus propietarios. Realmente la idea del archivo, de custodia, organización y preservación estuvo latente desde un primer momento donde, en vez de contar con un gran archivo, existían diferentes polos archivísticos, núcleos de población donde se guardaban las escrituras de los territorios colindantes, como es en este caso de Briviesca y sus territorios más cercanos. Por tanto, podemos concluir con la idea de que, ya desde la Baja Edad Media, existió el archivo en la conciencia de sus propietarios, idea que hasta ahora solamente unos pocos afirman.

Todas las notaciones encontradas en este conjunto documental son realmente el testigo de la historia archivística de dichos escritos. El paso de los mismos por organizaciones diferentes, llevadas a cabo por archiveros o incluso por los propios nobles, los cuales escogían la mejor manera de localizar sus escritos, ofrecen al investigador de hoy en día la posibilidad de reconstrucción de las prácticas archivísticas

llevadas a cabo desde la Edad Media. Esto es posible por la presencia, en este caso, de *regestas* localizadas en los dorsos de la documentación, escritos incluso en hebreo al existir personajes de esta etnia en las principales casas nobiliarias, los cuales se encargaban de custodiar la documentación. Desde estas notaciones podemos conocer qué métodos les resultaban más útiles a los nobles a la hora de organizar sus escrituras, conjugando así el método del principio de procedencia territorial, el método físico de orden mediante cajón y legajo y el método de numeración de los documentos, todos ellos resistentes al paso del tiempo.

Pero este estudio, al no tratarse únicamente del conocimiento íntegro del archivo, nos permite sacar otras conclusiones tras trabajar con el material directo.

Gracias al estudio de dicha documentación se ha podido trabajar con el territorio que en ella aparece, el cual resulta ser uno de los más desconocidos documentalmente en la Baja Edad Media. Como ya hemos visto, el *Libro Becerro de las Behetrías* aporta información nula para este territorio, la cual se puede constatar con la información contenida en este paquete de documentos estudiados. Podemos ver como una gran parte de los territorios de la Bureba estaba dominado por señores laicos, en este caso los Fernández de Velasco, quienes buscaron hacerse con el control territorial de esta zona tan fructífera hasta lograr crear un núcleo poblacional fuerte en el que se asentaron como linaje más poderoso. Briviesca es uno de los mayorazgos más antiguos de la casa, lo que le confiere gran importancia ya desde los inicios en el poder de la casa de Velasco, pudiendo así ser utilizado como ejemplo de territorio en constante dominio y expansión de dicho linaje documentado en el conjunto estudiado.

En cuanto a la paleografía del conjunto, la evolución escrituraria es clara. Si bien predomina el uso de la letra precortesana, entendida como un tipo de escritura diferenciada de su precedente así como de la letra sucesiva, la presencia de otros tipos de escritura de épocas posteriores nos indica la importancia del uso práctico de la misma a lo largo de la historia. Esta letra precortesana será definida como un tipo escriturario fijo, con sus propias características frente a otras proposiciones llevadas a cabo por diferentes autores. Aparecerán tres divisiones dentro de la misma, diferenciados según el uso que se le otorgaba a la escritura en estos años finales del siglo XIV y principios del XV, y nos encontraremos con la escritura gótica precortesana de privilegios, la precortesana usual y la precortesana corriente, ya diferenciada en el desarrollo de este trabajo. Por otro lado, encontramos escrituras diversas, de épocas posteriores, como la

procesal y ya la letra puramente humanística que nos muestran el camino evolutivo de la escritura a lo largo de la historia y su uso en la organización de los fondos nobiliarios.

En el tema diplomático, observamos cómo estamos ante claros ejemplos de escrituras notariales. Gracias al estudio de su tipología, elementos que lo componen y estructura documental, hemos llegado a la conclusión de que se trata de una tipología ya fijada en la Edad Media, la cual se rige por unas pautas que aparecen muy bien estipuladas en las diversas leyes que se fueron llevando a cabo, pautas que, por otro lado, se reflejan claramente en la documentación trabajada. Dentro de este mismo ámbito de estudio, el análisis de notarios y escribanos de este conjunto documental nos hace llegar a la conclusión de la territorialidad del oficio en una época temprana como es el siglo XIV y principios del XV. Podemos afirmar que, aunque se conoce de manera oficial, existió una organización del territorio en cuanto a escribanías ya que, según los ejemplos aquí obtenidos, los documentos se realizaban en núcleos poblacionales donde existía más actividad como es el caso de Briviesca, ya que es una villa más grande, cabeza de merindad. A tenor de los resultados obtenidos, todos los documentos relativos a localidades próximas a Briviesca están realizados en las escribanías de dicha villa, por escribanos públicos de la misma, existiendo así un flujo de movimiento de los habitantes de las localidades menores hasta la cabeza de la merindad para realizar sus negocios administrativos. Aunque se han constatado otros centros de emisión documental, estos son casos excepcionales en el conjunto estudiado, documentos que por ciertos motivos como la importancia del escrito o la premura del hecho que se está constatando, se realizan en otros centros de emisión más alejados del núcleo territorial que se ha trabajado en profundidad.

Es importante también destacar la transcripción y el aprovechamiento de los datos que en esta documentación se contienen, debido a que algunos ejemplos están bastante deteriorados y su pérdida es inminente. Esto, junto a la actualización de sus firmas y la digitalización de mayor calidad supone un avance y a la vez una puesta en valor de los mismos. Además, la idea de la aplicación de las nuevas corrientes tecnológicas para ayudar al estudio desde otros puntos de vista es un ámbito de reciente exploración muy interesante. Las *humanidades digitales* están en pleno auge y son un recurso aún por explotar para aprovechar al máximo todas las combinaciones entre historia y tecnología, con diversas posibilidades aquí mostradas como pueden ser los mapas dinámicos, las gráficas con diversas variables o los estudios lexicográficos.

En este trabajo lo que se ha conseguido es un acercamiento al archivo, conocerlo desde sus inicios, recorrer mediante la documentación la historia viva de la escritura que de ellos emana, sus diversas organizaciones llevadas a cabo en el paso del tiempo, y aún así notar que todavía estamos ante un gran desconocido al que le quedan incógnitas por resolver.

4.1. Futuras vías de investigación

Lo aquí expuesto puede tomarse para seguir realizando futuros trabajos e investigaciones. Si bien es cierto que en este trabajo se han obtenido buenos resultados, existen otros ámbitos a los que se les podría otorgar un desarrollo más amplio. Hablamos aquí, por ejemplo, de poder seguir desentrañando las signaturas del archivo mediante la búsqueda exhaustiva de los documentos en los inventarios que conserva la casa, tanto de este conjunto documental como de otros, para conocer en qué momento exacto se están llevando a cabo estas organizaciones y la importancia de las mismas.

Siguiendo un orden de coherencia en relación al desarrollo del trabajo, se han encontrado las siguientes vías de investigación aquí mencionadas:

El hecho de conocer los territorios de la Bureba en los que se asentaban señores y monarcas es otro estudio que se puede continuar a partir del primer esbozo realizado en este trabajo. Mediante la localización de más escritos relativos a *Bribiesca*, como ya se ha observado que existen en el fondo Frías, se podría llegar a estudiar todo este número en su totalidad para reconstruir el territorio por completo.

La presencia de escritos hebreos en los dorsos de los documentos sugiere un estudio pormenorizado de los oficiales judíos de la casa y sus funciones en la misma en relación al archivo familiar o administración de las propiedades. Se podría continuar con una búsqueda exhaustiva en el Fondo Frías para localizar todos los documentos que posean este tipo de escrituras en sus reversos y ver si se puede llegar a alguna hipótesis plausible.

La existencia de inventarios de escritura nos lleva al estudio de los mismos en relación a la documentación custodiada por la casa. Al igual que en este trabajo se han localizado algunos ejemplos en los propios inventarios, se podría continuar con este estudio de localización de escrituras en los inventarios de la casa para obtener datos y fechas exactas de organización documental y maneras de archivar los escritos familiares. Continuando en este perfil, se podría trabajar ahondando en el conocimiento

de las causas que llevaron a los personajes de la familia a realizar sucesivas organizaciones de sus fondos documentales.

Por otro lado, podría continuarse el estudio de escribanos y notarios en cuanto a sus firmas y sus signos identificativos, ya que es la cuestión menos clara de este trabajo y la que más dudas presenta. Localizar más documentos de los escribanos que utilizan el mismo signo notarial para ver si se puede llegar a una conclusión plausible de organización de los mismos, o si por el contrario estarían accediendo a un delito muy castigado en la sociedad medieval. En este mismo ámbito de escribanos, encontramos también el desarrollo del estudio mediante el modelo Orden/Data complejo propuesto y explicado en su correspondiente gráfica para conocer, desde otros métodos de estudio e investigación, el oficio en el territorio de la Bureba.

Son varias todavía las incógnitas por resolver en un modelo que, a priori, puede resultar escaso y/o repetitivo pero que, sin embargo, nos ofrece un amplio campo de posibilidades para trabajar y encontrar respuestas interesantes ante una manera diferente de estudiar la historia desde la documentación.

5. FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA

5.1. Fuentes

- Archivo Histórico de la Nobleza (AHN):

- FRIAS:

- C.182: D.2
- C.216: D.3
- C.231: D.1
- C.253: D.1
- C.338: D.1-89
- C.364: D.23-31
- C.369: D.1-24
D.25
D.26-121
D.122
D.123
D.124
- C.402: D.16
- C.410: D.1

- Archivo Histórico Nacional (AHN)

-CÓDICES: L.1227
L.1228

-Biblioteca Nacional de España (BNE)

- MSS/3238

5.2. Bibliografía

5.2.1. Bibliografía general

ASOCIACIÓN DE ARCHIVEROS DE CASTILLA Y LEÓN – ACAL, *Historia de los Archivos y de la Archivística en España*, Universidad de Valladolid, 1998.

ÁVILA SEOANE, Nicolás, *Estructura documental. Guía para alumnos de diplomática*, Gijón, 2014

BATTELLI, Giulio, *Lezioni di Paleografia*, Vatican City, 1986.

BONO HUERTA, José, *Historia del derecho notarial español*, V. I y II, Junta de los Decanos de los Colegios Notariales de España – Madrid, 1979.

CARRASCO MANCHADO, Ana Isabel (dir.), *El historiador frente a las palabras. Lenguaje, poder y política en la sociedad medieval: nuevas herramientas y propuestas*, Lugo, 2017

CLAYTON, Ewan, *La Historia de la Escritura*, Madrid, 2016.

CONSEJO INTERNACIONAL DE ARCHIVOS, *ISAD(G): Norma Internacional General de Descripción Archivística, adoptada por el Comité de Normas de*

Descripción, Estocolmo, Suecia, 19-22 Septiembre 1999, 2ª edición, Madrid, 2000.

CRUZ MUNDET, José Ramón, *Manual de archivística*, Madrid, 2001.

FRANCISCO OLMOS, José María de, *Manual de cronología. La datación documental histórica en España*, Madrid, 2010.

GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, *Diccionario de abreviaturas en español*, Madrid, 2014.

GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, CABEZAS FONTANILLA, Susana, ÁVILA SEOANE, Nicolás (coords.), *Paleografía y escritura hispánica*, Madrid, 2016.

GALLEGO, Olga, *Manual de archivos familiares*, ANABAD - Madrid, 1993.

HEREDIA HERRERA, Antonia, *¿Qué es un archivo?*, Gijón, 2007.

HEREDIA HERRERA, Antonia, *Lenguaje y vocabulario archivísticos: algo más que un diccionario*, Consejería de Cultura, Sevilla, 2011.

LODOLINI, Elio, *Archivística. Principios y problemas*, ANABAD – Madrid, 1993.

MILLARES CARLO, Agustín, RUIZ ASENCIO, José Manuel, *Tratado de Paleografía española*, 3 volúmenes, Madrid, 1983.

PETRUCCI, Armando, *Alfabetismo, escritura, sociedad*, Barcelona, 1999.

PETRUCCI, Armando, *Libros, escrituras y bibliotecas*, Universidad de Salamanca, 2011.

RIESCO TERRERO, Ángel, *Introducción a la Paleografía y la Diplomática general*, Madrid, 1999.

RIESCO TERRERO, Ángel, *Vocabulario científico-técnico de Paleografía, Diplomática y ciencias afines*, Madrid, 2003.

ROMERO TALLAFIGO, Manuel, *Archivística y archivos. Soportes, edificios y organización*, Carmona (Sevilla), 1994.

TAMAYO, Alberto, *Historia de la escritura latina e hispánica*, Gijón, 2012.

TAMAYO, Alberto, *Archivística, diplomática y sigilografía*, Madrid, 1996.

5.2.2. Bibliografía específica

ÁLVAREZ BORGE, Ignacio, “La nobleza castellana en la Edad Media: Familia, patrimonio y poder” en *La familia en la Edad Media: XI Semana de Estudios Medievales*, Nájera, 2001, pp. 212-252.

ÁLVAREZ BORGE, Ignacio, “Patrimonio, rentas y poder de la nobleza bajomedieval peninsular” en *Discurso, memoria y representación. La nobleza peninsular en la Baja Edad Media: XLII Semana de Estudios Medievales en Estella-Lizarra*, 2015, pp. 83-140.

ÁLVAREZ LLOPIS, Elisa, BLANCO CAMPOS, Emma, GARCÍA DE CORTAZAR, José Ángel, *Documentación Medieval de la Casa de Velasco referente a Cantabria en el Archivo Histórico Nacional, sección Nobleza*, Santander, 1999.

- AMELANG, James Stephen, BURKE, Peter, “De la autobiografía a los ego-documentos: un fórum abierto” en *Cultura Escrita y Sociedad*, 1, Gijón, 2005
- ASOCIACIÓN “AMIGOS DEL MONASTERIO DE SANTA CLARA”, *El Monasterio de Santa Clara de Medina de Pomar. “Fundación y Patronazgo de la Casa de Velasco”*, 2004.
- BRAVO LLEDÓ, Pilar, PEDRERO PÉREZ, Almudena, “Los archivos familiares: Fuentes poco conocidas” en ANABAD CASTILLA-LA MANCHA, *La investigación y las fuentes documentales de los archivos*, Cuadernos de Archivos y Bibliotecas de Castilla-La Mancha, 3, Guadalajara, 1996, pp. 1025-1034.
- CABEZAS FONTANILLA, Susana, “La diplomática general y especial en el marco de los estudios actuales” [en línea]. En *VII Jornadas científicas sobre Documentación contemporánea*, Madrid, Dpto. Ciencias y Técnicas Historiográficas, Universidad Complutense de Madrid, 2008. Disponible en: <https://webs.ucm.es/centros/cont/descargas/documento11904.pdf>
- CASADO QUINTANILLA, Blas, “De la escritura de albalaes a la humanística, un paréntesis en la historia de la escritura” en *II Jornadas Científicas sobre Documentación de la Corona de Castilla (siglos XIII-XIV)*, Madrid, 2013, pp. 11-37.
- CASADO QUINTANILLA, Blas, “Poder y escritura en la Edad Media” en *Espacio, Tiempo y Forma, Serie III, Hª Medieval*, 8, 1995, pp. 143-168.
- CONTEL BAREA, Concepción, “Fondos nobiliarios en el Archivo Histórico Nacional” en *Cuadernos de Historia Moderna*, nº15, Madrid, 1994, pp. 397-413.
- CUENCA MUÑOZ, Paloma, “La escritura gótica cursiva castellana: su desarrollo histórico” en *III Jornadas Científicas sobre Documentación en la Época de los Reyes Católicos*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2004, pp. 23-34.
- CUENCA MUÑOZ, Paloma, “Las abreviaturas en la escritura latina” en SANTIAGO, Javier de, FRANCISCO OLMOS José María de, *Homenaje a María Ruiz Trapero*, Museo-Casa de la Moneda, 2017, pp. 311-333.
- CUENCA MUÑOZ, Paloma, “Problemas braquigráficos en la documentación castellana del siglo XV” en *I Congreso Universitario de Ciencias de la Documentación. Teoría, historia y metodología de la documentación en España*, Madrid, 2000.
- CZÖNDÖR, Klára, “La escritura de la lengua judeo-española” en *Verbum Analecta Neolatina*, X/1, 2008, pp. 79-97.
- DÍAZ REDONDO, Carlos, Los archivos nobiliarios españoles: definición, tipologías documentales y localización de fondos [en línea]. En: *ArchivPost*. Salamanca: Asociación de Archiveros de Castilla y León, 2015. Disponible en: <http://acal.es/index.php/archivpost-a-fondo>
- ESCALONA, Julio, PÉREZ-ALFARO, C.J., BELLETINI, A., (2017), Two graphical models for the analysis and comparison of cartularies. *Digital Medievalist*. 10. DOI: <http://doi.org/10.16995/dm.55>
- ESTEPA DÍEZ, Carlos, JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina (Coords.), *Los señoríos de Behetría*, C.S.I.C, Madrid, 2012.

- FRANCO SILVA, Alfonso, *La fortuna y el poder. Estudios sobre las bases económicas de la aristocracia castellana (S. XIV-XV)*, Universidad de Cádiz, Salamanca, 1996.
- FRANCO SILVA, Alfonso, “La nobleza en sus archivos” en *La nobleza peninsular en la Edad Media, VI Congreso de Estudios Medievales*, León, 1999, pp. 123-134.
- GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, SALAMANCA LÓPEZ, Manuel Joaquín, *Una escritura para la humanidad: la letra cortesana*, Cagliari, Consiglio Nazionale delle Ricerche e Istituto di Storia dell’Europa Mediterranea, 2012.
- GARCÍA LUJÁN, José Antonio, *Judíos de Castilla (siglos XIV-XV). Documentos del archivo de los duques de Frías*, Universidad de Córdoba, 1994.
- GARCÍA RUIPÉREZ, Mariano, “La denominación de tipos, series y unidades documentales en España. Aportación a la teoría archivística (1)” en *Documenta & Instrumenta*, 13, 2015, pp. 53-87.
- GÓMEZ VOZMEDIANO, Fernando, “El Archivo Histórico de la Nobleza. Antecedentes, creación y perspectivas de futuro” en *ANABAD*, Tomo 67, nº1, 2017, pp.15-32.
- GONZÁLEZ CRESPO, Esther, *Elevación de un linaje nobiliario castellano en la Baja Edad Media: Los Velasco*, Universidad Complutense de Madrid, 1981.
- GURRUCHAGA SÁNCHEZ, Marina, “La nomenclatura de las escrituras góticas cursivas castellanas en la manualística al uso: un repaso crítico” en *SIGNO. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 6, Universidad de Alcalá, (1999), pp. 241-252.
- JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina, “Dominios señoriales y relaciones clientelares en Castilla: Velasco, Porres y Cárcamo (siglos XIII-XIV)” en *HISPANIA. Revista española de Historia*, LVI/I, nº 192, (1996), pp. 137-171.
- JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina, “Escritura y poder en las casas nobiliarias. Materiales de trabajo comentados (Taller)” en *Discurso, memoria y representación. La nobleza peninsular en la Baja Edad Media: XLII Semana de Estudios Medievales en Estella-Lizarra*, 2015, pp. 403-448.
- JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina, “La importancia de ser antiguo. Los Velasco y su construcción genealógica” en DACOSTA, Arsenio, PRIETO LASA José Ramón, DÍAZ DE DURANA, José Ramón (eds.), *La conciencia de los antepasados. La construcción de la memoria de la nobleza en la Baja Edad Media*, Madrid, 2014.
- JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina, “Memoria caliente, memoria fría” en LÓPEZ OJEDA, Esther (coord.), *La memoria del poder, el poder de la memoria*, Logroño, 2017.
- JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina, “Monarquía y gobierno territorial en la Baja Edad Media: oficiales mayores y menores del rey” en *Monasterios, espacio y sociedad en la España cristiana medieval, XX Semana de Estudios Medievales*, Nájera, 2010.
- JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina, “Nobleza y clientelas: El ejemplo de los Velasco” en ESTEPA DÍEZ, Carlos, JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina, *Los señoríos de Behetría*, C.S.I.C., Madrid, 2001.

- JULAR PÉREZ-ALFARO, Cristina, “*Porque tengo obligación: genealogía, escritura e identidad nobiliarias. Los Velasco*” en CASTILLO LLUCH, Mónica y LÓPEZ IZQUIERDO, Marta (eds.), *Modelos latinos en la Castilla medieval*, Iberoamericana-Vervuert, 2010.
- LA PEÑA BARROSO, Efrén de, “Los archivos señoriales castellanos a finales de la Edad Media” en *Anuario de Estudios Medievales*, 47/1, enero-junio de 2017, pp. 239-265.
- LADRERO GARCÍA, Pilar, “Mito, propaganda y realidad en torno al origen de los Velasco” en *Berceo*, 154, Logroño, 2008, pp.97-138.
- LAFUENTE URIÉN, Aranzazu, *Archivos Nobiliarios: Cuadro de clasificación. Sección Nobleza del Archivo Histórico Nacional*, MECD, 2000.
- LAFUENTE URIÉN, Aranzazu, “Archivos Nobiliarios custodiados en centros públicos. Evolución histórica y fuentes de investigación” en *ANABAD*, Tomo 50, nº2, 2000, pp. 39-54.
- LAFUENTE URIÉN, Aranzazu, “Los archivos familiares: La Sección Nobleza del Archivo Histórico Nacional. Tratamiento archivístico y fuentes documentales” en ANABAD CASTILLA-LA MANCHA, *La investigación y las fuentes documentales de los archivos*, Cuadernos de Archivos y Bibliotecas de Castilla-La Mancha, 3, Guadalajara, (1996), pp. 975-997.
- LAFUENTE URIÉN, Aranzazu, “Los archivos nobiliarios: Formación y conservación. La sección Nobleza del Archivo Histórico Nacional” en SARASA SÁNCHEZ, Esteban, SERRANO MARTÍN, Eliseo (coords.), *Estudios sobre señorío y feudalismo: Homenaje a Julio Valdeón*, Zaragoza, 2010, pp. 27-75.
- LÓPEZ VILLALBA, José Miguel, “Normas españolas para la transcripción y edición de colecciones diplomáticas” en *Espacio, Tiempo y Forma, Serie III, Hª Medieval*, 11, UNED, 1998, pp. 285-306.
- LORCA GONZÁLEZ, Clara Isabel, *Catálogo de los protocolos notariales de Colomera –Granada- (1538-1550). Edición y estudio*, Departamento de Historia Medieval y Ciencias y Técnicas Historiográficas, Universidad de Granada, 2003.
- LURDES ROSA, MARÍA de, *Arquivos de família, séculos XIII-XX: Que presente, que futuro?*, Lisboa, 2012.
- MARCHANT RIVERA, Alicia, “Escritura hispano-humanística contemporánea” en GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, CABEZAS FONTANILLA, Susana, ÁVILA SEOANE, Nicolás (Coords.), *Paleografía y escritura hispánica*, Madrid, 2016.
- MENDO CARMONA, Concepción, “La suscripción altomedieval” en *SIGNO. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 4, (1997), Universidad de Alcalá, pp. 207-229.
- MENDOZA GARCÍA, Eva Mª, “En testimonio de verdad: los signos de los escribanos públicos” en *BAETICA: Estudios de arte, geografía e historia*, 35, Universidad de Málaga, (2013), pp.299-312.
- MONTERO MÁLAGA, Alicia, *El linaje de los Velasco y la Ciudad de Burgos (1379-1474). Identidad y poder político*, Madrid, 2012.

- MONTERO MÁLAGA, Alicia Inés, *Los nobles en la ciudad: la Casa de Velasco y la ciudad de Burgos (1379-1520)*, (Tesis doctoral inédita) Universidad Complutense de Madrid, 2017.
- MORENO OLLERO, Antonio, *Los dominios señoriales de la Casa de Velasco en la Baja Edad Media*, Cádiz, 2014.
- MOXÓ, Salvador de, *De la nobleza vieja a la nobleza nueva: La transformación nobiliaria castellana en la Baja Edad Media*, Madrid, 1969.
- NAVARRO BONILLA, Diego, *La imagen del archivo. Representación y funciones en España (Siglos XVI y XVII)*, Gijón, 2003.
- ORELLA UNZUE, José Luis, “Orígenes históricos y raíces sociales de la Merindad Mayor de Castilla la Vieja” en *Azpilicueta: cuadernos de derecho*, nº2, 1985, pp. 7-54.
- OSTOLAZA ELIZONDO, M^a Isabel, “Evolución de las abreviaturas en la documentación castellana bajomedieval: razones lingüísticas y paleográficas” en *Las abreviaturas en la enseñanza medieval y la transmisión del saber*, Universitat de Barcelona – Departament d’Història Medieval – Paleografia y Diplomàtica, 1990.
- PAULA CAÑAS GÁLVEZ, Francisco de, *Burocracia y chancillería en la corte de Juan II de Castilla (1406-1454)*, Salamanca, 2013.
- PAULA CAÑAS GÁLVEZ, Francisco de, “La diplomacia castellana durante el reinado de Juan II: La participación de los letrados de la cancillería real en las embajadas regias” en *Anuario de Estudios Medievales*, 40/2, julio-diciembre 2010, pp. 691-722.
- PAULINO MONTERO, Elena, *El patrocinio arquitectónico de los Velasco (1313-1512). Construcción y contexto de un linaje*, (Tesis doctoral) Universidad Complutense de Madrid, 2015.
- PEÑA MARAZUELA, María Teresa, LEÓN TELLO, Pilar, *Inventario del archivo de los duques de Frías, I, Casa de Velasco*, Madrid, 1955.
- PEREYRA, Osvaldo Víctor, *El régimen señorial castellano. Estudio del proceso de acumulación patrimonial y político llevado adelante por la Casa de los Velasco en los territorios pertenecientes a la Merindad de Castilla Vieja, entre los siglos XIV y XVI*, (Tesis doctoral), Universidad de la Plata, 2004.
- PUÑAL FERNÁNDEZ, Tomás, “Modelos de cartas de venta según algunos ejemplos extremeños del siglo XIV”, *BROCAR*, 26 (2002), pp. 7-52.
- QUINTANILLA RASO, María Concepción, “El engrandecimiento nobiliario en la Corona de Castilla. Las claves del proceso a finales de la Edad Media” en QUINTANILLA RASO, María Concepción (Dir.), *Títulos, grandes del reino y grandeza en la sociedad política*, Madrid, 2016, pp. 17-100.
- RÁBADE OBRADÓ, María del Pilar, “Los escribanos públicos en la Corona de Castilla durante el reinado de Juan II. Una aproximación al conjunto” en *La España Medieval*, nº19, Universidad Complutense, Madrid, (1996), pp. 125-166.

- RÁBADE OBRADÓ, María del Pilar, *Orígenes del notariado madrileño: los escribanos públicos en el siglo XV*, Consejo General del Notariado – Madrid, 2001.
- RIESCO TERRERO, Ángel, “El notariado castellano bajomedieval (siglos XIV-XV): Historia de esta institución y de la producción documental de los notarios hasta el reinado de Isabel I de Castilla” en GALENDE DÍAZ, Juan Carlos (coord.), *III Jornadas Científicas sobre Documentación de la Corona de Castilla (siglos XIII-XV)*, Madrid, 2004, pp. 189-219.
- RIESCO TERRERO, Ángel, “Notariado y documentación notarial castellano-leonesa de los siglos X-XIII” en *I Jornadas sobre Documentación jurídico-administrativa, económico-financiera y judicial del reino castellano-leonés (siglos X-XIII)*, Madrid, 2002, pp.129-164
- ROJAS GARCÍA, Reyes, “La memoria de lo privado en lo público: los escribanos públicos sevillanos” en *HID 31*, Universidad de Sevilla, 2004, pp. 573-584.
- RUIZ ALBI, Irene, “La escritura hispano-humanística moderna” en GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, CABEZAS FONTANILLA, Susana, ÁVILA SEOANE, Nicolás (Coords.), *Paleografía y escritura hispánica*, Madrid, 2016.
- SAEZ, Carlos, “Diego Gómez de Sandoval y la escritura precortesana en Sicilia (1415-1416)” en *SIGNO. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 2, Universidad de Alcalá de Henares, 1995. pp. 9-18.
- SÁNCHEZ BELTRÁN, Juan Francisco, “La implantación del notariado en Sevilla y los primeros documentos notariales: siglo XIII-XIV” en *Isagogé*, 6, Instituto Ouróboros de estudios Científico-Humanísticos de Córdoba, 2009, pp. 44-47.
- SÁNCHEZ PRIETO, Ana Belén, “Las abreviaturas como indicadores de hábitos de lecto-escritura” en *Norba. Revista de Historia*, nº15, Cáceres, 2001, pp. 159-168.
- SANZ FUENTES, M^a Josefa, “La escritura gótica documental en la Corona de Castilla” en SANZ FUENTES, M^a Josefa, CALLEJA PUERTA, Miguel (Coords.), *Las escrituras góticas desde 1250 hasta la imprenta. V Jornadas de la Sociedad Española de Ciencias y Técnicas Historiográficas*, Universidad de Oviedo, 2010, pp. 107-126.
- SIMÓ SANTONJA, Vicente L., *El notariado español en los siglos XIII y XIV*, Consejo General del Notariado – Madrid, 2007.
- VALDEÓN BARUQUE, Julio, *La dinastía de los Trastámara*, Madrid, 2006.
- VÍRSEDA BRAVO, Marta, *Arte y cultura escrita en la definición de los linajes castellanos: los Fernández de Velasco*, (Tesis doctoral inédita) Universidad Complutense de Madrid, 2018.

5.3. Recursos en formato digital

Bernstein. The memory of paper:

http://www.memoryofpaper.eu/BernsteinPortal/appl_start.disp

Biblioteca Digital Hispánica (BDH):

<http://www.bne.es/es/Catalogos/BibliotecaDigitalHispanica/Inicio/index.html>

Censo Guía de Archivos de España e Iberoamérica. Archivo Histórico de la Nobleza (Toledo). 2. Archivo de los Duques de Frías:
<http://censoarchivos.mcu.es/CensoGuia/fondoDetailSession.htm?id=1111004>

Consejo General del Notariado:
<http://www.notariado.org/liferay/web/notariado/el-notario/que-hace/tipos-de-documentos-notariales>

Corpus de Filigranas Hispánicas del IPCE:
<https://www.mecd.es/filigranas/>

Clientela y Redes locales en la Castilla Medieval (CRELOC):
<http://www.creloc.net/>

Diccionario de terminología archivística. MECD:
<https://www.mecd.gob.es/cultura/areas/archivos/mc/dta/diccionario.html>

Portal de Archivos Españoles (PARES):
<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/search>

Real Academia de la Historia. José Fernández de Velasco y Sforza., Duque de Frías (XVIII), Conde de Oropesa (XXI): <http://www.rah.es/biografia-jose-fernandez-velasco-sforza-duque-frias-xviii-conde-oropesa-xxi/>

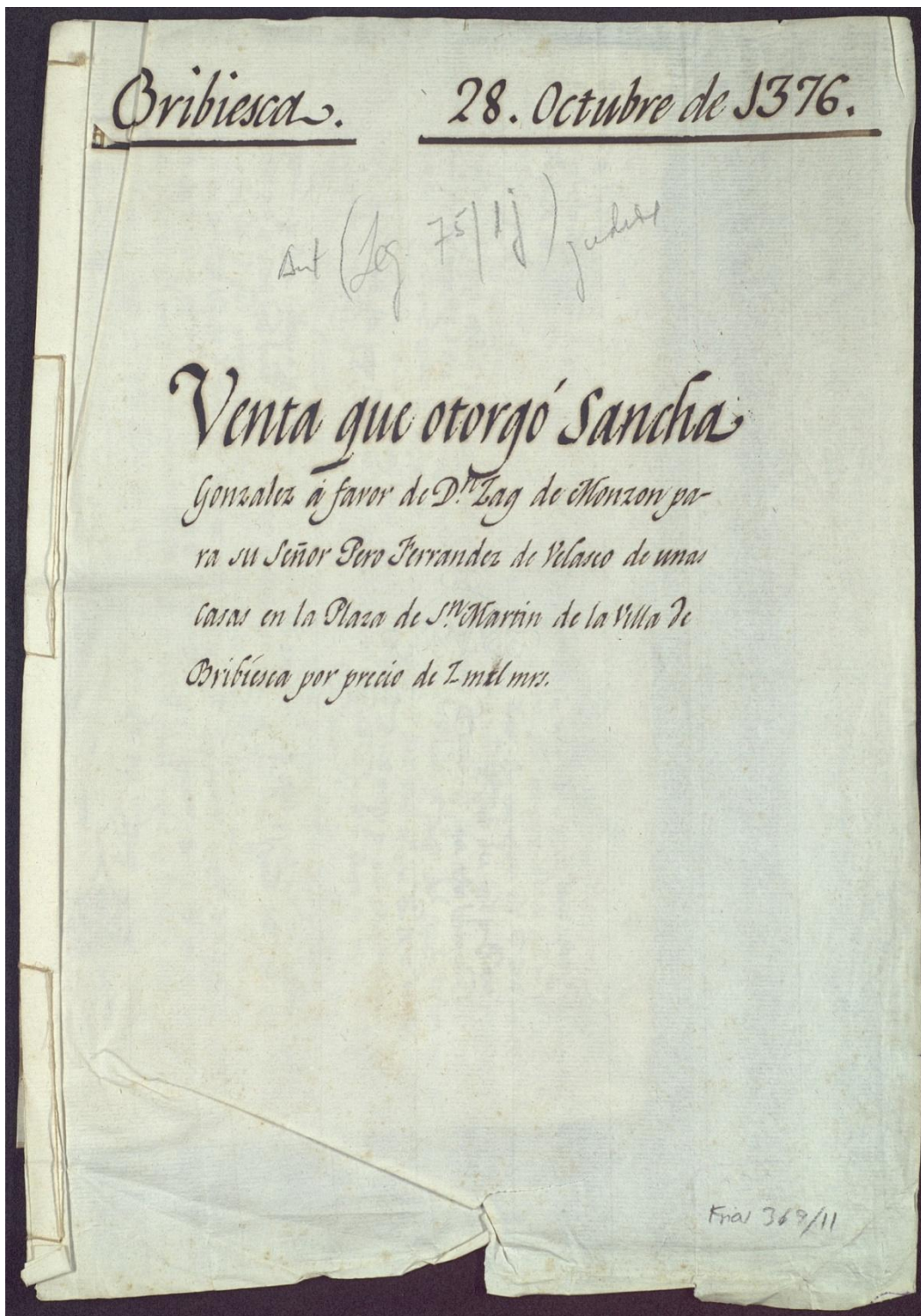
Scripta Manent. De registros privados a textos públicos. El archivo nobiliario de los Velasco: <http://scriptamanent.info>

6. ANEXOS

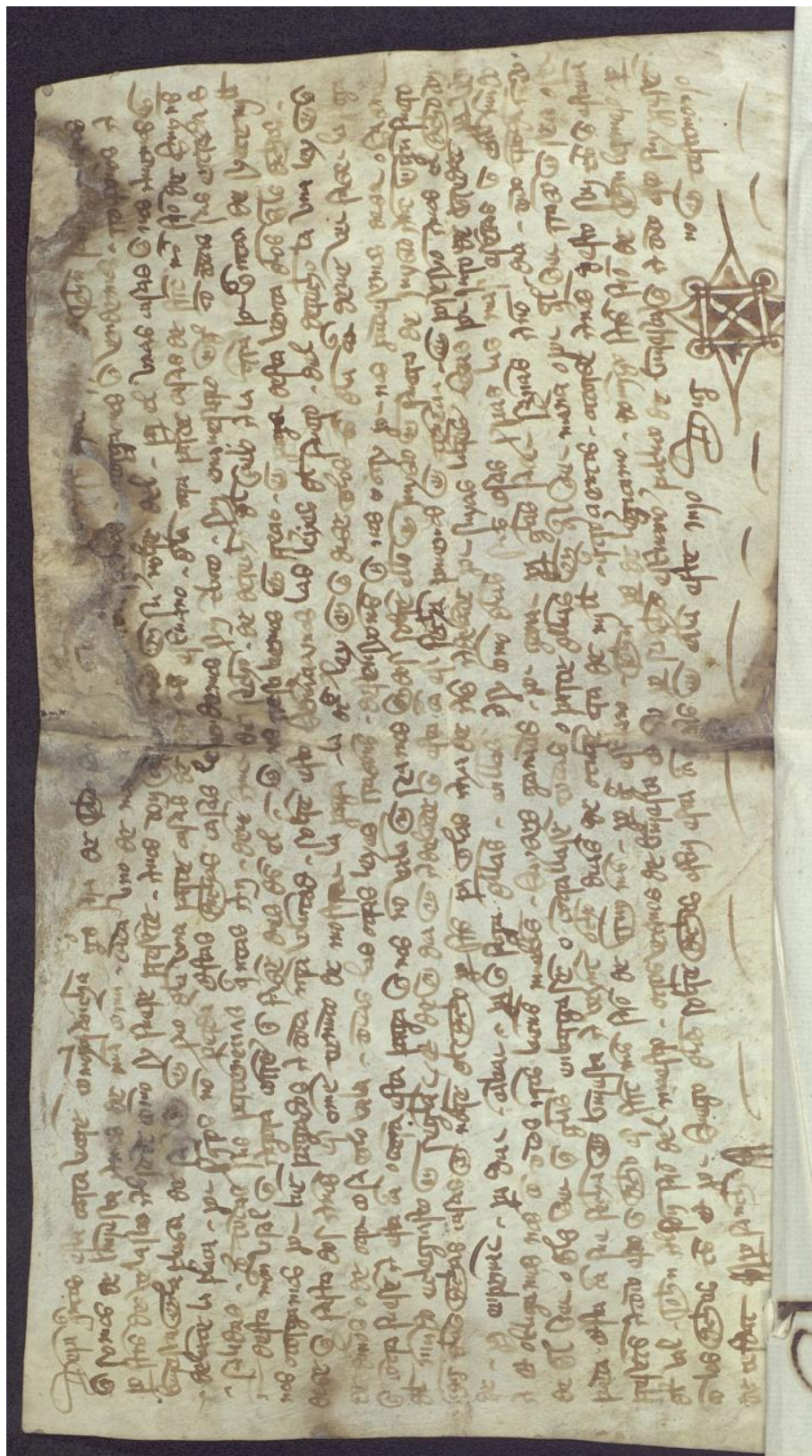
ANEXO I

EJEMPLO DE LA DOCUMENTACIÓN ESTUDIADA: AHN,FRIAS,C.369,D.11

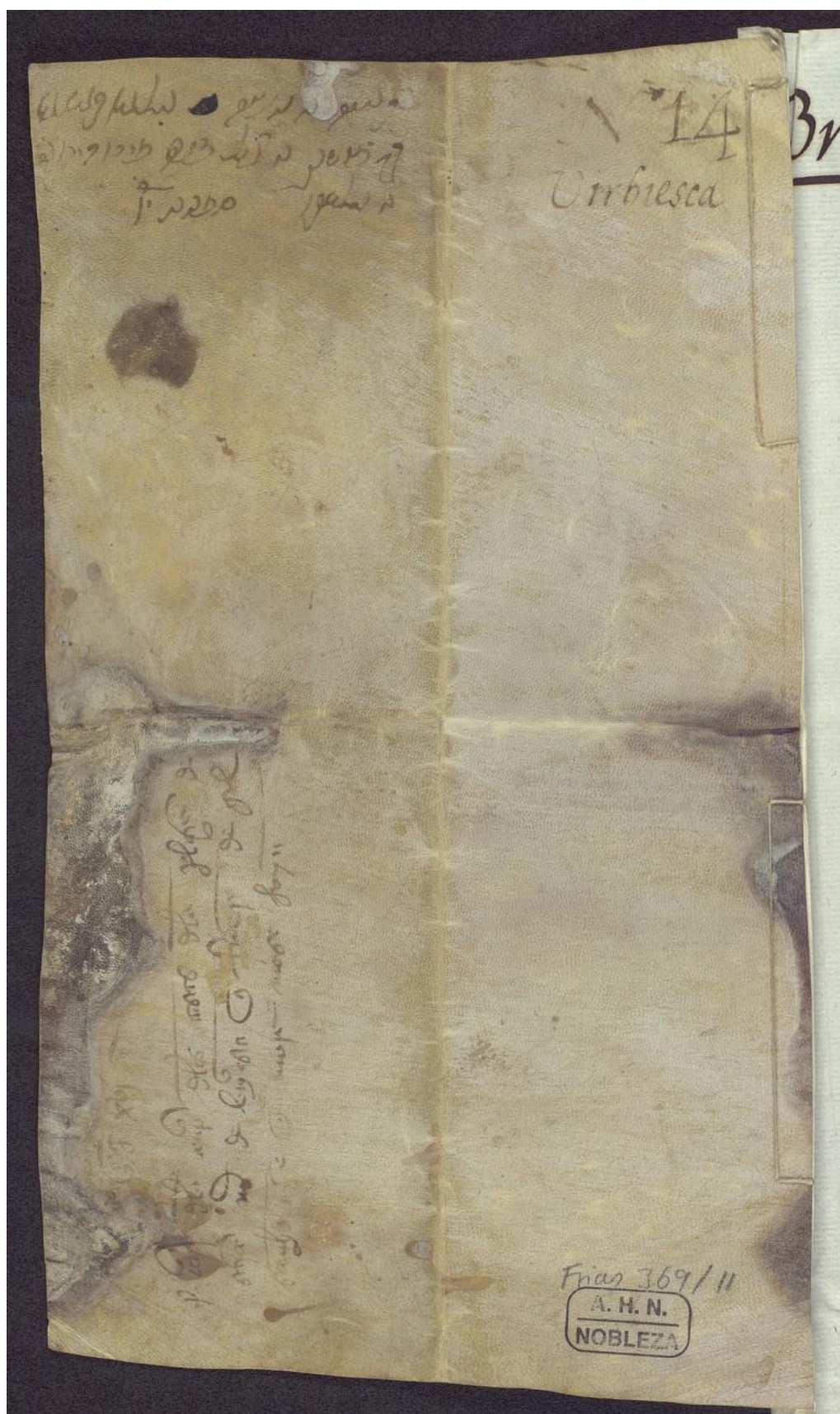
1. Portadilla de archivo de principios del siglo XIX.



2. Documento

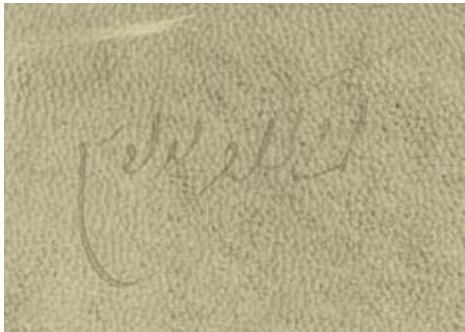
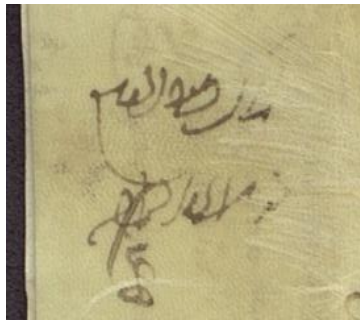
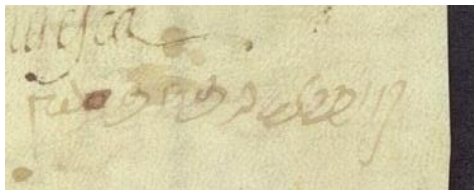


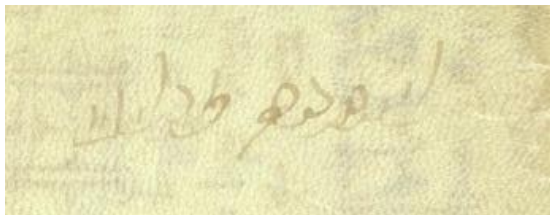
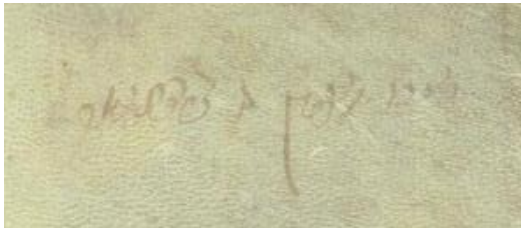
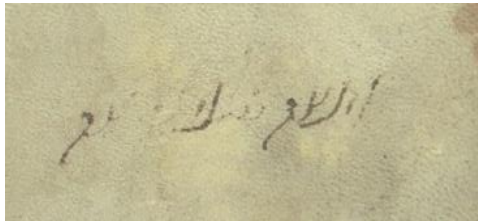
3. Reverso del documento


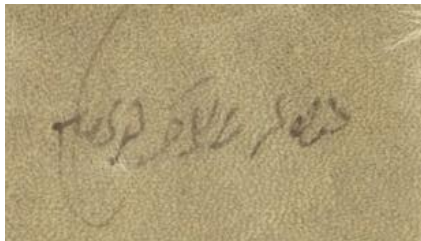
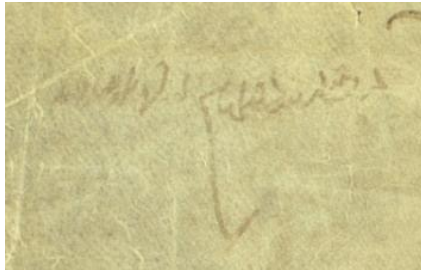
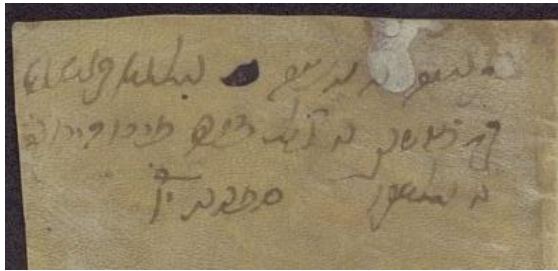


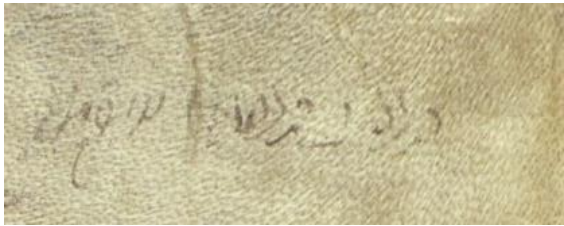
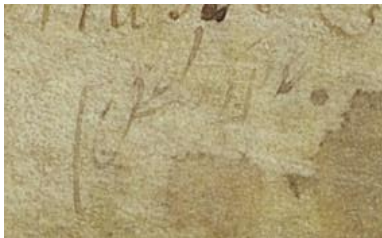
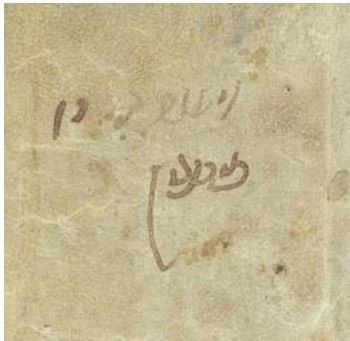
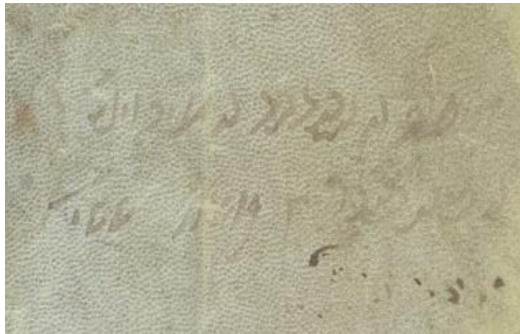
ANEXO II


FRAGMENTOS EN SEFARDÍ CURSIVA (SOLITREO)

SIGNATURA	ANOTACIÓN EN HEBREO / TRADUCCIÓN AL CASTELLANO	IMAGEN
AHN,FRIAS, C.369,D.1	ג'ואנה נוניץ	
	Juana Núñez	
AHN,FRIAS, C.369,D.2	ג'ואן פירנדיץ די מאיורגה	
	Juan Ferrández de Mayorga	
AHN,FRIAS, C.369,D.3	קונפראש די פירו פירנדיץ לינדאדירה פרליגיו	

	<p>Conpras de Pero Ferrández Lindadera parralejo</p>	
<p>AHN,FRIAS, C.369,D.4</p>	<p>[פי]רו שנגיז די בירשושה</p>	
	<p>Pero Sánchez de Berzosa</p>	
<p>AHN,FRIAS, C.369,D.7</p>	<p>וינטה [...]</p>	
	<p>Venta [...]</p>	

AHN,FRIAS, C.369,D.8	<p>וינטא די לה אירידאד די מ[...ג'י[...]] פי[...]] פירנדיץ די וילשקו</p>	
	<p>Venta de la iredad de M[irave]che[...] Pe[ro] Ferrández de Velasco</p>	
AHN,FRIAS, C.369,D.9	<p>דוניא שנג'ה רואיץ</p>	
	<p>Doña Sancha Ruiz</p>	
AHN,FRIAS, C.369,D.10	<p>די[...דריגיץ [...]]</p>	
	<p>De[...]dríguez [...]</p>	
AHN,FRIAS, C.369,D.11	<p>קרטה די וינטה די לאש קאשאש קי פ'ואירון די [...] פירו פירנדיץ די וילשקו [...]</p>	
	<p>Carta de venta de las casas que fueron de [...] Pero Ferrández de Velasco [...]</p>	

AHN,FRIAS, C.369,D.12	רודריג[ו] רודריג[...], טורקימדה	
	Rodrigo Rodríguez[z] Torquemada	
AHN,FRIAS, C.369,D.14	שנג'ו וילשקיץ	
	Sancho Velázquez	
AHN,FRIAS, C.369,D.15	וישגה די [...]רו פירנדיץ	
	Vesga de [...]ro Ferrández	
AHN,FRIAS, C.369,D.18	[קונ]פרה די אירידאד די מירויג'י [...] פרנדיץ [...]	
	[Con]pra de uredad de Miraveche [...] Ferrández [...]	

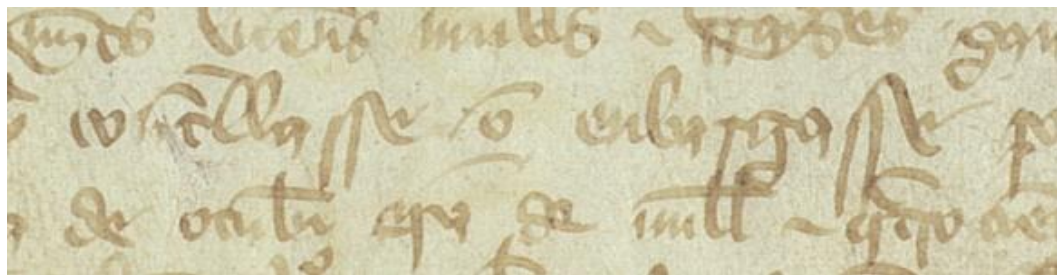
AHN,FRIAS, C.369,D.27	קונפרש די ג'ואן די בילשקן די לה אירידאד די מוביליא	
	Conpras de Juan de Velasco de la iredad de Mobilla	

ANEXO III

LA LETRA PRECORTESANA

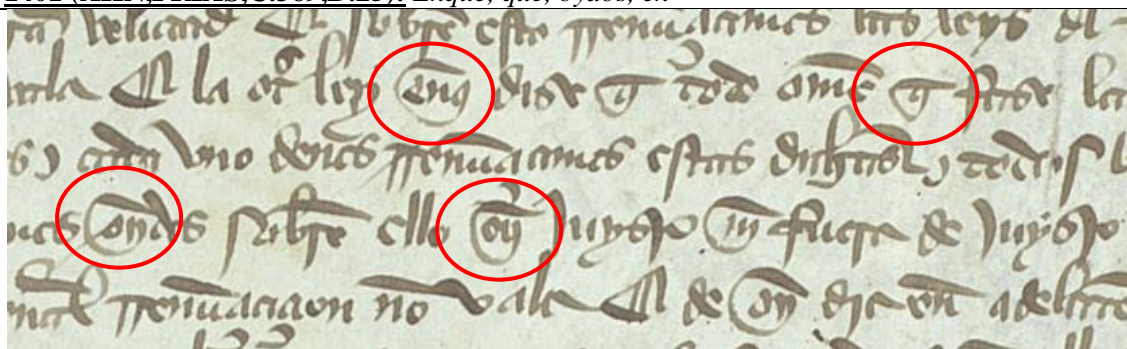
1. Astiles y caídos acusados y trazos dobles:

1370 (AHN,FRIAS,C.369,D.14)

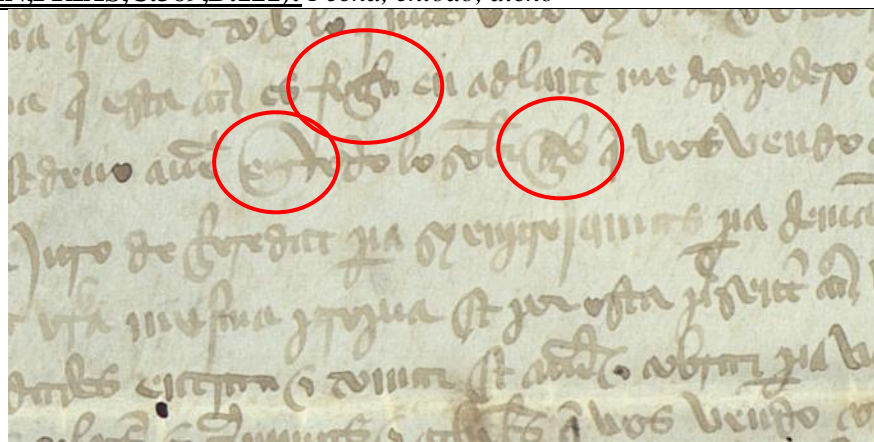


2. Letras envueltas:

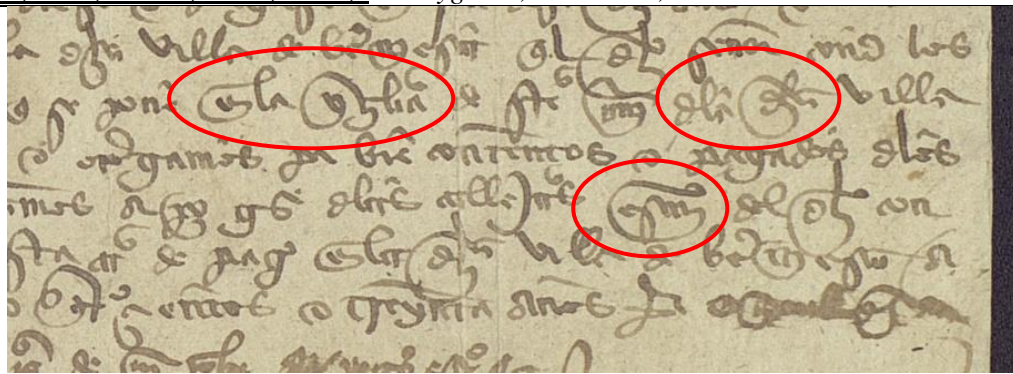
1401 (AHN,FRIAS,C.369,D.25): Enque, que, oydos, en



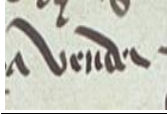

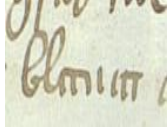
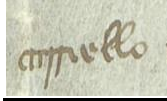
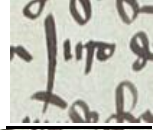
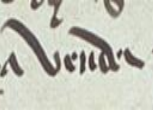
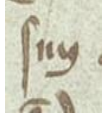
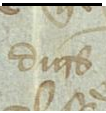
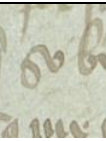
1416 (AHN,FRIAS,C.369,D.121): Fecha, entodo, dicho



1430 (AHN,FRIAS,C.369,D.124): En la yglesia, dela dicha, escriuano



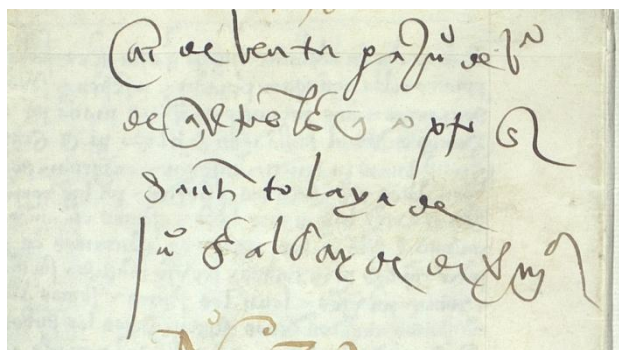
3. Grafías características:

D (Vender, De)	B (Blanca)	L (Carriello)	R (Juro, vender, Beruiesca)	S (Sin, dias, so)
 			  	  

ANEXO IV

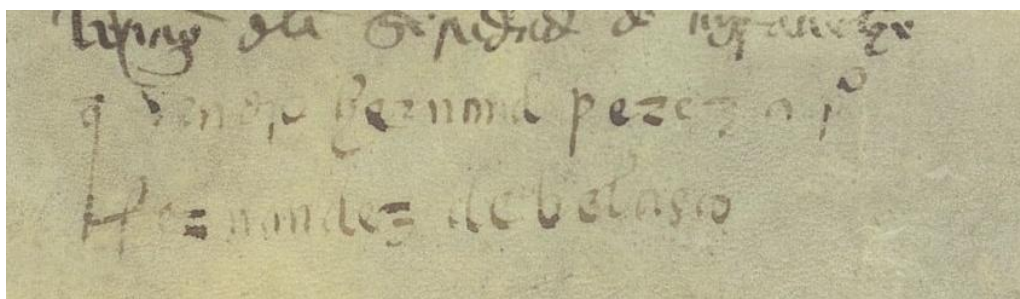
APROXIMACIÓN PALEOGRÁFICA DE OTROS TIPOS ESCRITURARIOS LOCALIZADOS EN EL CONJUNTO

1. Cortesana-procesal: AHN,FRIAS,C.369,D.30



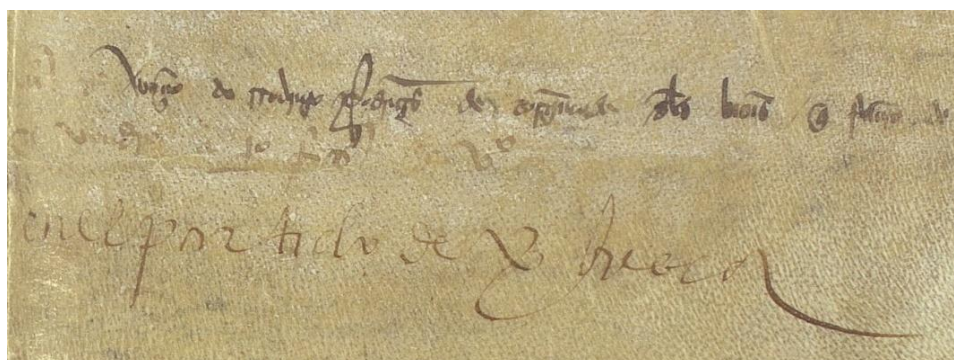
*“Carta de venta para Juan de Velasco / de ciertos lugares que conpro en / Santolaya de
/ Juan Gonzalez alcaide de Veruiesca”*

2. Humanística mixta o híbrida moderna: AHN,FRIAS,C.369,D.8. Mezcla los caracteres de la letra gótica con los de la humanística¹.



“Que vendio Hernand Perez a Juan Hernandez de Belasco”

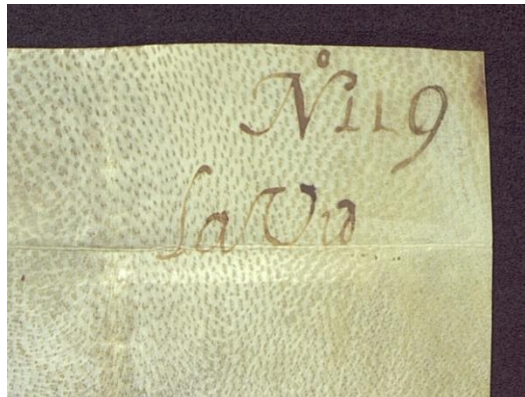
3. Humanística-procesal: AHN,FRIAS,C.369,D.12. Letra humanística cursiva que convive con algunos elementos de la procesal.



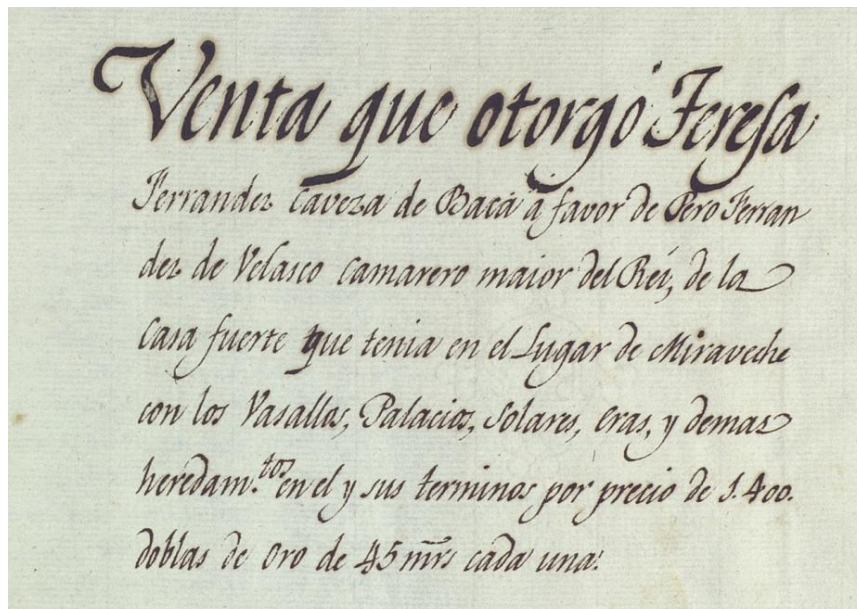
“En el partido de Verbiesca”

¹ RUIZ ALBI, Irene, “La escritura hispano-humanística moderna” en GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, CABEZAS, Susana, SEOANE, Nicolás (coords.), *Paleografía y escritura hispánica*, p. 231.

4. Humanística cursiva: AHN,FRIAS,C.369,D.116



5. Bastardilla española, a imitación de la inglesa: AHN,FRIAS,C.369,D.19



ANEXO V


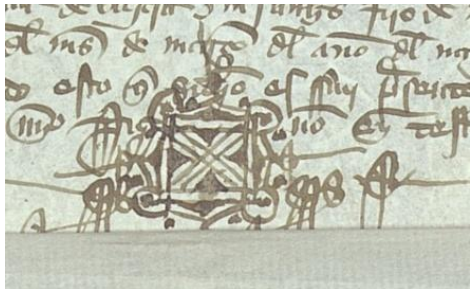
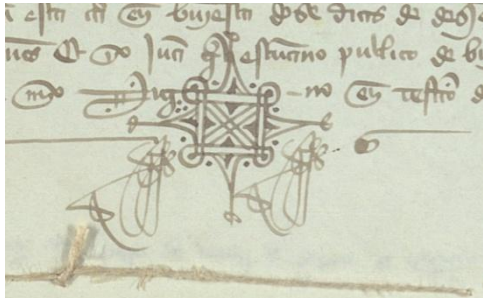


TABLA DE RELACIÓN DE ESCRIBANOS

NOMBRE	Nº de veces que aparece (167)	% en relación al número total de firmas del conjunto	Documentos en los que aparece
Pero Garcia	10	5'98%	1,3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 21, 22
Diego Sanchez	2	1'19%	2, 11
Petro Martinez	1	0'59%	9
Iohan Martinez	2	1'19%	12, 30
Iohan Alfons	1	0'59%	13
Johan Martinez	3	1'79%	14, 16, 20
Pero Lopez	1	0'59%	15
Martin Lopez	2	1'19%	17, 24
Sancho Gonzalez	1	0'59%	18
Pero Lopez	1	0'59%	19
Iohan Diaz	1	0'59%	23
Iohan de la Penna	1	0'59%	25
Alfonso Martinez	2	1'19%	25, 30
Juan Garcia	53	31'73%	26, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 47, 49, 50, 53, 56, 58, 61r, 62r, 63r, 64r, 65r, 66r, 71r, 72r, 73r, 74r, 75r, 76r, 80r, 81r, 86, 87r, 88r, 89r, 90r, 91r, 92r, 93r, 94r, 95r, 96r, 97r, 99r, 100r, 101r, 103r, 104r, 105r, 115r, 116r, 117r, 118r, 119r, 120r
Iohan Gomez	1	0'59%	27
Pero Ferrandez	2	1'19%	28, 113
Alvar Gonzalez	1	0'59%	29
Iohan Sanchez	1	0'59%	37
Ruy Sanchez	66	39'52%	38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 51, 52, 54, 55, 57, 60, 62, 63, 64, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 102, 104, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 115, 116, 117, 118, 119, 120

Miguell Martinez	9	5'38%	59, 61, 65, 66, 92, 101, 103, 105, 114
Ferrand Sanchez	2	1'19%	77, 78
Pero Martinez	1	0'59%	121
Bartolome Martinez de Sojo	2	1'19%	122, 123
Pero Gomez	1	0'59%	124

ANEXO VI

SIGNO DE ESCRIBANOS QUE PLANTEA CONTROVERSID

<p style="text-align: center;">Pero García AHN,FRIAS,C.369,D.3 <i>Escrituano publico de Beruiesca</i> 19/9/1371</p> 	<p style="text-align: center;">Johan Sánchez AHN,FRIAS,C.369,D.37 <i>Escrituano publico de Beruiesca</i> 8/11/1408</p> 
<p style="text-align: center;">Juan García AHN,FRIAS,C.369,D.36 <i>Escrituano publico de Beruiesca</i> 12/12/1407 También utiliza este signo en documentación de 1409 y 1410</p>  <p style="text-align: center;">AHN,FRIAS,C.369,D.49 <i>Escrituano publico de Beruiesca</i> 14/11/1408</p> 	<p style="text-align: center;">Ruy Sánchez AHN,FRIAS,C.369,D.42 <i>Escrituano publico dela villa de Beruiesca</i> 5/3/1408</p> 

ANEXO VII

FICHA ISAD-G: AHN,FRIAS,C.369,D.16

1. Área de identificación:

- Código de referencia: ES.45168.AHNOB//FRIAS,C.369,D.16
- Título: Venta a favor de Pedro Fernández de Velasco por Elvira Sánchez de una tierra en Briviesca por 1.380 cornados.
- Fecha: 1372-11-30, Briviesca.
- Nivel de descripción: Unidad documental simple
- Volumen y soporte de la unidad de descripción: 1 documento

2. Área de contexto:

- Nombre del o de los productores: Fernández de Velasco, familia (Duques de Frías), Ducado de Frías, Pedro Fernández de Velasco.
- Historia institucional: En un primer momento, el Archivo de los Duques de Frías se custodió en el castillo de Montemayor (Córdoba). Después, la mayoría de la documentación fue donada por la viuda del último Duque de Frías al Archivo Histórico Nacional, donde permaneció hasta que se trasladó a la Sección Nobleza, en Toledo. Esta sección años después pasaría a ser el actual Archivo Histórico de la Nobleza de Toledo
- Forma de ingreso: Donación por parte de la viuda del último Duque de Frías al Estado Español.

3. Área de contenido y estructura:

- Alcance y contenido: Este documento contiene información acerca de Pedro Fernández de Velasco.
- Organización:
 - Archivo Histórico de la Nobleza
 - 2. Archivo de los Duques de Frías
 - 2.1. Ducado de Frías
 - 2.1.5. Señorío de Briviesca
 - PATRIMONIO
 - Compraventas de bienes

4. Área de condiciones de acceso y uso:

- Condiciones de acceso: ©MECD. Archivos Estatales (España). La difusión de la información descriptiva y de las imágenes digitales de este documento ha sido autorizada por el titular de los derechos de propiedad intelectual exclusivamente para uso privado y para actividades de docencia e investigación.
- Condiciones de reproducción: En ningún caso se autoriza su reproducción con finalidad lucrativa ni su distribución, comunicación pública y transformación por cualquier medio sin autorización expresa y por escrito del propietario.
- Lengua / escritura de la documentación: Castellano, letra precortesana.
- Características físicas y requisitos técnicos: Pergamino de 108 x 310 mm. Aparece dentro de una portadilla de papel del siglo XIX.

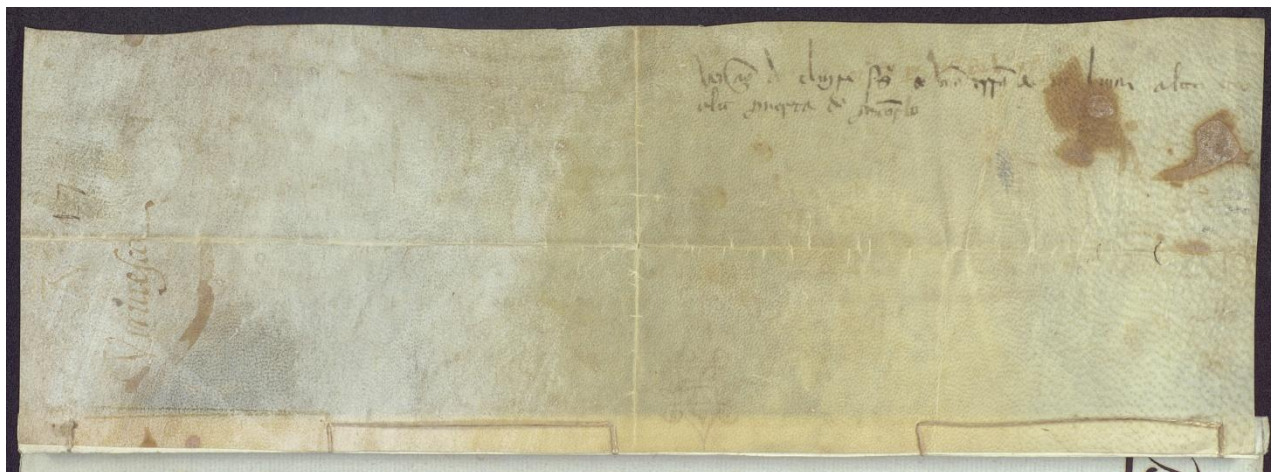
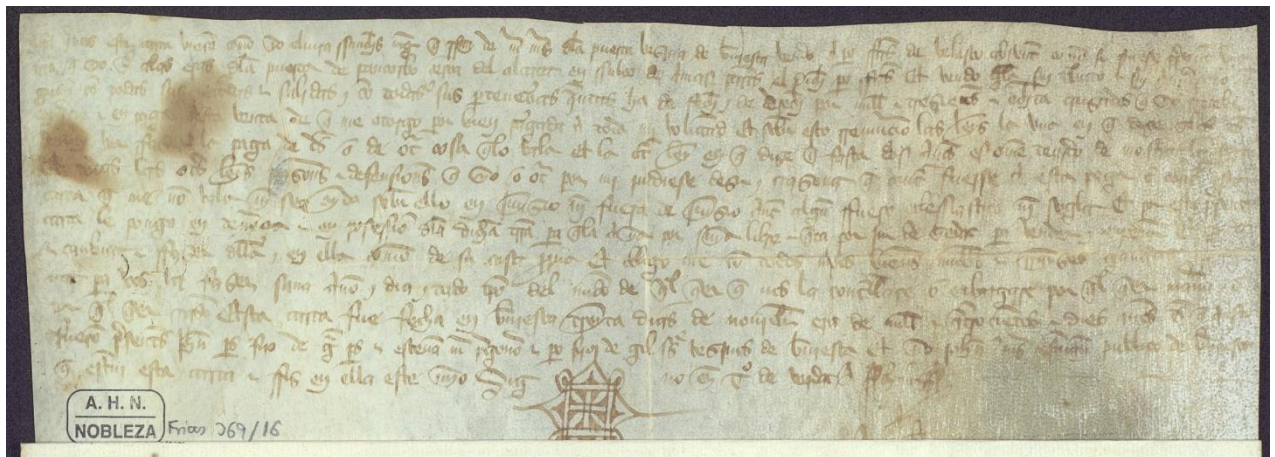
5. Área de documentación asociada:

- Existencia y localización de copias: No se conoce la existencia de copias de dicho documento por el momento.
- Unidades de descripción relacionadas: PEÑA MARAZUELA, M^a Teresa, LEÓN TELLO, Pilar, *Archivo de los Duques de Frías*, Madrid, 1955. Inventario del archivo.

6. Área de control de descripción:

- Nota del archivero: Beatriz Benito Rodríguez
- Reglas o normas: ISAD(G) 2^a edición.
- Fecha de la descripción: 10/08/2018

Imagen: Documento en anverso y reverso.



ANEXO VIII

EDICIÓN DIPLOMÁTICA **Y NORMAS DE TRANSCRIPCIÓN**

EDICIÓN DIPLOMÁTICA

Los textos han sido ordenados según se conservan actualmente en el Archivo Histórico de la Nobleza, asignando a cada uno de ellos un número en caracteres arábigos que aparece centrado y en negrita, antecediendo a los demás elementos.

Seguidamente, a la izquierda y en negrita, aparecerán la fecha y el lugar de emisión del documento. Estos elementos se han colocado de mayor a menor, es decir: año, mes y día, y después el lugar de emisión. En caso de que estos datos no aparezcan en el propio documento, se escribirá S.d (*Sine data*) o S.l (*Sine loco*).

Después de la datación se ha incorporado la regesta documental, que resume los contenidos del texto. Está formada por un solo párrafo y escrita en cursiva para diferenciarla del texto documental. Los nombres y topónimos empleados en esta descripción siguen los parámetros del castellano actual, por ejemplo, *Pero Ferrández* se convierte en *Pedro Fernández*.

El aparato crítico recoge la procedencia archivística y, en algún caso, el conjunto de todos los documentos manuscritos que se conocen, desde el original hasta su última copia. Esta información se incorpora bajo la regesta, en una caja de escritura menor y sangrada por la izquierda.

La letra A se reserva para originales, mientras que las siguientes letras se van adjudicando a las siguientes copias sucesivas, ordenadas por carácter cronológico. La letra B se adjudica a la copia más antigua y así sucesivamente. Esto es conocido como *stemma*. Tras este, se indica el archivo de procedencia de los documentos mediante el empleo de abreviaturas y con la signatura del documento en cuestión. Se menciona también la medida del documento en milímetros, el tipo de letra y el estado de conservación siempre y cuando este esté deteriorado y condicione la lectura del texto. En ocasiones, cuando existen ediciones anteriores que regestan (Reg.) o publican (Pub.) los documentos aquí recogidos, se ofrece en el aparato crítico la obra en cuestión.

El siguiente elemento de la edición es el texto, cuyas características se especificarán en el apartado de normas de transcripción. Existen documentos que comparten el mismo pergamino, por un lado el documento de compra y en su reverso la declaración de dicha compra años más tarde. Estos, al considerarse casi un expediente, se han establecido como A y B dentro de su número documental.

En el caso de que algún texto se repita íntegramente en varias ocasiones, se referenciará con (*véase documento*) y se añadirá el número del mismo, para evitar repetir textos.

Al final de algunos textos, en un cuerpo menor de letra, se ha introducido un apartado de notas que se han considerado oportunas para una mejor comprensión del texto. Estas notas estarán ordenadas correlativamente.

NORMAS DE TRANSCRIPCIÓN

Con la finalidad de hacer entendible la lectura de los documentos seleccionados para esta colección y facilitar así la comprensión de los mismos, se han adoptado unos criterios de transcripción que desarrollo a continuación:

1. La transcripción paleográfica se realizará respetando en lo posible la grafía original que se encuentra en el documento.

2. Las líneas de escritura utilizarán una serie de signos para que consten las características formales del texto original:

- Al final de cada línea, se indicará el comienzo de la siguiente con una barra oblicua (/)
- Se numerarán las líneas del texto cada 5 renglones para su fácil identificación en texto original.
- En el caso de documentos con varios folios, se especificará al principio el número de folio (fol. 1r.) y se indicará con doble barra oblicua (//) el final del mismo.

3. Las palabras abreviadas se desarrollarán completamente, añadiendo las letras omitidas, sin ser estas marcadas en texto de ninguna manera. Se intentará que la aportación a la transcripción se adapte en lo posible a los usos de la época del documento transcrito.

4. Al ayudar a la comprensión por parte del lector, se han establecido algunas normas respecto a algunas grafías:

- En los casos que aparece el signo especial de conjunción copulativa, se ha transcrito como *e* al ser texto romance.
- Los distintos tipos de *i* (alta, normal, caída) se han transcrito como *i*, sin distinción alguna.
- La *y* con valor vocálico se ha mantenido cuando aparece en texto, por ejemplo, *sygno*.
- Los distintos tipos de *s* (alta, normal, sigma) se han transcrito como *s*, sin distinción alguna.
- En el caso de *u* y *v*, se ha mantenido la grafía original del texto, pese a que no coincida con la ortografía actual.
- La *n* con signo general de abreviación se transcribirá siempre como *nn*, al ser textos romances anteriores a 1500.
- La *ç* debe ser conservada como aparece.
- Las letras dobles se han transcrito como letras únicas, eliminado la repetición para que sea más cómoda su lectura.

5. En el caso de que los signos no equivalgan a letras concretos, sino que funcionen como monogramas, rúbricas o similares, se procederá a describirlos brevemente entre paréntesis y en cursiva, por ejemplo:

- Cruces intercaladas en texto: (*Cruz*).
- Calderón de principio de texto: (*Calderón*).
- El nombre de Cristo y sus derivados, escritos normalmente como *xpo*, han de ser transcritos por *chr*-.

- En el caso de firmas y rúbricas, han de ser señaladas y después transcritas con todo su contenido, también si aportase oficios o tratamientos, indicando que se trata de una rúbrica, por ejemplo: (*Rúbrica: Bartolomé Martínez de Sojo*)
 - Para los signos de escribano, se utilizará (*signo*) en donde se encuentre el mismo.
 - Cualquier añadido que se realice en forma de acotación para explicar algo, irá también entre parentesis y en cursiva, como por ejemplo (*roto*), (*mancha de humedad*), (*en blanco*), (*ilegible*)...
6. Los nombres propios de lugares y personajes se transcribirán con mayúscula al principio aunque en el documento no se indiquen, respetando así las reglas de ortografía actuales.
7. Serán aplicados los signos actuales de puntuación en su forma indispensable, siguiendo la ortografía actual, para la mejor comprensión del texto.
8. Se han acentuado todas las palabras necesarias, siguiendo la ortografía actual, para la mejor comprensión del texto.
9. En el caso de error evidente en el texto original, se añadirá un (*sic*) detrás de dicha palabra como señal de prevención, y además, si es necesario, se consignará la forma correcta en nota al pie.
10. Las contracciones en desuso como *della, deste, quelos...* se conservarán en su grafía primaria.
11. En caso de lectura dudosa se añadirá un signo de interrogación entre paréntesis (?) tras la palabra transcrita.
12. Si se puede conjeturar la lectura de alguna palabra que no leemos por pérdida del soporte escriturario o por otros daños, se pondrá entre corchetes: *Sepan [quantos esta] carta vieren* Para hacer otro tipo de explicaciones formales del documento, como por ejemplo la separación de dos documentos en un mismo pergamino, o de varios pedazos de pergamino cosidos, se utilizarán también los corchetes: [Primer pedazo], [Primer documento].
13. Las palabras o locuciones no correspondientes al castellano como los latinismos comunes de la jerga jurídica serán transcritos en cursiva, por ejemplo, *yn solidum*.

ANEXO IX

COLECCIÓN DOCUMENTAL

-1-

1371, Septiembre, 22. Briviesca.

Juana Núñez, Domingo Fernández, Juan Martínez canónigo, Elvira Martínez y sus hijos Diego Martínez y Alfonso Martínez, y su yerno Juan González, venden a Zag de Monzón para su señor Pedro Fernández de Velasco, una tierra en La Ojeda por 5.500 cruzados.

A.- AHN,FRÍAS,C.369.D.1-24; doc. específico FRÍAS, 369/1. Pergamino de 171 x 170 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Johanna Nunnez, fiia de don Nunno, e yo Domingo Ferrández e Johan Martínez canónigo e / Elvira Martínez e Diego Martínez e Alfonso Martínez sus fiios e Iohan González de Beruiesca su yerno, vezinos de Briviesca, conosçemos e o-/torgamos que vendemos e rogamos a Pero Ferrández de Velasco nuestro sennor que es absente asy commo sy fuese presente e a uos / don Çag de Monçón su almoxarife que estades presente en nonbre del dicho sennor Pero Ferrández e para él, vna tierra que nos /⁵ auemos en término de Beruiesca do llaman a la Fogeda que es a sulco del rio e delo que fue dela muger de Domingo Ferrández / de Varca et dela otra parte lo del Abad de Frenunçea.

Et bendemos vos la segunt la nos auemos con sus aluores della / ribera del rio e syn trebuto e syn aniuersario ninguno, con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas a e deue / auer de fuero e de derecho por çinco mill quinientos cornados dela moneda que se usa en Castiella, delos quales çinco / mill quinientos cornados nos otorgamos deuos por bien pagados e bien entregados a vuestra boluntad.

Et renunçiamos /¹⁰ las leyes, la vna en que dize que los testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa quelo vala e la otra / ley en que dize que el que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquel que a de resçe-/vir la paga rrenunçiare esta ley. Et nos rrenunçiamos esta ley e todas las otras leyes, razones e defensiones que / contra esta carta o contra esta paga sean, e que nos non ualan nin seamos oydos sobrello en juyzio nin fuera /de juyzio ante ningunt fuero del mundo, eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta carta fe-/¹⁵cha nos quitamos e nos desapoderamos dela dicha tierra, del sennorío e juro e posesión que nos enella aya-/mos. Et por esta presente carta ponemos en tenençia e en posesión della auos el dicho don Çag en non-/bre del dicho Pero Ferrández e para él, para quel dicho sennor Pero Ferrández la aya de aquí adelante suya, libre e quita por / juro de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar e para fazer dello e enello asy / commo él quisiere e la su merçed fuere e sería delo otro suyo propio e delo más esento que en el mundo a. Et /²⁰ obligamos a nos mesmos e a todos los otros nuestros vienes, muebles e rayzes, ganados e por ganar para la fazer / sanna, anno e día e todo tiempo del mundo de qualquier o qualesquier que la enbargare o contrallare toda o parte / della.

Esta carta fue fecha en Beruiesca, a veynte e dos días de setienbre, era de mill quatroçientos e nue-/ue annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes a esta venta, et de commo la otorgaron, los sobre dichos e / cada vno dellos: Sant García maestro e Iohan dela Penna et Pero Martínez et Iohan Pérez de Legiçano e Iohan de Uillajos e otros /²⁵ vezinos de Beruiesca. Et yo Pero García escriuano público de

Beruiesca que aesto fuy presente conlos dichos testigos / escriuí esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-2-

1371, Septiembre, 23. Briviesca.

Juan Fernández de Mayorga y su mujer Juana Martínez venden a Zag de Monzón, para su señor Pedro Fernández de Velasco, un majuelo en La Ojeda por 12.000 cruzados.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: FRIAS, 369/2. Pergamino de 246 x 196 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta uieren como yo Iohan Ferrández de Mayorga, fiio de Pero Martínez, et yo Iohanna Martínez su / muger, con liçençia e auctoritat e mandamiento del dicho Iohan Ferrández mi marido que me dió para lo fazer e / lo otorgar e tiene por bien amos a dos de mancomún e cada vno por el todo, conosçemos otorgamos que / bendemos e robramos auos Pero Ferrández de Velasco absente asy commo si fuesedes presente e a uos don Çag /⁵ de Monçón, almoxerife del dicho Pero Ferrández de Velasco que estades presente en su voz e en su nonbre e para / él, vn majuelo que nos auemos en término de Beruiesca ado llaman ala Fojeda, a sulco de terra de / María Sánchez muger que fue de Domingo de Auejor dela una parte e dela otra parte el calze del molino esy-/do e por sulqueros non pierdan. Et vendemos vos este dicho majuelo con todas sus entradas e salidas / e pertenençias quantas a e deue auer de fecho e de derecho, syn tributo e syn enauersario e syn embargo /¹⁰ ninguno, por doze mill cruzados desta moneda que agora corre, de los quales dichos cruzados nos otorga-/mos por bien pagados e por bien entregados a toda nuestra voluntad.

Et sobre esto renunçio las leyes / del fuero, la vna ley en que dize que los testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros / o de otra cosa qualquiera que lo vala. Et la otra ley en que dize que aquel que faze la paga es de-/uido dela prouar fasta dos annos saluo que aquel a de resçeuir la paga renunçiare esta ley. /¹⁵ Et nos renunçiamos estas leyes e todas las otras leyes del fuero e del derecho que son contra / esta carta o contra esta paga que nos non valgan nin seamos oydos sobre ello en juizio nin fu-/era de juyzio ante algun fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et por esta presente carta quita-/mos de nos la tenençia e posesión e senorío e propiedat que nos auemos enel dicho majuelo e damos / e traspasamos a uos el dicho Pero Ferrández e a uos el dicho don Çag de Monçón su almoxerife e para él, el /²⁰ dicho majuelo para que lo entredes e ayades de aquí adelante por vuestro propio por juro de hereditat para vender / e enpenar e trocar e canbiar e enejenar (*sic*) e para que fagades del e enel asy commo delo vuestro mas propio / e más esento que enel mundo auedes faredes (*sic*). Et para vos le fazer sano este dicho majuelo auos / el dicho Pero Ferrández, anno e día e todo tiempo del mundo, nos los dichos Iohan Ferrández e Iohanna Martínez su muger, / nos obligamos con todos nuestros bienes muebles, ganados e por ganar e de vos redrar, defender de qual-/²⁵quier o quales quier que uos los contralleren o enbargaren todo o parte del en qualquier manera e por / qual quier razón.

Et por que esto sea fyrm e non venga en dubda, rogamos a Diego Sánchez escriuano / público de Beruiesca que faga ende carta pública, que fue fecha esta carta en Beruiesca a veynte e tres / días de Setienbre, era de mill e quatroçientos e nueue annos, estando presentes por testigos rogados a esto / que dicho es: Pero Sánchez de Uereçosa, fiio de Iohan Ferrández, e Domingo Ferrández fiio de Iohan Martínez e Alfonso García

fiio /³⁰ de Domingo García e otros muchos vezinos de Beruiesca. Et yo Diego Sánchez escriuano público sobre dicho que a / todo esto que dicho es en esta carta se contiene, fuy presente con los dichos testigos e por ruego de los di-/chos Iohan Ferrández e Iohanna Martínez escreuí esta carta e fize en ella este mio sig(*signo*)no en testimonio de / verdat. (*Rúbrica*: Diego Sánchez)

-3-

1371, Septiembre, 19. Briviesca.

Juana Ruyz tejedora, vecina de Briviesca, vende a Zag de Monzón para su señor Pedro Fernández de Velasco, un parralejo en Briviesca por 550 cruzados.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.1-24, doc. específico: Frias, 369/3. Pergamino de 166 x 168 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Johanna Royz, texedora, vezina de Beruiesca, fiia de Johan Royz, co-/nosco e otorgo que vendo e robro a Pero Ferrández de Velasco nuestro sennor que es absente asy commo sy fuese pre-/sente e a uos don Çag de Monçón su almoxerife que estades presente e para el dicho Pero Ferrández, vn parralejo / que yo he en término de Beruiesca que es çerca el alcaçar, a sulco de lo del dicho Pero Ferrández, e de las otras /⁵ partes los calzes del agua que sale de la uilla e de las cercas. Et vendouos lo syn tributo e syn ani-/uersario ninguno con entradas e salidas e pertenencias quantas a e deue auer de fuero e de derecho / por quinientos e çinquenta cruzados que me diestes e pagastes por ella e me otorgo por pagado dellos / a mi voluntad.

Et renunçio las leyes, la vna en que dize que los testigos dela carta deuen ber fazer la paga / de dineros o de otra cosa quelo vala e la otra ley en que dize que el que faze la paga es tenido dela prouar /¹⁰ fasta dos annos saluo sy aquel que a de resçebir la paga renunçiare esta ley. Et yo renunçio esta ley / e todas las otras leyes que contra esta carta o contra esta paga sean, que nos non valan nin sea oydo / sobrello en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo, eclesiástico nin seglar. E de oy día / en adelante que esta carta es fecha bos pongo en tenencia e en posesión del para quel dicho sennor Pero Ferrández / lo aya de aquí adelante suyo, libre e quito por juro de heredad para vender e enpennar e dar e mandar e /¹⁵ trocar e enagenar e para fazer del e enell asy commo delo otro suyo propio e delo mas esento que enell mundo / a. Et obligo todos los otros mis bienes, muebles e rrayzes, ganados e por ganar e a mi mesma para gelo / fazer sano, anno e día e todo tienpo del mundo de qualquier o qualesquier que gelo contrallare o enbargare, / todo o parte del.

Esta carta fue fecha en Beruiesca, dezinueue días de setienbre, era de mill quatro-/çientos e nueue annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes: Roy Díaz fijo de Johan Sánchez e Martín /²⁰ Sánchez, carniçero, e Martín Sánchez toçinero, vezinos de Beruiesca. Et yo Pero García escriuano público de Beruiesca / que aesto fuy presente con los dichos testigos, escriuí esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en / testimonio de verdat.

-4-

1371, Noviembre, 28. Briviesca.

Pedro Sánchez de Berzosa vende a Zag de Monzón, para su señor Pedro Fernández de Velasco, una huerta en Briviesca por 500 cruzados.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pero Sánchez de Vereçosa, fiio de Johan Ferrández, vezino de Beruiesca, conosco e otorgo que vendo / e robo a uos Pero Ferrández de Velasco nuestro sennor que estades absente asy commo sy fuese presente e a uos don Çag de Monçón su / almoxerife que estades presente e para el dicho Pero Ferrández, vna huerta que es en término de Beruiesca a la puerta de Pancorbo, que / es a sulco delo del dicho sennor Pero Ferrández e delo de Diego Ferrández de Garcigarcilyna (?), la qual huerta fue de Lizia Martínez, muger de Pero /⁵ Vernalt. Et vendouos la syn tributo e syn aniuersario ninguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas a e deue / auer de fuero e de derecho, por quinientos cruzados que uos me diestes e pagastes por él e me otorgo por pagado dellos a mi / boluntad.

Et renunçio las leyes, la vna en que dize que los testigos dela carta deuen ber fazer la paga de dineros o de otra cosa quelo va-/la e la otra ley en que dize que el que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquel que a de resçebir la / paga renunçiare esta ley. Et yo renunçio esta ley e todas las otras leyes, razones e defensiones que contra esta carta o contra /¹⁰ esta carta (*sic*) o contra paga sean, que me non valan nin sea oydo sobrello en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fue-/ro del mundo, eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha vos pongo en tenencia e en posesión / dela dicha huerta para quela ayades de aquí adelante vuestra, libre e quita, por juro de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar / e enagenar e para fazer della e enella asy commo delo otro vuestro propio e delo más esento que enell mundo auedes. Et obligo todos los / otros mis bienes, muebles e rayzes, ganados e por ganar, quantos oy día he e abré más cabo adelante, para vos la fazer sana, anno e /¹⁵ día e todo tienpo del mundo de qualquier o qualesquier que uos lo contrallare o enbargare toda o parte della.

Et porque esto es / berdat e sea firme e non venga en dubda, rogé a Pero García, escriuano público de Beruiesca que feziere ende carta pública, de lo / qual fueron testigos que estauan presentes: Johan Martínez, escriuano, e Ferrando fijo de Pero Sánchez, vezinos de Beruiesca, e Johan González de Bannuellos e otros. / Que fue fecha esta carta en Beruiesca, veynte e ocho días de nouienbre, era de mill e quatroçientos e nueue annos. Et yo Pero / García escriuano público de Beruiesca que aesto fuy presente conlos dichos testigos, escriuí esta carta e fize aquí este mio sig(*signo*)no /²⁰ en testimonio de verdat.

-5-

1372, Abril, 30. Briviesca.

Juan Martínez de la Puente vende a Zag de Monzón, para su señor Pedro Fernández de Velasco, una huerta en La Ojeda por 2.500 cruzados.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Johan Martínez de la Puente (*ilegible por mancha de humedad*), [vezino] de Beruiesca, de mi [propia] voluntad e sin / fuerça

e sin premia alguna, conosco e otorgo que vendo e robo a uos (*mancha de humedad*)[don Çag de Monzón] almoxerife de Pero Ferrández de Velasco, en boz / e en nonbre del dicho Pero Ferrández e para él, vna huerta que yo he en término (*mancha de humedad*) [de Beruiesca a] do llaman la Hogeda que es a sulco dela hu-/erta del dicho sennor Pero Ferrández de la vna parte e de la otra parte lo de (*mancha de humedad*) [e dela] otra parte lo dela muger de Johan Yuanez /⁵ de Pradino. Et bendouos lo segunt que lo yo he e syn tributo e syn ani(*mancha de humedad*)[uersario alguno e] con entradas e salidas e pertenencias quantas a / e deue auer de fuero e de derecho por dos mill e quinientos cruzados (*mancha de humedad*) dela moneda que se vsa en Castiella, delos quales dos mill e quinientos / cruzados me otorgo por pagado a mi boluntad.

Et renunçiamos las leys que contra esta (*mancha de humedad*) [carta] e contra esta paga sean que me non valan / nin sea oydo sobrello en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo, eclesiástico nin seglar. Et de oy día en / adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero de la dicha huerta e la do e la traspasso a uos el /¹⁰ dicho don Çag para el dicho Pero Ferrández, por quel dicho Pero Ferrández la aya de aquí adelante suya libre e quita por juro de hereditat para / vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para fazer della e enella asy commo delo otro vuestro propio e delo más esento / que enell mundo auedes. Et obligo a mi mesmo e a todos los otros mis bienes, muebles e rayzes, ganados e por ganar, quantos oy día / he e abré más cabo adelante, para vos la fazer sana, anno e día e todo tienpo del (*mancha de humedad*) mundo de qualquier o qualesquier que uos lo con-/trallare o enbargare toda o parte della.

Et por que esto sea firme e non (*mancha de humedad*) venga en dubda, rogé a Pero García, escriuano público /¹⁵ de Beruiesca que fiziese ende carta pública, de lo qual fueron testigos que (*mancha de humedad*) estauan presentes: Alfonso González e Martín García alcalles e Johan González de / Bereçosa e otros vezinos de Beruiesca. Que fue fecha esta carta en Beruiesca, (*mancha de humedad*) treynta días de abril, era de mill e quatroçientos e diez / annos. Et yo Pero García escriuano público de Beruiesca que aesto fuy presente (*mancha de humedad*) con[los dichos] testigos. Et por ruego e otorgamiento del / dicho Johan Martínez escriuí esta carta e fize aquí este mio sig(*mancha de humedad*)(*signo*)no [en] testimonio de verdat.

-6-

1372, Enero, 23. Briviesca.

Juan Martínez, clérigo de la iglesia de Santa María de Briviesca, vende a Zag de Monzón, para su señor Pedro Fernández de Velasco, una tierra en La Ojeda por 2.000 cruzados.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/6. Pergamino de 160 x 169 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Johan Martínez, clerigo dela eglesia de Santa Maria de Beruiesca, fiio de Johan Yuanez / de mi buena voluntad e sin premia e sin fuerça, conosco e otorgo que vendo e robo a uos don Çag de Monçón almo-/xerife de Pero Ferrández de Velasco nuestro sennor, en boz del dicho Pero Ferrández e para él, vna tierra vna tierra (*sic*) que yo he en término de / Beruiesca que es do llaman la Hogeda a sulco delo del dicho Pero Ferrández e delas eras dela puerta de Pancorbo. Et vendouos la /⁵ segunt la yo he e syn tributo e syn aniuersario ninguno con entradas e salidas e pertenencias quantas a e deue auer de / fuero e de derecho, por dos mill

cruzados dela moneda usal en Castiella que me uos diestes en presçio e en paga de la dicha tierra, / de los quales dos mill cruzados me otorgo por pagado de uos por bien pagado a toda la mi boluntad.

Et renunçio las leyes, la vna en / que dize que los testigos dela carta deuen ber fazer la paga de dineros o de otra cosa que lo vala. Et la otra ley en que dize que el / que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy el que a de resçebir la paga renunçiare esta ley. /¹⁰ Et yo renunçio esta ley e todas las otras leys que contra esta carta o contra esta paga sean, que me non valan en juyzio / nin fuera de juyzio en ningunt tienpo del mundo. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha, me parto e me / quito e me desapodero dela dicha tierra. Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión della a uos el dicho / don Çag en nonbre del dicho Pero Ferrández para quel dicho Pero Ferrández la aya de aquí adelante suya, libre e quita por juro / de heredit para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para fazer della e enella asy commo delo otro /¹⁵ suyo propio e delo más esento que enell mundo a. Et obligo todos los otros mis bienes, muebles e rrayzes, ganados / e por ganar para vos la fazer sanna, anno e día e todo tienpo del mundo de qualquier o qualesquier que uos la contrallare / o enbargare, toda o parte della.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda, rogé a Pero García, escriuano público de / Beruiesca que feziere ende carta pública, de lo qual fueron testigos que estauan presentes: Pero García de Pradanos e Diego Sánchez / escriuano, vezinos de Beruiesca e Johan Martínez Renero vezino de Cameno e otros. Que fue fecha esta carta en Beruiesca, a veynte e /²⁰ tres días de enero, era de mill e quatroçientos e diez annos. Et yo Pero García escriuano público de Beruiesca que aesto fuy presente conlos dichos testigos, escriuí esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-7-

1372, Octubre, 17. Briviesca.

Teresa Ruiz vende a Zag de Monzón para su señor Pedro Fernández de Velasco una huerta en Briviesca por 7.350 cruzados.

A.-AHN,FRÍAS,C.369.D.1-24; doc. específico FRÍAS, 369/7. Pergamino de 171 x 208 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Teresa Ruyz, fija de Pero Martínez el clerigo, vezina de Beruiesca, de mi buena voluntad e syn / premia e syn fuerça alguna, conosco e otorgo que vendo e robo a Pero Ferrández de Velasco, nuestro sennor que es absente bien asy commo sy / fuese presente e a uos don Çag de Monçón su almoxerife que estades presente, vna huerta que yo he en término de Beruiesca çerca la puerta / de Puente Cortes que es a sulco delas dos partes, huerta del dicho Pero Ferrández e dela otra parte el río e dela otra parte el camino. /⁵ Et vendouos la segunt la yo he e me pertenesçe con sus aluores de leuar fruto e de non leuar fruto e syn tributo e syn / aniuersario ninguno con entradas e salidas e pertenençias quantas a e deue auer de fuero e de derecho por siete mill e trezi-/entos e çinquenta cruzados dela moneda usal en Castiella, delos quales siete mill e trezientos e çinquenta cruzados me otorgo por pa-/gada e entregada a mi voluntad.

Et renunçio las leyes, la vna en que dize que los testigos dela carta deuen ber fazer la pa-/ga de dineros o de otra cosa que lo vala e la otra ley en que dize que el que faze la paga es tenido dela prouar fasta /¹⁰ dos annos saluo sy aquel que a de resçebir la paga renunçiare esta ley. Et yo renunçio esta ley e todas las otras / leys que contra esta

carta o contra esta paga sean, que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero / del mundo eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha, me parto e me quito e me desapo-/dero dela dicha huerta e la do e traspaso a uos el dicho don Çag para el dicho sennor Pero Ferrández para quela aya de / aquí adelante suya libre e quita por juro de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para fazer /¹⁵ della e enella asy commo delo otro suyo propio e delo más esento que enell mundo a. Et obligo a mi mesma e a / todos los mis bienes, muebles e rayzes, ganados e por ganar para la fazer sana, anno e día e todo tienpo del / mundo de qualquier o qualesquier que la contrallare o enbargare, toda o parte della.

Et por que esto sea firme / e non venga en dubda, rogé a Pero García, escriuano público de Beruiesca que feziere ende carta pública, de lo qual / fueron testigos que estauan presentes: Martín García alcalde e Iohan García (fii)o de Johan Ferrández (roto)ordomos(?) e otros vezinos de Beruiesca. /²⁰ Que fue fecha esta carta en Beruiesca, diez e siete días de otubre, era de mill e quatroçientos e diez annos. Et yo / Pero García escriuano público de Beruiesca que escriuí esta carta e fiz aquí este mio sig(signo)no en testimonio de / verdat.

-8-

1372, Octubre, 6. Briviesca.

Ferrant Pérez vende a Ferrant Ruiz de Avanares y a Zag de Monzón, para su señor Pedro Fernández de Velasco, dos tierras de pan llevar en Miraveche por 2.400 maravedís de la moneda que se usa en Castilla.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/8. Pergamino de 143 x 241 mm. Letra precortesana. Presenta cierto deterioro por humedad en la parte superior derecha.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Ferrant Pérez, fijo de Martín Ferrández, vezino de Miraueche, de mi buena voluntad e (*mancha de humedad*) [syn premia e] syn fuerça alguna / conosco e otorgo que bendo e robro a uos, Ferrant Royz de Auanades, merino de Pero Ferrández de Velasco, e don Çag de Monçón, almoxerife (*mancha de humedad*) [del] dicho Pero Ferrández, en boz / e en nonbre del dicho Pero Ferrández e para él, dos terras de pan leuar que yo he en término de Miraueche, que es la vna tras la (*mancha de humedad*) h[uerta] a sulco de terra de / Santolalia e dela otra parte el camino e la otra tierra lynar que es do llaman Varzenas que es a sulco de (*hueco en blanco hasta el final de línea y la mitad de la siguiente*). /⁵Et vendouos las segunt que las yo he e syn tributo e syn aniuersario alguno, con entradas e salidas / e pertenencias quantas ay e deuen auer de fuero e de derecho por dos mill e quatrozientos maravedís dela moneda que se vsa en Castiella, delos quales dos / mill e quatrozientos maravedís me otorgo por pagado a mi voluntad.

Et renunçio las leys, la vna en que dize que los testigos dela carta deuen ber fazer / la paga de dineros o de otra cosa quelo vala e la otra ley en que dize que el que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy a-/quel que a de resçebir la paga renunçiare esta ley. E yo abrenunçio esta ley e todas las otras leys que contra esta carta o contra esta paga sean, /¹⁰que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo, eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta carta / es fecha, me parto e me quito e me desapodero delas dichas dos tierras del sennorío e juro e posesión que yo enellas aya e las do e tras-/paso auos los dichos Ferrant Royz e don Çag para que las aya el dicho Pero Ferrández de Velasco de aquí adelante suyas libres e quitas por juro / de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e

enagenar e para fazer dellas e enellas asy commo delo otro suyo propio e delo más e-
/sento que enell mundo a. Et obligo a mi mesmo e a todos los mis bienes, muebles e
rrayzes, ganados e por ganar para las fazer sanas, anno /¹⁵e día e todo tienpo del mundo
de qualquier o qualesquier que uos las contrallare o enbargare todas o parte dellas.

Et por que esto sea / firme e non benga en dubda, rogé a Pero García, escriuano
público de Beruiesca que feziere ende carta pública, de lo qual fueron testigos que esta-
/uan presentes: Pero López ballestero, Yonto de Onna, vezinos de Beruiesca e Johan
Martínez fiio de Domingo Ferrández, vezino de Uilla Nasur de Río De Oca e / Gil
García alcalde de Uilla Miel e otros. Que fue fecha esta carta en Beruiesca, a seis días de
otubre, era de mill e quatroçientos e / diez annos. Et yo Pero García escriuano público
de Beruiesca que aesto fuy presente conlos dichos testigos, escriuí esta carta pública de
vençion /²⁰e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-9-

1372, Enero, 15. Burgos.

*Gutier Fernández de Toledo y su mujer doña Sancha Ruiz de Rojas venden a Zag
de Monzon, en nombre de su señor Pedro Fernández de Velasco, la casa de Vesga de
Suso con todas sus heredades y las heredades que le pertenecen en Vesga de Yuso por
70.000 maravedís, a tres cruzados el maravedí.*

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/9. Pergamino de 490 x 313 mm. Letra
precortesana. El documento se conserva bastante arrugado, sin posibilidad de enderezarse.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Gutier Ferrández de Toledo, fiijo de
Ferrand Vyçeynte, et yo donna Sancha Ruyz de Rojas, su / muger del dicho Gutier
Ferrández, et fija de Día Sánchez de Rojas et de donna Ysabel, que Dios perdone, et con
liçençia e poder e / abtoridat que me da el dicho Gutier Ferrández mi marido para fazer
e otorgar quanto en esta carta se contiene e cada vno dello. Et nos, amos / ados los
dichos Gutierre Ferrández e donna Sancha Ruiz, de nuestras buenas voluntades syn
miedo e syn premia e syn enganno alguno traydo para fazer e car-/⁵gar todo quanto en
esta carta se contiene, conoçemos e otorgamos que vendemos a vos Pero Ferrández de
Velasco, fiijo de Ferrand Sánchez de Velasco, ab-/sente asy commo sy estudiesedes
presente. Et a vos don Çag de Monçón, su almoxerife que estades presente e en su
nonbre e en su boz. Et para el / dicho Pero Ferrández de Velasco, la casa de Besga de
Suso con todas sus heredades, de la foja del monte fasta la piedra del río. Et dela piedra
/ del río fasta la foja del monte. Et otrosy, vos vendemos todas las otras heredades syllas
nos auemos e a cada vno de nos pertenesçen auer e heredar de parte / de los dichos mi
padre e mi madre de mi, la dicha donna Sancha Ruyz, o en otra manera qualquier de a
nos e a cada vno de nos pertenesçen en /¹⁰ Vesga de Yuso e en sus términos, de la foja
del monte fasta la piedra del río et de la piedra del río fasta la foja del monte. Et / toda
esta sobre dicha heredat bos vendemos con todas sus entradas e con todas sus salidas e
con todas sus pertenesçias e usos e derechos e costunbres / quantas ay e auer deuen, asy
de fecho commo de fuero e de derecho. Et segund que a nos e a cada vno de nos
pertenescen. Et por setenta mill / maravedís desta moneda vsual de tres cruzados el
maravedi que de vos los dichos Pero Ferrández e don Çag en su nonbre e en su boz del
dicho Pero Ferrández / resçebymos en preçio e en paga por toda la sobre dicha heredat,
de los quales dichos dichos (*sic*) maravedís de la dicha moneda nos otorgamos /¹⁵ por
bien pagados e bien entregados a toda nuestra voluntad en tal manera que non finco en

bos los dichos Pero Ferrández e don Çag et nin en alguno de / vos alguna cosa por pagar. Et nin en nos los dichos Gutierre Ferrández e donna Sancha Ruyz por resçebir.

Et sobre todo esto nos los dichos / Gutierre Ferrández et donna Sancha Ruyz et cada vno de nos renunçiamos espresamente la ley que fabla delas vendidas e delas conpras que es / enel ordenamiento de nuestro sennor el rey don Alfonso, que Dios perdone, en que dize que sy el vendedor dixere que fue engannado de los bienes / que vendiere en razón de la meitad del derecho preçio, que el conprador que sea tenido degelo dexar e desanparar o debe dar e pagar /²⁰ e conplir la dicha meitad del derecho preçio sobre que fueron vendidos los dichos bienes dela qual dicha ley nos somos çiertos. Et nos / los dichos Gutierre Ferrández e donna Sancha Ruyz e cada vno de nos renunçiamos la dicha ley en tal manera que en tienpo del mundo non nos / podamos ayudar ni aprouechar della en razón de la dicha vendida de los dichos bienes. Et otrosy, renunçiamos las leys del fuero / del derecho, la vna ley en que dize que los testigos dela carta deuen ber fazer la paga en dineros o en otra cosa qualquier quelo valla. Et la / otra ley en que dize fasta dos años es el onbre tenido de prouar la paga a aquel quela faze saluo sy el que la resçibe non /²⁵ se parte desta misma ley nonbrada miente. Et nos los dichos Gutierre Ferrández e donna Sancha Ruyz e cada vno de nos renunçiamos e / partimos de nos estas sobre dichas leys, et todas cartas, leys, razones, defensiones, exepçiones, fueros e derechos, escriptos e non escriptos que / contrarios sean dela paga desta carta o de parte della e delo contenido en ella, que nos non vullan a nos nin a alguno de nos en tienpo del mundo, / ante algun alcalde nin juez eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha, et agora luego, nos los dichos / Gutierre Ferrández e donna Sancha Ruyz e cada vno de nos, nos partimos e nos quitamos e nos desapoderamos del jur e dela tenençia e /³⁰ dela posesión e dela propiedat e del sennorío. Et de todo el derecho que nos e cada vno de nos auemos e auer deuemos en toda la / sobre dicha heredit e en cada vna della.

Et por esta presente carta apoderamos e ponemos en la tenençia e en la posesión de la / dicha heredad a vos el dicho Pero Ferrández de Velasco, et a vos el dicho don Çag en su nonbre e en su boz del dicho Pero Ferrández. / Et por esta presente carta vos damos todo nuestro poder conplido a vos los dichos Pero Ferrández de Velasco e don Çag para que entredes daquí adelante / toda la sobre dicha heredit e cada vna della et la ayades por jur de heredar para la vender e enpennar e dar e trocar e camiar /³⁵ et enajenar, e para que fagades della e en ella toda vuestra voluntad bien asy commo fariades o podriades fazer de todas las otras / vuestras cosas que vos e cada vno de vos auedes. Et obligamos a nos e a cada vno de nos e a todos nuestros bienes e de cada vno de nos, mue-/bles e rayzes, ganados e por ganar para fazer sanna la sobre dicha heredit a vos los dichos Pero Ferrández e don Çag enel nonbre. Et a / vuestros herederos de vos el dicho Pero Ferrández de Vellasco. Et a vuestros herederos et a otro qualquier que la de vos obiere por compra / o por herençia o por camio o en otra manera qualquier. Et de los redrar e defender e tomar la boz del día que nos le ficieredes saber fasta /⁴⁰ nueue días primeros siguientes conplidos. Et quitar a saluo e sin danno de qualquier o qualesquier que vos la sobre dicha heredit / toda o parte della quisieron demandar o enbargar o con ella asy por herençia de patrimonio commo por otra herençia o en otra manera / qualquier. Et sy redrar e defender non vos quisieremos o non pudieremos que nos e cada vno de nos que seamos tenidos de bos dar y pagar / todos estos dichos setenta mill maravedís que de vos resçibimos con el doblo, que son çiento e quarenta mill maravedís, esto por pena e por postrera e partimiento / que sobre nos e sobre todos nuestros bienes ponemos. Et esta dicha pena pagada o non en cabo que todo tienpo seamos tenidos de vos fazer sana /⁴⁵ toda la sobre dicha heredit et quitar a saluo e syn danno como sobre dicho es.

Et por mayor firmeza por esta presente carta damos poder / a qualquier alcalde o juez o merino u otro ofiçial qualquier de la muy noble çibdat de Burgos e de otro lugar qualquier ante quien esta presente carta fuere / mostrada que nos faga tener e guardar e conplir todo quanto en esta carta se contiene e cada vno dello. Et yo el dicho Gutierre Ferrández asy conosco e otorgo que / dy e do la dicha liçençia e poder e abtoridat a vos la dicha donna Sancha Ruyz my muger para fazer e cargar todo quanto en esta carta se contiene. / Et yo lo he por firme e valledero e non yré nin verné contra ello en tienpo del mundo so obligaçon de todos mis bienes que para ello obligo.

Fecha /⁵⁰ fue esta carta en la muy noble çibdat de Burgos, a quinze días de enero, era de mill e quatroçientos e diez annos. Testigos que estauan presentes / a esto, llamados e rogados para esto: Johan García fijo de Pero García de Aguilar e Johan Ferrández de Leiva fijo de Pero Ferrández e Garci Ferrández carniçero fijo de Garci / Ferrández e Domingo Martínez fijo de Die Galues de Tosantos. Et yo Ferrand Martínez, escriuano público por nuestro sennor el rey en la muy noble çibdat / de Burgos et en su obispado que fuy presente a todo esto que sobre dicho es con los dichos testigos, escriuí esta carta pública por ruego e / otorgamiento de los dichos Gutierre Ferrández e donna Sancha Ruyz. Et fiçe aquí este mio signo (*signo*) en testimonio de verdat.

-10-

1373, Noviembre, 7. Briviesca.

Yenego López de Soto, procurador de Juan Hurtado de Mendoza y Juana Rodríguez, vende, en nombre de estos, a Ferran Ruiz de Avanades y a Zag de Monzón, para su señor Pedro Fernández de Velasco, todas las herencias, bienes, casas fuertes y llanas, vasallos y heredades que tenían en Quintanaélez, Soto de Bureba, Quintanaélez, Quintanilla Cabe Soto, Marcillo, Navas de Bureba, La Parte de Bureba, Villasuso de Mena, Los Barrios de Bureba, Hacinas, Quintanilla de Nuño Pedro, Baños de Río Tobia, Huércanos y Bobadilla por 353 doblas de oro, 1.600 maravedís y dos sortijas de oro con rubíes.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/10. Pergamino de 306 x 344 mm Letra precortesana.

Nota: Se incluye en reverso un texto que indica que la carta fue presentada en pleito posteriormente: *En Valladolid, lunes XXIII días de março era de mill e quatroçientos e veynte annos, Nicolas López bachiller en nonbre de Pero Ferrández de Velasco, cuyo procurador es, presentó esta carta ante don Iohan obispo de Burgos chançeller mayor del rey en prueua en guarda del derecho dela su parte enel pleito que ha con Iohan García de Leyua. E yo García López escriuano del rey conlos presentes fyz (rúbrica).*

Sepan quantos esta carta vieren como yo, Yenego Lopes de Soto, procurador que so de Johan Furtado de Mendoça e de Johana Rodríguez su muger, segunt se contiene por vna carta de procuraçon que es fecha en esta guisa:

Sepan quantos esta carta de procuraçon vieren / commo yo Johan Furtado de Mendoça, alferes mayor del ynfante e yo Johanna Royz su muger fija de Pero Rodríguez de Soto, con liçençia e con abtoridad del dicho Johan Furtado mi marido que me dio para ello, conoscemos e otorgamos que / fazemos nuestro personero e nuestro çierto procurador e damos todo nuestro llenero e conplido poder a Yenego López de Soto, nuestro escudero, mostrador desta presente carta de procuraçon, speçial mente para que el por nos e en nuestro nonbre e de cada / vno de nos, pueda fazer e faga venta

e ventas de todos los bienes e herençias e casas fuertes e llanas e vasallos e heredades de pan e bino leuar e e aluores e prados e pastos e montes e huertas e molinos e todos los otros bienes rayzes que /⁵ a nos e a cada vno de nos pertenesçen e pertenesçer deuen en qualquier manera de parte de Sancha García muger que fue de Pero Ruyz de Soto, madre de mi la dicha Iohanna Royz de Soto e de Iohan fijo de Sancho Martínez de Leyva e de Iohan fijo de / Ruy Peres de Soto, primos de mi la dicha Iohana Rodríguez que son en las merindades de Burueua e Rioja e de Santo Domingo de Silos e en todas las otras merindades e logares de los regnos de Castilla, a Pero Ferrández de Belasco, camarero mayor / de nuestro señor el rey e a sos procuradores o procurador çiertos en su nonbre que poder ayan para lo fazer e resçebir segunt que se contiene por la carta de la sentencia que en esta razón fue dada por Gómez Royz de Humada e el dicho Yenego / López, e don Çag de Monçon almojarife del dicho Pero Ferrández de Belasco, amigos arbytros arbytradores que fueron entre nos los dichos Iohan Furtado e Iohana Rodríguez su muger e el dicho Pero Ferrández de Belasco sobre razón de los dichos bienes. / Et para fazer e otorgar por nos e en nuestro nonbre e de cada vno de nos, carta o cartas de benta o de bentas de todos los dichos bienes e de parte dellos por las quantas e presçios que por la dicha sentencia se contouiere o se abinieren. Et /¹⁰ otrosi para que por nos e en nuestro nonbre e por nos pueda resçebir e faga compra o conpras de algunos bienes e heredades e de otras cosas qualesquier del dicho Pero Ferrández de Velasco o de sus procuradores en so nonbre o de otras personas quales quier / por los presçios e quantias que quisiere e por bien touiere e se abinieren. Et para tomar e resçebir tenençia e posesión dellos e para fazer e tomar e resçebir por nos e en nuestro nonbre e de cada vno de nos paga o pagas, entrega o entre-/gas, robra o robras, asentamiento o asentamientos. Et para quitar e dar e otorgar carta o cartas, aluala o alualaes de pago e de quitamiento de todo lo que por nos e en nuestro nonbre touiere e cobrare e resçibiere e conprare. / Et para que por nos e en nuestro nonbre e de cada vno de nos pueda fazer e faga e pongan en tenençia e en posesión e asienten al dicho Pero Ferrández de Velasco e alos dichos sus procuradores en so nonbre otras qualesquier en / todos los dichos bienes e en parte dellos para que los ayan de aquí adelante por suyos, libres e quitos por juro de hereditat para vender e enpeñar e dar e cambiar e trocar e enagenar e para fazer dellos e en ellos asy como de las /¹⁵ otras cosas suyas propias e delo más esento que en ell mundo ay. Et para renunçiar e parar e quitar a nos e a cada de nos el sennorio e tenençia e posesión e propiedat que nos auiamos e nos pertenesçe auer en todos los / dichos bienes e en cada vnos dellos. Et para dezir e fazer e otorgar por nos e en nuestro nonbre e de cada vno de nos todas aquellas cosas e cada vna dellas que nos mesmos e cada vno de nos podriamos auer e fazer e / otorgar seyendo presentes avnque sean tales cosas e cada vna dellas en que segunt fuero e derecho resçeui e deuan auer mandamiento speçial.

Et obligamos a nos mesmos e a todos los otros nuestros bienes e de cada vno / de nos muebles e rayzes, ganados e por ganar quantos oy día auemos e abremos cabo adelante para estar e quedar por ello e para lo auer por firme e baledero todo tienpo del mundo e para redrar e defender e fazer / sanos los dichos bienes al dicho Pero Ferrández de Velasco o aquel o aquellos que los conpraren o enbiaren o ganaren o heredaren del e a los otros quales quier o qual quier que del dicho Yenego López nuestro procurador los conpraren co-/²⁰mo dicho es, año e día e todo tienpo del mundo de qualquier o qualesquier personas o persona, varones o mugeres que los demandaren o contrallaren o enbargaren todos o parte dellos. Et porque esto sea firme e non venga en / dubda rogamos a Johan Sánchez escriuano público de Alfaro que fiziese esta carta de procuraçion signada de so signo, la más firme que ser podiese en esta razón. Et yo el dicho Johan Furtado conosco que di / la dicha liçençia e abtoridat ala dicha Johana Rouz

mi muger para esto sobre dicho, de lo qual fueron testigos que estauan presentes llamados e rogados para esto: Johan Manriquez fijo de Pero Manriquez e García fijo de Pero Ferrández de la Legua / vecinos de Alfaro e Martín Pérez de Coscase escudero del dicho Johan Furtado e Francisco de Ximeno escudero de Lope Martínez Calderón. Fecha en la villa de Alfaro quince días de nouienbre era de mill e quatroçientos / e honze años. Et yo Johan Sánchez escriuano público por nuestro sennor el rey en la dicha uilla de Alfaro fuy presente alo sobre dicho con los dichos testigos, resçebi la procuración e obligación e stipulación sobre /²⁵ dichas para aquel o aquellas a quien tanne e pertenesçe e puede e deue de derecho, e por ruego e por mandado de los dichos Johan Furtado de Mendoça e Johana Royz su muger escriuí esta carta de procuración e como quier que / va enella raydo vna parte allí do dize e cada non bala por ello menos nin le enpezca e por ende fiz enella este mio signo en testimonio.

Et por el poder que yo el dicho Yenego López de Soto he delos / dichos Johan Furtado de Mendoça e Iohanna Royz su muger por la dicha procuración, conosco e otorgo que vendo e robo a uos Ferrant Royz de Auanades, merino de Pero Ferrández de Velasco e don Çag de Monçón almojarife / del dicho Pero Ferrández de Velasco en nonbre del dicho Pero Ferrández de Belasco e para el todas las herençias e bienes e casas fuertes e llanas e vasallos e heredades de pan e vino leuar e aluores e prados e pastos e exidos / e otros bienes rayzes que pertenesçen a los dichos Johan Furtado e Johana Rodríguez su muger de parte de donna Sancha su madre de la dicha Johana Rodríguez e de Johan fijo de Sancho Martínez de Leyua e de Johan fiio de Roy Pérez /³⁰ de Soto, los quales bienes son en Soto e en Quintana Heliz e Quintaniella so Soto e Marçiello e Nauas e La Parte e Quintana Palácio e Uilla Suso e Los Barrios e en Haçinas e en Quintaniella Muño Pedro e en Al-/coba de la Peniella e en Vaños de Río Touia e en Huercanes e en Bouadiella. Et uendouos los con entradas e salidas e pertenencias quantas ay e deuen auer de fuero e de derecho por trezientas e çinquenta / e tres doblas de oro e seys mill quinientos maravedís e mas que me diestes por robra dos sortijas de oro con dos piedras rubis de las quales doblas e mrs e sortijas de oro me otorgo por pagado dello / a toda la mi boluntad en tal manera que non fyncó dinero nin mr nin alguna cosa por resçebir. Et sobresto renunçio las leys del fuero e del derecho, la vna ley en que dize que los testigos de la carta deuen ver / fazer la paga de dineros o de otra cosa que lo vala e la otra ley en que dize que el que faze la paga es tenido de la prouar fasta dos annos saluo sy aquel que a de resçebir la paga renunçiare esta ley. Et yo que /³⁵ resçebí la dicha paga renunçio esta ley, e la ley del enganno del auer non bisto, non contado, non resçebido e todas las otras leys, razones e defensiones e exepçiones de fuero e de derecho que contra esta / carta o contra esta paga sean que me non valan nin sea oydo en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha / renunçio e parto e quito e desapodero a los dichos Johan Furtado e Johana Royz su muger e a cada vno dellos del sennorio e juro e posesión e propiedat que ellos e cada vno dellos auía e les pertenesçe auer en / los dichos logares e en cada vno dellos e en los dichos bienes.

Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión dellos al dicho Pero Ferrández de Velasco en persona de uos los dichos Ferrant Royz e don Çag / para que los entren e los ayan de aquí adelante sanos para él e para sos herederos e para los que del binieren por juro de heredad para vender e enpeñar e dar e trocar e enagenar e mandar e para fazer dellos e /⁴⁰ en ellos asy como el quisiere e por bien touiere e faria de lo otro suyo propio e de lo mas esento que enll mundo a. Et obligo todos los otros bienes muebles e rayzes ganados e por ganar de los dichos Johan Furtado e Johana / Royz su muger quantos oy día an e abran mas cabo adelante para redrar e defender e fazer sanos todos los dichos bienes de los dichos logares de cada vno dellos al dicho

pero Ferrández de Velasco o al que del los co-/brare o conprare o ganare o heredare anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o qualesquier que ge lo contrallare o demandare o enbargare todo o parte dellos. Et esto todo sobre dicho que yo asy rescebi lo / vendo en tal manera para quel dicho Pero Ferrández de Velasco lo cobre e tenga e aya asy los vasallos asy la terra (*ilegible por perdida de tinta*) nos pertenesçen e pertenesçer deuen. Et porque esto / sea firme e non venga en dubda rogue a Pero García escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública lo mas firme que ser podiese enesta razón. De lo qual fueron testigos que estauan presentes llamados e /⁴⁵ rogados para esto: Gómez Royz de Humada e Iohan Pérez de Marolanda (?) escudero (*ilegible*) e Lope Martínez caballero e Iohan Abbad de Riolmedo e Martín García de Valdazo e Iohan Royz de Humada e otros. Que fue fecha / esta carta en Beruiesca a siete días de nouienbre de la era de mill e quatroçientos e honze años. Et yo Pero García escriuano público de Beruiesca que a esto fy presente con los dichos testigos e escriuí esta carta e / fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-11-

1376, Octubre, 28. Briviesca.

Sancha González vende a Zag de Monzón, para su señor Pedro Fernández de Velasco, unas casas en la Plaza de San Martín de Briviesca por 7.000 maravedís, a diez dineros el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/11. Pergamino de 149 x 266 mm. Letra precortesana. Presenta deterioro por humedad.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Sancha González, fija de Iohan Sánchez (*ilegible hasta final de línea por mancha de humedad, se percibe parte de la mención a su hermano*) [e... fijo de Iohan San... vezi]nos / que somos de Veruiesca, amos de mancomún e cada vno de nos (*mancha de humedad*) conosçemos e otorgamos que vendemos e robamos a / Pero Ferrández de Velasco, absente commo sy fuese presente e a uos don Ç[ag de] Monzón en su nonbre del e para el, vnas casas que nos auemos en / Beruiesca en la plaza de San Martín en surco dela vna parte casas de [Sancho Martínez] escriuano e de la otra parte casas de Ferrant Martínez fijo de Ruy Martínez /⁵ e delante, la plaça e por surqueros non pierdan estas dichas casas le uendemos syn tributo e syn enauersario ninguno con todas sus entradas / e salidas e con todas sus pertenencias quantas ay e deuen auer de fecho e de derecho, del çielo a la tierra por quantia de syete mill / maravedís desta moneda vsal que agora corre, que fazen diez dineros el mr, que nos resçibimos en preçio e en paga desta venta, de los quales dichos maravedís / nos otorgamos por bien pagados a toda nuestra voluntad.

E sobre esto renunçiamos las leyes del fuero e del derecho, la vna ley en que / dize que fasta dos años es onbre tenudo de mostrar la paga e la otra ley en que dize que los escriuanos de la carta deuen ver fazer la paga /¹⁰de dineros o de otra cosa que lo vala e todas las otras leyes, razones e defensyones que nos o otry por nos pudiesemos dezir o razónar / que contra fuese a esta carta o contra esta paga, que nos non vala ni seamos oydos sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante ningun fuero / del mundo eclegiastico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha ponemos en tenençia e en posesyon a uos el dicho don / Çag de las dichas casas en nonbre del dicho Pero Ferrández para que las aya de aquí adelante por suyas libres e quitas por juro de hereditat para uen-/der e para enpennar e para dar e cambiar e para que faga dellas e

enellas asy commo de las sus cosas propias las más esentas que enel mundo /¹⁵a. Et obligamos nos con todos nuestros bienes muebles e rayzes, ganados e por ganar e para ge las facer sanas, anno e día e todo tienpo del mundo / de qualquier o qualesquier que ge las enbargasen o contrallasen todas o parte dellas en qualquier manera o por qualquier razón que sea o ser / pueda.

Esta carta fue fecha en Beruiesca a veynte ocho días de otubre, era de mill e quatroçientos e catorze años. Desto son testigos que estauan / presentes a todo esto que dicho es: Ferrant Martínez fijo de Ruy Martínez e Pero García escriuano e Iohan Pérez de Legiçamo e Domingo Ferrández fijo de Iohan Bermejo e Pero / del Val e Johan Alfonso fijo del maestro e otros vezinos de Beruiesca. Et yo Pero Sánchez escriuano público de Beruiesca que a todo esto fuy presente /²⁰con los dichos testigos. Et por ruego de los sobredichos escreuí esta carta e fiz en ella este mio sig(*signo*)no en testimonio / de uerdat. (*Firma*: Pero Sánchez)

-12-

1371, Noviembre, 26. Burgos.

Rodrigo Rodríguez de Torquemada vende a Zag de Monzón, para su señor Pedro Fernández de Velasco, todos los bienes, casas fuertes y llanas, asentamientos, tierras, viñas, aceñas, molinos, prados, pastos y ejidos y todo lo que heredó de su primo Sancho Sánchez de Rojas en Terrazos, Quintana-Urria, Tobes y Raedo, Arconada, Poza, Valdearnedo, y Quintanalaranco por 86.000 maravedís, a tres cruzados el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/12. Pergamino de 300 x 485 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Rodrigo Rodríguez de Torquemada, fijo de Johan Rodríguez del dicho lugar, de mi buena voluntad e sin enganno alguno conosco e otorgo que vendo / a Pero Ferrández de Velasco, absente bien asi commo si fuese presente. Et a uos don Çag de Monçón, almoxerife del dicho Pero Ferrández e en boz e en nonbre del dicho Pero Ferrández e para él, todos los bienes rayzes, / casas fuertes e llanas e asentamientos e tierras e vinnas e azennas e molinos e prados e pastos e exidos et todo quanto que yo oue e heredé de Sancho Sánchez de Rojas, mi primo, fijo de Ruy Díaz de la / foja del monte fasta la piedra del río e dela piedra del río fasta la foja del monte, en Terrazos e en Quintana Vrria et en Toues e en Raedo e en Arconada et en Paza e en Val d'Arnedo et en Quinta-/⁵na Çed et en sus términos de los dichos logares e de cada vno dellos. Et en Quintana de Lorango el mi derecho que he en el dicho lugar de Quintana Lorango con todas sus entradas e salidas e pertenencias / e vsos e derechos por ochenta e seys mill maravedís dela moneda vsal de cruzados que agora corre que fazen tres cruzados hun maravedi, todos los quales dichos ochenta e seys mill mrs reçibi de uos el dicho / don Çag en nonbre del dicho Pero Ferrández e de sus dineros en presçio e en paga por todo lo sobredicho que vendo al dicho Pero Ferrández e a uos el dicho don Çag en su nonbre. Et otorgo me por pagado e entregado a toda / mi voluntad de todos los dichos ochenta e seys mill maravedís.

Et sobresto renunçio la ley de fecho de enganno del auer nonbrado, non visto, non dado, non contado, non reçibido. Et las leys del fuero e del / derecho, la vna en que dize que los testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier quelo vala e la otra ley en que dize que al onbre que faze la paga es tenido /¹⁰de prouar la paga que fiziere fasta dos annos, saluo ende si aquel que connosçe que reçibió la paga renunçiare esta ley. Et el dicho Rodrigo Rodríguez renunçio estas dichas

leyes e cada vna / dellas e todas las otras leys e razones e defensiones e exepciones e fueros e derechos que contra esta paga o contra parte della o contra alguna cosa de quanto en esta carta se contiene sea e seer pueda, que me / non vala a mi ni a otre por mi en tienpo del mundo, en juyzio nin fuera de juyzio. Et parto e quito e desapodero me de todo el sennorío e tenençia e posesión e propiedat e jur e derecho que he en todo lo sobre / dicho e en cada vno dello que vendo al dicho Pero Ferrández e a uos el dicho don Çag en su nonbre. Et por esta presente carta que do e entrego a uos el dicho don Çag, ante el escriuano e los testigos desta carta, / apodero a uos el dicho don Çag en nonbre del dicho Pero Ferrández e para él en la tenençia e posesión de todo lo sobredicho e de cada vno dello, bien asi e tan conplidamente commo lo farie e podrie fa-/¹⁵zer estando enlo sobredicho e en cada vno dello. Et el dicho Pero Ferrández o otre en su nonbre, estando otrosi presente a tomar e reçibir la tenençia e posesión de todo lo sobredicho. Et sea todo lo sobredicho e cada / vno dello del dicho Pero Ferrández libre e quito por juro de hereditat para dar e cambiar e vender e enpeñar e enagenar et para fazer dello e enello a toda su voluntad bien asi commo farie e podrie fazer de las / otras sus cosas propias. Et pongo connusco el dicho don Çag en nonbre del dicho Pero Ferrández de redrar e anparar e defender e fazer sano todo lo sobredicho e cada vno dello al dicho Pero Ferrández e a quien lo del / ouiere en qual quier manera de todo pleito e boz e demanda e enbargo e contrario que fuere fecho e mouido en qualquier manera e por qualquier raçón porqual quier e quales quier omes e mugeres de qualquier ley e / estado e condiçion que sean e lo tomar en mi e serian a mi costa del día que fuere fecho saber a mi o en las casas do morare fasta nueue días conplidos primeros siguientes. Et non lo así faziendo /²⁰ que torne e peche e pague al dicho Pero Ferrández o a quien lo ouiere a recabdar por él e en su nonbre los dichos ochenta e seys mill maravedís con el doblo en manera que sean çient e setenta e dos mill maravedís dela / dicha moneda e todos los maravedís delas costas e dannos e menoscabos que el dicho Pero Ferrández o otre en su nonbre fizieren e reçibieren por la dicha raçón todo lo sobredicho e cada cosa dello en pena e postura e por / pena e postura e paramiento que conuusco el dicho don Çag en nonbre del dicho Pero Ferrández otorgo e pongo sobre todos mios bienes. Et esto sobredicho de la dicha pena e postura, todo o parte dello, pagado o non pagado que / vna e sienpre anpare e iedre e defienda todo lo sobredicho e cada vno dello segunt dicho es. Et yo el dicho Rodrigo Rodríguez para redrar e anparar e defender e fazer sanos todos los dichos bienes / e cada vnos dellos al dicho Pero Ferrández e a quien los del ouiere e para pechar e pagar todo lo sobredicho de la dicha pena e postura si en la dicha pena e postura cayere e para atener e guardar e conplir /²⁵ quanto en esta carta se contiene en todas cosas e en cada vna dellas por si, obligo todos mios bienes muebles e rayzes, ganados e por ganar. Et yo el dicho Rodrigo Rodríguez non redrando e non anpa-/rando e non defendiendo e non faziendo sanos los dichos bienes segunt dicho es delos dichos nueue días en adelante por esta carta do poder e pido a qualquier e qualesquier alcalles e merynos, alguaziles / vallesteros e otros ofiçiales qualquier e quales quier de la corte de nuestro señor el rey e de qualquier çibdat e villa e logar que sea para que fagan o manden fazer entrega o entregas, execuçion o execuçiones / en mios bienes e vandan tantos dellos a buen barato o a malo, de que entreguen e fagan pago al al (*sic, con una corrección*) dico Pero Ferrández o a quien lo ouiere auer e recabdar por él de todos los dichos çient e setenta e dos / mill maravedís e de todos los mrs delas dichas costas e daños e menoscabos, bien e conplida miente commo si esto sobredicho fuese judgado. Et yo el dicho Rodrigo Rodríguez asi lo ouiese tomado e resçevido /³⁰ por juyzio e por sentençia de los dichos ofiçiales oe queal quier e qualesquier dellos.

Esta carta fue fecha en la muy noble çibdat de Burgos, a veynte e seys días del mes de nouienbre, era /de mill e quatroçientos e nueue annos, estando presentes por testigos llamados e rogados para esto: Johan Ferrández Vinagrero, mercadero, e Diego Ferrández fijo de Pero Mathe, e Johan Martínez del Ami-/ga, tendero, vezinos e moradores en la dicha çibdat en la collaçion de Sant Esteuan, e Ferrande de Velliça, fijo de Johan Ferrández e Ferrando de Pedrosa, fijo de Martín Sánchez de Pedrosa, criados / del dicho Rodrigo Rodríguez. Et yo Johan Martínez, escriuano público por nuestro señor el rey en la dicha çibdat de Burgos que fuy presente a esto sobredicho con los dichos testigos e por ruego e otorga-/miento del dicho Rodrigo Rodríguez fiz e escriuí ende esta carta pública e fiz aquí este mio sig-(*signo*)no en testimonio de verdat. *Firma:* Johan Martínez.

-13-

1369, Agosto, 31. Pancorbo.

Juan Sánchez, alcalde de la Villa de Pancorbo, vende por proceso judicial a Pedro Fernández de Velasco los bienes que pertenecían a Rui Pérez de Soto y a su padre Pedro Rodríguez en La Parte de Bureba, Los Barrios de Bureba, Soto de Bureba, Marcillo, Navas de Bureba, Zuñeda, Miraveche, Quintanilla de las Dueñas, San Pedro del Monte y Huércanos por precio de 72.000 maravedís para enmendar los robos ocasionados por éstos dos a Gastón de las Vacas y pagarle por ello.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/13. Pergamino de 855 x 327 mm. Letra precortesana. El documento está formado por dos pergaminos cosidos en la época, el segundo es ilegible completamente debido a la mala conservación y pérdida de tinta.

Nota: Incluye nueve líneas con algunos fragmentos ilegibles que hablan de la presentación de esta carta en guarda de los derechos de Juan de Velasco: (Calderón) *En la muy noble cibdat de Burgos estando ay nuestro sennor el rey en la su ... , miercoles veinte / e dos días de mayo, anno del nasçimiento de nuestro sennor Ihesu Christo de mill e trezientos e nouenta / e dos annos, ante los oydores dela abdiencia del dicho sennor rey, paresçio Gómez Ferrández de Toro / bachiller alcalde delas alçadas mayores de Castiella en la corte del dicho sennor rey, en voz e / en nonbre de Iohan de Velasco e de Diego de Velasco su hermano cuyo curador es [presento] / esta carta en guarda de su derecho otrosi Gonçalo Alfons de ... en nonbre de donna Maria e Ferrand / Gómez de ... en nonbre de Pedro de Belasco ... procurador sean presentes esta mesma esta / dicha carta en guarda del derecho delos dichos enel pleito quelas dichas partes ... con todos / ... de Ferrera. (Rúbrica: Juan (ilegible) In legibus dotor)*

Incluye también otro fragmento que habla de que esta carta fue presentada en pleito posteriormente. En el documento este fragmento es prácticamente ilegible, se advierte algún detalle con el que confirmamos que se trata del mismo texto que aparece en el reverso del documento nº10, por lo que serían presentados en pleito conjuntamente: *En Valladolid, lunes XXIII días de março era de mill e quatroçientos e veynte annos, Nicolas López bachiller en nonbre de Pero Ferrández de Velasco, cuyo procurador es, presentó esta carta ante don Iohan obispo de Burgos chançeller mayor del rey en prueua en guarda del derecho dela su parte enel pleito que ha con Iohan García de Leyua. E yo García López escriuano del rey conlos presentes fyz (rúbrica)*

Viernes, postremero día de agosto. Era de mill e quatroçientos e siete annos, este día en Pancorbo, en la torre de medio de la villa, ante Iohan Sánchez de Padiella, alcalde de la / dicha villa de Pancorbo et en presençia de mi Iohan Alfonso escriuano público de la dicha villa et de los testigos que aquí seran escriptos, paresçio y presente Iohan Royz

de Lezana meryno en la meryndat / de Burueua por Pero Manrique adelantado mayor por nuestro señor el rey en Castiella e mostró e fizo leer por mi el dicho escriuano vn aluala del dicho sennor rey escripta en paper e / firmado de su nonbre, el tenor de la qual es este que se sigue:

Nos el rey mandamos a vos Pero Manrique nuestro adelantado mayor en Castiella que luego visto este nuestro aluala sin otro detenimiento /⁵ alguno entredes e tomedes todos los bienes asy muebles como rayzes et casas fuertes e llanas que Ruy Pérez de Soto et Pero Rodríguez su padre an en quales quier partes de los nuestros regnos. Et vendez los / en nueue días asy como por nuestro auer. Et delos maravedís que valieren los dichos bienes entregad e fazer pago a Gastón de las Vacas o al que lo ouiere de rendar por el en sesenta e dos mill / maravedís que monta la plata et villón e las otras mercadurías que el dicho Ruy Pérez robó al dicho Gastón. Et por este nuestro alualá o por el traslado del, signado de escriuano público, fazemos / sanos los dichos bienes a quales quier que los conpraren. Et guisad que lo fagades luego asy e non pongades escusa ninguna. Et sy fasta los dichos nueue días non vendierdes los dichos bienes / de los dichos Pero Rodríguez e Ruy Pérez e non dierdes e pagardes al dicho Gastón los dichos sesenta e dos mill maravedís que el dicho Ruy Pérez le robó, commo dicho es, mandamos a Pero Ferrández de /¹⁰ Villegas nuestro escriuano e nuestro meryno mayor en Burgos que vos enbargue el vuestro sueldo que auedes de auer delos vuestros de cauallo. Et vos non dé ende ningunos fasta que el dicho / Gastón sea pagado de los dichos sesenta e dos mill maravedís. Et non fagades ende al por ninguna manera sopena de la nuestra merçed ca nuestra voluptad es que pues el dicho Gastón vinía en / nuestro seruicio con lo sobre dicho que non resciba danno. Fecho siete días de jullio. Era de mill e quatroçientos e siete annos. Nos el rey.

Et la dicha aluala del dicho sennor rey / mostrada e leyda el dicho Iohan Ruyz meryno mostró e fizo leer por mi el dicho escriuano vna carta de Pero Manrique adelantado mayor por el dicho señor rey en / Castiella escripta en paper e sellada con su sello de çera en las espaldas et firmada de su nonbre fecha en esta guisa:

De mi Pero Manrique adelantado mayor de nuestro sennor /¹⁵ el rey en las meryndades de Castiella. A uos Iohan Ruyz de Lezana meryno por mi en la meryndad de Burueua, salud e buena ventura, fago vos saber que me fue dada que-/rella por Gastón de las Vacas e Pero Rodríguez de Soto e Ruy Pérez su fijo e otros por su mandado que le tomaron e robaron grandes quantias de plata e de oro e de otras cosas / que el traya para seruicio de nuestro señor el rey. Et pidiome que le fiziese cunplimiento de derecho. Et como quier que yo fize enplazar para ante mi a los dichos Pero Rodríguez e Ruy / Pérez que se viniesen saluar de la dicha querella. Et de otra que dellos eran dados ellos menospreçiando la justiçia de nuestro señor el rey non lo quisieron fazer e yo por esto e / por quanto nuestro señor el rey me enbio mandar por su carta e por su alualá que tomase las casas e bienes del dicho Pero Rodríguez e Ruy Pérez o de qualquier dellos. Et /²⁰ los vendiese et de los maravedís que valiesen, que entregase al dicho Gastón o al que ouiese de recadar por él fasta en quantia de sesenta e çinco mill maravedís que fincauan en / los dichos Pero Rodríguez e Ruy Pérez, de los que fueran tomados e robados al dicho Gastón. Et por esta razón mandase de parte del dicho sennor rey e digo vos de la mia que fagades / pregonar las casas e bienes que los dichos Pero Rodríguez e Ruy Pérez auian en la Parte et en Soto e en los Varrios et en [todos] los otros logares de las dichas meryndades fasta nueue días. Et los / pregones fechos e acabados, vended tantos de los dichos bienes. Et delos mrs que valieren entregad al dicho Gastón o a quien ouiere de recadar por él de los dichos sesenta e çinco mill maravedís que / a de auer segund dicho es et tomad carta de pago del dicho Gastón o del que lo ouiere de recadar por él los dichos maravedís. Et qualquier o quales quier

que las dichas casas e bienes de los /²⁵ sobre dichos Pero Rodríguez e Ruy Pérez compraren que por esta razón fueren vendidos, yo gelos fago sanos de parte de nuestro sennor el rey. Et otrosy vos mando que vendades de los sobre dichos bienes / de los dichos Pero Rodríguez e Ruy Pérez fasta en quantia de diez mill maravedís que yo he de auer de los mis encargos e derechos que pertenesçen a mi ofiçio. Et qual quier o quales quier que los dichos bienes compraren yo / gelos fago sanos de parte de nuestro señor el rey segund que sobre dicho es. Et porque desto seades çierto mandé vos de dar esta mi carta sellada con mi sello en que escriuí mi nonbre. Fecha / veynte e ocho días de agosto, era de mill e quatroçientos e siete annos. Pero Manrrique.

Et la dicha carta mostrada [e leyda] el dicho Iohan Ruyz, meryno, mostró e fizo leer por mi el dicho escriuano / vna carta de Pero Manrique, adelantado mayor por el dicho señor rey en Castiella, escripta en paper et sellada con [sel]lo de çera en las espaldas, fecha en esta guisa:

Iohan Ruyz de Lezinnana, meryno /³⁰ en la meryndad de Burueua, yo pero Manrique adelantado mayor por el rey en Castiella, vos enbio saludar commo de quien fio, vos mando que vayades a la casa de La Parte e de Soto et que los fagades / vender luego por sus pregones çiertos fasta en quantia de ochenta mill maravedís como segund veredes por vna carta quel rey me enbió sobre esta razón. Et non fagades ende al sopena del ofiçio / et de seysçientos maravedís. Et desto vos enbio esta mi carta abierta et sellada con mi sello. Fecha veynte e seys días de [agosto] era de mill e quatroçientos e siete años. Yo Iohan escriuano la escriuí por man-/dado de Pero Manrique.

Et la dicha alualá del dicho sennor rey e las dichas cartas del dicho Pero Manrrique mostradas e leydas, el dicho Iohan Ruyz de Lezinnana, meryno, dixo e pidió al dico alcale que / mandase a Iohan Gutierrez pregonero de la villa de Pancorbo que pregonase por pregones las dichas casas de Soto e de La Parte e todos los otros bienes que los dichos Pero Rodríguez e Ruy Pérez auían por do quier que ellos /³⁵ los ayan. Et segund que en la alualá del dicho sennor rey et en las cartas del dicho Pero Manrrique se contenía et porque la dicha villa de Pancorbo es cabeça de la meryndad de Burueua. Et el dicho / alcale dixo que el que mandaria et mando al dicho Iohan Gutierrez pregonero de la dicha villa que el que pregonase todo lo que el dicho Iohan Ruyz meryno le mandase por seruicio del dicho sennor rey segund / que en los dichos alualas e cartas se contenia, que el dicho Iohan Ruyz ante él mostraua. Et luego este dicho día en la torre de medio dela dicha villa de Pancorbo et en presencia de mi el / dicho escriuano e de los testigos que aquí seran escriptos, el dicho Iohan Gutierrez pregonero por mandado del dicho Iohan Ruy meryno, pregonó a altas bozes que quién quería comprar las casas de La Parte e de / Soto et todos los otros bienes que Pero Rodríguez e Tuy Pérez su fijo auian en quales quier logares del regno del dicho sennor rey, que biniesen a Iohan Ruyz de Leziñana meryno e que ge los vendería por /⁴⁰ vna alualá del dicho sennor rey e por cartas del dicho Pero Manrrique su adelantado mayor en Castiella. Et que los vendía e gelos faria sanos de parte de nuestro sennor el rey. Et este es / el primero plegón. Et desto son testigos: Iohan Sánchez alcale e Iohan Sánchez Morquecho e Sancho Sánchez su hermano e Sancho López de Calçada vecinos de Pancorbo.

Después desto, lunes, / tres días de setienbre, era sobre dicha, este día en el mercado de la dicha villa de Pancorbo, en presençia de mi Iohan Alfonso escriuano público de Pancorbo sobre dicho et de los testigos que aquí / serán escriptos, el dicho Iohan Gutierrez, pregonero pregonó por mandado del dicho meryno que quien quería comprar las casas de La Parte e de Soto et todos los otros bienes que fueron de Pero Ruyz e de / Ruy Pérez su fijo por do quier que ellos los an, que veniese a Iohan Ruyz de Leziñana meryno en la meryndad de Burueua et que ge los vendería por aluala de nuestro sennor el rey e por cartas de /⁴⁵ Pero Manrrique su adelantado en querella de

Gastón delas Vacas. Et este es el segundo plegón e destó son testigos: Garci Ferrández fijo de Ferrant Martínez et Ruy González fijo de Pero Gonzales e Martín Ferrández de Sant Iohan e Pero González fijo / de Martín González, vecinos de Pancorbo.

Después desto jueves seys días de setiembre, era sobre dicha, este día en la plaça de Santiago, ante mi el dicho escriuano e ante los testigos que aquí seran escriptos / el dicho Iohan Gutierrez pregonero, plegonó por mandado del dicho meryno que quien queria comprar las casas de Soto e de La Parte e todos los otros bienes que fueron de Pero Rodríguez et de Ruy Pérez de Soto, su fijo, que / venga a Iohan Ruyz de Leziñana, meryno e vender gelos ha por vna aluala de nuestro señor el rey e por dos cartas de Pero Manrique su adelantado, a querella de Gascón delas Vacas. Et este es el terçero plegon. / Desto son testigos: Iohan Martínez alcale e Iohan Martínez fijo de Ferrant Martínez e Díago Pérez fijo de Yñigo Pérez e Ferrant Sánchez jurado e otros vezinos de Pancorbo.

Después desto, lunes, diez días de setiembre, era sobre /⁵⁰ dicha, este día en la feria de Pancorbo, en presençia de mi Iohan Alfonso escriuano público sobre dicho e de los testigos que aquí serán escriptos, el dicho Iohan Gutierrez pregonero plegonó por mandado del dicho / Iohan Ruyz meryno que quien queria comprar las casas de La Parte e de Soto e todos los otros bienes muebles e rayzes que Pero Rodríguez e Ruy Pérez su fijo auian por do quier que los ellos auian, que / vengan a Iohan Ruyz de Leziñana meryno en la meryndad de Burueua et vender ge los a por vna alualá de nuestro sennor el rey et por dos cartas de Pero Manrique su adelantado a querella de / Gastón de las Vacas. Et este es el quarto plegón.

E (*ilegible por pliegue del pergamino*) [fechos los dichos] plegones non paresçió quien diere ninguna cosa por los dichos bienes. Et luego este dicho día paresçió y presente Ferrant / Ruyz de Auanades, escudero de Pero Ferrández de Velasco. Et dixo que el que daua e dio por las dichas casas et por todos los otros bienes asy muebles como rayzes que los dichos Pero Ruyz e Ruy Pérez /⁵⁵ an por doquier que los ellos ayan. Et que daua e dió por los dichos bienes para el dicho Pero Ferrández de Velasco setenta e dos mill maravedís. Et el dicho Iohan Gutierrez pregonero plegonó a altas bozes que / sy auia quien diese más por los dichos bienes que gelos venderían e gelos otorgarian. Et el dicho meryno que gelos faría sanos de parte del dicho sennor rey e del dicho pero Manrique su adelan-/tado. Et non paresçió quien diese más nin tanto por los dichos bienes que el dicho Ferrant Ruyz para el dicho Pero Ferrández de Velasco. Et el dicho Iohan Gutierrez pregonero por mandado del dicho meryno plegonó / sy auia quien diese más por los dichos bienes et non paresçió quien diese mas nin tanto por los dichos bienes que el dicho Ferrant Ruyz daria para el dicho Pero Ferrández de Velasco por los dichos / bienes. Et el dicho Iohan Ryz mesmo dixo que por quanto fuese guardado su derecho a los dichos Pero Rodríguez e Ruy Pérez su fijo. Et por quanto el auía fecho pregonar los dichos bienes en Beruiesca /⁶⁰ por ante Iohan Martínez escriuano público de la dicha villa de Briuiesca que el que quería venir al dicho logar de Beruiesca a los fazer pregonar et rematar los dichos bienes e sauer sy / fallase quien diese más por los dichos bienes. Et sy ouiese quien diese mas por los dichos bienes que el dicho Ferrant Ruyz daua para el dicho Pero Ferrández, que el que ge los otorgaría / et ge los faría sanos los dichos bienes. Et dixo que rogaua e rogó a mi Iohan Alfonso escriuano público sobre dicho que llegase al dicho logar de Briuiesca a los veer rematar los dichos / bienes por los dichos pregones que el auía mandado fazer en el dicho logar de Beruiesca. Et desto son testigos: Iohan Sánchez de Padiella alcale e García Ferrández fijo de Ferran Martínez vezinos de / Pancorbo et Iohan Martínez escriuano público de Beruiesca et García fijo de Ferrant Martínez de Nauarrete et Pero López de la Serna.

Después desto miercoles doze días de setiembre, era sobre dicho, este día en /⁶⁵ Beruiesca en la plaça de Santa María en presencia de mi Iohan Alfonso escriuano

público sobre dicho e en presencia de mi Iohan Martínez escriuano público del dicho lugar de Briuiesca e de los testigos / que aquí seran escriptos, este día Esteuan Martínez pregonero pregonó que quien quería conprar los bienes de Pero Rodríguez e Ruy Pérez su fijo an en quales quier logares de los regnos de nuestro sennor el rey, los / quales bienes son estos: la casa dela Parte con la heredad de pan e vino leuar que ay en La Parte e en sus términos et la heredad que auien en los Varrios e en sus términos et la heredad que auian / en Quintana Palacio e en sus términos et la casa de Soto con la heredad e su término et la heredad de Marciello e de sus términos et la heredad de Nauas e de sus términos et la heredad de / Çuneda e de sus términos et la heredad de Miraueche e de sus términos et la heredad de Quintaniella de las Duennas e de sus términos et la heredad de Sant Pedro del Monte e de sus términos /⁷⁰ et la heredad de Vanos e de Huercanos e de sus términos et todos los otros bienes que los dichos Pero Rodríguez e Ruy Pérez su fijo an en las meryndades de Burueua e de Rioja e de Nagera e / en otras partes qualesquier. Et este es el terçero pregón que se cunplieron los nueve días en que se an a rematar los dichos bienes segund se contienen en el alualá del dicho sennor rey / et que vengán a Iohan Ruyz de Lezinnana meryno sobre dicho et que gelos venderia et gelos otorgara et gelos fará sanos de parte del dicho sennor rey e del dicho Pero Manrique su a-/delantado.

Et luego paresçio y presente Ferrant Ruyz de Auanades escudero de Pero Ferrández de Velasco et su procurador et dixo que daua et dio por los dichos bienes para el dicho Pero / Ferrández de Velasco setenta e tres mill maravedís. Et non paresçió quien diese más nin tanto por los dichos bienes que el dicho Ferrant Ruyz daua por nonbre del dicho Pero Ferrández de Velasco. Et el dicho Iohan /⁷⁵ Ruyz meryno dixo que pues non paresçia quien diese mas nin tanto por los dichos bienes que el dicho Ferrant Ruyz, daua por nonbre del dicho Pero Ferrández de Velasco que daua los dichos setenta / e tres mill maravedís dixo que el que gelos otorgaua e otorgo los dichos bienes al dicho Ferrant Ruyz para el dicho Pero Ferrández de Velasco. Et que el que gelos faria sanos de parte del dicho sennor //

(*Rúbricas: Iohan Martínez (en los extremos) y Iohan Alfonso (en el medio)*)

-14-

1370, Octubre, 1. Briviesca.

Sancho Velázquez vende a Pedro Fernández de Velasco un solar con su corral y la era que le pertenece en Terrazos por 1500 cruzados.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias,369/14. Pergamino de 123 x 270 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Sancho Velasquez, yerno de Yague Díaz, bezino de Beruiesca, vendo a Pero Ferrández de Velasco, camarero mayor del / rey, absente commo si fuese presente, vn solar que yo he en Terrazos con su corral e con la mi parte de la era, en sulco de la vna parte / Martín Alfonso mi hermano. Et de la otra parte casas que fueron de Guter Pérez mi hermano. Et esto sobre dicho le bendo con entradas e sa-/lidas e con todas sus pertenencias quantas ha e deue auer de fecho e de derecho syn tributo e syn otro embargo ninguno, por /⁵ quatro mill e quinientos cruzados de la moneda que se agora vsa en Castiella que yo del resçebí e preçio e en paga desta venta de que me otorgo / por bien pagado a toda mi voluntad.

Et sobre esto renunçio las leyes, la vna en que dize que los / testigos deuen ber fazer la paga de dineros o de otra cosa que lo vala. Et la otra ley en que dize que fasta dos annos es onbre tenido de mostrar la paga. Et todas / las otras leyes, razones e defensiones que yo u otro por mi pudiese dezir o raçonar que contra fuese a esta paga o contra esta carta, / que me non valan nin sea oydo sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero. Et por esta presente carta le pon-/¹⁰go en tenençia e en posesi3n del dicho solar e corral e era para que lo aya daquí adelante por suyo, libre e quito por / jur de hereditat para vender e enpennar e dar e cambiar et fazer dello e en ello e de todo asi commo de lo suyo pro-/pio. Et obligo todos mios bienes, muebles e rrayzes, ganados e por ganar para gelo fazer sano, anno e día e todo tienpo del / mundo de qualquier que gelo contrallase o enbargase por qualquier manera o por qual quier raç3n.

Esta carta fue fecha en / Beruiesca primero día de otubre, era de mill e quatroçientos e ocho annos. Testigos: García Pérez fijo de García Pérez e Johan Pérez de Legicamo /¹⁵ e Alfonso Martínez de Eglesia Saleña, vezinos de Beruiesca. Et yo Johan Martínez, escriuano público de Beruiesca escriuí esta carta pública et / fiz en ella este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat. *Firma*: Johan Martínez.

-15-

1372, Julio, 9. Medina de Pomar.

Sancho Ruiz de Villegas vende a Haly para su señor Pedro Fernández de Velasco todos los bienes así como la naturaleza, behetría y derechos que posee en Vesga de Suso, Navas, Vileña, Quintanaélez, Vallejo de Mena, Calzada de Bureba, Los Barrios de Bureba, Barrio de Díaz Ruiz por 60.000 maravedís, a tres cruzados el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias,369/15. Pergamino de 315 x 416 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Sancho Royz de Villegas, fijo de Ruy Pérez de Villegas el mayor, otorgo e conosco que vendo a vos Pero Ferrández de Velasco, fijo de Ferrand Sánchez de Velasco absente commo si fuesedes presente. Et a vos don Haly / mayordomo del dicho Pero Ferrández en su nonbre del dicho Pero Ferrández e para el dicho pero Ferrández, todos quantos bienes rayzes yo he en Vesga de Suso e en Vesga de Yuso et en Nauas e en Villenna e en Quintana Helez e en Villa Vallejo e en Calçada e en los Barrios e / en Barrio de Día Royz, logares que son en Burueua e en todos los otros logares que los yo he en la dicha tierra de Burueua et en todos sus términos et en cada vno dellos que a mi pertenesçe e deuo auer en qual quier manera e por qualquier razón, hereda-/mientos de pan e vino leuar e casas pobladas e por poblar e molinos e molinares e con aguas corrientes e non corrientes e con presas e represas e con prados e pastos e exidos e montes e dehesas e aruoles que lieuen fruto e non fruto e con todas /⁵ las otras cosas que a ellos e a cada vno dellos a mi pertenesçe e pertenesçer deuen de fecho e de derecho en qual quier manera e por qual quier razón que son en los dichos logares e en cada vno dellos e en la dicha tierra de Burueua e en sus términos e / en cada vno dellos asy de herençias commo de conpras o en otra manera qual quier que los yo he e a mi pertenesçen e deuo auer asi de derecho commo de fecho. Et vendo vos más toda la deuisa e naturaleza e behetría e otros derechos quales quier / que yo he e ami pertenesçe e deuo auer en qual quier manera e por qualquier razón asi de fecho commo de derecho en los dichos logares nonbrados e en cada vno dellos e en los otros non nonbrados que son en la dicha tierra de Burueua, lo qual sobre / dicho vos vendo todo entera miente de çielo a tierra con todas sus entradas

e salidas e con todas sus pertençias que a todo lo sobre dicho e a cada vno dello e a mi el dicho Sancho Ruyz perteneçe e pertenesçer deue de fecho e de derecho en qual / quier manera e por qual quier razón. Et vendo vos lo por sesenta mill maravedís de la moneda que se agora husa en Castiella que faze tres cruzados el maravedí que es justo preçio aguisado que valen los dichos bienes a esta razón e non más de los quales dichos sesenta /¹⁰ mill maravedís en presençia de los escriuanos e de los testigos desta carta me otorgo por bien pagado e por bien entregado dellos a toda mi voluntad e que passaron todos contados a las mis manos e al mio poder bien e cunplidamente en guisa que non fincó / nin remanesçio ende dinero nin maravedí dellos a vos por pagar nin a mi por reçeibir.

Et sobre esto renunçio e demito e parto de mi la exepçion del engaño del auer non visto non dado non contado non resçevido. Et las leys del fuero, la vna / ley en que dize que los testigos de la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qual quier quello vala. Et la otra ley en que dize que todo onbre es tenido de prouar la paga que fiziere fasta dos años saluo sy aquel o aquellos / que fueren reçiientes dela paga renunçiare e partiere de si estas leys. Et yo el dicho Sancho Royz que so reçiiente desta paga de todos estos dichos sesenta mill maravedís renunçio e parto e quito de mi estas leys e todas las otras leys / razones e defensiones e exepçiones de fuero e de dereco que o u otro o otros por i e en mi nonbre podriamos dezir o razónar o aldegar que contra esta venta o contra esta paga o contra esta carta o cotnra parte dello sea que nos non bala /¹⁵ nin seamos oydos sobre ello ellos nin yo en algun tienpo del mundo, en juyzio nin fuera de juyzio, agora nin en ningun nin en algun tienpo, ante alcalle nin ante juez nin ante otro señor alguno que ser o ser pueda nin ante ningun nin algun / nin algun (*sic*) fuero eclesiástico nin seglar. Et por quanto yo el dicho Sancho Royz vendo a vos el dicho Pero Ferrández et a vos el dicho don Haly para el los dichos bienes e cosas sobre dichas por los dichos sesenta mill maravedís que es justo preçio aguisado / que valen oy día e non más, juro a Dios e a Santa María e a esta sennal de (*signo de Cruz*) que yo tango corporal miente con la mi mano, que yo nunca pueda nin demande nin otro por mi en mi nonbre, los dichos bienes por razón del justo preçio pues los / yo vendo por justo preçio aguisado nin por otra razón alguna. Et sy lo quisiere yo u otro po mi pedir o demandar que nos non vala nin seamos oydos sobre ello. Et por ende de oy día en adelante que esta carta es fecha, yo el dicho Sancho / Royz me quito e parto e me desapodero de todo el jur e tenençia e sennorío que yo he o podria auer en los dichos bienes e en cada vno dellos. Et otrosi en las dichas naturalezas e deuisas e behetrías e en cada vna dellas. Et lo do e /²⁰ lo traspaso en vos el dicho Pero Ferrández e para quien a vos pertenesçe e para que los ayades libres e quitos exenta miente. Et para que fagades dellos e en ellos lo que vuestra voluntad fuer asi commo de vuestra cosa propia mesma. Et vos do e otorgo cunplido, llenero poder / para que por vos mesmos u otro por vos e en vuestro nonbre e para vos el dicho Pero Ferrández sin mi e sin mandado e sin otorgamiento de juez nin de alcalle nin de otra persona alguna entredes e tomedes el jur e tenençia e sennorío e propiadat e / posesión de lo sobre dicho e de cada vno dello. Et para que fagades dello e en ello asi commo de vuestras cosas propias mesmas. Et para vos fazer sano todo lo que sobre dicho es e cada vno quello a vos el dicho Pero Ferrández o a quien a vos per-/tenezça e para redrar a mi mesmo e a todo otro onbre varon o muger que en boz o en demanda venga de lo que sobre dicho es o de parte dello. Et para vos fazer tener enello e en cada vno dello jur e año e día e sienpre jamas / e para guardar e atener e cunplir bien e uerdadera miente a buena fe sin mal engaño e para non fazer nin yr yo nin otro por mi en nuestro nonbre en ningun tienpo del mundo contra lo que dicho es e enesta carta se contiene. Et para refazer /²⁵ a vos el dicho Pero Ferrández o a quien a vos pertenesçer todo el daño e menoscabo que por esta razón fezierdes o

reçibierdes em juyzio o fuera de juyzio so pena del doblo del preçio sobre dicho de los dichos sesenta mill mrs, yo el / dicho Sancho Royz obligo todos mis bienes asi muebles commo rayzes, ganados e por ganar e entro con ellos fiador, la qual dicha pena otorgo que sea perdida e demandada a mi e a mis herederos quantas vegadas yo o ellos / o qualquier de nos fueremos o vinieremos contra lo que dicho es e enesta carta se contiene o contra parte dello. Et la pena pagada o non pagada sienpre finque e quede e sea firme e valedera esta dicha vendida. Et lo conte-/nido en esta carta. Et sobre todo esto que dicho es e en esta carta se contiene e sobre cada vno dello, yo el dicho Sancho Royz renunçio e demeto e quito e parto de mi todas las leyes, razones e exepciones e defensiones de fueros / e de derechos e vsos e costunbres, escriptos o non escriptos, asi en espeçial commo en general que a mi o a otro o otros en ni nonbre pudiesen o puedan aprouechar que en contrario de lo que sobre dicho es contenido en esta dicha carta o /³⁰ fuero eclesiástico o seglar que sea o ser pueda.

Et por que esto sea firme e non venga en dubda ruego a Pero López e a Martín López, vezinos de Medina de Pumar e notarios públicos por nuestro señor el rey en la / su corte e en todos los sus regnos que fiziesen facer esta carta e fisiesen en ella sus signos. Fecha en la dicha villa de Medina, nueue días de julio, era de mill e quatroçientos e diez años. Desto son te-/stigos que estauan presentes, llamados e rogados para esto: Iohan Martínez de Medinilla fijo de Pero Martínez e Ferrand Martínez fijo de García Royz, e Pero García e Díago García, fijos de Ferrand García, vezinos de la dicha villa de Medina e Iohan / Pelegrín fijo de Gonçalo Pelegrin e Iohan Ruyz Cachopin fijo de Iohan Ruyz vezinos de Laredo e Iohan Díaz fijo de Iohan Díaz vezino dela dicha villa de Medina. Et Iohan de Sojo, fijo de Pero López de Sojo. Et yo Pero / López, notario público de nuestro señor el rey en la su corte e en todas las çibdades e villas e logares de sus regnos que fuy presente a lo que dicho es por ruego del dicho Sancho Royz e por pedimiento del dicho don Haly /³⁵ en boz e en nonbre del dicho Pero Ferrández e para él, fize escriuir esta carta e fize en ella este mio sig(*signo*)no en testimonio. (*Rúbrica*: Pero López) / Et yo Martín López, notario público de nuestro señor el rey en la su corte e en todos los sus regnos que fuy presente / a lo que dicho es con el dicho Pero López, notario público sobre dicho e con los dichos testigos. Et por ruego del dicho Sancho royz e por pedimiento del dicho don Haly en boz e en nonbre del dicho Pero / Ferrández e para el, escriuy esta carta et fize en ella este mio sig(*signo*)no en testimonio. (*Rúbrica*: Martín López)

-16-

1372, Noviembre, 30. Briviesca.

Elvira Sánchez vende a Pedro Fernández de Velasco una tierra en Briviesca por 1.380 cruzados.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/16. Pergamino de 108 x 310 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Elvira Sánchez, muger que fuy de Martín Martínez de la Puerta, vezina de Beruiesca, vendo a Pero Ferrández de Velasco, absente commo si fuese presente vna / terra que yo he a las eras de la puerta de Pancorbo, çerca del alcaçar en sulco de amas partes el dicho Pero Ferrández. Et vendo gela sin tributo e sin aniuersario al-/guno con todas sus entradas e salidas e con todas sus pertenencias quantas ha de fecho e de derecho por mill e trezientos e ochenta cruzados que yo reçebí / en preçio e en paga desta venta e de que me otorgo por bien pagada a toda mi voluntad.

Et sobre esto renunçio las leyes, la vna en que dize que los testigos /⁵ deuen ber fazer la paga de dineros o de otra cosa quello vala. Et la otra ley en que dize que fasta dos años es onbre tenido de mostrar la paga. Et todas las otras leyes, razones e defensiones que yo o otro por mi pudiese dezir e razónar que contra fuese a esta paga o contra esta / carta, que me non valan nin sea oyda sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante algun fuero eclesiástico nin seglar. Et por esta presente / carta le pongo en tenençia e en posesión de la dicha tierra para que la aya por suya libre e quita por jur de hereditat para vender e enpennar e dar / e canbiar e fazer della e en ella commo de su cosa propia. Et obligo me con todos mios bienes, muebles e rrayzes, ganados e por ganar, para vos la fazer sana, año e día e todo tienpo del mundo de qualquier que uos la contrallare o embargare por qualquier manera o /¹⁰ por qual quier razón.

Esta carta fue fecha en Beruiesca treynta días de nouienbre, era de mill e quatroçientos e diez años. Testigos que a esto / fueron presentes: Johan Pérez fijo de García Pérez e Esteuan Martín pregonero e Pero fijo de Gil Sánchez vezinos de Beruiesca. Et yo Johan Martínez, escriuano público de Beruiesca / que escriuí esta carta e fiz en ella este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat. (*Firma*: Johan Martínez)

-17-

1372, Agosto, 21. Medina.

Bernal Ximen de Monblaque y su mujer María de Salazar venden a Pedro Fernández de Velasco toda la naturaleza que poseen en Miraveche y otros lugares de la Bureba por 5.000 maravedís, a tres cruzados el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1.24; doc. específico: Frias, 369/17. Pergamino de 205 x 314 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Bernal Ximen de Monblaque, vezino de Medina de Pomar et yo donna María de Salarzar su muger, fija de Gonçalo García, otorgamos e conoçemos que vendemos a vos Pero / Ferrández de Velasco, fijo de Ferrand Sánchez de Velasco, absente commo sy fuesedes presente, toda la naturaleza que nos e qual quier de nos avemos en Miraueche logar de Burueua e en otro qual quier logar o lo-/gares que la nos o qual quier de nos ayamos en la dicha tierra de Burueua segund que a nos e cada vno de nos pertenesçen e deuemos aver e heredar en qual quier manera e en qual quier (*ilegible*) / en la dicha tierra de Burueua asi de fecho commo de derecho en el dicho logar nonbrado e en los otros non nonbrados que son en la dicha tierra de Burueua, lo qual sobre dicho vos vendemos por /⁵ çinco mill maravedís dela moneda que se agora vsa en Castiella que fazen tres cruzados el maravedi, de los quales dichos çinco mill mrs en presençia del escriuano e delos testigos desta carta nos otorgamos por / bien pagados e por bien entregados dellos a toda nuestra voluntad. Et pasaron todos contados a las nuestras manos e al nuestro poder bien e conplida miente en guisa que non fincó nin remanesçió ende / dinero nin maravedi dellos a vos por pagar nin a nos por resçebir.

Et sobre esto renunçimos e demitemos e partimos de nos lal exepçion del engaño del auer non visto, non dado, non contado, non resçebido. Et las leyes / del fuero, la vna ley en que dize que los testigos dela carta deuen ber fazer la paga de dineros o de otra cosa qual quier quello vala. Et la otra ley en que dize que todo onbre es tenido de prouar la paga que / fiziere fasta dos años saluo sy aquel o aquellos que fueren reçibientes dela paga renunçiaren e partieren de si estas leys. Et nos los dichos Bernal Ximenes e donna Maria que somos reçibientes desta paga de to-/¹⁰dos estos dichos çinco mill mrs

renunçiamos e partimos e quitamos de nos estas leys e todas las otras leys, razones e defensiones e exepçiones de fuero e de derecho que nos u otro o otros por nos e por qual / quier de nos e en nuestro nonbre e de qual quier de nos podriamos dezir o razónar o aldegar que contra esta venta o contra esta paga o contra esta carta o contra parte dello sea, que nos non vala nin se-/ amos oydos sobre ello ellos nin nos en algún tienpo del mundo, en juyzio nin fuera de juyzio agora nin en ningun nin algun tienpo ante alcalle nin ante juez nin ante otro señor alguno que sea o ser / pueda nin ante ningun nin algun fuero eclesiástico nin seglar. Et por ende de oy día en adelante que esta carta es fecha nos los dichos Bernal Ximenez e donna Maria nos quitamos e partimos e nos desa-/poderamos de todo el jur e tenençia e herençia e sennorío que nos o qualquier de nos avemos o podamos aver en la dicha naturaleza de Miraueche e en otro qual quier logar o logares que la nos o qual quier /¹⁵ de nos ayamos en la dicha tierra de Burueua. Et lo damos e lo trespasamos en bos el dicho Pero Ferrández e para quien a vos pertenesçe. Et para que los ayades libres e quitos e exentamente. Et para que fagades / dellas e en ellas asi commo de vuestra cosa propia mesma. Et para vos fazer sano todo lo que sobre dicho es a vos el dicho Pero Ferrández o a quien a vos pertenesçe. Et para redrar a nos mesmos e a todo otro / onbre varon o muger que en boz o en demanda vengan de lo que sobre dicho es o de parte dello. Et para vos fazer ende en ello jur e año e día e sienpre jamas e para vos lo fazer sano en logar de / fiador obligamos todos nuestros bienes, muebles e rrayzes, ganados e por ganar.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda, rogamos a Martín López escriuano público de la dicha / villa de Medina e notario público por nuestro señor el rey en la su corte e en todos los uss regnos que fiziese esta carta e fiziese en ella su signo. Fecha en la dicha villa /²⁰ de Medina, a veynte e vn días de agosto, era de mill e quatroçientos e diez años. Desto son testigos que estauan presentes, rogados e llamados para esto: Ferrand García Cachana / e Ferrand Ruyz fijo de Pero Royz e Díago Pérez fijo de Díago Pérez carniçeros vezinos dela dicha villal de Medina. Et yo Martín López escriuano e notario público sobre dicho que fui presente. / Et por ruego delos dichos Bernal Ximenez e donna María su muger escriuy esta carta. Et fiz en ella este mio sig(signo)no en testimo-/nio. (*Rúbrica*: Martín López)

-18-

1375, Abril, 23. S.l.

Johan García clérigo, Elvira Fernández su casera, Pedro Pérez clérigo, y Ferrant Pérez venden a Pedro Fernández de Velasco dos tierras de pan llevar en Miraveche por 600 maravedís, a diez dineros el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1.24; doc. específico: Frias, 369/18. Pergamino de 171 x 227 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo nos, Johan García, clerigo hijo de Martín García et Elvira Ferrández su casera, fija de García Martínez, e Pero Pérez clerigo fijo / de Domingo Aluarez et Ferrant Pérez fijo de Martín Ferrández, vezinos de Miraueche, otorgamos e conosco que vendemos a uos Pero Ferrández de / Velasco, nuestro sennor, camarero mayor de nuestro señor el rey, dos tierras de pan leuar que nos hauemos en término de Miraueche que / es la vna a do dizen tras la Riba a sulco del dicho Johan García e de la otra parte de tierra de fijos de Gonçalo Pérez. Et la otra tierra de pan /⁵ leuar a do dizen Varzenas a sulco de tierra de fijos de Johan Ferrández del Cortinal. Estas dichas tierras de pan leuar vos vendemos con entra-/das e con salidas e con todas sus pertenençias e con todos sus derechos sin tributo ninguno por seysçientos

maravedís dela moneda que agora corre en / Castiella que fazen diez dineros el maravedi, de los quales dichos seysçientos maravedís nos otorgamos por bien pagados e por bien entregados a toda nuestra volun-/tad e de conpar e de robra e de aalboroque en guisa que nos non fincó ende ninguna cosa por resçebir nin a vos el dicho Pero Ferrández por pagar. /

Et sobre esto renunçiamos e partimos de nos las leyes del fuero e del derecho, la vna ley e el derecho en que dize que los testigos dela /¹⁰ carta deuen veer fazer la paga de dineros o de oro o de plata o de otra cosa qual quier quelo vala. Et la otra ley e el derecho en que dize / que fasta dos años es onbre tenido de mostrar la paga que la ha fecho aquel que la ouo de fazer saluo ende sy aquel que ha de resçebir / la paga renunçiare estas leys. Et nos los dichos Johan García e Eluira Ferrández su casera e Pero Pérez e Ferrant Pérez e cada vno de nos asy renunçiamos / et partimos de nos estas leys e todas las otras leys e fueros e derechos e razones e defensiones, questiones et exepçiones, artiquilos e allegaçiones e / la ley del auer visto o non visto, non contado o non pagado e non resçebido. Et espresa mente renunçiamos la ley del justo preçio que el rey /¹⁵ don Alfonso mandó fazer enlas cortes de Alcalá delas conpras e delas vendidas e delos engaños que nos nin cada vno de nos nin oro alguno por nos nin en / nuestro nonbre que non podamos dezir nin razónar contra esta carta nin contra esta dicha venta nin contra esta dicha paga nin contra parte della agora nin en algunt / tienpo del mundo si lo quisieremos fazer que nos non vala nin seamos aoudos sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante algunt señor nin alcale nin / juez eclesiástico nin seglar. Oy día que esta carta es fecha nos desapoderamos destas dichas tierras de pan leuar e apoderamos enellas e en todas a vos el / dicho Pero Ferrández et vos damos la tenençia e el sennorio e el juro e el derecho et la propiadat para que las ayades libres e quitas por juro de hereditat para vender /²⁰ e para enpenar e para que fagades dellas e en ellas a toda vuestra voluntad bien asy commo delo vuestro mesmo propio.

Et para vos fazer sanas estas dichas tierras de / pan leuar de quien quier que vos las quisiere contralliar o enbargar todas o parte dellas, agora o en algunt tienpo, nos mesmos vos somos fiadores obligando / nos con todos nuestros bienes e de cada vno de nos asy muebles commo rayzes quantos oy día hemos e auremos mas cabo adelante ganados e por ganar para vos / las otorgar e sanar e redrar de quien quier que vos las quisiere contralliar o enbargar, todas o parte dellas, agora o en algunt tienpo segunt que es fuero de Castiella. /

En en testimonio desto, rogamos e mandamos a Sancho González escriuano público de Pancorbo que fiziese ende esta carta e la signase con su signo. Fecha veynte e tres días de abril /²⁵ era de mill e quatroçientos e treze años. et desto son testigos que fueron presentes, llamados e rogados a todo esto que dicho es: Pero Pérez fijo de Ferrant Pérez e Pero Gonzales fijo / de Pero González e Martín Alfonso fijo de Martín González e Iohan González fijo de Pero González, vezinos de Miraueche e Iohan fijo de Pero González de Hayuelas, vezinos de Pancorbo. Et yo Sancho González / escriuano público de Pancorbo sobredicho que fuy presente a todo esto que dicho es, esta carta escriuí e fiz enella este mio acostunbrado sig(*signo*)no en testimonio de / verdat. (*Rúbrica*: Sancho Gonçález)

-19-

1375, Marzo, 20. Miraveche.

Teresa Fernández Cabeza de Vaca vende a Pedro Fernández de Velasco la casa fuerte que posee en Miraveche con los palacios, solares, eras, heredamientos de pan y

vino llevar y árboles con y sin fruto y aguas corrientes y estantes y prados y pastos que le pertenecen por 1.400 doblas de oro, a treinta y cinco maravedís cada dobla y un paño de Ypre nuevo; y el sennorío y derecho que tenía en Prado Tuerto en Cascajares por seis fanegas de trigo y seis fanegas de cebada anuales para toda su vida.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias 369/20. Pergamino de 262 x 337 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo, donna Teresa Ferrández cabeça de Baca, muger que fuy de Pero Royz de Soto, conozco e otorgo que vendo a vos Pero Ferrández de Velasco, camarero mayor / de nuestro señor el rey, la mi Casa fuerte que yo he en Mirabeche con los palazios e con solares e eras e heredamientos de pan e vino leuar e alberos (*sic*) de fruto e syn fruto e aguas / corrientes, estantes que yo he en Mirabeche y en todos sus términos e prados e pastos que yo he enel dicho término del dicho lugar de Mirabeche. Esta dicha casa e palazios / e solares e hereas e heredamientos de pan e vino leuar e arbelos de gruto e syn fruto e aguas corrientes, estantes e prados e pastos que a mi pertenesçen e pertenescer deuen enel ^{/5} dicho lugar de Mirabeche e sus términos, vos vendo con todas sus entradas e con todas sus salidas e con todas sus pertenenzias por mill e quatroçientas doblas de / oro a treynta e çinco maravedís cada dobla e vn paño de Ypre nueuo, dellas quales dichas mill e quatroçientas doblas de oro e pano de Ypre me otorgo por bien pagada e por / bien entregada a toda mi beluntad e pasaron al mio juro e al mi poder en guisa que a vos el dicho Pero Ferrández ende non fincó nin remanezio dobla nin dinero nin mra nin paño / por pagar nin a mi la dicha donna Teresa Ferrández por rezebir.

Et sobresto renunzio e parto de mi la ley del engaño del auer non dado o non contado o non visto o non re-/cebido. Otrosy renunzio la ley nueva que fabla del justo prezio que yo nin otro por mi non nos podamos della ayudar nin aprouechar en ningunt tienpo. Otrosy renunzio ^{/10} las leys del fuero e del derecho, la vna ley en que dize que los testigos de la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa que lo valla. Et la otra ley en / que dize que fasta dos años es onbre tenido de prouar la paga que fiziere saluo sy atal que rezibe la paga renunziare estas leys. Et yo renunzio estas leys e todas / las otras leys, razones e defensiones e fueros e derechos que contrarios sean a esta carta e paga que me non valla a mi la dicha donna Teresa Ferrández nin a otro por mi en nin-/gunt nin algunt tienpo del mundo ante algun juez eclesiastigo nin seglar. Et de oy día que esta carta es fecha me parto e de desapodero della tenenzia e sennorío e / propiadat que yo eh en lo sobre dicho casa e palazios e solares e hera e heredamientos de pan e vino leuar e albores de fruto e syn fruto e aguas corrientes, estantes ^{/15} e prados e pastos. Et por esta presente carta lo do e entrego a vos el dicho Pero Ferrández para vender, enpenar e truequar e cambiar e enagenar e para fazer dello e en ello libre / miente a toda vuestra veluntad todo lo que quiesierdes e por bien touierdes asy commo de vuestra cosa propia, libre e quita. Et otrosy vos vendo e do todo el sennorío e derecho que yo / e el dicho Pero Royz mi marido aviamos enel prado Tuerto que es en término de Cascajares et que vos el dicho Pero Ferrández que dedes e pagedes a mi la dicha donna Teresa / Ferrández en cada año e a mi mandado doze fanegas de pan medio trigo e medio ceuada para en toda la mi vida. Et después de mi vida que lo dedes e pagedes e fagades / dar e pagar sienpre a y do yo lo dexare mandado por mi testamento e que las dedes e pagedes e fagades dar e pagar en cada vn año enel dicho lugar ^{/20} de Mirabeche el día de Santa Maria de setiembre, sopena que me pechedes dos celemines del dicho pan. Et yo la dicha donna Teresa Ferrández conozco e otorgo que en razón / del dicho prado el Tuerto que agora fecho carta de donazion dél a la ygleja de Sant Fagunt de Cascajares e non otro alguno e por quanto yo tenia vendido el dicho / prado al

dicho Pero Ferrández amas que yo fiziese la dicha donazion a la dicha ygleja u otro alguno, yo la reuoco que non valla agora nin en tienpo del mundo, syno / que sea el dicho prado del Tuerto lo que a mi e al dicho Pero Royz pertenesce del dicho Pero Ferrández libre e quito para agora e sienpre.

Et para vos fazer sano la dicha / casa e palazios e solares e tierras e heredamientos de pan e vino leuar e alberos e aguas corrientes, estantes e prados e pastos e la parte del dicho prado el Tuerto /²⁵ segunt que dicho es, yo la dicha donna Teresa Ferrández so fiadora agora e todo tienpo para redrar todo onbre e muger de qualquier ley e estado e condizion que sea que vos ven-/ga en boz e en demanda delo sobre dicho o de parte dello, so ogligazion de mi e de todos mis bienes asy de muebles commo de rayzes, ganados e por ganar / que nos oy día he e avre cabo adelante sopena que vos peche esta dicha quantia doblada en cabo que vos venga redrar, sanar todo lo sobre dicho e cada vno / dello.

Et otrosy yo el dicho Pero Ferrández otorgo e conozco de dar e pagar e fazer dar e pagar las dichas doze fanegas de pan en cada vn año a vos la dicha do-/ña Teresa Ferrández o a vuestro mandado en toda la vuestra vida e después de la vuestra vida do uos mandardes dar lo por vuestro testamento. Et para lo asy conplir obligo /³⁰ todos mis bienes muebles e rayzes.

Et nos los dichos Pero Ferrández e donna Teresa Ferrández mandamos a vos Pero López escriuano público de Busto e por el dicho señor / rey en todos los sus renos que fagades desto dos cartas, tal la vna commo la otra e las dedes acada vno la suya. Fecha fue esta carta en los palazios / delante la casa fuerte del dicho lugar de Mirabeche, martes a veynte días de marzo, era de mill e quatroçientos e treze años. Testigos que fueron presente roga-/dos: Pero Royz de Soto, fijo de Johan Martínez, vezino de Marziello, e Díago Pérez Carranca, vecino de Frias, e Ferran Pérez, clerigo, e Pero López de Cueua, vecinos de Mirabeche, e Ferran Martínez / de la Molina, vecino de Cascajares, e Ordon López de Trebiexo, vecino de Nauas. Et yo Pero López escriuano público de Busto e por nuestro señor el rey en todos los /³⁵ sus regnos, fuy presente con los dichos testigos escriuí esta carta pública et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat e non enpesca de va / raydo ado dize ante algunt juez. (*Nombre dentro del signo: Pero López*)

-20-

1376, Mayo, 22. Briviesca

Andrequina Sánchez de Soto, priora del monasterio de Santa María de Vileña, vende a Pedro Fernández de Velasco todos los bienes, vasallos, casas fuertes y llanas y demás heredamientos que le pertenecen en Soto, Quintanaélez, Quintanilla, Marcillo, Navas, La Parte de Bureba, Quintanapalacio, Villasuso de Mena, Los Barrios de Bureba, Hacinas, Quintanilla de Nuño Pedro, Alaba de la Pinilla, Barrios de Río Tobia, Huércanos y Bobadilla por 30.000 maravedís, a diez dineros novenes el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/20. Pergamino de 1125 x 316 mm. Letra precortesana. El documento está formado por tres piezas cosidas en la época. El cosido que une el primer pedazo con el segundo está muy deteriorado pero se conserva el hilo.

Nota: Se incluye en reverso un texto que indica que la carta fue presentada en pleito posteriormente. En el documento este fragmento es practicamente ilegible, se advierte algún detalle con el que confirmamos que se trata del mismo texto que aparece en el reverso del

documento nº10, por lo que serían presentados en pleito conjuntamente, al igual que el documento nº13: *En Valladolid, lunes XXIII días de março era de mill e quatroçientos e veynte annos, Nicolas López bachiller en nonbre de Pero Ferrández de Velasco, cuyo procurador es, presentó esta carta ante don Iohan obispo de Burgos chançeller mayor del rey en prueua en guarda del derecho dela su parte enel pleito que ha con Iohana García de Leyua. E yo García López escriuano del rey conlos presentes fyz (rúbrica)*

[Primer pedazo]

Sepan quantos esta carta vieren commo yo, Andrequina Sánchez de Soto, fija de Pero Royz de Soto, priora del monasterio de Santa Maria de Villenna. Por vertud / de vn traslado de vn preuillejo del rey don Enrrique e otrosy por virtud de vna carta de poder e liçençia e mandamiento que me dio la / abadesa e el conuento del dicho monesterio. Et otrosi por vna carta de testamento de Teresa Royz mi hermana que Dios perdone, de las quales dichas cartas e traslado de preuillejo, el tenor dellas es este que se sigue:

(Calderón) Jueues, veynte nueue días de no-⁵uienbre, era de mill e quatroçientos e treze años, este día en la muy noble çibdat de Burgos, a nos Ferrand García, abad de Sant Quirze, canonigo / en la eglesia de Burgos, vicario general del amirado padre e señor don Domingo, por la gracia de Dios e de la santa Eglesia de Roma, obispo de / Burgos. Et en presençia de mi Johan Ruyz, escriuano público por nuestro sennor el rey en la dicha çibdat et en todos sus reynos et de / los omes buenos que en fin desta carta serán escriptos por testigos, paresçio Pero Gómez de Loranco, vezino dela dicha çibdat et procura-/dor que es dela abadesa e del conuento del monesterio de Santa María la Real delas Huelgas çerca de Burgos. Et mostró e fizo leer antel dicho vicario /¹⁰ por mi el dicho Johan Díaz escriuano vna carta de nuestro señor el rey escripta en pargamino de cuero e seellada con su seello de plomo / colgado en filos de seda verdes e vermejos e jaldes, el tenor de la qual carta es este que se sigue:

Sepan quantos esta carta vieren commo / nos don Enrrique por la graçia de Dios, rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, / de Algezira e señor de Molina, viemos vna carta del rey don Alfonso nuestro visauuelo escripta en pargamino de cuero e seellada / con su seello de çera colgado, fecha en esta guisa:

Conosçida cosa sea a todos quantos esta carta vieren, commo yo don Alfonso por la gracia /¹⁵ de dios rey de Castiella, de Toledo, de León, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, auiendo en voluntad / segund que so tenuto de guardar e defender las eglesias e las ordenes e calonigos en sus derechos e en sus libertades et señalada mientor / los monesterios de las dueñas religiosas por que biuan en paz e en asosiego e sean quitas de dannos e de contiendas e puedan seruir a Dios / mas libre miente, toue por bien de saber en verdat e dexar ordenado e establecido por escripto para rebenbraçion de sienpre jamas, el fu-/ero e el vso costunbrado que ouieron sienpre e deuen auer los religiosos e las religiosas de mios regnos que agora son o serán daquí a-²⁰delante para poder auer e heredar los bienes muebles e heredades que metan consigo quando entren enreligión. Et otrosy los bienes queles pertenes-/çen de heredar asi de padre o de madre commo de los otros parientes que sean ya en la orden e fazen y procesion. Et fallo por derecho e por vso e / por fuero acostunbrado de sienpre en todos mis regnos que si algunos o algunas personas qualquier que sea de hedat de seze annos quesiere / entrar en alguna religión de aqueullas que pueden auer propio en comun que ante que faga prefesión del día que entre en la profesión fasta vn año / conplido que pueda ordenar e mandar de todos quantos bienes ouiere, muebles e heredades todo lo que quesiere asi para la orden commo para otros quales quier. ²⁵ Et la manda e donaçion e ordenaçion que fiziere que bala e sea conplido et si manda non fiziere

entrare en religion auer que aya seze años a-/uiendo aquella hedat para entrar en religion que manda los derechos de Santa Eglesia que se entiende que mete consigo en la religion o en el monesterio / do entra dados quantos bienes ha e aura adelante, muebles e heredades. Et si después que ouiere fecha profesion durare vn año enel monesterio / de su voluntad o enel abito dela religion le finire padre o madre o auuelo o auuela o otros parientes de que heredaría si fuese al / sieglo que herede en boz del monesterio con los otros parientes propincos que fueren en egual grado que partan con ellos con leçençia de su abad o de su /³⁰ abadesa o de su mayor tan bien e tan libre miente commo si bisquiese al sieglo. Et que por razón de la entrada dela religion que non aya nin re-/çiba contraello nin enbargo ninguno. Et que delos bienes sobre dichos asi muebles commo heredades que desta guisa ouieren e heredaren qual quier / religioso o religiosa de mios regnos señaladamente las monjas del mio monesterio de Santa Maria la Real delas Huelgas que puedan / ministrar en su vida e guiar por si o por otry e dar e cambiar e arrendar e vender e enpeñar e enagenar e mandar en vida e / en muerte al monesterio si quisiere o a otras personas si quisiere con liçençia de su abad o de su abadesa o de su mayor todo lo que desta /³⁵ guisa ouiere o heredare en qualquier manera. Et que pueda si ouiere mester sobrello conceder por si o por su personero en juycio / o fuera de juyzio ante qualquier alcalde o juez eclesiástico o seglar. Et la partiçion e donaçion o arrendamiento o vendida o cambio / o enpennamiento o manda que delos dichos bienes o de parte dellos fiziere con liçençia segund dicho es, que vala e sea firme e estable / para sienpre jamas. Ende yo el dicho rey don Alfonso sabiendo en berdat en muchos omes bonos letrados e foreros de mios regnos / que todo esto se vsa asi e que sea sienpre asi tenido e guardado e judgado por fuero e por derecho en todos los mis regnos por cuio /⁴⁰ tenor en su derecho a las ordenes et por les fazer bien e merçed. Tengo por bien e ordeno e establezco que se tenga e se guarde asy / e se judgue e se cunpla de aquí adelante para sienpre en todos los religiosos e religiosas de mios regnos, los q (*ilegible por pliegue*) /pro en comun sennaladamente a las monjas del dicho monesterio delas Huelgas. Et mando a los alcalles del fuero e a quien que esto a-/caezca que lo judguen e lo fagan asi conplir e guardar. Et defiendio firmemiente que non sea ninguno osado de yr contra este mio mandamiento / e ordenamiento e estableçimiento si non qualquier que lo fiziese auria la mi yra e pecharme y a en coto mill mrs dela buena moneda e al monesterio /⁴⁵ otro tanto. Et demas todo el daño que por ende reçebiese el monesterio doblado. Et desto mande dar al dicho monesterio de las Huelgas para / el e para todos los otros monesterios este prouellejo seellado con mio seello de çera colgado que es fecho en Burgos, diez e nueue días de / mayo, era de mill e trezientos e ocho años. Yo Johan Ferrández la fiz escriuir por mandado del rey.

Et agora la abadesa e el conuento del nuestro monesterio / de Santa Maria la Real de las Huelgas, çerca de Burgos, enbiaron nos pedir merçed que les confirmasemos la dicha carta. Et gela mandasemos guardar. /⁵⁰ Et nos el sobre dicho rey don Enrrique, por les fazer bien e merçed tenemos lo por bien e otorgamos les e confirmamos les la dicha carta et man-/damos que uos bala e vos sea guardada en todo bien e conplidamente segund que en ella se contiene. Et defendemos firme miente que alguno nin / algunos non sean osados de yr nin pasar contra ella nin contra parte della para la quebrantar nin menguar en alguna cosa delo que en ella se contiene e qual / quier o qualesquier que lo fiziese auria nuestra yra e pechar nos y a la pena sobre dicha que en la dicha carta se contiene. Et a las dichas abadesa e / conuento del dicho monesterio o a quien su boz touiese todos los daños e menoscabos que por ende recibiesen doblados. Et demas por qualquier o /⁵⁵ quales quier por quien fincase delo asi fazer e conplir mandamos al onbre que uos esta nuestra carta mostrare que les enplaze que parescan ante nos del día / que les enplazaren a quinze días primeros siguientes so pena de

seysçientos mrs desta moneda vsal a cada vno a dezir por qual razón non cunple nuestro mandado. / Et desto mandamos dar al dicho nuestro monesterio esta nuestra carta seellada con nuestro seello de plomo. Dada en la muy noble çibdat de Burgos / diez días de setienbre, era de mill e quatroçientos e onze años. Yo Alfonso Martínez la fiz escriuír por mandado del rey, Pero Rodríguez, Iohan Ferrández, Pero Pérez./

La qual carta del dicho señor rey, mostrada e leyda por mi el dicho Iohan Royz escriuano, el dicho Pero Gómez dixo al dicho vicario que los /⁶⁰ dichas abadesa e conuento que auian mester la dicha carta para la traer a muchas partes do les cunplia a ellas en otros monesterios de su orden. Et que auian / reuelo dela perder por fuego o por agua o por furto o por robo o por otros muchos peligros que podrian acaesçer. Et que pidía e pidio al / dicho vicario que mandase e diese autoridat e poder a mi el dicho Iohan Royz escriuano que trasladase o fiziese trasladar la dicha carta en / pública forma. Et que diese el traslado o traslados della a las dichas abadesa e conuento o aquellos monesterios a quien pertenesçiese vno / o dos o más quantos mester ouiesen. Et luego el dicho vicario cató e examinó la dicha carta del dicho señor rey e ferbiendola ver-/⁶⁵dadera e sin sospecha alguna asi en la letra commo en el seello, mandó e dio autoridat e poder a mi el dicho Johan Ruyz escriuano que tras-/ladase o fiziese trasladar la dicha carta del dicho señor rey e que diese el traslado o traslados della en pública forma a las / dichas abadesa e conuento e a los otros monesterios a quien pertenesçiese e dio autodat (*sic*) e poder al dicho traslado o traslados sacados que balan / e fagan fe de quier que paresçiere asi commo el original dela dicha carta. Fecho fue este día e mes e era sobre dicha que se con-// (*Rúbrica al fin del primer pedazo: Johan Martínez*)

[Segundo pedazo]

tien al comienço desta carta, estando presentes por testigos, llamados e rogados para esto: Iohan González arcipreste e Aluar García clerigos e criados del dicho / vicario, e Iohan fijo del dicho Johan Ruyz escriuano. Et yo Iohan Ruyz escriuano público sobre dicho que fuy a todo esto presente con / los dichos testigos que fiz sacar este traslado del original dela dicha carta bien e berdadera mente palabra por palabra e asy en / fin fiz este mio signo acostunbrado en testimonio de berdat.

Sepan quantos esta carta vieren commo nos donna María Aluarez /⁵ de Medrano, abadesa que so del monesterio de Santa Maria de Villenna. Et yo Andrequina Sánchez de Soto, fija de Pero Royz de Soto e priora del / dicho monesterio e yo Teresa Pérez de Pouez sopriora del dicho monesterio e yo Teresa Carriello sacristana e yo donna Sancha de Vriar-/te çelleriza e yo Maria Alfonso de Rojas cantora e yo Johana Carriello e Iohana Sánchez de (*superpuesto un Et encima*) et Violante López e Catalina Alfonso / monjas e yo Eluira Sánchez e Vrraca Alfonso e Vrraca Rodríguez profesas del dicho monesterio, todas seyendo ayuntadas por tres vezes a nuestro cabi-/ldo por razón que la dicha priora a bienes rayzes en Soto e en otras partes e lugares quello ella ha e heredo de su madre e /¹⁰ de otros sus parientes e otrosi los otros bienes que Teresa Ruyz su hermana le mandó por su testamento. Et por quanto non a propio de los / dichos bienes suyos nin dela dicha su hermana nin a renta dellos para se poder mantener nin aprouechar dellos ella nin el dicho / monesterio. Por (*palabra perdida*) nos las sobre dichas abadesa e priora e sopriora e monjas e profesas e conuento del dicho monesterio conos-/çemos e otorgamos que damos todo poder e liçençia e mandamiento conplidamente a uos la dicha Andrequina Sánchez priora / para que podades vender e bendades todos los dichos buestrs bienes e heredades que uos auedes e a uos pertenesçe e yos mando la dicha /¹⁵ Teresa Ruyz vuestra hermana pro do quier quelos auedes a quien los quisierdes e por el preçio que quisierdes. Et en aquella manera que quisier-/des e por bien touierdes. Et toda venta o ventas o abenencia o conpusiçion que

uos la dicha priora fiziesedes delos dichos buestros / bienes o de parte dellos e de la dicha vuestra hermana, Nos todas las sobre dichas e cada vna de nos lo otorgamos e lo / consentimos et lo auemos e abremos por firme e por baledero e por estable para agora e para sienpre jamas. Et obligamos todos los bie-/nes del dicho monesterio espirituales e temporales ganados e por ganar para nunca yr nin venir contra ello nin contra parte dello en algun /²⁰ tienpo del mundo nos nin otro or nos. Et si lo fizieremos o contra ello fuéremos que nos non bala nin seamos oydas sobrello en / juyzio nin fuera de juyzio ante algun fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et en testimonio desto rogamos e manda-/mos a Iohan Martínez escriuano público de Beruiesca que faga ende esta carta pública que fue fecha en el dicho monesterio de Bi-/llena catorze días de abril, era de mill e quatroçientos e catorze años, estando presentes por testigos a todo esto que dicho / es: Garci López de Rojas e Ferrand Ruyz de Auanades e Iohan Pérez capellan del monesterio e Iohan Martínez merino de Villenna, fijo de Iohan Martínez /²⁵ e Ferrand Martínez de Camargo, fijo de Iohan Martínez e Garci González de Villa de Suso, fijo de Pero González. Et yo Iohan Martínez escriuano público de Beruiesca / que a todo esto fuy presente con los dichos testigos e a pedimiento e por mandamiento e a ruego dela dicha abadesa e conuento del dicho / monesterio escriuí esta carta pública e fiz en ella este mio signo en testimonio de berdat. Iohan Martínez.

(Calderón) Martes, doze días de / junio, era de mill e quatroçientos e treze años, este día en Beruiesca, ante Martín Martínez de Bañuelos, alcalde del dicho lugar de Beruiesca / en presençia de mi Iohan Sánchez, escriuano público del dicho lugar de Beruiesca et delos omes bonos adelante escriptos por testigos. /³⁰ Paresçió y presente antel dicho alcalde Donna Andrequina, fija de Pero Royz de Soto, priora del monesterio de Villenna. Et la dicha / donna Andrequina priora sobre dicha mostró e fizo leer por mi el dicho escriuano antel dicho antel dicho (*sic*) escripto en paper que dixo / que era testamento e manda de Teresa Ruyz su hermana, fija del dicho Pero Ruyz que Dios perdone, el tenor del qual dicho escripto / de testamento e manda es este que se sigue:

En el nonbre de Dios e de Santa Maria, commo yo Teresa Royz estando en mio en-/tendimiento e en mi sana memoria qual Dios melo quiso dar con otorgamiento e con liçençia dela abadesa donna Maria de Medrano /³⁵ mando a mi hermana la priora todo lo que yo auia de heredar de mi madre donna Sancha muger que fue de Pero Royz de / Soto para que pueda fazer dello e en ello lo que fuere asi commo delo suyo propio mesmo para vender e enpeñar e para fazer / dello lo que la su voluntad fuere. Testigos: Pero García capellan fijo de Lope García e Iohan Martínez merino del conuento fijo de Iohan Martínez e Sancho fijo / de Johan Andrés, vezinos de Villenna e Iohan fijo de Iohan Morago vezino de Beruiesca. Fecho jueues, quinze días andados del mes de março / era de mill e quatroçientos e treze años.

El qual dicho escripto leydo antel dicho alcalde, la dicha donna Andrequina dixo al dicho alcalde /⁴⁰ que al tienpo quela dicha Teresa Sánchez fuera doliente e fiziera el dicho testamento e manda que fueron testigos llamados e rogados para ello los / dichos Pero García e Iohan fijo de Iohan Morago e Iohan Martínez e Sancho. Et dixo que ella que se quería aprouechar del dicho testamento e manda e conplir / al alma dela dicha Teresa Royz su hermana. Et por ende que pedía al dicho alcalde que diese liçençia e autoridat a mi el dicho escriuano / para que sacase en pública forma el dicho testamento e manda en manera que fiziese fe. Et el dicho alcalde recibió juramento delos / dichos pero García fijo de Lope García e de Sancho e de Johan fijo de Iohan Morago que estauan presentes sobre la señal dela Cruz e delos santos euangelios /⁴⁵ segund forma de derecho. Et la jura fecha el dicho alcalde les preguntó que sy al tienpo que la dicha Teresa Royz estaua doliente e / fiziera el dicho testamento e manda fueranllamados por testigos a ello e se açercara y. Et los dichos testigos e cada vno dellos / dixeron que al

tiempo que la dicha Teresa Royz estaua doliente e fiziera el dicho testamento e manda que ellos que fueran llamados por testigos / e quele vieran fazer el dicho testamento e manda, estando la dicha Teresa Royz en todo su entendimiento e en su sana memoria / e que lo fiziera con liçençia e autoridat dela dicha abadesa que estaua presente quando fazia la dicha manda e testamento e gela die-/⁵⁰ra ante ellos la dicha liçençia e autoridat. Et el dicho alcalde dixo que por ende dixo que el que daua e dio liçençia e autoridat / a mi el dicho escriuano para que fiziese en pública forma el dicho testamento e manda, en manera que fiziese fe. Testigos que vieron / dar la dicha autoridat al dicho alcalde Martín Martínez de Rojas, alcalde e Martín García merino e Iohan Pérez de Legiçano e Pero Sánchez de Beresçosa / e Pero Martínez fijo de Domingo Ramos e Alfon Ruyz de Carçedo vecinos de Beruiesca. Et yo Johan Sánchez escriuano público sobre dicho que por la / autoridat sobre dicha fiz esta manda en pública forma e fiz en ella este mio signo en testimonio de berdat. Johan Sánchez.

Et /⁵⁵ yo la dicha Andrequina Sánchez priora sobre dicha por el poder e autoridat e liçençia de todo lo sobre dicho contenido por / las dichas cartas e traslado e testamento asi connosco e otorgo que de mi propia voluntad e sin otra premia ninguno, que vendo / e robo a uos Pero Ferrández de Velasco, camarero mayor de nuestro señor el rey, todos los bienes rayzes e basallos e casas / fuertes e llanas e todos los otros eredameintos de pan e vino leuar e arboles de fruto e sin fruto e prados e pastos / e exidos e montes e términos e aguas corrientes e non corrientes. Et todos los otros bienes que yo he e a mi pertenesçe e deuen perte-/⁶⁰ (*Rúbrica al pie: Iohan Martínez*)

[Tercer pedazo]

(*El cosido no permite ver el inicio de la primera línea*) ... de heredar e lo que a mi pertenesçe auer de donna Sancha mi madre, muger que fue de Pero Royz / de Soto mi padre e de Iohan fijo de Sancho Martínez de Leyua e de Iohan fijo de Ruyz Pérez de Soto. Et otrosi todos los bienes que yo oue e me mandó Teresa / Pérez mi hermana e a ellal pertenesçen de la erençia dela dicha donna Sancha nuestra madre e otrosí todo lo que ella heredó de los dichos Iohan e Iohan / nuestros primos. Los quales dichos bienes e heredamientos e basallos e todos los otros bienes sobre dichos que yo a uos el dicho Pero Ferrández vendo son /⁵ en Soto e en Quintana Helez e en Quintaniella so Soto e en Marciello e en Nauas e en la Parte e en Quintana Palaçio e en Villa / de Suso e en los Barrios e en Haçinas e en Quintaniella de Muño Pedro e en Alaba de la Piniella e en Baños de Río Touia e en Huer-/canos e en Bouadiella e en otras partes qualesquier en que los yo aya, todos uos los bendo con todos sus derechos e con todas sus en-/tradadas e con todas sus salidas e con todas sus pertenençias quantas ay e deuen auer de fecho e de derecho sin contrario e sin otro en-/bargo ninguno. Por treynta mill maravedís desta moneda vsal que fazen diez dineros nouenes el mr, que yo la dicha Andrequina Sánchez priora /¹⁰ sobre dicha de uos el dicho Pero Ferrández reçebi. De los quales dichos mr me otorgo por bien pagada e por bien entreguada a toda mi vo-/luntad en manera que me non fincó ende dinero nin mr por reçebir nin a uos el dicho Pero Ferrández por pagar.

Et sobre esto renunçio las / leys del fuero e del derecho, la vna ley en que dize que los testigos deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa que lo vala. / Et la otra ley en que dize que fasta dos años es onbre tenido de mostrar e prouar la paga que fiziere saluo sy aquel que ha de / reçebir la paga renunçiare esta ley. Et yo renunçio esta ley et todas las otras leys, razones e deensiones e exepciones e alde-/¹⁵gaçiones que yo o otre por mi pudiese dezir e razónar o aldegar que contra fuesen a esta carta o contra esta paga o contra / parte della que me non bala nin sea oyda sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante algun fuero del mundo eclesiástico / nin seglar. Et de oy día que esta carta es fecha en adelante me parto e me quito e me desapodero de todos los sobre dichos bienes / e vasallos e de cada vnos dellos e del jur e de la tenençia e dela

propiedad que yo dellos e en ellos deuia e auia e posedía. Et / dolos e traspasolos todos a uos el dicho Pero Ferrández para vos e para vuestro herederos et para quien vos quesierdes e por bien touierdes para que los /²⁰ ayades aquí adelante por vuestros, libres e quitos por jur de hereditat para sienpre jamas, para vender e en penar e dar e trocar e cambiar e en-/nagenar. Et para que fagades dellos e en ellos e de todos lo que quesierdes e por bien touierdes asi commo fariedes e podriedes fazer delas / cosas vuestras propias las mas esentas que en el mundo auedes. Et para uos fazer sanos todos los dichos bienes e cada vnos dellos año e / día e todo tienpo del mundo de quaalesquier personas del mundo, varones e mugeres de qualquier ley o estado o condiçion que sea que uos los contra-/llaren o enbargaren por qualquier manera o por qualquier razón que sea o ser pueda obligo todos mios bienes muebles e rayzes espirituales /²⁵ e tenporales ganados e pro ganar. Et en testimonio desto ruego e mando a Johan Martínez escriuano público de Beruiesca que faga ende / esta carta pública que fue fecha en Beruiesca veynte e dos días de mayo, era de mill e quatroçientos e catorze años, es-/ando presentes por testigos a esto: Ferran Ruyz de Auanades e Garci López de Rojas e Françisco Royz de Çamora e Iohan Martínez merino / de Villenna e don Çag de Monçón e Yuçe de Villenna, judios vezinos de Beruiesca. Et yo Iohan Martínez escriuano público de Berui-/esca que a todo esto fuy presente con los dichos testigos. Et por ruego e mandado dela dicha priora excruii esta carta pública /³⁰ et fiz en ella este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad. (*Rúbrica*: Johan Martínez)

-21-

1379, Septiembre, 15. Briviesca.

Ruy Díaz de Avia, en nombre de su mujer Urraca García, vende a Pedro Fernández de Velasco toda la heredad, derecho, sennorío y pertenencia que les pertenecía en Movilla, así como todos los molinos, heredades de pan llevar, viñas, parrales, casas y solares que les pertenecían en Movilla, Piernigas, Solas, Rojas y Quintanilla cabe Rojas por 3.375 maravedís, a diez dineros el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/21. Pergamino de 144 x 339. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Ruy Díaz de Auia, fijo de Ruy Díaz de Auia, por mi mesmo e en boz e por nonbre de Vrraca García mi muger, fija de Garci Garcías de Herrera, connozco e otorgo que vendo e robro / a Pero Ferrández de Velasco, camarero mayor de nuestro señor el rey, toda la hereditat e parte e derecho e sennorío e pertenencia que yo e la dicha mi muger auemos e nos pertenesçe auer e heredar en qual quier manera en la / Casa de Mouiella e en ell aldea de Mouiella e molinos e heredades e términos e de toda la hereditat de pan e vino leuar e viñas e parrales e casas e solares e todo quanto a nos e a qualquier de nos pertenesçe e per-/tenesçer deue enell dicho logar de Mouiella e en Piernegas e en Solas e en Rojas e en Quintaniella so Rojas e en sos términos e de cada vno dellos segunt que nos pertenesçen auer e heredar del dicho /⁵ Garci Garçias de Herrera e de donna Mençia de Rojas su muger, padre e madre dela dicha mi muger. Et vendolo dela piedra del río a la foja del monte con entradas e salidas e pertenencias quantas ay e deuen a-/uer de fecho e de derecho por tres mill trezientos e setenta e çinco maravedís dela moneda vsal a diez dineros el maravedi de los quales mrs me otorgo por pagado a mi voluntad e los resçebi e me los entregaron antelos testigos e / antel escriuano desta carta e sobresto renunçio las leys del fuero e del derecho que

contra esta carta o contra esta paga sean que me non valan nin sea oydo sobrello en juyzio nin fuera de juyzio ante / ningun fuero delmundo eclesiástico nin seglar.

Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión de todos los dichos bienes al dicho Pero Ferrández para que los entre e tome e aya de aquí adelante por / suyos, libres e quitos por juro de hereditat para vender e enpennar e dar e canbiar e mandar e trocar e enajenar e para fazer dellos e en ellos asi commo delo otro suyo propio e delo mas esento que enell mundo a. Et obli-/¹⁰go todos los otros mis bienes e los bienes dela dicha mi muger asy muebles commo rayzes, ganados e por ganar, para los redrar e defender e fazer sanos, año e día e todo tienpo del mundo de qualquier / o qualesquier que gelos demandare o contrallare o enbargare, todos o parte dellos. Et otrosi pongo e prometo que del día que esta carta es fecha fasta vn mes conplido primero siguiente traya o enbie procuraçion si-/gnada de escriuano público en cómo la dicha mi muger otorga e a parte firme e valedera esta dicha venta que yo fago de los dichos bienes. Et por que esto es uerdat e sea firme e non venga en dubda / rogue a Pero García escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública, de lo qual fueron testigos que estauan presentes, llamados e rogados para esto: Johan Ferrández, alcalde de Herrera e Ferrant Martínez escriuano e contador / de Pero Ferrández e Ferrant Ruyz de Auanades e Ferrand García cantero e Bartolomé Sánchez e Ferrant Sánchez fijo de Pero Sánchez vezinos de Beruiesca e otros. Fecha esta carta en Beruiesca, quinze días de setiembre, era de mill e quatro-/¹⁵çientos e diez e siete años. Et sy al dicho plazo non traxieron o non enbiaron la dicha procuraçion que sea tenudo e obligado de fazer sanos los dichos bienes commo dicho es. Et yo Pero García escriuano público de Beruiesca / sobre dicho que a esta fuy presente con los dichos testigos fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-22-

1379, Septiembre, 12. Briviesca.

Ferrant Ladrón, también a nombre de Doña Juana y de Juan de Herrera sus hermanos, vende a Pedro Fernández de Velasco todo el derecho y sennorio que les pertenecía en Movilla y todos los los molinos, heredades de pan llevar, viñas, parrales, casas y solares que les pertenecían en Piernigas, Solas y Quintanilla cabe Rojas por 10.124 maravedís, a diez dineros el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/22. Pergamino de 268 x 332. Letra precortesana. Presenta una rotura en la esquina derecha superior que dificulta la lectura del inicio de las cinco primeras líneas.

[Sepan quantos] esta carta vieren commo yo Ferrant Ladrón, fijo de Garci Gonçález de Ferrera, procurador que so de donna Johanna e de Johan de Herrera mis hermanos, segunt se contiene por vna carta de procuraçion que es fecha en /

[esta guisa: Sepan] quantos esta carta de procuraçion vieren commo yo donna Johanna de Herrera, muger que fuy de Pero Rodríguez de Soto, que Dios perdone, y yo Johan de Herrera, vasallo de nuestro señor el rey, que Dios mantenga, fiios / [de...] de Herrera e de donna Mençia fija de Ferrant Ladrón de Rojas, nos amos a dos e cada vno de nos conoscemos e otorgamos que fazemos e estableçemos e ordenamos por nuestro personero e nuestro / çierto pro[curador a Ferrant] Ladrón nuestro hermano, mostrador desta presente carta de procuraçion espeçialmente que el por nos e en nuestro nonbre e de qualquier de nos pueda e aya poder de vender o enpennar o dar o camiar /⁵ e onajenar o [... meter] toda la parte e derecho que nos auemos a dos e cada vno de nos auemos e deuemos auer e a nos e a qual quier de nos pertenesçe e pertenesçer nos deue en

Piernegas e en / Solas e en Quintaniella de So Rojas e con las vinnas de Rojas e en sus términos delos dichos logares e de qualquier dellos segunt que mejor e más conplida mente nos e cada vno de nos lo auemos e he-/redamos e nos copo de parte e de herençia del dicho Garçi Garçias de Herrera nuestro padre e de la dicha donna Mençia de Rojas, nuestra madre que Dios perdone enla dicha casa de Mouiella e con su aldea e con / sus molinos e con su término e en los otros logares sobre dichos e en sus términos delos dichos logares. Et para fazer e otorgar carta o cartas públicas e qualesquier otros recabdos e firmezas e ante quales / quier escriuanos e notarios públicos los que conplieren e mester fueren en razón de la vendida e vençion e enpennamiento o enajenamiento de toda la parte e derecho que a nos pertenesçen e a qual quier de nos /¹⁰ en la dicha Casa de Mouiella con su aldea e con sus molinos e con su término e en los otros logares sobre dichos e en sus términos delos dichos logares e para resçebir por nos e en nuestro nonbre e de qual / quier de nos la paga o pagas, entrego o entregas, asentamiento o asentamientos que enesta razón se deuieren fazer e para dar fiador o fiadores de riedra e de sanamiento de año e día e de años e / días e de sienpre para que aquel o aquellos quelo conpraren o tomaren a pennos o enpennamiento o en otra manera qualquier, quelo aya sano e firme e valedero e sin otra contradición alguna asy enla / uida commo enla muerte e para obligar todos nuestros bienes e de qual quier de nos para quitar e sacar a saluo e sin danno a los dichos fiadores dela dicha fiaduria en queles el echaren o so la pena e pe-/nas e el plazo e plazos que se él obligare e que pueda e aya poder de obligar e obligue todos nuestros bienes e de qualquier de nos, muebles e heredades, ganados e por ganar por doquier que los /¹⁵ ayamos para que nos amos a dos e cada vno de nos, estemos e quedemos e atengamos e guardemos e cunplamos todo quanto el dicho Ferrant Ladrón nuestro hermano e nuestro procurador fiziere e otorgare enlas / razones sobre dichas e en qual quier dellos bien asy e atan conplidamente commo sy nos mismos e qualquier de nos lo fiziesemos e a ello presentes fuesemos e prometemos delo auer por firme e por vale-/dero e por estable para agora e para sienpre e de non yr nin venir contra ello nin contra parte dello nos ninn alguno de nos nin otro por nos nin en nuestro nonbre en tiempo que sea nin ser pueda e sy contra ello o contra / parte dello fuéremos o vinieremos o quisieremos yr o venir nos o alguno de nos o en nuestro nonbre o de qualquier de nos que nos non valan nin seamos oydos sobrello en tiempo del mundo, en juyzio nin fuera / de juyzio, ante alcalle nin juez eclesiástico nin seglar e para esto sobre dicho todo e cada vno dello asy atener e guardar e conplir, obligamos a todos nuestros bienes muebles e rayzes ganados e por ganar /²⁰ por doquier que los ayamos nos e cada vno de nos. Fecha fue esta carta en la muy noble çibdat de Burgos, a nueue días de setienbre, era de mill e quatroçientos e diez e siete annos, estando presentes por / testigos, llamados e rogados para esto: Johan González fiio de Pero González, escriuano público de Burgos, e Alfonso Pérez demandador e Johan Ferrández fiio de Johan García de Couarias e Bartolomé fiio de Johan García de Uilla Çienço pelligeros, / vezinos de Burgos. Et yo Pero González escriuano público por nuestro señor el rey en la çibdat de Burgos que fuy presente a todo lo sobre dicho conlos dichos testigos e por mandado e por otorgamiento dela dicha donna Jo-/hanna e del dicho Johan de Herrera fiz escreuir esta carta pública de procuraçion por escusa e por merçed que he del dicho señor rey e fiz enella este mio signo en testimonio de uerdat.

Por el poder que yo / el dicho Ferrant Ladrón he delos dichos mis hermanos segunt se contiene por la dicha carta de procuraçion e por mi mesmo, connosco e otorgo que vendo e robro a uos Pero Ferrández de Velasco, camarero mayor de /²⁵ nuestro señor el rey toda la parte e derecho e sennorío e pertenençia que o e ellos e cada vno de nos auemos e nos pertenesçe auer e heredar en qualquier manera en la casa de Mouiella e en el aldea / de Mouiella e en los molinos e heredades e términos e de toda la hereditat

de pan e vino leuar e viñas e parrales e casas e solares e todo quanto a nos e a cada vno de nos pertenesçe e pertenesçer / deue enell dicho logar de Mouiella e en Piernegas e en Solas e en Rojas e en Quintaniella so Rojas e en sus términos e de cada vno dellos segunt que lo nos ouiemos e heredamos de parte del / dicho Gómez Garçias nuestro padre e de donna Mençia de Rojas nuestra madre que dios perdone e vedouos les con entradas e salidas e pertenençias quantas ay e deuen auer de fecho e de derecho por diez mill e çiento e / veynte e quatro maravedís dela moneda, a diez dineros el maravedi, que yo resçeby en preçio e en paga e robra delos dichos bienes e melos dieron e pagaron e entregaron ante los testigos e antel escriuano desta carta e me /³⁰ otorgo por pagado dellos a toda la mi voluntad e renunçio las leys del fuero e del derecho que contra esta carta o contra esta paga sean que me non valan nin sea oydo sobrello en juyzio nin fu-/era de juyzio ante ningunt fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e desapodero de todos los dichos bienes yo e los dichos mis her-/manos del sennorío e jur e posesión e propiedat que nos enellos auiemos. Et por esta presente carta vos do e traspaso al dicho Pero Ferrández para que los entre e los tome e aya de aquí adelante por suios, / libres e quitos por juro de hereditat para vender e enpeñar e dar e mandar e donar e trocar e enagenar e para fazer dellos e enellos asy commo el quisiere e por bien touiere e farie delo otro suyo propio / e delo mas esento que enel mundo a. Et obligo todos los otros mis bienes e los bienes delos dichos mis hermanos cuyo procurador yo so a sy muebles commo rayzes, ganados e por ganar, quantos oy /³⁵ día auemos e avremos mas cabo adelante para gelos redrar e defender e fazer sanos año e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que gelos contrallare o demandare e enbargare to-/dos o parte dellos.

Et porque esto es uerdat e sea firme e non venga en dubda, rogue a Pero García escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública, de lo qual fueron testigos que estauan presentes, / llamados e rogados para esto: Ferrant Ruyz de Auanades e Martín Gil de Alcoçer e García Pérez fiio de de García Pérez e Pero Sánchez fiio de Johan Sánchez uiejo Ferrant Sánchez fiio de Pero Sánchez e otros vezinos de / Beruiesca que fue fecha esta carta en Beruiesca a doze días de setiembre, era de mill e quatroçientos e diez e siete años. Et yo Pero García escriuano público de Beruiesca que a esto fuy presente con los dichos testigos / fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-23-

1399, Diciembre, 4. Medina de Pomar.

Juan López de Tabliega vende a Diego Martínez de Solas toda la heredad de pan llevar que le pertenece en Solas, con sus árboles, prados, pastos, montes, ejidos, dehesas, eras y huertos por 186.000 maravedís, a diez dineros el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/23. Pergamino de 155 x 239. Letra precortesana. Bastante deteriorado en su parte derecha por humedad.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan López de Tabliega, fiio de don Gómez, otorgo e conosco que vendo a uos Diego Martínez de / Solas, fiio de Ferrant García toda la hereditat de pan leuar que yo he enell dicho lugar de Solas e en su término e arboles de leuar fruto / o non fruto, prados, pastos e montes e exidos e dehesas e eras e vertos, dela piedra del reio a la foja del monte, dela foja del monte / ala piedra del río fuera sacando la haça delas Pradillas que son aladañas de la vna parte hereditat de Pedro

Sánchez delas Pradillas e dela /⁵ otra parte heradat de Garci López, lo qual todo sobre dicho vos vendo e do entera miente de çielo a tierra con todas sus entradas e con todas sus / salidas e con todas sus pertenesçias quantas bos pertenesçen e pertenesçerle deuen e a mi mesmo pertenesçian e pertenesçer me deuian en / qual quier manera. Lo qual todo sobre dicho vos vendo syn premia e syn tributo e syn enavesario ninguno, vendouos lo por çiento e / ochenta e seys maravedís desta moneda vsal que anda en Castiella que fazen diez dineros el maravedi, delos quales dichos çiento e ochenta e seys / mrs me otorgo de uos por bien pagado e por bien entregado, bien e cunplidamente a toda mi voluntad, en guisa que non fincó en vos el /¹⁰ dicho Día Gómez dinero nin mr por pagar nin a mi por resçebir.

Et sobresto renunçio las leys la exepçion del engaño del auer non / dado, non visto e non contado e non rescebido e las leys del fuero, la vna ley en que dize que los testigos dela carta deue ver fazer la paga / de dineros o de otra cosa qualquier que lo vala e la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido de prouar que l aha hecho / fasta dos años salyo sy aquel o aquellos que han de resçebir la paga renunçiarenen estas leys e yo que so resçibiente desta paga destos / dichos mrs renunçio e parto e quito de mi estas leys e todas las otras leys, leys, razones e defensiones e exepçiones de fuero e de derecho que me /¹⁵ non vala nin sea oydo sobrello en juyzio nin fuera de juyzio ante alcalde nin ante juez nin ante ningund fuero eclesiástico nin seglar que / sea o ser pueda nin ante otro señor alguno. Et de oy día que esta carta es fecha en adelante me parto e quito e desapodero de todo el jur / e tenençia e posesión e propiedat e sennorío que yo aya en todo lo sobre dicho e en parte dello e por esta presente carta lo do e traspaso e entrego en / vos el dicho Diego Martínez para gelo entredes e tomedes e ayades por vuestro libre e quito e esento por juro de heradat para vender e enpenar e enaje-/nar e dar e trocar e camiar e fazer dello e enello toda cosa quevos quisierdes e vuestra voluntad fuere. Et para vos fazer sanno todo esto sobre dicho /²⁰ e [para] redrar yo mesmo e todo otro onbre varon o muger que venga en boz o en demanda dello o de parte dello e vos fazer tener enello jur / e anno e día e sienpre jamas en lugar de fiador ami mesmo e atodos mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar entro fiador / conellos.

Et porque esto sea firme ruego a Johan Díaz escriuano público de Medina de Pomar e notario público por nuestro señor el rey enel obispado de / Burgos que faga esta carta e la signe con su signo. Fecha esta carta en la dicha villa de Medina, a quatro días del mes de dezienbre, año del nascimiento / del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e trezientos e nouenta e nueue años. Desto son testigos: Garci López de Perex, fijo de Ruy Sánchez e Pero Royz de Villa Verde (?) /²⁵ (ilegible) Yñigo Sánchez e Johan Ferrández del Espada. Et yo Iohan Díaz el dicho escriuano e notario público sobre dicho que a todo esto fuy presente con los / dichos testigos e a otorgamiento del dicho Johan López fiz esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no acostunbrado en testimonio de berdat. (*Firma*: Iohan Díaz)

-24-

1744, Agosto, 11. Solas (actual Llanos de Bureba)

José Manrique y Sanjuanes, cura capellán de la villa de Solas, certifica que nadie ha comprado las heredades puestas en venta del Duque de Frías que le pertenecían en dicha villa.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.1-24; doc. específico: Frias, 369/24. Papel de 312 x 212. Letra humanística. El documento está realizado en papel, no contiene portadilla como los demás pergaminos. Se ha utilizado el reverso del propio papel para anotar el ítem archivístico.

Certifico Yo el infrascripto cura capellan en esta villa de Solas, como habiendo puesto cedulas Don Bartholome Angel vezino de la de Biruiesca en la puerta principal de la Yglesia de esta dicha villa para efecto de poner en renta las heredades, que en ell tiene el exmo. señor Duque de Frias, no ha habido, ni hai quien haiga echo postura en dicha heredades, las que actualmente huelgan, y han olgado m(uchos) a(ños) hace por falta de renteros , y en mi sentir no se trabajaran en muchos años, por estar echas prados, y haber rentas suficientes para poder cultivar, y trabajar el vezindario que por atrás tiene esta dicha villa, y para que conste, y haga fee donde convenga lo firmo, y juro in verbo sacerdotis. En esta dicha villa de Solas a onze días del mes de agosto, año del mill setezientos y quarenta y quatro.

(*Rúbrica:* Dn. Joseph Manrique y Sanjuanes)

-25-

1399, Noviembre, 20. Briviesca.

Juan Martínez de Rojas compra, para Martín Ruiz de Artiaga, alcalde mayor de los hidalgos, los bienes que María Carrillo puso en venta en almoneda pública por 30.670 maravedís.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.25. Pergamino de 327 x 225 mm. Letra precortesana. Se conserva a modo de cuadernillo, todas las hojas son de la misma medida. Sigue la ley de Gregory.

(*fol. 1r.*) Sepan quantos este público instrumento vieren commo en la uilla de Briuiesca, a quinze días del mes / de otubre, anno del nascimiento del nuestro sennor Ihesu Christo de mill e trezientos e nouenta e nueue / annos, estando presente Rodrigo Alfonso de Quintana Herruz merino en la merindat de Burueua / por Gómez Manrique adelantado mayor en Castiella, en presençia de mi Iohan de la Penna de Iglesia /⁵ Salenna, escriuano del rey e su notario público en la su corte e en todos los sus regnos. Et / de mi Alonso Martínez escriuano público de Beruiesca e de los testigos de yuso escriptos e nonbrados, pares-/çiό presente antel dicho Rodrigo Alfonso merino, Martín Ruyz de Artiaga alcalde mayor de los fijos-/dalgo et mostró e fizo leer antel dicho merino por nos los dichos escriuanos vna carta de procuraçi-/ón signada de escriuano público et vn escripto de requerimiento en paper que su tenor es este: /¹⁰

Sepan quantos esta carta de poder e procuraçión vieren como yo donna Ysabel de Rojas que esto pre-/sente otorgo e conosco que fago mi presonero e mio çierto sufiçiente procurador general a Martín Ruyz / de Avendanno, alcalde mayor de los fijos dalgo de Castiella, mostrador desta presente carta en todos quantos / pleitos e demandas mouidos e por mouer que yo he e espero aver e mouer contra qualquier o qualesquier / presonas (*sic*), varones e mugeres, christianos e judíos e moros e judías de qualquier ley e estado e con-/¹⁵diçión e lugar e sennorío que sean, o ellos o qual quier dellos, u otro o otros qual quier o quales quier han o / esperan aver contra mi en qual quier manera e por qual quier razón o razones que sean o ser pueden /dole todo mío libre llenero poder cunplido asy en demandando commo en defendiendo para ante / nuestro sennor el rey e para ante los oydores dela su abdiençia e alcalles e aguaziles e notarios dela / su corte. Et para ente qual quier dellos e para antel sennor obispo de Burgos e para ante sus

vicarios /²⁰ e juezes e para ante los alcalles e merinos dela çibdat de burgos e para ante qualquier dellos. Et / para ante otro o otros qualquier o qualesquier alcalde o alcalles, juez o juezes, justiçias ordenarios dile-/gados o subdilegados, arbitros arbitradores eclesiásticos o seglares ante quien los pleitos e deman-/das o qualquier dellos se conuengan a demandar e seguir para demandar e responder, razónar e de-/fender, negar e conosçer, ennader e menguar, conponer e abenir e contrometer en manos de ami-/²⁵gos arbitros sy mester fuere. Et por jura o juras tomar e para jurar en mi anima la jura / o juras de calupnia e deçisoreio e de verdat dezir e toda otra jura o juras que al pleito o a los plei-/tos o demandas o aqual quier dellos acaescan o conbengan de fazer e de jurar e para dar e presentar / testigos e proeas e cartas e instrumentos e otras prouanças quales quier que a mi a a mis pleitos cunplieren e resçe-/uir los e ver jurar e presentar los que la otra parte o partes truxieren e presentaren contra mi. Et para /³⁰ los contra dezir e dezir contra ellos e contra cada vno dellos, asi en dichos commo en presonas e / en todo lo que mester fuer. Et otrosí que por mi e en mi nonbre puede demandar e recabdar, resçebir / e cobrar de Juan de Velasco, camarero mayor de nuestro señor el rey, vna sentencia mía que a mi pertenesçe, / la qual fue dada primera mente por Juan Furtado de Mendoça e Diego López de Asçunniga en nonbre mi e donna / María, fija de Pero Gonçález Carrillo e después fue confirmada a la fin del pleito por los oydores del /³⁵ dicho sennor rey e otros qualesquier escripturas quel dicho Juan de Velasco tiene de mi en / qualquier manera que a mi pertenesçen e para ganar carta o cartas de nuestro señor el rey e de la su abdiencia e / chançellería así de gracia como de justiçia, las que a mi cunplieren e mester ouier e testar e enbargar / las que ganaren o quisieren ganar contra mi. Et segun la testacion et embargo dellas ante / quien e como deua e para oyr juyzio o juyzios, sentençia o sentencias, asi defenitibas como interlocuto-/⁴⁰rias e tomar las e consentir en las que fueren por mi e agrauiarse e alçarse et apellar e suplicar / delas que fueren contra mi e tomar e seguir la alçada o las alçadas, la apellaçion o las apellaçiones, / la suplicaçion o las suplicaçiones e seguir las o dar quien las siga ante quien se deuieren se-/guir e para resçeuir e recabdar por mi e en mi nonbre qual quier o quales quier debdas que a mi pertenesçe / et son devidas en qual quier manera por quales quier personas de qual quier estado e condiçion e lugar//

(Rúbricas al pie en todos los folios: Johan dela Penna. Alonso Martínez)

(fol. 1v.) et sennorío que sean asi por cartas de obligaçiones commo en otra manera qual quier e entrar e tomar por mi e para / mi toda tenençia e posesion e propiedat e sennorío de quales quier bienes e heredamientos que a mi pertenesçieren e me / sean devidos en qual quier manera e poseer los e dar posehedores en mi nonbre. Et para que pueda vender / e fazer vender e venda todos los bienes que los herederos del dicho Pero Gonçález Carrillo han en la merindat /⁵ de Burueua e en cada vno de los lugares della fasta en tanta quantía quanto fue judgado por los dichos / juezes e yo sea entregada enlo que deuo auer de derecho segund por los dichos juezes fue jud-/gado e qual quier venta o ventas quel dicho mi procurador fiziere de los dichos bienes sobre la dicha ra-/zón, a qual quier persona que sean, yo me obligo con todos mis bienes muebles e rayzes, ganados / e por ganar para gelo fazer sano anno e día e todo tienpo e de redrar e anparar al tenedor dello /¹⁰ et de cada cosa dello de quales quier personas que gelo demanden e contrallen o enbarguen por qual quier razón / que sea, riedra e buena e firme e valedera, sin alguna mala boz e para tomar e resçeuir e recabdar e / otros quales quier paga o pagas entrega o entregas, asentamiento o asentamientos e quitar o dar e otorgar por / mi e en mi nonbre carta o cartas de pago e de quitamiento de lo que por mi e en mi nonbre resçibiere e cobrar e / e recabdare e entrare e pusiere e tomare. Et otrosí carta o cartas de venta o ventas las que cunplieren /¹⁵ et menester fueren. Et para que sobre todo

esto que dicho es o sobre parte o alguna cosa dello pueda / fazer e sustituyr en su lugar e en mi nonbre otro o otros presonero o presoneros e dar bozero o bo-/zeros, vno o dos o mas quales e quantos quesieren e menester fueren e quelos pueda reuocar cada que quisy-/ere e por bien touiere asy ante del pleito o delos pleitos contestado o contestados como después retenien-/do en sí toda vía el ofiçio desta procuraçion e para todas aquellas cosas e cada vna dellas sobre lo /²⁰ que dicho es general mente por sy e sobre sy fazer e dezir e razónar e tomar e resçeuir e recabdar / e consentir e otorgar por mi e en mi nonbre que buen presonero e leal et verdadero procurador puede / et deue fazer las quales yo mesma faría o podría fazer e dezir e razónar e consentir e otorgar / así en juyzio commo fuera de juyzio avnque sean de aquellas cosas e de cada vna dellas en que segund / fuero e derecho requieran auer espeçial mandado e obligo me con todos mis bienes muebles e rayzes, /²⁵ ganados e por ganar, para estar e quedar e consentir e otorgar e auer por firme e por valedero agora / et en todo tienpo del mundo por todo quanto el dicho Martín Ruyz mi personero o el sustituto o sustitutos / por el en su lugar e en mi nonbre fezieren, dixieren, razónaren, resçibieren e recabdaren e vendieren / et consentieren e otorgaren sobre lo que dicho es o sobre parte dello asy en juyzio commo fuera de juyzio. / Et otrosy para pagar e cunplir todo lo que con el derecho contra mi fuere judgado. E relieuo a este dicho /³⁰ mio personero e a los sus sustitutos de toda carga de satisfacion e so aquella clausula que es / dicha en latin *judicium sisti judicatum solui* con todas sus clausulas acostunbradas e en testimonio des-/to ruego a los omes buenos que estan presentes que sean testigos e a Juan Sánchez de Maçuelo escriuano / público por nuestro señor en rey en la muy noble çibdat de Burgos e notario público en la su / corte e en todos los sus regnos que esta otrosy presente, que faga fazer esta carta de poder e procuraçion /³⁵ e la signe con su signo. Esta carta fue fecha e otorgada en la dicha çibdat de Burgos a veynte e / siete días de abril, anno del nasçimiento del nuestro señor Ihesu Christo de mill e trezientos e nouenta e nueue annos, estando presentes por testigos llamados e rogados: Pero Alfonso de Castro Douarto, dotor / en leys, e Pedro de Orozagay e Diego Ortiz de Munguia, fijo de Juan Ortiz, escuderos del dicho Martín / Ruyz, e Juan Alfonso de Montoria, escudero de la dicha donna Ysabel. Et yo Juan Sánchez de Maçuelo / escriuano e notario público suso dicho por el dicho sennor rey que fuy presente a esto que dicho es, en /⁴⁰ vno con los dichos testigos e a ruego e por otorgamiento dela dicha donna Ysabel fiz escreuir esta / carta pública desta procuraçion e resçeuí della la dicha obligacion e estipulacion en nonbre de aquel / o aquellos a quien pertenesçe e pertenesçer deue e fiz aquí este mio signo en testimonio de ver-/dat.

(*Calderón*) Rodrigo Alfonso merino que sodes en la merindat de Bureua por Gómez Manrique adelantado mayor / por el rey en Castiella, yo Martín Ruyz de Artiaga, alcalde mayor de los fijos dalgo por el dicho señor rey en Castiella, procurador que so de donna Ysabel Rodríguez de Rojas, segund que mejor e mas /⁴⁵ cunplidamente se contien por vna carta de procuraçion signada de escriuano público que ante vos //

(*fol. 2r.*) muestro, vos digo que bien sabedes en como por parte dela dicha donna Ysabel Rodríguez vos fue pedido et / requerido que por quanto donna María Carrillo, fija de Pero Gonçález Carrillo era obligada a dar e pagar a la dicha / donna Ysabel Rodríguez de Rojas, su madre, por virtud de vna sentencia confirmatoria que los oydores de / nuestro sennor el rey dieron contra ella de çiento e setenta e siete mill maravedís segund que esto e otras cosas /⁵ mas largamente se contien por la dicha sentencia e vos el dicho merino por el dicho requerimiento que / vos asy fue fecho e virtud dela dicha sentencia pusiestes en plegones todos los bienes et aldeas / e lugares e castiello e casas fuertes e llanas e vasallos e solares e heredades de pan e vino leuar e / todos los otros bienes asi muebles como rayzes que la dicha donna María auia en la dicha merindat de Burueua. /

Et los dichos plegones fechos e acabados segund quel derecho manda, vos vendiestes e rematastes çiertos /¹⁰ bienes de la dicha donna Maria Carrillo e herederos del dicho Pero Gonçales por çierta quantia de maravedís, los / quales dichos maravedís vos diestes e pagastes ala dicha donna Ysabel Rodríguez de Rojas mi parte et / asu çierto mandado e fincaron por pagar e que auia de auer la dicha donna Ysabel Rodríguez mas de no- / uenta mill maravedís, por lo qual vos pido e requiero en nonbre de la dicha donna Ysabel Rodríguez mi parte que lue-/go en punto vayades por la dicha execuçion en adelante, vendiendo e rematando de bienes e lugares e /¹⁵ vasallos fasta en tanto que la dicha donna Ysabel Rodríguez e yo en su nonbre seamos pagados e entre-/gados dellos e do lo asi fizierdes faredes bien e derecho e lo que deuedes fazer de vuestro ofiçio e dolo asi fazer / e cunplir non quisieredes, luego protesto delo mostrar e querellar a la merçed de nuestro sennor el rey e alli do de / fuero de derecho e de aver e de cobrar de vos e de vuestros bienes e de vuestros fiadores e de bienes del dicho / adelantado por quien vos sodes merino todos los dichos nouenta mrs con todas las costas et /²⁰ dapnos e menoscabos que por esta razón la dicha donna Ysabel Rodríguez e yo en su nonbre fizieremos / e resçibieremos por vos non fazer cunplimiento de derecho. Et deste pedimiento et requerimiento que vos yo / fago en nonbre de la dicha donna Ysabel Rodríguez e de lo que sobrello fizierdes pido e requiero a Juan de la / Penna, escriuano del rey, e Alfon Martínez, escriuano público de Briuesca que estan presentes que me lo den por / testimonio, vno o dos o mas los que cunplieren e menester me fueren. Et a los omes buenos que están presen-/²⁵tes que sean dello testigos. Et luego el dicho Rodrigo Alfonso, merino, dixo que vey a el requerimiento quel / dicho Martín Ruyz de Artiaga le fazía por nonbre de la dicha donna Ysabel Rodríguez de Rojas cuyo procurador / se mostraua. Et que era verdat qu'el por virtud de la dicha sentencia et pedimiento de la dicha donna Ysa-/bel Rodríguez que truxiera en plegones en pública almoneda todos los bienes e aldeas e lugares e castiello / e casas fuertes e llanas e vasallos e solares e heredamientos de pan e vino leuar e todos los otros bienes, asy muebles commo rayzes, que la dicha donna María Carrillo por si e como heredera del dicho /³⁰ Pero Gonçález Carrillo su padre auía e tenía e poseía e le pertenesçían en qual quier manera en la dicha / merindat de Bureua e que fechos e çerrados los dichos plegones quel que vendiera e remata-/ra çiertos de los dichos bienes por çierto preçio de maravedís e dellos fiziera pago a la dicha donna Ysabel / Rodríguez pero que los bienes que así vendiera que non abastaran a la quantía que la dicha donna Ysabel Rodri-/guez auía de auer de la dicha donna María e bienes del dicho Pero Gonçález por vigor de la dicha sentencia /³⁵ e fincara que auía de aver para ser pagada la dicha donna Ysabel Rodríguez bien largos maravedís / e que si non se fiziera la exepçion por los dichos maravedís que así fincaran que fuera por culpa dela / dicha donna Ysabel Rodríguez por le non aver después requerido sobrello, pero pues agora le reque-/ría quel por cunplir mandamiento del dicho sennor rey e fazer lo que de su ofiçio deuía, et que commo quier / quelos plegones de contra todos los dichos bienes fueran fechos e çerrados que por mayor cunplimiento que el /⁴⁰ que tendría otra vez los dichos bienes en pregones e los vendería e remataría. E a tantos quantos abas-/tasen ala quantía que la dicha donna Ysabel Rodríguez auía de aver. Et le faría pago dello segund que por / la dicha sentencia se contenía. Et que pues él era presto de fazer lo que deuía de su ofiçio et el dicho / sennor rey mandaua por la dicha su sentencia, que sus protestaçiones que non auían lugar nin consentía en / ellas. Et que esto daua en respuesta. Testigos que fueron presentes: Iohan Martínez de Sojo e Alfonso Martínez escriuano fijo /⁴⁵ de Johan Martínez e Ferrand Sánchez escriuano e Andres Ferrández vecinos de Briuesca et Lope Yánez de Marquina //

(fol. 2v.) et Martín Ruyz de Aluis. Et después desto, a diez e seys días del dicho mes de octubre, anno suso dicho, / en la dicha villa de Briviesca, en presençia de nos los dichos escriuanos e testigos de yuso escriptos, el / dicho Rodrigo Alfons merino que presente estaua, et por ante nos los dichos escriuanos, fizo / pregonar en pública almoneda a altas bozes en la plaça de la dicha villa a Juan Pérez plegonero de /⁵ la dicha villa que estaua presente que quien quisiese comprar todos los bienes, casas fuertes et / llanas e derechos e vasallos e solares e heredamientos de pan e vino leuar et arbores de fruto / e sin fruto e todos los otros bienes e cosas que la dicha donna María Carrillo auía e le pertenesçia / e el dicho Pero Gonçález su padre dexara en los lugares de Aguilar et de Quintana de Burueua de Yu-/so e de Suso e de Salinas çerca del foyo et de Fermosiella e Olago et de Cascajares e de Carçedo /¹⁰ et de Rojas e de Quintana Hurria et de Santa María de Ribarredonda et de Quintana Çed et de Vanu-/ellos et de Ruylazedo et Galuarros, lugares que son en la dicha merindat de Burueua e en to-/dos sus términos, que veniesen al dicho Rodrigo Alfonso merino et que ge los vendería et / remataría a quien más le diese por ellos. Testigos que fueron presentes a ver fazer el dicho / pregón: Johan Sánchez el mayor e Johan Martínez Solano e Martín Gil e García el anblador vecinos de la /¹⁵ dicha villa.

Et después desto a diez e nueue días del dicho mes sobre dicho, en la dicha / villa de Briuesca, el dicho Rodrigo Alfonso merino fezo pregonar al dicho Juan Pérez pregonero en / la plaça de la dicha villa por ante nos los dichos escriuanos et de los testigos de yuso escrip-/tos a altas bozes que quien quisiese comprar todos los dichos bienes delos lugares sobre dichos / en la manera que dicha era, que veniese al dicho Rodrigo Alfonso merino e quel gelos vendería e rema-/²⁰taría a quien más diese por ellos. Testigos que fueron presentes: Gutier Pérez de Valsadornín e Alfonso / Gómez de Valdecorneja e Afonso Ferrández alfajen e Juan Martínez çapatero vecinos dela dicha villa.

Et / después desto a veynte e dos días del dicho mes, anno sobre dicho, en la plaça dela dicha villa / el dicho Rodrigo Alfonso, meryno, fezo pregonar al dicho Juan Pérez pregonero a altas bozes por / ante nos los dichos escriuanos et en presençia delos testigos de yuso escriptos que quien quesierse /²⁵ conprar todos los sobre dichos bienes que enlos sobre dichos lugares e términos eran en la / manera que dicha era, que veniese al dicho Rodrigo Alfonso, meryno, que gelos vendería e los rema-/taría a quien más diese por ellos. Testigos que fueron presentes: Juan Martínez Solano e Miguel Martínez escri-/uano e Juan Gonçález de las Callejas, vecinos de la dicha villa.

Et después, a veynte çinco di-/as, del dicho mes, año sobre dicho, en la plaça dela dicha villa de Briuesca, el dicho Rodri-/go Alfonso, merino, fezo pregonar al dicho Johan Pérez pregonero a altas bozes por ante nos /³⁰ los dichos escriuanos e los testigos de yuso escriptos que quien quisiese comprar todos los sobre / dichos bienes delos dichos lugares e términos de la manera que dicha era, que veniese al dicho / Rodrigo Alfonso, meryno, e que gelos vendría e remataría, a quien más le diese por ellos. / Testigos que fueron presentes: Alfonso Gonçález e Juan Martínez de Sojo e Miguell Martínez e Ferrand Pérez clerigo / vezinos de la dicha villa.

Et después desto a çinco días del mes de noviembre, año sobre /³⁵ dicho, en la plaça dela dicha villa de Briuesca, el dicho Rodrigo Alfonso merino fezo pregonar / al dicho Juan Pérez pregonero a altas bozes por ante nos los dichos escriuanos et los testi-/gos de yuso escriptos que quien quesiese comprar todos los sobre dichos bienes de los dichos lu-/gares e términos segund dicho era que veniese al dicho meryno e que los vendría e rema-/taría aquíen le más diese por ellos. Testigos que fueron presentes: Iohan Sánchez escriuano /⁴⁰ et Pedro el anblador e Juan Sánchez mane(?) e Ferrando Díaz, vecinos de la dicha villa et / otros.

Et después desto, a catorçe días del dicho mes de nouienbre, anno sobredicho, en la dicha / plaça de la dicha villa, el dicho Rodrigo Alfonso meryno fezo pregonar al dicho Juan Pérez prego-/nero a altas voces por ante nos los dichos escriuanos e en presençia delos testigos de yuso //

(fol. 3r.) escriptos que quien quesiese comprar todos los sobre dichos bienes de los dichos lugares e términos que di-/chos son e de la manera que dicha es, que veniese al dicho merino e que gelos vendría e remataría aquíen / más diese por ellos e luego paresçio en la dicha almoneda en presençia del dicho merino Martín Ruyz / de Aluis, vezino de Gernica, fijo de Pero Martínez e por ante nos los dichos escriuanos puso en preçio e prome-/⁵tió por todos los dichos bienes e vasallos e e derechos e casas fuertes e llanas e solares e heredamientos / de pan e vino leuar e todos los otros bienes e cosas que la dicha donna María Carrillo auia e le pertenesçe / e del dicho Pero Gonçález Carrillo su padre fincaran en el dicho lugar de Aguilar e sus términos diez mill maravedís. / Et por los que auían en Quintana de Burueua de Yuso e de Suso e sus términos, çinco mill maravedís. Et por lo de de Salinas çerca del Foyo / e sus términos quatroçientos maravedís. Et por lo de Fermosiella e sus términos quatro mill maravedís. E por lo del Lago e sus términos, çinquenta maravedís. Et por lo de Cas-/¹⁰cajares e sus términos mill e quinientos maravedís. Et por lo de Carçedo e sus términos, mill maravedís. Et / por lo de Rojas e sus términos, quinientos maravedís. Et por lo de Quintana Hurria e sus términos, ocho-/çientos maravedís. Et por lo de Santa María de Ribarredonda e sus términos, quatroçientos maravedís .Et por lo de / Quintana Çed e sus términos, çient maravedís. Et por lo de Vannuellos et sus términos, trezientos maravedís./ Et por lo de Ruylazedo e sus términos, çinquenta maravedís. Et por lo de Galuarros e sus términos, /¹⁵dozientos maravedís. Et en la dicha almoneda non paresçio quien altanto nin más diese por los sobredichos / bienes quel dicho Martín Ruyz de Aluis enlas dichas quantias. Et el dicho merino fizo plegonar al / dicho pregonero vna e dos e tres vezes que dauan por los dichos bienes de cada vn lugar e tér-/minos de suso contenidos los dichos preçios. Et que si auia otro alguno que más diese dello delo / quel dicho Martín Ruyz de Aluis daua que veniese ala dicha almeneda antel dicho merino et que gelo daría /²⁰ et remataria saluo quelo remataria en el dicho Martín Ruyz de Aluis. Et non paresçio enla dicha / almoneda quien más diese dello nin avn altanto. Testigos que estauan presentes: Juan Gonçález alcay-/de del alcaçar de Briuiasca e Guter Pérez de Valsadornin et Ruy Díaz fijo de Juan Sánchez / e Pero Martínez carniçero fijo de Pero Martínez e Alfonso Gonçález fijo de Alfonso Gonçález vezinos dela di-/cha villa de Briviesca. Et otros.

Et después desto, a diez e ocho días del dicho mes de nouiembre, /²⁵ anno sobre dicho, en la dicha plaça dela dicha villa de Briuiasca, el dicho Rodrigo Alfonso, merino de Bu-/rueua, fezo pregonar a altas bozes al dicho Juan Pérez pregonero por ante nos los dichos escriua-/nos e en presençia de los testigos de yuso escriptos que quien quieise comprar los sobre dichos bienes delos / dichos lugares e términos segund dicho era que veniese al dicho merino que gelos vendría e remata-/ría. Et que daua por ellos el dicho Martín Ruyz las quantias que dichas eran e que si auia alguno que mas /³⁰dyese por ellos quelo dixese saluo quelos remataria enel dicho Martín Ruyz. Et paresçió y presente en la / dicha almoneda antel dicho merino, Juan Martínez de Rojas, morador en Varrio Día Ruyz e dixo quel que prome-/tia e daua por los sobre dichos bienes de cada vno de los dichos lugares e términos de suso con-/tenidos estas quantias de maravedís que aquí dirá: por los bienes del dicho lugar de Aguilar e sus términos, / segund dicho es, doze mill e quinientos maravedís.Et por los bienes de Quintana de Burueua de Yu-/³⁵so e de Suso e sus términos, seys mil e quinientos maravedís. Et por los bienes del dicho lugar

de / Salinas çerca del foyo e sus términos, quinientos maravedís. Et por los bienes del dicho lugar de Fer-/mosiella e sus términos, çinco mill maravedís. Et por los bienes del dicho lugar del Lago e sus termin-/os, çient maravedís. Et por los bienes del dicho lugar de Cascajares e sus términos, dos mill maravedís. / Et por los bienes del dicho lugar de Carçedo e sus términos, mill e dozientos maravedís. Et por los /⁴⁰ bienes del dicho lugar de Rojas e sus términos, seysçientos maravedís. Et por los bienes del dicho / lugar de Quintana Vrria e sus términos, mill maravedís. Et por los bienes del dicho lugar de Santa María / de Ribarredonda e sus términos, quinientos maravedís. Et por los bienes del dicho lugar de Quintana //

(fol. 3v.) Çed e sus términos, çientos e çinquenta maravedís. Et por los bienes del dicho lugar de Vannuellos e sus términos / trezientos e diez maravedís. Et por los bienes del dicho lugar de Ruylazedo e sus términos, setenta maravedís. Et por los / bienes del dicho lugar de Galuarros e sus términos, dozientos e çinquenta maravedís.

Et puestos los sobredichos / bienes delos sobre dichos lugares e términos por el dicho Juan Martínez de Rojas en los dichos preçios de suso /⁵ contenidos, luego el dicho Rodrigo Algonso merino, fezo pregonar al dicho Johan Pérez pregonero en como / el dicho Juan Martínez de Rojas daua por los sobre dichos bienes los preçios de suso contenidos et que sy auia / alguno quien más diese dellos, que veniese ala dicha almoneda antel dicho merino e que gelos vendría e remata-/ría a quien más le diese dellos, e enla dicha almoneda non paresçió quien altanto nin más diese delos dichos / bienes delo quel dicho Juan Martínez de Rojas dio et prometio por ellos segund las quantias de suso contenidas. Et /¹⁰ el dicho Rodrigo Alfonso merino dixo que pues enla dicha almoneda non paresçia nin el fallaua quien por los / sobre dichos bienes delos dichos lugares e términos más quantia diese delo quel dicho Juan Martínez de Rojas daua / segund dicho es, quel por virtud de la dicha sentencia e mandamiento del dicho señor rey remataua et / remató enel dicho Juan Martínez de Rojas, que presente estaua, todos los sobredichos bienes delos dichos lugares / e términos. Et segund de suso dicho es. Et que gelos otorgaua por los maravedís e quantias de yoso contenidos. Et /¹⁵ quel dicho Juan Martínez daua e auia prometido por ellos. Et el dicho Juan Martínez de Rojas en reçebiendo los / dichos bienes por vigor de la dicha compra, en presençia de nos los dichos escriuanos, dio e pago al dicho Rodri-/go Alfonso, merino, en dineros contados por razón dela dicha conpar delos sobre dichos bienes delos sobre / dichos lugares e términos, treinta mill et seysçietnos e setenta maravedís, los quales dichos maravedís montaua enlos / preçios quel auia prometido por los sobre dichos bienes, los quales dichos treynta mill e seysçientos et /²⁰ setenta maravedís el dicho Rodrigo Alfonso meryno resçeuió en sy e los pasó a su poder. Et resçebidos dixo / quel que conosçia e otorgaua que por virtud dela dicha sentencia e mandamiento del dicho señor rey e commo meryno / et executor dela dicha sentencia, que vendie al dicho Juan Martínez de Rojas, que estaua presente, todos los sobre / dichos bienes e vasallos e derechos e casas fuertes e llanas et solares e heredamientos de pan e vino leuar / et todos los otros bienes quela dicha donna Maria Carrillo auia en todos los sobre dichos lugares de suso con-/²⁵tenidos et en todos sus términos e fincaron del dicho Pero Gonçález su padre los quales sobre dichos bi-/enes segund dicho es le vendía con entradas et salidas e vsos e derechos e con todas sus pertenençias / e mejoramientos e con todas bozes, razones, açiones reales e personales a la dicha donna Maria Carrillo et / alos herederos del dicho Pero Gonçález Carrillo pertenescientes en qualquier manera, por el dicho preçio delos di-/chos treynta mill e seysçientos e setenta maravedís, quel dicho Juan Martínez de Rojas prometiera e diera por ellos en /³⁰ la dicha almoneda e le auia pagado al dicho meryno en dineros contados segund dicho auia ante nos / los dichos escriuanos,

delos quales dichos mrs dixo que se otorgaua et otorgó por pagado del dicho Juan / Martínez por quanto a su parte e poder pasaran en dineros contados en tal manera que en el dicho Juan Martínez non fin-/caran maravedís algunos por pagar nin enel dicho meryno por resçeuir. Et que en razón dela paga que renunçi-/aua et reninçio la exepçion del enganno del aver non visto non dado non cotnado non resçeuído et la /³⁵ ley que dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa quel preçio vala. Et / la ley e derecho que dize que fasta treynta días es tenuto el conprador de prouar la paga que fizieron / saluo sy aquel quela ha de resçeuir renunçiare la dicha ley e qul seyendo bien pagado de todos los / dichos maravedís dela venta e enformado e çertificado delas dichas leys quela renunçiau. Et las clausulas e / derogatorias della. Et todas otras qualesquier leys e derechos que al dicho Juan Martínez de Rojas conprador /⁴⁰ pudiesen ser contrarias. Et al dicho merino e a otros quales quier sobresta razón en su nonbre fabora-/bles. Et dixo que de oy día en adelante e agora otorgaua la dicha venta, él commo merino e executor / dela dicha sentencia et por virtud della, desapropiaua e desapoderaua ala dicha donna Maria Carrillo commo / heredera e tenedora de todos los sobre dichos bienes del dicho Pero Gonçález Carriello, de todos los dichos / bienes delos dichos lugares e términos de suso nonbrados e dela tenençia e posesión e sennorio e propiadat /⁴⁵ dellos. Et los daua e traspasaua enel dicho Juan Martínez de Rojas por vigor de la dicha conpra que dellos auia / fecho para que fuesen suyos libremente por juro de hereditat por sienpre jamas para vender e enajenar / e fazer dellos e enellos e en parte dellos todo lo qul quiesiese e por bien touiese e commo verdadero señor / puede fazer delo suyo e commo el dicho Juan Martínez mejor e mas cunplidamente lo puede fazer //

(fol. 4r.) delos otros sus bienes que más libres e esentos enel mundo ovierse. Et que por virtud deste dicho instru-/mento lo ponie en posesión de todos ellos, çeuil e naturalmente e le daua poder cunplido para que sin otro / mandamiento e pena alguna los pudiese entrar e tomar todos los dichos bienes e desfrutar los que fruto / podien leuar e leuar las rentas e grutos de todos ellos. Et eso mesmo le daua e traspasaua todas /⁵ bozes, razones, atçiones reales e personales a la dicha donna María Carrillo et herederos del dicho Pero Gon-/çalez Carrillo pertenesçientes para que si mester fuese los pudiese pedir e demandar en juyzio e fuera de / juyzio. Et que dela manera que el mejor e más cunplida mente los pudiese vener e traspasar al dicho Johan / Martínez por razón dela dicha conpra por virtud dela dicha sentencia e mandamiento del dicho señor rey que en esa / mesma manera gelos vendía e traspasaua e que rogaua e mandaua de parte del dicho señor rey a nos los /¹⁰ dichos escriuanos que de todo esto que dicho es diésemos al dicho Juan Martínez de Rojas, conprador, ynstrumento / testimonial signado de nuestros signos para en guarda de su derecho. Et que en el encorporasemos la dicha sentencia / e recabdos por donde los dichos bienes fueran vendidos e se agora estos vendien seyendo rogados et / presentes por testigos, a lo que dicho es: Juan Gonçález alcayde e Guter Pérez de Valsadornin e Ruy Díaz fijo de Iohan Sánchez / e Pero Martínez carniçero fijo de Pero Martínez e Alfonso Gonçález fijo de Alfonso Gonçález e Alfonso Ruyz de Torrientes fijo de Pero /¹⁵ Ruyz e Sancho García ferrero e Alfonso pelligero fijo de Alfonso Gonçález vecinos de Briuiasca. Et Ferrand González de / Mancha e Diego Alfonso de Salas e Sancho García de Villaren morador en Terrachos. Et el tenor de la dicha sentencia / e recabdos por donde los dichos bienes el dicho merino vendió es este que se sigue:

Don Enrique por la / graçia de Dios, rey de Castiella, de León, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Iahen, del Algar-/ue, de Algezira e sennor de Vizcaya e de Molyna, a vos Gómez Manrique mi adelantado mayor en

Castiella e al ade-/²⁰lantado o adelantados que por mi o por vos andudieren agora e de aquí adelante en el dicho adelantamiento e alos / alcalles e merinos dela muy noble çibdat de Burgos e de todas las otras çibdades e villas e lugares delos mis / regnos que agora son o seran de aquí adelante e a qualquier o a qualesquier de uos a quien esta mi carta fuere mostra-/da o el traslado della signado de escriuano público, sacado con abturidad de juez o de alcalle, salud e / graçia. Sepades que pleito pasó ante Iohan Furtado de Mendoça mi mayordomo mayor e ante Diego López /²⁵ de Asçuniga mi justiçia mayor que fue conprometido enellos asy como en juezes arbitros, el qual era / entre donna Ysabel de Rojas muger que fue de Pero Gonçález Carrillo e sus procuradores en su nonbre de la / vna parte e donna Maria Carrillo muger de Juan Alfonso de Baeça e fija de los dichos Pero Gonçález e donna Ysabel e su / procurador en su nonbre de la otra parte. El qual pleito era sobre razón que la dicha donna Maria demandaua a la / dicha su madre todos los bienes así muebles como rayzes e casas e castiellos e sobre las /³⁰ otras cosas quales quier de qual quier natura e en qual quier manera e sobre qual quier o quales quier razones / que fuesen o ser pudiesen e pertenesçiesen auer e heredar ala dicha donna Maria de parte del dicho / Pero Gonçález su padre e otrosi sobre razón de quales quier pleito o pleitos, damanda o demandas, contiendas / e querellas que se mouieron o estouiesen mouidas enla mi corte e en otros lugares quales quier de que la dicha / donna Maria podía auer demanda o auçion contra la dicha su madre o contra sus bienes o la dicha donna Y-/³⁵sabel contra la dicha donna Maria su fija o contra el dicho Juan Alfonso su marido. Et los dichos juezes / arbitros, visto el poder quelas dichas partes les dieron e otorgaron en esta razón por vn conpromiso segun / que pasó e está escripto por Ferrán Sánchez escriuano público de Burgos. Otrosy vistos todos los pleitos et / demandas que las dichas partes e cada vna dellas ante ellos dixeron e aldegaron asi por escripto com-/mo por palabra commo en otra manera qual quier e todo lo que quesieron dezir e razóñar antellos de su dere-/⁴⁰cho dieron sentencia entre las dichas partes en que pronunçiaron e mandaron esto que se sigue:

Primeramente / a lo que dezía la dicha donna Ysabel que deúa heredar e suçeder *in solidum* los bienes que fueron e / pertenesçían a Teresa Carrillo su fija que finara *abentestatu* espeçialmente dezia que porque morara / ella e la dicha su fija continuadamente en Burgos en el qual lugar suçedía primeramente el padre o la / madre en los bienes del fijo o fija que ouier commo dicho era dubda los herederos trabesales quales-/⁴⁵quier contra lo qual la dicha donna María dizo que ella deúa suçeder de la dicha su hermana *in solidum* et / nonla dicha su madre por quanto dize que los bienes que quedaron de la dicha su hermana eran situs so / tal fuero et avn asi guardado el fiio o fija que asy muere mas al hermano o hermana o otro //

(fol. 4v.) trauesal al mas propinco que ouier de aquel linaje o tronco donde deçiende los tales bienes deuen suçeder e / heredar los tales bienes en este caso que pasó puesto los tales bienes el tal fuero los tales bienes situs / en tales lugares en tierra do era el tal fuero que los deuia heredar la dicha donna María e los otros bie-/nes que eran en los otros lugares do non era el tal fuero, que los deuia heredar la dicha donna Ysabel.

Et /⁵ en razón de los veynte mill maravedís que mandara el dicho Pero Gonçález a la dicha Teresa su fija para casa-/miento pues ella muriera e non casó, que les non podía pedir la dicha su madre nin otro alguno.

Otrosy / en razón de la clausula del testamento que fabla de Beranteuilla que era en su escogença de la dicha / donna Ysabel si quiere ser contentada e tomar la dicha Veranteuilla que non auia de demandar dapnos ni / emiendas por ellos nin por parte de las conpras que conprason su marido e ella durante el matrimonio que /¹⁰ auía al tienpo

del testamento sobre dicho, pero que sy ella no quesiese ser contenta por los sobredichos dap-/nos e conpras en la dicha Veranteuilla que podya e deuia demandar el matrimonio sibto en las cosas que pro-/uase la dicha donna María que fueran conpradas del dinero que su padre touiese o ouiese de suyo propio / o de donadio del rey a el solo o de merçed de semmor o de renta o de donadio de sennor o de pari-/ente o de amigo o de hueste en que oviese ydo por su soldada de rey o de otro e delo asy ganado /¹⁵ et conprado que non deuia auer asy la dicha donna Ysabel parte alguna saluo sy el dicho Pero Gonçález / ouiese ydo en hueste sin soldada e costa de sy e de su muger, que en tal caso asi commo la costa / era fecha por amos que asy la ganancia deue ser por amos. Et por quanto la dicha donna Ysabel / non quesiera declarar su entençion si queria açeptar la dicha manda con las dichas condiçiones que le de-/uían mandar que lo declarase fasta terçer día o que escogiese qual parte quesiese, que sy escogiese a /²⁰ Verateuilla que non ouiese parte de las conpras sobre dichas nin demandase los dichos dapnos nin emi-/endas por ellos. Et que sy escogiese que queria ante la dicha meytad de las dichas conpras que en este ca-/so quelos podía aver e demandar los dapnos que prouase que le fiziera el dicho su marido. Et que los / demandase a la dicha donna Maria.

E en razón de los çinquenta mill maravedís que dezia la dicha donna / Ysabel ser pagados de bienes comunes durante el matrimonio por parte de la dicha herençia de donna /²⁵ Mençia e que le deuía ser tornada la meytad de los dichos maravedís, dixerón que la dicha donna Ysabel deuia / auer la meytad de los dichos maravedís e que ge los deuia tornar la dicha donna María o fecha la cu-/enta descontargelos si algo alcançase saluo sy la dicha donna María prouare que los tales maravedís fu-/eron pagados de su dinero de Pero Gonçález o de dinero de Rey o de hueste o de donaçion segund / dicho era en el caso preçedente.

Et en razón de los doze mill maravedís que la dicha donna Ysabel deman-/³⁰dara quel dicho Pero González mandara en su testamento a donna Teresa de Toriso madre de la dicha donna / Ysabel, dixerón que si la dicha donna Teresa moriera primero, quel dicho Pero Gonçález que los non deuia auer.

/ Et en razón de los çinco mill maravedís que mandara Pero Gonçález a Blanca Alfonso su fija para resçe-/ir el velo, que mostrando la dicha donna Ysabel que los pagara, dixerón que gelos deuia pagar / o resçeuirlos en cuenta la dicha donna Maria pues ella se dezia heredera del dicho Pero Gonçález /³⁵ su padre *In solidum*.

Et en razón de las debdas fechas durante el matremonio dixerón / que la meytad dellas pertenesçia a la dicha donna Ysabel e la otra meytad a la dicha donna María. / Et que si la dicha donna Ysabel pagara tales debdas que deuia, la dicha su fija resçeuirle en / cuenta la meytad de las tales debdas que asi pagara por recabdos çiertos saluo de las de-/bdas que prouase la dicha donna Ysabel que fueran fechas para yr en hueste el dicho Pero Gonçález por soldada de rey o de otro alguno, ca de tales debdas non deuia pagar cosa alguna /⁴⁰ la dicha donna Ysabel, mas que las deuia pagar enteramente la dicha heredera.

E otrosí que la / dicha donna Ysabel que deuia dar cuenta a la dicha su fija de todos los bienes que tomara e en ella / fincaran al tienpo del finamiento del dicho su marido que pertenesçia e eran del dicho Pero Gonçález Et / que ge los deuia desenbargar entera libre miente a la dicha su fija, sacadas las costas e //

(fol. 5r.) despensas prouechosas.

En razón del lugar de Busto dixerón que bien lo podía mandar vender el dicho Pero / Gonçález segund el preuillejo de la merçed que del fiziera el rey don Enrrique que Dios perdone e non se proeua / ser mayoradgo nin otro inpendimiento que lo

enbargase, pero por quanto fue merçed e donadio de rey fecha / al dicho Pero Gonçález, que non deuia aver parte la dicha donna Ysabel.

E en razón de los frutos que fueran /⁵ labrados en el año que moriera Pero Gonçález, que los deuian partir por medio. Et avnque fuesen mas las / heredades del vno que del otro e a los otros frutos que después resçibiera la dicha donna Ysabel que perte-/nesçían a la dicha su fija, que ge los diese et pagase enteramente sacadas las espensas e costas / commo dicho era.

Et en razón de los dapnos que la dicha donna María dezía que auia resçeuido a cul-/pa dela dicha su madre en algunos edifiçios que los dapnos que la dicha donna María prouase que auía /¹⁰ resçeuido a culpa de su madre que ge los pagase.

Et los dichos Johan Furtado e Diego López, juezes / arbitros, arbitadores, amigales conponedores, escogidos de comun consenso por las dichas partes para / librar los dichos pleitos e contiendas ayuntadamente e particular miente asi por negoçios como por / artículos segund que mas largamente se contenía en el conpromiso otorgado sobresta razón, queriendo vsar / del dicho poderío, mandaron, laudaron, arbitraron, conpusieron entre las dichas partes por su sentencia /¹⁵ loado arbitramiento arbitro en aquella manera que lo mejor podían e deuian faze de derecho segund / et en la manera que se contiene en el consejo que les diera el dotor Domingo Ferrández mi referendario ro-/brado de su nonbre, el qual mandaron encorporal en la dicha sentencia e mandaron a las dichas partes / e a cada vna dellas que lo guardasen et cunpliesen segund el dicho consejo se contenía.

Et resçibieron a / las partes en quanto tannia alos artículos quese auían aprouar, acada vna dellas a prueua lo queles era otorgado /²⁰ de prouar por el dicho consejo que aprouechando les aprouecharía saluo *juri inperpetuendum* asignandoles / los términos del fuero e del derecho de terçer en terçer día para los testigos presentes e para los ab-/sentes que nonbrasen los lugares e queles darian su carta de resçebteria.

Otrosí mandaron a la dicha / donna Ysabel que declarase su voluntad en razón de la manda e emienda de Verantevilla, fasta terçer / día. Et mandaron mas a la dicha donna Ysabel que los bienes e lugares et heredades e fayzes en que se /²⁵ non auia de fazer petiçion, que los desenbargase e entregase a la dicha su fija fasta doze días primeros / siguientes. Otrsy mandaron que fuesen nonbrados (*sic*) dos omes buenos por las dichas partes, cada vna / el suyo, para que partiesen los bienes comunes e fiziesen e resçibiesen la cuenta de la dicha donna Ysa-/bel de los bienes muebles e frutos e esquilmos después de la muerte del dicho Pero Gonçález a esa parte que / los nonbrasen fasta diez días. E los tales nonbrados que desde el día de la nominaçion fasta sesenta /³⁰ días partiesen los dichos bienes e afinasen e acabasen la dicha cuenta, la qual acabada lo que alcança-/sen la vna parte a la otra, que ge lo pagase dende fasta otros sesenta días.

E esto todo segund se / contenia en su escripto asi lo pronunçiaron e declararon por su arbitro arbitramiento laudado so la / pena del conpromiso reseruando de pronunçiar sobre los articulos que se auian de prouar.

Et después las / dichas partes con protestaçion de non yr nin venir contra la dicha sentencia nin contra enella contenido, dieron /³⁵ poder a Pero López dotor en decretos e a Juan Alfonso de Toro bachiller en leys para que pudiesen resçeuir / todos los testigos e prouanças que ante ellos presentasen para prouar los articulos en la dicha sentencia / contenidos. Et otrosi que para sobre lo prouado pudiesen librar e determinar lo que fallasen por fuero et / por derecho entre las dichas partes segund que enla dicha sentencia se contien e segund la forma dela / dicha sentencia. Et todo lo que por ellos por esta razón fuese fecho que estarian por ello todo /⁴⁰ sola pena contenida en el dicho conpromiso e dieronles poder cunplido para que pudiesen resçeuir / los dichos testigos e

prouanças e pudiesen librar e determinar lo que dicho es en la manera / que dicha es fasta çiertos términos segund que más cunplida mente lo otorgaron las dichas partes / por ante escriuanos públicos por ante quien pasaron los dichos contratos.

Et los dichos Pero López / dottor e Iohan Alfonso bachiller e juezes sobre dichos asignaron alas dichas partes çiertos pla-/⁴⁵zos para que enlos dichos plazos apresentasen antellos los testigos e prouanças e quantos recabdos que / auian cada vna delas dichas partes en guarda de su derecho porque ellos lo viesen e librasen//

(fol. 5v.) sobrello lo que fallasen por fuero e por derecho, en los quales dichos plazos, las dichas partes presentaron / çiertos testigos e escripturas en guarda de su derecho e resçibieron juramento delos dichos testigos segund for-/ma de derecho e resçibieron sus derechos de cada vno dellos.

E otrosi por parte de la dicha donna Ysabel fue / apresentada vna mi carta de comision para los dichos Pero López e Juan Alfonso e sobre todo dixeran e razo-/⁵naron todo lo que dezir e razonar quesieron de su derecho e pidieron alos dichos juezes que, por / quanto enlos plazos queles auian asignados, non pudieran presentar antellos todos los testigos e prouanças / e recabdos que tenían enesta razón, cada vna en guarda de su derecho, queles diesen e otorgasen el quarto / plazo. Et los juezes, visto lo sobre dicho, dieron sentencia enel dicho pleito enque fallaron que deuían / otorgar e otorgaron el quarto plazo queles fue pedido por amas las dichas partes e otorgaron gelo e asigna-/¹⁰ronles plazo de sesenta días para que traxiesen antellos las dichas prouanças porque ellos traydos antellos / fiziesen aquello que fallasen de derecho.

Otrosi mandaron a la dicha donna Isabel que por quanto auia allega-/do antellos çiertas pagas que dezia que auia fecho a çiertas personas contenidas en vna cuenta que / antellos diera, por ende mandáronle que traxiese las dichas presonas antellos dentro enel dicho plazo por / que ellos sopiesen dellos la verdat e sobre todo fiziesen aquello que deuían de derecho. E ese mismo pla-/¹⁵zo asignaron a cada vna delas dichas partes a que las viniesen ver e jurar e conosçer sy quesiesen.

E / por su sentencia interlocutoria pronunçiaronlo todo asy enel qual dicho plazo amas las dichas partes en-/presentaron çiertos testigos e prouanças antelos dichos juezes cada vna en guarda de su derecho e fue / resçeuido delos dichos tesgigos juramento segund forma de derecho e resçibieron sus dichos dellos e / de cada vno dellos e fueron abiertos e públicados los dichos testigos e prouanças en faz de la parte de /²⁰ la dicha donna Ysabel e en rebeldía de la parte de la dicha donna Maria por quanto le fue asignado plazo / por los dichos juezes a que veniese en seguimiento del dicho pleito a todos los abtos que en el se deui-/esen fazer e fue açetada e aperçebida perentoriamente para oyr sentencia.

E los dichos Pero López dottor / e Juan Alfonso bachiller juezes sobre dichos vista la dicha sentencia de los dichos Juan Furtado e / Diego López juezes arbitros sobre dichos dieron, que en esta mi carta va incorporada. Et otrosy visto /²⁵ todos los otros recabdos e prouanças antellos rpresentadas pro amas las dichas partes e todo lo que que-/sieron dezir e razónar de su derecho antellos fasta quela parte de la dicha donna Ysabel concluyó e çerró / razones e pidió a los dichos juezes que viesen el dicho pleito e librasen enel lo que fallasen por derecho, / los dichos juezes pusieron plazo en presençia dela parte dela dicha donna Ysabel e en rebeldía / dela parte dela dicha donna Maria para dar sentencia enel dicho pelito para día çierto e dende adelante /³⁰ de cada día segund vso e costunbre dela mi corte.

Et visto todo lo que dicho es, los dichos Pero López / e Juan Alfonso, juezes sobre dichos dieron sentencia en el dicho pleito en que fallaron que la dicha donna Maria / Carrillo nin procurador en su nonbre non prouara su entençion de los articulos e

capitulos contenidos / en la dicha sentencia de los dichos juezes arbitos que deuieran e ouieran a prouar segund el tenor de la dicha / sentencia de los dichos juezes en los terminos e en los plazos que por ellos le fueron asignados para lo /³⁵ prouar. E por ende, fallaron:

Primeramente, que la dicha donna María que no prouara que los bienes que fueron conprados / durante el matrimonio entre ella e el dicho Pero Gonçález su marido que fueron conprados de maravedís propi-/os del dicho Pero Gonçález e de su herençia o de merçed de rey o de reyna o de otro señor alguno / o de donadio, e por ende dieron la entençion de la dicha donna María en este articulo por non prouada. / Et fallaron que la dicha donna Ysabel que deuia aver la meytad de todos los bienes que durante el ma-/⁴⁰trimonio entre ella e el dicho Pero González fueran conprados e multiplicados por amos a dos e cada vno / dellos.

Otrosy en el capitulo de las debdas que la dicha donna Ysabel pusiera que auia pagado después / dela muerte del dicho Pero Gonçález su marido a los acreedores a quien el dicho Pero Gonçález estaua / obligado, fallaron que asi por confesion de la dicha donna María e de la dicha Teresa su hermana, / que antellos fue presentada, commo por recabdos çiertos con juramento de los acrehedores del dicho Pero González, /⁴⁵ que se proeua quel dicho Pero Gonçález es e estaua obligado en çiertas quantias de maravedís las quales era prouado / e mostrado antellos por recabdos çiertos que pagara la dicha donna Ysabel después del finamiento del dicho / Pero Gonçález, las quales quantias de mrs quel dicho Pero González deuia e la dicha donna Ysabel pagara son estas / que se sigue:

Primeramente a Diego Ferrández de Gibrleon, setenta e nueue mill e setenta e vn maravedís //

(fol. 6r) e çinco dineros E a Martín López mercader vezino de Burgos, çinquenta e cinco mill e sieteçientos e ochenta e seys / maravedís e çinco dineros. Et a Juan Pérez Paneagua, vecino de Burgos, siete mill e nueueçientos e çinquenta maravedís. Et / a Pero Ferrández de Villegas, tres mill e trezientos maravedís. E a don Abrahen el rico vecino de Burgos, çinco / mill maravedís. Et a Diego Carriello, tres mill maravedís. E a herederos de Pero Sánchez vecino de Burgos, çinco mill /⁵ e trezientos e çinquenta maravedís. A Juan López, escriuano de Burgos que fiziera el testamento de Pero González., quinientos / maravedís. Et a Gil Ferrández broslador, mill maravedís e a la dueña donna Iohana Alfonso de Coxoa, çinco mill maravedís. Et / a don Jaco Abemeleq, çinco mill maravedís. E a Juan Alfonso de Castrodouarto, el mayor, mill maravedís. Mas a Vrraca / Alfonso monja hermana de Pero Gonçález, ocho mill maravedís. E a Juan Alfonso de Castrodouarto, el moço, quatro mill maravedís. / E Anton Sánchez de Villarreal, nueue mill maravedís. Que montaron en todas estas quantias de maravedís, quel /¹⁰ dicho Pero Gonçález deuia e la dicha donna Ysabel pagara commo dicho es dozientas e quinze mill e trazien-/tos e siete maravedís, las quales quantias de maravedís fallaron por recabdos çiertos que la dicha donna Ysabel ante / ellos mostró que deuia el dicho Pero Gonçález e estaua obligado a las dichas presonas sobre dichas. / Et la dicha donna Ysabel prouara e mostrara antellos por escripto e recabdos çiertos con juramento de / los dichos acreedores en commo pagara a las dichas presonas después de la muerte del dicho Pero Gonçález /¹⁵ las dichas quantias de mrs como dicho era, les eran devidos. E por quanto por parte de la dicha donna / Maria antellos non fuera mostrada razón legitima contra los dichos recabdos e escripturas, por en-/de çerca deste capitulo dieron la entençion de la dicha donna Ysabel por bien prouada. Et por quanto des-/tas dichas quantias de maravedís de suso dichas paresçia e era mostrado quel dicho Pero Gonçález que se resçi-/biera asi de los

maravedís de las dichas terçias commo de los acreedores de suso dichos çiento e çinquenta ^{/20} mill e ochoçientos e ocho maravedís para se aparejar quando yua a la guera de Portugal e de Aljuba-/rrota, los quales dichos maravedís resçibiera el dicho Pero Gonçález en maravedís e en armas e en otras co-/sas por el dicho su camino segund que la dicha donna Ysabel antellos mostrara e prouara. Por ende / fallaron que la dicha donna Ysabel que prouara en esto su entençion e conpdenaron a la dicha donna / María et al dicho su procurador ensu nonbre en su rebeldía en los dichos çiento e çinquenta mill ^{/25} e ochoçientos e ocho maravedís e mandaron a la dicha donna Maria que diese e pagase a la dicha donna Ysa-/bel los dichos çiento e çinquenta mill e ochoçientos e ocho maravedís del día que conesta sentencia fuese / requerida fasta sesenta días contenidos en la sentencia de los dichos Juan Furtado e Diego López, / juezes arbitos. Et los otros sesenta e çinco mill maravedís que montan en las debdas comunes que la dicha / donna Ysabel pagara, las quales debdas se fisieren segund que antellos mostrado durante el matre-/³⁰monio, mandaron que se repartiese de por medio e que pagase la dicha donna Ysabel la meytad, / que son treynta e dos mill e quinientos maravedís que montaua la otra meytad, conpdenaron a la dicha / donna María et a su procurador en su nonbre. Et mandaron a la dicha donna María que diese e pagase a la / dicha donna Ysabel los dichos mrs desde el día que conesta su sentencia fuese requerida fasta sesenta / días contenidos en la dicha sentencia de los dichos Juan Furtado e Diego López juezes arbitros.

^{/35} Otrosy çerca del capitulo de las vendidas de los lugares que la dicha donna Ysabel fiziera, fallaron que / montaua en los mrs que la dicha donna Ysabel resçibiera de las dichas vendidas que fiziera sacado el / alcauala, quarenta e tres mill e dozientos maravedís de los quales maravedís fallaron que deuia aver la dicha donna / María la meytad de los dichos quarenta e tres mill e dozientos maravedís que son veynte e vn mill e seys-/çientos maravedís e mandaron que gelos diese e pagase a la dicha donna María fasta sesenta días o que ^{/40} gelos descuenta la dicha donna Ysabel ala dicha donna María en los maravedís quela dicha donna María / ouiese de dar e pagar ala dicha donna Ysabel.

Otrosy çerca del capitulo de los maravedís que la dicha donna / Ysabel resçibiera de los derechos de los dichos lugares en los ocho años después que Pero Gonçález / finara, fallaron que la dicha donna Ysabel que resçibiera de los dichos derechos, que montaua doze / mill e quinientos maravedís sacadas las costas, de los quales dichos doze mill e quinientos maravedís, fallaron ^{/45} que deúan partir por medio e que la dicha donna Ysabel que deuia auer la meytad que montan seys mill / e dozientos e çinquenta maravedís et la dicha donna María la otra meytad que son seys mill e dozientos e / çinquenta maravedís. E por ende conpdenaron a la dicha donna Ysabel en los dichos seys mill e dozientos //

(fol. 6v.) et çinquenta maravedís e mandaron a la dicha donna Ysabel que diese e pagase a la dicha donna María los di-/chos seys mill e dozientos e çinquenta maravedís, del día que con la dicha su sentencia fuese requerida fasta / sesenta días, o que gelos descontase la dicha donna Ysabel a la dicha donna María de los maravedís que auia de / auer la dicha donna Ysabel de la dicha donna María.

Otrosi çerca del capitulo del pan, trigo e çebada que la ^{/5} dicha donna Ysabel resçibiera en los ocho annos después del finamiento del dicho Pero Gonçález fal-/laron que resçibiera de trigo mill e quatorze fanegas sacadas costas e apreçiamientos, del qual pan fa-/llaron que auia de aver la dicha donna Ysabel la meytad que eran quinientas e siete fanegas e las / otras quinientas e siete fanegas, fallaron quelas deuia aver la dicha donna María. Et por ende conpdenaron / ala dicha donna Ysabel en las dichas quinientas

e siete fanegas de trigo e mandaron que gelas die-/¹⁰se e pagase del día que esta sentencia le fuese mostrada ala dicha donna María fasta sesenta días prime-/ros siguientes o que gelas descontase la dicha donna Ysabel a la dicha donna María los maravedís que valie-/se el dicho pan, al tienpo quela su sentencia le fuese mostrada a la dicha donna Ysabel delos maravedís / quela dicha donna María le deuía e auía a pagar.

Otrosí fallaron que resçibiera la dicha donna / Ysabel de çebada de las dichas rentas en los dichos ocho annos después de la muerte del dicho Pero González, /¹⁵ mill e seysçientos e veunte e dos fanegas de las quales fallaron que auia auer la dicha donna Ysabel / la meytad e la dicha donna María la otra meytad. Et por ende condepnaron a la dicha donna / Ysabel en la meytad dela çebada sobre dicha que eran ochoçientas e setenta e vna fanegas de / çebada e mandaron ala dicha donna Ysabel que diese e pagase ala dicha donna María las dichas / ochoçientas e setenta e vna fanegas de çebada fasta sesenta días o quelas descuenta delos mrs que deuia /²⁰ la dicha donna María ala dicha donna Ysabel los mrs que valiere la dicha çebada al tienpo / ala dicha donna María le fuese mostrada esta su sentencia et mandato quela dicha donna Ysabel / pagase la dicha çebada ala dicha donna María enel dicho término o le descontase los maravedís que valiese la dicha çebada al tienpo que e delos maravedís que / deuia e ha de dar a la dicha donna Ysabel.

Otrosí fallaron que montaua enel vino que la dicha donna / Ysabel resçibiera de los dichos ocho annos de las dichas heredades, dos mill e trezientas et /²⁵ quarenta cantaras de vino, delas queles fallaron que deuia aver la dicha donna María la meytad, que son mill e / çiento e setenta cantaras de vino, e la otra dicha meytad la dicha donna Ysabel. Et por ende conpde-/naron ala dicha donna Ysabel enlas dichas mill e çient e setenta cantaras de vino e mandaron que las / diese e pagase a la dicha donna María enel dicho término o le descontase la dicha donna Ysabel ala / dicha donna María los maravedis que valiese el dicho vino, al tienpo que esta su sentencia le fuese mostrada a /³⁰ la dicha donna María de los maravedís que le ha de dar e pagar la dicha donna María ala dicha donna Ysabel.

/ Otrosí çerca del capítulo de los çinquenta e çinco mill maravedís que se pagaran durante el matremonio por la / parte de la herençia de la dicha donna Mencía, segund se contien enla dicha sentencia e consejo fal-/laron que la dicha donna María que non prouara que los dichos çinquenta e çinco mill maravedís que se pagaran / de maravedís propios del dicho Pero González nin de maravedís quel dicho Pero González ouiese de merçed de /³⁵ rey o de reyna o de otro sennor alguno, e dieron su entençion eneste articulo por non proua-/da e condenaron a la dicha donna Maria e al dicho su procurador en su nonbre en la meytad de / los dichos çinquenta e çinco mill maravedís que eran veynte siete mill e quinientos maravedís segund el tenor / dela dicha sentencia e mandaron que gelos diese e pagase del día que conesta sentencia fuese requie-/rida fasta sesenta días primeros siguientes segund se contenía enla dicha sentencia que dieron /⁴⁰ los dichos Juan Furtado e Diego López.

Otrosy çerca del capitulo de la herençia de Teresa. Otrosy / çerca del capítulo de los dapnos que la dicha donna Ysabel pusiera que auía resçeuido de los dichos / dapnos por los dichos Pero Gonçález reseruaron en si el conosçimiento e determinaçión destos / dos artículos.

Et por su sentencia defenitiba pronunciaron lo todo asy e mandaron dar esta mi carta a la / parte de la dicha donna Ysabel para vos sobresta razón. Porque vos mando vista mi carta //

(fol. 7r.) o el traslado della signado commo dicho es a todos e a cada vno de vos en vuestros lugares e juresdicciones / que veades las dichas sentencias e cada vna dellos

quelos dichos Juan Furtado e Diego López e Pero López / doctor e Juan Alfonso bachiller juezes sobre dichos dieron enel dicho pleito que enesta mi carta can / encorporadas e guardat las e cunplir las e fazed las guardar e cunplir legándolas a exepcución /⁵ con fuero e con derecho en todo bien e cunplidamente segund que enellas e en cada vna dellas / se contien. Et en cunpliendo las, non les vayades nin pasedes nin consintades yr nin pasar a otras / presonas alguna nin algunas contra las dichas sentencias nin contra parte dellas en algund tienpo nin / por alguna manera. Et los vnos nin los otros non fagades ende al por alguna manera so pena dela / mi merçed e de seysçientos maravedís desta moneda vsual a cada vno de vos por quien fincare delo asy /¹⁰ fazer e cunplir e sy non por qualquier o qualesquier de vos por quien fincare delo asy fazer e cunplir, / mando al onbre que vos esta mi carta mostrare que vos enplaze que parescades ante mi en la mi corte / del día que vos enplazare a quinze días primeros siguientes so la dicha pena a cada vno a dezir por qual / razón non cunplides mi mandado. Et de commo esta mi carta vos fuere mostrada et los vnos e los otros / la cunplieredes mando so la dicha pena a qualquier escriuano público que para esto fuere llamado que de ende /¹⁵ al que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en commo cunplides mi / mandado.

La carta leyda datgela, dada en Cubas aldea de Madrid, siete días de enero anno del / nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e trezientos e nouenta e quatro annos. Pero López / doctor. Et Juan Alfonso de Toro bachiller e juez sobre dichos la mandaron dar. Yo Ferrand Alfonso / de León, escriuano de nuestro señor el rey la fiz escreuir por mandado de los sobre dichos Pero López e /²⁰ Juan Alfonso. Petrus Lupi in decretus doctor. Juan Alfon, Diego, Diego García Vista liçençiado en leys e estaua / escripto en las espaldas otro nonbre que dezia García Nauarro.

Don Enrrique por la gracia de Dios, rey de / Castiella, de León, de Toledo, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Iahen, del Algarue, de Algezira / e sennor de Vizcaya e de Molyna, a vos Gómez Manrique mi adelantado mayor en Castiella e al ade-/lantado o adelantados, meryno o merinos que por mi o por vos andudieren en la dicha tierra, agora e /²⁵ de aquí adelante, e alos alcalles e merinos et alguaziles et otros ofiçiales quales quier dela muy noble / çibdat de Burgos, cabesça de Castiella e mi cámara. Et a todos los otros juezes, justiçias, merynos, agu-/aziles e otros ofiçiales quales quier de todas las çibdades e villas et lugares delos mis regnos / que agora son o seran de aquí adelante e a qualquier o a qualesquier de vos a quien esta mi carta fuere mos-/trada o el traslado della signado de escriuano público, sacado con abturidat de juez o de alcalle, /³⁰ salud e graçia. Sepades que pleito pasó en la mi corte ante los oydores dela mi abdiencia, el qual pasó / primera mente ante Juan Furtado de Mendoça mi mayordomo mayor e Diego López de Asçuniga mi / justiçia mayor que fue comprometido enellos commo en amigos juezes arbitros e después ante pero / López doctor oydor dela mi abdiencia e Juan Alfonso de Toro, bachiller juezes que fueron tomados en / el dicho pleito. El qual pleito era entre donna Ysabel Rodríguez de Rojas muger que fue de Pero Gonçález /³⁵ Carrillo e sus procuradores en su nonbre de la vna parte e donna Maria Carrillo muger de Juan Alfonso de / Vaeça, fija de los dichos Pero Gonçález e donna Ysabel e sus procuradores en su nonbre de la otra parte. El / qual pleito era sobre razón que la dicha donna María demandaua a la dicha su madre todos los bi-/enes asy muebles como rayzes, casas fuertes e castiellos e sobre las otras cosas quales / quier de qual quier natura e en qual quier manera et sobre qual quier o quales quier razones que fuesen o /⁴⁰ ser pudiesen, que pertenesçian auer e heredar ala dicha donna Maria de parte del dicho Pero Gonçález / su padre. Otrosí sobre razón de quales quier pleito o pleitos, demanda o demandas, contienda o contien-/das e querella que se mouiesen o estouiesen mouidas enla mi corte o en otros lugares quales quier / de que la

dicha donna Maria podía aver demanda o arçion contra la dicha su madre o contra sus bienes. Et / la dicha donna Ysabel contra la dicha donna Maria su fija o contra el dicho Juan Alfonso su marido. /⁴⁵ Et los dichos Juan Furtado e Diego López, visto el dicho poder que las dichas partes les dieron e otor-/garon en esta razón e vistos todos los pleitos e demandas que las dichas partes les dieron et otorgaron enesta razón e vistos todos los pleitos et demandas que las dichas partes e cada vna dellas an-/tellos dixeron e razónaron asi por escripto commo por palabra commo en otra manera qual quier et todo lo / que quesieron dezir e razónar de su derecho antellos, dieron vna sentencia en que pronunçiaron entre todas //

(fol. 7v.) las otras cosas que fuesen nonbrados dos onbres buenos por las dichas partes cada vna el suyo para que par-/tiesen los bienes comunes e fiziesen e resçibiesen la cuenta de la dicha donna Ysabel de los bienes mue-/bles e frutos e esquimos después dela muerte del dicho Pero Gonçález e quelos nonbrasen fasta çierto / término. Et los tales nonbrados que partiesen los dichos bienes e afinasen e acabasen la dicha cuenta /⁵ e lo que ellos mandasen e declarasen quello cunpliesen e pagasen las dichas partes so la pena del / conpromiso.

E después desto las dichas partes con protestaçion de non yr nin venir contra la dicha sentencia nin / contra lo en ella contenido dieron poder a los dicos Pero López dotor e Juan Alfonso bachiller para que pu-/diesen resçeuir todos los testigos e prouanças que ante ellos presentasen para prouar los articulos en la / dicha sentencia contenidos. Otrosi que para sobre lo prouado pudiesen librar e determinar todo lo que falla-/¹⁰sen por fuero e por derecho entre las dichas partes que en la dicha sentencia se contien e segund / la forma en la dicha sentencia e todo lo que por ellos enla dicha razón fue judgado que estarian por / ello todo tienpo sola pena del conpromiso e dieron les poder cunplido para que pudiesen resçebir los di-/chos testigos e prouanças e pudiesen librar lo que dicho es fasta çiertos términos segund que más cun-/plida mente lo otorgaron las dichas partes por ante escriuanos públicos los dichos Pero López dotor e Juan /¹⁵ Alfonso bachiller, juezes sobre dichos, asignaron a cada vna de las dichas partes çiertos plazos para / que presentasen antellos todos los testigos e prouanças e cartas e recabdos que tenian cada vno en guar-/da de su derecho porque ellos lo viesen e librasen sobre todo lo que fallasen por fuero e por / derecho en los quales dichos plazos por amas las dichas partes fueron presentados çiertos testigos / e escripturas en guarda de su derecho e fue resçebido juramneto de los dichos testigos segund /²⁰ forma de derecho e resçebidos sus dichos dellos e de cada vno dellos. Et sobre todo dixeron / e razónaron ante los dichos juezes todo lo que dezir e razónar quisieron en guarda de su derecho / fasta que los dichos juezes en rebeldía del aparte de la dicha donna María por quanto por ellos le fuera / asignado término que fuese en siguimiento del dicho pleito a todos los abtos del asi para oyr sentencia / o sentencias commo para todas las otras cosas nesçesarias. Et ellos visto todos los recabdos e pro-/²⁵uanças por amas las dichas partes presentados et todo quanto quisieron dezir e razónar de su / derecho fasta quela parte de la dicha donna Ysabel concluyó e ençerró razones e les pidió quello viesen / e lo librasen commo fallasen por fuero e por derecho e los dichos juezes en presençia de la parte de la / dicha donna Ysabel e en rebeldía de la otra parte ouieron el dicho pleito por concluso e por ençerrado e / pusieron plazo para dar sentencia en el para día çierto e dende adelante para de cada día, segund vso et /³⁰ costunbre dela mi corte. Et visto el dicho pleito dieron sentencia en el en que fallaron que la dicha donna / María Carrillo nin su procurador en su nonbre que non prouara su entençion çerca delos articulos e ca-/pitulos contenidos enla dicha sentencia de los dichos juezes arbitros que ouiere e

deuiera prouar se-/gund el tenor de la dicha setnencia de los dichos juezes arbitos en los términos et plazos que / por ellos le fueran asignados para lo prouar.

Et por ende fallaron primeramente que la dicha donna /³⁵ María que non prouara que los bienes que fueran conprados durante el matremonio entre ella et el dicho Pero / Gonçález su marido que fueran conprados de maravedís propios del dicho Pero Gonçález o de su herençia o / de donadio o de merçed de rey o de reyna o de señor alguno. Et por ende dieron la entençion de / la dicha donna María eneste artículo por non prouada. Et fallaron que la dicha donna Ysabel que deuia aver / la meytad de todos los dichos bienes que durante el matremonio entrella e el dicho Pero González fueran con-/⁴⁰prados e multiplicados por amos a dos e cada vno dellos.

Otrosí en el artículo de las debdas que la dicha / donna Ysabel pusiera que auía pagado después dela muerte del dicho Pero Gonçález su marido alos acree-/dores a quien el dicho Pero Gonçález estaua obligado fallaron que asy por confesion dela dicha / donna Maria e dela dicha Teresa su hermana que ante ellos fue presentado commo por recabdos / çiertos con juramento delos acreedores, que el dicho Pero Gonçález que se proeua quel dicho Pero González era et /⁴⁵ estaua obligado en çiertas quantias de maravedís, las quales era prouado e mostrado antellos pro recabdos / çiertos que pagara la dicha donna Ysabel después del finamiento del dicho Pero González. Et las quantias de maravedís / quel dicho Pero Gonçález deuia e la dicha donna Ysabel pagara eran estos que se sigue:

(Calderón) Primeramente a / Diego Ferrández de Gibraleón setenta e nueue mill e setenta e vn mr e çinco dineros. Et a Martín López mer-//

(fol. 8r.) cadero vezino de Burgos, siete mill e nueueçientos e çinquenta maravedís. Et a Françisco, dos mill e quinientos maravedís. / Et a Blanca Alfonso para resçeuir el velo, çinco mill maravedís e a Martín Martínez de Vañuelos, tendero de paños, ve-/zino de Burgos, catorze mill e ochoçientos e çinquenta mrs. Et a Pero Ferrández de Villegas, tres mill e tre-/zientos mrs. E a don Ebrahen el rico vezino de Burgos, çinco mill maravedís. Et a Diego Carrillo, tres mill /⁵ maravedís. Et a herederos de Pero Sánchez vezino de Burgos, çinco mill e trezientos e çinquenta maravedís. Et a Juan López, / escriuano de Burgos, que fiziera el testamento de Pero González, quinientos maravedís. Et a Gil Ferrández broslador, mill / maravedís. Et a la duenna donna Iohana Alfonso de Coxoa, çinco mill maravedís Et a don Jaco Avemeleq, çinco mill maravedís. / Et a Juan Alfonso de Castrodouarto, el mayor, mill maravedís. Et mas a Vrraca Alfonso monja hermana de Pero Gonçález, / ocho mill maravedís. E a Juan Alfonso de Castrodouarto, el moço, quatro mill maravedís. E Anton Sánchez de Villarreal, nu-/¹⁰eue mill maravedís, que montan enestas dichas quantias quel dicho Pero Gonçález deuia e la dicha donna Ysabel pagara commo / dicho es dozientas e quinze mill e trezientos e siete maravedís, las quales quantias de maravedís fallaron por recab-/dos çiertos que la dicha donna Ysabel ante ellos mostrara que deuia el dicho Pero Gonçález et estaua obligado a las / presonas (*sic*) sobre dichas. E la dicha donna Ysabel mostrara antellos por escripturas e recabdos çiertos con ju-/ramento de los acreedores en commo pagara a las dichas presonas después de la muerte del dicho Pero Gonçález las /¹⁵dichas quantias de mrs commo dicho era queles eran deuidas. E por quanto por parte de la dicha donna Maria antellos / non fuera mostrada razón legitima contra los dichos recabdos e escripturas, por ende çerca desto dieron la / entençion de la dicha donna Ysabel por bien prouada. Et por quanto destas dichas quantias de maravedís de suso / dichas paresçia e era mostrado antellos quel dicho Pero Gonçález resçibiera asy de los mrs de las dichas terçias / commo de algunos de los acreedores de suso dichos çiento e çinquenta mill e ochoçientos e ocho maravedís para se /²⁰aparejar quando yba a la guerra de Portugal e

de Aljubarrota, los quales dichos maravedís el dicho Pero Gonçález resçibie-/ra en maravedís e en armas et en otras cosas para el dicho su camino segund que la dicha donna Ysabel / antellos mostrara e prouara. Por ende fallaron que la dicha donna Ysabel que prouara enesto su entençion e con-/denaron a la dicha donna María e al dicho su procurador en su nonbre en su presona en los dichos / çiento e çinquenta mill e ochoçientos e ocho maravedís. Et mandaron a la dicha donna Maria que diese e pagase a /²⁵ la dicha donna Ysabel los dichos çiento e çinquenta mill e ochoçientos e ocho maravedís del día que conesta mi / sentencia fuese requerida fasta sesenta días contenidos enla dicha sentencia de los dichos Juan Furtado e / Diego López, juezes arbitos. Et los otros sesenta e çinco mill maravedís que montan en las debdas comunes que la / dicha donna Ysabel pagara, las quales debdas se fisiera segund que ante ellos era mostrado durante el / matrimonio, mandaron que se repartiese de por medio e que pagase la dicha donna Ysabel la meytad, que /³⁰ eran treynta e syete mill maravedís conpdenaronla en los dichos treynta e siete mill mrs. E manda-/ron que los otros treynta e siete mill que monten enla otra meytad conpdenaron a al dicha donna / María e al dicho su procurador en su nonbre e mandaron a la dicha donna María que diese e pagase a la dicha / donna Ysabel los dichos maravedís desde el día que conesta sentencia fuese requerida fasta sesenta días conte-/nidos en la dicha sentencia de los dichos Juan Furtado e Diego López juezes arbitros.

Otrosy çerca del capi-/³⁵tulo delos çinquenta e çinco mill maravedís que se pagaron durante el matrimonio por la parte dela herençia / dela dicha donna Mençia segund se contien enla dicha sentencia e consejo fallaron que la dicha donna María / que non prouara que los dichos çiento e çinquenta mill mrs quese pagaran de mrs propios del dicho Pero Gonçález / nin de maravedís quel dicho Pero Gonçález oviese de merçed de rey o de reyna o de otro señor alguno. Et dieron su / entençion eneste articulo por non prouada. Et conpdenaron a la dicha donna Maria et a su procurador en su nonbre /⁴⁰ en la meytad de los dichos çinquenta e çinco mill mrs que son veynte e siete mill e quinientos maravedís segund / el tenor de la dicha sentencia e mandaron que gelos diese e pagase del día que conesta sentencia fuese re-/querida fasta sesenta días primeros siguientes segund se contien en la dicha sentencia que dieron los dichos / Juan Furtado e Diego López.

Otrosy çerca del capitulo de las vendidas delos lugares que la dicha donna Ysabel / fiziera fallaron que montaua enlos mrs que la dicha donna Ysabel resçibiera de las dichas vendidas que /⁴⁵ fiziera sacada el alcauala, quarenta e tres mill et dozientos maravedís de los quales dichos maravedís fallaron que deuia aver la dicha donna María la meytad de los dichos quarenta e tres mill e dozientos maravedís, que son ve-/ynte e vn mill / e seysçientos maravedís, e mandaron que gelos diese e pagase a la dicha donna Maria del día que fuese requeri-/da con la sentencia fasta sesenta días o que gelos descuenta la dicha donna Ysabel.

Otrosy çerca del capitulo de los / maravedís que la dicha donna Ysabel resçibiera de los derechos de los dichos mrs en los dichos ocho años después que Pero Gonçález //

(fol. 8v.) finara, fallaron que la dicha donna Ysabel que resçibiera de los dichos derechos, que montauan doze mill / e quinientos maravedís sacadas las costas, de los quales dichos doze mill e quinientos maravedís fallaron que se deuian repartir / por medio e que la dicha donna Ysabel que deuia aver la meytad que montan seys mill e dozientos e / çinquenta maravedís e la dicha donna María la otra meytad que montan seys mill e dozientos e çinquenta maravedís.⁵ Et por ende conpdenaron a la dicha Ysabel que diese e pagase a la dicha donna Maria los dichos / seys mill e dozientos e

çinquenta maravedís del día que con la dicha su sentencia fuese requerida fasta se-/senta días, o que gelos descontase la dicha donna Ysabel a la dicha donna María de los maravedís que avía / de aver la dicha donna Ysabel de la dicha donna María.

Otrosí çerca del capitulo del pan, trigo e çebada / que la dicha donna Ysabel resçibiera en los dichos años después del finamiento del dicho Pero Gonçá-/¹⁰lez fallaron que resçibiera de trigo mill e quatorze fanegas sacado costas e apreçiamientos, del / qual pan fallaron que deuia aver la dicha donna Ysabel la meytad que eran quinientas e siete fanegas. / Et las otras quinientas e siete fanegas, fallaron quelas deuia aver la dicha donna María. Por ende con-/denaron ala dicha donna Ysabel enlas dichas quinientas e siete fanegas de trigo e mandaron que gelas / diese e pagase del día que esta sentencia le fuese mostrada ala dicha donna Maria fasta sesenta días /¹⁵ primeros siguientes o gelas descontase la dicha donna Ysabel a la dicha donna Maria los mrs que valiese el pan, / al tienpo que la su sentencia le fuese mostrada a la dicha donna Ysabel delos maravedís que la dicha donna María le / deuía e auia adar e pagar.

Otrosi fallaron que resçibiera la dicha donna Ysabel de çebada de las di-/chas rentas en los dichos ocho años después de la muerte del dicho Pero González, mill e seysçientas / e veynte dos fanegas de las quales fallaron que auía aver la dicha donna Ysabel la meytad et la dicha /²⁰donna Maria la otra meytad. Et por ende condepnaron a la dicha donna Ysabel en la meytad dela / dicha çebada que son ochoçientas e sesenta e vna fanegas de çebada. Et mandaron ala dicha donna / Ysabel que diese e pagase ala dicha donna Maria las dichas ochoçientas e sesenta e vna fanegas de / çebada fasta sesenta días o gelos descontase delos mrs que deuia la dicha donna María ala dicha donna Ysabel / los maravedís que valiese la dicha çebada al tienpo que esta su sentencia le fuese mostrada delos mrs que la di-/²⁵cha donna María le deuia e auia adar a la dicha donna Ysabel.

Otrosi fallaron que montaua enel vino que la / dicha donna Ysabel resçibiera de los dichos ocho años de las dichas heredades, dos mill e tre-/zientas et quarenta cantaras de vino delas queles fallaron que deuia aver la dicha donna María la me-/ytad que son mill e çiento e setenta cantaras de vino. Et la otra dicha meytad la dicha donna Ysabel. Et por ende / conpdenaron ala dicha donna Ysabel enlas dichas mill e çient e setenta cantaras de vino. Et /³⁰ mandaron que las diese e pagase a la dicha donna María enel dicho término o le desconta-/se la dicha donna Ysabel ala dicha donna María los maravedís que valiese el dicho vino, al tienpo que / esta su sentencia le fuese mostrada a la dicha donna María de los maravedís que le ha de dar et / pagar la dicha donna María ala dicha donna Ysabel Rodríguez.

Otrosy çerca del capitulo de la herençia de Teresa. / Otrosy çerca del capitulo de los dapnos que la dicha donna Ysabel pusiera que auia resçeuido de los di-/³⁵chos dapnos por los dichos Pero González reseruaron en si el conosçer e determinar destos dos articulos.

/ Et por su sentencia defenitiba lo pronunçiaron todo asi e de la qual mandaron dar esta mi carta esecuto-/ria en que viesen la dicha sentencia e la cunpliesen. De la qual dicha sentencia, la dicha donna Maria dixo / que apellara e se apresentara ante los dichos mis oydores enel tienpo que deuia e commo deuia e pi-/dioles que le mandasen dar mi carta de inouiçion para vos las dichas justiçias en que non fiziesedes /⁴⁰ nin ynouasedes cosa alguna por virtud dela dicha sentencia que los dichos Pero López dotor e Juan Alfonso / bachiller dieran en el dicho pleito e que si por ella alguna cosa auiades fecho o inouado que lo desfi-/ziesedes e tornasedes todo enel lugar e estado en que estaua al tienpo que la dicha sentencia fuera dada. / La qual dicha carta de inibiçion fue mandada dar por los dichos mis oydores e la parte dela dicha / donna Ysabel paresçio ante los dichos mis oydores e presento vn escripto en que dixo que por parte /⁴⁵ de la

dicha donna Ysabel se me enbiara querellar que estando el dicho pleito pendiente ante los dichos / mis oydores entre las dichas partes, sobre razón dela dicha sentencia, que los dichos Pero López dotor e / Juan Alfonso bachiller dieran contra la dicha donna Maria de la qual suplicara e se presentara ante //

(fol. 9r.) los dichos mis oydores conel proceso del dicho pleito en tienpo deuido e que presentara çiertas razones e / agrauios de nulidades porque la dicha sentencia dezia que era minguada et que concluyera e que por quanto la dicha / donna Ysabel non paresçiera nin fuera mandada pregonar e estanto asi el pleito pendiente que / leuara carta executoria de la dicha sentencia que los dichos Pero López e Juan Alfonso dieran. Et que por /⁵ virtud de la sentencia que desapoderaran a los dichos Juan Alfonso e donna Maria del lugar de Monesterio / de Rodiella e le entraran e tomaran otros bienes muebles non lo pudiendo fazer pues el dicho / pleito estaua pendiente e pidió que la proueyesen de remedio sobrello dandole mi carta de ynibiçion / enque non le fuese fecha cosa alguna por la dicha sentencia, la qual dicha mi carta dixo que le fuera man-/dada dar, la qual fuera ganada callada la verdat e agrauiada por quanto tal presentaçion nin pedençia /¹⁰ de pleito non podria paresçer nin que tales nulidades fuesen puestas ante ellos. Por ende pidió / quele mandase dar mi carta rebocatoria de la dicha carta de inibiçion pues fuera ganada callada la / verdat e agrauiada e que non fuese fecho cosa alguna por ella e que sy alguna cosa fuese fecho / tornasen al lugar e estado enque estaua al tienpo que fuera ganada e sy alguna cosa fuese fecha / quelo desfiziesen e que cunpliesen e gaurdasen la dicha sentencia que los dichos Pero López dotor e Juan Alfonso /¹⁵ bachiller dieran sobre la dicha razón segund que en la dicha mi carta executoria se contien pronunçian-/do la dicha sentencia ser amolgada e pasada en cosa judgada, condepnando a la dicha donna Maria / enlas cosas.

Et por quanto los dichos Juan Alfonso e donna Maria su muger yuan contra la dicha sentencia que / los dichos amigos dieran, non lo pudiendo fazer segund el dicho conpromiso por lo qual eran caydos / en la pena del dicho conpromiso, la qual protestaua de los demandar en el tienpo que deuiese e commo deui-/²⁰ese e pidio e protesto las costas, segund que esto e otras cosas más largamente lo recontó por / su escripto contra lo qual la dicha dicha donna Maria presentó otro escripto en que dixo que la carta de ynibiçion que / era justa e buena e non deuian dar otra carta contra ella e dixo que pues el dicho pleito estaua pendiente / ante ellos que la dicha su parte non auia por qué ser desapoderada de la posesión del dicho lugar de Mo-/nesterio fasta el dicho pleito ser librado, quanto más que dixo que la sentencia de los dichos Pero López e /²⁵ Juan Alfonso non deuia ser esecutada por quanto era en sy ninguna por dos razones de nulydat que contra ellos / fueran allegadas.

Et avn dixo que era ninguno todo lo proçesado e dicho por parte del dicho Pero Gonçález / en nonbre de la dicha donna Maria ca fallaren que nunca ella ouiera poder bastante para trabtar el dicho / pleito por nonbre de la dicha donna Maria e por quanto a la sazón que ella otorgara el dicho poder, era casa-/da con el dicho Juan Alfonso, el qual le deuiera dar liçençia e abtoridat para fazer el dicho procurador e en /³⁰ quanto non lo fiziera, lo fecho e proçesado era en si ninguno e puesto quel dicho poder fuese bastante que / la dicha sentencia era en si ninguna por quanto fuera dada sin parte que, commo quier que fuera asignado ter-/mino al dicho Pero González para todos los abtos que después se mudara la chançelleria de Palençia a / Grañon e por ende deuiera ser enplazada la dicha donna María, o a lo menos pregonada, lo qual non / fuera fecho. Por lo qual la dicha sentencia era ninguna por las razones de nulidat. Et por las que /³⁵ fueran allegadas por parte de la dicha donna Maria e por otras muchas que se cogieran por el proçeso, / fallaria la dicha sentencia ser en sy ninguna de derecho e asi lo pidió

pronunçiar e en caso que alguna / fuese que non podía ser esecutada fasta que por ellos fuese librado el dicho pleito, quanto mas / que dixo que la dicha donna Ysabel que estaua contentada con Verante villa, por lo qual non deuía / auer cosa alguna de las conpras nin de las otras cosas quel dicho Pero González dexara, pues consintiera en /⁴⁰ la ordenançia del su testamento. Et por quanto la dicha donna María fuera e era lesa e danificada por / el dicho Pero González, en caso que paresçiese ser su procurador bastante, por non estar presente al tienpo / que fuera dada la dicha sentencia o por non apellar della en tienpo deuido o por non fazer algunas de las dichas / dilezençias quel derecho quiere çerca dela dicha apellaçion o por non auer dicho nin allegado agunas de / las dichas razones de nulidat en el tienpo quel derecho quiere, que en esto que seria muy lesa e dani-/⁴⁵ficada e deuia por ellos ser restituyda de benefiçio de restituçion *Integrum* por aquella clausu-/la general que es dicha “*si contra michi justa cabsa te*”.

Otrosy por ser dueña sinple e muger de ca-/ballero por lo deuia ser restituyda de benefiçio de restituçion integrum e asi pidió que la / restituyesen proueyendola en aquel remedio e estado e punto en que primeramente estaua, ante que / contra ella fuese dada la dicha sentencia e lo qual dixo que pedía en la mejor forma e manera que //

(fol. 9v.) podía e deuia de derecho e asi lo pidió más largamente ser pronunçiado e que la dicha carta de ynibiçion fu-/era bien dada e que non deuia dar otra en contrario, segund más largamente lo recontó por su escripto. / Contra lo qual, la parte de la dicha donna Ysabel dixo que la dicha carta fuera ganada callada la verdat e lo que la / parte de la dicha donna Maria dezia e allegaua que las dichas nulidades en que dezia que la dicha sentencia ser ninguna /⁵ e por el dicho poder non ser bastante del dicho Pero González, dixo que non deuia ser oydo porque dixo que si el dicho / Pero González non ouiera poder bastante para seguir el dicho pleito, mucho menos lo ouiera para sustituyr. / Et asi segun su dicho, la sustitución no valya. Et por ende que non era allegado por parte e dixo que la / dicha liçençia non era nesçesaria para fazer e otorgar la dicha procuración. E a lo que dezia la dicha sentencia / ser ninguna por la dicha su parte non ser çitada nin pregonada, dixo que non auia lugar por dos razones: lo /¹⁰ primero por quanto el dicho Pero López e Juan Alfonso non conosçieran del dicho pleito como juezes de la chançelleria / saluo como juezes arbitros, los quales pudieran librar en todo lugar. Et lo otro que avnque juezes fueran / dela dicha corte e lo librarian asi pues la parte de la dicha donna María oviera plazo para todos los abtos / que non auía por que ser çitada. Et a lo de la restituçión dixo que non auia lugar por quanto non era pedida / en forma deuida nin en tienpo nin por quien bastante oviese para ello. Et por ende pidio que sin embargo de /¹⁵ las dichas razones e agrauios e nulidades e restituçión pedido por parte de la dicha donna María, pronun-/çiasen la dicha sentencia ser pasada en cosa judgada mandando le dar mi carta para que fuese por la dicha setencia / delos dichos Pero López e Juan Alfonso, llegando a deuida exepcuçion condenando a la parte aduersa en las costas / segund más larga mente lo recontó por su escripto, en el qual dicho pleito amas las dichas partes dixe-/ron e razónaron de su derecho ante los dichos mis oydores todo lo que dezir e razónar quisieron /²⁰ fasta que concluyeron e çerraron razones e pidyeron sentencia e los dichos mis oydores ouieron el dicho ple-/yto por concluso e por ençerrado e pusieron plazo amas las dichas partes para dar sentencia en el para día / çierto e dende adelanta para de cada día segund vso e costunbre dela mi corte.

E visto el dicho plei-/to e lo en el contenido e auido su acuerdo e diliberaçion sobre todo dieron en el sentencia en que fal-/laron que la sentencia quelos dichos Pero López dotor e Juan Alfonso bachiller dieran enel dicho pleito que pasó /²⁵ e era pasada en cosa judgada. Por ende fallaron quelos agrauios e nulidat contra la dicha sentencia / opuesto por la dicha donna María que non auia lugar nin eran de resçeuir nin ge los

resçibieron. Otrosi / fallaron quela dicha sustitucion quele non deuia ser otorgada e denagaron gela e mandaron que sin embargo / de todo lo dicho e razónado e allegado enel dicho pleito por parte de la dicha donna María nin de la dicha / carta de ynibiçion por algunos de los dichos oydores dada la qual espresamente rebocaron e dieron por de nin-/³⁰gund valor que deuia ser llegada a exepcucion deuida la dicha sentencia e carta esecutoria sobre ello / dada pro los dichos Pero López dotor e Juan Alfonso bachiller enel dicho pleito segund que enella se / contien. E mandaron dar esta mi carta para que sea llegada a deuida exepcucion la dicha carta de sentencia / segund se enella contien e conpdenaron ala dicha donna Maria e a su procurador en su nonbre enlas costas dere-/chas fechas antellos pro parte de la dicha donna Ysabel Rodríguez e reseruaron en sy la tasacion dellas.

/³⁵Et judgando por su sentencia defenitiba lo pronunçiaron e mandaron todo asi en sus escriptos, las quales di-/chas costas en que asi fue condenada la dicha donna María fueron tasadas por los dichos mis oydores con / juramento dela parte de la dicha donna Ysabel en mill e ochoçientos e quarenta maravedís e quatro dineros desta / moneda segund que estan escriptas e tasadas por menudo en el proçeso del dicho pleito. E mandaron dar esta / mi carta esecutoria ala parte dela dicha donna Ysabel.

Porque vos mando vista esta mi carta o el traslado del-/⁴⁰la signado commo dicho es a todos e a cada vno de vos en vuestros lugares e jurediçiones que veades la dicha / sentencia quelos dichos mis oydores dieron enel dicho pleito que enesta mi carta va incorporada que por parte dela / dicha donna Ysabel vos será mostrada e guardada / e cunplilda e fazedla guardar e cunplir en todo bien e cunplidamente segund que enella se contien e en cunpliendo la ved la dicha sentencia e carta esecutoria que / entre las dichas partes por los dichos pero López dotor e Juan Alfonso bachiller fue dada sobre la dicha /⁴⁵razón e guardalda e cunplilta e fazedla guardar e cunplir en todo bien e cunplidamente segund se / enella contien e segund enla dicha sentencia delos dichos oydores se contie.

Otrosí costrenid e apremiad / ala dicha donna María que dé e pagué a la dicha donna Ysabel o al quelo oviere de aver por ella los dichos mill / e ochoçientos e quarenta mrs e quatro dineros de las dichas costas en que fue conpdenada pro los dichos / mis oydores segund dicho es e si lo asi fazer e cunplir non quisiere preñdad e tomad tantos de sus bienes a-/⁵⁰sy muebles commo rayzes doquier que los fallardes e vendedlos segund fuero e de los mrs que valieren //

(fol. 10r.) entregad et fazer pago a la dicha donna Ysabel o al que lo ouiere de aver por ella delos dichos mill e / ochoçientos e quarenta mrs e quatro dineros de las dichas costas en que fue condenada por los dichos mis / oydores segund dicho es todo bien e cunplidamente en guisa quele non mengue ende alguna cosa e los / vnos nin los otros non fagades ende al por alguna manera sopena dela mi merçed e de seysçientos mrs /⁵desta moneda vsual a cada vno de vos por quien fincar delo asi fazer e cunplir e si non por qualquier o quales / de vos por quien fincar delo asy fazer e cunplir, mando al onbre que vos esta mi carta mostrare o el traslado / della signado commo dicho es que vos enplaze que parescades ante mi en la mi corte del día que vos / enplazare fasta quinze días primeros siguientes so la dicha pena a cada vno a dezir por qual razón non / cunplides mi mandado.

Et de commo esta mi carta vos fuere mostrada e los vnos e los otros la cun-/¹⁰plierdes, mando so la dicha pena a qual quier escriuano público que para esto fuere llamado que de / ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en commo cunplides mi / mandado.

La carta leyda detgela. Dada en Yllescas, nueue días de março, anno del nascimiento del / nuestro sennor Ihesu Christo de mill e trezientos e nouenta e nueue annos. Gutier Gómez arçidiano de Gua-/dalfajara e Alfonso Rodríguez e Veçente Arias arçidiano de Toledo, dottores oydores de la abdiencia /¹⁵ de nuestro señor el rey la mandaron dar pro quanto fue asy librado enla su abdiencia. Yo Juan Gonçález / escriuano del dicho señor rey la fiz escreuir. Bachalarius Gomecius Arie. Alfon García bachalarius. En las es-/paldas estauan escriptos nonbres que dezia archidiaconus declixo dotor Alfon. legum dotor Vicen. Arie / archidiacono. colectius. Juan Rodríguez. Juan Gonçález.

E después de lo susodicho, día e mes e año sobre dicho, / en presençia de nos los dichos escriuanos e delos testigos, el dicho Rodrigo Alfonso merino e /²⁰ por ante nos los dichos escriuanos dió e pagó de los maravedís de suso contenidos que en sy auia resçy-/uidos del dicho Juan Martínez de Rojas por razón de la dicha compra de los dichos bienes al alcabala de los dichos / bienes tres mill maravedís. E a Nos los dichos escriuanos de nuestro derecho por las escripturas sobre esta / razón pasadas seys çientos maravedís e al dicho Juan Pérez plegonero de su derecho de plegoniar no-/uenta maravedís e retouo en sy por razón de su entrega tres mill maravedís. Et descontados todos estos di-/²⁵chos mrs de los dichos treynta mill e seysçientos e setenta maravedís que vallieron los dichos maravedís e el auia / resçeuido del dicho Juan Martínez de Rojas fincaron en el (*hueco en blanco*) maravedís, los quales sobre dichos / maravedís el dicho merino dio e pagó e por ante nos los dichos escriuanos e en presençia de los dichos / testigos al dicho Martín Ruy de Artiaga commo procurador de la dicha donna Ysabel Rodríguez de Rojas e para / en pago de los maravedís de la dicha sentencia, los quales dichos maravedís el dicho Martín Ruyz por nonbre de la dicha donna /³⁰ Ysabel e para en pago de la dicha sentencia resçibio en sy e en su poder e se otorgó por pagado en el / dicho nonbre dellos e dio por libre e quito dellos al dicho Rodrigo Alfonso merino. Et otorgó que sy el / dicho Rodrigo Alfonso carta testimonial quisiese del pago de los dichos maravedís que gela diesemos atan / cunplida e firme commo mester le fiziese e por los dichos escriuanos fuese fecha et / notada. Testigos que fueron presentes a esto que dicho es, los sobre dichos testigos de suso non-/³⁵brados.

Et después desto, a veynte días del dicho mes de nouienbre, año sobre dicho, enel dicho lu-/gar de Aguilar de Burueua seyendo y presentes los dichos Rodrigo Alfonso meryno e Martín Ruyz / de Artiaga e Juan Martínez de Rojas, en presençia de nos los dichos escriuanos e testigos de yuso escrip-/tos e nonbrados, el dicho Juan Martínez de Rojas dixo que commo quier que el auia comprado del dicho meryno / enla dicha almoneda todos los sobredichos bienes de suso contenidos por el dicho preçio de maravedís que /⁴⁰ por ellos le diera e pagara, que él que conoscia e otorgaua que él que los auia comprado por ruego del di-/cho Martín Ruyz de Artiaga e para el dicho Martín Ruyz e que los dichos maravedís quel dicho Juan Martínez diera / et pagara al dicho Rodrigo Alfonso meryno por razón de los dichos bienes que le asy vendiera, que / eran del dicho Martín Ruyz e ge los diera el dicho Martín Ruyz para fazer la dicha compra. Et por ende / quel de su libre abtoridat traspasaua todos los dichos bienes e compra que dellos fiziera en el dicho /⁴⁵ Martín Ruyz para que fuesen suyos libre miente mente (*sic*) por juro de hereditat por sienpre jamas para / vender e enpeñar e enagenar e fazer dellos e en ellos como de cosa suya e se desapropiaua e / desapropió de todos ellos e de toda boz e derecho que contra ellos pudiese aver por razón de la / dicha compra. Et eso mismo le traspasaua todas bozes, razones, atçiones reales e presona-/les quel auie e auer podie en qualquier manera sobre razón delos dichos bienes por vigor de /⁵⁰ la dicha compra que dellos fiziera et que de la forma e manera quelos él conprara et por el dicho Ro-/drigo Alfonso le fueren vendios e traspasados e entregados por virtud de la dicha sentencia et

/ mandamiento del dicho señor rey, que por esa misma los él traspasaua e entregaua al dicho Martín Ruyz / e le daua poder cunplido segund que a él le fuera dado por el dicho meryno para que por sy e por otro //

(fol. 10v.) en su nonbre los pudiese entrar e tomar e leuar los frutos e rentas dellos e para los pedir en ju-/yzio sy mester fiziese e fazer todas las otras cosas quel dicho Juan Martínez pudiera fazer por / vigor de la dicha compra. Et que obligaua e obligó todos sus bienes auidos e por aver para lo auer / agora e todo tienpo del mundo esto que dicho es por firme e valedero. Et para le nunca yr el nin /⁵ otro por el en contrario dello en tienpo del mundo.

Et fecho el dicho traspasamiento de los dichos / bienes por el dicho Juan Martínez de Rojas en el dicho Martín Ruyz de la manera que dicha es, luego, el di-/cho Martín Ruyz dixo que pedía e requeria al dicho Rodrigo Alfonso meryno que lo pusiese en tenen-/çia e posesión de los sobre dichos bienes que en el dicho lugar de Aguilar e en sus términos eran /¹⁰ et en todos los otros bienes que en los otros sobre dichos lugares e sus términos eran e se concluye / sola dicha compra. Et puesto en la dicha tenençia e posesión dellos le defendiese et cabtouiese / en ella. Et el dicho Rodrigo Alfonso meryno dixo que era presto de lo fazer.

Et luego el dicho / meryno fue a la Casa fuerte del dicho lugar de Aguilar que es de los dichos bienes vendidos et tomó / por la mano al dicho Martín Ruyz e por ante nos los dichos escriuanos e lo puso corporalmente den-/¹⁵tro enella e en tenençia e en posesión della e en nonbre de todos los otros dichos bienes que en los / dichos lugares e términos eran e se concluye so la dicha venta. Et el dicho Martín Ruyz dixo que él que res-/çebía la posesión de la dicha casa e por nonbre de todos los otros dichos bienes e, en resçibiendola et / vsando de la dicha posesión, echó al dicho meryno fuera de la dicha casa, la qual dicha posesión el / tomaua en la dicha casa asy por ella commo por nonbre de todos los otros dichos bienes que en los di-/²⁰chos lugares e términos eran e por el dicho meryno fueran vendidos al dicho Juan Martínez por vigor de / la dicha sentencia e mandamiento del dicho señor rey. Et a el traspasados. Et que pedía a nos los dichos / escriuanos quele diesemos de todo lo sobre dicho ynstrumento testimonial signado de nuestros sygnos para / en guarda de su derecho. A lo qual fueron presentes por testigos rogados: Martín Rodríguez, fijo de Juan García. / Et Juan fijo de Pero Ferrández e Ruy Sánchez fijo de Sancho Martínez. Et Rodrigo fijo de García Martínez e Ferrando /²⁵ fijo de Alfonso Ferrández. Et Alfonso Martínez fijo de Alfonso Martínez. Ferrando fijo de Juan Martínez, vezinos del dicho lugar / de Aguilar e Sancho García de Villaren vezino de Terrazos. (*Con otra letra:* Et yo Iohan de la Peña notario público sobre dicho / que a todo lo sobre dicho fuy presente con los dichos testigos e con el dicho Alfonso Martínez escriuano e a pedimiento del / dicho Martín Ruyz de Artiaga fiz escriuír este público instrumento e fiz aquí este mio sig(*signo*)no es testimonio de verdad. *Rúbrica:* Johan de la Peña) /

Et yo el dicho Alfonso Martínez escriuano público sobre dicho que a lo sobre dicho fuy / presente en vno con el dicho Juan de la Peña e con los dichos testigos fiz escriuír este /³⁰ dicho público instrumento en estas dichas diez fojas de pargamino que va firmado / en fondon de cada vna de mi nonbre. Et va çierto. Et por ende fiz aquí / este mio syg(*signo*)no atal en testimonio de verdad. (*Rúbrica:* Alfon Martínez)

Lope Ruiz de Temiño vende a Juan de Velasco la tercera parte del castillo y casa fuerte que posee en Buezo con todas sus pertenencias, prados, pastos, ejidos, aguas, árboles, molinos, acenas, sin la heredad de pan llevar que da en renta a Rodrigo Alfonso de Rojas, por 4.000 maravedís, a dos blancas un maravedí, y dos tierras de pan llevar en Buezo.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/26. Pergamino de 213 x 294 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Lope Ruyz de Teminno, fijo de Lope Ruyz de Teminno, morador en Robredo cerca de Teminno, conosco e otorgo que / vendo e robro e troco e do en cambio a vos Juan de Velasco, camarero mayor del rey, la mi terçia parte del castillo e casa fuerte de Buezo, del çielo a la / tierra. Et con todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias e con prados e pastos et exidos e aguas corrientes, et estantes e manantes, et / con aluores de leuar fruto e de non leuar fruto e paradas de molynos et azenas e todo lo que yo he en Buezo e en sus términos de la piedra /⁵ del río fasta la foja del monte et dela foja del monte fasta la piedra del río segund quello yo he et a mi pertenesçe en qual quier manera syn / la heredit de pan leuar que yo he enel dicho logar que tengo dado a renta a Rodrigo Alfonso de Rojas que serán de quinze fasta veynte fanegas / de senbradura. Et esto que quede para mi et para quien yo quisiere. Lo qual todo sobre dicho vos vendo e troco, por dos tierras de pan leuar que tomo / e resçibo en troque que son en término del dicho logar de Buezo, do llaman a Cuestra Porrillo que son a sulco de amas partes de amas tierras lo de Juan Díaz / de Valderueda. Et por quantia de quatro mill mrs dela moneda vsal en Castilla que fazen dos blancas vn maravedí, que por ello de dades, delas quales /¹⁰ dichas tierra e maravedís me otorgo por pagado et por bien entregado a toda mi voluntad.

Et sobre esto renunçio las leys del fuero e del derecho et / delos ordenamientos reales, escriptos e non escriptos, la vna ley en que dize que los testigos dela carta deuen ber fazer la paga de dineros o de otra cosa qual quier / quello vala. Et la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos, saluo sy aquel que a de resçebir la / paga renunçiare esta ley. Et yo renunçio esta ley et todas las otras leys, razones e defensiones e exepçiones que contra esta carta o / contra esta paga y contra parte della sean, que me non valan nin sea oydo sobrello en juyzio nin fuera de juyzio ante ningund fuero del mundo, /¹⁵ eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha / me pongo en tenençia et en posesión paçifica dello e a vos el dicho Iohan de Velasco para quello entredes e tomedes e ayades e de aquí adelante / vuestro libre e quito por juro de heredit para vender e enpennar e enajenar e dar e mandar e trocar. Et para que fagades dello e enello asy commo / fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo auedes. Et obligo a mi miesmo e a todos mis bienes, muebles e rayzes, ga-/nados e por ganar para vos lo redrar e defender e fazer sano, anno e día e todo tienpo del mundo de qualquier o qualesquier que vos contrallare o /²⁰ demandare o enbargare todo o parte dello.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda, rogue a Juan García, escriuano público dela villa de Beruiesca / que fiziese ende carta pública firme con consejo de letrados et la diese al dicho Juan de Velasco para en guarda de su derecho. Fecha esta carta enla / villa de Beruiesca, a veynte e siete días de febrero, año del nasçimiento del nuestro señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos et diez annos,/ delo qual fueron testigos que estauan presentes, llamados e rogados para esto: Iohan González alcaýde del alcaçar dela dicha villa de Beruiesca / et Ruy Beltran, escriuano del rey e Martín García merino e Juan Martínez alfajen, vezinos de Veruiesca. Et Pero Ferrández freyre

de Santa Casilla et otros. /²⁵ Et yo Juan García escriuano público dela villa de Beruiesca que a esto fuy presente conlos dichos testigos. Et por ruego e otorgamiento del dicho Lope Ruyz de Temiño / fiz escriuir esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-27-

1401, Marzo, 15. Briviesca.

Juan Alfonso y su hermano Alfonso venden a Juan de Velasco una viña, cuatro tierras y un solar de casas que poseen en Piernigas por 2.060 maravedís, a diez dineros el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/27. Pergamino de 185 x 304 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Johan Alfonso, fijo de Johan Alfonso de Mouiella et yo Alfonso su hermano, fijo del dicho Johan Alfonso, vezinos de Mouiella, conosco e otorgamos / que vendemos e robramos a vos Juan de Velasco, camarero mayor del rey, vna viña que nos auemos en término de Piernegas que es a do dizen a Paçuelos que ay enella quatro obreros de cabadura, / que es a surco de vinna de Juan de Vrtega dela vna parte e dela otra parte viña del abad de Onna e por surqueros non pierda. E vendemos vos mas a vos el dicho Juan de Velasco quatro tierras de pan / leuar que nos auemos enel dicho logar de Mouiella e en su término que ay en ellas honçe fanegas de senbradura que es la vna dellas a los Nogales de Mostraduro que es a sulco /⁵ de terra que fue de Diego delos Varrios de la vna parte e dela otra parte el camino real. Et es la otra tierra a do dizen Atansordes que es a sulco de tierra de vos el dicho Juan de Velasco de la vna / parte e dela otra parte tierra de Juan González e es la otra tierra a Carrasolas que es a sulco de tierra de la Trinidad dela vna parte e dela otra parte el camino real, es la otra tierra a do dizen a Sale-/ras que es a sulco de tierra dela Trinidad dela vna parte e dela otra parte tierra de Mary Ferrández de Hoydobro e vendemos vos más vn solar de casas que nos auemos que son enel dicho logar / de Mouiella que son a sulco de tierra de Mary Ferrández de Hoydobro dela vna parte e dela otra parte casas de nos los dichos Juan Alfonso e Alfonso su hermano e por surqueros non pierdan e / vendemos vos la dicha viña e las dichas tierras e casas sin tributo e syn enauersario e sin embargo alguno con todas sus (*sic*) e con todas sus salidas e con todas sus pertenencias quan-/¹⁰ tas an e deuen auer de fecho e de fuero e de derecho, por dos mill et sesenta mrs desta moneda vsal que fazen diez dineros el maravedi e delos quales dichos dos mill e sesenta nos otorgamos / por bien pagados e por bien entregados a toda nuestra voluntad.

Et sobre esto renunçiamos las leys del fuero e del derecho et la vna ley en que dize que los testigos dela carta deuen ver fazer / la paga de dineros o de otra cosa qual quier quello vala. Et la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenuto ala prouar fasta dos annos, saluo sy aquel o aquellos que han de res-/çebir la paga renunçieren esta ley. Et nos e cada vno de nos renunçiamos estas dichas e todas las otras leys, razones e defensiones e exepçiones que contra esta carta o contra / esta paga sean, que nos non valan nin seamos oydos sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo, eclesiástico nin seglar. Et otrosi renunçiamos /¹⁵ la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos quitamos dela dicha viña e tierras e ca-/sas e del juro e dela tenencia e sennorio e posesion e dela propiedat que nos e cada vno de nos en ellas

auíamos. E por esta presente carta ponemos en tenençia e en sennorío e en pose-/sión dela dicha viña e delas dichas tierras e casas a vos el dicho Juan de Velasco para quelas entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestras, libres e quitas, por juro de he-/redat para vender e enpeñar e dar e mandar e trocar e enajenar e para que fagades dellas e en ellas asi commo vos quisierdes e por bien touierdes e commo fariades delo otro / vuestro propio delo mas esento que enel mundo auedes.

Et obligamos nos con todos nuestros bienes, asi muebles commo rayzes, ganados e por ganar para vos redrar e defender e /²⁰ fazer sanas la dicha vinna e las dichas tierras e casas, año, día e todo tienpo del mundo de qualquier o qualesquier persona o personas que vos las contrallaren o demandaren o / enbargaren, todas o parte dellas. Et por que vos el dicho Juan de Velasco más seguro seades de auer sanas las dichas viña e las dichas tierras e casas damos vos por fia-/dores connusco a Juan dela Vega fijo de Garcy Xuarez dela Vega e a Pedro fijo de Ferrand Pérez, vezinos de Quintaniella so Rojas que están presentes, a los quales nos obligamos con / todos nuestros bienes muebles e rayzes, ganados e por fanar para los quitar a saluo e sin daño dela dicha fiadura. E nos los dichos Juan dela Vega e Pedro nos otorga-/mos por tales fiadores e todos quatro de mancomún e cada vno de nos pro el todo conosco e otorgamos que nos obligamos con todos nuestros bienes muebles e rayzes /²⁵ ganados e por ganar por vos redrar e defender e fazer sanas la dicha viña e las dichas tierras e casas, año e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier / persona o personas que vos las contrallaren o demandaren o engargaren todas o parte dellas.

E por que esto sea firme e non venga en dubda, rogamos a Juan García, escriuano pu-/blico de Beruiesca que está presente que fiziese o mandase fazer ende carta pública la más firme que ser pudiese en la dicha razón. Desto son testigos que estauan presentes, rogados / e llamados para esto: Juan González de Eglesia Saleña [Grisaleña], alcaýde del alcaçar dela villa de Beruiesca e Martín Sánchez fijo de Martín Sánchez carniçero e Juan su fijo e Martín Ferrández clerigo, fijo de Martín Ferrández çapa-/tero, vezinos de Beruiesca. Que fue fecha esta carta en Beruiesca, a quinze días del mes de março del año del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e vn años. /³⁰ Et yo Johan González escriuano público de Beruiesca sobre dicho que a todo esto que dicho es fuy presente con los dichos testigos que por ruego e a otorgamiento delos / sobre dichos fiz escreuir esta carta. Et fize aquí enella este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-28-

1405, Septiembre, 25. Ferrera.

Benjamin Çabacho, Sonto Çabacho y Çag Gabacho venden a Juan de Velasco toda la heredad y bienes con viñas, prados, molinos, huertas, parrales, pastos, ejidos, árboles y derechos de pan y de vino que poseían por herencia de su padre Don Abrahan en Vesga, Barrio de Díaz Ruiz y Vileña por 100 florines de oro del cuño de Aragón.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/28. Pergamino de 375 x 324 mm. Letra precortesana. Sufre un pequeño deterioro en la parte superior e inferior del pergamino, coincidentes al doblarlo, pero no dificulta la lectura. Existen otros daños de conservación.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo don Benjamin [Çabacho], et yo don Sonto Çabacho et yo don Çag Cabacho, vezinos de Ferrera, fijos de don Abrahan / Çabacho asi commo herederos que somos del dicho don Abrahan nuestro padre, por el

poder vertido de vna carta pública de enpeñamiento que donna Mayor / de Sandoual, fija de Guter Diez muger que fue de Fernando Diez de Mendoça fizo al dicho don Abrahan, nuestro padre, la qual carta de enpeñamiento es esta que se sigue:

/ Sepan quantos esta carta vieren commo yo donna Mayor de Sandoual, fija de Guter Diez de Sandoual, muger que fue de Fernando Diez de Mendoça otorgo e conosco que enpenno /⁵ a vos [don] Abrahan Çabacho, vezino de Ferrera, toda la heredit e bienes que yo he en Vesga e en varrio de Día Ruyz e en Villenna e me pertenesçen en qual quier manera e por / qual quier razón en los dichos logares e en cada vno dellos e en sus términos asy tierras commo vinnas e prados e molinos e huertas e parrales e términos e pastos e exidos e ca-/[...] et arboles de fruto e de non fruto e derechos de pan e de vino e de dineros e de otras quales quier cosas et otros quales quier bienes, los quales dichos bienes vos enpeño con entradas e con sali-/[das] e con todas sus pertenencias de oy día que esta carta es fecha fasta seys meses cunplidos primeros que vienen, vno en pos de otro, por çiento e veynte florines de oro del / [cun]no de Aragón e más quinientos e çinquenta mrs de moneda blanca, los quales dichos çiento e veynte florines de oro del cuño de Aragón e los dichos quinientos e çinquenta mrs de moneda /¹⁰ [bl]anca me prestastes sobre las dichas heredades e bienes fasta los dichos seys meses, los quales dichos çiento e veynte florines de oro e los dichos quinientos e çinquenta mrs me distes e / [pa]gastes de vuestra mano a la mia et pasaron todos contados a mi parte, delos quales dichos çientos e veynte florines de oro del dicho cuño e de los dichos quinientos e çinquenta mrs me otorgo / por bien pagada a toda mi voluntad.

Et sobre esto renunçio las leyes, la vna / ley en que dize que los testigos dela carta deuen ver fazer la paga en dineros o en otra cosa quelo vala. Et la otra / ley en que dize que fasta dos annos es el onbre tenuto de prouar la paga que fizo, saluo sy aquel resçibe la paga renunçiare esta ley. Et yo renunçio estas leys e cada /¹⁵ [vn]a dellas. Et la ley que dize que renunçiaçion genenal (*sic*) non vala e todas las otras leyes del fuero e del derecho e exebçiones e defensiones e fueros e derechos, escriptos e non escriptos, / [...]a non pueda allegar yo nin otre por mi en razón desta paga en juyzio nin fuera de juyzio ante ningun juez eclesiástico nin seglar nin en contrario desta carta nin delo contenido / [enel]la e otrosy que non pueda allegar la ley del engaño e del auer non visto nin contado nin la ley quel buen varon Valeriano fizo en fauor e ayuda delas mugeres. Et pongo convisco / [al] dicho don Abrahan que a cabo delos dichos seys meses que o que vos de e page los dichos çiento e veynte florines de oro del dicho cunno de Aragon e los dichos quinientos e çinq-/[uent]a maravedís de moneda blanca e vos que me dexedes los dichos bienes e heredades libres e quitos. Et sy yo non vos diere e pagare los dichos çiento e veinte florines de oro del dicho /²⁰ [cunn]o e los dichos quinientos e çinquenta mrs al dicho plazo delos dichos seys meses conplidos, yo por esta carta vos do poder conplido a vos el dicho don Abrahan o a otro /[qual] quier que poder aya pro vos, que podades vender e vendades la dicha heredit e bienes delos dichos seys meses conplidos adelante quando vos quisierdes e commo quisierdes e a quien e asy /[...] vos syn me requerir a mi dello nin me llamar nin melo fazer saber et syn mandado de alcalde e de juez e syn merino et syn otro ofiçal alguno con corredor o syn corredor, / [con] pregonero o syn pregonero, en mercado o fuera de mercado por plaça o por fuera de plaça et syn plazo de terçero día e de nueue días e de treynta días e de sesenta / [di]as e de nouenta días, todos plazos de fuero e de derecho ençerrades e rematades a buen barato o a mucho vuestra pro e a mi daño e delos mrs que valieren que vos entreguedes /²⁵ delos dichos çiento e veynte florines de oro del dicho cuño e de los dichos quinientos e çinquenta maravedís, con todas las costas que por esta razón fezierdes. Et sy mas valiere / delos dichos çientos e veynte florines de oro e delos dichos quinientos e

çinquenta mrs que non lo tornedes. Et sy menos que yo que vos lo por faga de mis bienes.

Et toda vençion e / vençiones que vos o otre por vos fezierdes delas dichas heredades e bienes delos dichos seys meses conplidos en adelante syn yo non vos lo quitare e en qual quier manera que la / fezieredes yo por esta carta la otorgo et la he e abre por firme e por çierta en todo tienpo del mundo e por valedera asy commo sy yo mesma fuese presente e la fezie-/se e otorgase e lo faré sano en todo tienpo del mundo a qual quier que lo de vos conpre en qual quier manera. Et para vos dar e pagar los dichos çiento e veynte florines de oro del di-/³⁰cho cunno e los dichos quinientos e çinquenta mrs de moneda blanca a cabo de los dichos seys meses. Et para vos fazer sanos los dichos bienes e heredades por los dichos seys meses et dende / adelante para en todo tienpo del mundo a qual quier o quales quier que lo de vos conpre o de otro por vos en qual quier manera de qual quier o quales quier personas que vos lo demandaron o enbar-/garen o contrallaren todo o parte dello a vos o a quien lo de vos conpre et para vos por fazer e pagar lo que menos valieren delos / dichos çiento e veynte florines e delos dichos quinientos e çinquenta mrs de moneda blanca, obligo todos mis bienes muebles e rayzes e vasallos ganados e por ganar e demás douos por fiador comigo de todo esto / a Aluar González de Collaços, morador en Sotauenado, fijo de (*espacio en blanco*), al qual obligo los dichos mis bienes de le sacar a saluo e syn daño desta fia-/³⁵dura. Et yo el dicho Aluar González que está presente so tal fiador a vos el dicho don Abrahan por la dicha donna Mayor. Et obligo todos mis bienes muebles e rayzes ganados e / por ganar para le fazer atener e conplir e pagar todo quanto en esta carta se contiene o lo conplir e pagar yo todo de mis bienes.

E porque esto sea rogamos amas las / partes a Pero Ferrández escriuano público de Ferrera que escreuiese o fiziese escreuir esta e la synase con su syno. Fecha en la dicha villa de Ferrera, diez días de nouienbre, / anno del nascimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e vn annos. Testigos que fueron presentes: Pedro Ferrández, clerigo de Sotauellanos e Juan Aluarez de Sotauellanos e Pero Aluarez / su fijo e Alfonso Ferrández clerigo de Ferrera e Pero González fijo de Ruy Pérez de Castrillo et otros. Et yo Pero Ferrández, escriuano público de Ferrera fuy presente a todo esto que dicho es con los dichos testigos. /⁴⁰ Et por ruego delas partes fiz escreuir esta carta e fiz aquí mio sino en testimonio de verdat.

Et nos los dichos don Benjamin e don Sonto e don Cag, fijos del dicho don Abrahan asy commo sus here-/deros e por virtud dela dicha carta del dicho enpeñamiento otorgamos e conosco que vendemos a Juan de Velasco nuestro señor, camarero mayor del rey absente asy commo sy fue-/sedes presente todos los dichos bienes e heredades contenidos e nonbrados enla dicha carta de enpeñamiento que aquí va incorporada e que la dicha donna Mayor a en los dichos logares de / Vesga e Varrio de Día Ruyz e en Villenna e en cada vno dellos e en sus términos segund que la dicha donna Mayor lo y auia e a todos vos los vendemos con entradas / e con salidas e con todas sus pertenencias quantas an e auer deuen en qualquier manera e por qual quier razón por çient florines de oro del cuño de Aragon que de vos resçebi-/⁴⁵mos por los dichos bienes e heredades, por quanto la dicha donna Mayor non quiso pagar nin pagó al dicho nuestro padre nin a nos los dichos çiento e veynte florines de oro del dicho cunno / nin los dichos quinientos e çinquenta mrs de moneda blanca. De los quales dichos çient florins de oro nos otorgamos de vos por bien pagados a toda nuestra voluntad.

Et renunçiamos las / leyes, la vna ley en que dize que los testigos dela carta deuen ber fazer la paga en dineros o en otra cosa quelo vala. Et la otra ley en que dize que fasta dos annos es el onbre tenudo de / prouar la paga que fizo, saluo sy aquel que

resçibe la paga renunçiare esta ley. Et nos e cada vno de nos renunçiamos estas leys e cada vna dellas e todas las otras / leyes del fuero e del derecho e cada vna dellas en razón desta paga, que las non podamos allegar nos nin alguno de nos nin otre por nos. Et sy las allega-^{/50}ramos, que non nos vala nin seamos sobrello oydos en juyzio nin fuera de juyzio ante ningun juez nin alcalde eclesiástico nin seglar. Et de oy día que esta carta es fecha / en adelante vos entregamos e apoderamos en las dichas heredades e bienes para que de aquí adelante sean vuestros libres e quitos por juro de hereditat para vender e enpeñar e trocar e / enajenar. Et para que fagades dellos e enellos todo lo que vos quisierdes asy commo delas vuestras cosas propias, las que mas quitas auedes.

Et para vos los fazer sanos en todo tienpo del / mundo sopena del doblo e redrar ende a qualquier o qualesquier que vos los demandaren o contrallaren todo o parte dellos en algun tienpo por alguna manera e tomar la boz e el pleito / por vos, obligamos todos los bienes muebles rayzes e vasallos dela dicha donna Mayor e del dicho Aluar González su fiador, ganados e por ganar e de cada vno dellos.

Et ^{/55} porque esto sea firme rogamos a Pero Ferrández escriuano público de Ferrera que escriuiese esta carta e la synase con su syno. Fecha en Ferrera, veynte e çinco días de setiembre / anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e çinco annos. Testigos que fueron presentes: García Martínez et Toribio fijo de Juan Yañez e Benjamin el moço fijo de / don Ça Çabacho e Abrahen fijo del dicho don Benjamin, vezinos de Ferrera. Et yo Pero Ferrández escriuano público de Ferrera fuy presente a esto conlos dichos testigos e escreui / esta carta e fyz aquí mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad.

-29-

1406, Septiembre, 26. Extramiana.

Lope García de Porres vende a Sonto Hayn, para su señor Juan de Velasco, la mitad de la casa fuerte que posee en Bustamante con sus heredades de pan llevar, eras y prados, por 15.000 maravedís, a diez dineros el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/29. Pergamino de 347 x 288 mm. Letra precortesana.

Pub. ÁLVAREZ, BLANCO, GARCÍA DE CORTÁZAR, (1999), nº 103, pp. 222-223
Reg. GARCÍA LUJÁN, E., *Judíos de Castilla (siglos XIV – XV)*, (1994), nº30, p. 443

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Lope García de Porres fijo de Pero Gómez, otorgo e conosco que de mi propia e libre voluntad non seyendo enduzido ni metyculoso que vendo / a Juan de Velasco camarero mayor del rey, absente bien asi como si fuese presente, e a vos don Sonto Hayn su recabrador en su nonbre, questades presente consintiente la dicha / conpra para el dicho Juan de Velasco la meytad de la casa de cal e de canto que yo he en Bustamante con las heredades de pan leuar e eras e prados que pertenesçe a la dicha / meytad de la dicha casa, la qual dicha meytad de la dicha casa oui yo en esta guisa: la quarta parte que heredé de parte del dicho Pero Gómez mi padre e la otra quarta parte que ^{/5}oui conprado de Pero Gómez su hermano. La qual dicha meytad de la dicha casa e heredades e eras e prados vos vendo todo enteramente de çielo a tierra con sus entradas / e salidas e con todas sus pertenençias quantas le pertenesçen e pertenesçer le deuen e quantas a mi mesmo pertenesçen e pertenesçer me deue, asi de fecho commo de derecho, por preçio / consentido e

afirmado por mi e por vos el dicho don Sonto en el dicho nonbre del dicho Juan de Velasco de quinze mill maravedís de la moneda vsal que fazen diez dineros el maravedí, los / quales dichos quinze mill maravedís yo resçeuí deus el dicho don Sonto en nonbre del dicho Juan de Velasco, contados de que me otorgo por bien entregado e pagado por quanto pasaron / al mi poderio real miente en dineros contados.

Por lo qual de oy día en adelante renunçio e parto e aborto de mi e de mi boluntad todo sennorío e asi commo sennorío to-^{/10}da posesión e casy posesión çeuil e natural que yo he e me pertenesçe auer en la dicha meytad dela dicha casa e heredades e en cada parte dello. E lo traspaso / en vos el dicho Juan de Velasco e en quien de uos viniere e pertenesçiere. E por la tradaçion desta carta vos entrego corporal miento todo lo sobre dicho e cada cosa / e parte dello. Et por mayor abondamiento douos poderío a vos el dicho Juan de Velasco para que pro vuestra abtoridat propia con mi boluntad e syn mi boluntad podades entras / la dicha meytad de la dicha casa con las dichas heredades quele perteneçen a la dicha meytad de la dicha casa. E tener e poseer lo e auerlo para vos el dicho / Juan de Velasco e para vuestros suçesores e fazer de todo lo sobre dicho e de cada cosa e parte dello asi commo de cosa libre vuestra syn embargo alguno.

Et si acaesçiere que ^{/15} yo tenga e posea todo lo sobre dicho o parte ello, otorgo tenerlo e poseerlo por vos e para vos el dicho Juan de Velasco e en vuestro nonbre. Et obligo a mi e a todos / mis bienes muebles e rayzes, ganados e por ganar, pafa vos fazer sano e de paz todo lo sobre dicho e cada cosa e parte dello en todo tienpo de qualquier que vos lo / enbargare e demandare o contrallare en qualquier manera e por qualquier razón. Et si acaesçiere que alguna cosa de todo lo sobre dicho vos sea demandado o enbargado / et lo yo sopier e me fuer denunçiado o çerteficado por qualquier persona o me fuere requerido que sea tenido de tomar la vos del pleito que vos fuere mouido a vos el dicho / Juan de Velasco e a vuestros suçesores e en qual quier punto e estado quel dicho pleito estouiere o del dicho embargo o contralidat que a vos e a vuestros suçesores fuere fecha. Et ^{/30} continuar toda defensiõ que neçesaria e prouechosa sea del dicho pleito e embargo e contralidat. E pagar por vos el dicho Juan de Velasco e por vuestros suçesores todo / lo que contra vos o contra ellos fuere judgado. E otrosi pagar a vos e a vuestros suçesores todo ynterese que vos o ellos podades pretender con todas las costas e dannos que fizi-/erdes e resçiuierdes vos o ellos o otro en vuestro nonbre o suyo por qualquier manera que las faga o resçiban e non lo faziendo e conpliendo asi todos los abtos sobre dichos / et cada vno dellos que por ese mesmo fecho o non fecho sea tenido, yo e mis suçesores non conpliendo todo lo sobre dicho e qual quier cosa dello a vos el dicho Juan de / Velasco e a vuestros suçesores a dar e pagar por pena por nonbre de ynterese conuençional, trezientos florines de oro del cuño de Aragón, por nonbre de los quales quiero ^{/25} que sea fecha entrega e esecuçion en mis bienes e de mis suçesores asi commo si fuese judgado o sentençiado contra mi. E la dicha pena pagada o non pagada que toda-/via finque firme este contrato e sea yo e los dichos mis suçesores tenidos a lo conplir.

E para lo mejor tener e conplir seyendo yo çerteficado por letrados e por / otras personas que me podían bien çerteficar de los derechos e remedios e benefiçios d'el para retratar o ynpunar o anular lo sobre dicho o parte dello, renunçio los / todos auiendo los por espresos e por declarados. Et espeçial renunçio estaas leys que se siguen: la vna ley que dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer real-/miente paga de los mrs en dineros o en otra cosa a boluntad del acreedor. E lal otra ley que dize que quando la cosa es vendida por menos del justo preçio, quel vendedor pue-^{/30}de pedir restituçion e resçiõ del contrato dela vençion o quele supla el justo preçio. Ca yo connosco los dichos maravedíss por que yo vendi todo lo sobre dicho seer / verdadero

preçio e que non vale mas e si más valiere yo de mi propia boluntad por gracias e ayudas que de uos el dicho Juan de Velasco resçiui, vos fago donaçion et / remisiõ delo que más vale por la mejor forma e manera que de derecho puedo. E otrosi renunçio la ley que dize que fasta tienpo çierto es tenido el comprador de denunçiar al / vendedor el pleito e contienda que le es mouido sobre la cosa conprada e se lo non fiziere que dende adelante quel vendedor que non sea tenido a gelo fazer sano. Otrosi renunçio / la ley que dize quel comprador non puede demandar la sanidat de la cosa al vendedor fasta que sea vençido. E otrosi renunçio la ley que dize que puesto quel vendedor se-/³⁵pa en commo es mouido pleito o contralidat al comprador que non sea tenido a gelo fazer sano nin tomar el pleito por él saluo si le fuere denunçiado por el compra-/dor. Et demás desto que dicho es do poderia a qualquier alcale o juez o portero o balletero o alguazil u otro qualquier justiçia dela corte de nuestro señor el rey e de todas / las çibdades e billas e lugares del su sennorío que pueda fazer esecuçion, fagan a simple querella de uos el dicho Juan de Velasco e de vuestros suçesores en mis bienes / asi muebles commo rayzes, asi por la pena commo por el prinçepal e ynterese declarado por vos el dicho Juan de Velasco e por vuestros suçesores e los vendan / luego a buen barato o malo syn ser yo çitado nin llamado nin presente a ello. E syn guardar orden de bienes muebles o rayzes. Et syn guardar orden de subastaçion /⁴⁰ alguna. Et de los maravedís que valieren entregue e faga pago a vos el dicho Juan de Velasco o a vuestros suçesores asi delos mrs del prinçipal commo dela pena commo del / ynterese declarado por vos e costas e dannos e menoscabos. Et toda vençion o vençiones que delos dichos mis bienes fiziere por las razones sobre dichas, yo las he / e abré por firmes e por estables bien asi commo sy yo mesmo las fiziere.

Et me obligo de fazer sanos los dichos bienes que asi fueren vendidos a qualquier / persona que los conprare, la qual obligaçion fago por la forma e manera que de suso dicho es, la qual he aquí por repetida de berbum a berbum. E para todo lo que dicho es mejor / atener e conplir seyendo çertificado por letrados e por otras personas que me podrán bien çerteficar delos derechos e remedios e benefiçios que me podían aprouechar, renunçio /⁴⁵ los auiendo los por espresos, por declarados. Et en espeçial renunçio la ley que dize que quando alguno se somete año su juez que puede declinar la jurediçion / de aquel juez fasta seer el pleito contestado. Et (*palabra tachada*) otrosi renunçio la ley que dize que quando alguno faze alguna renunçiaçion general non se entiende renun-/çiar saluo lo que sabe que le pertenesçe. Otrosy renunçio la ley que dize que general renunçiaçion non bala. E otrosy renunçio todo benefiçio, todo remedio, toda / ayuda de qualquier derecho çeuil e canonico e de otra qualquier todo error, toda titubaçion, toda ynorançia de fecho e de derecho, toda esençion, toda defension, toda merçed / de rey o de reyna, todo preuillejo de que sea o pueda ser en contrallo de alguna cosa de lo que dicho es. Et obligome de sanear al dicho Juan de Velasco todo lo /⁵⁰ sobre dicho que vnibersar miente le yo vendo en la manera e forma que lo yo agora tengo e poseo e fasta aquí lo toui e posey, obligando me so la dicha pena / de sanear todo lo sobre dicho entera miente asi commo si cadacosa dello e lo que le pertenesçe a ello vendiese e ouiere vendido singular mente, nonbrando cada / cosa dello por menudo avnque después sea fallado que commo quier que lo yo tenia e poseya que non era mio todo o parte dello. Otrosi obligo me espeçialmente / de todo lo sobre dicho de cada cosa dello e viçio e saneamiento avnque en caso sea prouado que a seauendas conpró de mi el dicho Juan de Velasco todo lo sobre dicho / o parte dello a seauendas, seauiendo que era ageno, que yo por ende sea tenido et obligado de lo fazer sano so la dicha pena. Otrosi quiero que yo con los dichos mis /⁵⁵ bienes sea tenido e obligado al dicho saneamiento avnquel dicho Juan de Velasco o quien del pertenesçiere non me faga denunçiaçion que lo sanee dentro del término / conbenible e avnque sea dada sentencia

contra él por su culpa, o por su reueldía, avnque aya otra razón alguna porque de derecho non seria obligado a lo sanear / todo lo sobre dicho e cada cosa dello. Las quales obligaçiones e promisiones yo fago por mi e por mis herederos.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda, / ruego a Aluar Gonçález de Burgos escriuano del rey e su notario público en la su corte e en todos los sus reynos que faga en esta carta su signo. Fecha en Estramiana, / lugar que es de tierra de Toualina en la casa do biue de morada Juana Ferrández madre del dicho Lope García, a veynte e seys días del mes de setienbre anno del /⁶⁰ nasçimiento de del nuestro sennor Ihesu Christo de mill e quatro çientos e seys annos. Desto son testigos que estauan presentes: Juan Fernandez de Brizuela fijo de Sancho Ferrández et Gonçalo Ferrández de Carrança e Diego Pardo de Reuilla e Pero Porres fijo de Ferrand Sánchez et otros. Et yo Aluar González escriuano e notario público sobre dicho que fuy presente alo que dicho es conlos dichos testigos. Et por ruego e otorgamiento del dicho Lope García et apedimiento del dicho Juan de Velasco fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad. (*Rúbrica*: Aluar González)

-30-

1407, Junio, 22. Briviesca.

Juan González alcalde de Briviesca y Marina Alfonso su mujer venden a Juan Fernández de Velasco todas las casas fuertes y llanas, llaneras, infurciones, Martíniegas, derechos, solares, heredamientos de pan y vino llevar, árboles, prados, pastos, ejidos y molinos que poseen en Santa Olalla de Val de Monasterio y en Aguilar y en otros lugares de la Bureba por 2.000 florines de oro del cuño de Aragón.

A.- AHN,FRIAS,C.26-121; doc. específico: Frias, 369/30. Pergamino de 322 x 215 mm. Letra precortesana. El documento está cosido a modo de cuadernillo y todas sus hojas son del mismo tamaño. Sigue la ley de Gregory.

(fol. 1r.) Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Gonçález, alcaide del alcaçar de Beruiesca. Et yo / Marina Alfonso, muger del dicho Juan Gonçález, alcaide, con su lyçençia e otorgamiento que espeçial / el dicho Juan Gonçález mi marido me da e otorga para fazer e otorgar todo lo de yuso escripto et / enesta dicha carta se contiene e yo el dicho Juan Gonçález, alcaide, asy connosco que do la dicha lyçençia a /⁵ vos la dicha Marina Alfonso mi muger para lo que dicho es. Et amos a dos otorgamos e conoçemos que / vendemos a vos Juan de Velasco, camarero mayor del rey que sodes absente, bien así e enesa misma / manera commo sy fuesedes presente, todas las casas fuertes e llanas e llaneras e infurçiones e Martíni-/egas e derechos e solares e heredamientos de pan e vino leuar e arbores de fruto e sin el e prados / e pastos e exidos et molinos e todas las otras cosas e bienes que nos avemos en los lugares /¹⁰ que dizen de Santa Ollalla de Val de monesterio e Aguilar e sus términos e en todos los otros lugares e / términos que son en el sito de la merindat de Burueua. Et yo el dicho Juan Gonçález, alcaide los compré de / Martín Ruyz de Artiaga e de donna Eluira su muger et de Ferrand Sánchez de Oña, escriuano del dicho se-/nnor rey en su nonbre dellos e commo su procurador segund que por la carta de compra que en esta razón / pasó se contiene, de la qual su tenor es este que se sigue:

Sepan quantos esta carta vieren commo /¹⁵ yo Ferrand Sánchez de Oña, escriuano del rey, en nonbre de Martín Ruyz de Artiaga e de donna Eluira su mu-/ger, fija de Lope Ferrández de Padiella e de donna María Carrillo, cuyo procurador yo so segund que se contiene por / la carta de procuraçion que delos sobredichos Martín Ruyz de Artiaga e donna Eluira su muger tengo, que / su tenor es este:

Sepan quantos esta carta de procuraçion vieren commo yo Martín Ruyz de Artiaga, vasa-/llo del rey, et yo donna Eluira Aluarez de Padiella su muger con liçençia e abturidat quel dicho Martín /²⁰ Ruyz mi marido me da para ello, conosçemos e otorgamos que fazemos nuestros suficiẽtes procu-/radores en la mejor manera que podemos e deuemos de derecho a Ferrand Sánchez escriuano del dicho / sennor rey, vezino de Oña et Alfon Gonçález de Valdecorneja et a Juan Gonçález de las Cal-/lejas, vezinos de Veruiesca para que por nos e en nuestro nonbre puedan generalmente demandar et / responder en todos los pleitos e demandas mouidos e por mouer que quales quier presonas /²⁵ ayan o esperan aver contra nos en qual quier manera e por qual quier razón o nos o qual quier de nos ayamos / o podamos aver cotnra ellos. Et espeçialmente les damos poder a los dichos Ferrand San-/chez e Alfonso Gonçález e Juan gonçález para que por nos e en nuestro nonbre puedan seguir e razónar et / fenesçer e acabar vn pleito que Blanca Alfonso monja en las Huelgas de Burgos, fija de Pero Gon-/çalez Carrillo, ha conusco sobre la heredad e casa fuerte e solares que nos avemos en Santolalla /³⁰ de Valde monesterio, lugar que es de la merindat de Bureua.

El qual dicho poder les damos a los dichos / uuestros procuradores para ante nuestro señor el rey e para ante los sus oydores e alcalles dela su corte e / para ante qual quier dellos et para ante el obispo de Burgos e los sus vicarios e los vicarios que y estouieren / sede vacante o para ante qualquier dellos o para ante otro o otros juez o juezes, justiçia o justiçias, rey o / reyna, infante o infanta o otra persona o presonas que el pleito o los pleitos ayan de lybrar o /³⁵ de conosçer de qualquier ley o condiçion que sea e damos les el dicho poder para que puedan de-/mandar e responder e conosçer e negar e fazer todos los otros abtos que al dicho pleito o / pleitos conuengan fasta ser fenesçidos por primera, segunda, terçera justiçia o justiçias las que se / pudieren cabsar en los dichos pleito o pleitos que los dichos nuestros procuradores ayan de trabtar, / commo dicho es, por nos fasta que sean fenesçidos e pasados por todas sentençias e este dicho /⁴⁰ poder damos a los dichos nuestros procuradores en tal manera que todos en vno e cada vno por sy / puedan trabtar e seguir e fenesçer los dichos pleitos e cada vno dellos e que avnque el vno lo / comiençe, que el otro o los otros que lo puedan tomar en aquel estado e seguir lo e acabar lo fasta la / fin e ser pasados por todas sentencias commo dicho es. Et por quanto los casos que requieren es-/peçial mandado son muchos e serian luengos de poner eneste poder, nos seyendo dellos çer-/⁴⁵tificados los avemos aquí por espresos e por repetidos e mandamos e queremos que estos di-/chos nuestros procuradores que vsen dellos enlos dichos pleitos e en qual quier dellos sy cunpliere e / fuere mester alos dichos negoçio o negoçios que por uos o por qualquier de nos trabtaren ca esto / et todo lo otro sin lo qual non se pueden esplicar los dichos pleito o pleitos nos gelo otorgamos / e mandamos e cometemos bien e cunplidamente por tal manera que por su defecto non venga //

(Rúbrica al pie de cada folio: Alfonso Martínez)

(fol. 1v.) enpacho a lo que por ellos fuere trabtado o se deua trabtar e demas damos les poder alos sobre dichos / et a qual quier dellos que por nos e en nuestro nonbre e enel suyo enla mejor forma e manera que alos dichos ne-/goçios conuengan que puedan susttuyr procurador o precuradores vno o dos o más quales e quantos quesí-/eren e por bien touieren e el mesmo poder e conlas condiçiones e clausulas sobre dichas que diemos a /⁵ los sobre dichos procuradores ese mesmo damos e otorgamos a los dichos sustituyto o sustituytos que / ellos o qual quier dellos fiziere e ordenaren.

Otrosi damos les mas poder a los sobre dichos o a qual quier / dellos o a los sustituyto o sustitutos dellos o de qualquier dellos que por nos e en nuestro nonbre pueda los / dichos pleito o pleytos avenir e conponer e comprometer enmanos e en poder

de amgios arbitros / o arbitradores o de quien ellos quesieren o por bien touieren e damos les ás poder a ellos o aqual quier /¹⁰ dellos para que por nos e en nuestro nonbre puedan vender e enpeñar e trocar la dicha hereditat e casa / fuerte e solares que nos auemos enla dicha Santolalla et en sus términos e en todos los otros lugares / e villas e aldeas que son enla dicha merindat de Burueua o nos pertenesçe o pertenesçer puede por qual / quier razón que sea o ser pueda. Et esto que lo vendan a quien ellos quisieren e por bien touieren e por el / preçio que quisieren e toda vendida que fizieren nos la auemos e abremos todo tienpo del mundo por /¹⁵ buena e firme e estable e nunca vernemos contra ello nos nin otro por nos. E este poderío de la di-/cha vendida e enagenamiento les damos a los dichos nuestros procuradores o a qual quier dellos quela pu-/edan fazer e otorgar con condiçion quel comprador se pare a todos los pleytos e abçiones o deman-/das que quales quier personas han o ouieren sobre razón delos dichos bienes que asy fueren vendidos o / sobre qualquier dellos e que nos nin nuestros bienes non seamos tenidos nin obligados a redrar mala boz al-/²⁰guna.

Et demas porque todos aquellos a quien tañe o puede tañer este fecho sean más çiertos e segu-/ros que nos que avemos voluntad de tener e guardar e cunplir e aver por firme e por estable todo lo / que fue fecho e trabtado e razónado e avenido e comprometido e vendido e trocado por los dichos / nuestros proucradores o por qual quier dellos o por los sustituytos o sustituyto dellos, juramos a Dios e / a esta señal de (*Cruz*) cruz e e a los sanctos euangelios do quier que están delo aver todo por firme e çierto e estable /²⁵ e valedero agora e todo tienpo del mundo e de nunca yr nin venir contra ello nin contra parte dello nos nin / otro por nos ca nuestra boluntad es que avnque sea fecho a nuestro dapno e enganno asy de nos commo de nuestros / bienes que valga e que nunca sea rebocada mas antes que sea çierto e valedero todo lo sobre dicho enla / manera que de suso está escripto e otorgado e demás obligamos a nos e a nuestros bienes e a nuestros herede-/ros delo guardar e cunplir commo dicho es.

Et sobresto rogamos a vos Juan Pérez de Gillis escriuano público /³⁰ del dicho señor rey en Vizcaya en las Encartaçiones que estades presente que fagades ende carta, la mas / firme que ser pueda sobresta razón, a vista de letrados. Fecha esta carta en Artiaga a diez e seys días / de mayo, enel anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e siete annos. Tes-/tigos que fueron presentes para esto llamados e rogados: Juan Ruyz de Jauselo carpintero e Juan de / Plasençia e Juan Guerra escuderos del dicho Martín Ruyz e Pero García de Arçubiaga el moço e otros. Et yo Juan /³⁵ Pérez de Gillis, escriuano público sobre dicho que a lo que dicho es fuy presente conlos dichos testigos res-/çeuí la dicha obligaçion e estipulacion delos sobre dichos constituentes en boz e en nonbre de todos a-/quel o aquellos q quien pertenesçe e deue e puede pertenesçer de derecho e po mandado delos dichos cos-/tituentes escriuí esta carta con mi propia mano e por ende fiz aquí este myo signo en testimonio de / verdat. Juan Pérez

Et por virtud del dicho poder que yo el dicho Ferrand Sánchez de Oña de los sobredichos Martín /⁴⁰ Ruyz e donna Eluira su muger tengo por la dicha procuraçion e en su nonbre dellos e de cada vno dellos / otorgo e connosco que vendo a vos Juan Gonçález alcaide del alcaçar de Briuiasca que estades presente, conbiene / a saber: todas las casas fuertes e llanas e vasallos e ynfurçiones e Martíniegas e derechos e solares / e heredamientos de pan e vino leuar e arbores de fruto e de non leuar fruto e prados e pastos e exidos / e molynos e todas las otras cosas e bienes que los sobre dichos Martín Ruyz e donna Eluira su muger e /⁴⁵ cada vno dellos han e les pertenesçe auer en qualquier manera quier por herençia o compra o en otra manera / qualquier en los lugares que dizen Santa Olalla de Val de Monesterio e Aguilar e sus términos e en todos los / otros lugares e términos que son en el sito de la merindat de Bureua, todos

enteramente con entradas e / salidas e mejoramientos e vsos e derechos e todas sus pertenencias e con todas bozes, razones, accio-/nes reales e personales, a los sobredichos Martín Ruyz e donna Eluira e a cada vna dellos pertenescientes e /⁵⁰ segund enla forma e manera que alos sobre dichos mi parte en vno e a cada vno por si les pertenesce e / deue pertenescer de derecho por preçio de dos mill florines de oro del cunno de Aragon que por ellos vos el //

(fol. 2r.) dicho Iohan Gonçález alcayde me diestes e pagastes en florines contados, delos quales dichos dos mill flo-/rines de oro yo me otorgo enel dicho nonbre por pagado por quanto pasaron a mi parte e poder en florines / contados ante los escriuanos e testigos desta carta en manera que vos el dicho Juan Gonçález non fincó flo-/rín alguno por pagar nin a mi el dicho Ferrand Sánchez por resçeuir.

Et en razón dela dicha paga /⁵ yo enel dicho nonbre renunçio la exepçion del enganno del auer non visto non dado non contado non resçeui-/do e la ley que dize quelos tetigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra qualquier cosa quel preçio / vala e la ley e derecho que dize que fasta treynta días es el comprador tenido de prouar la paga que fizi-/ere saluo sy el que ha de resçeuir la paga renunçiare esta ley. Et yo el dicho Ferrant Sánchez sey-/endo bien pagado enel dicho nonbre delos dichos florines e çertificado dela dicha ley, renunçiola. Otrosy /¹⁰ renunçio enel nonbre sobre dicha le ley real que fabla en razón del derecho jsuto preçio de la saca delos / bienes de dentro delos quatro annos del qual justo preçio sy lugar ouiere yo enel dicho nonbre me otorgo / por pagado e atan cunplidamente commo delos dichos florines dela venta prinçipal e renunçio estas dichas / leys e las clausulas derogatorias dellas e todoas las otras leys, derechos canonicos e çeules e partidas / e estilos e fueros e fazañas e todos los toros derechos e leys e albedríos e cosas que en contrario desta /¹⁵ dicha vendida e pagua pudiesen venir. Las quales leys e derechos yo he por renunçiados enel / dicho nonbre bien asy e atan cunplida mente commo si enesta dicha carta fuesen suficiente mente expre-/sadas e ensyerro todo el tenor e forma dellas. Et por ese mismo caso renunçio las leys del Vele-/ano et Jusemiano que es en favor delas mugeres e la ley que dize que general renunçiaçion non vala nin / aya lugar. Et eso mismo renunçio todas exepçiones e buenas razones que non valan nin las puedan /²⁰ aldegar las dichas mis partes nin yo en su nonbre nin dellas se aprouechar en tienpo del mundo en juy-/zio nin fuera del ante algun fuero nin juez eclesiástico nin seglar.

E de oy día en adelante e agora que es-/ta carta es fecha quito alas dichas mis partes e a mi en su nonbre dela tenençia e posesión e propia-/dat e sennorío de todos los dichos bienes e de cada vnos dellos e los do e traspaso en vos el dicho / Juan Gonçález, alcayde, en manera que todos los dichos bienes sean vuestros libre mente por juro de here-/²⁵dat para sienpre jamas para vender e enpeñar e donar e trocar e camiar e enagenar e fazer dellos / e enellos e en cada vnos dellos todo lo que vos quisierdes e por bien touierdes e commo fa-riades o po-/driades fazer de otros qualesquier vuestros bienes que más libres et esentes auedes. Et por virtud desta carta / vos pongo e asiento enla tenençia e posesión dellos asy çeuil commo naturalmiente et vos do poder / cunplido enel dico nonbre para que por vos mesmo o por vuestro mandado e sin mandamiento de juez e pena /³⁰ alguna podades entrar e tomar todos los dichos bienes por vuestros e leuar los frutos e rentas / dellos e vsuar e fazer dellos e enellos en la manera que vos por bien touierdes e commo verdadero se-/nnor puede fazer delo suyo. E si en pena alguna cayerdes por los vos entrar e tomar commo dicho / es que sea sobre las dichas mis partes e sobre sus bienes e non sobre vos el dicho alcayde nin sobre / vuestros bienes. Pero quelas dichas mis partes nin yo en su nonbre, non seamos tenudos de vos fazer sanos /³⁵ los dichos bienes puesto que contra derechos vos sean o

demandados por otra alguna persona, saluo que / vos el dicho Juan Gonçález alcayde vos paredes a todo pleito e peligro que sobre ellos e contra / ellos benga, segund la forma dela dicha procuraçion.

E para las dichas mis partes aver por firme / esta vendida que vos yo fago delos dichos bienes e cabtener e cunplir e gaurdar todo lo contenido / enesta carta e cada cosa dello e nonlo contradezir nin yr en contrario dello, ellos nin sus herederos que des-^{/40} pues dellos lo suyo ouieren de heredar, para lo desfallesçer o menguar en tienpo del mundo, demás / del juramento por ellos fecho e la obligación contenido enla dicha carta de procuraçion yo enel dicho non-/bre e por ellos e por virtud dela dicha carta de procuraçion e poder que dellos tengo, obligo todos los / bienes delos sobre dichos mis partes asi muebles commo rayzes, auidos e por auer, et demás ruego / e do poder enel dicho nonbre a quales quier justiçias e ofiçiales delos sennoríos de nuestro señor el rey ^{/45} ante quien esta dicha carta paresçiere e della fuere pedido cunplimiento que fagan a las dichas mis partes / e a cada vna dellos guardar e cunplir todo lo contenido enesta dicha carta e cada vna cosa dello, mandan-/do fazer pago a vos el dicho Juan Gonçález alcayde delas costas e dapnos que a culpa delas dichas / mis partes sobresta razón vos recreçieren en lo qual otorgo enel dicho nonbre que vos el dicho Juan Gonçález / seades creydo por vuestra palabra llana sin jura e sin testigos.

Et porque sea firme yo en el ^{/50} dicho nonbre ruego a los presentes que sean dello testigos et a vos Iohan Sánchez e Alfonso Martínez escriuanos //

(fol. 2v.) públicos de Briuesca que presentes estades que sygnedes esta carta con vuestros signos e la dedes al dicho / Iohan Gonçález alcayde e puesto que esta dicha carta sea paresçida en juyzio vna e dos e mas vezes e / fuese fallado que ella non es abastante e es en alguna parte desfallesçida por quelas dichas mis partes o / alguna dellas oviesen razón de contradezir la dicha vendida o alguna cosa de lo en esta dicha carta conteni-^{/5}do, yo en el dicho nonbre otorgo que los dichos Iohan Sánchez e Alfonso mis escriuanos a petiçion de uos el dicho / Juan Gonçález o del que por vos lo oviere de aver e de recabdar, pueda pedir e boluer a su poder la dicha car-/ta e la pueda fazer otra vez e la emendar en la manera e forma que mas cunplidamente pudiere ser falla-/do por consejo de letrados fasta ser firme e valedera. Lo qual que asi fuere fecho e emendado por los di-/chos Iohan Sánchez e Alfonso Martínez mis escriuanos de la manera que dicha es, yo lo otorgo enel dicho nonbre e obligo los ^{/10} bienes delas dichas mis partes para lo ellos aver por firme.

Fecha e otorgada fue esta carta por el dicho / Ferrant Sánchez de Oña, procurador sobre dicho en la dicha villa de Beruiesca, primero día del mes de junio, / anno del nascimiento de nuestro señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e siete annos, estando presentes por testi-/gos rogados: Juan Gonçález, escriuano, e Pero Sánchez clérigo beneficiado de Santa Maria e Juan alfajen e Diego Pérez / de Cascajares vezinos de Briuesca e García fijo de Ruy García vezino de Oña e Juancho de Plazencia criado del dicho ^{/15} Martín Ruy de Artiaga.

Et yo Juan Sánchez escriuano público de Briuesca que a todo esto que dicho es fuy pre-/sente en vno conel dicho Alfonso Martínez escriuano e conlos dichos testigos e por ende fiz escreuir esta carta que / va signada de mi e del dicho Alfonso Martínez escriuano en que va escripto en dos fojas de pargamino de cuero e / en fondon de cada foja va firmado de mi nonbre e del dicho Alfonso Martínez escriuano. Et por ende aquí en fin / della fiz este mio signo en testimonio de verdat. Iohan Ferrández.

Et yo Alfonso Martínez escriuano público dela dicha ^{/20} villa de Briuesca que a esto fuy presene en vno conel dicho Juan Sánchez escriuano e conlos dichos testigos / fiz escreuir esta dicha carta enestas dos fojas de pargamino de cuero e van firmadas en

fondon de ca-/da vna de mi nonbre e del dicho Juan Sánchez. Et por ende fiz aquí este mio signo en testimo-/nio de verdat.

Los quales dichos bienes que yo asi el dicho Juan Gonçález alcayde conpre de los di-/chos Martín Ruiz e donna Eluira e del dicho Ferrant Sánchez de Oña en su nonbre e se contien por la dicha /²⁵ carta de compra de suso contenida, Nos los dichos Juan Gonçález alcayde e Marina Alfonso los ven-/demos a vos el dicho Juan de Velasco, todos enteramente con todas sus entradas e salidas e me-/joramientos e vsos e derechos e sus pertençias e con todas bozes, arçiones reales e presonales / a nos los sobre dichos e a cada vno de nos pertenesçientes por vigor dela dicha compra por pre-/çio de dos mill e dozientos florines de oro del cuño de Aragón que por ellos vos el dicho Juan /³⁰ de Velasco nos diestes e pagastes en florines contados en manera que en vos non fincó florin al-/guno por pagar nin a los sobre dichos Juan Gonçález alcayde e Marina Alfonso por resçeuir. Delos quales / dichos dos mill e dozientos florines nos otorgamos por bien pagados antes presente notario e testi-/gos desta carta.

E en razón dela paga renunçiamos la exepçion del enganno del auer non visto non dado / non contado non resçeuido e la ley que dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o /³⁵ de otra qual quier cosa quello vala e la ley e derecho que dize que fasta treynta días es tenudo el con-/prador de prouar la paga que fiziere saluo sy el que ha de aver el preçio renunçiare esta ley. Et / nos los sobre dichos Iohan Gonçález alcayde e Marina Alfonso, seyendo bien enformados e çertifi-/cados dela dicha ley e bien pagados e entregados delos dichos florines renunçiamos la dicha / ley. Otrosi renunçiamos la ley real que fabla en razón del derecho justo preçio dela saca delas he-/⁴⁰redades de dentro delos quatro annos del qual justo preçio si lugar oviere no slos sobre dichos nos otor-/gamos por bien pagados e entregados e atan cunplidamente commo delos dichos florines dela venta / prinçipal e renunçiamos de non gozar dela dicha ley. Et renunçiamos estas dichas leys e clau-/sulas derogatorias dellas e todas las otras leys e derechos canonicos e çeuiles partidas estilos / e fueros e fazanas e todas las otras cosas e leys que en contrario desta dicha venda e pa-/⁴⁵ga pudiesen venir e espeçialmente las leys del Velyano e Masemiano que son en favor delas / mugeres e la ley que dize que general renunçiaçion non vala. Las quales dichas leys e derechos / nos otros avemos aquí por renunçiadadas bien asy e atan cunplidamente commo sy enesta dicha carta / fuesen sufiçientemente espresadas e enzierro todo el tenor e forma dellas e que nos non vala / en juyzio nin fuera del ante algund alcalle nin fuero eclesiástico nin seglar en tienpo del mundo. //

(fol. 3r.)

Et de oy día en adelante e agora que esta carta es fecha nos partimos e quitamos e desapoderamos e desa-/propiamos dela tenençia e propiadat e posesión e sennorío que enlos sobre dichos bienes aviamos e auer / deuimos e nos pertenesçe en qualquier manera por razón dela dicha compra e los damos e traspa-/samos en vos el dicho Iohan de Velasco para que sean vuestros libremente por juro de heredar por /⁵ sienpre jamas para vender e enpeñar e enagenar e donar e trocar e camiar e fazer dellos e enellos e en cada / vnos dellos todo lo que vos quesierdes e por bien touierdes e commo fariades e podriedes fazer de derecho / delos otros vuestros bienes que mas libres e esentos en el mundo auedes. Et de que auedes verdadero sennorío.

Et / por virtud desta carta vos ponemos e asentamos en posesión çeuil e natural dellos e vos damos / poder cunplido para que por vos e por vuestro mandado e sin mandamiento de juez e pena alguna los podades entrar /¹⁰ e tomar por vuestros e leuar los frutos e rentas dellos. Pero que nos los sobre dichos nin alguno de nos / non seamos tenudos de uos fazer sanos los dichos bienes que vos asy vendemos e delos sobre dichos

/ Martín Ruyz e donna Eluira, yo el dicho Juan Gonçález alcayde compré en caso que contra dichos vos sean o / demandados saluo que vos el dicho Juan de Velasco vos paredes a todo pleito o peligro que sobrellos o con-/tra ellos venga, segund que or la forma dela dicha carta de compra por donde yo el dicho Iohan Gonçález /¹⁵ compré los dichos bienes se contiene e para nos otros aver por firme esta dicha venta que vos asy faze-/mos delos dichos bienes e cabtener e cunplir e guardar todo lo contenido enesta carta e cada cosa dello e non / lo contradiezir nin yr en contrario dello en tienpo del mungo, obligamos todos nuestros bienes e de cada vno de nos / asi muebles commo fayzes auidos e por aver e entramos debdores e fiadores conellos. E demás damos rogamos / e damos poder por esta carta alos alcalles e aguaziles dela corte de nuestro señor el rey e a otros quales /²⁰ quier alcalles e aguaziles e ofiçiales delos sennoríos suyos e regnos ante quien paresçiere e dello fu-/ere pedido cunplimiento que fagan a nos los sobre dichos e a cada vno de nos guardar e cunplir todo lo / contenido enesta dicha carta e cada vna cosa dello mandando fazer paguo a vos el dicho Iohan de Ve-/lasco de todas quantas costas e dapnos que a nuestra culpa vos el dicho Juan de Velasco fizieredes e / vos recresçieren. Enlas quales costas e dapnos otorgamos que vos el dicho Juan de Velasco o el que por /²⁵ vos lo oviere de aver seades e sea creydo por la palabra llana sin jura e sin testigos.

Et / porque sea firme e sobre lo que dicho es non venga dubda rogamos a los presentes que sean / dello testigos. Et a vos Alfonso Martínez escriuano publico de la villa de Beruiesca que presente estades que sygnedes esta carta con vuestro signo e la sig-/nedes al dicho Iohan de Velasco o a su mandado. Que fue fecha / e otorgada esta dicha carta en la dicha villa de Berviesca, a veynte e dos días del mes de junio, anno /³⁰ del nascimiento del nuestro señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e siete annos, seyendo presentes / por testigos rogados para lo que dicho es: Iohan Martínez Solano e Sancho Sánchez alcalde e Johan Al-/fonso fijo de Iohan Alfonso e Diego Pérez de Cascajares moradores en Briuiesca e otros. / Et yo el dicho Alfonso Martínez escriuano público sobredicho que a esto fuy presente / con los dichos testigos e pro ruego e otorgamiento delos sobre dichos fiz escriuír /³⁵ esta dicha carta enestas dos fojas e media de pergamino que van firmadas / en fondon de mi nonbre. Et por ende fiz aquí este myo / syg(signo)no atal en testimonio de verdad.

-31-

1407, Octubre, 7. Briviesca.

Martín Alfonso y Alfonso Martínez clérigo venden a Juan de Velasco las casas que les pertenecen en Santa Olalla por 1300 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/31. Pergamino de 187 x 215 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín Alfonso fijo de Per Alfonso e yo Alfonso Martínez clerigo su fijo, becinos de Santolalia, conosçemos e / otorgamos que vendemos e robamos a uos Johan de Velasco, camarero mayor del rey, vn solar de casas con su corral e conell huerto que / esta pegado tras las dichas casas que nos auemos enell dicho lugar de Santolalia que son a surco de casas de Alfons Ruyz fijo de / Alfons Ruyz dela vna parte e dela otra parte casas de Juan de Cameno e por sulqueros non pierda. Et vendemos uos las dichas casas e /⁵ corral e huerto del çielo ala tierra e sin tributo e sin adniuersario e sin embargo ninguno con todas sus entradas e salidas e perte-

/nençias quantas ay e deuen auer de fuero e de derecho por mill e trezientos maravedís dela moneda vsal en Castiella que fazen dos blancas / vn maravedi, quitos de alcabala del rey, delos quales dichos mrs nos otorgamos por bien pagados e por bien entregados a toda nuestra boluntat.

Et re-/nunçiamos las leys la vna en que dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier quello vala. Et la / otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquel que a de resçebir la pa-/¹⁰ga renunçiare esta ley. Et nos renunçiamos esta ley e todas las otras leys razones e defensiones e exepçiones que contra / esta carta o contra parte della sean que nos non valan nin seamos oydos sobrello en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero / del mundo, eclesiástico nin seglar e la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en / adelante que esta carta es fecha nos partimos e nos quitamos e nos desapoderamos del sennorio e jur e posesión e propiedat que / nos auemos enlas dichas casas e corral e huerto. Et por esta presente carta ponemos en tenençia en posesión /¹⁵ de lo sobre dicho a uos el dicho Juan de Velasco para quello entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestro libre e quito por / juro de hereditat para vender e enpeñar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades dello e enello asy commo fariades delo / otro vuestro propio e delo más esento que enell mundo auedes.

Et obligamos a nos mesmos e a todos nuestros bienes spirituales e tenporales mu-/ebles e rayzes ganados e por ganar e para uos lo redrar e defender e fazer sano, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier / o quales quier que uos lo contrallare o demandare o enbargare todo o parte dello.

Et porque esto sea firme e non venga en dub-/²⁰da rogamos a Juan García escriuano público dela uilla de Beruiesca que fiziese ende carta pública firme delo qual fueron testigos que es-/tauan presentes llamados e rogados para esto: Juan Alfonso fiio de Alfonso Ruyz e Juan su fiio e Alfonso Martínez fio de Juan Martínez e Pero / Ferrández fiio de Juan Martínez e Juan Martínez fiio de Juan pastor e Pero fiio de Alfonso Martínez, becinos de Santolalia. Fecha esta carta a siete días / del mes de octubre, anno del nasçemiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e siete annos. Et yo Juan García escri-/uano público dela villa de Beruiesca que a esto fuy presente conlos dichos testigos e por ruego e otorgamiento delos sobre /²⁵ dichos escreui esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-32-

1407, Diciembre, 11. Briviesca.

Pedro, hijo de Alfonso Martínez, vende a Juan de Velasco una tierra de pan llevar en Santa Olalla por 600 maravedís, a diez dineros el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/32. Pergamino de 144 x 239 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pedro, fiijo de Alfonso Martínez, vezino de Santolalia, otorgo que vendo e robro a uos Juan de Velasco, camarero / mayor de nuestro señor el rey, vna tierra de pan leuar que abrá fasta dos fanegas senbradura en término del dicho lugar de Santolalia, a la loma, que es a / surco delo de Alfons Ruyz, hermano de Juan Alfonso, e delo de Ferran Díaz de Santolalia. Et mas otra fanega senbradura a fondon de henar que es a sulco delo / de Juan Alfonso el de Castello e del camino e delo de Lope Martínez e por sulqueros non pierdan. E vendo uos lo sin tributo

e sin adniuersario e sin /⁵ embargo ninguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas ay e deuen auer de fuero e de derecho por seysçientos maravedís dela moneda a / diez dineros el mr, de los quales dichos maravedís me otorgo por pagado a mi voluntat.

Et renunçio las leys del fuero e del derecho, la vna ley en que / dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier quello vala. E la otra ley en que dize que todo onbre que faze la / paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquel que a de resçebir la paga renunçiare esta ley. Et yo renunçio esta ley e todas / las otras leys, razones e defensiones e exepçiones que contra esta carta o contra esta paga sea que me non vala en juyzio nin fuera de juyzio /¹⁰ ante ningunt fuero del mundo eclesiástico ni seglar e la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy / día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enlas di-/chas tierras. Et por esta presente carta pongo en tenençia en posesión dellas a uos el dicho Juan de Velasco para que las entredes e tomedes e aya-/des de aquí adelante por vuestras libres e quitas por juro de hereditat para vender e enpeñar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades dellas / e enellas asy commo delo otro vuestro propio e delo más esento que enell mundo auedes.

Et obligo a mi mesmo e a todos los otros mis bi-/¹⁵enes muebles e rayzes ganados e por ganar para uos las redrar e defender e fazer sanas, anno e día e todo tiempo del mundo, de qualquier o quales / quier que uos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Fecha esta carta en Beruiesca, honze días de dezienbre, anno del nasçi-/miento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e siete annos. Testigos que estauan presentes rogados: Juan fiio de Juan Alfonso, vezino de Santolalia / e Juan Ferrández conuerso e Juan Amigo, vezinos de Cameno. Et yo Juan García escriuano público de Beruiesca que a esto fuy presente conlos dichos testigos / escreui esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-33-

1407, Noviembre, 23. Briviesca.

Juan de Santa María y su mujer venden a Juan de Velasco un solar de casas en Santa Olalla por 1.500 maravedís, a diez dineros un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/33. Pergamino de 169 x 249 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan de Santa Maria, fijo de Andres Pérez e yo (*hueco en blanco*), su muger, con liçençia e atoridat del dicho mi marido que / me dio para ello, vecinos que somos de Santolalia, conosçemos e otorgamos que vendemos e robramos a uos Johan de Velasco, camarero mayor de nuestro señor el rey, vn solar / de casas en que oy día moramos que está de parte dela casa de Pero Haedo segunt tiene la çeruiella dela puerta e la del corral arriba contra la casa de Pero Haedo conla / otra parte del huerto que tenemos Pero Haedo e nos en que auemos nos el terçio, e conla meytad del era que está delante dela dicha casa e con vna herrente que está /⁵ allende el arroyo que es a sulco delo de Sant Christoual de Eueas e delo del dicho Juan de Velasco. Et mas vna haça de hereditat al majuelo a sulco delo de Juan Alfonso / de Castello e delo de Pero Román contra el aldea que cabrá fasta dos fanegas senbradura. Et mas en Sant Velez otra haça que cabrá dos fanegas que a sulco delo / del dicho Juan de Velasco, e delo de Bartolomé e por sulqueros non pierda. Lo qual todo sobre dicho

uos vendemos segunt quello nos auemos del çielo ala tierra e con / todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas ay e deuen auer de fuero e de derecho por mill e quinientos maravedís dela moneda vsal en Castiella que fazen diez / dineros vn mr, delos quales dichos mrs nos otorgamos por pagados a nuestra voluntat.

Et renunçiamos las leys del fuero e del derecho, la vna en que dize quelos testigos dela /¹⁰ carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier quello vala. E la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos / salvo sy aquel que a de resçebir la paga renunçiare esta ley. Et nos renunçiamos esta ley e todas las otras leys, razones e defensiones e exepçiones que contra / esta carta o contra esta paga sean que nos non valan nin seamos oydos sobrello en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo, eclesiástico nin seglar. Et / la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partimos e nos quitamos e nos de-/sapoderamos del sennorío e jur e posesión e propiedat que nos auemos enlas dichas casas e en todo lo sobre dicho. Et por esta presente carta ponemos /¹⁵ en tenençia e en posesión dello a uos el dicho Juan de Velasco para quello entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestro libre e quito por juro de hereditat / para vender e enpeñar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades dello e enello asy commo delo otro vuestro propio e delo más esento que enell mundo a-/uedes. Et obligamos a nos mesmos e a todos nuestros bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para uos lo redrar e defender e fazer sano, anno e día / e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que uos lo contrallare o demandare o enbargare todo o parte dello. Et yo el dicho Juan de Santa Maria otorgo / e connosco que dy e do la dicha liçençia e atoridat ala dicha mi muger para otorgar esta dicha carta de venta de todo lo sobre dicho.

Et porque esto /²⁰ sea firme e non venga en dubda rogamos a Juan García escriuano público dela uilla de Beruiesca que fiziese ende carta pública firme e la diese a uos / el dicho Juan de Velasco para en guarda de vuestro derecho. Delo qual fueron testigos que estauan presentes llamados e rogados para esto: Martín Ferrández, fijo de Diego Ferrández de la Pu-/erta e Juan Ruyz fijo de Juan Ruyz e Juan fijo de Juan Alfonso, vecinos de Santolalia. Fecha esta carta en Beruiesca, veynte e tres días de nouienbre, anno del / nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e siete annos. Et yo Juan García escriuano público de Beruiesca que a esto fuy presente conlos / dichos testigos escreui esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-34-

1407, Noviembre, 23. Briviesca.

Martín Fernández vende a Juan de Velasco una tierra de pan llevar en Santa Olalla por 400 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/34. Pergamino de 164 x 236 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín Ferrández, fijo de Diego Ferrandez de la Puerta, vezino de Santolalia, connozco e otorgo que vendo e robo a uos Juan de Velasco, / camarero mayor de nuestro señor el rey, vna tierra de pan leuar en término del dicho lugar de Santolalia, do llaman a la loma, que es a sulco delo de Juan Alfons / de Castello de la vna parte, e dela otra parte lo de nietos de Martín Ferrández de Santolalia e delo de los clerigos e del calze del molin d'Azo e por sulqueros non pierda. E / vendo uos lo sin tributo e sin adniuersario e sin embargo ninguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas a e deuen auer de fuero

/⁵ e de derecho por quatroçientos maravedís dela moneda vsal en Castiella que fazen dos blancas vn mr, de los quales dichos mrs me otorgo por pagado a toda mi volun-/tat.

Et renunçio las leys del fuero e del derecho, la vna ley en que dize que los testigos de la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier / quello vala. E la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquel que a de resçebir la pa-/ga renunçiare esta ley. Et yo renunçio esta ley e todas las otras leys, razones e defensiones e exepçiones que contra esta carta o contra esta pa-/ga sean, que me non vala nin sea oydo sobrello en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo eclesiástico nin seglar. E la ley que /¹⁰ pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me / desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia en la dicha tierra. Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión / della a uos el dicho Juan de Velasco para que las entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestra libre e quitas por juro de heredat para vender e / enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades della e en ella asy commo delo otro vuestro propio e delo más esento que enell mundo / auedes. Et obligo a mi mesmo e a todos los otros mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para uos la redrar e defender /¹⁵ e fazer sanna, anno e día e todo tiempo del mundo, de qualquier o quales quier que uos la contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Et / para que esto sea firme e non venga en dubda, rogue a Juan García, escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública firme. De lo / qual fueron testigos que estauan presentes, llamados e rogados para esto: Juan, fiio de Juan Alfonso, e Juan Royz e Juan de Santa Maria, vezinos del dicho logar. / Fecha esta carta en Beruiesca, veynte e tres días de nouienbre, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e siete / annos. Et yo Juan García escriuano público de Beruiesca que a esto fuy presente conlos dichos testigos e por ruego e otorgamiento del dicho Martín /²⁰ Ferrández escreui esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-35-

1407, Diciembre, 11. Briviesca.

Pedro Fernández y su mujer venden a Juan de Velasco un solar de casas en Santa Olalla por 800 maravedís, a diez dineros el maravedí.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/35. Pergamino de 156 x 216 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pedro Ferrández, fijo de Juan Pastor e yo (*hueco en blanco*) su muger, con liçençia e atoridat del dicho mi ma-/rido que me dio para ello, vezinos que somos de Santolalia, conosçemos e otorgamos que vendemos e robamos a uos Johan de Velasco, camarero mayor de / nuestro sennor el rey, vn solar de casas que nos auemos enell dicho logar de Santolalia conla nuestra parte que nos pertenesçe en vn era que esta sobre / la casa que es a surco delo de Diego Martínez mi hermano de la vna parte e dela otra parte casa de Diego Martínez clerigo. Et mas vna tierra de dos /⁵ fanegas senbradura que es a sulco delo de Juan de Velasco e delo de Juan de Santa Maria e por sulqueros non pierdan.

Et vendemos uos las del çielo / ala tierra e sin tributo e sin adniuersario e sin embargo ninguno con todas sus entradas e salidas e pertenençias quantas ay e deuen auer de / fuero e de derecho por ochoçientos maravedís dela moneda a diez dineros vn mr, delos quales dichos maravedís nos otorgamos por pagados a nuestra voluntat.

Et renun-çiamos las leys del fuero e del derecho, la vna en que dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa / qualquier quello vala. E la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquel que a de /¹⁰ resçebir la paga renunçiare esta ley. E nos renunçiamos esta ley e todas las otras leys, razones e defensiones e exepciones que contra / esta carta o contra esta paga sean que nos non valan, en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo, eclesiástico nin seglar. E la ley / que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos parti-/mos e nos quitamos e nos desapoderamos del sennorío e jur e posesión e propiedat que nos auimos enlas dichas casas e era e tierra. Et por esta presente / carta ponemos en tenençia e en posesión dello a uos el dicho Juan de Velasco para quello entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestro /¹⁵ libre e quito por juro de hereditat para vender e enpeñar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades dello e enello asy commo delo otro / vuestro propio e delo más esento que enell mundo auedes.

Et obligamos a nos mesmos e a todos nuestros bienes muebles e rayzes ganados e por ga-/nar para uos lo redrar e defender e fazer sano, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que uos lo contrallare o demandare o / enbargare todo o parte dello.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda rogamos a Juan García escriuano público de Beruiesca que fiziese / ende carta pública firme. Fecha esta carta en Beruiesca, honze días de dezienbre, anno del naçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e /²⁰ quatroçientos e siete annos. Delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Juan fijo de Juan Alfonso vecino de Santolalia e Juan Ferrández conuerso e Juan / Amigo vecinos de Cameno. Et yo Juan García escriuano público de Beruiesca que a esto fuy presente con los dichos testigos e por ruego e otorga-/miento de los sobre dichos escreui esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-36-

1407, Diciembre, 12. Briviesca.

Martín Sánchez vende a Juan de Velasco una tierra en Santa Olalla por 300 maravedís, a dos dineros el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/36. Pergamino de 160 x 219 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín Sánchez, fijo de Martín Sánchez, vezino de Santolalia, connozco e otorgo que vendo e robo a uos Juan / de Velasco, camarero mayor de nuestro señor el rey, vna tierra de dos fanegas senbradura en término del dicho lugar do llaman a los Arenales que / es a surco dela vna parte lo de Juan Alfonso de Castello e dela otra parte lo dela Iglesia de Santa Maria del dicho lugar. Et por sulqueros non pierda. E / vendo uos la sin tributo e sin adniuersario e sin embargo ninguno con todas sus entradas e salidas e pertenençias quantas a e deue auer /⁵

de fuero e de derecho por trezientos maravedís dela moneda a dos dineros el maravedi, de los quales dichos maravedís me otorgo por pagado a mi voluntat.

Et renunçio / las leys del fuero e del derecho, la vna ley en que dize que los testigos de la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier quelo / vala. E la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquel que a de resçe-/bir la paga renunçiare esta ley. E yo renunçio esta ley e todas las otras leys, razones e defensiones e exepçiones que contra esta carta / o contra esta paga sean, que me non valan, en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de /¹⁰ oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo / auia en la dicha tierra. Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión della a uos el dicho Juan de Velasco para que la / entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestra libre e quita por juro de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar / e enagenar e para que fagades della e en ella asy commo delo otro vuestro propio e delo más esento que enell mundo auedes.

Et obligo a / mi mesmo e a todos los otros mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para uos la redrar e defender e fazer sana, anno /¹⁵ e día e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que uos la contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Et porque esto / sea firme e non venga en dubda, rogue a Juan García, escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública firme. Testigos que / a esto fueron presentes, rogados: Juan, fiio de Juan Alfonso, vezino de Santolalia e Juan Ferrández de la Fuente e Juan Ferrández del Ama, vecinos de Fuente / Çea. Fecha esta carta en Beruiesca, doze días de dezienbre, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos / e siete annos. Et yo Juan García escriuano público de Beruiesca que a esto fuy presente conlos dichos testigos escreui esta carta e fiz /²⁰ aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-37-

1408, Noviembre, 8. Briviesca.

Juan Martínez de Quintana vende a Juan de Velasco todas las heredades de pan llevar, casas, solares, huerta, árboles, corrales, ejidos, prados y pastos que le pertenecen en Henosa por 5.000 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/37. Pergamino de 292 x 301 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Martínez de Quintana, fijo de Pero Ferrández, vezino de Ruylazedo de Suso, conosco e otorgo que vendo e robro a bos / Iohan de Velasco, camarero mayor de nuestro señor el rey, todas las herdades de pan leuar e casas e solares y vuerta e arboles de gruto e syn / fruto e corrales e exidos e prados e pastos, todo enteramente segund que lo yo he e a mi pertenesçe e pertenesçer me deue en qualquier manera o / por qualquier razón que ello sea o ser pueda en Henosa y en todos sus términos, conviene a saber: lo primero, vna tierra que es a do dizen /⁵ alas Hontanillas, que puede caber fasta doze fanegas senbradura, de la qual son surqueros Johan Ruyz de Espinosa en la sierra. Y otra tierra que es a do / dizen al longar, que puede caber fasta quatro fanegas senbradura, de la qual son surqueros Juan Ruyz

(*espacio en blanco*) y Rodrigo fijo de Diego de Haedo. Y otra tierra / que es a do dizen al Vado que cabe fasta diez fanegas senbradura, de la qual son surqueros heredad de Villa Ayuda y del camino. Y mas otra tierra que es / a do dizen a los Touares que pueda caber fasta ocho fanegas senbradura, de la qual son surqueros fijos de Johan García e de fijos de Martín, sacristan de monesterio. / E otra tierra que es a do dizen a la huerta que cabe quatro fanegas senbradura a surco del río del canpo. Y otra tierra al Adouera que dizen que puede caber /¹⁰ fasta tres fanegas senbradura a surco de Alfonso Roman de Burgos e por surqueros non pierdan.

Y estas dichas tierras nonbradas y todas las otras / heredades e casas e solares e huerta e corrales y exidos e prados e pastos, todo enteramento como dicho es y lo yo he e a mi pertenesçe / enel dicho lugar de Henosa e en todos sus términos, vos vendo con todas sus entradas y con todas sus salidas y con todas sus pertençias, / quantas ay e deuen auer de fecho e de derecho syn trebuto e syn embargo alguno segund que lo yo he e a mi pertenesçe en qual quier manera commo / dicho es por preçio de çinco mill maravedís desta moneda vsal que dos blancas fazen vn maravedi, de los quales dichos maravedís me otorgo /¹⁵ por bien pagado y por bien entregado a toda mi voluntat.

Y sobre esto renunçio e parto de mi todas las leys del fuero e del derecho, espeçialmente la vna ley / en que dize que los testigos de la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier que lo vala. Y la otra ley en que dize que aquel / que faze la paga es tenuto de la prouar fasta dos annos saluo sy aquel que a de resçeibir la paga renunçiare esta ley. E la ley del enga-/nno del auer non visto non contado non resçeibido y la tora ley del enganno del justo preçio. Y yo renunçio e parto de mi todas / estas dichas leys e todas las otras leys del fuero e del derecho que son o podrán ser en qual quier manera contra carta o contra esta /²⁰ paga o contra parte della, que me non valan nin sea oydo sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesia-/stico nin seglar.

Et por esta presente carta me parto e me quito e me desapodero de toda la tenençia e posesión e sennorío e propiedad y / derecho que yo aya e he en todas las dichas heredades e casas commo dicho es. Y pongo en tenençia e en posesión pasçifica de todo / ello a vos el dicho Johan de Velasco o al quien lo ouir de entrar e de auer por vos para que vos gelo entredes e tomedes e ayades vos / o quien vos mandardes por juro de heredad y que lo ayades para vender e enpeñar e dar e cambiar e trocar e enagenar e para que fagades dello /²⁵ e enello e de todo todo (*sic*) lo que vos quisierdes y por bien tenerdes asy commo fariedes o podriedes fazer de todos los otros vuestros bienes mios / propios e más esentos que en el mundo auedes.

Et por vos los fazer sanos todos estos dichos bienes anno e día e todo tienpo del / mundo. Y otrosy para vos redrar e defender e anparar de qual quier o quales quier persona o presonas que vos lo contrallaren o enbar-/garen todo o parte dello en qual quier manero o por qual quier razón que ello sea o ser pueda, yo mesmo me obligoa mi a a to-/dos mis bienes asy muebles commo rayzes, ganados e por ganar.

Y porque esto sea firme e non venga en dubda, ro-/³⁰gue a Johan Sánchez, escriuano público de Beruiesca que está presente que fasta (*sic*) ende carta pública la más firme que ser pueda, / signada con su signo y la dé a vos el dicho Johan de Velasco o al quien la ovier de auer por vos para en guarda de vuestro / derecho. Que fue fecha esta carta en la villa de Beruiesca, a ocho días de novienbre, anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo / de mill e quatroçientos e ocho annos. De lo qual fueron testigos que estauan presentes, rogados e llamados para esto: Ferran Sánchez bacheller, fijo de Juan Sánchez, / e Johan Martínez de Grisaleña, meryno, vezinos de Beruiesca y Johan Beçeunte fijo de Pero Beçeunte, vezino de Galuarros. Y yo Johan Sánchez escriuano /³⁵ público de Beruiesca que a esto que dicho es fuy presente con los dichos

testigos e por ende escreui esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en / testimonio de verdat. (*Rúbrica: Johan Sánchez*)

-38-

1408, Marzo, 5. Santa Olalla.

Juan Martínez y su mujer Catalina venden a don Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, dos tierras de pan llevar que poseen en Santa Olalla por 700 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/38. Pergamino de 198 x 212 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Martínez, fijo de Juan Martínez, et yo Catalina, su muger, fija de Domingo Ferrández, con licencia e abtoridat del dicho / mi marido que me da para ello e lo otorga e ha por bien, vezinos que somos de Santo Olalla, connosçemos e otorgamos que vendemos e robramos a Juan de Vela-/sco, camarero mayor del rey, que es absente bien asy commo sy fuese presente, e avos Seneor Corcos, vezino de Beruiesca que estades presente, en / suboz e en su nonbre, dos tierras de pan leuar que nos avemos en término del dicho lugar de Sant Olalla que es la vna a do llaman a Buen Manzanal /⁵ a surco de lo de Ruy Ferrández de la vna parte e de la otra parte heradat del dicho Juan de Velsco que conpró de Martín Ruyz de Artiaga. E la otra a do llaman / al Prado que es a surco de lo de Juan de Villasuso de la vna parte e de la otra parte heradat de Juan de Cameno e por surqueros non pierdan. Et vendemos / vos sin tributo e sin adniuersario e sin embargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas han e deuen aver de fecho e / de fuero e de derecho por sietecientos maravedís desta moneda vsal en Castilla que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales dichos mrs nos otorga-/mos por bien pagados e por bien entregados a toda nuestra boluntad.

Et sobre esto renunçiamos e partimos de nos todas las leys de los fueros /¹⁰ e de los derechos e de los rodenamientos reales escriptos o non escriptos que contra esta carta sean, que nos non balan en juyzio nin fuera de juyzio, ante / algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et espeçialmente renunçiamos la ley en que dize que los testigos dela carta deuen ver fazer la / paga de dineros o de otra cosa qualquier quelo vala. E la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta / dos annos saluo sy aquel o aquellos que han de resçebir la paga renunçiaeren esta ley. Et nos renunçiamos estas dichas leys e todas las / otras leyes, razones e defensiones e exepciones e fueros e derechos que contra esta carta de venta sean que nos non valan, en juyzio nin /¹⁵ fuera de juyzio, ante algund fuero del mundo, eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non / vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partimos e nos quitamos e nos desapoderamos del sennorío e jur e pose-/sion e propiedat que nos aviamos enlas dichas tierras. Et por esta presente carta ponemos en tenençia e en posesión dellas al dicho Juan de / Velasco absente e a vos el dicho don Seneor Corcos en su nonbre que estades presente para que las entredes e tomedes e ayades de oy en / adelante por suyas, libres e quitas por juro de heradat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar et para que faga dellas e /²⁰ en ellas asy commo faria o podria fazer de lo otro suyo propio e de lo más esento que en el mundo sea.

Et obligamos a nos mesmos /e atodos nuestros bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para ge las redrar e defender e fazer sanas, anno e día / e

todo tiempo del mundo, de qualquier o quales quier que ge las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Et porque esto sea firme / e non venga en dubda rogamos a Ruy Sánchez, escriuano público de Beruiesca, que fiziese ende carta pública de venta firme. Que fue fe-/cha esta carta en el dicho lugar de Sant Olalla, a çinco días del mes de março, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e /²⁵ quatroçientos e ocho annos. De lo qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Ferran Díaz Juan fijo de Juan Ruyz e Juan Alfonso fijo de Al-/fonso Ruyz e Rodrigo de Canbredo, vecinos del dicho lugar de Sant Olalla e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público / dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que a todo lo que dicho es fuy presente con los dichos testigos, que por ruego e a otorgamiento / delos sobre dichos vendedores escreui esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-39-

1408, Marzo, 5. Santa Olalla.

Diego vende a don Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, una tierra de pan llevar que posee en Santa Olalla por 500 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/39. Pergamino de 135 x 258 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Diego, fijo de Juan Martínez, vezino de Sant Olalla, connozco e otorgo que vendo e robro a Juan de Velasco, camarero mayor del rey que es absente, bien asy commo sy fuese presente e a vos don Seneor Corcos, vezino de Beruiesca que estades presente en su boz e en su non-/bre, vna tierra de pan leuar que yo he en termi-/no del dicho lugar de Sant Olalla a do llaman a *Carra Paloma* que es a surco de lo de Ruy Ferrández de la vna parte e de la otra parte lo de Alfonso, fijo de Alfonso Ruyz de Cueva de / Xuarros, e por surqueros non pierda. E vendo vos la sin tributo e sin adniuersario e sin enbargo alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertenençias, /⁵ quantas ha e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por quinientos maravedís desta moneda vsal en Castiella que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales dichos mrs me otor-/go por bien pagado a mi voluntad.

Et renunçio e parto de mi todas las leyes de los fueros e de los derechos. Espeçialmente renunçio e part de mi la ley en que / dize que los testigos de la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier que lo vala. Et la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido de / la prouar fasta dos annos saluo sy aquel que ha de resçebir la paga renunçiare esta ley. Et yo renunçio e parto de mi estas dichas leyes e todas las otras leyes, ra-/zones e defensiones e exepçiones e fueros e derechos e ordenamientos reales, escriptos o non escriptos, que contra esta carta sean, que me non valan, en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fu-/ero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desa-/¹⁰poderio del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia en la dicha tierra. Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión della al dicho señor Juan de Velasco / e avos el dicho don Seneor en su nonbre para que la entredes e tomedes e ayades de oy día en adelante por suya libre e quita por juro de hereditat para vender e enpennar e dar / e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagan [*borra*: des] della e en ella asy commo faria [*borra*: des] de lo otro suyo propio e de lo más esento que en el mundo ha.

Et obligo a mi mesmo e / atodos los otros mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para gelo redrar e defender e fazer sana, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que / ge lo contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda, rogue a Ruy Sánchez, escriuano público de Beruiesca que fiziese en-/¹⁵de carta pública de venta firme. Que fue fecha esta carta en en el dicho lugar de Sant Olalla, a çinco días del mes de março, anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill / e quatroçientos e ocho annos. De lo qual fueron testigos que estauan presentes, rogados: Ferrando Díaz, fijo de Juan Ruyz, e Juan Alfonso fijo de Alfonso Ruyz vezinos del dicho lo-/gar de Sant Olalla e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público de la villa de Beruiesca sobre dicho que a todo lo que dicho es fuy presente con los dichos testigos que / por ruego e a otorgamiento del dicho Diego escreui esta carta et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en / testimonio de verdat.

-40-

1408, Marzo, 5. Santa Olalla.

Diego Martínez clérigo vende a don Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, una casa con su corral, el horno y la herrente y sus árboles que poseía en Santa Olalla por 2.200 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/40. Pergamino de 165 x 230 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Diego Martínez, clerigo, fijo de Juan Lloreynste, vezino de Sant Olalla, connozco e otorgo que vendo e robo / a Juan de Velasco, camarero mayor del rey que es absente, bien asy commo sy fuese presente e a vos don Seneor Corcos, vezino de Beruiesca que / estades presente en su boz e en su nonbre, vna casa que yo he en el dicho lugar de Sant Olalla con su corral e so la casa en que estaua el / horno e con la herrente que está çerca della e con todos los arboles de leuar fruto e de non leuar fruto, que se contiene, con la dicha he-/⁵rrente. Lo qual todo sobre dicho es a surco de la vna parte heradat del dicho señor Juan de Velasco, que compró de Martín Ruyz de Artiaga e de la otra / parte casas de Juan de Salzedo e por surqueros non pierda.

Et vendo vos lo del çielo a la tierra e sin tributo e sin adniuersario e sin otro embargo / alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias, quantas han e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por dos mill e dozientos maravedís desta / moneda vsal en Castilla que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales dichos maravedís me otorgo por bien pagado a toda mi voluntad.

Et renunçio e parto / de mi todas las leys de los fueros e de los derechos. Et espeçialmente renunçio la ley en que dize que los testigos de la carta deuen ver fazer /¹⁰la paga de dineros o de otra cosa qualquier que lo vala. Et la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido de la prouar fasta dos / annos saluo sy aquel o aquellos que han de resçebir la paga renunçiaren esta ley. Et yo renunçio estas dichas leys e todas las otras / leyes, razones e defensiones e exepçiones e fueros e derechos e ordenamientos reales, escriptos o non escriptos, que contra esta carta o contra / esta paga sean, que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone / el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del /¹⁵ sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia en las dichas casas e herrente e arboles suso contenido. Et por esta presente carta pongo en te-/nençia e en posesión de todo ello al dicho señor Juan de Velasco absente e a vos el dicho don Seneor Corcos en su nonbre que estades pre-/sente para que lo entredes e tomedes e ayades de oy día en adelante por suyo libre e quito por juro de hereditat para vender e enpeñar e dar / e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades dello e en ello asy commo fariades de lo otro suyo propio e de lo más esento que en el mundo / ha.

Et obligo a mi mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes spirituales e tenporales ganados e por ganar para gelos redrar /²⁰ e defender e fazer sano, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que ge lo contrallare o demandare o enbargare toda o parte dello.

/ Et porque esto sea firme e non venga en dubda, ruego a Ruy Sánchez, escriuano público de Beruiesca que está presente, que faga ende / carta de venta firme en la dicha razón. Que fue fecha esta carta en el dicho lugar de Sant Olalla, a çinco días del mes de março, anno del nasci-/miento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ocho annos. De lo qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Juan Alfonso fijo de Al-/fonso Ruyz e Ferrando Díaz fijo de Juan Ruyz, vezinos del dicho lugar de Sant Olalla e Ferrando de Salinas e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público /²⁵ dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que a todo lo que dicho es fuy presente con los dichos testigos que por ruego e a otor-/gamiento del dicho Diego Martínez, clerigo que presente estaua, escreui esta carta et fiz aquí este mio sig(signo)no en / testimonio de verdat.

-41-

1408, Marzo, 5. Santa Olalla.

Fernando Díaz vende a don Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, cinco tierras de pan llevar que posee en Santa Olalla por 1.450 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/41. Pergamino de 200 x 228 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Ferrando Díaz fijo de Juan Ruyz, vezino de Sant Olalla, connozco e otorgo que vendo e robro / a Juan de Velasco, camarero mayor del rey que es absente e a vos don Seneor Corcos, vezino de Beruiesca que estades presente en / suboz e en su nonbre, çinco tierras de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Sant Olalla en que podrá aver fasta / siete fanegas senbradura e con çientos pies de salzes que se contiene en la vna dellas, que es la vna a do llaman a los Porto-/⁵nes en surco de lo de Juan Alfonso fijo de Alfonso Ruyz de la vna parte e de la otra parte lo de los fijos de Juan de Galuarros. / Et las otras dos tierras a do llaman a la Puente que es el vna a surco de lo de Juan Ruyz mi hermano de la vna parte e de la otra / parte lo de los clerigos del dicho lugar de Sant Olalla. E la otra a surco de lo de Diego fijo de Martín Ferrández de la vna parte e de la otra / parte el camino real. Et la otra tierra a do llaman al Vado a surco de lo de Sancho Díaz de la vna parte e de la otra parte / lo de Juan Ruyz de Quintana. Et la otra tierra a do llaman al Prado Haruero con toda su salzeda e ribera que es a surco /¹⁰ delo del dicho Juan de Velasco, que conpró de Martín Ruz de Artiaga. Et por surqueros non pierdan.

Et vendo vos / las dichas tierras con todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias, quantas han e deuen aver de fecho e de / fuero e de derecho e sin tributo e sin adniuersario e sin otro enbargo alguno por quantia de mill e quatroçientos e /

çinquenta maravedís desta moneda vsal en Castiella que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales dichos maravedís me otorgo por / bien pagado a toda mi voluntad.

Et sobre esto renunçio e parto de mi todas las leys de los fueros e de los de-^{/15}rechos. Et espeçialmente renunçio la ley en que dize que los testigos de la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de / otra cosa qualquier que lo vala. Et la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenido de la prouar fa-/sta dos annos saluo sy aquel o aquellos que han de resçebir la paga renunçiaren esta ley. Et yo renunçio / e parto de mi estas dichas leys e todas las otras leyes, razones e defensiones e exepçiones e fueros e / derechos e ordenamientos reales, escriptos o non escriptos, que contra esta carta o contra esta paga sean, que me non valan ^{/20} nin sea sobre ello oydo en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin / seglar. Et la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en ade-/lante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propie-/dat que yo auia en las dichas tierras. Et por esta presente carta pongo en tenençia et en posesión dellas / e dela dicha salzeda al dicho señor Juan de Velasco e a vos el dicho don Seneor en su nonbre para ^{/25} que las entredes e tomedes e ayades de oy día en adelante por suyas libres e quitas por juro de / heradat para vender e enpeñar et dar e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagan dellas e en ellas / asy commo faria de lo otro suyo propio e de lo más esento que en el mundo ha.

Et obligo a mi mesmo / e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para gelas redrar e defen-/der e fazer sanas, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que ge las contrallare o de-/³⁰mandare o enbargare todas o parte dellas.

Que fue fecha esta carta en Sant Olalla, a çinco días del mes / de março, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ocho annos. De lo / qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Juan Alfonso fijo de Alfonso Ruyz vezino de Sant Olalla e Juan / Martínez fijo de Juan Martínez e Juan fijo de Pero Alfonso vezinos de Pradano e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público de la dicha / villa de Beruiesca que a todo lo que dicho es fuy presente con los dichos testigos escreui esta carta et fiz ^{/35} aquí este mio sig(signo)no en testimonio de verdat.

-42-

1408, Marzo, 5. Santa Olalla.

Sancho, hijo de Lope Sánchez, y su mujer Sancha venden a don Seneor Corcos, para su señor Juan de Fernández de Velasco, dos tierras de pan llevar que poseen en Santa Olalla por 450 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/42. Pergamino de 161 x 236 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Sancho fijo de Lope Sánchez de Mouiella e yo Sancha su muger, fija de Lope Martínez, con liçençia e abtoridat del dicho / mi marido que me da para ello e lo otorga e tiene por bien, vezinos que somos de Sant Olalla, connosçemos e otorgamos que vendemos e robramos a Juan de Velasco, ca-/marero mayor del rey que es absente bien asy commo sy fuese presente e a vos don Seneor Corcos, vezino de Beruiesca que estades presente en su boz e en su / nonbre, dos tierras de pan leuar que nos avemos en término del dicho lugar de Sant Olalla con çierta ribera e salzeda que se contiene en la vna dellas que es la ^{/5} vna a do llaman al Prado con la dicha ribera e salzeda que se contiene en ella, a surco de heradat de los fijos de

Maria de la vna parte e de la otra parte el prado. / Et la otra a do llaman a la Vega del río a surco de heredit de Juana, muger de Juan de Lope de la vna parte e de la otra parte heredit de Lope Martínez, suegro / de mi el dicho Sancho e padre de mi la dicha Sancha su muger. Et por surqueros non pierdan.

Et vendemos vos las sin tributo e sin adniuersa-/rio e sin embargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas han e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por quatro-/çientos e çinquenta maravedís desta moneda vsal en Castilla que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales dichos mmaravedís nos otorgamos por bien pagados a to-/¹⁰da nuestra voluntad.

Et sobre esto renunçiamos e partimos de nos todas las leys de los fueros e de los derechos. Et espeçialmente renunçiamos la ley / enque dize que los testigos de la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier que lo vala. Et la otra ley en que dize que todo onbre que faze / la paga es tenido de la prouar fasta dos annos saluo sy aquel o aquellos que han de resçebir la paga renunçiaren esta ley. Et nos renunçiamos / estas leys e todas las otras leyes, razones e defensiones e exepçiones e fueros e derechos e ordenamientos reales, escriptos o non escriptos, que contra esta carta o contra esta carta / sean, que nos non valan nin seamos oydos sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone /¹⁵ el derecho en que dize que general renunçiacion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partimos e nos quitamos e nos desapoderamos del / sennorio e jur e posesión e propiedat que nos auiamos en las dichas tierras e salzes. Et por esta presente carta ponemos en tenençia et en posesión / dellas al dicho señor Juan de Velasco absente e a vos el dicho don Seneor que estades presente en su nonbre para que las entredes e tomedes / e ayades de oy día en adelante por suyas libres e quitas por juro de heredit para vender e enpeñar et dar e mandar e trocar e enagenar. Et / para que fagades dellas e en ellas asy commo fariades de lo otro suyo propio et de lo más esento que en el mundo ha.

Et obligamos a nos mesmos /²⁰ e atodos nuestros bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para gelas redrar e defender e fazer sanas, anno e día e todo tienpo del / mundo, de qualquier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas. Et yo el dicho Sancho connosco e otorgo que / dy e do la dicha liçençia e abtoridat a la dicha Sancha mi muger para que otorgase esta dicha carta de venta.

Que fue fecha esta carta en el / dicho lugar de Sant Olalla, a çinco días del mes de março, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ocho annos. / Delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Sancho fijo de Juan Pérez de Valdazo e Rodrigo fijo de Juan Martínez, vezinos del dicho lugar de Sant Ola-/²⁵lla e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público de la villa de Beruiesca que a todo lo que dicho es fuy presente con los dichos / testigos escriui esta carta et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-43-

1408, Marzo, 15. Briviesca.

Martín Sánchez vende a Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, una tierra de pan llevar que posee en Santa Olalla por 200 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/43. Pergamino de 140 x 244 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín Sánchez fijo de Martín Sánchez, vezino de Sant Olalla, connozco e otorgo que vendo e robo a Johan de Velasco, camarero mayor / del rey que es absente bien asy commo sy fuese presente e a vos don Seneor Corcos, vezino de Beruiesca que estades presente en su boz e en su nonbre, vna / terra de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Sant Olalla a do llaman a Carra Palomar que es a surco de lo de Juan Alfonso fijo de Alfonso Ruyz de la vna parte / e dela otra parte lo de Diego Martínez clerigo del dicho lugar e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos la syn tributo e sin adniuersario e sin otro embargo alguno con /⁵ todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias, quantas ha e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por dozientos maravedís desta moneda vsal en Castilla / que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales dichos maravedís me otorgo por bien pagado a toda mi voluntad.

Et sobre esto renuncio e parto de mi todas las leys / delos fueros e delos derechos e de los ordenamientos reales escriptos o non escriptos que contra esta carta sean, que me non valan nin sea sobre ello oudo en juyzio nin / fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en ade-/lante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia en la dicha tierra. Et por esta presente carta /¹⁰ pongo en tenencia et en posesión della al dicho señor Juan de Velasco absente e a vos el dicho don Seneor Corcos presente en su boz e en su nonbre para / que la entredes e tomedes e ayades de oy día en adelante por suya libres e quita por juro de hereditat para vender e enpeñar et dar e mandar e trocar e enagenar e / para que fagades della e en ella asy commo fariades o podriades fazer de lo otro suyo propio e de lo más esento que en el mundo ha. Et obligo a mi mesmo e a todos / mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para gela redrar e defender e fazer sana, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que / ge la contrallare o demandare o enbargare todas o parte della.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda, roge a Ruy Sánchez, escriuano público de Beruiesca /¹⁵ que fiziese ende carta pública de venta firme. Que fue fecha esta carta en Beruiesca, a quinze días del mes de março, anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e / quatroçientos e ocho annos. De lo qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Ferrando Diez dijo de Juan Ruyz vezino de Sant Olalla e Alfonso fijo de Juan Alfonso / vezino de Castriello de Peones e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público de la villa de Beruiesca sobre dicho que a todo lo que dicho es fuy presen-/te conlos dichos testigos que por ruego e a otorgamiento del dicho Martín Sánchez que presente estaua escreui esta carta et fiz aquí en fin della / este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-44-

1408, Marzo, 15. Briviesca.

Martín Alfonso vende a Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, cuatro tierras de pan llevar que posee en Santa Olalla por 400 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/44. Pergamino de 161 x 232 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín Alfonso fijo de Pero Alfonso, vezino de Sant Olalla, connozco e otorgo que vendo e robro a Juan de Velasco, camarero mayor / del rey que es absente bien asy commo sy fuese presente e a vos don Seneor Corcos, vezino de Beruiesca que estades presente en su boz e en su nonbre, quatro / terras de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Sant Olalla, en las quales podrá aver fasta tres fanegas e medía senbradura que son las tres tierras / ado llaman a la Vega del Río que es la vna a surco de lo de Juan de Cameno de la vna parte e de la otra parte lo de los clerigos del dicho lugar de Sant Olalla e la otra /⁵ a surco de lo del dicho Juan de Velasco de la vna parte e de la otra parte lo de Diego fijo de Martín Ferrández. Et la otra a surco de lo de los clerigos del dicho lugar de la vna / parte e de la otra parte lo de Juan Ruyz Casado. Et la otra a do llaman a Vegas a surco de lo de Juan Ruyz clerigo de la vna parte e de la otra parte lo de Juan Alfonso / fijo de Alfonso Ruyz. Et por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las syn tributo e sin adniuersario e sin otro embargo alguno con todas sus entradas e / salidas e juros e pertenencias, quantas han e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por quatroçientos maravedís desta moneda vsal en Castilla que fazen dos / blancas vn maravedy, de los quales dichos maravedís me otorgo por bien pagado a toda mi voluntad.

Et sobre esto renunçio e parto de mi todas las leys delos fueros /¹⁰ e delos derechos. Espeçialmente la ley enque dize que los testigos de la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier que lo vala. Et la otra ley / enque dize que todo onbre que faze la paga es tenido de la prouar fasta dos annos saluo sy aquel que ha de resçebir la paga renunçiare esta ley. Et yo el / sobre dicho Martín Alfonso renunçio e parto de mi esta dicha ley e todas leyes, razones e defensiones e exepçiones e fueros e derechos e ordenamientos / reales, escriptos o non escriptos, que contra esta carta sean, que me non valan nin sea oydo sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mun-/do eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e /¹⁵ me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia en las dichas tierras. Et por esta presente carta pongo en tenencia e / en posesión dellas al dicho señor Juan de Velasco absente e a vos el dicho don Seneor Corcos presente en su boz e en su nonbre para que las entredes e / tomedes e ayades de oy día en adelante por suyas libres e quitas por juro de hereditat para vender e enpeñar et dar e mandar e trocar e enagenar e para / que faga [*borra*: des] dellas e en ellas asy commo faria [*borra*: des] de lo otro suyo propio e de lo más esento que en el mundo ha.

Et obligo a mi mesmo e a todos mis bienes / asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para gelas redrar e defender e fazer sanas, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que ge las /²⁰ contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda, roge a Ruy Sánchez, escriuano público de Beruiesca / que fiziese ende carta pública de venta firme. Que fue fecha esta carta en Beruiesca, a quinze días del mes de março, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu / Christo de mill e quatroçientos e ocho annos. De lo qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Juan Ruyz, clerigo, e Ferrando Díaz fijo de Juan Ruyz vezinos del dicho / lugar de Sant Olalla e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público de la villa de Beruiesca sobre dicho que a todo lo que dicho es fuy presente con los dichos / testigos que por ruego e a otorgamiento del dicho Martín Alfonso, vendedor sobre dicho que presente estaua, escreui esta carta de venta et fiz aquí en fin /²⁵ della este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

1408, Abril, 9. Briviesca.

Juan, hijo de Juan Martínez, vende a don Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, una tierra de pan llevar en Santa Olalla por 400 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/45. Pergamino de 128 x 250 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan, fijo de Juan Martínez, vezino de Sant Olalla, connozco e otorgo que vendo e robo a Juan de Velasco, camarero mayor del rey que es ab-/sente bien asy commo sy fuese presente e a vos don Seneor Corcos, vezino de Beruiesca que estades presente en su boz e en su nonbre, vna tierra de pan leuar que yo he / en término del dicho lugar de Sant Olalla a do llaman Astauieillas que podrá caber fasta tres fanegas senbradura que es a surco de tierra de Juan de Sancha de la vna parte e de la / otra parte tierra del dicho señor Juan de Velasco que compró de Martín Artiaga e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos la sin tributo e sin adniuersario e sin otro /⁵ embargo alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias, quantas ha e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por quatroçientos maravedís desta moneda vsal en / Castilla que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales dichos maravedís me otorgo por bien pagado a toda mi voluntad.

Et sobre esto renunçio e parto de mi todas las leys / delos fueros e delos derechos e de los ordenamientos reales, escriptos o non escriptos, que contra esta carta sean, que me non valan nin sea sobre ello oydo en juyzio nin fuera / de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta / carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia en la dicha tierra. Et por esta presente carta pongo en tenencia e /¹⁰ en posesión della al dicho señor Juan de Velasco absente e a vos el dicho don Seneor presente en su boz e en su nonbre para que la entredes e tomedes e ayades / de oy día en adelante por suya libre e quita por juro de hereditat para vender e enpeñar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades della e en ella asy / commo fariades o el podria fazer de lo otro suyo propio e de lo más esento que en el mundo ha. Et obligo a mi mesmo e a todos mis bienes asy muebles com-/mo rayzes ganados e por ganar para gela redrar e defender e fazer sana, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que vos la contrallare a vos el / dicho don Seneor o al dicho sennor Juan de Velasco o demandare o enbargare toda o parte della.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda, roge a Ruy Sa-/¹⁵nchez, escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública de venta firme. Que fue fecha esta carta en Beruiesca, a nueue días del mes de abril del / anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ocho annos. De lo qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Ferrando Díaz fijo de Juan / Ruyz e Juan fijo de Juan Alfonso e Juan de Santa Maria vecinos del dicho lugar de Sant Olalla e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público de la dicha villa de Beruiesca / que atodo lo que dicho es fuy presente con los dichos testigos que por ruego e a otorgamiento del dicho Juan fijo de Juan Martínez vendedor sobre dicho que / presente estaua, escreui esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

1408, Abril, 25. Briviesca.

Ruy Pérez vende a don Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, dos tierras de pan llevar que posee en Santa Olalla por 300 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/46. Pergamino de 159 x 238 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Ruy Pérez, fijo de Juan Martínez, vezino de Sant Olalla, connozco e otorgo que vendo e robo a Juan de Velasco, camarero mayor / del rey que es absente bien asy commo sy fuese presente e a vos don Seneor Corcos, vezino de Beruiesca que estades presente en su boz e en su nonbre, dos tierras de / pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Sant Olalla que podra aver en ellas fasta dos fanegas senbradura que es la vna tierra a do llaman al arroyo de Her-
rranes en surco de lo de Juan Ruyz clerigo de la vna parte e de la otra parte lo de los clerigos del dicho lugar. E la otra a do llaman a Vega a surco de lo de Alfonso /⁵ Martínez fijo de Alfonso Ruyz de la vna parte e de la otra parte lo de Juan Martínez de Quintana Enbides. E por surqueros non pierdan.

Et vendo vos lo syn tributo e syn / adniuersario e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias, quantas han e deuen aver de fecho e de fuero / e de derecho por trezientos maravedís desta moneda vsal en Castilla que fazen dos blancas vn maravedy, los quales dichos maravedís me pagastes en dineros / contados ante el escriuano e los testigos desta carta. Et me otorgo por bien pagado dellos a toda mi voluntad.

Et sobre esto renuncio e parto de mi / todas las leys de los fueros e de los derechos e de los ordenamientos reales, escriptos o non escriptos, que contra esta carta o contra esta paga sean, que me /¹⁰ non valan nin sea oydo sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el dere-/cho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío / e jur e posesión e propiedat que yo auia en las dichas tierras. Et por esta presente carta pongo en tenencia e en posesión dellas al dicho señor Juan de Ve-/lasco absente e a vos el dicho don Seneor Corcos presente en su boz e en su nonbre para que las entredes e tomedes e ayades de oy día en adelante / por suyas libres e quitas por juro de hereditat para vender e enpeñar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades dellas e en ellas /¹⁵ asy commo fariades de lo otro suyo propio e de lo más esento que en el mundo ha. Et obligo a mi mesmo e a todos mis bienes asy muebles co-/mmo rayzes ganados e por ganar para gelas redrar e defender e fazer sanas, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que gelas / contrallare o demandare o embargare todas o parte dellas.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda, roge a Ruy Sánchez, escriuano publi-/co de la villa de Beruiesca que estaua presente que fiziese ende carta pública de venta firme. Que fue fecha esta carta en Beruiesca, a veynte e çin-/co días del mes de abril del anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ocho annos. De lo qual fueron testigos que esta-/²⁰uan presentes rogados: Juan de Palencia e Juan fijo de Martín Calua vezinos de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público de la dicha / villa de Beruiesca sobre dicho que a

todo lo que dicho es fuy presente con los dichos testigos escreui esta carta. Et fiz aquí este / mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-47-

1408, Noviembre, 13. Briviesca.

Juan de Sancha vende a Juan de Velasco dos tierras que posee en Henar por precio de 500 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/47. Pergamino de 140 x 305 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan de Sancha, vezino de Sant Olallia, connozco e otorgo que vendo e robro a Juan de Velasco, camarero mayor de nuestro sennor el / rey, dos tierras en Henar que cabrán fasta dos fanegas senbradura, que es a surco, la vna de tierra de Ferrando Díaz et la otra a surco delo de Juan Ruyz clerigo. Et otra tierra a / la Torreçilla, a surco delo del dicho Juan de Velasco que cabrá vna fanega e por surqueros non pierdan.

Et vendo gelo sin tributo e sin adniuersario e sin embargo ninguno con todas / sus entradas e salidas e juros e pertenencias, quantas ay e deuen auer de fuero e de derecho por quinientos maravedís dela moneda vsal en Castiella que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales /⁵ dichos maravedís me otorgo por pagado a mi voluntad.

Et renuncio las leys del fuero e del derecho e delos ordenamientos reales que contra esta carta sean, que me non valan en juy-/zio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo eclesiástico nin seglar. E la ley que pone el derecho en que dize que general renunciacion non vala.

Et de oy día en / adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorio e jur e posesión e propiedat que yo auia en las dichas tierras. Et por esta presente carta / pongo en tenencia e en posesión della al dicho señor Juan de Velasco para que las entre e las tome e aya de aquí adelante por suyas libres e quitas por juro de hereditat para / vender e enpeñar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que faga dellas e en ellas asy commo de lo otro suyo propio e de lo más esento que en el mundo a. Et obligo /¹⁰ a mi mesmo e a todos los otros mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para gelas redrar e defender e fazer sanas, anno e día e todo tienpo del mundo, de / qual quier o quales quier que gelas demandare o embargare o contrallare todas o parte dellas.

Fecha esta carta en la uilla de Beruiesca, treze días del mes de nouienbre, anno del nas-/çimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ocho annos. De lo qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Juan fijo de Juan Alfonso, vecino de Sant Olallia e / Juan fijo de Aparicio e Martín de Santo Domingo, vecinos de Beruiesca. Et yo Juan García escriuano público de Beruiesca que a esto fuy presente conlos dichos testigos, escreui esta carta e por / ruego e otorgamiento del dicho Juan de Sancha la escriuí e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-48-

1408, Diciembre, 14. Briviesca.

Juan Fernández de Sagredo vende a don Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, tres tierras de pan llevar que posee en Santa Olalla por 2.500 maravedís, a dos blancas un maravedí.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Ferrrandez de Sagredo, fijo de Gonçalo Díaz, vezino de Sant Olalla, connozco e otorgo que vendo e robro a vos Johan de Velasco, camarero mayor / del rey, absente bien asy commo sy fuesedes presente, e a vos don Seneor Corcos, vezino de Beruiesca que estades presente, en su boz e en su nonbre, tres tierras de pan leuar que yo he / en término del dicho lugar de Sant Olalla en que podrá aver fasta diez e nueue fanegas senbradura, que es la vna tierra de fasta diez fanegas, a do dizen el arroyo dela Hesi-/lla, en surco de lo del dicho Juan de Velasco, que ovo de Martín Ruyz de Artiaga de la vna parte e dela otra parte lo de Diego Martínez clerigo del dicho lugar de SantOlalla. Et la otra /⁵ terra de fasta dos fanegas senbradura a do dizen a los Arenales en surco delo de Juan Ruyz, fijo de Juan Ruyz de la vn aparte e dela otra parte lo del dicho Diego Martínez clerigo. / Et la otra terra de fasta siete fanegas senbradura a do dizen a Val de Verços, en surco de heredat que fue de Ferrand Pérez de la vna parte e de la otra parte el vereçal de conçejo / e por surqueros non pierda.

Et vendo vos lo sin tributo e sin adniuersario e sin otro embargo alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias, quantas / han e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por dos mill e quinientos maravedís desta moneda vsal en Castiella que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales dichos maravedís me otorgo / por bien pagado e por bien entregado a toda mi voluntad.

Et renunçio e parto de mi todas todas las leyes de los fueros e de los derechos, espeçial mente la ley en que dize que /¹⁰ los testigos de la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier que lo vala. Et la otra ley en que dize que todo onbre que faze la paga es tenuto de la prouar fa-/sta dos annos saluo sy aquel o aquellos que han de resçebir la paga renunçiaren esta ley. Et yo el dicho Juan Ferrández de Sagredo, vendedor sobre dicho, renunío e parto de / mi estas dichas e todas las otras leyes, razones e defensiones e exepçiones e fueros e derechos e ordenamientos reales, escriptos o non escriptos que contra esta carta o con-/tra esta dicha paga sean, que me non valan nin sea sobre ello oydo en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que po-/ne el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión /¹⁵ e propiedat que yo auia en las dichas tierras. Et por esta presente carta pongo en tenencia e en posesión dellas al dicho señor Juan de Velasco absente e a vos el dicho don / Seneor presente en su nonbre para que las entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por suyas libres e quitas por juro de heredat para vender e enpeñar e dar e mandar e / trocar e enagenar e para que fagades dello e en ello asy commo fariades o podriades fazer de lo otro suyo propio e de lo más esento que en el mundo ha. Et obligo a mi / mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para gelas redrar e defender e fazer sanas, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier / o quales quier que gelas contrallare o demandare o embargare todas o parte dellas.

Et porque esto sea firme e non venga en dubda, roge a Ruy Sánchez, escriuano público de Beruiesca que /²⁰ synase esta carta de su signo. Que fue fecha esta carta en Beruiesca, a quatorçe días del mes de setienbre, anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatro-/çientos e ocho annos. De lo qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Ferrando Díaz de SantOlalla e Alfonso Martínez de Santa Maria e Martín Martínez, fijo de Alfonso Martínez, vezinos de Beruiesca. / Et

yo Ruy Sánchez escriuano público sobre dicho que presente fuy a lo que dicho es con los dichos testigos escreui esta carta. Et fiz aquí este mio / sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-49-

1408, Noviembre, 14. Briviesca.

Martín Fernández de la Puerta vende a Juan de Velasco una tierra de pan llevar que posee en Santa Olalla por 300 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/49 . Pergamino de 144 x 261 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín Ferrández dela Puerta, fijo de Domingo Ferrández, vezino de Sant Olalla, connozco e otorgo que vendo e robro a Johan / de Velasco, camarero mayor de nuestro señor el rey, vna tierra de pan leuar en término de Santolallia, do llaman a las Nauiellas, que cabrá fasta dos / fanegas senbradura, que es a surco delo de Juan fijo de Domingo Pérez e delo de Rodrigo de Biuar e por sulqueros non pierda.

Et vendo gela sin tributo e sin / adniuersario e sin embargo ninguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias, quantas a e deue auer de fuero e de derecho por trezientos maravedís /⁵ dela moneda vsal en Castiella que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales dichos maravedís me otorgo por pagado a mi voluntad.

Et renunçio las leys que / contra esta carta o contra esta paga sean, que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo eclesiástico nin seglar e la / ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e / me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo enella auia. Et por esta presente carta pongo en tenencia e en posesión / della a uos el dicho Juan de Velasco para que la entre e tome e aya de aquí adelante por suya libre e quita por juro de hereditat para vender /¹⁰ e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que faga della e en ella asy commo de lo otro suyo propio e de lo más esento que enell / mundo a. Et obligo a mi mesmo e a todos los otros mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para gela redrar e defender e fazer / sanna, anno e día e todo tienpo del mundo, de qualquier o quales quier que gela contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Fecha esta / carta en Beruiesca, quatorze días de nouienbre, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ocho annos. De lo qual / fueron testigos que estauan presentes: Juan de Sancha e Juan fijo de Juan Alfonso, vecino de Sant Olallia. Et yo Juan García escriuano público de Beruiesca / que a esto fuy presente conlos dichos testigos, escreui esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-50-

1409, Enero, 9. Briviesca.

Juan de Sancha y Teresa Fernández su mujer venden a Juan de Velasco unas casas con su huerta que poseen en Santa Olalla por 1.100 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/50. Pergamino de 167 x 298 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan de Sancha, fijo de Juan Ruyz, e yo Teresa su muger, fija de Pero Ferrández, con liçençia e atoridat del dicho mi marido que me dio / para ello, vezinos de Sant Olallia, connosçemos e otorgamos que vendemos e robamos a Johan de Velasco, camarero mayor de nuestro señor el rey, vnas casas con vna huerta que / está de carga delas dichas casas e con sus aluores de leuar fruto e de non leuar fruto, segunt quello nos auemos, que son enell dicho lugar de Sant Olallia, que son a / surco de casas del dicho Juan de Velasco de amas partes e la huerta eso mesmo e del camino que va al barrio de Suso e del arroyo corriente. Et por sulqueros non /⁵ pierdan.

Et vendemos uos del çielo ala tierra e sin tributo e sin adniuersario e sin embargo ninguno con todas sus entradas e salidas e pertenençias, quantas ay e / deuen auer de fuero e de derecho por mill e çient maravedís dela moneda vsal en Castiella que fazen dos blancas vn maravedy, de los quales dichos maravedís nos otorgamos por pagados / a nuestra voluntad.

Et renunçiamos las leys que contra esta carta o contra esta paga sean, que nos non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero del mundo eclesi-/astico nin seglar e la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partimos e nos / quitamos e desapoderamos del sennorío e jur e posesión e propiedat que nos en las dichas casas e huerta e aluores auemos. Et por esta presente carta ponemos /¹⁰ en tenençia e en posesión dello al dicho Juan de Velasco para que lo entre e lo tome e aya de aquí adelante por suyo libre e quito por juro de heredat para vender e / enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que faga dello e en ello asy commo de lo otro suyo propio e delo más esento que enell mundo a. Et obligamos / anos mesmos e a todos nuestros bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para gelo redrar e defender e fazer sano, anno e día e todo tienpo del mundo, a qualquier o / a quales quier que gelo contrallare o demandare o enbargare todo o parte dello.

Et yo el dicho Juan de Sancha otorgo e connozco que dy e do la dicha liçençia e / atoridat ala dicha mi muger para otorgar esta dicha carta de venta. Fecha esta carta en Beruiesca, nueue días del mes de enero, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu / Christo de mill e quatroçientos e nueue annos. De lo qual fueron testigos que estauan presentes rogados: Ruy Sánchez fijo de Sancho Sánchez carniçero, vecino de Beruiesca e Martín Ferrández /¹⁵ fijo de Juan Ferrández e Juan Ferrández fijo de Pero López, vecinos de Busto e Rodrigo de Sagrero fijo de Juan Martínez vecino de Santolallia. Et yo Juan García escriuano público de Berui-/esca que a esto fuy presente conlos dichos testigos e fiz escreuir esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-51-

1408, Junio, 22. Briviesca.

Juan Martínez y Pascuala su mujer venden a don Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, una heredad de pan llevar que poseen en Cameno por 900 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/51 . Pergamino de 145 x 247 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Martínez fijo de don Donis e yo Pascuala su muger fija de Juan Blanco con liçençia e abtoridad del dicho mi marido / que me da para ello e lo otorga e tiene por bien, vezinos que somos de Camenno,

conoscemos e otorgamos que vendemos e robramos a Juan de Velasco camarero mayor del rey / que es absente bien asy commo sy fuese presente e avos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca que estades presente en su bos e en su nonbre diez fanegas de senbradura / de heradat que nos avemos de pan leuar en término del dicho lugar de Camenno que son las tres fanegas ado llaman ala Vega ala Presa del contador en surco delo de Juan /⁵ Gonçález de Hondon de Villa e delo de Diego delas Eras e las otras quatro fanegas ado llaman acarra Loma Mediana en surco delo de Pero Sánchez dela Cal dela vna parte dela otra parte de Juan / del Ama, vezinos del dicho lugar de Camenno e por surqueros non pierdan.

Et vendemos vos las syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo alguno con todas / sus entradas e salidas e pertenencias quantas han e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por nueueçientos maravedís desta moneda vsal en Castilla / que fazen dos blancas vn maravedí, delos quales dichos maravedís nos otorgamos por bien pagados atoda nuestra voluntad.

Et sobre esto renunçiamos e partimos denos todas / las leyes delos fueros e delos derechos e delos ordenamientos reales escriptos o non escriptos que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de ju-/¹⁰yzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et otrosy renunçiamos la ley del aver non visto non contado non rescebido. Et la ley enque dize que / general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partimos e nos quitamos e nos desapoderamos del sennorio e jur e pose-/sion e propiedat que nos auiamos enlas dichas terras. Et por esta presente carta ponemos en tenencia e en posesión dellas al dicho sennor Juan de Velasco absente / e avos el dicho don Seneor Corcos presente en su bos e en su nonbre para que las entredes e tomedes e ayades de oy día en adelante por suyas libres e quitar por / juro de heradat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades dellas e enellas asy commo fariades o el mismo podria fa-/¹⁵zer delo otro suyo propio e delo mas esento que enel mundo ha. Et obligamos anos mesmos e atodos nuestros bienes asy muebles commo rayzes ganados e por / ganar para gelas redrar e defender e fazer sannas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que gelas contrallare o demandare o enbargare, todas o parte / dellas.

Et yo el dicho Juan Martínez conosco e otorgo que dy e do la dicha liçencia e abtoridat ala dicha Pascuala mi muger para otorgar esta dicha carta de venta. / Et por que esto sea firme e non venga en duda, rogamos a Ruy Sánchez escriuano público dela villa de Beruiesca que fiziese ende carta pública de venta firme. / Que fue fecha esta carta en Beruiesca a veynte e dos días del mes de junnio, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ocho annos, delo /²⁰ qual fueron testigos que estauan presentes rogados Juan García alcalde e Martín García su hermano e Pero Sánchez escriuano vezinos de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano pu-/blico sobre dicho que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos que por ruego e aotorgamiento delos sobre dichos vendedores, escriuí esta carta / Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-52-

1408, Abril, 17. Briviesca.

Juan Amigo vende a Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, cuatro tierras que posee en Cameno por 2.500 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/52. Pergamino de 168 x 231 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Amigo vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro a Juan de Velasco / camarero mayor del rey que es absente bien asy commo sy fuese presente a vos don Seneor Corcos que estades presente en su bos e en su non-/bre veynte fanegas de senbradura de heredat que yo he en término del dicho lugar de Camenno que son las quatro fanegas ado llaman ala Vega al Sen-/dero de Peroyales en surco del de Martín Pérez dela Canaleja dela vna parte e dela otra parte lo de JuanYniguez dela Rabançua e las doze fanegas ado /⁵ llaman a los Sarçales en surco delo de Juan Ruyz dela vna parte e dela otra parte lo delos clerigos del dicho lugar de Camenno e otra fanega a / do llaman ençima de Fuente Herrera en surco delo de Juan de Leonis dela vna parte e dela otra parte lo de Pero Martín Alas, e otra fanega ençima de Val de No-/ya en surco delo de Alfons Martínez delos Tejados dela vna parte e dela otra parte el camino cozero e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos / lo syn tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertençias quantas han e deuen aver / de fecho e de fuero e de derecho por dos mill e quinientos maravedís dela moneda vsal en Castilla que fazen dos blancas vn maravedi, delos quales dichos /¹⁰ maravedís me otorgo por bien pagados atoda mi voluntad.

Et sobre esto renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos derechos espeçial / mente la ley enque dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qual quier quello vala. Et la otra ley enque dize que / todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos, saluo sy aquell o aquellos que han de resçebir la paga renunçiare en esta / ley. Et yo el sobre dicho Juan Amigo renunçio e parto de mi esta dicha ley e todas las otras leyes razones e defensiones e esep-/çiones e fueros e derechos e ordenamientos reales escriptos o non escriptos que contea esta carta sean que me non valan nin sea oydo sobre ello en /¹⁵ juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renun-/çiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat / que yo auia enlas dichas terras. Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión dellas al dicho sennor Juan de Velasco absen-/te e avos el dicho don Seneor Corcos presente ensu bos e en su nonbre para que las entredes e tomedes e ayades de oy día en adelante por / suyas libres e quitas por juro de heredat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades dellas e en-/²⁰ellas asy commo fariades delo otro suyo propio e delo mas esento que enel mundo avedes. Et obligo ami mesmo e a todos mis / bienes asy mubeles commo rayzes ganados e por ganar para gelas redrar q defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del / mundo de qual quier o quales quier que gelas contrallare o demandare o enbargare, todas o parte dellas.

Et por que esto sea firme e non venga en / duda, roge a Ruy Sánchez escriuano pulico de Beruiesca que fiziese ende carta pública firme. Que fue fecha esta carta en Beruiesca a / diez e siete días del mes de abril, anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ocho annos, delo qual /²⁵ fueron testigos que estauan presentes rogados Juan Ferrández conuerso e Juan Martínez fijo de don Domis vezinos de Camenno e Gonçalo fijo de Juan del / Río vezino de Atapuerca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que a todo lo / que dicho es fuy presente conlos dichos testigos, que por ruego e aotorgamiento del dicho Juan Amigo, que presente esta-/ua, escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de uerdat.

1409, Enero, 10. Briviesca.

Fernando, hijo de Juan de Sancha, vende a Juan de Velasco dos hazas de heredad que posee en Santa Olalla por 400 maravedís de moneda blanca, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/53. Pergamino de 153 x 320 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Ferrando fijo de Juan de Sancha e (*espacio en blanco*) su muger con liçençia e atoridat del dicho mi marido que me dio para ello / vezinos que somos de Santolallia conosçemos e otorgamos que vendemos e robramos a Juan de Velasco camarero mayor de nuestro sennor el Rey , dos haças de heredat en término del di-/cho logar que cabran fasta tres fanegas e medía senbradura que son amos do dizen Vegas que es la vna a surco de lo de Alfons fijo de Alfons Ruyz e delo del dicho Juan de Velasco. Et / la otra a surco delo de Ruy Pérez e deyuso al camino real e por sulqueros non pierdan.

Et vendemos uos los syn tributo e syn adniuersario e syn embargo ninguno con todas sus en-/⁵tradas e salidas e pertenençias quantas ay e deuen auer de fuero e de derecho por quatroçientos maravedís de moneda blanca que fazen dos blancas vn maravedi, delos quales dichos maravedís nos otorgamos por / pagados a nuestra voluntad. Et renunçiamos las leyes que contra esta carta o contra esta paga sean que nos non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante ningun fuero del mundo / eclesiástico nin seglar e la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçon non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partimos e nos quitamos e nos / desapoderamos del sennorío e jur e posesión e propiedat que nos enellas auiamos. Et por esta presente carta ponemos en tenençia e en posesión dellas auos el dicho Juan / deVelasco para que las entrades e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestras libres e quitas por juro de heredat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que /¹⁰ fagades dellas e enellas asy commo delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo auedes.

Et obligamos anos mesmos e atodos los otros nuestros bienes muebles e ray-/zes ganados e por ganar para nos las redrar e defender e fazer sannos anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o qualesquier que nos las contrallare o demandare o enbar-/gare todas o parte dellas.

Et yo el dicho Ferrando otorgo e conosco que dy e do la dicha liçençia e atoridat ala dicha mi muger para otorgar esta dicha carta . Fecha esta carta / en Beruiesca diez días de enero, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e nueve annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes Martín García / meryno e Juan Marquez vezinos de Beruiesca e Juan de Sancha e Juan fijo de Juan Alfons vezinos de Santolallia. Et yo Juan García escriuano público de Beruiesca que a esto fuy presente /¹⁵ conlos dichos testigos escriuí esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

54A. 1409, Diciembre, 20. Briviesca.

Juan Vicente vende a Seneor Corcos doce fanegas de heredad que posee en Galvarros por 1.200 maravedís.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Biceynte fijo de Pero Bicenyte vezino de Galuarros, conosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca doze fanegas senbra-/(*sic*) de heredat de pan leuar que yo he en término del dicho logar de Galuarros enestos logares que se siguen: Ençima de Tras Santa Maria vna fanega en surco delo de Juan de Martín abad, a tras Santa Maria otra / fanega en surco delo de herederos de Pero García, ençima dela Fuente de Fuente Esquerra media fanega en surco delo de Juan de Henosa, en fondo de Santo Justo dos fanegas e media en surco delo de Juan Di-/az e delo de Pero Haedo, ala Quemada media fanega en surco delo de Juan Díaz e delo de Pero Haedo en Laguna e fanega e media en surco delo de Juan dela Fuente Aluilla vna fanega /⁵ en surco delo de Juan peligero en Valde Muertos en dos faças fanega e media en surco delo de Juan de Henosa e delo de Juan Rey, en Reba Coba media fanega en surco delo de herederos de Pedro / de Domingo Yanez, ala Fuente del Espino vna fanega en surco delo de Juan de Henosa, ençima de Valde Llanos en dos faças vna fanega en surco delo de Juan Yanez e delo de García e por / surqueros non pierdan.

Et vendo vos las sobre dichas terras suso nonbradas e lymitadas syn tributo e syn adniuersario e sin otro enbargo e derecho alguno con todas sus entradas / e salydas e jurs e pertenencias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por myll e dozientos maravedís dela moneda corriente que deuos por ellas resçibi en dineros contados, delos quales / me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos, espeçial mente la ley del aver non visto non dado non contado non resçebido e la ley del dere-/¹⁰cho justo preçio e la exepçion del empenno e otras quales quier leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin / seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío / e jur e posesión e propiedat que yo auia enlas sobre dichas terras. Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión dellas avos el dicho don Seneor para quelas entrades / e tomades e ayades de oy adelante por vuestras libres e quitas por juro de heredat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas/ asy commo fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo avedes.

Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar /¹⁵ para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare, todas o parte dellas. / Et demas desti por que vos el dicho don Seneor mas sano ayades las dichas heredades e mas çierto ayades la dicha venta douos por fiadores para vos las fazer sanas to-/do tienpo a Martín fijo de Juan Martínez e a Juan Gigante fijo de Pero Gigante vezinos de Galuarros e a Juan Alfonso, fijo de Juan Alfonso, vezino de Santolalla que estan presentes alos quales / ruego que sean mis fiadores. Et me obligo con todos los dichos mis bienes delos quitar asaluo e syn dapnno dela dicha fiança. Et nos los sobre dichos Martín fijo de Juan / Martínez e Juan Gigante vezinos de Galuarros e Juan Alfonso vezino de Santolalla, conosco e otorgamos que entramos e somos tales fiadores. Et nos obligamos todos tres /²⁰ de mancomun inusolydum con todos nuestros bienes asy muebles commo rayzes auidos e por aver para redrar e defender e fazer sanas avos el dicho don Seneor las sobre / dichas terras suso nonbradas e limitadas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier quevos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Fecha / fue esta carta en Beruiesca a veynte días del mes de dizienbre, anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e nueue annos. Testigos que estauan presen-/tes rogados: Pero García de Couarruyas e Martín García merino e Juan Sánchez de Marcylo e Juan Martínez dela Bermeja e Juan fijo de Ruy Sánchez e Juan Martínez Calçones vezinos de Beruiesca / e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos, escriuí esta carta. /²⁵ Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

54B.

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Senear Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/54 en reverso. Pergamino de 194 x 301 mm. Letra precortesana.

Yo el dicho don Senear otorgo e conosco que conpro estas dichas heredades para Juan de Velasco, camarero mayor del Rey, e delos maravedís que / por el recaudé. Et por que es verdat rogue a Juan García de Beruiesca escriuano del rey que signase este otorgamiento de su signo. Fecho diez / días de nouienbre, anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e treze annos, estando presentes por testi-/gos rogados Pero Gómez de Cornudilla e Juan Martínez del Arrabal e Martín Ropija vezinos de Beruiesca. Et yo Juan García de Beruiesca, escriuano del rey /⁵ e su notario público enla su corte e en todos los sus regnos que por ruego e otorgamiento del dicho don Senear fiz aquí este mio sig(*signo*)no en / testimonio de verdat.

-55-

55A:

1409, Diciembre, 20. Briviesca.

Martín, hijo de Juan Martínez, vende a don Senear Corcos veinte fanegas de heredad que posee en Galvarros por 2.000 maravedís.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/55. Pergamino de 238 x 327 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín fijo de Juan Martínez vezino de Galuarros conosco e otorgo que vendo e robro avos don Senear Corcos vezino de Beruiesca veynte fanegas / senbradura de heredad de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Galuarros, las quales son enestos logares que se siguen: medía fanega senbradura ado llaman a Vally la Forca en / surco delo dela cofradria del dicho lugar de Galuarros e delo delos fijos de Pero Juan, otra medía fanega senbradura ado llaman al Pradillo en surco delo de García Romera, vna fanega senbradura ado / llaman aFuente Aluilla en surco delo de Juan el de Martín abad e otra fanega senbradura ençima del Pradylo en surco delo de Pero Haedo e otra fanega senbradura en çima del prado de Herreros /⁵ en surco delo de herederos de Alfonso el de Estremiana, e fanega e medía senbradura ado llaman la Calçada en surco delo de la cofadria, e otras tres fanegas senbradura ado llaman a Cascajares / en surco delo de Pero Haedo, e otra medía fanega

senbradura ado llaman a Palo Ximeno en surco del camino de conçejo, e otra medía fanega senbradura a Canprazo en surco delo de García fijo de Juan / Martínez, e otra medía fanega senbradura alos senderos en surco delo de Martín peligero e otra fanega a Canta Ranes en surco delo de Juan de Martín Abad. Et otra medía fanega a Riba Coba en surco delo delos / fijos dela peligera. Et otra fanega senbradura en Vally Suso en surco delo de Juan Rey. Et otra medía fanega senbradura a fondon de Sante Yuste en surco delo de Juan Rey. Et otra fanega senbra-/dura ençima de Vally la Fuente en surco delo de Eluira la de don Juan. Et otra medía fanega senbradura a Conejares en surco delo de Eluira la de don Juan. Et otra medía fanega senbradura /¹⁰ a Aly Calze de Conejares en surco delo de hederos de Juan Barnabe. Et otra medía fanega a Vally la Fuente en surco delo de Juan Biçeynte. Et otra medía fanega a Fuente el Espino en surco delo / de Juan peligero e otra medía fanega alos hotos en surco dela calçada e otra medía fanega alos campyllos en surco delo de Rodrigo e otra medía fanega a fondon de Canpraso en surco delo / de Pedro fijo de Alfonso de Esteuana. Et otra medía fanega ala frontera en surco delo del dicho Pedro fijo de Alfonso de Esteuana e otra medía fanega a Canprado en surco delo de Juan Biçe-/ynte e otra medía fanega en Conejares en surco delo de Juan Yuanes. Et por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las dichas terras syn tributo e sin adniuersario e syn otro enbar-/go e derecho alguno con todas sus entradas e salydas e juros e pertenencias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por dos mill maravedís dela moneda corriente que deuos por /¹⁵ ellas resçebi en dineros contados delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la ley enque dize que los testigos de-/la carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa quelo vala. Et la ley enque dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquell que / ha de resçebir la paga renunçiare esta ley. Et yo renunçio esta dicha ley e todas las otras leyes razones e defensiones e exepçiones e fueros e derechos que contra esta carta / sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

/ Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enlas dichas terras. Et por esta /²⁰ presente carta pongo en tenençia e en posesión dellas avos el dicho don Seneor para quelas entrades e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestras libres e quitas por juro de hereditat / para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades dellas e enellas asy commo fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo / avedes.

Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados o por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo / del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallaren o demandaren o enbargaren, todas o parte dellas. Et demas desto dovos por fiadores para vos las fazer sanas to-/do tienpo a Juan Biçeynte fijo de Pero Biçeynte e a Juan Gigante fijo de Pero Gigante vezinos de Galuarros e a Juan Alfons fijo de Juan Alfonso vezino de Santolalla que estauan presentes /²⁵ alos quales ruego que sean mis fiadores. Et me obligo con todos los dichos mis bienes para las quitar asaluo e syn dapnno dela dicha fiança. Et nos los sobre dichos Juan / Biçeynte e Juan Gigante vezinos de Galuarros e Juan Alfons vezino de Santolalla conosco e otorgamos que entramos e somos tales fiadores. Et nos obligamos todos tres de / mancomun ynusolydum con todos nuestros bienes asy muebles commo rayzes auidos e por aver de redrar e defender e fazer sanas las sobre

dichas terras anno e día e to-/do tienpo del mundo de qual quier persona o personas que vos las contrallare o demandare o enbargare, todas o parte dellas.

Fecha fue esta carta en Beruiesca a veynte días de / desienbre, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e nueue annos. Testigos que estauan presentes rogados: Pedro de Valmaseda fijo de Gonçalo de /³⁰ Valmaseda e García fijo de García Pérez e Juan Martínez dela Bermeja e Juan fijo de Ruy Sánchez mayordomo de Juan de Juan de Velasco e Juan Martínez Calçones vezinos de Beruiesca e otros. Et yo / Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos escriuí esta carta. Et / fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

55B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/55 en reverso. Pergamino de 238 x 327 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-56-

1409, Noviembre, 1. Briviesca.

Juan Alcalde vende a Juan de Velasco 23 tierras, una casa con huerta y era y algunos nogales y sauces que poseía en Buezo por 1.150 maravedís de la moneda vieja, a diez dineros el maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/56. Pergamino de 268 x 295 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Alcalle fijo de Juan Martínez vezino de Buezo conosco e otorgo que vendo e robro a Juan de Velasco camarero mayor de nuestro / sennor el Rey e auos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca en su bos e en su nonbre, vna terra en Tras Lagiello e fanega e medía que es a surco delo de Juan de Rojas / dela vna parte e dela otra parte el camino de Conçejo. Et otra haçuela y luego de medía fanega que es a surco delo de Ferrando de Buezo. Et otra haça de fanega e medía a Vacy / Tello que es a surco delo de Juan molinero dela vna parte e dela otra parte lo de Ferrando de Buezo. Et otra haça ençima de Vacy Tello de medía fanega a surco delo de Juan Mo-/⁵linero. Et otra haça a Rouilla las casas de vna fanega a surco delo de Rodrigo fijo de Juan Martínez. Et una haçuela en Varrio de tres çelemines a surco delo de Alfons Reyes / de Buezo. Et otra haça a Hontanillas de fanega e medía a surco delo de García Martínez de Sant Pedro. Et otra haça tras el castiello de medía fanega a surco delo de Ferrando / de Buezo. Et la mi meytat dela haça de Varrio la del nogal de diez çelemines a surco dela otra meytat de mis nietos. Et otra haça en Cuesta Portiello de medía / fanega a surco delo de Juan Díaz de Val de Rueda. Et otra haça y luego de medía fanega a surco delo de Juan Díaz. Et otra haça y luego de medía fanega a surco delo de mis / nietos. Et otra haça linar so el yglesia de tres çelemines a surco delo de Ferrando de Buezo e delo de Sant Beçeynte. Et otra linar yuso de medía fanega a surco delo de Sant /¹⁰ Beçeynte. Et otra haçuela y luego de tres çelemines a surco delo de Juan molinero. Et otra haça linar cabe las vinnas so el molino de çinco çelemines a

surco delo de Juan / de Rojas. Et otra haça de vna fanega en Valde la Forgella a surco delo de Ferrando de Buezo. Et otra haçuela so el molino caydo de quatro çelemines a surco delo de Juan / Molinero. Et otra haçuela ala presa de medía fanega a surco delo de mis matos. Et otra haçuela linar so el huerto de Pero Ferrández frayre de tres çelemines. Et otra haçue-/la de vna fanega en Valle de Vela a surco delo de Ferrando de Buezo. Et otra haçuela de vna fanega enell Trechuelo a surco delo de Ferrando de Buezo. Et otra ha-/çuela de medía fanega en Valde Castro a surco delo del Conçejo. Et mas vna casa que yo he enell dicho lugar de Buezo e medía era çerca dela dicha casa e / medía huerta que esta çerca la casa de Juan de Cabredondo. Et la meytat de siete nogales e ocho salzes que estan dellos cabe la casa e las cosas enla /¹⁵ Herrera lo qual todo sobre dicho es en Buezo e en sus términos.

Et mas uos vendo todos los otros bienes rayzes que yo he enell dicho lugar de Bue-/zo e en sus términos e salzes e nogales e aluores de leuar fruto e de non leuar fruto, dela piedra del río fasta la foja del monte sy mas se / fallare que yo he delo suso nonbrado. Et por sulqueros non pierdan.

Et vendo uos lo sin tributo e sin adniuersario e sin embargo ninguno con todas sus entradas / e salidas e pertenencias quantas an e deuen auer de fuero e de derecho por mill e çiento e çinquenta maravedís de moneda vieja que fazen diez dineros viejos vn maravedi / delos quales dichos maravedís me otorgo por pagado a mi voluntat.

Et renunçio las leyes del fuero e del derecho e delos ordenamientos reales escriptos e non escriptos /²⁰ que contra esta carta o contra esta paga sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar, e la ley que pone / el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sen-/norio e jur e posesión e propiedat que yo enello auia. Et por esta presente carta pongo en tenencia e en posesión de todo lo sobre dicho auos / los sobre dichos para que lo entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestro libre e quito por juro de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar / e trocar e enagennar e para que fagades dello e enello a sy commo delo otro vuestro propio e delo mas esento que enell mundo auedes. Et obligo a mi /²⁵ mesmo e a todos mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para uos lo redrar e defender e fazaer sanno anno e día e todo tiempo del / mundo de qual quier o quales quier que uos lo contrallare o demandare o enbargare todo o parte dello.

Fecha esta carta en Beruiesca primero día de nouienbre / anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e nueue annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Pero Frayre / vezino de Buezo e Juan de Palencia e Pedro fijo de Martín escudero vezinos de Beruiesca. Et yo Juan García escriuano público de Beruiesca que a esto fuy pre-/sente conlos dichos testigos escriuí esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-57-

1409, Enero, 6. Briviesca.

Juan Amigo y Juana su mujer venden a don Seneor Corcos, para su señor Juan de Velasco, nueve tierras en Cameno por 3.000 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/57. Pergamino de 149 x 311 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Amigo fijo de Iohan Amigo e yo Iohana su muger fija de Juan Martínez con liçençia e abtoridat e mandamiento del dicho mi marido que me da para ello e lo otorga e tiene por / bien, vezinos que somos

de Camenno conoscemos e otorgamos que vendemos e robramos a Juan de Velasco camarero mayor del Rey que es absente bien asy commo sy fuese presente e a vos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca que esta-/des presente en su bos e en su nonbre estas terras de pan leuar que nos avemos en término del dicho lugar de Camenno que se siguen: En Val de Carriezo vna terra de ocho fanegas senbradura en surco delo del dicho Juan / de Velasco dela vna parte e dela otra parte lo de Martín de Pero Cubo. Et en Fuente Espina otra terra de dos fanegas e medía senbradura en surco delo de Ferrand Gonçález dela vna parte e dela otra parte lo de Martín de Domingo Yusto. Et en Carre-⁵ra Vannuelos otra terra de tres fanegas senbradura en surco delo de Juan de Hondon de Villa dela vna parte e dela otra parte el cammino. Et en Carrera Fuente Pero Hogaza otra terra de tres fanegas senbradura en surco delo de Juan de Varsina / dela vna parte e dela otra parte el cammino, ala Calçadilla otra terra de dos fanegas e medía senbradura en surco delo de Gonçalo Ferrández dela vna parte e dela otra parte lo de (*Espacio en blanco en el pergamino*), ala Fuente de Valde Renoso otra terra / de quatro fanegas senbradura en surco delo de los clerigos del dicho lugar dela vna parte e dela otra parte lo de Juan de Vallejo. Et en Canpos de Han otra terra de tres fanegas senbradura en surco delo de Pero Sánchez dela Cal dela vna / parte e dela otra parte lo de (*Espacio en blanco en el pergamino*). Et en cabo delas vinnas de Mançanillos otra terra de dos fanegas senbradura en surco delo de Martín de la Vieja. Et en Carrera de Fuente Hinna otra terra de fanega e medía senbradura a surco delo /¹⁰ dela fija de Yague Díaz e por surqueros non pierdan.

Et vendemos vos lo sin tributo e syn adniuersario e sin otro enbargo alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias quantas han e deuen auer / de fecho e de fuero e de derecho por tres mill maravedís desta moneda vsal en Castilla que fazen dos blancas vn maravedi delos quales dichos maravedís nos otorgamos por bien pagados a nuestra voluntad.

Et renunçiamos las leyes del / fuero e del derecho, la vna ley enque dize que los testigos delac arta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier quelo vala. Et la otra ley enque dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos sa-/luo sy aquell o aquellos que han de resçebir la paga renunçiaeren esta ley. Et nos los sobre dichos vendedores renunçiamos e partamos de nos esta dicha ley e todas las otras leyes razones e defensiones e e-/xepçiones e fueros e derechos e ordenamientos reales escriptos o non escriptos que contra esta carta o contra esta paga sean que nos non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar /¹⁵ Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partimos e nos quitamos e nos desapoderamos del sennorío e jur e posesión e propiedat / que nos aviamos enlas dichas terras.

Et por esta presente carta ponemos en tenencia e en posesión dellas al dicho sennor Juan de Velasco absente e avos el dicho don Seneor presente en su nonbre para quelo entredes / e tomedes e ayades de oy día en adelante por suyas libres e quitas por juro de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar e para que fagades dellas e enellas asy como fariades o podriades fa-/zer delo otro suyo propio e delo mas esento que enel mundo ha. Et obligamos anos mesmos e atodos nuestros bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para gelas redrar e defender e fazer sanas anno / e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que gelas contrallare o demandare o enbargare, todas o parte dellas. Et yo el dicho Juan Amigo conosco e otorgo que dy e do la dicha liçencia e abtoridat ala dicha dicha (*sic*) Jua-/²⁰na mi muger para otorgar esta dicha carta de venta.

Que fue fecha esta carta en Beruiesca a seys días del mes de enero, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e nueue annos, delo / qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez fijo de Martín Martínez Jouen e Pero Martínez de Hermosiella e Pero fijo de Juan Gómez delas Callejas escriuano vezinos de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sanches / escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que fuy presente alo que dicho es conlos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio / de verdat.

-58-

1409, Noviembre, 21.

Juan Martínez vende a Juan de Velasco medio solar y cuatro tierras que posee en Santa Olalla por 1.500 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/58. Pergamino de 205 x 298 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Martínez fijo de Juan Martínez vezino de Santolalla connosco e otorgo que vendo e robro a Iohan de Velasco camarero mayor / de nuestro sennor el Rey el medio solar que yo he en ell dicho lugar de Santolalla que es a surco delo de mi fija e delo del dicho Juan de Velasco. Et mas vn pe-/daço de hereditat que cabra dos fanegas que es a surco delo del dicho Juan de Velasco e delo de Juan Alfons. Et otra haça carrera de Arenas que cabra vna fanega que / es a surco delo dela yglesia e de adniuersario delos clerigos. Et otra haça en carra lugar de vna fanega, que es a surco de amas partes lo del dicho Juan de Velasco /⁵ Et otra haça en hennal de vna fanega que es a surco delo de mi fija e delo de Martín Ferrández yerno de Juan de Monasterio. Et por surqueros no pierdan.

Et bendo uos la / meytat del dicho solar del çielo ala terra e todo lo otro sobre dicho conell dicho solar syn tributo e syn adniuersario e syn embargo ninguno con todas / sus entradas e salidas e pertenencias quantas ay e deue auer de fuero e de derecho por mill quinientos maravedís dela moneda vsal en Castiella que fazen / dos blancas vn maravedi, delos quales dichos maravedís me otorgo por pagado dellos a mi voluntat.

Et renunçio las leyes del fuero e del derecho e delos ordenamien-/tos reales escriptos e non escriptos que contra esta carta o contra esta paga sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante ningunt fuero /¹⁰ del mundo eclesiástico nin seglar, e la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta / es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorio e juro e posesión e propiedat que yo auia en todo lo sobre dicho. Et por esta presente / carta pongo en tenençia e en posesión dello al dicho Juan de Belasco para quello entre e lo tome e aya de aquí adelante por suyo libre e quito por / juro de hereditat para bender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar e para que faga dello e enello asy commo delo otro suyo propio e delo mas / esento que enel mundo ha. Et obligo ami mesmo e a todos los otros mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para gelo redrar e /¹⁵ defender e fazer sanno anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que gelo contrallare o demandare o enbargare, todo o parte dello.

Et / demas desto douos comigo por fiador a Juan Gómez fijo de Pero Gómez vezino de Castel de Peones que esta presente, al qual ruego que sea mi fiador e / me obligo con todos mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para le quitar a saluo e syn danno dela dicha fiadura. Et yo el dicho Juan / Gómez me otorgo por tal fiador e me obligo con todos mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para gelo redrar e

defender e fazer sanno / anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que gelo contrallare o demandare o enbargare, todo o parte dello.

Fecha esta carta en Beruiesca /²⁰ veynte e vn días de nouienbre, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e nueue annos, delo qual fueron testigos que es-/tauan presentes rogados Pero Gómez conuerso e Pedro fijo de Juan Gómez escriuano e Pero Coqueto e Juan Loçano vezinos de Beruiesca. Et yo Juan García escriuano / público de Beruiesca que a esto fuy presente conlos dichos testigos, escriuí esta carta e fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-59-

1410, Abril, 6.

Juan Pérez vende a Gonzalo Fernández de Carranza, criado de doña María de Solier, mujer de Juan de Velasco, todas las heredades, huertos, eras, árboles y pertenencias que posee en Salinillas por 600 maravedís de la moneda usual.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/59. Pergamino de 153 x 254 mm. Letra precortesana. El documento está bastante deteriorado por su parte derecha, le faltan algunos trozos que parecen haber sido comidos por algún roedor.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Pérez fijo de Pero García vezino de Castil de Peones, conosco e otorgo que vendo e robo a[vos] / Gonçalo Ferrández de Carrança, criado de donna Maria de Solier muger de Juan de Velasco, fijo de Gonçalo Ferrández vezino de Beruiesca, todas las / heredades e huertos e eras de fazer sal e aluores de leuar fruto e non leuar fruto e todas las heredades e pertenencias que yo he / en término de Salinillas, dela piedra del río fasta la foja del monte, e ami pertenesçe en qualquier manera, por quantia /⁵ de seysçientos maravedís desta moneda vsal en Castiella, delos quales dichos maravedís me otorgo por bien pagado e bien entregado a toda mi / voluntad e traspasaron ami poder.

Et sobresto renunçio las leyes del fuero e del derecho, la vna ley enque dize quelos testigos dela carta / deuen ver fazer la paga de dineros o de otra qual quier cosa que lo vala. Et la otra ley enque dize que aquel que faze la paga es tenid[o] / ala prouar fasta dos annos, saluo sy aquell que rescibe la paga renunçiare esta ley e renunçio la ley enque dize que general re-/nunçiaçion non vala. Et la ley de *In integrum* restitucion. Et yo renunçio estas dichas leyes e todas las otras leyes e razones /¹⁰ e defensiones que contra esta carta o contra esta paga sea que me non vala ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et / de oy día que esta carta es fecha en adelante me parto e me quito dela tenençia e posesión e jur et propiedad que yo enlo dicho / e nonbrado de heredades e huertos e aluores he e me pertenesçe. Et vos pongo en tenençia e posesión e jur et propiedad dello para [que de] / agora delante lo entredes e tomedes e ayades por vuestro libre e quito por juro de heredad para vender e enpennar e trocar e [dar] / e mandar e enajenar e para que fagades dello e enello asy commo delas vuestras cosas propias mas esentas que vos auedes. [Et] /¹⁵ obligo ami mesmo et a todos mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar de vos lo fazer sano anno, [día e] / todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier personas que vos lo enbargare o contrallare en algund tienpo por alguna manera. Que / fue fecha esta carta en Beruiesca a seys días del mes de abril, anno del nascimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de mill / e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes Sancho Sánchez de Egirre fijo de Juan Pérez e Pero Sánchez ollero / fijo de García Martínez vezinos de Beruiesca e Pero Ferrández vezino de Rabiella fijo de Juan Ruyz e Pero

Ferrández fijo de Martín Ferrández del dicho logar. [Et] ^{/20} yo Miguell Martínez escriuano público dela dicha villa que fuy ello presente a su otorgamiento fiz esta carta e fiz aquí este mio syg(*signo*)no [en] / testimonio de verdad.

-60-

60A.

1410, Junio, 2. Briviesca

Juan Fernández de Calzada y Elvira su mujer venden a Gonzalo Fernández de Carranza, criado de María de Solier, mujer de Juan de Velasco, los bienes y casas que poseen en Calzada y Berzosa, así como los doce tierras, dos obreros de viña, huertos, prados, pastos y árboles que poseen en la merindad de Bureba por 1.800 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/60. Pergamino de 710 x 263 mm. Letra precortesana. La medida es la del pergamino total, pero el pedazo perteneciente a este primer documento es de 315 x 263 mm.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Ferrández de Calçada fijo de Pero Gonçález e yo Eluira su muger fija de Ferrand García de Helechedo con liçençia / e abtoridat e mandamiento del dicho Iohan Ferrández mi marido que esta presente que me da para ello e lo otorga e tiene por bien e yo el dicho Iohan Ferrández cono-/sco e otorgo que dy e do la liçençia a abtoridat ala dicha Eluira mi muger para fazer e otorgar esta carta de venta, vezinos e moradores que somos / enel dicho logar de Calçada, non enduzidos non falagados non sobornados non por fuerça nin por enganno mas de nuestra propia e libre voluntad e auiendo ^{/5} menester conosçemos e otorgamos que vendemos e robramos avos Gonçalo Ferrández de Carrança fijo de Gonçalo Ferrández vezino e morador que sodes en / la villa de Beruiesca estos bienes rayzes e casas que nos avemos enel dicho logar de Calçada e enel logar de Verçosa, logares que son enla merindat de Bu-/reba e en sus términos que se siguen vnas casas pagizas enel dicho logar de Calçada con el corral e huerto que con ellas se contiene que son a surco de ca-/sas de Gonçalo Ferrández vezino del dicho logar de Calçada e dela otra parte vna heredit de pan leuar. Et mas vna haça de pan leuar en termi-/no del dicho logar de Verçosa ado llaman a Garganta que es asurco delo de Martín López e delo de Pedro de Montejo vezinos del dicho logar de Verçosa enla qual terra ^{/10} podía auer tres fanegas senbradura. Et mas otra haça de pan leuar enel dicho término de Garganta enque podía auer vna fanega senbradura que / es asurco de amas partes heredades de Juan de Rojas fijo de Martín Sánchez de Rojas. Et mas otra terra alos valles término del dicho logar de Verçosa que / avra enella vna fanega senbradura que es asurco delo de Pedro fijo de Iohan Varson e delo de Iohan fijo de Pero López vezinos del dicho logar de Verçosa. / Et mas otra terra ado llaman ala Presylla enque abra medía fanega senbradura que es asurco delo de Diego Pérez vezino del dicho logar de Verçosa e dela / otra parte los prados. Et otra terra ado llaman a Tras Palaçio término del dicho logar de Verçosa enque abra medía fanega senbradura que es asurco delo ^{/15} de Juan Carrillo e delo de Iohan de Montejo vezinos del dicho logar de Verçosa e de Yglesia Salenna. Et otra terra de pan leuar ado llaman ala Calçada ter-/mino del dicho logar de Verçosa que cabra vna fanega senbradura que es asurco delo de Rodrigo hermano de mi el dicho Juan Ferrández e delo de Pero de Ver-/çosa. Et otra terra ado llaman a Recuenco término del dicho logar de Verçosa que cabra vna fanega senbradura que es asurco delo de Iohan Martínez de / Domingo abad vezino de Verçosa e delo de Rodrigo hermano de mi el

dicho Juan Ferrández. Et otra terra ado llaman al Alganda término del dicho lo-/gar de Verçosa enque abra dos fanegas e medía senbradura que es asurco delo de Pero Martínez e delo de Iohan Gonçález vezinos del dicho lugar de Verçosa. Et otra /²⁰ terra ado llaman a Pero Quintana enque abra vna fanega senbradura que es asurco delo de Martín Yuanez vezino del dicho lugar de Verçosa e dela otra / parte vn prado. Et otra terra ado llaman a Los Vallejos término del dicho lugar de Verçosa enque abra dos fanegas senbradura que es asurco delo de / Rodrigo hermano de mi el dicho Iohan Ferrández e dela otra parte el camino. Et otra terra ado llaman ala Callejuela término del dicho lugar de Verçosa enque / abra medía fanega senbradura que es asurco delo de Martín Buruenna e delo de Pero Sánchez vezinos del dicho lugar de Verçosa. Et vn obrero de vinna / en Cantebon en surco de vinna dela cofadria de Sant Esteuan de Verçosa e de vinna de Pero Gómez Polo vezino del dicho lugar de Verçosa. Et otro /²⁵ obrero de vinna enel dicho término de Cantebon que es asurco de vinna de Rodrigo Herrero vezino de Verçosa e dela otra parte vna huerta. Et mas / todos los otros bienes rayzes e casas e huertos e prados e pastos e arboles de fruto e non fruto leuar que nos e qual quier denos avemos / oy día enlos dichos logares e en sus términos e en otro quales quier logares e términos que sean enla dicha merindat de Burueua o en otras partes e por / surqueros non pierdan.

Et vendemos vos los segund quelos nos avemos con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas han e deuen aver de fecho / e de fuero e de derecho por mill e ochoçientos maravedís dela moneda corriente que deuos por ello resçebimos en dineros contados delos quales nos otorgamos por /³⁰ bien pagados a nuestra voluntad.

Et renunçiamos e partimos denos todas las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la ley enque dize que los testigos / dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qual quier quello vala. Et la ley enque dize que todo aquel que faze la paga es tenido dela prouar / fasta dos annos saluo sy aquell o aquellos que han de resçibir la paga renunçiaeren esta ley. Et nos renunçiamos esta dicha ley e todas las otras leyes razones / e defensiones e exepçiones e fueros e derechos e ordenamientos reales escriptos o non escriptos que contra esta carta sean que nos non valan en juyzio nin fuera de juyzio / ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley del auer non visto non dado non contado non resçibido e la exepçion del eganno e la ley del derecho /³⁵ justo preçio e la ley del enperador Valeriano que es en ayuda e fauor delas mugeres. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non / vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partimos e nos quitamos e nos desapoderamos dela tenençia e sennorío e jur e posesión e propiedat / que nos auiamos enlos dichos bienes suso nonbrados e limitados. Et por esta presente carta ponemos en tenençia e posesión pacifica e buena dellos e de todos los / otros bienes anos deuídos enla dicha merindat e en sus términos en quales quier partidas que sean avos el dicho Gonçalo Ferrández para quelos entrades e tomedes e a-/yades de oy día en adelante por vuestros libres e quitos por juro de hereditat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar e para que fagades de-/⁴⁰ illos e enellos todo lo que vos quisieredes e por bien touieredes bien asi commo fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo(*tachado*: s) mas esento que en el mundo / avedes. Et amos de mancomun insolydum nos obligamos por nos mesmos e con todos nuestros bienes e de cada vno denos asi muebles como rayzes ganados e / por ganar para vos lo redrar e defender e fazer sanos anno, día e todo tiempo del mundo de qual quier o quales quier que vos lo contrallare o demandare o enbarga-/re todo o parte dello.

Et por que esto sea firme e non venga en duda rogamos a Ruy Sánchez escriuano público dela villa de Beruiesca que fiziese ende carta / pública de venta firme. Fecha fue esta carta en Beruiesca a dos días del mes de junio, anno del nascimiento del nuestro

Saluador Ihesu Christo de /⁴⁵ mill e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Pero García de Couarruvias e Diego García clerigo e Martín García merino vezi-/nos de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que presente fuy / alo que dicho es conlos dichos testigos, que por ruego e a otorgamiento edlos sobre dichos Iohan Ferrández e Eluira su muger / vendedores sobre dichos, esta carte escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

60B:

1411, Febrero, 23. Briviesca.

Gonzalo de Carranza arrienda y da a renta por furción para siempre a Juan Fernández y a su mujer Elvira un solar de casas con toda la heredad de pan y vino llevar y sus árboles que él les compró anteriormente por seis fanegas de trigo, seis fanegas de cebada y dos gallinas anuales.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/60. Pergamino de 710 x 263 mm. Letra precortesana. La medida es la del pergamino total, pero el pedazo perteneciente a este segundo documento es de 395 x 263 mm.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Gonçalo de Carrança fijo de Gonçalo Ferrández de Carrança vezino dela villa de Beruiesca conosco e otorgo / que por mi propia voluntad que arriendo e do a renta por furçion por sienpre jamas avos Juan Ferrández fijo de Pero Gonçález e avos Eluira su mu-/ger fija de Ferrand García de Helechedo vezinos de Calçada vn solar de casas con toda la hereditat de pan l(*sic*)² e vino leuar e arboles de fruto e non / fruto leuar segund quello yo he e lo conpre deuos los dichos Juan Ferrández e Eluira vuestra muger que enel dicho logar de Calçada, lo qual todo /⁵ sobre dicho vos arriendo e do arrenta avos los dichos Juan Ferrández e Eluira su muger de mi propia voluntad en tal manera que vos e los que de / uos vinieren de linea derecha por sienpre jamas me dedes ami e alos que de mi vinieren por furçion en cada anno doze fanegas de pan me-/dio trigo e medio çeuada buenno seco e linpio de dar e de tomar e dos gallynas, puesto e medido ala medida derecha aquí enla villa de / Beruiesca al día de Santa Maria de Setienbre en cada vn anno que començara la primera paga dela dicha furçion el día de Santa Maria de Setienbre / primero que verná deste anno dela fecha desta carta.

Et sy vos o aquell o aquellos que deuos vinieren en cada anno al dicho plazo por sienpre ja-/¹⁰ mas non me dieredes e pagades ami o alos que de mi vinieren después de mis días el dicho pan e gallinas que asi me avedes adar dela / dicha furçion en cada anno para sienpre jamas que me dedes e pagedes por pena por cada vn día de quantos días pasaren de cada vno de / los dichos plasos adelante vna fanega del dicho pan.

Et de mas que yo olos que de mi vinieren que el dicho solar de mi heredaren o ovieren enqual quier / manera que sean e finquen en mi poder o suyo para vos tirar con toda la dicha su hereditat desenbargada mente e lo pueda tomar yo o ellos para sy syn / embargo alguno e lo dar aquíen yo o ellos quisieremos e por bien touieremos.

Et seyendo obligado vos olos que deuos vinieren e vuestros bierenes heredaren /¹⁵ de dexar el dicho solar e heredades quele pertenesçen desenbargada mente syn pleito e syn contenda alguna para que lo tomemos syn mandado de juez / o de alcalde o de otro ofiçial alguno syn pena alguna. Et pagado en cada anno por sienpre jamas la dicha renta de furçion en cada plaço / commo dicho es ami o aquell o aquellos que de mi vinieren e heredaren el dicho solar o lo ovieren de mi en otra manera qual quier que yo

² Falta –*euar* detras de la l.

nin ellos / nin ellos ni yo non vos podamos tirar el dicho solar nin heredades quele pertenesçen para mi nin para ellos nin para otro alguno que mas o me-/nos o altanto diese por ello.

Et yo el dicho Iohan Ferrández e Eluira su muger con liçençia e abtoridat del dicho Juan Ferrández mi marydo que /²⁰ me da para ello e yo el dicho Juan Ferrández conosco ele do la dicha liçençia, vezinos que somos del dicha lugar de Calçada otorgamos e co-/nosçemos que resçebimos e tomamos arenta por furçion para en cada anno por sienpre jamas deuos el dicho Gonçalo de Carrança, el di-/cho solar con todas las dichas heredades de pan e vino leuar e arboles de leuar fruto e non leuar fruto que le pertenesçen segund quevos / lo vendimos e se contiene por la dicha carta de vençion que nos otorgamos por ante Ruy Sánchez escriuano público desta dicha villa de Beruiesca / en tal manera que nos o aquell o aquellos que denos vinieren e nuestros herederos fueren que demos e pagemos por renta e furçion en cada vn anno /²⁵ por sienpre jamas avos o aquell o aquellos que deuos vinieren e heredaren el dicho solar o alquelo oviere en otra manera qual quier en cada vno / delo de dichos plasos contenidos en cada anno las dichas doze fanegas de pan e dos gallinas puesto aquí enla dicha villa de Beruiesca al / dicho plazo en cada anno e medido ala medida derecha sola dicha pena.

Et para esto asi conplir amos de mancomun insolidum obligamos / anos mesmos e atodos nuestros bienes de cada vno denos asy muebles commo rayzes ganados e por ganar que nos o qual quier denos ovieremos de / aquí adelante deuos dar e pagar las dichas doze fanegas de pan e dos gallinas de furçion enla manera sobre dicha. Et demas que sy nos otros o a-/³⁰quell o aquellos que denos vinieren e nuestros bienes heredaren non dieremos e pagaremos la dicha renta de furçion en cada vno delos dichos annos que sean / en poder vuestro o dellos o deuos vinieren denos quitar el dicho solar e finque en vuestro poderío o de aquell o aquellos que denos vinieren e vuestros bienes / heredaren e ovieren de aver el dicho solar en otra manera qual quier delo tomar ensy todo enla manera que nos lo resçebimos e vos lo dexemos / e dexen nos e aquell e aquellos que denos vinieren desenbargada mente syn pecho e syn contienda alguna sopena de mill maravedís e la dicha pena paga-/da o non pagada que toda vna seamos obligados nos o aquell o aquellos que denos vinieren deuos dexar el dicho solar e heredades quito desenbar-/³⁵gada mente.

Et otrosi que nos nin alguno denos nin aquell o aquellos que denos vinieren e el dicho solar e nuestros bienes heredaren non seamos poderosos / ni podamos vender nin enpennar nin trocar nin dar el dicho solar nin cosa alguna delo quele pertenesçe syn mandado e licençia deuos el dicho Gonçalo / de Carrança o de aquell o aquellos que denos vinieren toda vuestra que nos o aquell o aquellos que denos vinieren que tengamos bien separado el dicho solar enla / manera que agora lo tomamos. Et que demos la dicha renta de furçion en cada anno para sienpre jamas enla manera e alos plazos que lo toma-/mos para lo qual asy guardar e conplir e pagar todo enla manera que dicha es asy prinçipal commo pena cada vna denos las dichas partes, obliga-/⁴⁰mos anos mesmos e atodos nuestros bienes muebles e rayzes auidos e por aver. Et sobre esto cada vna denos las dichas partes renunçiamos / e partimos e quitamos denos e de cada vno denos e de aquello aquellos que denos vinieren todas las leyes e fueros e derechos e usos e costunbres / e preuillejos escriptos o non escriptos ganados e por ganar asy en espeçial commo en general que pueden ser en contrario delo en este contrario con-/tenido que nos non vala agora nin en algund tienpo del mundo en juyzio nin fuera del nin alguno denos nin de aquell o aquellos que denos vinieren que non / vala nin sean oydos sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante algund alcalde nin juez nin ante otro fuero alguno eclesiástico nin seglar nin ante otro se-/⁴⁵nnor alguno que sea o ser pueda.

Et sobre todo (*pliegue*: cada) vna denos las dichas partes por este contrato pedimos e damos poder a qual quier alcalde o juez o meri-/no o otro ofiçial qual quier de qual quier çibdat o villa o logar ante quien este contrario fuere mostrado e pedido conplimiento del que nos lo faga guardar e conplir / a cada vno denos o aquell o aquellos que denos vinieren todo enla manera que aquí se contiene, fazieno entrega e esençion en bienes dela parte non obidiente por / todo lo por aquí obligado enla manera que aquí se contiene conlas penas e costas e intereses que fueren recresçidas.

Et por que esto sea firme e non ven-/ga en duda rogamos a Ruy Sánchez escriuano público dela villa de Beruiesca que fiziese contrario firme. Que fue fecho enla villa de Beruiesca, a veynte e /⁵⁰ tres días del mes de febrero del anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e honze annos. testigos que fueron presentes / rogados Martín García merino, vezino de Beruiesca e Martín Martínez de Domingo e Pero Çelada fijo de Pero Sánchez vezinos de Medina de Pumar e otros. Et yo Ruy San-/chez escriuano público sobre dicho que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos que aotorgamiento delas dichas partes esta carta escriuí. / Et fiz aquí en fin della este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-61-

61A:

1419, Agosto, 3. Briviesca.

Alfonso Fernández vende a Seneor Corcos una tierra en Cameno por 50 maravedís de la moneda usual en Castilla.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/61. Pergamino de 140 x 205 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Alfons fijo de Domingo Ferrández vezino de Cameno conosco e otorgo / que vendo e robro avos don Senneor Corcos vezino de Beruiesca vna terra de vna fanega senbradura / que yo he en término del dicho logar de Cameno do dizen Loma Mediana que es en sulco dela vna / parte vos el dicho don Senneor e dela otra parte el camino en fondo Algons Martínez delos Tejados, syn tributo /⁵ e syn adniuersario alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas ha e deue auer de fuero e / de derecho por quantia de çinquenta maravedís desta moneda vsal en Castiella, delos quales dichos maravedís me otorgo por / pagado a toda mi voluntad.

Et sobresto renunçio las leyes del fuero e del derecho que contra esta carta o contra / esta paga sea que me non vala ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante / dela fecha desta carta me parto e quito dela tenençia e posesión e jur e propiedad que yo he enella. Et vos pon-/¹⁰go en tenençia e posesión della para que de aquí adelante la ayades por vuestra libre e quita por juro de heredad / para vender e enpennar e trocar e canbiar e mandar e enajenar. Et para fazer dellas e enella asi commo delas vuestras / cosas propias mas esentas que vos auedes. Et me obligo con todos mis bienes muebles e rayzes ganados et / por ganar de vos la fazer sana anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier personas que vos la / enbargare o contrallare en algund tienpo de alguna manera. Que fue fecha esta carta en Beruiesca a tres días de /¹⁵ agosto anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatro çientos e diez annos, delo qual fueron testigos que / estauan presentes Alfons Gómez de Valle Corneja fijo de Alfons Gómez e Martín de Santo Domingo vezinos de Beruiesca. Et / yo Miguell Martínez escriuano público dela dicha

villa que alo que dicho es fuy presente con los dichos testigos que a pedimiento / e otorgamiento delos sobre dichos fiz esta carta. Et fiz aquí mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad.

61B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/61 en reverso. Pergamino de 140 x 205 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-62-

62 A:

1410, Julio, 2.

Juan Fernández converso vende a Seneor Corcos una tierra de pan llevar que posee en Cameno por 210 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/62. Pergamino de 130 x 300 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Ferrández conuerso vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca vna terra de pan leuar / que yo he en término del dicho logar de Camenno ado llaman alas trauesannas en surco delo del dicho don Seneor dela vna parte e dela otra parte heradat de Juan Yniguez dela Rabaçua / e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos la syn tributo e syn adnieriuario e syn otro enbargo e derecho alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas ha e deue auer / de fecho e de fuero e de derecho por dozientos e diez maravedís dela moneda corriente, delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio e parto de mi todas las leyes delos fu-/⁵eros e delos derechos espeçial mente la ley del auer non visto non dado non contado non resçebido e la exepçion del enganno e la ley del derecho justo preçio e otras quales quier / leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general / renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e juro e posesión e propiedat que yo auia enla dicha terra / Et por esta presente cara pongo en tenencia e posesión della avos el dicho don Seneor para que la entrades e tomedes e ayades de oy día en adelante por vuestra libre e quita por juro / de heradat para vender e enepnnar e dar e mandar e trocar e enagennar. Et para que fagades della e enella asy commo fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas /¹⁰ esento que en el mundo avedes. Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos la redrar e defender e fazer sanna anno / e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos la contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Fecha esta carta en Beruiesca a dos días de jullio, anno del / nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Juan García escriuano e Ruy Sánchez fijo de

San-/cho Sánchez vezinos de Beruiesca e Juan Amigo fijo de Iohan Amigo vezino de Camenno. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que presen-/te fuy alo que dicho es conlos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

62B:

1413, Noviembre, 10.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/62 en reverso. Pergamino de 130 x 300 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-63-

63A:

1410, Julio, 3. Briviesca.

Juan Amigo vende a Seneor Corcos una tierra de pan llevar que posee en Cameno por 150 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/63. Pergamino de 158 x 228 mm. Letra precortesana. El documento está algo deteriorado por su parte superior y en uno de los pliegues que dificulta la lectura de alguna palabra de las líneas 5 y 6.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Amigo fijo de Iohan Amigo vezino de Camenno, conosco e otorgo que vendo e robro avos don / Seneor Corcos vezino de Beruiesca, vna terra de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Camenno ado llaman a Carra Duenna que es / a surco delo de Pero delas Eras dela vna parte e dela otra parte lo de Martín Calahorra e por surqueros no pierdan.

Et vendo vos / lo syn tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas ha /⁵ e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por [çient] e cinquenta maravedís dela moneda corriente que deuos por ella resçe-/by delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad. [Et] renunçio las leyes delos fueros e delos derechos que contra / esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et / la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fe-/cha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enla dicha /¹⁰ terra. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión della avos el dicho don Seneor para quela entrades e tomedes / e ayades de oy día en adelante por vuestra libre e quita por juro de heredrat para vender e para enpennar e dar e mandar e / trocar e enagennar. Et para que fagades della e enella sy commo fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que / enel mundo avedes. Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar / para vos la redrar e defender e fazer sana anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos /¹⁵ la contrallare o demandare e enbargare, toda o parte della. Fecha esta carta en Beruiesca tres días de jullio, anno del / nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos. Testigos que estauan presentes rogados / Juan Martínez de Renera e Martín Parral e Alfonso Martínez de Marcos, vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez /

escriuano público dela villa de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos que aotor-/gamiento del dicho Juan Amigo que presente estaua, esta carta escriuí. Et fiz aquí en fin /²⁰ della este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

63B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/63 en reverso. Pergamino de 158 x 228 mm. Letra precortesana.

(Veáse documento 54B)

-64-

64A:

1410, Julio, 3. Briviesca.

Juan Fernández converso vende a Seneor Corcos una tierra de pan llevar con su sirvienza de avena, la cepeda y la olmeda y dos viñas que posee en Cameno por 530 maravedís.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/64. Pergamino de 140 x 300 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Ferrández conuerso, vezino de Camenno, conosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor Corcos, vezino de Beruiesca / vna terra de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Camenno ado llaman a Carra Beruiesca con su syruiença de avena que enella esta e con la cepeda e ol-/meda que con ella se contiene, que es asurco delo de Diego Martínez delas Eras dela vna parte e dela otra parte lo de Pero Ruyz Varanda, vezinos del dicho lugar de Camenno. Et / mas vos vendo dos pedaços de vinnas que yo he enel dicho término del dicho lugar de camenno ado llaman alos Majuelos, que son asurco delo de Domingo Ferrández /⁵ Pacheco e delo de Alfonso su fijo e delo de Juan Yniguez dela Rabaçua, vezinos del dicho lugar de Camenno e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos lo syn tribu-/to e syn adinuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias quantas an e deuen auer de fecho e de fuero e de derecho / por quinientos e treynta maravedís dela moneda corriente que deuos por ello resçebi delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio e parto de mi todas / las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la ley del auer non visto non dado non contado non resçevido e la ley del derecho justo preçio e la exep-/çion del enganno. Et otras quales quier leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. /¹⁰ Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenen-/çia e sennorio e jur e posesion e propiedat que yo auia enlas dichas vinnas e terra. Et por esta presente carta pongo en tenencia e posesion dello avos el dicho don / Seneor para quello entrades e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestro libre e quito por juro de hereditat para vender e enepnnar e dar e mandar e trocar e enagennar / e para que fagades dello e enllo asy commo fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo avedes. Et

obligo ami mesmo / e atodos los otros mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos lo redrar e defender e fazer sanno anno e día e todo tienpo del mundo de /¹⁵ qual quier o quales quier que vos lo contrallare o demandare o enbargare, todo o parte dello.

Fecha esta carta en Beruiesca a tres días del mes de jullio, anno del nasci- / miento del nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Juan Martínez de Renera e Martín Parral e Alfons / Martínez fijo de Marcos vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela villa de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es con-/los dichos testigos escriuí esta carta a otorgamiento del dicho Iohan Ferrández conuerso. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en / testimonio de verdat.

64B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/64 en reverso. Pergamino de 140 x 300 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-65-

65A:

1410, Agosto, 3. Briviesca.

Juan Amigo vende a Seneor Corcos dos hazas de tierra por 210 maravedís de la moneda usual en Castilla.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/65. Pergamino de 140 x 232 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Amigo fijo de Juan Amigo vezino de Cameno conosco e otorgo que vendo e robro / avos don Senneor Corcos vezino de Beruiesca dos faças de heredat con su semiença que yo he en término de Camenno, la vna / do dizen los Valles en sulco de donna Pasquala e dela otra parte Alfons Gómez çapatero e la otra do dizen Cade Vasal en sulco de / Pero Gómez. Et de la otra parte Ferrand Gómez sin tributo e syn adniuiersario alguno con todas sus entradas e salidas e pertenençias quantas /⁵ ha e deue auer de fuero de derecho por quantia de dozientos e diez maravedís desta moneda vsal en Castiella, delos quales dichos maravedís / me otorgo por pagado a mi voluntad. Et sobresto renunçio las leyes de fuero e del derecho la vna ley enque dize quelos / testigos dela carta deuen ver fazer la paga. Et la otra ley en que dize que aquel que faze la paga es tenido ala prouar fasta dos annos / e renunçio estas dichas leyes, todas las otras leyes y razones defensiones que contra esta carta o contra esta paga sean que me / non valan ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et de oy día adelante del afecha desta carta me parto e quito dela /10 tenençia e posesión e jur e propiedat que yo he enellos et vos pongo en tenençia e en posesión dellas para que de aquí adelante / las ayades por vuestras libres e quitas por juro de heredad para vender e enpennar e trocar e canbiar. Et mandar e enajenar. Et / que fagades dellas e enellas asi commo delas vuestras cosas propias mas esentas que vos auedes. Et me obligo con todos mis bienes / muebles e rayzes ganados e por ganar de vos las fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o

quales quier / personas que vos las enbargare o contrallare en algund tienpo por alguna manera. Que fue fecha esta carta en Beruiesca a tres /¹⁵ días del mes de agosto, anno del nascimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatro çientos e diez annos, delo qual fueron / testigos que estauan presentes Alfons Gómez fijo de Alfons Gómez. Et Martín de Santo Domingo vezinos de Beruiesca. Et Alfons Martínez de / Marcos vezino de Cameno. Et yo Miguell Martínez escriuano público dela villa de Beruiesca que alo que dicho es fuy presente conlos / dichos testigos a pedimiento e otorgamiento delos sobre dichos fiz esta carta e fiz aquí mio sig(*signo*)no en testimonio de / verdad.

65B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/65 en reverso. Pergamino de 140 x 232 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-66-

66A:

1410, Junio, 26. Briviesca.

Juan de Cisneros vende a Seneor Corcos una tierra y su servienza que posee en Cameno por 310 maravedís de la moneda usual.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/66. Pergamino de 172 x 200 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan de Çisneros fijo de Juan de Çisneros vezino de Camenno conosco / e otorgo que vendo e robro avos don Senneor Corcos vezino de Beruiesca vna terra de pan leuar que yo he / en término del dicho lugar de tres fanegas senbradura con su semiença que es do dizen e[nçi]ma de / Fuente Ferrero en sulco de Pedro delas Eras e de Juan yerno de Ferrando dela otra parte e más otra terra que /⁵ luego de vna fanega en sulco de Martín Pérez dela Canaleja e otra terras de otra fanega en do dizen / Carra Medio en sulco de Alfons Martínez de Marcos e dela otra parte varre Santa Maria con su semiença. Et otra / medía fanega ençima dela varga de Martíniellos en sulco del camino e yuso terra de Juan de Velasco / syn tributo e syn adniuersario alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas ha. Et de-/ue auer de fuero e de derecho por quantia de trezientos e diez maraveis desta moneda vsal en Castiella, delos /¹⁰ quales dichos maravedís me otorgo por pagado a toda mi voluntad e sobresto renunçio las leyes del fuero e / del derecho e la ley enque dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga. Et la otra ley en que dize / que aquel que faze la paga es tenido ala prouar fasta dos annos. Et todas las otras leyes e razones / e defensiones que contra esta carta o contra esta paga sean que me non vala ante algund fuero del mundo / eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante dela fecha desta carta me parto e quito dela tenençia et /¹⁵ posesión e propiedat e sennorío que yo he enlas dichas terras e vos pongo en tenençia e en posesión / dellas para que de aquí adelante las ayades por vuestras libres e quitas por juro de heredat para vender e enpe-/nnar e trocar e canbiar e mandar e enajenar e para fazer dellas e enellas asi commo delas vuestras cosas propias / mas esentas que vos auedes. Et me obligo con todos mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar / de vos las fazer sannas anno e día e todo tienpo del mundo de qual

quier o quales quier personas que vos las enbar-/²⁰gare o contrallare en algun tienpo por alguna manera. Que fue fecha esta carta en Beruiesca a veynte et / seis días de junnio anno del nasçimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de mill et quatro çientos e diez annos / alo qual fueron testigos presentes Sancho Sánchez de Egyry fijo de Juan Pérez vezino de Beruiesca, et Juan Ferrández / conuerso vezino de Cameno e Alfons Martínez de Marcos vezino del dicho lugar. Et yo Miguell Martínez escriuano / público dela dicha villa que fuy presente aello fiz esta carta e fiz aquí mio syg(*signo*)no en /²⁵ testimonio de verdad.

66B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/66 en reverso. Pergamino de 172 x 200 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-67-

1410, Enero, 8.

Diego Martínez vende a Juan Sánchez, para su señor Juan de Velasco, dos tierras que posee en Cameno por 450 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/67. Pergamino de 175 x 277 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Diego Martínez fijo de Iohan Martínez vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro a Juan de Velasco camarero mayor del rey que es absente bien / asy commo sy fuese presente a vos Iohan Sánchez camarero vezino de Beruiesca en su nonbre dos pedaços de heradat de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Camenno enque podra aver / fasta quatro fanegas e media senbradura que es el vn pedaço de tres fanegas senbradura en do llaman a Carra Beruiesca en surco delo de Juan Ferrández de Camenno dela vna parte e dela otra parte he-/redat de Juana Gómez. Et el otro pedaço de fanega e media ado llaman a Carra Vacas en surco de heradat de Martín Gonçález clerigo de Santa Maria de Beruiesca dela vna parte e dela otra parte /⁵ heradat de Pedro fijo de Pero Martínez Calçones vezino del dicho lugar de Beruiesca e por surqueros no pierdan.

Et vendo vos los sin tributo e syn adniuersario e syn otro embargo e / derecho alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias quantas an e deuen auer de fecho e de fuero e de derecho por presçio de quatroçientos e cinquenta maravedís dela moneda / corriente que yo dellos resçibi delas quales me otorgo por bien pagado atoda mi voluntad.

Et renunçio las leyes del fuero e del derecho conuiene a saber la ley enque dize que / los testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier quelo vala. Et la otra ley enque dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fa-/sta dos annos, saluo sy aquell que ha de resçibir la paga renunçiare esta ley. Et yo renunçio esta dicha ley e todas las otras leyes razones e defensiones e exepçio-/¹⁰nes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general re-/nunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me

parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enlos dichos pedaços de terras. / Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión dellas al dicho sennor Juan de Velasco absente e avos el dicho Juan Sánchez en su nonbre para que las entrades e tomedes e a-/yades de aquí adelante por vuestras libres e quitos por juro de heredat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo fariades / delo otro suyo propio e delo(*tachado*: s) más esento que enel mundo ha.

Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para lo redrar e defender /¹⁵ e fazer sano anno, día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos los contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas. Et por quel dicho sennor Juan de / Velasco e vos el dicho Juan Sánchez en su nonbre mas sano ayades la dicha heredat que yo asy vendo para vos lo fazer sano, douos conmigo por fiadores a Pedro delas / Eras e a Juan Martínez fijo de Juan Martínez vezinos del dicho lugar de Camenno que estan presentes alos quales ruego que sean mis fiadores. Et me obligo con todos los dichos mis bienes / delos quitar a saluo e syn dapno dela dicha fiança. Et nos los dichos Pero delas Eras e Juan Martínez fijo de Juan Martínez otorgamos e conosco que somos tales fiadores. Et amos / ados de mancomun inusolidum, nos obligamos con todos nuestros bienes asy muebles commo rayzes auidos e por aver para redrar e defender e fazer sanos los dichos pedaços /²⁰ de heredat suso nonbrados al dicho sennor Juan de Velasco e avos el dicho Juan Sánchez en su nonbre anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que voslos / contrallare o demandare o enbargare, todos o parte dellos.

Que fue fecha esta carta en Beruiesca a ocho días del mes de enero, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo / de mill e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez de Santa Maria vezino de Beruiesca e Juan Gonçález de Hondon de Villa e / Martín Parral vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que fuy presente alo que dicho es conlos dichos testigos, escriuí / esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-68-

1410, Enero, 8. Briviesca.

Domingo Fernández vende a Iohan Sánchez, para su señor Juan de Velasco, una tierra de pan llevar que posee en Cameno por 350 maravedís de la moneda usual.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/68. Pergamino de 161 x 310 mm. Letra precortesana. El documento está bastante deteriorado en su parte superior derecha, dificultando la lectura del final de las líneas 1 a 11, así como también en el final del texto. Parece que este pergamino esté roto por acción de algún roedor.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Domingo Ferrández fijo de Domingo Pérez vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robo a Iohan de Velasco camarero mayor del [Rey que es ab-]/sente bien asy commo si fuese presente e avos Iohan Sánchez camarero vezino de Beruiesca en su nonbre que estades presente vna terra de pan leuar que yo en término del dicho lugar [de Ca-]/menno ado llaman a Corquiellas que podra aver enella fasta tres fanegas e medía senbradura la qual es asurco dela vna parte terra de Pero delas Eras e dela otra parte (*roto en el pergamino*) / - ilana e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos la sin tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo e derecho alguno con todas sus entradas e salidas e juros e p[er]tenençias quan-]/⁵tas ha e deue aver de fecho e de fuero e derecho por trezientos e cinquenta maravedís dela moneda corriente que por ella resçebi delos quales dichos maravedís me otorgo por bien pag[ado a toda mi volun-]/tad.

Et renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos derechos que contra esta carta sean que me non valan. Et en espeçial renunçio la ley del auer non visto non [dado non conta-]/do non resçevido e la ley del derecho justo preçio. Et la esepnçion del enganno. Et todas las otras leyes razones e defensiones e exepeçiones e fueros e derechos e ordena[m]ientos reales escrip-]/tos o non escriptos que contra esta carta sean que me non valan en juyzio ni nfuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta [carta es fe-]/cha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enla dicha terra. Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión [a vos el] dicho /¹⁰ sennor Juan de Velasco e avos el dicho Juan Sánchez en su nonbre para quela entredes e tomedes e ayades de oy día en adelante por suya libre e quita por juro [de hereditat para] ven-/der e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar e para que fagades della e enella asy commo de cosa suya propia apropiada. Et podriades fazer delo otro suyo [propio]. Et / mas esento que enel mundo ha.

Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para gela redrar e defender e fazer sana anno e día e todo tienpo / del mundo de qual quier o quales quier que gela contrallare o demandare o enbargare toda o parte della. Et por que el dicho sennor Juan de Velasco e vos el dicho Juan Sánchez en su nonbre / mas sana ayades la dicha hereditat douos conmigo por fiadores a Juan Andres fijo de Juan Andres vezino de Camenno que esta presente al qual ruego que sea mi fiador. Et me obligo con /¹⁵ todos mis bienes delo quitar asaluo e syn dapno dela dicha fiança. Et yo el dicho Juan Andres conosco e otorgo que entro por tal fiador. Et me obligo con todos mis bienes asy / muebles commo rayzes auidos e por aver para redrar e defender e fazer sana anno e día e todo tienpo del mundo la dicha terra al dicho sennor Juan de Velasco e avos el dicho Juan Sa-/nchez en su nonbre de qual quier o quales quier que gela contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Que fue fecha esta carta en Beruiesca a ocho días del mes de otubre, anno del / nascimiento del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez de Santa Maria vezino de Beruiesca e Juan Gonçález / de Hondon de Villa e Diego Martínez fijo de Juan Martínez vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela villa de Beruiesca que presente fuy alo [que] dicho /²⁰ es conlos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-69-

1410, Enero, 8. Briviesca.

Juan Andrés vende a Juan Sánchez, para su señor Juan de Velasco, tres tierras de heredad que posee en Cameno por 200 maravedís de la moneda usual en Castilla.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/69. Pergamino de 186 x 305.

El documento presenta un roto en las líneas 20 y 21 que no afecta al texto, por lo que se utilizó el pergamino ya roto.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Andres fijo de Iohan Andres vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro a Iohan de Velasco camarero mayor del Rey que es / absente bien asy commo sy fuese presente e a vos Iohan Sánchez camarero vezino de Beruiesca que estades presente en su bos e en su nonbre dos pedaços de hereditat de pan leuar que yo he en / término del dicho lugar de Camenno enque podra auer fasta dos fanegas senbradura que son ado llaman aValde Donna Loba, que es el vno fasta fanega e medía en surco delo de Juan Xime-/nez el moço vezino de Beruiesca dela vna parte e dela otra parte el camino. Et el otro pedaço de medía fanega en surco delo delos clerigos del dicho lugar de Camenno dela vna parte /⁵ e dela otra parte hereditat de Juan Lança de Camenno. Et por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las sin tributo e sin adniuersario e syn otro enbargo e derecho alguno con todas sus / entradas e salidas e juros e pertenencias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e derecho por dozientos maravedís dela moneda vsal en Castilla, delos quales me otorgo por / bien pagado atoda mi voluntad.

Et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos que contra esta carta sean que me non valan. Et en espeçial renunçio la ley del auer non / visto non dado non contado non resçevido. Et la ley del derecho justo preçio. Et la exepçion del enganno. Et todas las otras leyes razones e defensiones e exepçiones e / fueros e derechos e ordenamientos reales escriptos o non escriptos que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico /¹⁰ nin seglar.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enlos dichos pedaços / de hereditat suso contenidos. Et por esta presente carta pongo en tenencia e posesión dellos avos el dicho Juan Sánchez en nonbre del dicho sennor Juan de Velasco para quelos / entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por suyos libres e quitos por juro de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar e para que fagades dellos / e enellos asy commo fariades delo otro suyo propio e delo mas esento que enel mundo ha. Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados / e por ganar para los redrar e defender e fazer sanos anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos los contrallare o demandare o enbargare todos o /¹⁵ parte dellos. Et por que el dicho sennor Juan de Velasco e vos el dicho Juan Sánchez en su nonbre mas sanos ayades los dichos pedaços de hereditat que vos yo asy vendo / douos por fiador para vos los fazer sanos todo tienpo a Domingo Ferrández fijo de Domingo Pérez vezino del dicho lugar de Camenno que esta presente al qual ruego que / sea mi fiador, al qual me obligo con todos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para redrar e defender e fazer sanos los dichos pedaços de / hereditat suso contenidos al dicho sennor Juan de Velasco e avos el dicho Juan (*roto en el pergamino*) Sánchez en su nonbre anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier / quelos contrallare o demandare o enbargare todos o parte dellos.

Que fue fecha (*roto en el pergamino*) esta carta en Beruiesca a ocho días del mes de enero, anno del nascimiento del /²⁰ nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez de Santa Maria vezino de Beruiesca e Juan / Gonçález de Hondon de Villa e Diego Martínez fijo de Juan Martínez vezinos del dicho lugar de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de / Beruiesca que presente fuy alo que dicho es alos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

1410, Enero, 8. Briviesca.

Pedro de Renera vende a Juan Sánchez, para su señor Juan de Velasco, dos tierras que posee en Cameno por 300 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/70. Pergamino de 170 x 299 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pedro de Renera fijo de Gonçalo Ferrández vezino de Camenno, conosco e otorgo que vendo e robo a Iohan de Velasco camarero mayor del / Rey absente bien asy commo si fuese presente e avos Iohan Sánchez camarero vezino de Beruiesca en su nonbre, dos pedaços de heredit de pan leuar que yo he en término del / dicho lugar de Camenno enque podra aver fasta tres fanegas senbradura que es el vno de dos fanegas e medía ado llaman a Valde Cornejo en surco delo de Pedro de Juan de / Pierna dela vna parte e dela otra parte heredit delos clerigos del dicho lugar de Camenno. Et el otro de medía fanega senbradura ado llaman a Carauasal vn surco delo /⁵ de Martín Parral dela vna parte e dela otra parte heredit de Pedro de Juan de Pierna e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos los sin tributo e syn adnuesario (*sic*) e syn otro embargo e / derecho alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por trezientos maravedís desta moneda corriente que fazen dos / blancas vn maravedi delos quales dichos maravedís me otorgo por bien pagado atoda mi voluntad.

Et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos que contra esta carta sean que me non valan. / Et en espeçial renunçio la ley del auer non visto non dado non contado non resçebido. Et la ley del derecho justo preçio e la esepçion del enganno e todas las otras leyes ra-/zones e defensiones e exepçiones que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta /¹⁰ carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enlos dichos pedaços de terras. Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión / dellas real e corporal mente avos el dicho Juan Sánchez en nonbre del dicho sennor Iohan de Velasco para que los entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestros libres e quitos por / juro de heredit para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e engennar (*sic*). Et para que fagades dellos e enellos asy commo fariades delo otro suyo propio e delo mas esento que enel / mundo ha.

Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy mubles commo rayzes auidos e por aver para vos los redrar e defender e fazer sanos anno e día e todo tienpo del mun-/do de qual quier o quales quier que vos los contrallare o demandare o enbargare todos o parte dellos. Et por que vos el dicho Juan Sánchez en nonbre del dicho sennor Juan de Velasco mas çierto se-/¹⁵ades dela dicha venta para vos los fazer sanos los dichos pedaços de heredit suso contenidos douos por fiadores a Martín Parral fijo de Martín López e a Juan de Vallejo fijo de Martín Pérez vezinos / del dicho lugar de Camenno que estan presentes alos quales ruego que sean mis fiadores. Et me obligo con todos mis bienes delos quitar asaluo e syn dapnno dela dicha fian-/ça. Et nos los dichos Martín Parral e Juan de Vallejo conoscçemos e otorgamos que somos tales fiadores. Et amos de man comun inusolidym nos obligamos con todos nuestros bienes / e de cada vno de nos asy muebles commo rayzes auidos e por aver para redrar e defender e fazer sanos los dichos pedaços de heredit suso nonbrados al dicho sennor Juan de / Velasco e avos el dicho Juan Sánchez en su nonbre todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier persona o personas asy varones commo mugeres christianos judios o moros de qual

quier /²⁰ ley e estado o condiçion que sean que vos las contrallaren o demandaren o enbargaren todos o parte dellos. Que fue fecha esta carta en Beruiesca a ocho días de enero anno del nascimiento / del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez de Santa Maria vezino de Beruiesca e Juan Gutierrez de Hondon / de Villa e Diego Martínez fijo de Juan Martínez vezinos del dicho lugar de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-71-

71A:

1410, Octubre, 1. Briviesca.

Pedro García vende a don Seneor Corcos dos tierras que posee en Cameno por 400 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/71. Pergamino de 163 x 273 mm. Letra precortesana. El documento está bastante deteriorado, gran pérdida de tinta que dificulta la lectura.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pero García fijo de Pero García Millan vezino de Camenno, conosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor Corcos vezino / de Beruiesca quatro fanegas e media senbradura de heradat de pan leuar que yo he en término de Camenno, que es vna terra de tres fanegas senbradura ado / llaman a Fuente Espina en surco delo delas huertas de donna Pascuala dela vna parte e dela otra parte lo de Martín de Varrio Sant Miguell. Et otra terra de fanega / e media que es en dos logares ado llaman aFuente Conno en surco delo de Pero de Çisneros e delo de Villenna. Et por surqueros non pierdan.

Et vendo dos las syn tribu-/⁵to e syn adniuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas an e deuen auer de fecho e de fuero e de derecho por quatro-/çientos maravedís dela moneda corriente delas quales me otorgo por bien pagado ami voluntad. Et renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos derechos espe-/çial mente la ley del auer non visto non dado no ncontado non rescibido e la exepçion del enganno. Et la ley del derecho justo preçio e otras quales quier leyes que / contra esta carta o contra esta dicha paga sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone / el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e se-/¹⁰nnorío e jur e posesión e propiedat que yo auia sobre dichas terras suso nonbradas e limitadas. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión / pacifica e buena dellas de agora avos el dicho don Seneor para quelas entrades e tomades e ayades agora e de aquí adelante quando vos quisieredes e por bien / touieredes por vuestras libres e quitas por juro de heradat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar. Et para que fagades dellas e / enellas asy commo fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo avedes. Et obligo ami mesmo e atodos mis bi-/enes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier /¹⁵ o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas. Et por

que esto sea firme e non venga en duda roge a Ruy Sánchez escriuano / público de Beruiesca que fiziese carta pública de venta firme. Que fue fecha e otorgada esta carta en Beruiesca por el dicho Pero García vendedor sobre dicho primero / día de octubre, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes ro-/gados Alfonso Martínez de Marcos e Diego Martínez fijo de Juan Martínez e Alfonso fijo de Domingo Ferrández vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano / público dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos, que aotorgamiento e ruego del dicho /²⁰ Pero García esta carta escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

71B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/71 en reverso. Pergamino de 163 x 273 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-72-

72A:

1410, Octubre, 1. Briviesca.

Pedro Ruiz Baranda vende a Seneor Corcos cinco tierras que posee en Cameno por 800 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/72. Pergamino de 162 x 269 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pero Ruyz Varanda fijo de Pero Ruyz vezino de Camenno, conosco e otorgo que vendo e robro a vos don Seneor / Corcos vezino de Beruiesca ocho fanegas senbradura de hereditat de pan leuar que yo he en el término de Camenno que son vna terra de tres fanegas e medía / senbradura a Carra Hasera ensurco delo de Juan de Varsina dela vna parte e dela otra parte lo de Pero Juan. Et otra terra de dos fanegas e medía en el dicho ca-/mino de Carra Hasera en surco delo de Juan Lança e delo del dicho Juan de Varsina. Et otra terra de vna fanega a en çimala varga de Mançanillos en surco /⁵ delo de Juana Ferrández e del camino. Et otra terra de medía fanega al Carrasal en surdo delo de Juan de Varsina e dela de Juan Andres. Et otra terra de medía / fanega a Aroyo en surco delo de Alfonso Martínez de Marcos e delo de Juan de Velasco e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos estas dichas terras syn tributo / e syn adniuersario e syn otro embargo e derecho alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas han e deuen aver de fecho e de fuero e / de derecho por ochoçientos maravedís dela moneda corriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad. Et renunçio e parto de mi todas las leyes delos fu-/eros e delos derechos espeçial mente la ley del auer non visto non dado non contado non resçibido. Et la exepçion del enganno e la ley del

derecho justo preçio /¹⁰ e otras quales quier leyes que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me / desapodero dela tenençia e sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enlas sobre dichas terras suso nonbradas e limitadas. Et por esta presente / carta pongo en tenençia e posesión dellas avos el dicho don Seneor para que las entrades e tomedes e ayades agora de aquí adelante quando vos quisieredes e / por bien touieredes por vuestras libres e quitas por juro de heredat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar. Et para que fagades de / ellas e enellas todo lo que vos quisieredes e por bien touieredes asy commo de cosa vuestra propia e delo mas esento que en el mundo avedes. Et obligo ami mes-/¹⁵mo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e to-/do tiempo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas. Et por que esto sea firme e / non venga en duda, roge a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública de venta firme.

Que fue fecha esta carta en Berui-/esca primero día de otubre anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos delo qual fueron testigos que esta-/uan presentes rogados Alfonso Martínez de Marcos e Alfonso fijo de Domingo Ferrández e Pedro fijo de Pero García vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy /²⁰ Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos que aotor-/gamiento e ruego del dicho Pero Ruyz vendidos sobre dicho esta carta escriuí. Et fiz aquí en fin della / este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

72B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/72 en reverso. Pergamino de 162 x 269 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-73-

73A:

1410, Octubre, 1. Briviesca.

Juan de Quintanilla vende a Seneor Corcos una tierra que posee en Cameno por 100 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/73. Pergamino de 146 x 269 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan de Quintanilla fijo de Iohan Díaz vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro avos don / Seneor Corcos vezino de Beruiesca vna terra de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Camenno ado llaman Alcallde Lloryço que es asurco / de heredat devos el dicho don Seneor dela vna parte e dela otra parte heredat de Santana e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos la syn tributo e syn / adniuersario e syn otro enbargo alguno contodas sus entradas e salidas e pertenençias quantas ha e deue auer de fecho e de

fuero e de derecho por /⁵ çient maravedís dela moneda corriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la / ley del aver non visto non dado non contado non resçevido. Et la exepeçion del enganno. Et la ley del derecho justo preçio e otras quales quier leyes que / contra esta carta o contra esta dicha paga sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et / la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me de-/sapodero dela tenençia e sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enla sobre dicha terra. Et por esta presente carta pongo en tenençia e pose-/¹⁰sion pacifica e buena della avos el dicho don Seneor para quela entrades e tomedes e ayades de aquí adelante por vuestra libre e quita por juro de / heredat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades della e enella asi commo fariades delo otro vuestro propio / e delo mas esento que enel mundo avedes.

Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos / la redrar e defender e fazer sana anno e día e todo tienpo del mundo de qualquier o qualesquier que vos la contrallare o demandare o enbarga-/re toda o parte della. Et por que esto se afirme e non vena en duda roge a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública de /¹⁵ venta firme.

Que fue fecha esta carta en Beruiesca primero día de otubre anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatro-/çientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Sancho Sánchez alcalde e Pero Gutierrez de Cornudilla e Martín García merino vezinos / de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela villa de Beruiesca sobre dicho que presente fuy alo que / dicho es conlos dichos testigos que por ruego e a otorgamiento del dicho Juan de Quintanilla vendedor sobre dicho, esta carta / escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

73B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/73 en reverso. Pergamino de 146 x 269 mm. Letra precortesana.

Yo el dicho don Seneor otorgo e conosco que conpre estas dichas heredades para Juan de Velasco, camarero mayor / del Rey, e delos maravedís que por el recaudé. Et por que es verdat roge a Juan García de Beruiesca escriuano del rey que signa-/se este otorgamiento de su signo. Fecho diez días de nouienbre, anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos / e treze annos, estando presentes por testigos rogados Pero Gómez de Cornudilla e Juan Martínez del Arrabal e Martín Ropija vezinos de Ber-/⁵ uiesca. Et yo Juan García de Beruiesca, escriuano e notario público de nuestro sennor el rey enla su corte e en todos los sus re-/gnos que por ruego e otorgamiento del dicho don Seneor fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-74-

74A:

1410, Octubre, 9. Briviesca.

Diego Pérez vende a don Seneor Corcos dos tierras que posee en Cameno por 425 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/74. Pergamino de 141 x 304 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Diego Pérez fijo de Gutyer Pérez vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca / seys fanegas senbradura de heradat de pan leuar que yo he en término de Camenno que son vna terra a Valde Xeriego de fanega e medía en surco delo delos clerigos / del dicho lugar de Camenno e delo de Juan de Varzina. Et otra terra de quatro fanegas e medía ado llaman Fuente Pero Hogaça que es a surco delo de Ferrand Gutierrez dela vna parte e dela / otra parte lo de Juan Díaz fijo de Juan de Quintanilla e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las syn tributo e syn adniuersario e syn embargo alguno con todas /⁵ sus entradas e salydas e pertenençias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por quatroçientos e veynte e çinco maravedís dela moneda corriente delas quales me / otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la ley del auer non visto non dado non con-/tado non resçebido e la exepçion del enganno e la ley del derecho justo preçio. Et otras quales quier leyes que contra esta carta o contra esta paga sean que me non valan / en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de / oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorio e jur e posesion e propiedat que yo auia enlas sobre dichas /¹⁰ terras suso nonbradas e limitadas. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesion dellas avos el dicho don Seneor para quelas entrades e tomades e ayades / agora de aquí adelante quando vos quisieredes e por bien touieredes por vuestras libres e quitas por juro de heradat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar / e enagennar. Et para que fagades dellas e enellas todo lo que vos quisieredes e por bien touieredes asy commo fariades o podriades fazer de lo otro vuestro propio e delo mas / esento que el mundo avedes.

Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos las rendrar e defender e fa-/zer sanas anno e día e todo tienpo del mundo e qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Et por que esto sea firme /¹⁵ e non venga en duda roge a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública de venta firme. Que fue fecha esta carta en Beruiesca a nueve di-/as de otubre, anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Chirsto de mill e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfonso Martínez / de Marcos e Juan Díaz fijo de Juan de Quintanilla vezinos de Camenno e Pero de Valmaseda vezino de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha / villa de Beruiesca sobre dicho que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos, que a otorgamiento e ruego del dicho Diego Pérez esta carta / escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

74B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/74 en reverso. Pergamino de 141 x 304 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-75-

75A:

1410, Octubre, 9. Briviesca.

Juan Díaz vende a don Seneor Corcos tres tierras que posee en Cameno por 425 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/75. Pergamino de 153 x 305 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Díaz fijo de Iohan de Quintanilla vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robo avos don Seneor Corcos / vezino de Beruiesca seys fanegas senbradura de heredit de pan leuar que yo he en término de Camenno que son dos haças de heredit que abra enellas fasta quatro / fanegas senbradura ado llaman aloma mediana que son asurco delo de Juan Martínez de Domingo Yusto e delo de Martín de Pero Rubio e delo de Santana. Et otra terra de dos fanegas / ado laman Acarra monte asurco delo de Juan Renera dela vna parte dela otra parte lo de Juan Lança. Et por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las syn tributo e /⁵ syn adniuersario e syn otro embargo e derecho alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por / quatroçientos e veynte e çinco maravedís dela moneda corriente, delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio e parto e quito de mi todas las leyes delos fueros e / delos derechos espeçial mente la ley del aver non visto non dado non contado non resçebido e la exepçion del enganno e la ley del derecho justo preçio e otras quales / quier leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone / el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia /¹⁰ e sennorio e jur e posesion e propiedat que yo auia enlas sobre dichas terras suso nonbradas e limitadas. Et por esta presente carta pongo en tenençia e / posesion pacifica dellas avos el dicho don Seneor para quelas entrades e tomedes e ayades agora de aquí adelante quando vos quisieredes e por bien touieredes / por vuestras libres e quitas por juro de heredit para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo faria-/des o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo avedes. Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes / ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallare o de-/¹⁵ mandare o enbargare, todas o parte dellas.

Que fue fecha esta carta en Beruiesca a nueve días de Otubre anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo / de mill e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez de Marcos e Diego Pérez fijo de Gutier Pérez vezinos de Ca-/menno e Pedro de Valmaseda vezino

de Beruiesca. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que presente fuy / alo que dicho es conlos dichos testigos escriuí esta carta a otorgamiento del dicho Johan Díaz vendedor sobre dicho. Et fiz aquí en / fin della este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

75B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/75 en reverso. Pergamino de 153 x305 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-76-

76A:

1410, Octubre, 16. Briviesca.

Martín López vende a Seneor Corcos una tierra de pan llevar que posee en Cameno por 450 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/76. Pergamino de 137 x 286 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín López fijo de Martín López vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca / vna terra de pan leuar que yo he en término del dicho logar de Camenno que podra aver enella fasta seys fanegas senbradura que es ado llaman a Carrera Va-
/nnuelos en surco delo de Juan Amigo e del camino real e por surquero non pierda.

Et vendo vos la syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo al-/guno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas ha e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por quatroçientos e cinquenta maravedís dela moneda co-⁵rriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la / ley del aver non visto non dado non contado non resçebido e la exepçion del enganno. Et la ley del derecho justo preçio e otras quales quier leyes que contra / esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque / dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorío / e jur e posesión que yo auia enla sobre dicha terra. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión della avos el dicho don Seneos para /¹⁰ que la entrades e tomedes e ayades de oy día en adelante por vuestra libre e quita por juro de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar / e enagennar. Et para que fagades della enella asy como fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo avedes. /

Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos la redrar e defender e fazer sana / anno e día e todo tienpo del mundo

de qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Et por que esto sea fir-/me e non venga en duda roge a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública de venta firme. Fecha fue esta carta en Berui-/¹⁵esca a diez e seys días de otubre anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos delo qual fueron testigos que estan presentes rogados Alfons Martínez de Marcos vezino de Camenno e Martín Sánchez de Villamanço e Martín del Val vezinos de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público sobre dicho que presente fuy conlos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de / verdat.

76B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/76 en reverso. Pergamino de 137 x 286 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-77-

1410, Abril, 13. Oña.

Juan Ruiz y Marina Fernández su mujer venden a Ferran Pérez de Oña, escribano del rey, un parral de vino que poseen en Cornudilla por 3.600 maravedís de la moneda usual.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/77. Pergamino de 248 x 352 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Ruyz fijo de Pero Gonçález e yo Marina Ferrández su muger fija de Juan Ferrández de Pas vezinos que somos dela villa de Onna / Et yo la dicha Marina Ferrández con liçençia e abtoridat e mandamiento del dicho Juan Ruyz mi marido que me da para otorgar todo lo que esta carta se contiene. Et yo el dicho / Juan Ruyz asi otorguo que di e do la dicha liçençia e abtoridat e mandamiento avos la dicha Marina Ferrández mi muger amos ados de nuestras propias voluntad otorgamos / et conosco que vendemos avos Ferrand Sánchez de Onna escriuano del rey que sodes presente vno parral de vino leuar que es en término de Cornudilla donde dizen Sand Sagund /⁵ en surco dela vna parte de heredit de Gutier de Arenas e de Juana Ferrández su muger vezinos dela dicha villa de Onna e dela otra parte en Valladar e en fondo el río e ençima el / camino .

Et vendemos vos este dicho parral con entradas e salidas e vsos e derechos e sus pertenencias e con arboles de fruto e sin fruto et sin tributo ni adniuersario alguno / por preçio de tres mill e seisçientos maravedís dela vsal moneda que dos de ¿? que [por] ello me distes e pagastes delos quales dichos tres mill e seisçientos maravedís nos otorgamos por bien pagados e entregados ante escriuano e testigos desta carta por quanto pasaron anuestro poder en dineros contados e en razón dela paga renunçiamos la exepçion del enganno del aver / non visto non dado non contado non resçibido, et la ley que dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qual quier quello vala. Et la otra ley en /¹⁰que dize que fasta treynta días es tenido el

conprador de prouar la paga que feziere saluo sy el vendedor renunçiare esta ley et nos los sobre dichos Juan Ruyz e Marina / Ferrández syendo bien pagados delos dichos maravedís e çerteficados dela dicha ley renunçiamosla. Et renunçiamos mas la ley real que fabla en razón del derecho justo preçio dela / saca dela venta prinçipal. Et renunçiamos estas dichas leyes e clausulas derogadoras dellas et todas las otras leyes razones e defensiones e aldegaciones e fueros / derechos en contrario dela paga e delo contenido enesta carta que nos non valan anos nin a otro alguno por nos en juyzio nin fuera del ante algund fuero eclesiástico o se-/glar en tienpo del mundo.

Et de oy día en adelante et agora que esta carta es fecha nos partamos e quitamos et desapoderamos dela tenençia e posesión e sennorío que el dicho /¹⁵ parral nos o qual quier denos avemos. Et uos pertenesçe e deue pertenesçer en qual quier manera. Et lo damos e traspasamos avos el dicho Ferrand Sánchez para que sea vuestro / libre ni ende por juro de hereditat por sienpre jamas para vender e enpennar e enajenar e fazer dello e enello todo lo que vos quisieredes et por bien touieredes. Et commo fariades o / fazer podriades de quales quier otros vuestros bienes que mas libres oviesedes. Et por esta carta vos ponemos en posesión dello corporal e mental miente e vos damos poder conplido para que por vos / mismo et quien vos quisieredes et sin mandamiento de juez e persona alguna lo podades entrar efazer dello commo de cosa vuestra. Et para vos lo fazer sano anno e día e todo tienpo del mundo / Et redrar e fazer redrar auos mesmos o a otro alguno sin contra ello quisiere venir obligamos anos mesmos e atodos nuestros bienes e de cada vno denos por el todo asi muebles commo /²⁰ rayzes avidos e por auer e eternos debdores e fiadores con ellos. Et por esta carta pedimos e damos poder alos alcalldes e meryno dela dicha villa de Onna que agora e por sienpre fuere / Et a quales quier otros alcalldes e merynos e ofiçiales delos sennoríos del dicho sennor Ruy ante quien esta dicha carta paresçiere e della fuere pedido conplimentado que nos fagan / atener e conplir e guardar todo lo contenido enesta carta e cada cosa dello so obligacion delos dichos bienes que para ello obligamos. Et para que sea firme rogamos a los presentes que / sean dello testigos et avos Ferrand Sánchez escriuano público de Onna que presente estades que signedes esta carta et la dedes al dicho Ferrand Sánchez de Onna.

Que fue fecha e otorgada enla / dicha villa de Onna a treze días del mes de abril anno del nasçimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos, syendo presentes por testigos rogados Juan /²⁵ Sánchez fijo de Juan Ferrández dela Limosneria vezino dela dicha villa de Oña e Pero Ferrández de Río e Ferrando e Pedro fijos de Juan Ferrández vezinos de Castellanos. Et yo Ferrand Sánchez escriuano pu-blico de Onna por mi sennor el alcalldes que fuy presente a todo lo suso dicho con los dichos testigos. Et por ruego e otorgamiento delos dichos Juan / Ruz y Marina Ferrández su muger esta carta por otro fiz escriuir. Et aquí en fin fiz este mio syg(*signo*)no en testimonio de verdat. (*rúbrica*: Ferrand Sánchez)

-78-

1410, Abril, 25. Oña.

Ferran Ojeda vende a Ferran Sánchez de Oña, escribano del rey, un parral de vino que posee en Cornudilla por 300 maravedís de la moneda usual.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/78. Pergamino de 178 x 360 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Ferrand Fojeda fijo de Diego Gómez vezino de Cornudilla conosco e otorgo que de mi libre abtoridad vendo avos Ferrand

Sánchez de Oña escriuano del rey que sodes / presente vn parral de vino leuar que yo he término de Cornudilla donde dize so el eglesia en surco de heredat de Ferrand Ruyz de Onna dela vna parte e de heredat de Pero fijo de / Alfons e de heredat de Gonçalo de Treuinno vezinos del dicho logar de Cornudilla delas otras partes.

Et vendo vos este dicho parral con entradas et salidas e vsos e derechos et sus pertenencias. / Et sin tributo e adniuersario alguno por preçio de trezientos maravedís dela vsal moneda que por ello me distes e pagastes, delos quales trezientos maravedís yo me otorgo por pagado por /⁵ quanto pasaron ami poder e des contados antel escriuano e testigos desta carta e en razón dela paga yo renunçio la exepeçion del enganno e del aver non visto non dado non contado non resçevido e / la ley que dize que los testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qual quier quelo vala. Et la otra ley enque dize que fasta treynta días es tenido el conprador de prouar / la paga que feziere saluo si el vendedor renunçiare esta ley e yo commo bien pagado delos dichos maravedís et çerteficado dela dicha ley renunçiola. Et renunçio la ley real que / fabla en razón del derecho justo dela saca delas heredades de dentro delos quatro annos del qual justo preçio lugar oviendo yo me otorguo por bien pagado e otorgado commo dichos / maravedís dela venta prinçipal. Et renunçio las dichas leyes e clausulas derogadoras e todas las otras leyes e fueros e derechos en contrario dela paga e carta e delo enella contenido que me non /¹⁰ valan ami ni a otro alguno por mi en juyzio nin fuera del ante algund alcallde o fuero eclesiástico o seglar en tienpo del mundo.

Et de oy día en adelante et agora que esta carta es fecha yo / me parto e me quito e desapodero e desapropio dela tenençia e propiedat e posesión jur e poder e sennorio que yo enel dicho parral avia e auer deuia et me pertenesçe e pertenesçer deuia en / qual quier manera. Et lo do e traspaso en vos el dicho Ferrand Sánchez por que sea vuestro libre e quito por juro de heredat por sienpre jamas para vender e enpennar e donnar e trocar e enajenar / e fazer del e enel lo que vos quisieredes e por bien tovieredes. Et commo farades de otras quales quier vuestros bienes que mas libres e esentos enel mundo oviesedes. Et por esta carta vos do poder / para que por vos mismo o por vuestro mandado podades entrar e entredes al dicho parral. Et fazer del e enel lo que por bien ovieredes. Et para vos lo fazer sano anno e día e todo tienpo. Et redrar. Et /¹⁵ fazer redrar ami mesmo e auales quier otras personas que en contrario quesieren venir yo obliguo ami mesmo et a todos mis bienes asi muebles commo rayzes avidos et por aver e otro / debdor e fiador con ello.

Et por esta carta do poder conplido a quales quier alcalldes e ofiçiales delos sennorios de nuestro sennor el rey ante quien peresçiere e della fuere pedido conplimiento que me / fagan guardar e conplir todo lo enella contenido e cada cosa dello so obligaçion delos dichos mis bienes. Et por que sea firme ruego alos presentes que sean dello testigos. Et a vos Ferrand / Sánchez escriuano público de Onna que presente estades que signedes esta carta para el dicho Ferrand Sánchez que fue fecha e otorgada enla dicha villa de Onna a veynte e çinco días del mes de abril, anno del nasçimiento / de nuestro sennor Ihesu Chirsto de mill quatroçientos e diez annos, siendo presentes por testigos rogados Ruy Pérez fijo de Ruy Pérez morador enel dicho logar de Cornudilla e Gutier Ruyz clerigo fijo de /²⁰ Ruy Gómez vezino dela villa de Onna. Et yo Ferrand Sánchez escriuano público de Onna por mi sennor el altand que fuy presente a todo lo suso dicho con los dichos / testigos. Et por ruego e otorgamiento del dicho Ferrand Fojeda esta carta fiz escriuir para el dicho Ferrand Sánchez escriuano. Et aquí en fin fiz este / mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat. (*rúbrica*: Ferrand Sánchez)

1410, Enero, 8. Briviesca.

Juan Martínez vende a Juan Sánchez camarero, para su señor Juan de Velasco, una tierra de pan llevar que posee en Cameno por 300 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/79. Pergamino de 168 x 301 mm. Letra precortesana. El pergamino se conserva muy arrugado, con dobleces muy difíciles de enderezar que dificultan la lectura.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Martínez fijo de Juan Martínez vesino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro a Iohan de Velasco camarero mayor del Rey que / es absente bien asy commo sy fuese presente e avos Iohan Sánchez camarero vezino de Beruiesca que estades presente en su nonbre vna terra de pan leuar que yo he en termi-/no del dicho lugar de Camenno ado llaman ala Cannada de Fuente Espina que es a surco delo de Lope Ferrández de Onna dela vna parte e dela otra parte heredit del dicho Juan de Velasco / e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos la dicha terra syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo e derecho alguno con todas sus entradas e salydas e juros e perte-/⁵nencias quantas ha e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por trezientos maravedís dela moneda corriente que deuos el dicho Juan Sánchez en nonbre del dicho Juan de Vela-/sco resçebi delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio las leyes del derecho en general. Et en espeçial renunçio la ley enque dize quelos testigos dela / carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra qual quier cosa quelo vala. Et la ley enque dize que todo onbre que faze la paga es tenido de la prouar fasta dos annos sal-/uo sy el que resçibe la paga renunçiare esta ley e yo el dicho Juan Martínez renunçio esta dicha ley e todas las otras leyes e la ley del aver non visto non dado non / contado non resçebido e la exepçion del enganno e la ley del derecho justo preçio. Et la ley enque dize que general renunçiaçion non vala aquí nos non vala en juyzio nin fu-/¹⁰era de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e / jur e posesión e propiedar que yo ayua enla dicha terra. Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión della avos el dicho Juan Sánchez presente en nonbre del dicho / Juan de Velasco para quela entrades e tomedes e ayades de aquí adelante por suya libre e quita por juro de heredit para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar. Et para / que fagades della e enella asy commo de cosa suya propia apropiada e delo mas esento que en el mundo ha.

Et obligo a mi mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo ray-/zes ganados e por ganar pra quela redrar e defender e fazer sana anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que gela contrallare o demandare o en-/¹⁵bargare toda o parte della. (*Dobleç del pergamino*) [... Juan de Velasco et vos el dicho] Juan Sánchez en su nonbre mas çierto ayades la dicha venta douos por fiadores para la / fazer sana todo tienpo a Pero delas Eras vezino del dicho lugar de Camenno que esta presente al qual ruego que sea mi fiador. Et me obligo con todos los dichos mis / bienes para lo quita asaluo e syn dapno dela dicha fiança. Et yo el dicho Pero delas Eras conosco e otorgo e entro e so tal fiador. Et me obligo con mis bi-/enes para redrar e defender e fazer sana la dicha terra al dicho sennor Juan de Velasco e avos el dicho Juan Sánchez en su nonbre, anno e día e todo tienpo del mun-/do de qual quier o quales quier que gela contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Fecha esta carta en Beruiesca a ocho días del mes de enero, anno del nascimi-
/20ento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos delo
qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez de Santa Maria
vezino de Beruiesca e Juan Gon-/çalez de Hondon de Villa e Martín Parral vezinos de
Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela villa de Beruiesca que
presente fuy conlos dichos testigos escriuí esta / carta a otorgamiento del dicho Iohan
Martínez vendedor sobre dicho e del dicho Pero delas Eras su fiador. Et fiz aquí mio
sig(*signo*)no en / testimonio de verdat.

-80-

80A:

1410, Septiembre, 9. Briviesca.

*Alfonso Martínez de Marcos vende a Seneor Corcos una tierra de pan llevar que
posee en Cameno por 250 maravedís de la moneda corriente.*

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/80. Pergamino de 151 x 258 mm.
Letra precortesana. Muy deteriorado, grave pérdida de tinta.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Alfonso Martínez de Marcos vezino
de Camenno connosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor / Corcos vezino de
Beruiesca vna terra de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Camenno que
abra fasta dos fanegas e medía senbra-/dura que es ado llaman el Ençeprestal en surco
delo de Pero Ruyz del Era dela vna parte e dela otra parte heredit de Diego de Porres e
por surqueros / non pierdan.

Et vendo vosla dicha terra syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo
alguno con todas sus entradas e salidas e pertenen-/çias quantas ha e deue aver de
fecho e de fuero e de derecho por dozientos e cinquenta maravedís dela moneda
corriente, delos quales me otorgo por bien pa-/gado ami voluntad. Et renunçio e parto de
mi todas las leyes delos fueros e delos derechos especial mente la ley del auer non visto
non dado / non contado non resçebido e la exepçion del enganno e otros quales quier
leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de / juyzio ante
algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize
que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día / en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me
desapodero dela tenençia e sennorío e juro e posesión e propiedat que yo auia /¹⁰ enla
dicha terra. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión della avos el dicho
don Seneor para quelas entrades e tomades e ayades / de oy día en adelante por vuestra
libre e quita por juro de heredit para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e
enagenar. Et para que faga-/des della e enella asy commo fariades o podriades fazer
delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo avedes. Et obligo ami me-
/smo e atodos mis bienes asy muebles commor ayzes ganados e por ganar para vos la
redrar e defender e fazer sana anno e día e todo / tienpo del mundo de qual quier o
quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Fecha esta carta en Beruiesca a /¹⁵ nueve días del mes de Setienbre anno del
nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos,
delo qual fueron testigos / que estauan presentes rogados Gonçalo Ferrández fijo de
Domingo Ferrández e Juan Ferrández conuerso vezinos de Camenno e Juan de
Valmaseda vezino de / Beruiesca. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa
de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es conlos di-/chos testigos que a

otorgamiento del dicho Alfonso Martínez vendedor sobre dicho esta carta escriuí. Et fiz aquí este / mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

80B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/80 en reverso. Pergamino de 151 x 258 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-81-

81A:

1410, Septiembre, 9. Briviesca.

Gonzalo Fernández vende a don Seneor dos tierras de pan llevar y una viña con una olmeda en Cameno por 980 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/81. Pergamino de 175 x 254 mm. Letra precortesana. El documento está en proceso de deterioro, gran pérdida de tinta que dificulta la lectura.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Gonçalo Ferrández fijo de Domingo Ferrández vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro avos / don Seneor Corcos vezino dela villa de Beruiesca dos terras de pan leuar enque podría aver fasta nueve fanegas e medía senbradura e vna / vinna de dos obreros cauadura con vna çepeda de olmos que con ello se contiene que yo he en término del dicho lugar de [Camenno] que es la vna terra de / cinco fanegas senbradura e vinna de dos obreros canadura e çepeda de olmos ado llaman al Ençeprestal en surco delo de Juan Gómez e delo /⁵ delos fijos de Juan de Terrazos e delo de Fernando de Valladrilla e del camino. Et la otra terra de quatro fanegas e medía senbradura ado lla-/man a Carra Otero en surco delo de Pedro delas Eras e delo de Lope Ferrández e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos lo syn tributo e syn adniuer-/sario e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas han e deuen auer de fecho e de fuero e de derecho por nu-/eueçientos e ochenta maravedís dela moneda corriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad por quanto vos diestes e pagastes ante los / testigos e el escriuano desta carta e pasaron todos ami poder.

Et sobre esto renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos derechos /¹⁰ espeçial mente la ley enque dize quelos tetsigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa quello vala. Et la ley enque di-/ze que todo onbre o persona que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos, saluo si aquell que ha de resçeibir la paga renunçiare esta / ley. Et yo el dicho Gonçalo Ferrández renunçio e parto de mi esta dicha ley e todas las otras leyes razones e defensiones e exeçiones e fue-/ros e derechos e ordenamientos reales escriptos onon escriptos que contra esta carta sean, que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero / del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es /¹⁵ fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enlas dichas vinnas e terras e cepeda / de olmos.

Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesi3n pacifica de todo ello avos el dicho don Seneor para quelas entredes e tomedes e / ayades de aqu3 adelante por vuestras libres e quitas por juro de heradat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enpennar. Et para que fa-/gades dello e enello todo lo que vos quisieredes e por bien touieredes, asi commo fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo a-/vedes. Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos lo redrar e defender e fazer /²⁰ sanno anno e d3a e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos la contrallare o demandare o enbargare todo o parte dello. Et porque esto sea / firme e non venga en duda, rogamos a Ruy S3nchez escriuano p3blico dela villa de Beruiesca que fiziese ende carta de venta firme.

Que fue fecha esta carta / en Beruiesca, a nueue d3as de setienbre, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e dos annos, delo qual fueron / testigos que estauan presentes rogados Alfonso [Mart3nez de Marcos] e Juan Ferr3ndez conuerso vezinos de Camenno e Iohan S3nchez (*ilegible*) e Pero (*ilegible*) vezinos de / Agilar de Burueua e otros. Et yo Ruy S3nchez escriuano p3blico dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que por ruego e aotor-/²⁵ gamiento del dicho Gonçalo Ferr3ndez que presente estaua esta carta escriu3. Et fiz aqu3 este mio sig(*signo*)no / en testimonio de verdat.

81B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres a3os m3s tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su se3or Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. espec3fico: Frias 369/81 en reverso. Pergamino de 175 x 254 mm. Letra precortesana. Deterioro del pergamino.

(V3ase documento 54B)

-82-

1410, Enero, 9. Briviesca.

Juan hijo de Pedro P3rez de Berzosa vende a Juan S3nchez camarero, para su se3or Juan de Velasco, una tierra de pan llevar por 250 maraved3s de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. espec3fico: Frias, 369/82. Pergamino de 162 x 261 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan fijo de Pero P3rez de Verçosa vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro a Juan de Velasco camarero / mayor del Rey que es absente bien asy commo sy fuese presente e avos Juan S3nchez camarero vezino de Beruiesca que estades presente en su nonbre vna terra de pan / leuar que yo he en t3rmino del dicho lugar de Camenno ado llaman Ençima de Valde Renoso en surco delo de Juan Gonç3lez de Hondon de Villa dela vna parte dela / otra parte heradat de Santa Maria e el camino e por surqueros non pierdan.

Et vendo la syn tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus /⁵ entradas e salydas e juros e pertenençias quantas ha e deue auer de fecho e de fuero e de derecho por dozientos e cinquenta maraved3s dela moneda corriente que por ella / resçebi delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad. Et renunçio las

leyes del derecho que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin / fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día / en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e juro e posesión e propiedat que yo auia enla dicha terra. Et por esta pre-/sente carta pongo en tenençia e posesión della al dicho sennor Juan de Velasco en absençia e avos el dicho Juan Sánchez en su nonbre en presençia para que /¹⁰ las entrades e tomedes e ayades de aquí adelante por suya libre e quita por juro de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e / para que fagades della e enella asy commo podriades fazer delo otro suyo propio e delo mas esento que enel mundo ha.

Et obligo ami mesmo e ato-/dos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para la redrar e defender e fazer sana anno e día e todo tienpo del mundo / de qual quier o quales quier quela contrallaren o demandaren o enbargaren toda o parte della. Et demas desto para fazer sana la dicha terra douos por fiado-/res a Juan fijo de Martín Sánchez de Montejo e a Maria su muger fija de Ferrand Martínez vezinos de Camenno que estauan presentes alos quales ruego que sean mis /¹⁵ fiadores. Et me obligo con todos mis bienes delos quitar asaluo e syn sanno dela dicha fiança. Et yo el dicho Juan fijo de Martín Sánchez e yo la / dicha Maria su muger con liçençia del dicho Juan mi marido que me da para ello e lo otorga e ha por bien e yo el dicho Juan conosco quele do la dicha li-/çençia, vezinos que somos de Camenno conosco e otorgamos que somos tales fiadores. Et obligamos nos con todos nuestros bienes para redrar e defen-/der e fazer sana la dicha terra al dicho sennor Juan de Velasco e avos el dicho Juan Sánchez en su nonbre todo tienpo del mundo.

Fecha esta / carta en Beruiesca a nueve días del mes de enero anno del Naçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos delo qual /²⁰ fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez de Santa Maria e Sancho Sánchez de Bannuelos e Juan de Valmaseda vezinos de Beruiesca e otros. / Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que presente fuy conlos dichos testigos escriuí esta carta. Et / fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-83-

1410, Enero, 6. Briviesca.

Pedro Martínez clérigo vende a Juan Sánchez camarero, para su señor Juan de Velasco, una tierra de pan llevar que posee en Cameno por 100 maravedís de la moneda usual en Castilla, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/83. Pergamino de 170 x 248 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pero Martínez clerigo fijo de Iohan de Çisneros conosco e otorgo que vendo e robro a Juan de Velasco camarero mayor del / Rey absente bien asy commo sy fuese presente e avos Iohan Sánchez camarero en su nonbre vezino de Beruiesca, vna terra de pan leuar que yo he en término del / dicho logar de Camenno ado llaman ala Grajera que podra aver fasta vna fanega senbradura ques a surco delo de Juan Andres dela vna parte e dela otra / parte hereditat de Aluar Gonçález e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos la syn tributo e sin adniuersario e syn otro enbargo e derecho alguno con to-/⁵das sus entradas e salidas e juros e pertenencias quantas han e deuen

aver de fecho e de fuero e de derecho por çient maravedís desta moneda vsal en Castilla que / fazen dos blancas un maravedi delos quales dichos maravedís me otorgo por bien pagado a toda mi voluntad.

Et renunçio las leyes delos fueros e delos dere-/chos, conuiene asaber la ley del derecho justo preçio. Et la ley del aver non visto non dado non contado non resçevido e todas las otras leyes, ra-/zones e defenziones e exepçiones e fueros e derechos e partidas e fazannas que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio / ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en /¹⁰ adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enla dicha terra. Et por esta / presente carta pongo en tenençia e en posesión della al dicho sennor Juan de Velasco e avos el dicho Juan Sánchez en su nonbre para quela entrades / e tomedes e ayades de oy día en adelante por vuestra libre e quita por juro de heredat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enage-/nar. Et para que fagades della e enella asy commo fariades o podriades fazer delo otro suyo propio e delo mas esento que en el mundo ha.

Et obli-/go ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes personales e tenporales auidos e por auer para vos la redrar e defender e /¹⁵ fazer sana anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos la contrallare o demandare o enbargare, toda o parte della.

Que fue fe-/cha esta carta en Beruiesca a seys días del mes de enero anno del Nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos / delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez de Santa Maria vezino de Beruiesca e Juan Gonçález de Hondon de Villa e Martín Pa-/rral fijo de Martín López vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que fuy pre-/sente alo que dicho es conlos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí en fin della /²⁰ este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-84-

1410, Enero, 6. Briviesca.

Juan de Vallejo vende a Juan Sánchez camarero, para su señor Juan de Velasco, dos tierras de pan llevar que posee en Cameno por 600 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/84. Pergamino de 158 x 292 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan de Vallejo fijo de Martín Pérez de Vallejo vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro a Johan de Velasco camarero mayor / del Rey absente bien asy commo sy fuese presente avos Iohan Sánchez camarero vezino de Beruiesca que estades presente en subos e en su nonbre dos pedaços de heredat de pan / leuar que yo he en término del dicho lugar de Cameno ado llaman Allande Lagos enque podra aver fasta seys fanegas senbradura que es la vna de çinco fanegas en surco delo de / los clerigos del dicho lugar de Camenno de Camenno (*sic*) dela vna parte e dela otra parte heredat del dicho Juan de Velasco e en medio dela dicha terra estan dos pedaços, el vno /⁵ de Alfons García fijo de Pero García delos Serranos vezino de Yglesia Salenna e el otro de Juan Maestro. Et la otra de vna fanega

senbradura en surco de heredit de Juana Go-/mez dela vna parte e dela otra parte heredit de Juan Gómez Parralego e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las dichas terras syn tributo e syn adniuersario e syn / otro embargo e derecho alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertenencias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por preçio de seysçientos / maravedís dela moneda vsal en Castilla que fazen dos blancas un maravedi, que deuos resçebi por las dichas heredades e me otorgo por pagado dellos ami voluntad.

Et renunçio las leyes delos fu-/eros e delos derechos, conviene a saber la ley del derecho justo preçio. Et la ley del aver non visto non dado non contado non resçevido. Et todas las otras leyes rasones e defensiones e /¹⁰ exepçiones e fueros e derechos e ordenamientos reales escriptos o non escriptos que contra esta carta sean que me non valan nin sea oydo sobre ello en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero / del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante dela fecha desta carta me parto e me quito e me desapo-/dero del sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia enlos dichos pedaços de terras. Et por esta presente carta pongo en tenençia e en posesión dellas al dicho señor Juan de Ve-/lasco e vos el dicho Juan Sánchez camarero en su nonbre para quelas entrades e tomedes e ayades de aquí adelante por suyas libres e quitas por juro de heredit para vender e enpennar e / dar e mandar e trocar e enagennar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo fariades delo otro suyo propio e delo mas esento que enel mundo ha. Et obligo ami mesmo e /¹⁵ atodos mis bienes asy muebles commo rayzes auidos e por aver para quelas redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que / vos las contrallare o demnadare o enbargare todas o parte dellas. Et demas desto por mas firmeza para fazer sanas las dichas heredades al dicho sennor Juan de Velasco e a / vos el dicho Juan Sánchez en su nonbre douos por fiadores a Diego Martínez fijo de Juan Martínez e a Pero fijo de Gonçalo Ferrández vezinos de Camenno que estan presentes alos quales ruego que sean / mis fiadores. Et me obligo con todos los dichos mi sbienes delos quitar asaluo e syn danno dela dicha fiadura. Et nos los dichos Diego Martínez e Pero fijo de Gonçalo Ferrández vezinos de / Camenno otorgamos e conoçemos que somos tales fiadores. Et obligamos anos mesmos e a todos nuestros bienes e de cada vno denos asy muebles commo rayzes ganados e por ga-/²⁰nar para redrar e defender e fazer sanas las dichas heredades suso contenidas e limitadas al dicho sennor Juan de Velasco e avos el dicho Juan Sánchez en su nonbre de qual o quales quier / personas que gelas contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Que fue fecha esta carta en Beruiesca a seys días de enero anno del Nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu / Christo de mill e quatroçientos e diez annos delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez de Santa Maria vezino de Beruiesca e Juan Gonçález de Hondon de Villa e Martín Parral / fijo de Martín López vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que fuy presente conlos dichos testigos escriuí esta carta. / Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-85-

1410, Enero, 9. Briviesca.

Juan hijo de Martín Sánchez de Morrajo y María su mujer venden a Juan Sánchez camarero, para su señor Juan de Velasco, dos tierras de pan llevar que poseen en Cameno por 600 maravedís de la moneda corriente.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan fijo de Martín Sánchez de Montejo e yo Maria su muger fija de Ferrand Martínez con liçençia e abtoridat del dicho mi mari-/do que me da para ello e lo otorgo e ha por bien, vezinos que somos de Camenno, conoscemos e otorgamos que vendemos e robamos a Iohan de Velasco camarero mayor del Rey que es ab-/sente bien asy commo sy fuese presente e avos Iohan Sánchez camarero vezino de Beruiesca que estades presente en su nonbre, dos terras de pan leuar que nos avemos en termi-/no del dicho lugar de Camenno que es la vna ado llaman a Carrera Sant Miguell en surco delo de Alfonso Marcos dela vna parte e dela otra parte el camino. Et la otra /⁵ ado llaman ençima de Valde Rinoso en surco de heradat que fue de Juan de Quintanilla de la vna parte e dela otra parte heradat de Yague Díaz e por surqueros non pi-/erdan.

Et vendemos vos las syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo e derecho alguno con todas sus entradas e salydas e juros e pretenençias quantas / an e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por seysçientos maravedís dela moneda corriente que por ello resçebimos delos quales nos otorgamos por bien pagados a nuestra vo-/luntad. Et renunçiamos las leyes del derecho, conuiene a saber la ley en que dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qual quier quello vala. / Et la ley enque dize que todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquell o aquellos que an de resçebir la paga renunçiaeren esta ley /¹⁰ e nos renunçiamos estas dichas leyes e la ley del auer non visto non dado non contado non resçebido e la ley del derecho justo preçio e la esepçion del enganno. Et la ley / enque dize que general renunçiaçion non vala. Et otras quales quier leyes que contra esta carta sean que nos non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo / eclesiástico nin seglar.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partimos e nos quitamos e nos desapoderamos del sennorío e jur e tenençia e posesión que nos / auiamos enlas dichas terras. Et por esta presente carta ponemos en tenençia e posesión dellas al dicho Juan de Velasco en absençia avos el dicho Juan Sánchez en su non-/bre en presençia para que las entredes e tomedes e ayades de aquí adelante por suyas libres e quitas por juro de heredar para vender e enpennar e dar e mandar e trocar /¹⁵ e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo fariades delo otro suyo propio e delo mas esento que enel mundo ha. Et obligamos anos mesmos / e a todos nuestros bienes e de cada vno denos asy muebles commo rayses ganados e por ganar para las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tiempo del mundo / de qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas. Et por que el dicho sennor Juan de Velasco e vos el dicho Juan Sánchez en su nonbre / mas çierto seades dela dicha venta para vos fazer sanas las dichas terras damos vos por fiadores a Juan Gonçález de Hondon de Villa e a Juan fijo de Pero Pérez vezinos del / dicho lugar de Cameno que estan presentes alos quales rogamos que sean nuestros fiadores e nos obligamos con todos los dichos nuestros bienes de los quitar a saluo e syn dapno dela /²⁰ dicha fiança. Et nos los dichos Juan Gómez de Hondon de Villa e Juan fijo de Pero Pérez suso contenidos conoscemos e otorgamos que somos tales fiadores. Et nos obligamos amos de / mancomun ynusolydum con todos nuestros bienes asy muebles commo rayzes auidos e por aver de redrar e defender e fazer sanas las dichas terras al dicho Juan de Velasco / e avos el dicho Juan Sánchez en su nonbre anno e día e todo tiempo del mundo de qual quier o quales quier quello contrallaren o demandaren o enbargaren todas o parte dellas. Et otrosy yo el dicho / Juan fijo de Martín Sánchez de

Montejo vendedor sobre dicho conosco e otorgo otorgo que dy e do la dicha liçençia e abtoridat ala dicha Maria mi muger para otorgar esta dicha carta de venta.

Fe-/cha esta carta en Beruiesca a nueve días del mes de enero anno del Naçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos delo qual fueron testigos que esta-/²⁵uan presentes rogados Alfons Martínez de Santa Maria e Sancho Sánchez de Bannuelos e Juan de Valmaseda vezinos de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela / dicha villa de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio / de verdat.

-86-

86A:

1410, Mayo, 27. Briviesca.

Juan Amigo y su mujer Juana venden a don Seneor Corcos unas casas con su corral y las casas de enfrente, así como medía hera, los muladares que poseen en Cameno, dos medios huertos, trece tierras y ocho viñas que poseen en el mismo término por 5.000 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/86. Pergamino de 292 x 313 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Amigo fijo de Juan Amigo et yo Juana su muger fija de Juan Martínez vezinos de Camenno con liçençia e abtoridad del / dicho mi marido que me dio por ello. Et lo otorga e tiene por bien conosco e otorgamos que vendemos e robamos a vos don Seneor Corcos vezino de Ver-/biesca vnas casas enel dicho lugar de Camenno a Barrio Juncal con su corral e con las casas que estan enfrente dellas e con medía hera e con los / muladares queson a sulco de huerto de Gonçalo Ferrández vezino de Camenno dela vna parte. Et dela otra parte el arroyo. Et medio huerto en sulco delo del hospi-/⁵tal de Sant Miguell. Et mas otro medio huerto en Rehologo a sulco delo de Iohan Yeneguez e del camino con sus arboles. Et una terra senbrada ceuada / que avra quatro fanegas senbradura, a otra loma mediana que es asulco delo de Domingo Ferrández dela Cal. Et otra terra a carra Pancorbo que esta senbrada çen-/teno que cabra vna fanega que es asulco delo de Martín Pérez dela Canaleja. Et otra terra en çima de Fuente Herrero que arbe vna fanega que es asulco delo de Sant / Alises. Et otra terra de vna fanega en çima de Carra Loma Mediana, que es asulco delo Alfonso Martínez de Lucas. Et otra terra ala Calçadilla que esta senbrada / trigo que arbe vna fanega que es a sulco delo de Juan Martínez de Domingo Justo. Et otra terra ay luogo de vna fanega a sulco dela Calçadilla. Et entremedías pasa el /¹⁰ camino. Et otras dos terras en Val de Mena que caben tres fanegas e medía queson asulco delo de Alfonso Martínez Lucas. Et otra terra ala Cometa que cabe çinco fanegas senbradura / que esta senbrada trigo que es a sulco delo de fijos de Pedro dela Reuiella. Et otra terra en Carra Val de Çaraso que cabe quatro fanegas senbradura que esta senbrada abena / que es asulco delo de Juan de Vallejo. Et del caminno. Et otra terra al Canpillo de Val de Ouinna de dos fanegas que es asulco delo de fijos de Martín de Rebilla. Et otra / terra alende el Ariezo que cabe dos fanegas que es a sulco delo de Juana fija de Juan López e delo de Alfonso Martínez delos Tejados. Et otra terra en Carra Hazera de quatro / fanegas que esta senbrada çenteno con trebunno (*sic*) de siete quartales de vinno que es asulco delo de Juan Ferrández conberso. Et otra terra en Campos de Herran de medía fanega que /¹⁵ es a sulco delo del yerno de Ferrand Vallejo.

Et vn majuelo de tres obreros en Fuenteçed a sulco delo delos canonigos de Santa Maria de Veruiesca e delo de Pero Cubo. / E otra vinna y luego de vn obrero con trebuto de tres quartales de vinno que es asulco delo de Juan de Dionis. Et otra vinna de dos obreros a Berçedo asulco delo de Pero Ferrández / de Vannuelos. Et otra vinna ay luego de vn obrero asulco delo de Juan de Dionis. Et otra vinna de un obrero que es asulco delo de Juan Lança en Fuente Munuzes. Et / otra vinna de obrero e medio sobre el caminno de Mançanillos que es a sulco delo de Martín Pérez clerigo. Et otra haçuela de medio obrero so el camino de Mançanillos que es a sulco / delo de Martín Pérez clerigo. Et otra haçuela de vn obrero ay luego a sulco delo de Juan Ferrández corberso (*sic*) e delo de Diego delas Heras e por sulqueros non pierdan.

Lo qual, todo sobre /²⁰ dicho, vos vendo las casas del çielo ala terra, et syn trebunno (*sic*) e syn adnobersario (*sic*) e syn embargo ninguno, saluado la dicha terra e vinna, e con todas sus entradas / et salidas e pertenencias quantas ha e deuen auer de fuero e de derecho por quantia de çinco mill maravedís dela moneda v[s]al en Castilla que faze dos blancas un maravedi, delos / quales dichos nos otorgamos por pagados et por bien entregados a toda nuestra voluntad.

Et sobre esto renunçiamos las leyes del fuero e del derecho e delos / ordenamientos reales esepptos e non esepptos que contra esta carta o contra esta paga sean que nos non valan ni seamos oydos sobreello en juyzio nin fuera de juyzio / ante ningund fuero del mundo eclesiástico ni seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy en adelante que esta carta es fecha /²⁵ nos partimos e nos quitamos e desapoderamos del sennorio e jur e posesion e propiedat que nos en todo lo s obre dicho auianos. Et por esta presente carta ponemos en tenençia / et en posesion dello avos el dicho don Seneor por quelo entredes e tomedes et ayades de aquí adelante por vuestro libre e quito por juro de heredat para vender e enpennar. Et / dar e mandar e trocar e enajenar. Et por que fagades dello et enello asy commo fariades delo otro vuestro propio o delo mas esento que en el mundo auedes. Et / obligamos a nosotros mesmos e atodos nuestros bienes muebles e rayzes ganados e por ganar para vos lo redrar e defender e fazer sanno anno e día e todo / tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos lo contrallare o demandare o enbargare, todo o parte dello. Et yo el dicho Juan Amigo otorgo e conosco que dy e do /³⁰ la dicha lyçençia e abtoridat ala dicha Juana mi muger para otorgar esta dicha carta de venta.

Et por que esto sea firme e non venga en dubda rogamos / a Iohan García escriuano público dela villa de Veruiesca que fiziese ende carta pública firme delo qual fueron testigos que estauan presentes llamados e rogados pu-/esto Alfonso Martínez de Marcos vezino de Camenno e Juan Rennos vezino de Villena e Iohan Martínez mayordomo delas monjas de Villena e Martín de Santo Domingo vezino / de Beruiesca. Que fue fecha esta carta en Veruiesca e veynte e siete días de mayo anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçien-/tos et diez annos. Et yo Juan García escriuano público de Beruiesca que a esto fuy presente conlos dichos testigos e por ruego e otorgamiento delos sobre dichos fiz /³⁵ escriuir esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

86B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/86 en reverso. Pergamino de 292 x 313 mm. Letra precortesana.

87A:

1410, Septiembre, 28. Briviesca.

Domingo Fernández vende a don Seneor Corcos una tierra de pan llevar y una viña que posee en Cameno por 250 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/87. Pergamino de 145 x 300 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Domingo Ferrández fijo de Domingo Pérez vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robo avos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca vna / terra de pan leuar e vna vinna parral de vino leuar que yo he en término del dicho lugar de Camenno que es la dicha terra ado llaman a Las Arenas en surco delo de Pero López de Bocos dela vna / parte e dela otra parte heradat de Domingo Gonçález e la vinna parral ado llaman a Los Majuelos en surco delo deus el dicho don Seneor dela vna parte e dela otra parte lo de Pero Pérez de Camenno e por / surqueros non pierdan.

Et vendo vos lo syn tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo alguno a todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas ha e deue auer de fecho e de fuero ^{/5} e de derecho por dozientos e cinquenta maravedís dela moneda corriente delos quales me otorgo por bien pagado e por bien entregado ami voluntad.

Et sobre esto renunçio e parto de mi todas las / leyes delos fueros e de derechos espeçial mente la ley del aver non visto non dado non contado non resçevido e la exepçion del enganno e la ley del derecho justo propio. Et otras quales / quier leyes de fueros e de derechos que contra esta carta que me non vala en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho / enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorio e juro e posesión e propiedat que yo / auia enlas dichas terras e vinna parral. Et por esta presente cara pongo en tenençia e posesión dello avos el dicho don Seneor real e corporal mente para quello entrades e tomades e aya-^{/10}des agora e de aquí adelante quando vos quisieredes e por bien touieredes por vuestro libre e quito por juro de heradat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que po-/dades fazer e fagades dello e enello todo lo que vos quisieredes e por bien touieredes asy como fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo avedes. / Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos los redrar e defender e fazer sano anno e día e todo tienpo del mundo de qual / quier o quales quier que vos lo contrallare o demandare o enbargare todo o parte dello.

Fecha e otorgada fue esta carta en Beruiesca por el sobre dicho vendedor a veynte e ocho días del / mes de setienbre anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfonso Martínez de Mar-^{/15}cos e Martín Parral fijo de Martín López e Pedro delas Eras vezinos de Cameno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público sobre dicho dela dicha villa de Beruiesca que / presente fuy alo que dicho es alos dichos testigos que a otorgamiento del dicho Domingo Ferrández vendedor sobre dicho esta carta escriuí. Et fiz / aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

87B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/87 en reverso. Pergamino de 145 x 300 mm.

Yo el dicho don Seneor en esta carta desta compra contenido, otorgo e conosco que conpre esta hereditat aquí contenida para Juan de Velasco camarero mayor del / Rey e delos maravedís que yo por el recabde. Et porque esto es verdat rogue a Juan García de Beruiesca escriuano del dicho sennor Rey que signase este otor-/gamiento. Fecho diez días de nouienbre, anno del nascimiento del nuestro sennor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e treze annos. Et yo Juan García de Beruiesca escriuano / e notario público de nuestro sennor el Rey enla su corte e en todos los sus regnos que por ruego e aotorgamiento del dicho don Seneor Corcos fiz aquí este /⁵ mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat (*signo final de párrafo*) / Estando presentes por testigos rogados Pero Gómez de Cornudiella e Juan Martínez del Arraua e Martín Ropija / vecinos de Beruiesca. Juan García escriuano(?).

-88-

88A:

1410, Octubre, 1. Noviembre.

Diego Martínez vende a don Seneor Corcos dos tierras de pan llevar que posee en Cameno por 420 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/88. Pergamino de 160 x 303 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Diego Martínez fijo de Iohan Martínez vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor Corcos vezino dela villa / de Beruiesca quatro fanegas senbradura de hereditat de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Camenno que es vna terra de dos fanegas e medía ado llaman a Fuente Espi-/na que es a surco delo de Iohan de Varzina dela vna parte e dela otra parte lo de Ferrando de Rojas carpentero vezino dela villa de Beruiesca. Et otra terra de medía fanega enel dicho término de / Fuente Espina en surco delo del dicho Juan de Varzina dela vna parte e dela otra parte lo de Sancho Martínez Varzino vezino de Beruiesca. Et otra terra de vna fanega ado llaman ala Arçinella que /⁵ es a surco delo de Juan de Verçosa dela vna parte e dela otra parte lo delos fijos de Iohan Alfonso e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las dichas terras syn tributo e syn ad-/niuersario e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas ha e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por quatroçientos e veynte maravedís dela / moneda corriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et sobre esto renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la ley del / aver non visto non dado non contado non resçevido ela exepçion del enganno. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de / oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del sennorío e juro e posesión e propiedat que yo auia enlas sobre dichas terras. /¹⁰ Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión della real

e corporal mente avos el dicho don Seneor para que las entrades e tomades e ayades de aquí adelante / por vuestras libres e quitas por juro de hereditat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo faria-/des delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo avedes. Et obligo ami mesmo e atodos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para / vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte / dellas.

Et por que esto sea firme e non venga en duda roge a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese ende carta pública de venta firme. Que fue fe-/¹⁵cha esta carta en Beruiesca a primero día de otubre anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos delo qual fueron testigos que esta-/uan presentes rogados Alfonso Martínez de Marcos e Pedro delas Eras e Alfonso fijo de Domingo Ferrández vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público / dela villa de Beruiesca sobre dicho que presente fuy alo que dicho es alos dichos testigos que a otorgamiento e ruego del dicho Diego Martínez / vendedor sobre dicho esta carta escriuí. Et fiz aquí este mio sig-(*signo*)-no en testimonio de verdat.

88B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/88 en reverso. Pergamino de 160 x 303 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-89-

89A:

1410, Octubre, 1.

Alfonso, hijo de Domingo Fernández, vende a don Seneor Corcos dos tierras que posee en Cameno por 200 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/89. Pergamino de 159 x 310 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Alfonso fijo de Domingo Ferrández vezino de Camenno conosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca dos fanegas / e medía senbradura de hereditat de pan leuar que yo he en término de Camenno que son ado llaman a Fuente Espina en dos logares, la vna a surco delo de Juan de Çisneros dela vna parte e dela otra / parte lo de Diego Martínez e lo otro a surco delo del dicho Juan de Çisneros dela vna parte e dela otra parte lo de Ferrando de Rojas carpentero vezino de Beruiesca e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las sin / tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas han e deuen auer de fecho e de fuero e de dercho por dozientos maravedís dela moneda co-/⁵rriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et sobre este renunçio e parto de my todas las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la ley del auer non visto non / dado non contado non resçebido

e la exepcion del enganno e otras quales quier leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin se-/glar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorío e juro / e posesión e propiedat que yo auia enlas sobre dichas terras suso limitadas e por esta presente carta pongo en tenençia e posesión dellas avos el dicho don Seneor para que las entrades e to-/mades e ayades agora de presente e de oy adelante quando vos quisieredes e por bien touieredes por vuestras libres e quitas por juro de hereditat para vender e enpennar e dar e mandar e tro-/¹⁰car e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo avedes.

Et obligo ami mesmo / e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes anados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales / quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas. Et por que esto sea firme e non venga en duda roge a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fizi-/ese ende carta pública de venta firme. Que fue fecha esta carta e otorgada por el dicho Alfonso vendedor sobre dicho enla villa de Beruiesca a primero día del / mes de Otubre del anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfo-/¹⁵nso Martínez de Marcos e Diego Martínez fijo de Juan Martínez e Pedro delas Eras vezinos del dicho lugar de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela / dicha villa de Beruiesca sobre dicho que presente fuy alo que dicho es alos dichos testigos que a otorgamiento e ruego del dicho Alfonso / vendedor sobre dicho esta carta escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

89B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/89 en reverso. Pergamino de 159 x 310 mm.

(Véase documento 54B)

-90-

90A:

1410, Octubre, 1. Briviesca.

Pedro de las Heras vende a don Seneor Corcos dos hazas que posee en Cameno por 200 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/90. Pergamino de 179 x 268 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pedro delas Eras fijo de Iohan delas Eras vezino de Cameno conosco e otorgo que vendo e ro-/bro avos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca dos faças de hereditat de pan leuar que yo he en termyno de Camenno que cabran fasta dos fanegas senbra-/dura que son ado llaman Alla de Lagos en dos logares la vna a surco delo de Juan Yniguez dela Rabaçua dela vna parte e dela otra parte lo de Juan Martínez / el moço. Et la otra a surco delo de Pero Romo dela vna

parte e dela otra parte lo de Juan Gómez vezinos del dicho lugar de Cameno e por surqueros non pierdan.

Et /⁵ vendo vos las syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas han e deuen aver de fe-/cho e de fuero e de derecho por dozientos maravedís dela moneda corriente delas quales me otorgo por bien pagado ami voluntad. Et renunçio e parto de mi to-/das las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la ley del auer non visto non dado non contado non resçevido e la exepçion del enganno e / la ley del derecho justo preçio e otras quales quier leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero / del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta /¹⁰ carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorío e juro e posesión e propiedat que yo ayua enlas dichas terras. Et por / esta presente carta pongo en tenençia e posesión dellas avos el dicho don Seneor par quelas entrades e tomades e ayades agora e de aquí a-/delante quando vos quisieredes e por bien touieredes por vuestras libres e quitas por juro de hereditat para vender e para enpennar e dar e mandar e tro-/car e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que / enel mundo avedes. Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles como rayzes ganados e por ganar para vos las redrar /¹⁵ e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare / todas o parte dellas.

Que fue fecha e otorgada esta carta en Beruiesca por el dicho Pedro delas Eras vendedor sobre dicho, primo día de / octubre anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos delo qual fueron testigos que estauan presentes ro-/gados Alfonso Martínez de Marcos e Diego Martínez fijo de Iohan Martínez e Alfonso fijo de Domingo Ferrández vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy / Sánchez escriuano público dela villa de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos que a otorgamiento del /²⁰ dicho Pero delas Eras vendedor sobre dicho esta carta escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio / de verdat.

90B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/90 en reverso. Pergamino de 179 x 268 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-91-

91A:

1410, Junio, 4.

Pedro Pérez vende a don Seneor Corcos una tierra de pan llevar con su sirvienza por 400 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/91. Pergamino de 157 x 249 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan fijo de Pero Pérez vezino de Camenno conosco e otorgo que vengo e robo avos don Seneor / Corcos vezino de Beruiesca vna terra de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Camenno ado llaman a Valde la Cueba con su simiença / que enella esta que podra caber fasta çinco fanegas senbradura que es a surco delo dela yglesia de Sant Myguell dela vna parte e dela otra parte el / camino. Et por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las conla dicha simiença syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo alguno con todas /⁵ sus entradas e salydas e pertenencias quantas ha e deue auer de fecho e de fuero e de derecho por quatroçientos maravedís dela moneda corriente que deuos / por ella resçebi delos quales me otorgo por bien pagado a mi voluntad. Et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la / ley del auer non visto non dado non contado non resçevido e la exepçion del enganno e la ley del derecho justo preçio. Et otras quales quier / leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley / que pone el derecho enque dize que general renunçiaíon non vala.

Et de oy día dela fecha desta carta en adelante me parto e me quito e m[e] /¹⁰ desapodero dela tenençia e sennorío e juro e posesión e propiedat que yo auia enla dicha terra conla dicha syruiença. Et por esta presente [carta] / pongo en tenençia e posesión della avos el dicho don Seneor para que la entrades e tomades e ayades de oy día en adelante por vuestra libre e qui[ta] / por juro de heredat para vender e para enpennar. Et dar e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades della e enella asy commo fa-/riades delo otro vuestro propio. Et de lo mas esento que en el mundo avedes. Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo / rayzes ganados e por ganar para vos la redrar e defender e fazer sana anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier /¹⁵ que vos la contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Fecha esta carta en Beruiesca quatro días del mes de junnio anno del / nasçimiento del nuestro saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos. Testigos que estauan presentes rogados: Martín López fijo de Martín / López e Alfonso Martínez fijo de Marcos e Juan Ferrández conuerso vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público / dela villa de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos escriuí esta carta a otorgamiento / del dicho Juan vendedor sobre dicho. Et fiz aquí este mio sig(sig)no en testimonio de verdat.

91B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/91 en reverso. Pergamino de 157 x 249 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-92-

92A:

1410, Junio, 14. Briviesca.

Juan de Vallejo vende a Seneor Corcos dos hazas que posee en Cameno por 130 maravedís de la moneda usual en Castilla.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/92. Pergamino de 124 x 230 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan de Vallejo fijo de Martín Pérez vezino de Cameno conosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor / Corcos vezino de Beruiesca dos faças de heredad en término del dicho lugar de dos fanegas senbradura en do dizen Valleçerezo que son surque-/ ros dela vna faça los del dicho don Senneor e dela otra parte Juan Gómez e dela otra en sulco de Juan fijo de Pero Pérez dela Cal e en- /çima la calçadilla con la semiença, sin tributo e sin aniuersario alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias / quantas ha e deuen aver de fuero e de derecho por quantia de çiento e trenta maravedís desta moneda vsal en Castiella delos quales dichos /⁵ maravedís me otorgo por pagado a toda mi voluntad e sobresto renunçio las leyes del fuero e del derecho que contra esta arta o contra esta / paga sean que me non vala ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy día dela fecha desta carta en adelante / me parto e me quito de la tenençia e posesyon e propiedad e sennorío que yo he enellas. Et vos pongo en tenençia e en posesyon / dellas para que de aquí adelante las ayades por vuestras libres e quitas por juro de heredad para bender e enpennar e trocar. Et / canbiar e mandar e enajenar. Et para fazer dellas e enellas asy commo delas vuestras cosas propias mas esentas que vos auedes. Et /¹⁰ me obligo con todos mis bienes muebles e rayzes ganados e por ganar de vos las fazer sanas anno e día e todo / tienpo del mundo de qual quier o quales quier personas que vos las enbargare o contrallare en algund tienpo por alguna manera. / Que fue fecha esta carta en Beruiesca, a quatorze días del mes de junnio anno del nasçimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo / de mill et quatroçientos e diez anos, delo qual fueron testigos que estauan presentes Ferrand fijo de Apariçio Martínez et Martín / de Santo Domingo moradores en Beruiesca. Et Alfons Martínez fijo de Marcos vezino de Cameno. Et yo Myguell Martínez escriuano /¹⁵ público dela dicha villa que fuy alo que dicho es presente fiz esta carta e fiz aquí mio sig(*signo*)no en testimonio / de verdat.

92B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/92 en reverso. Pergamino de 124 x 230 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-93-

93A:

1410, Junio, 4. Briviesca.

Juan Andrés, Juan González y Juan hijo de Pedro Pérez venden a don Seneor Corcos una heredad que poseen en Cameno por 80 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/93. Pergamino de 159 x 242 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Andres fijo de Juan Andres e yo Juan Gonçález fijo de Pero Gonçález e yo Juan fijo de / Pero Pérez vezinos de Camenno conosçemos e otorgamos que vendemos e robramos avos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca vna herren-/te de pan leuar que nos avemos en término del dicho logar de Camenno ado llaman tras el ospital de Sant Myguell que es a surco de he-/dat (*sic*) deuos el dicho don Seneor que fue de Juan Amigo de la vna parte e dela otra parte hereditat de Gutier López de Onna. Et por surqueros non /⁵ pierdan.

Et vendemos vos la sin tributo e syn adniuersario e syn otro derecho alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quan-/tas ha e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por ochenta maravedís dela moneda corriente delos quales nos otorgamos por bien paga-/dos a nuestra voluntad. Et renunçiamos las leyes delos fueros e delos derechos que contra esta carta sean que nos non valan en juyzio nin fuera / de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non / vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partamos e nos quitamos e nos desapoderamos dela tenencia / e juro e posesión e propiedat que nos auíamos enla dicha herrente. Et por esta presente carta ponemos en tenencia e posesión de-/¹⁰lla avos el dicho don Seneor para quela entrades e tomades e ayades de oy adelante por vuestra libre e quita por juro de hereditat para / vender e enpennar. Et dar e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades della e enella asy commo fariades delo otro vuestro / propio e delo mas esento que enel mundo avedes. Et obligamos anos mesmos e a todos nuestros bienes asy muebles commo rayzes / ganados e por ganar para vos la redrar e defender e fazer sana anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales / quier que vos la contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Fecha esta carta en Beruiesca a quatro días del mes de junnio /¹⁵ anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos. Testigos que estauan presentes rogados / Martín López fijo de Martín López e Alfons Martínez fijo de Marcos e Juan Ferrández conuerso vezinos de Camenno e otros. Et yo Ruy San-/chez escriuano público dela villa de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos escriuí / esta carta. Et fiz aquí este mio sig-(*signo*)-no en testimonio de verdat.

93B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/93 en reverso. Pergamino de 159 x 242 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-94-

94A:

1410, Octubre, 15. Briviesca.

Alfonso Martínez vende a Seneor Corcos tres tierras que posee en Quintanilla de Bon por 850 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/94. Pergamino de 160 x 272 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Alfonso Martínez fijo de Iohan Andres vezino de Quintanilla de Bon conosco e otorgo que vendo e robro a / vos don Seneor Corcos vezino de Beruiesca seys fanegas senbradura de heredit de pan leuar que yo he en término del dicho logar de Quintanilla de Bon / e son vna terra de dos fanegas ado llaman a Sant Martín en surco delo de Ferrand Cascajo e delo de García López enel Val en tres pedaços, otras tres fanegas e medía / que son a surco delo de Gonçalo Ferrández de Camenno e delo del monasterio de Santa Clara de Castiel de Lences e delo de Pascual Martínez. Et otra haça de medía fane-⁵ga ado llaman Cuesta Carla en surco delo delos clerigos de Camenno de amas partes e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos lo syn tributo e syn / adniuersario e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por / ochoçientos e cinquenta maravedís dela moneda corriente delos quales nos otorgamos por bien pagados a nuestra voluntad. Et renunçio et parto de mi todas / las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la ley del auer non visto non dado non contado non resçevido e la ley del derecho justo / preçio et la exepçion del enganno e otras quales quier leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fu-¹⁰ero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta / carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorío e juro e posesión e propiedat que yo auia enlas dichas terras suso / nonbradas e limitadas. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión dellas real mente avos el dicho don Seneor para que las entre-/-des e tomedes e ayades de oy día en adelante por vuestras libres e quitas por juro de heredit para vender e para enpennar e dar e mandar / e trocar e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy como fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo ave-¹⁵des. Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles como rayzes ganados e por ganar para vos las redrar e defe-nder e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas / o parte dellas. Et porque esto sea firme e non venga en duda roge a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese carta de venta firme. /

Que fue fecha esta carta en Beruiesca a quinze días del mes de otubre anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatro-çientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes e rogados Pero Sánchez fijo de Juan Sánchez vezino de Beruiesca e Sancho ²⁰ dela Penna vezino de Quintanilla de Bon e Pedro fijo de Pero Caluo de Valdazo e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela / dicha villa de Beruiesca sobre dicho que presente fuy alo que dicho es alos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz / aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

94B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/94 en reverso. Pergamino de 160 x 272 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

95A:

1410, Diciembre, 15. Briviesca.

Juan de Monasterio vende a don Seneor Corcos cuatro tierras que posee en Quintanilla de Bon por 750 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/95. Pergamino de 160 x 273 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan de Monesterio fijo de Juan Martínez vezino de Quintanilla de Bon conosco e otorgo que vendo e robro avos / don Seneor Corcos vezino dela villa de Beruiesca quatro terras de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Quintanilla de Bon enque podra aver / fasta seys fanegas senbradura que son dos terras de tres fanegas ado llaman Ençima del Val en surco delo de Alfonso Martínez de Juan Andres e delo de Martín / el conde e delo de Ferrand Cascajo e delo delos clerigos del dicho lugar de Quintanilla e las otras dos terras de otras tres fanegas ado llaman a Solanillas /⁵ en surco delo de Pero Crespo de Agilar e delo de Diego Pérez clerigo de Quintanilla. Et por surqueros non pierdan.

Et vendo dos las sin tributo e sin ad-/niuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por sieteçien-/tas e cinquenta maravedís dela moneda corriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad. Et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos espe-/çial mente la ley del auer non visto non dado non contado non resçevido e la exepçion del enganno e la ley del derecho justo preçio e otras quales quier / leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy día /¹⁰ en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorío e juro e posesión e propiedat que yo auia enlas sobre / dichas terras suso nonbradas e limitadas e por esta presente carta pongo en tenençia e posesión paçifica dellas avos el dicho don Seneor para quelas / entrades e tomades e ayades de oy día en adelante por vuestras libres e quitas por juro de heredat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar e ena-/genar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo [mas] esento que en el mundo avedes. Et obli-/go ami mesmo e a todos mis bienes asi muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno /¹⁵ e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Fecha fue esta carta / en Beruiesca a quinze días del mes de Dezienbre anno del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos, delo / qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfonso Martínez fijo de Juan Andres vezino de Quintanilla de Bon e Sancho dela Penna e Pedro fijo / de Juan de Poza vezino de Beruiesca. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que presente fuy alo que / dicho es alos dichos testigos a otorgamiento e ruego del dicho Iohan de Monesterio escriuí esta carta. Et fiz aquí en /²⁰ fin della este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

95B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/95 en reverso. Pergamino de 160 x 273 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-96-

96A:

1410, Noviembre, 26.

Martín Ruiz vende a Seneor Corcos dos tierras que posee en Quintanilla de Bon por 350 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/96. Pergamino de 161 x 293 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín Ruyz fijo de Iohan Ruyz vezino de Quintanilla de Bon cono[sco] e otorgo que vendo e robro avos don / Seneor Corcos vezino de Beruiesca tres fanegas e medía de heredit de pan leuar que yo he en término de dicho lugar de Quintanilla de Bon que es vna terra / de dos fanegas ado llaman a Sant Martín en surco delo de Martín López e dela vna parte e dela otra parte heredit del monasterio de Santa Clara de Castil de Lences otra / terra de fanega e medía ado llaman ala Fazera en surco delo de Pascual Martínez de ambas partes e por surqueros non pierdan.

Et vendo [vos] las syn tributo /⁵ e syn adniuersario e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas an e deuen auer de fecho e de duero e de derecho / por treçientos e cinquenta maravedís dela moneda corriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad. Et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos / que contra esta carta o contra esta paga sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley / que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela / tenencia e sennorío e juro e posesión e propiedat que yo auia enlas dichas terras. Et por esta presente carta pongo en tenencia e posesión dellas avos el /¹⁰ dicho don Seneor para quelas entrades e tomades e ayades de aquí adelante por vuestras libres e quitas por juro de heredit para vender e para enpennar e mandar / e dar e trocar e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel / mundo avedes. Et obligo a mi mesmo e a todos mis bienes asy muebles como rayzes ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fa-/zer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Fecha / fue esta carta en Beruiesca a veynte e seys días del mes de nouiembre del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e /¹⁵ diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Pero Ferrández Varquinon vezino de Santa Maria de Riba Redondo e Juan García fijo de Al-/fonso Gonçález e Pero Díaz fijo de Ruy Sánchez vezinos de Beruiesca. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa que presente fuy en / lo que dicho es alos dichos testigos que a otorgamiento del dicho Martín Ruyz vendedor sobre dicho esta carta escriuí. Et fiz aquí este / mio sig(signo)no en testimonio de verdat.

96B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/96 en reverso. Pergamino de 161 x 293 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-97-

97A:

1410, Octubre, 21. Briviesca.

García López vende a don Seneor Corcos dos tierras que posee en Quintanilla de Bon por 250 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/97. Pergamino de 154 x 265 mm. Letra precortesana. Muy deteriorado, pérdida casi total de la tinta.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Garcya López fijo de Garcya López vezino de Quintanilla de Bon conosco e otorgo que vendo e robro avos / don Seneor Corcos vezino dela villa de Beruiesca dos terras de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Quintanilla de Bon en que podra / aver fasta dos fanegas senbradura que es la vna ado llaman a Sant Martín en surco delo de Marina Pérez dela vna parte e dela otra parte lo de Martín el / conde et la otra ado llaman al Cauallo en surco delo de Ferrand Cascajo e delo de (*ilegible*) del dicho lugar de Quintanilla e por surqueros non pierdan.

^{/5} Et vendo vos las sin tributo e sin adniuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas an e deuen auer / de fecho e de fuero e de derecho por dozientos e cinquenta maravedís dela moneda corriente [delos] quales me otorgo por bien pagado ami voluntad et renun-/çio las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la ley del auer non visto non dado non resçevido e la exepçion del enganno / e la ley del derecho justo propio e [otras] quales quier leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fu-/ero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia ^{/10} e sennorío e jur e posesión e propiedat que yo auia delas dichas terras. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión (*tinta borrada*) / don Seneor para que las entrades e tomadas e ayades de oy adelante por vuestras libres e quitas por juro de heredit (*tinta borrada*) / (*ilegible por mancha de humedad*) e trocar e enagenar e para que fagades dellas e enellas asy commo fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e de (*tinta borrada*) / (*mancha de humedad*) avedes. Et obligo ami mesmo con todos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar (*tinta borrada*) / redrar e defender e fazer sanos anno e día e todo tienpo del mundo de qualquier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbar-/15gare todas o parte dellas.

Fecha fue esta carta en Beruiesca a veynte e un días del mes de Enero anno del nascimiento del nuestro Saluador / Ihesu Christo de mill quatroçientos e diez annos delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Gonçalo Ferrández de Carrança

vezino de Berui-/esca e Alfonso Martínez fijo de Juan Andres e Sancho dela Penna vezinos de Quintanilla de Bon. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela villa / de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos que a otorgamiento [del dicho] Garcya López esta carta escriuí. Et / fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

97B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/97 en reverso. Pergamino de 154 x 265 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-98-

1410, Enero, 8. Briviesca.

Pedro, hijo de Juan Andrés, vende a Juan Sánchez camarero, para su señor Juan de Velasco, dos tierras de heredad que posee en Cameno por 200 maravedís de la moneda usual.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/98. Pergamino de 175 x 275 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pedro fijo de Iohan Andres vezino de Cameno conosco e otorgo que vendo e robro a Iohan de Velasco camarero mayor del rey absente bien / asy commo sy fuese presente e a vos Iohan Sánchez camarero vezino de Beruiesca en su nonbre dos pedaços de heredad de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Camenno enque po-/dra aver fasta dos fanegas senbradura que es el vno de vna fanega ado llaman ala Calleja en sulco delo de Aluar Ruyz de Auanades vezino de Beruiesca dela vna parte e / dela otra parte heredad delos clerigos del dicho lugar de Cameno. Et el otro pedaço ado llaman a Valde Corriazo en surco delo de Pero de Renera dela vna parte dela otra parte heredad de /⁵ Martín de Pero Cubo e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos lo syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo e derecho alguno con todas sus entradas e salidas e juros / e pertenencias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por preçio de dozientos maravedís dela moneda usal en Castilla que fazen dos blancas vn maravedi delos quales di-/chos maravedís me otorgo por bien pagado atoda mi voluntad.

Et renunçio las leyes del fuero e del derecho conviene a sabe la ley del aver non visto non dado non conta-/do non resçebido et la ley del derecho justo preçio et la esepçion del enganno e todas las otras leyes razones e defensiones e exepçiones e fueros e derechos / e ordenamientos reales escriptos o non escriptos que contra esta carta sean que me non vala en juyzio nin fuera de juyzio contra algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar /¹⁰ et la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del Sennorío / e juro e posesión e propiedat que yo auia enlos dichos pedaços de heredad. Et por esta presente carta pongo en tenencia e en posesión dellos al dicho Sennor Juan de / Velasco e abos el dicho Juan Sánchez en su nonbre para que los entredes e tomedes e ayades de oy día en adelante por suyos libres e quitos por

juro de hereditat para ven-/der e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades dellos e enellos asy commo fariades delo otro suyo propio e delo mas esento que enel / mundo ha. Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos los redrar e defender e fazer sanos /¹⁵ anno e día e todo tienpo del mundo de qualquier o quales quier que vos los contrallare o demandare o enbargare todos o parte dellos.

Et porque el dicho Sennor Juan / de Velasco e vos el dicho Juan Sánchez en su nonbre más çierto seades dela dicha venta para vos los fazer sanos los dichos pedaços de hereditat do vos conmi-/go por fiadores a Juan de Vallejo fijo de Martín Pérez e a Pedro de Renera fijo de Gonçalo Ferrández vezinos del dicho lugar de Cameno que estan presentes alos quales ru-/ego que sean mis fiadores et me obligo con todos los dichos mis bienes para los quitar asaluo e syn dapno dela dicha fiança et nos los dichos Juan de Valle-/jo e Pero de Renera otorgamos e conosco que somos tales fiadores et amos de man comun e cada vno por el todo nos obligamos con todos nuestros bienes asy /²⁰ muebles commo rayzes ganados e por ganar para redrar e defender e fazer sanos los dichos pedaços de hereditat suso nonbrados al dicho Sennor Juan de Ve-/lasco e a vos el dicho Juan Sánchez en su nonbre anno e día e todo tienpo del mundo qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbar-/gare todos o parte dellos.

Que fue fecha esta carta en Beruiesca a ocho días del mes de Enero, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill / e quatroçientos e diez annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfon Martínez de Santa Maria vezino de Beruiesca e Juan Gonçález de Hondon de Villa / e Martín Parral vezinos de Cameno e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca que presente fuy alo que dicho es alos /²⁵ dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-99-

99A:

1410, Noviembre, 26. Briviesca.

Martín Alfonso vende a Seneor Corcos tres tierras que posee en Quintanilla de Bon por 350 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/99. Pergamino de 153 x 300 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín Alfonso fijo de Iohan Alfonso vezino de Quintanilla de Bon conosco e otorgo que vendo e robro avos don Seneor / Corcos vezino dela villa de Beruiesca tres fanegas e medía senbradura de hereditat de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Quintanilla de Bon las / quales son vna fanega senbradura a Carra Beruiesca en surco delo de vos el dicho don Sennor dela vna parte, e dela otra parte lo delos clerigos del dicho lugar de Quintanilla, / a Sant Martín en tres logares fanega e medía que son asurco delo deus el dicho son Sennor e delo de Juan Díaz el un pedaço e las dos en sulco delo de Alfonso el /⁵ Romo e delo de Nella. Et otra haça de vna fanega ala Callejuela en surco delo de Ferrand Cascajo e delo de Rodrigo el amo. Et por surqueros non pierdan.

Et ven-/do vos las sin tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas an e deuen auer de fecho e de fuero e de de-/recho por tresientos e cinquenta maravedís dela moneda corriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos exe-/cional mente la ley del auer non visto non dado non contado non

resçebido e la exepçion del enganno e la ley del derecho justo propio e otras quales quier leyes que contra / esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha /¹⁰ me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e Sennorío e juro e posesión e propiedat que yo auia enlas sobre dichas terras. Et por esta presente carta pon-/go en tenençia e posesión dellas avos el dicho don Seneor para quelas entrades e tomades e ayades agora de presente e de aquí adelante quando vos quisieredes e por bien / touieredes por vuestras libres e quitas por juro de heredat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades dellas e en ellas asy / como fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo avedes. Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo / rayzes ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qualquier o quales quier que vos las contralla-/¹⁵re o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Que fue fecha esta carta en Beruiesca a veynte e seys días del mes de Nouiembre, anno del nascimiento del / nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e diez annos delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Pero Ferrández Valgannon vezino de Santa Maria / de Riba Redonda e Juan Gómez fijo de Alfonso Gómez e Pero Díaz fijo de Ruy Sánchez vezinos de Beruiesca. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa / que fuy presente alo que dicho es conlos dichos testigos que a otorgamiento del dicho Martín Alfonso vendedor sobre dicho esta carta / escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

99B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/99 en reverso. Pergamino de 153 x 300 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-100-

100A:

1410, Noviembre, 15.

Sancho, hijo de Juan de la Peña, vende a don Seneor Corcos cinco tierras que posee en Quintanilla de Bon por 850 maravedís.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/100. Pergamino de 166 x 296 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Sancho fijo de Iohan dela Penna vezino de Quintanilla de Bon conosco e otorgo e vendo e robro a vos don Seneor / Corcos vesino de Biruiesca seys fanegas senbradura de heredat de pan levar que yo he en término del dicho lugar de Quintanilla de Bon y son tres pedaços en que po-/dra aver fasta quatro fanegas senbradura ado llaman a carra beruiesca que son a sulco delo de Pascual Martínez delo de Vrraca Ferrández muger que fue de Ferrando Ruyz de Avana-/nades e delo de Martín el conde e delo dela yglesia del dicho lugar de Quintanilla. E

otro pedaço de otra faça ado llaman carras castillo en sulco delo de Diego Pérez en surco delo /⁵ de Martína Pérez su madre. E otro pedaço de otra faça ado llaman a carra Bustillo en surco de vinna de mi el dicho Sancho e del camyno conçejal. E por surqueros non pierdan.

/ Et vendo vos las syn tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas an e deuen auer, de fecho e de fuero e de de-/recho por ochoçientos e cincuenta maravedís dela moneda corriente delos dichos me otorgo por bien pagado ami voluntad. Et renunçio e quito de mi todas las leyes delos fueros e / delos derechos espeçial mente la ley del auer non visto non dado non contado non resçevido e la exençion del enganno. Et la ley del derecho justo preçio e otras quales quier / leyes que contiene esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio nin algun fuero del mundo christiano ni seglar. Et la ley que pone el derecho enque /¹⁰ dise que general renunçiaçion non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e señorio e pose-/sion e propiedat que yo avia enlas sobre dichas tierras suso nonbradas e limitadas. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión dellas realmente a vos el dicho / don Seneor para que las entredes e tomades e ayades de oy día en adelante por vuestras libres e quitas por juro de heredat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar / e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo avedes. Et obligo a vos mesmo a a todos mis / bienes asy muebles commo rayzes fanados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas e año e día e e todo tienpo del mundo de qualquier o qualesquier /¹⁵ que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Et por que esto sea firme e non venga en duda roge a Ruy Sánchez escrivano público de Beruiesca que / fisiese ende carta pública de venta firme que fue fecha e otorgada esta carta en Beruiesca a quinze días del mes de nouiembre, anno del nasçimiento del nuestro Sal-/vador Ihesu Cristo de myll e quatroçientos e dies annos delo qual fueron testigos que estavan presentes rogados Pero Sánchez fijo de Iohan Sánchez vezino de Beruiesca / e Alfonso Martínez fijo de Iohan Andres vezino de Quintanilla de Bon e Pedro fijo de Pero Calvo de Valdazo e otros. Et yo Ruy Sánchez escrivano público dela / dicha villa de Beruiesca sobredicho que presente fuy alo que dicho es conlos dichos testigos que por ruego e otorgamiento del dicho Sancho esta carta /²⁰ escreui. Et fize aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

100B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/100 en reverso. Pergamino de 166 x 296 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-101-

101A:

1410, Junio, 14. Briviesca.

Juan de Cisneros vende a Seneor Corcos un obrero de viña que posee en Cameno por 60 maravedís de la moneda usual en Castilla.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/101. Pergamino de 117 x 209 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan de Çisneros fijo de Juan de Çisneros vezino de Cameno conosco e otorgo que vendo et / robo a vos don Senneor Corcos vezino de Biruiesca un obrero de vinna que yo he en término del dicho logar do dizen / Naua Fria en sulco de voz el dicho don Sennor e dela otra parte Sant Migel, sin tributo e sin aniuersario alguno con todas / sus entradas e salidas e pertenencias quantas ha e deue auer por quantia de sesenta maravedís desta moneda vsal en Castiella, /⁵ delos quales dichos maravedís me otorgo por pagado a mi voluntad.

E sobresto renunçio las leys del fuero e del derecho que / contra esta carta o contra esta paga sea, que me non vala ante algun fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et de oy / día en adelante dela fecha desta carta me parto e quito dela tenencia e posesyon e propiedad e sennorío que yo he enla / dicha vinna. Et los pongo en tenencia e en posesión della para que de oy adelante la ayades por vuestra libre et / quita por juro de hereditat para vender e enpennar e trocar e canbiar e mandar e enajenar. Et para fazer della enella asy /¹⁰ como delas vuestras cosas propias mas esentas que enel munndo auedes. Et me obligo con todos mis bienes muebles / e rayzes ganados e por ganar de vos la fazer sana anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier / personas que vos la enbargaren o contrallren en algund tienpo por alguna maneras.

Que fue fecha esta carta en Berui-/esca a quatorze días de junio anno del nascimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de myll et quatroçientos e diez / anos, delo qual fueron testigos presentes Martín de Santo Domingo e Ferrando fijo de Aparicçio Martínez vezinos de Biruiesca. Et /¹⁵ Alfons Martínez de Marcos vezino de Cameno. Et yo Miguell Martínez escriuano público dela dicha villa que a lo que dicho es e / fuy presente conlos dichos testigos fiz esta carta fize con mio syg(*signo*)no en testimonio de verdad.

101B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/101 en reverso. Pergamino de 117 x 209 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-102-

1410, Enero, 6. Briviesca.

Martín López vende a Juan Sánchez camarero, para su señor Juan de Velasco, cuatro tierras que posee en Cameno por 600 maravedís de la moneda usual en Castilla

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/102. Pergamino de 209 x 283 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín López fijo de Martín López vezino de Cameno conosco e otorgo que vengo e robro a Iohan de Velasco camarero mayor / del Rey que es absente bien asy commo sy fuese presente e a vos Iohan Sánchez camarero vezino de Beruiesca, que estades presente en su bos e en su nonbre, / quatro pedaços de hereditat de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de Camenno enque podra aver fasta seys fanegas senbradura que es el vn pedaço enque a-/vra las tres fanegas senbradura ado llaman a Cantauazal en surco delo de Marti Santa Maria dela vna parte, e dela otra parte hereditat delos clerigos del dicho lugar de Ca-/⁵menno. Et el otro pedaço de fasta vna fanega e medía senbradura ençima del dicho término de Cantauazal en surco delo de Pedro de Renera dela vna parte, e delaotra / parte hereditat de Domingo Ferrández Pachecho. Et el otro pedaço de fasta medía fanega senbradura ado llaman a Torquiellas en surco delo de Sancha de Pero Merino e delo / de Alfons Marcos. Et el otro pedaço de fasta una fanega senbradura ado llaman a Val Perrillo en surco delo de Ferrand Gonçález, clerigo del dicho lugar de Came-/no e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las dichas heredades de Suso declaradas e limitadas syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo e dere-/cho alguno con todas sus entradas e salidas e juros e pertençias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por preçio de seysçientos maravedís dela /¹⁰ moneda vsal en Castilla que yo por ellas resçebi real mente. Et me otorgo por bien pagado dellos a toda mi voluntad.

Et renunçio las leyes delos fueros e delos / derechos conviene a saber la ley en que dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa qualquier que lo vala. Et la otra ley enque dize que / todo onbre que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquel que ha de resçebir la paga renunçiare esta ley. Et yo el dicho Martín López renun-/cio esta dicha ley e todas las otras leyes e la ley del derecho justo preçio. Et la ley del aver non visto non dado nin contado nin resçevido Et todas las otras / leyes razones e defensiones e exepçiones que contra esta carta sean que me non vala en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et /¹⁵ la ley que pone el derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del senno-/rio e jur e posesión e propiedat que yo auia enlas dichas heredades Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión dellas real e corporalmente al dicho se-/nnor Juan de Velasco absente e a vos el dicho Iohan Sánchez presente en su nonbre para que las entrades e tomades e ayades de oy día que esta carta es fecha / en adelante por suyas libres e quitas por juro de hereditat para vender e enpenar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que fagades dellas e enellas asy commo / fariades delo otro suyo propio e delo mas esento que en el mundo ha. Et obligo a mi mesmo e a todos mis bienes asy muebles como rayses ganados e por ganar /²⁰ para gelo redrar e defender e fazer sano anno e día e todo tiempo del mundo de qual quier o quales quier quello contrallare o demandare o embargare todo o parte dello.

Et / por que el dicho Sennor Juan de Velasco mas seguro e çierto sea dela dicha venta que le yo fago delas dichas heredades suso declaradas e limitadas para que las fazer / sanas todo tienpo do conmigo por fiadores a Diego Martínez fijo de Juan Martínez e a Pedro fijo de Gonçalo Ferrández vezinos del dicho lugar de Cameno que estan presentes a los quales / ruego que sean mis fiadores Et me obligo con todos los derechos mis bienes delos quita a salvo e syn dapnno dela dicha fiadura. Et nos los dichos Diego Martínez e Pedro / fijo de Gonçalo Ferrández suso contenidos otorgamos e conosco que somos tales fiadores Et amos ados de man comun inusolidum nos obligamos con todos nuestros bienes /²⁵ asy muebles commo rayzes auidos e por aver para redrar e defender e fazer sanas las dichas heredades de Suso declaradas e limitadas

al dicho Sennor Juan de / Velasco anno e día e todo tiempo del mundo de qual quier persona o personas que quelas contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas . Et otorgamos carta firme ante / Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca en la dicha razón que fue fecha esta carta en Beruiesca a seys días del mes de enero anno del nascimiento de nuestro Saluador Ihesu / Christo de myll e quatroçientos e dies annos delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfons Martínez de Santa Maria vezino de Beruiesca e Juan Gonçález de Hondo de Vi-/lla e Pedro delas Eras vezinos de Cameno. Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que presente fuy alo que /³⁰ dicho es alos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí este sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-103-

103A:

1410, Agosto, 22. Briviesca.

Alfonso González vende a Seneor Corcos una viña que posee en Cameno por 300 maravedís de la moneda usual en Castilla.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/103. Pergamino de 146 x 215 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta bieren commo yo Alfons Gonçález fijo de Alfons Gómez vezino de Cocardes conosco e otorgo que / vendo e robro a vos don Senneor vezino de Beruiesca vna vinna majuelo que yo he en término de Cameno do dizen / Marçiniellos que es en sulco dela una parte vos el dicho don Senneor e dela otra parte el camino por sulqueros non pier-/dan.

Et vendo vos lo sin tributo e sin aniuersario alguno con todas sus entradas e salidas e pertençias quan-/⁵tas ha e deue aver de fuero e de derecho por quantia de trezientos maravedís desta moneda vsal en Castiella, delos quales / dichos maravedís me otorgo por pagado a toda mi voluntad.

Et sobre esto renunçio las leyes del fuero e del derecho / la vna ley en que dize que los testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dos o de otra cosa que lo vala. Et la otra ley / en que dize que aquel quefaze la paga es tenido ala prouar fasta dos annos saluo sy aquel quela reale renunçi-/are esta ley. Et yo renunçio estas dichas leyes e todas las otras leyes e razones e defensiones que contra esta /¹⁰ carta ante esta paga sean que me non vala ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy en día en / adelante dela fecha desta carta me parto e quito dela tenençia e posesyion e juro e propiedad que yo he en el dicho majue-/lo vinna. Et vos pongo en tenençia e en posesyion della por que la ayades por vostra libre e quita per juro de heredad / para vender e enpennar e trocar e canbiar. Et mandar e enajenar. Et para fazer della e en ella asy commo delas vostras cosas / propias mas esentas que vos avedes. Et me obligo con todos mis bienes muebles e rayses ganados e por ganar de /¹⁵ vos la fazer sana anno e día e todo tiempo del mundo de qualquier o qualesquier personas que vos las enbargaren o contralla-/ren en algund tiempo por alguna manera.

Que fue fecha esta carta en Biruiesca a veynte e dos días de agosto anno / del nascimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos diez annos, delo qual fueron testigos presentes Juan Sánchez / alfajen fijo de Juan Sancho e Juan Rodríguez clerigo de Santo Martín vezinos de Beruiesca. Et yo Miguell Martínez escriuano / público dela dicha villa que alo que dicho es fuy presente con los dichos

testigos a otorgamiento del dicho Alfons /²⁰ Gómez e su pedimiento fiz esta carta fiz aquí mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad.

103B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/103 en reverso. Pergamino de 146 x 215 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-104-

104A:

1410, Agosto, 24.

Juan, hijo de Pedro Sánchez de la Cal, vende a Seneor Corcos una tierra de pan llevar que posee en Cameno por 50 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/104. Pergamino de 148 x 258 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan fijo de Pero Sánchez dela Cal vezino de Camenno conosco e otorgo que vengo e robro a vos / don Sennor Corcos vezino dela villa de Beruiesca vna terra de pan leuar que yo he en término del dicho logar de Camenno ado llaman Valde Cere-/zo que es a surco de heredat deuos el dicho don Seneor. Et por surqueros non pierdan.

Et vendo vos la sin tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo / alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas ha e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por cinquenta maravedís dela moneda corriente delas /⁵ quales me otorgo por bien pagado a mi voluntad.

Et renunçio las leyes delos fueros e delas de derecho que contra esta carta sean que me non valan en ju-/yzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley que pone el derecho en que dize que general renunçiaçion non / vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero del Sennorío e juro e posesión e propiedat que / yo auia enla dicha terra. Et por esta presente carta pongo en tenencia e posesión della a vos el dicho don Seneor para que la entrades e tomades / e ayades de aquí adelante por vuestra libre e quita por juro de heredat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que /¹⁰ fagades della e enella asy commo fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo avedes. Et obligo a / mi mesmo e a todos mis bienes asy muebles commo rayzes ganados e por ganar para vos la redrar e defender e fazer sana anno / e día e todo tiempo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Fecha esta carta / en Biruiesca a veynte e quatro días del mes de agosto anno del nascimiento del nuestro salvador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e / diez annos delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Juan Ferrández conuerso e Alfonso Martínez de Marcos vezinos de Cameno. Et yo /¹⁵ Ruy Sánchez escriuano

público dela villa de Biruiesca que presente fuy alo que dicho conlos dichos testigos escriuí / esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

104B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/104 en reverso. Pergamino de 148 x 258 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-105-

105A:

1410, Septiembre, 4. Briviesca.

Juan Amigo y Juana su mujer venden a Seneor Corcos una viña, dos huertas y una tierra que poseen en Cameno por 790 maravedís de la moneda usual en Castilla.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/105. Pergamino de 171 x 221 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Amigo fijo de Juan Amigo vezino de Cameno et Juana su muger con licencia / e autoridad del dicho mi marido que me dio para lo enesta carta contenido conosçemos e otorgamos que vendemos et / robramos a vos don Senneor Corcos vezino de Biruiesca una faça de vinna que es en término del dicho lugar do dizen / Los Majuelos que es en sulco dela vna parte Alfon Martínez de Maraz e dela otra parte Martín Pérez clerigo. Et otras dos huertas /⁵ de heredad en término del dicho lugar, la vna do dizen Carrapancorbo en sulco de Ferrand Gómez e dela otra parte el camino e / la otra do dizen Carrevasal en sulco de Pero García e dela otra parte Ferrand Gómez. Et mas otra faça de heredad de fanega e medía sen-/bradura enel dicho término do dizen Carralomediana en sulco de Juan de Vallejo e de Ynnigue sin tributo et / sin aniuersario alguno, con todas sus entradas e salidas e pertençias quantas han e deuen auer de fuero e de derecho, / por quantia de sieteçientas e nouenta maravedís desta moneda vsual en Castiella delos quales dichos sieteçientas e nouenta nos /¹⁰ otorgamos por pagados a nuestra voluntad.

Et sobresto renunçiamos las leyes del derecho la una ley en que dize / que los testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dichos o de otras cosas que lo valan e la otra ley en que dize que aquel que faze la / paga es tenido ala prouar fasta dos annos saluo sy aquel que reçibe la paga renunçiare esta ley. Et nos renunçiamos / estas dichas leyes e todas las otras leyes e razones e defensiones que contra esta carta o contra esta paga sea que nos non / vala ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy en adelante dela fecha desta carta nos partimos /¹⁵ e quitamos dela tenençia e posesyon e juro e sennorío e propiedad que nos enello auemos e vos ponemos en tenençia e / en posesyon dello para que de oy lo ayades e entrades por vuestro libre e quito por juro de heredad para vender e enpennar e trocar e / canbiar e mandar e enajenar e para que fagades dello e en ello así como delas vuestras cosas propias mas esentas que en el / mundo auedes. Et nos obligamos con todos nuestros bienes muebles e rayzes ganados e por ganar de vos lo fazer sa-/no anno e día e todo tiempo del mundo

de qualquier o quales quier personas que vos lo enbargaren o contrallare en /²⁰ algund tiempo por alguna manera.

Que fue fecha esta carta en Biruiesca a quatro días del mes de Setienbre anno del nascimiento / de nuestro Saluador Ihesu Christo de myll et quatroçientos e diez annos delo qual fueron testigos que estauan presentes Alfon Martínez / carniçero fiijo de Pero Martínez e Juan Sánchez uurgo (?) e Juan Díaz de Quintana fijo de Juan Díaz e otros vezinos de Birui-/esca. Et yo Miguell Martínez esriuano público dela dicha villa que alo dicho es fui presente con los dichos testigos a otorgamiento / delos sobre dichos fiz esta carta. Et fiz aquí mio syg(*signo*)no en testimonio de verdad.

105B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/105 en reverso. Pergamino de 171 x 221 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-106-

1411, Septiembre, 23.

Rodrigo Martínez vende a Juan de Velasco dos tierras de pan llevar que posee en Santa Olalla de Bureba por 1.000 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/106. Pergamino de 199 x 244 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Rodrigo fijo de Juan Martínez vezino de Santolalla conosco e otorgo que vendo e robro / avos Juan de Velasco camarero mayor del Rey que sodes absente bien asy commo sy fuesedes presente dos terras de pan leuar que yo he en / término del dicho lugar de Santollalla enque abra seys fanegas senbradura con çientos pies de salzes que enellas se contienen que es / la vna de dos fanegas a do llaman a Villa Suso en sulco delo de Pedro de Cabredondo e del arroyo corriente. Et la otra de quatro /⁵ fanegas ado llaman a Carrera la Hez en sulco delo de Juan Ruyz el casado de amas partes e por surqueros non pierdan.

Et ven-/do vos las syn tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo e derecho alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas han / e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por myll maravedís dela moneda corriente delos quales me otorgo por bien contento e pagado a / mi voluntad.

Et renunçio e parto de mi todas las leyes de los fueros e delos derechos que contra esta carta sean que me non valan e espeçial / mente la ley del auer non visto non dado non contado non resçevido e la exepçion del enganno e la ley e derecho enque dize que general re-/¹⁰nunçiaçion non vala e otras qualer quier leys de fueros e de derechos que en contrario sean a esta carta que me non vala nin pueda aprovechar / dellas ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me de-/sapodero dela tenencia e sennorío e juro e posesión e propiedat que yo aya enlas dichas terras suso nonbradas e limitadas. Et por esta / presente carta pongo en tenencia e posesyon dellas a vos el dicho Juan de Velasco en absencia para quelas entrades e tomades e ayades de oy / adelante por vuestras libres e quitas por juro de hereditat para vender e para enpennar e dar e mandar e tomar e

enagenar. Et para que fagades /¹⁵ dellas e enellas asy como fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo avedes. Et obligo ami mesmo e a todos / mis bienes asy muebles commo rayses ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tiempo del / mundo de qualquier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Et demas desto douos conmigo por fia-/dores para vos fazer sanas las dichas terras enla manera sobre dicha a Ruy Ferrández de Cabredondo vezino del dicho lugar de Santolalla / Juan de Ocannia vezino de Quintana Ebides que estan presentes alos quales ruego que sean mis fiadores e me obligo con todos los dichos /²⁰ mis bienes alos quita a saluo e syn danno dela dicha fiadura. Et nos los dichos Ruy Ferrández de Cabredondo e Juan de Ocannia asy / conoscemos e otorgamos que entramos por tales fiadores. Et nos obligamos de mancomun insolydum con el dicho Rodrigo de redrar / e defender e fazer sanas las sobre dichas terras suso nonbradas e limitadas al dicho Juan de Velasco anno e día e todo tiempo del / mundo de qualquier o quales quier persona o personas que gelas contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Fecha esta carta / en Beruiesca a veynte e tres días de Setienbre anno del Nacimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e honze annos /²⁵ delo qual fueron testigos presentes rogados Juan de Valmaseda vezino de Beruiesca e Martín Ferrández dela Puerta e Ruy Pérez canpesyno vezinos de / Santolalla. Et yo Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que a lo que dicho es alos dichos testigos presente / fuy esta esta (*sic*) carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-107-

1411, Noviembre, 4. Briviesca.

Martín Sánchez, vende a Juan de Velasco, cinco tierras de pan llevar que posee en Santa Olalla de Bureba por 500 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/107. Pergamino de 198 x 240 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta cara vieren como yo Martín Sánchez fijo de Martín Sánchez vezino de Santolalla conosco e otorgo que vendo que robro auos / Juan de Velasco camarero mayor del Rey que sodes absente bien asy commo sy fuesedes presente cinco terras de pan leuvar que yo he en / término del dicho lugar de Santolalla enque abra quatro fanegas senbraduras que vos la vna terra de fanega e medía ado llaman a Carrapa-/lomar en sulco delo de Martín Ferrández dela Puerta e delo de Pero Haedo. Et la otra de vna fanega ado llaman a Prado Henar en sulco delo de /⁵ Juan pastor e en fondon el prado. Et la otra de ocho çelemines ado llaman alas vrrias en sulco delo de Pero Haedo e deuos el dicho Juan de Velasco. / Et la otra de quatro çelemines a Valde Herro en sulco delo de Martín Ferrández dela Puerta e del monasterio de Sant Christoual de Christoual e por surque-/ros non pierdan.

Et vendo vos las dichas terras susononbradas e limitadas syn tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo e de-/recho alguno con todas sus entradas e salidas e pertençias quantas han e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por quinientos maravedís / dela moneda corriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e /¹⁰ delos derechos espeçial mente la ley del aver non visto non dado non contado non resçebido e la exepeçion del

enganno e la ley del dere-/cho justo propio e la ley e derecho enque dize que general renunçiaçion non vala e todas las otras leyes de fueros e de derechos que contra esta / carta sean que me non valan en juyzio ni fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy día en adelante que / esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e Sennorío e juro e posesión e propiedat que yo aya enlas sobre dichas / terras suso nonbradas e limitadas. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión dellas avos el dicho Juan de Velasco en absen-/¹⁵çia para que las podades e entrar e tomar e aver de oy adelante por vuestras libres e quitas por juro de hereditat para vender e para enpennar / e dar e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy como fagades delo otro vuestro propio e delo mas e-/sento que enel mundo avedes. Et obligo ame mesmo e atodos mis bienes asy muebles como rayzes ganados e por ganar para vos / las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tiempo del mundo de qualquier o qualesquier que vos las contrallare o demanda-/re o enbargare todas o parte dellas.

Et por que esto sea firme e non venga en duda roge a Ruy Sánchez escriuano público de Berui-/²⁰esca que fiziese carta de venta firme. Que fue fecha e otorgada esta carta en Beruiesca por el dicho Martín Sánchez a quatro días del / mes de Noviembre, anno del Nacimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e honze annos delo qual fueron testigos presen-/tes rogados Juan Yniguez de Cabredondo e Ruy Ferrández sagrero e Juan fijo de Juan Alfonso vezinos de Santolalla e otros. Et yo / Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca sobredicho que alo dicho es conlos dichos testigos presen-/te fuy escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-108-

1411, Noviembre, 4. Briviesca.

Martín Fernández de la Puerta vende a Juan de Velasco tres tierras de pan llevar que posee en Santa Olalla de Bureba por 630 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/108. Pergamino de 188 x 245 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Martín Ferrández dela Puerta fijo de Domingo Ferrández vezino de Santolalla conosco e otorgo que vendo e robro / a Juan de Velasco camarero mayor del rey que es absente bien asy commo sy fuese presente tres terras de pan leuar que yo he enel dicho lugar / de Santolalla enque abra quatro fanegas senbradura que son las dos terras de tres fanegas ado llaman a carrera Santa Maria, que es la vna en / sulco de hereditat de Juan López Alfageme e de Juan fijo de Juan de Palacio e la una en sulco delo de Juan Rodríguez de Santa Maria e delo de /⁵ Gonçalo Díaz de Olmos. Et la otra de una fanega senbradura ado llaman a val de Herranz en sulco de hereditat del dicho Juan de Vela-/sco e de Pero Haedo. Et mas vn suelo de casa que yo he enel dicho lugar de Santolalla ado dizen avarrio hytuero al nogal dela casylla en / sulco delo de Juan Alfonso de Salzedo e por sulqueros non pierdan.

Et vendolo todo sobre dicho suso nonbrado e lymitado al dicho Juan de / Velasco syn tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenençias quantas han e deuen auer / de fecho e de fuero e de derecho por seysçientos e treynta maravedís dela moneda corriente delos quales me otorgo por bien

pagado ami voluntad. Et /¹⁰ renunçio e parto de my todas las leyes de los fueros e delos derechos, espeçial mente la ley del aver non visto non dado non contado non / rescebido ala excepçion del enganno e la ley del derecho justo preçio e otras quales quier leyes que contra esta carta sean que me non valan en juy-/zio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley e derecho enque dize que feneral renunçia non va-/la.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e Sennorío e juro e posesión e propiedat / que yo auia enlas dichas terras e suelo de casa suso nonbrado e limitado. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión dello auos /¹⁵ el dicho Juan de Velasco para quelo entrades e tomedes e ayades de oy día en adelante por vuestro libre e quito por juro de heredat para vender e para / enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar e para que podades fazer e fagades dello e enello asy commo farades o podrades fazer delo otro / vuestro propio e delo mas esento que enel mundo avedes. Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asi muebles commo rayzes ganados / e por ganar para vos lo redrar e defender e fazer sano anno e día e todo tiempo del mundo de qualquier o qualesquier que vos lo contralla-/re o demandare o enbargare todo o parte dello.

Et por que esto sea firme roge a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que faziese carta publi-/²⁰ca firme enla dicha fazer que fue fecha e otorgada esta carta en Beruiesca por el dicho Martín Ferrández dela Puerta a quatro días del mes de / Nouiembre anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e honze annos delo qual fueron testigos presentes rogados / Juan Yniguez de Cabrendondo e Ruy Ferrández Sagrero e Juan fijo de Juan Alfonso vezinos de Santaolalla e otros. Et yo Ruy Sánchez / escriuano público dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que a lo que dicho es alos dichos testigos presente / fuy escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-109-

1411, Diciembre, 21. Briviesca.

Lope, hijo de Juan Fernández, vende a Juan de Velasco una tierra que posee en Santa Olalla de Bureba por 400 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/109. Pergamino de 145 x 304 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Lope fijo de Iohan Ferrández vezino de Santollalla conosco e otorgo que vendo e robo a Iohan de Velasco camarero mayor del rey que es absente / bien asy como sy fuese presente vna terra de pan leuar que yo he en término del dicho logar de Santolalla que avra dos fanegas senbradura que es ado llaman a prado heneral que es asulco / delo de Ruy Ferrández e delo de Juan Ruyz el casado e en fondon el camino e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos la syn tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo alguno con todas / sus entradas e salydas e pertenençias quantas ha e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por quatroçientos maravedís dela moneda corriente a dos blancas el maravedí delos quales me otorgo por bien pagado a /⁵ toda mi voluntad.

Et renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos derechos espeçialmente la ley del aver non visto non dado non contado non rescebido e la exepçion del enganno / e otras quales quier leyes que contra esta carta sean que me non vala en juyzio ni fuera de juyzio contra algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley e derecho enque dize que general renun-/çia no non vala.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e Sennorío e juro e posesión e propiedat que yo auia enla dicha terra. Et por / esta presente carta pongo en tenençia e posesión della al dicho Sennor Juan de Velasco para quela pueda entrar e tomar e aver de oy adelante por suya libre e quita por juro de hereditat para ven-/der e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar. Et para que pueda fazer e faga della e enella asy commo fara o podra fazer delo otro suyo propio e delo mas esento que enel /¹⁰ mundo ha. Et obligo a mi mesmo e a todos mis bienes asy muebles como rayzes ganados e por ganar para gela redrar e defender e fazer sana anno e día e todo tiempo del mundo de / qualquier o quales quier que gela contrallare o demandare o enbargare toda o parte della.

Et por que esto sea firme roge a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese carta pública firme. Fe-/cha fue esta carta en Beruiesca a veynte e un días de deziembre anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e honze annos, delo qual fueron testigos presentes / rogados Ruy Ferrández de Sagredo e Juan Ferrández su hermano vezinos de Santolalla e Juan (*ilegible por plegado*) vezino de Beruiesca. Et yo Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca sobre-/dicho que alo que dicho es alos dichos testigos presente fuy esta carta escriuí . Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-110-

1411, Marzo, 23. Briviesca.

Juan Martínez Romo vende a Gonzalo de Carranza tres tierras de pan llevar que posee en Salinillas de Bureba por 200 maravedís de la moneda corriente.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/110. Pergamino de 164 x 229 mm. Letra precortesana.

B.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/111. Papel de 246 x 178 mm. Letra humanística. Esta copia simple está realizada a modo de cuadernillo.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Iohan Martínez Romo fijo de Ferrand Martínez vezino de Salynyllas conosco e otorgo que vendo / e robo avos Gonçalo de Carrança fijo de Gonçalo Ferrández vezino dela villa de Beruiesca tres terras de pan leuar que yo he en término del / dicho lugar de Salynillas que es la una ado llaman ala puente en sulco delo del abad de Onna e delo de Martín de Quintana . Et la otra ado / llaman acuesta Sant Migell en sulco delo de Juan Varcas. Et la otra ado llaman allande una en sulco delo de uos el dicho [Gonçalo] /⁵ a delo de Juan de Çerezo e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las syn tributo e syn adniuersario e syn otro enbargo [alguno con] / todas sus entradas e salydas e pertenençias quantas ha e deue auer de fecho e de fuero e de derecho por dozientos maravedís dela [moneda] / corriente delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos e contra esta carta / sean que me non valan en juyzio ni fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy día en / adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e Sennorío e juro e posesión e propiedat que yo /¹⁰ auia enlas fichas terras. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión dellas a vos el dicho Gonçalo para quelas en-/trades e tomades e ayades de oy adelante por vuestras libres e quitas por juro de hereditat para vender e para enpennar e dar / e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy como fariades delo otro vuestro propio e delo mas / esento que en el mundo avedes. Et obligo ami mesmo e a todos mis

bienes asy muebles como rayzes ganados e por / ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qualquier o quales quier que /¹⁵ vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Et por que esto sea firme roge a Ruy Sánchez escriuano / público de Beruiesca que faziese ende carta pública de venta firme. Que fue fecha esta carta en Beruiesca a veynte e tres días / del mes de março anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e honze annos delo qual fueron / testigos que estauan presentes rogados Ruy Sánchez fijo de Sancho Sánchez e Juan Sánchez conuerso vezinos de Beruiesca e otros. Et / yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que presente fuy alo que dicho /²⁰ es conlos dichos testigos escriuí esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de / verdat.

-111-

1411, Junio, 28. Briviesca.

Juan Fernández y su mujer María González venden a Juan de Velasco 26 tierras, una viña y todas las arboledas y cepedas que poseen en Hermosilla por 2.850 maravedís.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/112. Pergamino de 361 x 211 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren como yo Iohan Ferrández fijo de Ruy Pérez e yo Maria Gonçález su muger fija de Pero Salas con licencia e abtoridat / del dicho Juan Ferrández mi marido que me da para ello e lo otorga e tiene por bien. Et yo el dicho Juan Ferrández asy conosco quele do la dicha herençia / vezinos que somos de hermosylla conoscemos e otorgamos que vendemos e robamos a Juan de Velasco camarero mayor del rey que es absente / bien asy como sy fuese presente estos bienes rayzes que nos avemos en término del dicho lugar de Hermosylla que aquí dira enesta ca-/⁵rta: dos terras de pan leuar ado llaman camino de Lenzes, que abra enellas fasta tres fanegas senbradura que son asulco delo de Ferrand González, / otras seys terras de pan leuar ado llaman Abanno en que avra fasta quatro fanegas senbradura que son asulco delo de Juana García muger de / Sancho Ruyz e del camino corriente que va a molyn viedro e de heredit de Juan de Angido e del monasterio de Onna e de Maria García de los Varrios, / otras quatro terras a molyn viedro, que abia enellas fasta çinco fanegas senbradura que son asulco de heredit de Sancho Oras e de Gonçalo / Ruyz e del rio corriente. Otra terra alas Raniellas de fanega e medía senbradura en sulco delos valladares. Otras dos terras alos /¹⁰ Nogalejos de tres fanega senbradura en sulco de heredit delos tributos del dicho lugar e de Pero Gonçález de Domingo Martín e de fijos de Pero Gómez Ca-/rillo e del monasterio de Santa Clara de Castiel de Lenzes. Otra terra de medía fanega ala Piniella en sulco delo de Ferrández Pérez hermano / de mi el dicho Juan Ferrández. Otras dos terras a los Vallejos de tres fanegas senbradura en sulco de heredad de Ferrand Gómez e del camino que / va a Poza. Otra terra allande liebres de seys fanegas senbradura en sulco de heredit de García fijo de Pero Gorcaho. Otra terra ala laguna / de medía fanega en sulco delo de Juan fijo de Pero Gómez e de Domingo Martín e de mi el dicho Juan Ferrández. Otras tres terras al vallejo de /¹⁵ Gonçalo Ruyz de dos fanegas e medía senbradura en sulco de heredit de Juan sobrino e de Pero Corcos e de heredit delos clerigos del / dicho lugar e de Juana López de Alcuco. Otras dos terras al Cannizar de fanega e medía senbradura en sulco de heredit de Ferrand /

Gutierrez e de nietos de Pero Díaz. Otra terra a Carrera Salas de dos fanegas senbradura en sulco de heredit del monasterio de Santa Clara de Castiel / de Lenzes e de Sancho de Leyva. Et una viña ado llaman ahelechar de seys obreros canadura que es a sulco delo de Juana Lo-/pez de Alcoçero e del monasterio de Onna con çinquenta pies de salzes que conlas dichas heredades se contiene, que son denos los dichos Juan Fe-/²⁰rrandez e Maria Gonçález su muger e con todas las otras çepedas e alboredas e conlas dichas heredades se contienen que auos parescan / como dicho es, e por surqueros non pierdan.

Et vendemos vos las dichas heredades e vinna suso nonbradas e limitadas syn tributo / e syn adniuersario e syn otro embargo alguno de todas sus entradas e salydas e pertençias quantas han e deue aver de fecho e de / fuero e de derecho por dos myll e ochoçientos e çinquenta maravedís dela moneda corriente que por ello resçebimos en dineros contdos delos quales / nos otorgamos por bien pagados a nuestra voluntad.

Et renunçiamos e partamos denos todas las leyes delos fueros e delos derechos espe-/²⁵çyalmente la ley del aver non visto non dado non contado non rescebido la exepçion del enganno e la ley del derecho justo propio / e la ley enque dize quelos testigos dela carta deuen ver fazer la paga de dineros o de otra cosa quelo vala. Et la ley que dize que todo onbre / que faze la paga es tenido dela prouar fasta dos annos saluo sy aquell o aquellos que han de resçebir la paga renunçiaeren / esta ley. Et nos los sobredichos uendedores renunçiamos la dicha ley e todas las otras leyes que contra esta carta sean que nos / non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley e derecho enque dize que ge-/³⁰neral renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha nos partamos e nos quitamos e nos desapoderamos / dela tenençia e Sennorío e juro e posesión e propiedat nos aviamos enlas sobre dichas terras e vinna suso nonbradas e limitadas. / Et por esta presente carta ponemos en tenençia e posesión dellas al dicho Juan de Velasco en absençia para quelas entre e tome / e aya de aquí adelante por suyas libres e quitas por juro de heredit para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar e enage-/nar. Et para que faga dellas e enellas asy como de cosa suya propia e delo mas esento que enel mundo ha. Et amos de man-/³⁵comun insolydum obligamos anos mesmos e a todos nuestros bienes e de cada vno denos asy muebles como rayzes ganados e / por ganar para redrar e defender e fazer sanas las dichas heredades e vinna al dicho Juan de Velasco anno e día e todo / tiempo del mundo de qualquier o qualesquier que gelo contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas. Et demas desto / damos le conesto por fiadores a Juan nuestro fijo e a Ferrand Pérez fijo de Ruy Pérez hermano de mi el dicho Juan Ferrández vezinos / del dicho lugar de Hermosylla que estan presentes alos quales rogamos que sean tales fiadores, e nos obligamos con todas los /⁴⁰ dichos nuestros bienes delos quitar a saluo e syn danno dela dicha fiança. Et nos los dichos Juan Ferrández Pérez (*falta trozo de pergamino*) cono-/scemos e otorgamos que entramos e somos fiadores. Et nos obligamos de mancomun inusolydum con todos nuestros / bienes asy muebles como rayzes auidos e por aver alos dichos Juan Ferrández e Maria Gonçález su muger vendedores sobredichos / e defender e fazer sanas las dichas terras e vinna suso nonbradas e limitadas al dicho Juan de Velasco anno, / e día e todo tienpo del mundo qualquier o qualesquier que gelas contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

/⁴⁵Et por que esto sea firme e non venga en dubda rogamos a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese carta pública / firme. Que fue fecha esta carta en Beruiesca a veynte e ocho días del mes de Junio anno del Nacimiento del nuestro Saluador / Ihesu Christo de myll e quatroíentos e honze annos e delo qual fueron testigos presentes rogados Pero Martínez Quadrado e Rodrigo de / Hermosylla e Juan fijo de Migell de Salniego e Juan fijo de Ferrand Martínez carniçero vezinos de

Beruiesca (*agujero en el pergamino*) e otros. / Et yo Ruy Sánchez escriuano público dela dicha villa de Beruiesca sobre dicho que alo que di-/⁵⁰cho es conlos dichos testigos presente fuy escriuí esta carta. Et fiz aquí en fin / della este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

-113-

1412, Abril, 26. Revilla de Santullán?

Pedro González de Torizes vende a Ferrand Gutierrez de Buezo, escudero, para su señor Juan de Velasco, el palacio con torre que posee en Revilla de Santullán con tres vasallos y todas las tierras, prados, solares, dehesas, montes, huertas y árboles que poseen en dicho lugar, con todas sus pertenencias, señorío y propiedad que le corresponden por 600 florines de oro del cuño de Aragón.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/113. Pergamino de 309 x 290 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren como yo Pero Gutierrez de Torizes fijo de Pero Gutierrez de Torizes morador en Torizes que es en Lieuana otorgo et conosco que vendo a / vos Juan de Velasco camarero mayor del rey absente asy como si fuesedes presente. Et a vos Ferrand Gómez de Vuevo, escudero del dicho Juan de Velasco en su / nonbre que estades presente la mi casa fuerte que es vna torre con su palacio que yo he en Rebylla de Val de SantoYllan que es en la merindat de (*hueco en blanco*) / la qual torre et palacio es de cal e de canto. E bendouos la con tres vasallos poblados, el vno enel dicho lugar de Rebilla que dize Domingo Vedija e el otro en /⁵ Santa Maria que dizen Juan Ruyz clerigo e el otro en Mata Buena que dizen Juan Martín e con todas las terras e prados e solares poblados e por poblar (*roto*) / et dehesas e montes e huertas e huertos e arboles de fruto e de non fruto e pastos e términos e montes e derechos de parte e de dineros et deui[sas] (*roto*) / nesçen et pertenesçer deuen en el dicho lugar de Rebilla con la dicha casa e en el dicho valle de Santoyllan todo vos los vendo con entradas (*roto*) / sus pertenencias e vsos e costumbres e con todo el sennorío e propiedat que yo he enla dicha casa e palacio e vasallos e terras e prados e bienes (*roto*) / dida sana e verdadera syn entredicho alguno e syn alguna condiçion por seysçientas florines de oro del cunno de Aragon e de buen peso justo los (*roto*) [se-]/¹⁰ ysçientos florines de oro del dicho cunno me distes e pagastes e entregastes vos el dicho Ferran Gómez en nonbre del dicho Juan de Velasco luego en presençia del esc[riuano] / et testigos desta carta, los quales pasaron todos contados de vuestra parte ala mia e ami poder en tal manera que so bien pagado e bien entregado dellos la qual casa e va-/sallos e bienes sobre dichos vos uendo syn la parte que [yo] he enel molino del dicho lugar de Rebilla e syn los aniesarios quel dicho mi padre mando e dexo ala [yglesia] e / clerigos de Rebilla e la qual venta vos fago en tal manera e con tal condiçion que vos el dicho Juan de Velasco e vos el dicho Ferran Gómez en su nonbre que vos paredes / ala alcauala del Rey dela dicha casa e vasallos e e bienes. Et en razón dela dicha paga renunçio las leyes del derecho, la vna ley en que dize que los testigos (*roto*) /¹⁵ deuen ver fazer la paga en dineros o en otra cosa quelo vala commo la viere fazer el escriuano e testigos desta carta. Et la otra ley en que dize que renunçiaçion (*roto*) / renunçio e parto de mi estas dichas leyes e cada vna dellas et todas las otras leyes e fueros e derechos e ordenamientos e exebeçiones (*roto*) / del derecho. Et cada vna dellas que fazen desta dicha paga quelas non pueda allegar yo ni otra por mi. Et sy las allegare yo (*roto*) / vala mi ser sobrello oydo en juyzio nin fuera de juyzio como ningun juez eclesiástico nin

seglar. Et de oy día que esta carta es fecha en adelante me parto / et me quito e me desenbargo de todo el juro e el poder e el Sennorío e la propiedat que yo he en la dicha casa e palaçio e prados e terras e va-/²⁰sallos e bienes sobre dichos e aguas corrientes e estantes et con esta carta vos otrogo e apodero e vos pongo en tenençia e en posesión dela dicha casa e vasallos / e palaçio e bienes sobre dichos a vos el dicho Juan de Velasco absente e a vos el dicho Ferran Gómez en su nonbre que estades presente para que todo sea vuestro del dicho Juan de / Velasco de vuestros herederos e do quien vos quisierdes libre e quito e esento por juro de heredat para vender e enpennar et trocar et enajenar e donar. Et / para que fagades dello e enllo e en cada cosa dello todo lo quisierdes e vuestros herederos asy como fariades delas vuestras cosas propias las que más / libres e más quitas en el mundo avedes. Et para que vos fazer sana la dicha casa e palaçio e vasallos e terras e prados e bienes sobre dichos en todo qual del mundo /²⁵sopra del dello a vos el dicho Juan de Velasco e a vuestros herederos e aquíen de vos lo ouiere, en qual quier manera e redrar ende qual quier o quales quier personas / (*doblez del pergamino*) de qual quier ley o estado o condiçion que sean, que vos la demandare la dicha casa e palaçio o parte della e los dichos basallos e terras e prados e bienes / sobre dichos o bos lo contrallare o enbargare en algun tiempo por alguna manera todo o parte dello e tornare la bos e el pleito por vos obligo a todos mis bienes / muebles e rayzes ganados e por ganar e para que fagan demendar todas las costas e dannos e menoscabos. E sobresta razón fezierdes e reçibierdes vos, / el dicho Juan de Velasco o vuestros herederos o otro por vos en qualquier manera e para qualquier razón.

Et por que esta sea firme e non venga en dubda (*roto*) /³⁰ al dicho Pero Gutierrez a Pero Ferrández escriuano público dela villa de Ferrera e escriuano público de nuestro Sennor el rey e su notario público en la su corte e [en todos los sus] / regnos que escriuíese esta carta e la synase con su syno que fue fecha en el dicho lugar de Rebilla veynte e seys días de abril anno [del nascimiento de] / nuestro Sennor Ihesu Christo de myll e quatroçientos e doze annos. Testigos que fueron presentes e rogados e llamados para esto Juan Gutierrez de Torizes e [Ferran ...] / moradores enel dicho lugar de Rebilla e Juan de Collantes e Gonçalo de Canpuzano e Gonçalo de Salzes e Fernando de Cauiedes e Diego Ferrández vez[ino] (*roto*) / Pero Casado de Olleros e Juan Nieto de Suer Rodríguez de Torizes e otros. Et yo Pero Ferrández escriuano público de Ferrera e escriuano e notario público por nuestro Sennor el /³⁵ Rey en la su corte e en todos los sus regnos fue presente atodo esto que dicho es con los dichos testigos. Et vi fazer la dicha paga delos dichos seysçientos florines e por / ruego del dicho Pero Gutierrez escriuí esta carta. Fiz aquí mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad.

Et luego en este dicho día que esta carta es fecha des-/pues de fecha e otorgada por el dicho Pero Gutierrez e resçebidos (*signo*) el dicho Pero Gutierrez los dichos seysçientos florines e pasados asu poder, el dicho Pero / Gutierrez por sy mesmo fue ala dicha casa fuerte e torre e palaçio. Et desapoderose dela dicha casa e palaçio e del sennorío e propiedat della e por su (*roto*) / no mesmo puso en tenençia e en posesión dela dicha casa e palaçio e dichos dichos (*sic*) vasallos e terras e prados et bienes sobre dichos e del Sennorío (*roto*) [... di]-/⁴⁰cho Ferran Gutierrez de Vuevo, para que el dicho Juan de Velasco e el dicho Ferran Gutierrez resçebio para que el dicho Juan de Velasco la ha tenençia e pos[esion] (*roto*) / et palaçio e vasallos e bienes sobre dichos e quedo apoderado e asentado en la dicha tenençia e posesión lo qual todo sobre dicho paso p (*roto*) Ferrández escriuano e notario sobre dicho que aello fuy presente. Desto son testigos los sobre dichos et yo el dicho Pero Ferrández escriuano e notario público sobre dicho fuy [presente a] / esto que dicho es conlos dichos testigos. E fiz aquí mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

1412, Enero, 26. Briviesca.

Lope Ruiz de Temiño vende a Juan de Velasco 10 tierras, todas las heredades y suelos, arenales, huertos, ejidos, pastos, aguas, molinos y árboles que posee en Buezo por 2.000 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/114. Pergamino de 213 x 285 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Lope Royz de Teminno fijo de Lope Royz vezino de Robredo de Temino conosco e otorgo que vendo e obro a vos / Juan de Velasco camarero mayor del rey absente bien asy commo si fuesedes presente toda la heredad de pan leuar que yo he en Buezo e en sus / términos. Conuiene saluar vna faça de terra que yo he en término del dicho lugar de Buezo do dizen entranuos los Varrios en sulco de Gonçalo Martínez / de Sant Pedro e dela otra parte el camino, e otra faça entranuos los huertos sulco del rio dela una parte e dela otra parte heredad de Sant Becenyte. Et /⁵ otro pedaço de terra do dizen en Varrio en sulco de Pero Ferrández frayre e dela otra parte nietos de Juan Allende et otra faça do dizen testigos Santa Olalla en / sulco de Domingo de Sant Pedro e el camino e yuso do dizen al Parral, otra faça en sulco del camino e dela orta parte fiez de Sancho López. Et / otra faça de terra do dizen so las Eras en sulco de fijos de Sancho López e dela otra parte Gonçalo Martínez de Sant Pedro e otros dos logares do dizen so el / azenna, en sulco de Gonçalo Martínez de Sant Pedro de amos pedaços. Et otra faça ala fuente en sulco de fijos de Sancho López. Et otro pedaço al canpo, / en sulco de fijos de Sancho López. Et otro linar endo dizen Coviellas en sulco de fijos de Sancho López. Et alos majuelos otro pedaço en /¹⁰ sulco de fijos de Sancho López e en Fontaniellas ala cuesta otro pedaço e luego y otro pedaço en sulco del camino e todas las otras / heredades e suelos e casares e arrehenales e huertos e prados e exidos e pastos e aguas e moleos (*sic*) e aluores de leuar fruto e non leuar fru-/to e toda la otra rayz que yo he e me pertenesçe en el dicho lugar de Buezos e en sus términos en qualquier manera dela piedra del rio / hasta la foja del monte e con todas sus entradas e salidas e pertenencias cuantas ha e deue auer de fuero e de derecho por quantia de dos / myll maravedís desta moneda vsual en Castiella que fazen dos blancas un maravedí delos quales dichos maravedís conosco que resçebi. Et me otorgo por paga-/¹⁵do a toda mi voluntad.

Et sobresto renunçio las leyes del aver non visto non contado non resçevido e la ley en que dize general renunçiaçion / non vala e la ley del engano e justo precio e *In integrum* restituçion e todas las otras leyes e fueros e derechos e excepciones allega-/çiones que podría allegar contra esta carta o contra esta paga desta carta sean, yo las reuoco e parto dellas, que me non valan nin sea oydo / sobre ello ante algun fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante dela fecha desta carta me parto e me quito dela tenen-/çia e posesión e juro e propiedad e sennorío que yo he en todo lo sobre dicho o en parte dello. Et vos pongo en tenencia e en posesyon /²⁰ de todo ello para que de aquí adelante lo ayades ventades e tomades por vuestro e para que vos e para vuestros herederos libre e quita e por juro de he-/dad (*sic*) para vender e empenar e trocar e canbiar e mandar e enajenar e para que fagades dello e enello asy como delas vuestras cosas / propias mas esentas que vos en el mundo auedes. Et me obligo con todos mis bienes asi muebles como rayzes ganados e por / ganar de vos lo redrar e defender e fazer fano de qualquier o quales quier personas que uos lo enbargare o

contrallare en algund / tiempo por alguna manera. Et desto ruego e pido a Migel Martínez escriuano público dela uilla de Beruiesca que esta presente, que faga ende /²⁵ carta, la mas firme que se pueda enla dicha razón.

Que fue fecha en Beruiesca a veynte e seis días del mes de Enero anno del / nascimiento de nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e doze annos, delo qual fueron testigos que estauan presentes / rogados e llamados para ello Juan Gomes alcaýde del alcaçar de Beruiesca e Pero Sánchez, camarero del dicho Juan de Velasco, e Gutier Pérez / de Valsadorin Et Gonçalo Rodríguez nino dela dicha villa vezinos de Beruiesca et Pero Ferrández Frayre de Sant Veceynte e otros. Et / yo Migell Martínez escriuano público sobre dicho que presente fuy alo que dicho es con los dichos testigos e otorgamiento /³⁰ del dicho Lope Ruyz fiz esta carta. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad.

-114-

114A:

1412, Febrero, 9. Briviesca.

Juan de Visiana vende a don Seneor Corcos un parral de vino y 13 tierras que posee en La Vid de Bureba por 1.900 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/115. Pergamino de 188 x 304 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan de Viziana fijo de Pero García de Viziana vezino de la Uid conosco e otorgo que uendo e robo avos don Seneor Corcos vezino dela villa / de Beruiesca un parral de vino leuar que yo he en término del dicho lugar de laUid de dos obreros cauadura, ado llaman aSon de Palaçio en sulco delo de Juan dela Penna de Yglesia Salenna e del / camino que va a Soto. Et mas veynte fanegas senbradura de heredit de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de la Uid que son vna terra de tres fanegas ado llaman al mançannal en sul-/co delo de Juan Allende e delo de Pero Martínez clerigo e otra terra de medía fanega sobre pennaruya en sulco delo de Sancho Ferrández clerigo e delo de Juan fijo de Pero Martínez e otra terra de vna fanega a carre-/⁵ra Quintanilla en sulco delo de Martín Sánchez, fijo de Martín Sánchez, e delo de Pero García mi padre, e otra sobre las fuentes de vna fanega en sulco delo de Rodrigo fijo de Juan Martínez de Villena e delo delas / fijas de Rodrigo. E otra terra al val de vna fanega en sulco delo de Sancho Ferrández clerigo e delo delos clerigos del dicho lugar de laUid e otra terra sobre la Paul alos tomijares de tres fane-/gas en sulco delo de Juan Pérez fijo de Sancho Pérez de amas partes e otra terra al dicho término dela Paul de quatro fanegas en sulco delo de Pero Cagon e delo de Juana Gonçález muger de Juan / de Soto e otra terra ala callejuela de medía fanega en sulco delo de las tierras de Juan fijo de Domingo Juan e del camino. Et otra terra alas huertas de vna fanega en sulco delo de Juan / Berrojo e delo de Ferron de Vrraca e otra terra ala malaza de vna fanega en sulco en sulco (*sic*) delo de Alfonso de Haro e de Pero Roldan e otra terra al sabuquello de tres fanegas en sulco delo /¹⁰ del monasterio de Villena e delo de Juan Berrojo e otra terra ala Paul de fanega e medía en sulco delo de Juan de Pero Martínez e delo de Juan Alfonso e otra terra alas Quintanas de medía fanega / en sulco de Pero Martínez de so yglesia e delo de Pero García mi padre e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos el dicho parral e terras suso nonbradas e limitadas syn tributo e syn adniuersario / e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertençias quantas an e deuen aver de fecho e de fuero e de derecho por myll e noueçientos

maravedís dela moneda corriente que de uos / por ello resçebi en dineros contados delos quales me otorgo por pagado ami voluntad. Et renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos derechos espeçial mente la ley / del aver non visto non dado non contado non resçebido e la exeption del enganno e otras quales quier leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mun-/¹⁵do eclesiástico nin seglar. Et la ley e derecho enque dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorío e juro e po-/sesion e propiedat que yo auia enlas dichas terras e parral. Et por esta presente carta pongo en tenençia e posesión dellas avos el dicho don Sennor para que las entrades e tomades e ayades de aquí adelante por vuestras / libres e quitas por juro de heredat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy como fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel / mundo avedes. Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles cmo rayzes ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tiempo del mundo de / qual quier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte della. Et demas dellos conmigo por fiadores para lo que dicho es e vos lo redrar e defender de qualquier deuda que /²⁰sobrello paresca a don Mose Halylla vezino dela villa de Beruiesca que esta presente al qual ruego que me fie e me obligo con todos los dichos mis bienes delo quitar asaluo e syn dapno dela dicha / fiança. E yo el dicho Mose Halilla conosco e otorgo que entro uso tal fiador. Et me obligo con todos mis bienes de man comun ynsolydum, asy muebles como rayzes ganados e por ganar / con el dicho Juan de Visiana vendedor de sobre dicho, de anparar e defender e avos el dicho don Sennor los sobre dichos bienes de qual quier o quales quier deudas que sobre ellos parescan todo tienpo / del mundo.

Et por que esto sea firme rogamos a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese carta pública de venta firme que fue fecha esta carta en Beruiesca a nueve días del mes de fe-/brero anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e doze annos. Testigos que estauan presentes rogados Alfonso Martínez de Santa Maria e Pero Díaz de Soto e Juan de Valmaseda vezinos /²⁵de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público sobre dicho que alo que dicho es alos dichos testigos presente fuy, esta carta escriuí. Et fiz aquí / en fin este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

114B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Don Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/115 en reverso. Pergamino de 188 x 304 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-115-

115A:

1412, Febrero, 8. Briviesca.

Pedro García de Visiana vende a don Seneor Corcos cinco tierras de pan llevar que posee en La Vid de Bureba por 450 maravedís de la moneda corriente.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pero García de Viziana fijo de Pero García vezino de la Uid conosco e otorgo que vendo e robro auos don / Seneor Corcos vezino de Beruiesca cinco terras de pan leuar que yo he en término del dicho logar de la Uid enque abra dos fanegas e medía / senbradura que es la vna terra acarra busto de medía fanega en sulco delo de Juan de Visiana mi fijo e del camino e la otra / ado llaman al Val de medía fanega con çiertos arboles que con ella se contienen afuera de tres maças que son de Juan alcalde e de Sancho Ferrandes cleri-/⁵go que es asulco delo de Juan de Viziana mi fijo e delo de Juan Pérez fijo de Sancho Pérez e la otra al dicho término de Carra Busto de medía / fanega en sulco delo de Pero Sánchez fijo de Juan Martínez e de Juan de Visiana mi fijo. E las otras dos terras de vna fanega ado llaman / las Quintanas en sulco dela vinna del monasterio de Villena delo de Juan de Viziana mi fijo e delo de Martín Sánchez fijo de Ferrand / Martínez e delo de Juan Ferrández fijo de Juan Ferrández e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos estas dichas terras suso nonbradas e limitadas con todas / sus entradas e salidas e pertenencias e syn tributo de adniuersario e syn otro embargo alguno por quantia de quatroçientos e cinquenta maravedís dela mo-/¹⁰neda corriente que deuos por ellas resçebi en dineros contados ante los testigos e el escriuano desta carta delos quales me otorgo por bien contento e pa-/gado ami voluntad.

Et renunçio e parto de mi las leyes delos fueros delos derechos e especialmente la ley del aver non visto non da-/do non contado non esçevido e la exepçion del enganno e la ley del derecho justo propio. Et vuestro quales quier leyes que contra esta carta sean que / me non valan en juyzio nin fuera de juyzio contra algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy día en adelante que esta / carta es fecha me parto e me quito e me desapodero de la tenençia e posesión e sennorío que yo auia enlas dichas terras. Et pongo en tenençia / e posesión dellas avos el dicho don Sennor para quelas entrades e tomades e tomades (*sic*) e ayades de aquí adelante por vuestras libres e quitas por /¹⁵juro de hereditat para vender e para enpenar e dar e mandar e trocar e enagenar. Et por que fagades dellas e enellas asy como fariades / delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo avedes. Et obligo a mi mesmo e a todos mis bienes asy muebles como rayzes ga-/nados e por ganar para vos los redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos / las contrallare o demandare o embargare todas o parte dellas.

Et demas desto douos conmigo por fiadores a Ruy López fijo de Juan Martínez / e a Pero López fijo de Pero Ferrández e a Sancho Martínez fijo de Juan Martínez e a Juan de Viziana mi fijo e a Juan Pérez fijo de Sancho Pérez e a Juan López /²⁰fijo de Ruy López e a Lope fijo de Juan Ferrández e a Juan Millan vezinos del dicho logar de la Uid que estauan presentes alos quales ruego co me sean / fiadores para lo que dicho es e me obligo con todos los dichos mis bienes delos quitar a saluo dela dicha fiança. Et nos los / dichos Ruy López e Pero López e Sancho Martínez e Juan de Viziana e Juan Pérez e Juan López e Lope e Juan Millan vezinos del dicho logar de la Uid / conosco e otorgamos que estamos esentos son los fiadores e nos obligamos de man comun insolydum con el dicho Pero García para redrar / e defender e fazer sanas avos al dicho don Seneor las sobre dichas terras suso limitadas anno e día e todo tienpo del mundo /²⁵de qual quier que vos las contrallare o demandare o embargare todas o parte dellas so obligaçion de nos mesmos de nuestros bienes e / de cada vno denos, asy muebles como rayzes ganados e por ganar que para ello obligamos.

Et desto rogamos a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese carta pública de venta firme. Fecha esta carta en Beruiesca a ocho días del mes de febrero, anno del / nascimiento del nuestro salvador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e doze annos. Testigos que estauan presentes rogados Alfonso Gómez (*ilegible*) / nella Juan Rodríguez de Cornudilla e Juan fijo de Sancho Martínez de Sobriego vezinos de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano / público sobre dicho que alo que dicho es alos dichos testigos presente fuy esta carta escriuí. Et fiz aquí /³⁰ este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

115B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/116 en reverso. Pergamino de 226 x 240 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-116-

116A:

1412, Febrero, 8. Briviesca.

Juan Millan vende a Seneor Corcos dos viñas y una tierra que posee en La Vid de Bureba por 650 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/117. Pergamino de 177 x 259 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Millan fijo de Juan Millan vezino de la Uid conosco e otorgo que vendo e robro a vos don Sennor Corcos / vezino de la villa de Beruiesca dos vinnas en que abra seys obreros canadura e una terra de vna fanegra senbradura que yo he en término del dicho / lugar de la Uid que son las vinnas ado llaman a la Calleja ala Cuesta de Valde Martín en sulco delo de Juan el Roxo e delo de Domingo Gonçález e del monasterio / de Villena e delo de Sancho el ¿? Et la terra ado llaman a Carrabusto en sulco delo de Sancho Ferrández clerigo e delo de Pero López fijo de Pero Ferrández e por sur-⁵queros non pierdan.

Et vendo vos estas dichas vinnas e terras syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salidas e / pertenencias quantas han e deue auer de fecho e de fuero e de derecho por seysçientos e cinquenta maravedís de la moneda corriente que deuos por ellas resçebi en dineros / contados ante los testigos e el escriuano desta carta delos quales me otorgo por pagado ami voluntad.

Et renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos / derechos espeçial mente la ley del aver non visto non dado non contado non resçebido e la exepçion del enganno e la ley del derecho justo propio e otras / quales quier leyes que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar.

Et de oy día /¹⁰ en adelante que esta carta es fecha, me parto e me quito e me desapodero dela tenençia e sennorío e jur e posesión e propiedat que yo aya enlas dichas vinnas / e terra. Et por esta presente cara pongo en tenençia e posesión dellas avos el dicho don Sennor para que las entrades e tomades e ayades de aquí adelante por /

vuestras libres e quitas por juro de heredit para vender e para enpenar e dar e mandar e trocar e enagenar. Et para que fagades dellas e enellas asy commo / feriades delo otro vuestro propio e delo mas esento que enel mundo avedes. Et obligo a mi mesmo e a todos bienes asy muebles como rayzes / ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contralla-/¹⁵re o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Et de mas douos conmigo por fiadores a Ruy López fijo de Juan Martínez e a Pero López fijo de Pero Ferrández e a Pero García / de Visiana e a Juan su fijo e a Sancho Martínez fijo de Juan Martínez e a Juan Pérez fijo de Sancho Pérez e a Juan López fijo de Ruy López e a Lope fijo de Juan Ferrández vezinos del / dicho lugar de la Uid que estauan presentes alos cuales ruego que me fien e me obligo con todos los dichos mis bienes delos quitar a saluo e syn danno dela / dicha fiança. Et nos los dichos Ruy López e Pero López e Pero García de Visiana e Juan su fijo e Sancho Martínez e Juan Pérez e Juan López e Lope vezinos del dicho lugar / dela Uid asy conosco e otorgamos que entramos e somos tales fiadores. Et nos obligamos de man comun insolydum con el dicho Juan Millan por nos /²⁰mesmos e por todos nuestros bienes de cada uno denos asy muebles como rayzes ganados e por ganar para redrar e defender e fazer sanas a vos / el dicho don Sennor las sobre dichas vinnas e terra suso limitadas anno e día e todo tienpo del mundo de qualquier o qualesquier que vos las contrallare o / demandare o enbargare todas o parte dellas.

Et por que esto sea firme e non venga en duda rogamos a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fizie-/se carta pública firme que fue fecha esta carta en Beruiesca a ocho días del mes de febrero, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo / de myll e quatroçientos e doze annos delo qual fueron testigos presentes rogados Alfonso Gonçález Trauajo capellan e Juan Rodríguez de Cornudilla e Juan fijo de /²⁵Sancho Martínez de Sanengo vezinos de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público sobre dicho que a lo que dicho es a los dichos / testigos presente fuy esta carta escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

116B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/117 en reverso. Pergamino de 177 x 259 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-117-

117A:

1412, Febrero, 8. Briviesca.

Pedro López vende a Seneor Corcos cinco tierras de pan llevar que posee en la Vid de Bureba por 700 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/118. Pergamino de 163 x 291 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pero López fijo de Pero Ferrández vezino de la Uid conosco e otorgo que vendo e robro a vos don Sennor Corcos vezino

de Beruiesca çinco terras de pan / leuar que yo he en término del dicho lugar dela Uid en que abran diez fanegas senbradura que son una terra ado llaman alos Touares de tres fanegas en sulco delo de Juan Esteuanez clerigo e / delo del conuento de Villena. E otra terra ado llaman al Majuelo Herrero de dos fanegas e medía en sulco de lo de Martín Sánchez fijo de Martín Sánchez e otra terra ado llaman a Sant Mames / de fanega e medía en sulco delo de Pero de Yglesia Salenna e delo dela yglesia de Sant Mames. E otra terra enel dicho término de Sant Mames de fanega e medía en sulco delo de Ju-⁵ana Martínez muger de Ferrand Martínez e delo dela yglesia de Sant Mames. E otra terra ado llaman ala Cabannuela de fanega e medía en sulco delo de Martín fijo de Ferrand Martínez e delo de Juan de / Hondon de Villa e por sulqueros non pierdan.

Et vendo vos las syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas / an e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por syeteçientos maravedís dela moneda corriente que deuos por ellas resçebi en dineros contados delos quales me otorgo por bien pagado ami / voluntad por quanto los yo resçebi ante los testigos e el escriuano desta carta.

Et sobre esto renunçio e parto de mi todas las leyes delos fueros e delos derechos que contra esta carta sean que me / non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero edl mundo eclesiástico nin seglar. Et la ley e derecho en que dize que general renunçiaçion non vala. Et de oy día en adelante /¹⁰ que esta carta es fecha me parto e quito desapodero dela tenençia e Sennorio e juro e posesión e propiedat que yo auia enlas dichas terras. Et por esta presente carta pongo en tenençia e / posesión dellas avos el dicho don Sennor para que las entrades e tomades e ayades de aquí adelante por vuestras libres e quitas por juro de heredat para vender e para enpennar e dar e / mandar e trocar e enagenar e para que fagades dellas e enellas asy como fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo avedes. Et obligo ami mesmo e a todos / mis bienes asy muebles como rayzes ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las / contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas. Et demas donos conmigo por fiadores a Ruy López fijo de Juan Martínez e a Pero García de Visiana e a Juan su fijo e a Sancho Martínez fijo /¹⁵ de Juan Martínez e a Juan Pérez fijo de Sancho Pérez e a Juan López fijo de Ruy López e a Lope fijo de Juan Ferrández e a Juan Millan vezinos del dicho lugar de la Uid que estauan presentes alos quales rue-/go que me sean tales fiadores. Et me obligo con todos los dichos mis bienes para los quitar a saluo syn danno dela dicha fiança. Et nos los dichos Ruy López e Pero García e Juan / su fijo e Sancho Martínez e Juan Pérez e Juan López e Lope e Juan Millan vezinos del dicho lugar de la Uid conoscemos e otorgamos que entramos e somos tales fiadores. Et nos obliga-/mos de man comun ynsolidum con todos nuestros bienes asy muebles como rayzes auidos e por auer con el dicho Pero López para vos redrar e defender e fazer sanas las sobre / dichas terras suso nonbradas e limitadas anno e día e todo tienpo del mundo de qualquier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

²⁰ E porque esto sea firme e non venga en duda rogamos a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que fiziese carta pública de venta firme delo qual fueron testigos que estauan presentes / rogados Alfonso Gonçález Trouajo capellan e Juan Rodríguez de Cornudilla e Juan fijo de Sancho Martínez de Soluengo vezinos de Beruiesca e otros. Que fue fecha esta carta en Beruiesca a / ocho días del mes de febrero, anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e doze annos. Et yo Ruy Sánchez escriuano público sobre di-/cho que alo que dicho es presente fuy esta carta escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*) en testimonio de verdat.

117B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/100 en reverso. Pergamino de 163 x 291 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

-118-

118A:

1412, Febrero, 8. Briviesca.

Juan López vende a Seneor Corcos cuatro tierras de pan llevar que posee en La Vid de Bureba por 250 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/119. Pergamino de 162 x 262 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan López fijo de Ruy López vezino de la uid conosco e otorgo que vendo e robro auos don Sennor Corcos vezino / de Beruiesca quatro terras de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de laUid en que abra quatro fanegas senbradura que son vna terra de fanega e medía ado / llaman tras San Mames que es asulco delo de Juan Millan e delo de Juan Gómez e otra terra de vna fanega ado llaman a los Nogales en sulco delo de Juan Alfonso fijo de Gonçalo / Alfonso e delo delos clerigos del dicho lugar. E otra terra de vna fanega ado llaman alas Arenas en sulco delo de Alfonso de la Uid e delo de Rodrigo Alfonso dijo de Pero Por-⁵tero. E otra terra de medi fanega ado llaman alos Lynares en sulco delo de Sancho Martínez fijo de Juan Martínez e delo de Juan Ferrández fijo de Asenso Pérez e por surqueros non pierdan.

/ Et vendo vos las syn tributo e syn adniuersario e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salidas e pertenencias quantas an e deuen aver de fecho e de / fuero e de derecho por dozientos e cinquenta maravedís de la moneda corriente que deuos por ellas rescebi en dineros contados ante los testigos e el escriuano desta carta delos quales / me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio las leyes delos fueros e delos derechos que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de ju-/yzio ante algund fuero del mundo eclesiástico nin seglar. Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e desapodero dela tenençia e sennorío /¹⁰ e posesión e propiedat que yo auia enlas dichas terras. Et pongo en tenençia e posesión dellas avos el dicho don Sennor para que las entrades e tomades e ayades / de aquí adelante por vuestras libres e quitas por juro de hereditat para bender e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar para que fagades dellas e enellas / asy como fariades delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo avedes. Et obligo ami mesmo e a todos mis bienes asy muebles como rayzes ga-
/nados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las contrallare o deman-/dare o enbargare todas o parte dellas.

Et demas donos conmigo por fiadores a Ruy López fijo de Juan Martínez e a Pero López fijo de Pero Ferrández e a Pero García de Visiana e /¹⁵ a Juan su fijo e a Juan Millan e a Sancho Martínez fijo de Juan Martínez e a Juan Pérez fijo de Sancho Pérez e a Lope fijo de Juan Ferrández vezinos del dicho lugar de la Uid que estan prese-/ntes a los quales ruego que me fien e me obligo con todos los dichos mis bienes delos quitar a saluo e sin danno dela dicha fiança. Et nos los dichos Ruy López e Pero / López e Pero García de Visiana e Juan su fijo e Juan Millan e Sancho Martínez e Juan Pérez e Lope vezinos del dicho lugar de la Uid conosco e otorgamos que entramos / e somos tales fiadores. Et nos obligamos de man comun insolydum con el dicho Juan López a todos nuestros bienes asy muebles como rayzes auidos e por aver para / redrar e defender e fazer sanas avos el dicho don Sennor las sobre dichas terras anno e día e todo tienpo del mundo de qual quier o quales quier que vos las con-/²⁰trallare o demandare o enbargare todas o parte dellas. Et por que esto sea firme rogamos a Ruy Sánchez escriuano publicado de Beruiesca que fiziese carta pública / firme.

Que fue fecha esta carta en Beruiesca a ocho días del mes de Febrero anno del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e doze / annos. Testigos que estauan presentes rogados Alfonso Gonçález Trouajo capellan e Juan Rodríguez de Cornudilla e Juan fijo de Sancho Martínez de Soluengo vezinos de / Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca sobre dicho que a lo que dicho es alos dichos testigos presente fuy / esta carta escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat.

118B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/119 en reverso. Pergamino de 162 x 262 mm. Letra precortesana

(Véase documento 54B)

-119-

119A:

1412, Febrero, 8. Briviesca.

Juan Pérez vende a Seneor Corcos cuatro tierras de pan llevar que posee en La Vid de Bureba por 400 maravedís de la moneda corriente.

A.-AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/120. Pergamino de 195 x 249 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Juan Pérez fijo de Sancho Pérez vezino de Laid conosco e otorgo que vendo e robro avos don Se-/neor Corcos vezino de Beruiesca quatro terras de pan leuar que yo he en término del dicho lugar de la Uid en que abra seys fanegas senbradura / que son una terra de dos fanegas ado llaman ala Paul en sulco delo de Juan de Visiana e delo de Alfonso Martínez fijo de Juan Martínez e otra terra / al dicho término dela Paul de vna fanega en sulco alo del dicho Juan de Visiana e delo de Juan Pérez fijo de Pero Gómez. E otra terra al dicho termi-/⁵no dela Paul de fanega e medía en sulco delo de Martín García e delo de fijos de Rodrigo de

Domingo Juan. E otra terra alas Huertas de fanega / e medía en sulco delo de Sancho Martínez merino e delo de Pero Roldan e por surqueros non pierdan.

Et vendo vos las syn tributo e syn adniuersario / e syn otro embargo alguno con todas sus entradas e salydas e pertenencias quantas an e deue aver de fecho e de fuero e de derecho por quatroçien-/tos maravedís dela moneda corriente que deuos por ellas resçebi en dineros contados delos quales me otorgo por bien pagado ami voluntad.

Et renunçio / las leyes delos fueros e delos derechos que contra esta carta sean que me non valan en juyzio nin fuera de juyzio ante algund fuero del mundo eclesi-/¹⁰astico nin seglar.

Et de oy día en adelante que esta carta es fecha me parto e me quito e desapodero dela tenençia e Sennorío e juro e pose-/sion e propiedat que yo auia enlas dichas terras. Et pongo en tenençia e posesión dellas avos el dicho don Sennor para quelas entrades e tomades / e ayades de aquí adelante por vuestras libres e quitas por juro de heredat para vender e para enpennar e dar e mandar e trocar e enagenar. Et para / que fagades dellas e enellas asy como fariades o podriades fazer delo otro vuestro propio e delo mas esento que en el mundo avedes. Et obligo a / mi mesmo e a todos mis bienes asy muebles como rayzes ganados e por ganar para vos las redrar e defender e fazer sanas anno /¹⁵ e día e todo tienpo del mundo de qualquier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Et demas douos conmi-/go por fiadores a Ruy López fijo de Juan Martínez e a Pero López fijo de Pero Ferrández e a Juan Millan fijo de Juan Millan e a Pero García de Visiana e a Juan su fijo / e a Sancho Martínez fijo de Juan Martínez e a Juan López fijo de Ruy López e a Lope fijo de Juan Ferrández vezinos del dicho lugar de Lauid que estan presentes alos quales rue-/go que me fien. Et me obligo con todos los dichos mis bienes delos quitar a saluo syn dapno dela dicha fiança e nos los dichos Ruy López e Pero / López e Juan Millan e Pero García de Visiana e Juan su fijo e Sancho Martínez e Juan López e Lope vezinos del dicho lugar de Lauid conoscemos e otorgamos que en-/²⁰tramos e somos tales fiadores. Et nos obligamos de man comun insolydum con el dicho Juan Pérez con todos nuestros bienes e de cada uno de nos asy muebles / como rayzes ganados e por ganar para redrar e defender e fazer sanas avos el dicho don Sennor las sobredichas terras anno e día e todo tienpo / del mundo de qualquier o quales quier que vos las contrallare o demandare o enbargare todas o parte dellas.

Et por que esto sea firme e non venga en duda ro-/gamos a Ruy Sánchez escriuano público de Beruiesca que faga carta pública firme. Que fue fecha esta carta en Beruiesca a ocho días del mes de febrero, anno del na-/çimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de myll e quatroçientos e doze annos e delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados Alfonso Gonçález Trouajo capellan /²⁵ e Juan Rodríguez de Cornudilla e Juan fijo de Sancho Martínez de Soluengo vezinos de Beruiesca e otros. Et yo Ruy Sánchez escriuano público sobre dicho / que alo que dicho es alos dichos testigos presente fuy esta carta escriuí. Et fiz aquí este mio sig(*signo*)no en / testimonio de verdat.

119B:

1413, Noviembre, 10. Briviesca.

Seneor Corcos declara, tres años más tarde, haber realizado dichas compras que aparecen en el documento para su señor Juan de Velasco.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias 369/120 en reverso. Pergamino de 195 x 249 mm. Letra precortesana.

(Véase documento 54B)

1416, Septiembre, 28. Briviesca.

Pedro de Puelles vende a Juan de Velasco la tegrera del castillo de Buezo y de las heredades, prados, pastos, solares, árboles y todos los demás bienes que posee en dicho lugar, con sus usos, costumbres y derechos, por 4.000 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-121; doc. específico: Frias, 369/121. Pergamino de 305 x 361 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta vieren commo yo Pedro de Puelles fijo de Sancho López de Puelles et de Mary Gonçález de Rojas su muger defuntos que Dios perdone, conosco e otorgo que / vendo e robo a Johan de Velasco camarero mayor del Rey absente bien asy como sy fuese presente, la dicha parte del castiello de Buezo et con la terçia parte delas hereda-/des prados e pastos e solares e términos e arbores de leuar fruto e non leuar fruto. Et de todos los otros bienes que son e me pertensan en el dicho lugar de Buezo los / quales dichos bienes son la dicha terçia parte del dicho castiello e delas dichas heredades con solares e prados e pastos e términos e arbores delo que tenian e poseyan en /⁵ su vida la dicha Mary Gonçález mi madre e Lope Ruyz de Temino. Et bendo bos todo lo sobre dicho enla manera que dicha es bendida buena e sana e pura e justa. Et / derecha syn entredicho alguno e syn condiçion alguna, con todas sus entradas e con todas sus salydas e con todas sus pertenençias con con (*sic*) todos sus usos e constunbres e / derechos quantos ha la dicha terçia parte de castiello e heredades e prados e pastos e solares e términos oy día han les presente aya de derecho e de fecho e de uso e / de costumbre por justo e derecho conbenible preçio nonbrado conbiene a saber por quatro myll maravedís desta moneda vsal en Castiella que faze dos blancas un maravedi, que yo / resçibi de que sobre pagado e entregado atoda my voluntad realmente.

Et renunçio que non pueda dezir que bos non resçibi del dicho Juan de Velasco et sylo dixere que me non vala. /¹⁰ Et renunçio que me non pueda anparar nin defender por la querella dela exsepçion delos dos annos que ponen las leyes en derecho dela pecunia non contada ni vista ni resçibida ni pa-/gada. Et renunçio que no npueda dar nin allegar en juyzio nin fuera de juyzio que esta sobre dicha terçia parte de castiello e heredades e prados e pastos e solares e términos / et arbores que vos las vendi por la meytad nin por la terçia parte menos del justo preçio que valia del tienpo quello vendi por que seyendo esta dicha terçia parte de Castillo e heredades / et prados et pastos e solares e términos et arboles sacando ase vender por mi el dicho Pedro yo no falle estonçes ni oy día que en tanto nin mas por ello me dize commo vos / el dicho conpidor me diestes. Et yo resçibi estos dichos quatro myll maravedís deste dicho preçio por quanto ello oy día mas non vale. Et aesto renunçio las leyes del fuero e del derecho. /¹⁵ Et la ley del ordenamiento quel rey don Alfonso que dios perdone fizo e ordeno en las cortes de Alcalá de Henares enque se contiene que toda cosa que sea vendida o arretada entre partes / o por almoneda por la meytad o por la terçia parte menos del justo preçio que sea desecho et que non vala et que fasta quatro annos se pueda desatar e desfazer saluo sy el conprador / quisyere pagar. Et la ley del justo preçio que me non vala en esta razón en juyzio nin fuera de juyzio en algund tienpo por alguna manera, pero sy esta dicha terçia parte de castiello o heredades et / prados e pastos e solares e términos e arboles que vos vendo alguna cosa mas valen deste dicho preçio en vendida y en otra manera

qual quier todo lo que mas valan oy día o valare de / aquí en adelante yo de mi buena boluntad todo vos lo do en pura et en justa donaçion perfecta fecha entre biuos.

Et de oy día que esta carta es fecha en adelante me desapodero de todo /²⁰ el poder et el dicho et la tenençia e la posesyon e el juro e el Sennorío et la propiedat et la bos e la razón e la açion que yo he et deuo auer en todo lo sobre dicho que vos vendo en qual / quier manera que sea. Et apodero e entrego enello todo abos el dicho conprador para que de oy adelante sea todo vuestro libre e quito por juro de heredat para syemprejamas para demandar et / vender e enpennar e trocar e canbiar e enagenar et para que fagades dello et enello todo lo que quisyeredes bien asi commo de cos avuestra mesma propia. Et por esta presente carta vos do / et otorgo libre llenero poder para que vos el dicho conprador o quien vos quisyeredes o quien esta carta por vos mostrare que podades entrar e tomar et auer e cobrar para vos et para / vos et para quien vos quisyerades la tenençia et la posesyon dela dicha terçia parte de castiello e heredades e prados e pastos e solares e términos e arboles que vos vendo corporal /²⁵ mente e çeuil mente bien asi commo sy yo mesmo enello todo vos apoderase et encargase estando presente. Et esto que lo podades fazer syn yo estar cuello presente et syn mandado / de juez ni de alcalde et syn fuero et syn juyzio et syn pena e syn calupnia alguna et sy pena o calupnia y ouiere que toda sea contra mi et contra mis bienes. Et yo vos so fiador / de redrar et anparar et defender de quienquier que vos demande o enbarga o contralle esto todo sobre dicho o parte dello en qualquier manera de manera como vos e quien vos quisyeredes / lo ayades et tengades et finquedes conesta dicha compra para syenprejamas syn embargo et syn contrallo alguno. Et otorgo que sy redrar et anparar e defender e fazer sano esta dicha terçia / parte de castillo et heredades e prados e pastos e solares e términos e arboles que vos vendo no quisyere et yo o otro por mi contra esta dicha vendida o contra parte della fuere /³⁰ o viniere por la remouer o desfazer en alguna manera er non touiere nin cunpliere todo quanto enesta carta se contiene commo dicho es que yo que vos peche e page estos dichos quatro mill / maravedís econ el dobro por pena et por postura que sobre mi pongo con todos quantos mejoramientos enla dicha terçia parte de castiello e heredades e prados e pastos e solares e términos / e arboles fueren fechas et con mas las costas e dapnos e menoscabos que vos o otro por vos fiziedes et rescibieredes por esta razón et la pena pagada o non pagada / esta vendida sobre dicha e todo quanto esta otra dize que bala sea firme en todo segund dicho es para syenprejamas et para lo asi atener e cunplir obligo ami mesmo e a todos / mis bienes los que oy día he et abre de oy adelante et de mas ruego a Pero Martínez de Beruiesca escriuano del rey que esta presente que faga ende o mande fazer carta de compra firme aconsejo /³⁵ de letrado enla dicha razón.

Que fue fecha e otorgada esta carta enla uilla de Beruiesca a veynte e ocho días del mes de setembre anno del Sennor de mill e quatroçientos et diez et seys annos, / delo qual fueron testigos que estauan presentes rogados e llamados Alfons Ruyz de Buezo notario de Palençia et Migel el moço alcalde et Pero Sánchez mane(?) et Pero Sánchez fijo de Lope Sánchez et Migel / fijo de Gil Sánchez vezino de Beruiesca. Et yo el dicho Pero Martínez de Beruiesca escriuano del rey e su notario público enla su corte e entodos los sus regnos / que alo que dicho es fuy presente en uno conlos dichos testigos a rue[go e otor]gamiento del dicho Pedro esta carta fiz escriuír e fazer ende fiz aquí / este mio sig(signo)no notarial en testimonio de verdat. (*rúbrica*)

-121-

1425, Marzo, 15. Briviesca.

Doña Alfonso Carrillo, monja del monasterio de Santa María de Vileña, vende a Pedro Fernández de Velasco todo el derecho y acción que posee en Santa Olalla de Bureba, así como vasallos, solares, palacios, casas fuertes, heredades de pan y vino, prados, pastos, ejidos, fuentes y aguas corrientes y estantes por 20.000 maravedís, a dos blancas un maravedí.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.26-122; doc. específico: Frias 369/122. Pergamino de 424 x 396 mm. Letra precortesana.

Sepan quantos esta carta de venta vieren commo yo donna Blanca Alfonso Carriello, fija de Pero Gonçález Carriello, monja del monesterio de Santa Maria de Villenna, por vertud de vna licençia que donna Tere-/sa de Estuniga, abadesa del dicho monesterio me dio, el tenor de la qual dicha liçençia es este que se sygue:

En Villenna, viernes tres días andados del mes de nouienbre año del nasçimiento del / nuestro Saluador Ihesu Christo e mill e quatroçientos e veynte e quatro annos, en presençia de mi Juan Rodríguez de Soto, escriuano e notario público por la otoridat real et de los testigos de yuso escriptos, en / el dicho monesterio, en la camara dela sennora abadesa donna Teresa d'Estuniga et en presençia de mi el dicho escriuano, estando y presentes enla dicha camara la dicha sennora abadesa et donna Ynes /⁵ Gutierrez de Sandobal priora del dicho monesterio e donna Marina Sánchez de Arbolanche sopriora et Sancha Ferrández de Velasco çelleriza e Teresa Alfonso de Salazar cantora e Teresa González de Arze sacresta-/na et Sancha García de Lygeçamo enfermera et todo el conbento conlas dichas abadesa e priora e so priora e çelleriza e cantora e sacristana et enfermera, e todo el dicho conbento commo dicho / es, junto en su cabillo segund que lo han de vso para los tales casos e fechos, paresçio y donna Blanca Alfonso Carrillo fija de Pero Gonçález Carrillo, que Dios perdone, ante las sobre dichas abadesa et / priora e so priora e señoras e conbento junto, commo dicho es, e dixo que pidía e pidio en presençia de mi el dicho escriuano e las dichas señoras abadesa e priora e so priora e las otras dichas sennoras / et conbento que, por quanto ella estaba en grand menester, queles pidía e pidió por merçed quele diesen e otorgasen liçençia e otoridat para que ella o su procurador en su nonbre pudiesen vender /¹⁰ sennaladamente todo quanto ella ha, le pertenesçe e al dicho monesterio e conbento en su nonbre, en Santolallia de parte de Pero Gonçález Carrillo su padre, asy vasallos sy los ha commo la parte dela / casa fuerte e solares e heredades de pan leuar e monte e exidos e arboles de fruto et syn fruto e todo lo al poco o mucho que a ella pertenesçe enel dicho lugar et en sus términos commo dicho / es, dela piedra del rio fasta la foja del monte e dela foja del monte fasta lapiedra del rio et del çielo ala tierra a quien ella o su procurador en su nonbre quisyese et por las quantias de maravedís / queles diesen o pan o otras cosas, que gelo pidía e pidio asi por merçed commo dicho es.

Et luego las sobre dichas abadesa e priora e so priora e ofeçiales sobre dichas e conbento junto commo dicho es dixe-/ron que] ellas, viendo e sabiendo el su grand menester, que daban e dieron por mi el dicho escriuano liçençia e abtoridat e otorgaban e otorgaron la dicha liçençia e daban el dicho poderio para que ella o el /¹⁵ [su p]rocurador en su nonbre dela dicha Blanca Alfonso puedan vender el dicho lugar, la parte que la dicha Blanca Alfonso ha e le pertenesçe auer de parte del dicho Pero Gonçález Carrillo su padre que / Dios perdone e al dicho monesterio en su nonbre. Et todo lo al que touiere enel dicho lugar e sus términos por quantos maravedís o pan ella o el dicho su procurador quisyere e por bien touieren a quien / ellos quisyeren segund dicho es.

Otrosy le dieron e otorgaron poderio e liçençia para que sobre esta razón pueda la dicha Blanca Alfonso o el dicho su procurador obligar los bienes muebles e rayzes /

del la dicha Blanca Alfonso para lo fazer sano, anno e día e todo tienpo del mundo, de qual quier o quales quier que los contrallaren o enbargaren todos o parte dellos. E la dicha señora abadesa e priora e so priora / e ofiçiales sobre dichos e conbento prometieron de non yr nin venir en tienpo alguno contra esta lieçençia sopena que den al dicho conprador todo el preçio doblado delo que valieren los dichos bienes. /²⁰ E la pena pagada o non pagada que syenpre guardaran e cunplira lo que dicho es. Et para esto que ellas las sobre dichas señoras abadesa e priora e so priora e señoras e conbento que rogaban et / rogaron a mi el dicho escriuano que fiziese a la dicha donna Blanca Alfonso o mandase fazer liçençia e poderio fuerte e firme con consejo de letrados. Et que ellas lo otorgaban e otorgaron.

Et luego la dicha / donna Blanca Alfonso en presençia de los dichos testigos que en fyn seran escriptos sus nonbres pidió a mi el dicho escriuano que gelo diese a ella o a su procurador sygnado para que ella o su pro-/curador venda el dicho lugar commo dicho es. Testigos llamados e rogados para esto que fueron presentes en vno comigo el dicho escriuano: Juan Alfonso capellan de la dicha abadesa e Andrés García / clerigo fijo de Ruy Pérez e Pero Martínez e Pero García et Diego de Andino, vezinos del dicho lugar de Villenna. Fecho e otorgado en el dicho lugar, anno e día suso dicho. Et yo el dicho escriuano fuy pre-/²⁵sente en vno commo dicho es a todo lo sobre dicho. Et por ruego e otorgamiento delas dichas señoras escriuí esta dicha liçençia e fiz aquí este mio sygno atal en testimonio de verdat. Va / escripto en dos fojas de papel en cada plana firmado de mi nonbre, Juan Rodríguez.

Por ende yo la dicha donna Blanca Alfonso Carrillo, monja por virtud de la dicha liçençia a mi dada por la / dicha sennora abadesa et conbento del dicho monesterio conosco et otorgo que vendo et robo a vos Pedro de Velasco camarero mayor de nuestro señor el rey todo el derecho et açion que yo he en Santolallia / et en todos sus términos asi vasallos commo solares poblados commo despoblados et palaçios et casas fuertes et heredades de pan et vino leuar et prados et pastos et exidos et fuentes et / aguas corrientes et estantes et todo lo otro que yo he et a mi pertenesçe en el dicho lugar de Santolallia et en todos sus términos, de la piedra del rio fasta la foja del monte et de la foja del monte /³⁰ fasta la piedra del rio. Lo qual todo sobre dicho asi vasallos commo solares poblados commo despoblados et palaçios et casas fuertes et heredades de pan et vino leuar et prados e pastos e exidos / et fuentes et aguas corrientes et estantes et todo lo otro que yo he et a mi pertenesçe en el dicho lugar de Santolallia et en sus términos, vos vendo a vos el dicho Pedro de Velasco con todas / sus entradas e salidas et pertenençias quantas ha et deue auer de fecho e de derecho por preçio et quantia de veynte mill maravedís desta moneda que agora corre que fazen dos blancas vn marauedi, los / quales dichos veynte mill maravedís pasaron a mi parte et los yo resçiby de vos el dicho Pedro de Velasco et me otorgo dellos por bien pagada et por bien entregada a toda mi boluntad.

Et en / razón de la paga renunçio et parto de mi todas las leyes del fuero e del derecho en espeçial la ley que dize quelos testigos de la carta deuen veer fazer la paga de dineros o de otra cosa qual quier /³⁵ que lo vala. Et la otra ley que dize que fasta dos annos es ome tenido de prouar la paga que fiziere saluo sy aquel que la ha de resçibyr renunçiare esta ley. E la ley real que fabla / del derecho justo preçio de la sacade las heredades de dentro de quatro annos del qual dicho justo preçio me otorgo atan cunplidamente por pagada commo de los mrs de la dicha venta preñçipal. / Et otrosy renunçio e parto de mi la exepçion de la *numerata pecunia* del auer non visto non dado non contado non resçibydo por la parte. Et otrosy la ley que pone el derecho en que dize que general (*sic*) renunçiaçion / non vala. Et yo renunçio estas dichas leys e todas las otras leys et exsepçiones et defensyones del fuero et del derecho que contra esta carta o

contra esta paga sean que me non vala nin sea / oyda sobre ello en juyzio nin fuera del ante algun fuero del mundo eclesyastico nin seglar.

Et por esta presente carta me parto et me quito et me desapodero et me desapropio de la tenen-/⁴⁰çia et posesyon et señorío et propiedat et derecho et açion et demanda que yo he en todo lo sobre dicho et en cada cosa et parte dello. Et pongo en tenençia et en posesyon de todo ello a vos / el dicho Pedro de Velasco para que lo entredes todo lo sobre dicho por vuestro propio por juro de hereditat para syenpre jamas para vender e enpeñar e dar et trocar e cambiar et enajenar et / para que de todo lo sobre dicho fagades todo lo que vos quisyerdes et por bien touierdes asi commo fariades o podriades fazer de los otros vuestros bienes vos mas propios et esentos que en el / mundo vos abedes.

Et para vos fazer sano todo lo sobre dicho que vos yo asi vendo et cada cosa et parte dello, anno et día et todo tiempo del mundo, obligome con todos mis bienes muebles et / rayzes auidos et por auer et para vos lo redrar et defender de qual quier o quales quier que vos lo contrallaren o enbargare todo o parte dello en qualquier manera o por qual quier razón que sea o ser /⁴⁵ pueda.

Et por esta presente carta ruego et pido et do poder a qual quier alcalde o merino o juez o justiçia de qual quier çibdat o villa o lugar que sea et otrosy a qual quier prelado o vicario o juez de la madre / Santa Iglesia ante quien esta carta paresçiere et fuere pedido cunplimiento della que me lo faga asi aguardar et cunplir et atener segund dicho es et en esta carta se contiene non me dando lugar a / ningund enbargo nin contradición que contra esta dicha carta o contra lo contenido en ella quiera poner, mas antes les pido e ruego que me apremien por todos los remedios del derecho a que / guarde et cunpla et atenga todo lo en ella contenido et cada cosa et parte dello.

Et otrosy renunçio et parto de mi vna et dos et tres vezes, seyendo çerteficada dello por el notario de yuso escripto / el benefició et acorro del senatu consulto Veliano que es en ayuda de las dueñas et mugeres bibdas.

Et porque esto sea firme et non venga en dubda otorge esta carta de venta /⁵⁰ ante Bartolome Martínez de Sojo, escriuano del dicho señor rey e su notario público en la su corte et en todos los sus regnos que presente está, al qual ruego que la faga o mande fazer et la syg-/ne con su sygno a consejo de letrados. Et tal qual el o algund letrado la notare, tal la otorgo et en caso que sea paresçida en juyzio vna et dos et tres et más vezes que syenpre pue-/da ser enmendada et corregida a vista et consejo de los dichos letrados non cresçiendo nin menguando lo que yo asi vendo e la dicha quantia que vos asi me dades.

Que fue fecha et otrogada esta / carta en la villa de Beruiesca, a quinze días del mes de março, anno del nascimiento del nuestro señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos et veynt et çinco annos, estando presentes por testigos rogados / et llamados: el vachiller Ferrand Sánchez et Ruy Sánchez manne(?) fijo de Juan Sánchez manne(?) et Juan Sánchez de Arendano et Rodrigo criado del dicho vachiller, vezinos de Beruiesca et otros. Et yo /⁵⁵ Bartolomé Martínez de Sojo escriuano et notario público sobre dicho que a todo lo que dicho es presente fuy con los dichos testigos et esta carta escreuir fiz / por ruego et otorgamiento de la dicha donna Blanca Alfonso escreuir fiz (*sic*) esta carta et fiz en ella este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdat. (*Firma*: Bartolome Martínez)

-122-

1433, Febrero, 20. Briviesca.

Juan de Renoso vende a Pedro Fernández de Velasco, conde de Haro, unas casas que posee en Movilla por 1.100 maravedís, a dos blancas un maravedí.

Sepan quantos esta carta de venta vieren como yo Iohan de Renoso fijo de Iohan de Ortega vezino de Piernegas otorgo e / conosco que vendo e robro a vos nuestro señor el conde de Haro que estades [absente] bien [asy como sy fuesedes] presente vnas / casas que yo he en el logar de Moniella que fueron de Iohan de Ortega mi padre que son a sulco dela vna parte solar de Juan Rodríguez de / Rojas e dela otra parte el rio, las quales dichas casas por surqueros non pierdan.

E vendo vos las con todas sus entra-⁵das e salidas e pertenencias e vsos e costumbres quantos han e deben auer de derecho e syn tributo e syn adniuersario alguno / por preçio e contia de mill e çient maravedís desta moneda vsal en Castilla que fazen dos blancas vn maravedi, que de vuestro çierto mandado / reçeui por las dichas casas, de los quales dichos mill e çient maravedís, me otorgo por bien pagado e por bien entregado a toda mi vol-/untad.

E sobre esto renunçio las dos leyes del fuero e del derecho que contra esta carta o contra esta paga sean que me non valan / nin sea oydo sobrello en juyzio nin fuera del ante algund fuero del mundo eclesyastico nin seglar. Et otrosy renunçio todas las /¹⁰ otras leyes e fueros e derechos e vsos e costumbres e otrosí renunçio la ley que dize el derecho que general renunçiaçion que / onbre faga non vala e de oy día dela fecha desta carta en adelante me parto e quito desapodero dela tenencia e posesión e propi-/edad e sennorío que yo he enlas dichas casas e la do e trespaso en vos el dicho señor conde para gelas ayades por vuestras libres e quitas / por juro de heredad para vender e enpenar e dar e trocar e para que fagades dellas e enellas como quisieredes e por bien touieredes / asi como fariades de las cosas mas propias e mas esentas que en el mundo avedes.

E obligo me con todos mis bienes mu-/¹⁵ebles e rayzes ganados e por ganar para vos fazer sanas las dichas casas anno e día e todo tiempo del mundo de qual quier / o quales quier persona o personas que vos la contrallaren o enbargaren e tomar el pleito e la boz por vos e vos su-/cesores e a saluo e syn danno destas dichas casas que vos asi vendo para lo qual asi tener e guardar e conplir para do (*sic*) e / do poder conplido por esta carta a qual quier alcale o merino o justiçia o otro oficial qual quier de qual quier çibdad o villa o logar / ante quien fuese mostrada o fuere pedido conplimiento della que me lo fagan asi tener o guardar e conplir bien o conpli-/²⁰(*doble del pergamino: damente, en la*) manera que dicha es. E me fagan pagar del dicho sennor conde todas las cosas e danos e menoscabos que / a mi culpa feziere

Que fue fecha e otorgada esta carta enla villa de Beruiesca a veynte días del mes de febrero anno / del nascimiento del nuestro señor Ihesu Christo de myll e quatroçientos e treinta e tres annos. Delo qual fueron testigos que estauan / presentes rogados e llamados alo que dicho es: Juan de Quintana e Ruy Sánchez de Oter desillas, vezinos de Beruiesca e / Iohan Martínez Rebollo vezino de Solas e Pero Gómez clerigo de Piernegas e Pero Martínez vezino de Moniellas. Et yo Bartolome Martínez /²⁵ de Sojo escriuano del rey et escriuano público de Beruiesca que atodo lo que dicho es presente / fuy con los dichos testigos. Et esta carta escriuí e fiz por ruego e otorgamiento del dicho Juan de / Renoso. Et por ende fiz aquí este mio sig(*signo*)no en testimonio de / verdat. (*Rúbrica: Bartolomé Martínez*).

1430, Noviembre, 7. Briviesca.

El concejo de Briviesca ratifica que Pedro Fernández de Velasco les ha devuelto los 30.000 maravedís que le prestaron para sus necesidades de la guerra.

A.- AHN,FRIAS,C.369,D.124; doc. específico: Frias 369/124. Papel de 104 x 309 mm. Letra cortesana.

Nos el conçejo e allcaldes e onbres buenos de la villa de Beruiesca, otorgamos e connoçemos que por quanto a nuestro señor el conde don Pero Ferrández de Velasco / ovimos prestado treynta mill maravedís este anno de la fecha desta carta para sus neçesidades de la guerra, de los quales dichos treynta mill maravedís nos / libro los veynte mill maravedíss dellos en Pero López de Santa Maria su recabrador para que nos los diese e pagase en fin deste dicho anno, e los otros / diez mill maravedís fincables fue nuestra voluntad del dicho conçejo e allcaldes e omes buenos de la dicha villa de Beruiesca quel dicho señor conde los /⁵ diese e pagase por nosotros a frey Lope de Burgos para poner en el arca de la limosna que se pone en la yglesia de Santa Maria de la dicha villa. / Por ende por esta carta damos por libre e por quito al dicho señor conde e nos damos e otorgamos por bien contentos e pagados de los / dichos diez mill maravedís. E porque esto sea çierto e firme e non venga en dubda, mandamos a Pero González de las Callejas, escriuano del dicho con-/çejo de la dicha villa que firmase en esta carta de pago su nonbre. Fecha e otorgada fue esta carta de pago en la dicha villa de Beruiesca a / diez e siete días de nobienbre anno del nasçimiento del nuestro señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e treynta annos. Et [yo el dicho] /¹⁰ Pero González escriuano por mandado del dicho conçejo e alcaldes e omes buenos de la dicha villa de Briuiesca fir[me] esta dicha carta de mi nonbre. (*Firma y rúbrica*: Pero Gonçález escribano)